



Porsche Mobile Charger

9Y0.000.003.D



Porsche Mobile Charger

9Y0.000.003.D

06/2022

Porsche, the Porsche Crest, Panamera, Cayenne and Taycan are registered trademarks of Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG.

Printed in Germany.

Reprinting – even of excerpts – or duplication of any kind are only permissible with the written authorisation of Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG.

© Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG

Porscheplatz 1

70435 Stuttgart

Germany

Operating Manual

Always keep this operating manual and hand it over to the new owner if you sell your charger.

Due to different requirements in various countries, the information in the thumb index tabs of this manual will be different. To ensure that you are reading

the thumb index tab that applies to your country, compare the article number of the charger shown in the "Technical Data" section with the article number on the identification plate on the charger.

Suggestions

Do you have any questions, suggestions or ideas regarding your vehicle or this manual?

Please write to us:

Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG

Vertrieb Customer Relations

Porscheplatz 1

70435 Stuttgart

Germany

Equipment

Because our vehicles undergo continuous development, equipment and specifications may not be as illustrated or described by Porsche in this manual. Items of equipment are not always according to the standard scope of delivery or country-specific vehicle equipment

For more information on retrofit equipment, please contact a qualified specialist workshop. Porsche recommends a Porsche partner as they have trained workshop personnel and the necessary parts and tools.

Because of different legal requirements in individual countries, the equipment in your vehicle may vary from what is described in this manual. If your Porsche is fitted with any equipment not described in this manual, your qualified specialist workshop will be glad to provide information on the correct operation and care of the items concerned.

DE	Porsche Mobile Charger Gut zu wissen – Die Anleitung 2	HR	Porsche Mobile Charger Dobro je znati – upute 442
EN	Porsche Mobile Charger Good to know – Driver’s Manual 31	SR	Porsche Mobile Charger Šta treba da znate – uputstvo za upotrebu 472
FR	Porsche Mobile Charger Bon à savoir – Manuel d’utilisation 61	SK	Porsche Mobile Charger Je dobré vedieť – Návod na obsluhu 502
IT	Porsche Mobile Charger Buono a sapersi – Istruzioni 91	SL	Porsche Mobile Charger Dobro je vedeti – navodila 532
ES	Porsche Mobile Charger Bueno es saberlo – Manual de instrucciones 122	ET	Porsche Mobile Charger Kasulik teada – Omaniku käsiraamat 562
PT	Porsche Mobile Charger É bom saber – Manual de instruções 152	LT	„Porsche Mobile Charger“ Pravartu žinoti – vairuotojo vadovas 591
NL	Porsche Mobile Charger Goed om te weten - instructieboekje 182	LV	Porsche mobilais lādētājs Noderīga informācija — vadītāja rokasgrā- mata 621
SV	Porsche Mobile Charger Bra att veta – bruksanvisning 211	RO	Porsche Mobile Charger Informații utile – Manual de utilizare 651
FI	Porsche Mobile Charger Hyvä tietää – Ohjeet 239	BG	Porsche Mobile Charger Добре е да знаете – Ръководство на водача 681
DA	Porsche Mobile Charger Værd at vide – Køretøjets instruktionsbog 267	MK	Porsche Mobile Charger Добро да се знае – Прирачник за употреба 712
NB	Porsche Mobile Charger Bra å vite – Håndboken 295		
EL	Φορητός φορτιστής της Porsche Χρήσιμες πληροφορίες – Εγχειρίδιο Οδηγού 323		
CS	Porsche Mobile Charger Užitečné informace – návod 354		
HU	Porsche Mobile Charger Jó tudni – Használati útmutató 384		
PL	Porsche Mobile Charger Dobrze wiedzieć — Instrukcja 412		

Über diese Anleitung

Warnhinweise und Symbole

In dieser Anleitung werden verschiedene Arten von Warnhinweisen und Symbolen verwendet.



GEFAHR

Schwere Verletzungen oder Tod

Werden Warnhinweise der Kategorie „Gefahr“ nicht befolgt, treten schwere Verletzungen oder der Tod ein.



WARNUNG

Schwere Verletzungen oder Tod möglich

Werden Warnhinweise der Kategorie „Warnung“ nicht befolgt, können schwere Verletzungen oder der Tod eintreten.



VORSICHT

Mittlere oder leichte Verletzungen möglich

Werden Warnhinweise der Kategorie „Vorsicht“ nicht befolgt, können mittlere oder leichte Verletzungen eintreten.

HINWEIS

Sachschaden möglich

Werden Warnhinweise der Kategorie „Hinweis“ nicht befolgt, können Sachschäden am Fahrzeug auftreten.



Information

Zusatzinformationen sind mit „Information“ gekennzeichnet.

- ✓ Voraussetzungen, die erfüllt sein müssen, um eine Funktion zu verwenden.
- ▶ Handlungsanweisung, die Sie befolgen müssen.

1. Handlungsanweisungen werden nummeriert, wenn mehrere Schritte aufeinander folgen.
2. Handlungsanweisungen, die Sie auf dem Zentralsdisplay befolgen müssen.

▶ Hinweis, wo Sie weitere Informationen zu einem Thema finden können.

Deutsch

Zur Bedienungsanleitung

Piktogrammerkklärung..... 4

Sicherheit

Sicherheitshinweise..... 4

Bestimmungsgemäße Verwendung..... 6

Lieferumfang..... 7

Übersicht

Bedieneinheit des Ladegeräts..... 7

Anforderungen und Voraussetzungen

Montageort wählen..... 8

Benötigtes Werkzeug..... 8

Montieren

Wandhalterung montieren..... 8

Einrichten

Fahrzeuglade- und Netzkabel..... 10

Bedienen

Bedienhinweise..... 15

Laden..... 15

Zustandsanzeigen und Fehlermeldungen der Bedieneinheit..... 18

Transport..... 23

Reinigung und Instandhaltung..... 24

Entsorgung..... 25

Technische Daten

Angaben zur Herstellung..... 28

Importeure..... 28

Stichwortverzeichnis..... 30

Zur Bedienungsanleitung Piktogrammerklärung

Länderabhängig können verschiedene Piktogramme auf dem Ladegerät angebracht sein.



Das Ladegerät in einem Temperaturbereich von $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ bis $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$ betreiben.



Das Ladegerät in einer Höhenlage von max. 4.000 m über NN betreiben.



Das Ladegerät ist mit einem nichtgeschalteten Schutzleiter ausgestattet.



Das Ladegerät ist mit einem geschalteten Schutzleiter ausgestattet.



Ladegerät unter Einhaltung aller geltenden Entsorgungsvorschriften entsorgen.



Keine Verlängerungskabel und Kabeltrommeln verwenden.



Keine (Reise-)Adapter verwenden.



Keine Mehrfachsteckdosen verwenden.



Kein Ladegerät mit Schäden an Elektronik oder Anschlussleitungen verwenden.



Gefahr eines elektrischen Schlags durch unsachgemäße Verwendung.



Zugehörige Betriebsanleitung beachten, insbesondere die Warn- und Sicherheitshinweise.



Die Oberfläche des Ladegeräts kann sehr heiß werden.



Das Ladegerät in nicht geerdeten Stromnetzen (z. B. IT-Netze) nicht betreiben. Das Ladegerät ausschließlich in geerdeten Stromnetzen betreiben.



Kennzeichnet den Typ 1 Stecker mit einem Spannungsbereich $\leq 250\text{ VAC}$.



Kennzeichnet den Typ 2 Stecker mit einem Spannungsbereich $\leq 480\text{ VAC}$.

Sicherheit Sicherheitshinweise

GEFAHR

Stromschlag, Kurzschluss, Brand, Explosion, Feuer

Die Verwendung eines beschädigten oder fehlerhaften Ladekabels sowie einer beschädigten oder fehlerhaften Steckdose, eine unsachgemäße Verwendung des Ladegeräts oder ein Nichtbeachten der Sicherheitshinweise können Kurzschlüsse, Stromschläge, Explosionen, Brände oder Verbrennungen verursachen.

- ▶ Beschädigtes und/oder verschmutztes Ladegerät nicht verwenden. Kabel und Steckverbindung vor Nutzung auf Beschädigungen und Verschmutzung prüfen.
- ▶ Das Ladegerät ausschließlich an fachgerecht installierten und unbeschädigten Steckdosen sowie fehlerfreien Elektroinstallationen anschließen.
- ▶ Keine Verlängerungskabel, Kabeltrommeln, Mehrfachsteckdosen und (Reise-)Adapter verwenden.
- ▶ Das Ladegerät während eines Gewitters vom Stromnetz trennen.
- ▶ Keine Veränderungen oder Reparaturen an elektrischen Bauteilen vornehmen.

- ▶ Das Ladegerät und die Stecker **niemals** in Wasser tauchen oder direktem Strahlwasser aussetzen (z. B. Hochdruckreinigern oder Gartenschläuchen).
- ▶ Das Ladegerät ausschließlich dann reinigen, wenn die Bedieneinheit vollständig vom Stromnetz und vom Fahrzeug getrennt ist. Zur Reinigung ein trockenes Tuch verwenden.

⚠ GEFAHR

Stromschlag, Brand

Nicht fachgerecht installierte Steckdosen können beim Laden der Hochvoltbatterie über den Fahrzeugladeanschluss zu Stromschlag oder Brand führen.

- ▶ Montage und Erstinbetriebnahme der Steckdose für das Ladegerät dürfen nur von einer qualifizierten Elektrofachkraft durchgeführt werden. Die Elektrofachkraft ist dabei für das Einhalten der bestehenden Normen und Vorschriften vollständig verantwortlich.
- ▶ Den Leitungsquerschnitt der Zuleitung zur Steckdose unter Berücksichtigung der Leitungslänge und der lokal geltenden Vorschriften und Normen festlegen.
- ▶ Die zum Laden verwendete Steckdose über einen, den lokalen Gesetzen und Normen entsprechenden, separat abgesicherten Stromkreis anschließen.
- ▶ Das Ladegerät ist für den Einsatz im privaten und halböffentlichen Bereich vorgesehen (z. B. Privatgrundstücke, Firmenparkplätze). Länderabhängig, z. B. in Italien und Neuseeland S. 4, ist Laden nach Mode 2 im öffentlichen Bereich und öffentlichen Raum **verboten**. Informieren Sie sich bei Ihrem Porsche Partner bzw. bei Ihrem lokalen Stromversorger.

- ▶ Beim unbeaufsichtigten Laden dürfen unbefugte Personen (z. B. spielende Kinder) keinen Zugang zum Ladegerät und Fahrzeug haben.
- ▶ Sicherheitshinweise in der Installationsanleitung sowie der Fahrzeuganleitung beachten.

⚠ GEFAHR

Stromschlag, Brand

Falscher Umgang mit den Steckerkontakten kann zu Stromschlag oder Brand führen.

- ▶ Die Kontakte am Fahrzeugladeanschluss und am Ladegerät nicht berühren.
- ▶ Keine Gegenstände in den Fahrzeugladeanschluss oder in das Ladegerät einführen.
- ▶ Steckdosen und Steckerverbindungen vor Feuchtigkeit, Wasser und anderen Flüssigkeiten schützen.

⚠ WARNUNG

Entflammare oder explosive Dämpfe

Bauteile des Ladegeräts können Funken auslösen und dadurch entflammare oder explosive Dämpfe entzünden.

- ▶ Um das Risiko von Explosionen –insbesondere in Garagen – zu reduzieren, sicherstellen, dass sich die Bedieneinheit beim Laden mindestens 50 cm über dem Boden befindet.
- ▶ Das Ladegerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen verwenden.

Um einen unterbrechungsfreien Ladebetrieb mit dem Ladegerät zu gewährleisten, folgende Hinweise und Empfehlungen berücksichtigen:

- Vor der Installation prüfen, ob mit der vorliegenden Hausinstallation die zusätzlich erforderliche Leistung zum Laden eines Fahrzeugs dauerhaft

zur Verfügung gestellt werden kann. Hausinstallation ggf. mit einem Energiemanagement-System absichern.

- Das Ladegerät vorzugsweise in geerdeten Stromnetzen betreiben. Der Schutzleiter muss ordnungsgemäß installiert sein.
- Bei der Neuinstallation der Steckdose eine Industriesteckdose mit größtmöglich verfügbarer Leistung (angepasst an die elektrische Hausinstallation) auswählen und von einer qualifizierten Elektrofachkraft montieren und in Betrieb nehmen lassen.
- Die elektrische Installation, soweit technisch möglich und rechtlich zulässig, so dimensionieren, dass die maximale Nennleistung der verwendeten Steckdose dauerhaft zum Laden des Fahrzeugs zur Verfügung steht.
- Um die Leistungsfähigkeit des Ladegeräts optimal zu nutzen und ein schnelles Laden zu gewährleisten, dem Netzstecker entsprechende NEMA-Steckdosen mit größtmöglicher Nennstromstärke oder Industriesteckdosen nach IEC 60309 verwenden.
- Beim Laden der Hochvoltbatterie über die Haushaltssteckdose/Industriesteckdose kann die Elektroinstallation bis zu ihrer maximalen Leistungsfähigkeit belastet werden. Porsche empfiehlt, die zum Laden genutzten Elektroinstallationen regelmäßig von einer qualifizierten Elektrofachkraft prüfen zu lassen. Fragen Sie eine Elektrofachkraft, welche Prüfintervalle bei Ihrer Installation sinnvoll sind.
- Um einer Überhitzung der Elektroinstallation vorzubeugen, ist der Ladestrom bei Auslieferung automatisch begrenzt. Lassen Sie das Ladegerät

rät von einer qualifizierten Elektrofachkraft in Betrieb nehmen und die Ladestrombegrenzung angepasst an die Hausinstallation einstellen.

▷ Kapitel „Ladestrombegrenzung“ auf Seite 16 beachten.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Ladegerät mit integrierter Steuerung und Schutzrichtung für die Ladebetriebsart Mode 2 zum Laden von Fahrzeugen mit Hochvoltbatterie, die den allgemein gültigen Normen und Richtlinien für Elektrofahrzeuge entsprechen.

- ▶ In Abhängigkeit vom regionalen Stromnetz die jeweils geeignete Geräteversion einsetzen.
 - ▷ Kapitel „Technische Daten“ auf Seite 26 beachten.

Das Ladegerät darf nur als Kombination aus Netzkabel, Bedieneinheit und Fahrzeugkabel verwendet werden.

Lieferumfang

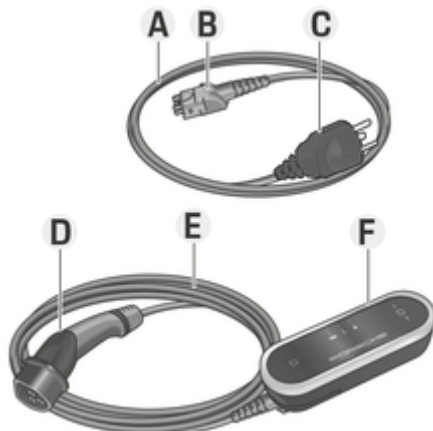


Abb. 1: Übersicht Ladegerät

- A** Netzkabel (austauschbar an Bedieneinheit)
- B** Stecker der Netzkabelverbindung an der Bedieneinheit
- C** Netzstecker für die Verbindung zum Stromnetz
- D** Fahrzeugladestecker (Anschlussstecker für das Fahrzeug)
- E** Fahrzeugkabel (fest installiert an Bedieneinheit)
- F** Bedieneinheit

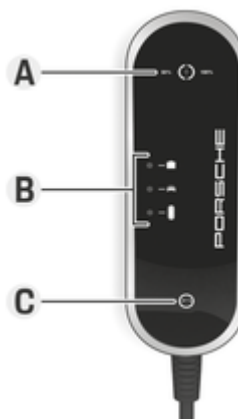







Übersicht
Bedieneinheit des Ladegeräts

Abb. 2: Bedieneinheit

- A**  Taste Ein/Aus mit Kontrollleuchte und zusätzlicher Funktion Ladestrombegrenzung
- B**  Kontrollleuchte Stromnetz/Hausanschluss
 Kontrollleuchte Fahrzeug
 Kontrollleuchte Bedieneinheit
- C**  Taste Reset mit Kontrollleuchte

Über die Taste Ein/Aus  können der Betriebszustand der Bedieneinheit und die Ladebegrenzung eingestellt werden.

Über die Taste Reset  kann die Bedieneinheit bei erkanntem Fehlerstrom zurückgesetzt werden.

Die Kontrollleuchten **A – C** (Abb. 2) zeigen den Betriebszustand der Bedieneinheit, eine eingestellte Ladebegrenzung und mögliche Fehler durch verschiedene Farben, Leuchten und Blinken an.

▷ Kapitel „Zustandsanzeigen und Fehlermeldungen der Bedieneinheit“ auf Seite 18 beachten.

Anforderungen und Voraussetzungen

Montageort wählen



GEFAHR

Stromschlag, Brand

Die unsachgemäße Verwendung des Ladegeräts oder ein Nichtbeachten der Sicherheitshinweise können Kurzschlüsse, Stromschläge, Explosionen, Brände oder Verbrennungen verursachen.

- ▶ Die Wandhalterung Basis nicht in explosionsgefährdeten Bereichen montieren.
- ▶ Um das Risiko von Explosionen - insbesondere in Garagen - zu reduzieren, sicherstellen, dass sich die Bedieneinheit beim Laden mindestens 50 cm über dem Boden befindet.
- ▶ Die örtlich geltenden Elektroinstallationsvorschriften, Brandschutzmaßnahmen und Unfallverhütungsvorschriften sowie Rettungswege beachten.

Die Wandhalterung Basis ist für die Montage im Innen- und Außenbereich konzipiert.

Folgende Kriterien müssen bei der Auswahl eines geeigneten Standorts berücksichtigt werden:

- Die Steckdose und Wandhalterung Basis möglichst in einem überdachten, vor direkter Sonneneinstrahlung und Niederschlägen geschützten Bereich (z. B. innerhalb einer Garage) installieren.
- Die Wandhalterung Basis nicht direktem Strahlwasser aussetzen (z. B. Hochdruckreinigern oder Gartenschläuchen)
- Die Wandhalterung Basis nicht unter hängenden Gegenständen montieren.

- Die Wandhalterung Basis nicht in Ställen, Stallanlagen und Orten, an denen Ammoniakgase auftreten, montieren.
- Die Wandhalterung Basis auf einer glatten Oberfläche montieren.
- Um eine sichere Befestigung zu gewährleisten, vor Montage die Wandbeschaffenheit prüfen.
- Die Wandhalterung Basis so montieren, dass sie sich nicht im Bereich von Laufwegen befindet und das Ladekabel keine Laufwege kreuzt.
- Die Wandhalterung Basis so montieren, dass die Entfernung des Netzsteckers zur Netzsteckdose die verfügbare Netzkabellänge nicht überschreitet.
- Die Steckdose möglichst nah an der bevorzugten Parkposition des Fahrzeugs installieren. Dabei die Fahrzeugausrichtung berücksichtigen.
- Den Boden- und Deckenabstand der Steckdose unter Berücksichtigung der nationalen Normen und Vorschriften so wählen, dass eine komfortable Nutzung gewährleistet ist.

▶ Kapitel „Sicherheitshinweise“ auf Seite 4 beachten.

Benötigtes Werkzeug

- Wasserwaage
- Bohrmaschine oder -hammer
- Schraubendreher

Montieren

Wandhalterung montieren

Wandhalterung Basis montieren



Abb. 3: Bohrmaße

1. Bohrlöcher an der Wand anzeichnen.
2. Befestigungslöcher bohren und Dübel einsetzen.
3. Wandhalterung Basis 2 (Abb. 3) von vorne in die Kabelführung 1 (Abb. 3) eindrücken.
4. Wandhalterung Basis an die Wand schrauben.

Steckerhalterung montieren

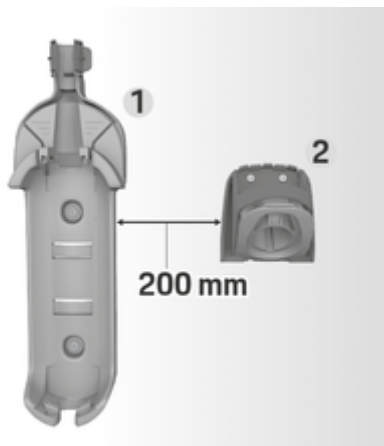


Abb. 4: Abstand Wandhalterung – Steckerhalterung

Bei der Montage der Steckerhalterung einen Abstand zur Wandhalterung Basis von 200 mm einhalten.

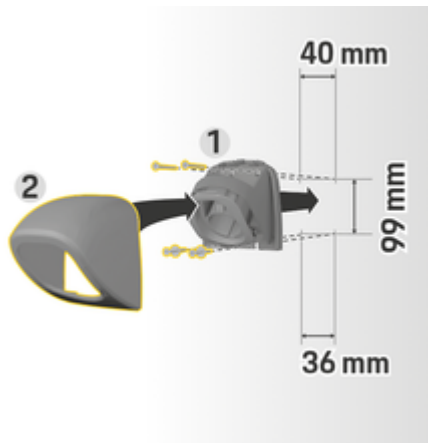


Abb. 5: Bohrmaße

1. Steckerhalterung **1** (Abb. 5) aus der Abdeckung **2** (Abb. 5) nehmen.
2. Bohrlöcher an der Wand anzeichnen.
3. Befestigungslöcher bohren und Dübel einsetzen.
4. Steckerhalterung **1** (Abb. 5) an die Wand schrauben.
5. Abdeckung **2** (Abb. 5) von unten auf die Steckerhalterung **1** (Abb. 5) aufsetzen und nach oben drücken.

Bedieneinheit in Wandhalterung einhängen

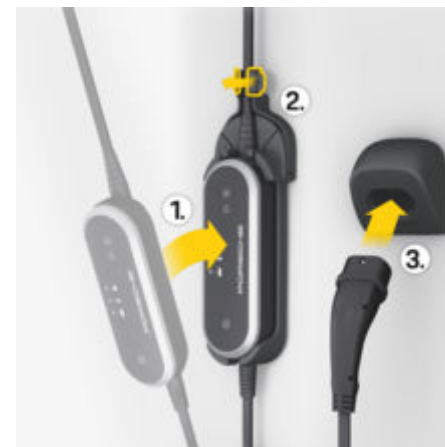


Abb. 6: Bedieneinheit einhängen

1. Fahrzeugkabel durch die untere Öffnung der Wandhalterung Basis führen, die Bedieneinheit unten auf Rastnase aufsetzen und nach hinten einrasten.
2. Netzkabel durch die obere Öffnung der Wandhalterung Basis führen und den Sicherungsring nach links einrasten.
3. Fahrzeugladestecker in die Steckerhalterung einstecken.

Einrichten

Fahrzeuglade- und Netzkabel

Informationen zu Fahrzeugladekabel und -stecker

Je nach Länderausstattung sind unterschiedliche Fahrzeugladeanschlüsse **A** und Fahrzeugladestecker **B** vorhanden.



IEC 62196-2/
SAE-J1772-2009
Typ 1



IEC 62196-2
Typ 2



GB/T 20234.2
Typ GB

Auswahl Netzkabel

Zum regelmäßigen Laden mit optimaler Ladeschwindigkeit ausschließlich folgende Netzkabel verwenden. Die maximal erreichbare Ladeleistung beträgt bis zu 11 kW (abhängig vom Stromnetz/Hausanschluss und On-Board-Lader).

▷ Kapitel „Technische Daten“ auf Seite 26 beachten.

HINWEIS

Länderabhängig dürfen nur zugelassene Netzkabel verwendet werden. Folgende Netzkabel sind länderspezifisch zugelassen und in den nachfolgenden Tabellen definiert.

Land	Netzkabel
Russland, Ukraine	5, 6, 7, 8, C
Abu Dhabi, Israel, Singapur	5, 6, 7, 8

Länderspezifische Zulassung von Netzkabeln (Beispiele)

Netzkabel für Industriesteckdosen



Netzkabel für Haushaltssteckdosen

Sollte keine Industriesteckdose zur Verfügung stehen, kann mit reduzierter Ladegeschwindigkeit auch mit den folgenden Netzkabeln geladen werden.

- Länderabhängig, z. B. in Abu Dhabi, Israel und Singapur¹, ist Laden an Haushaltssteckdosen **verboten**. Informieren Sie sich bei Ihrem Porsche Partner.



1. Stand der Drucklegung. Informieren Sie sich bei Ihrem Porsche Partner.



H
CEI 23-16-VII
Typ L 16 A
(5 mm)



I
IA6A3 (BS 546)
Typ M

NEMA 6-50 / NEMA 14-50 (ergänzende Informationen)

Information

Geltungsbereich

Diese Nutzungsempfehlung gilt nur für Regionen mit NEMA 6-50 / NEMA 14-50 Standard.

Durch das Laden Ihres Fahrzeugs können hohe elektrische Strome entstehen. Aus Sicherheitsgründen ist daher die Verwendung ausschließlich dafür zugelassener Komponenten sowie eine fachgerechte Installation der gesamten Ladeeinrichtung zwingend vorgeschrieben.

Allgemeine Sicherheitshinweise



GEFAHR

Elektrischer Schlag und Feuer!

Die fehlerhafte Verwendung der Ladeeinrichtung und das Nichtbeachten der Installations- und Sicherheitshinweise kann einen Kurzschluss, elektrischen Schlag, Explosion, Feuer oder Verbrennungen verursachen.

- ▶ Beachten Sie die Installationshinweise in der Bedienungsanleitung zu Ihrer Ladeeinrichtung.
- ▶ Beachten Sie insbesondere alle dort angegebene Sicherheits- und Warnhinweise.
- ▶ Lassen Sie die Installation von einer Person durchführen, die über die notwendige elektrotechnische Ausbildung und das notwendige Fachwissen verfügt.
- ▶ Beachten Sie auch die nationalen Vorschriften zur Durchführung elektrischer Installationen.

Anforderungen an die Netzdose



GEFAHR

Nicht geeignete Netzdosens

Eine nicht geeignete Netzdose kann einen Kurzschluss, elektrischen Schlag, Explosion, Feuer oder Verbrennungen verursachen.

- ▶ Verwenden Sie nur einen für diese Installation geeigneten Netzdosentyp (siehe **Geeignete Netzdosentypen-/Netzstecker-Typen**).
- ▶ Verwenden Sie nur Netzdosens, die die Anforderungen an die Qualität der Kontaktflächen und Klemmung erfüllen (siehe **Anforderungen an die Qualität der Netzdosens**).
- ▶ Vermeiden Sie direkten Kontakt der Klemmschrauben mit dem Draht. Verwenden Sie besser Adernendhülsen.
- ▶ Vermeiden Sie das Festklemmen der Leitung auf der Isolation.

Geeignete Netzdosentypen-/Netzstecker-Typen

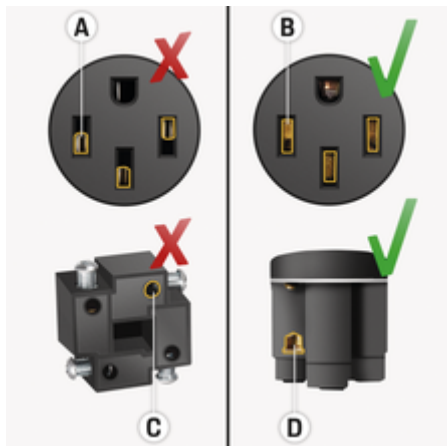


NEMA 6-50
Dose/Stecker



NEMA 14-50
Dose/Stecker

Anforderungen an die Qualität der Netzdosen



- A** Kontaktfläche nur halbe Steckkontakthöhe
B Kontaktfläche über die ganze Steckkontakthöhe
C Geringe Kontaktfläche zwischen Klemmschraube und Litze.
D Breite Kontaktfläche zwischen Klemmplatte und Litze

Anforderungen an die Leitungsinstallation

⚠ GEFAHR

Nicht geeignete Netzleitung

Die Verwendung nicht geeigneter Netzleitungen oder zu hohe elektrische Ströme können einen Kurzschluss, elektrischen Schlag, Explosion, Feuer oder Verbrennungen verursachen.

- ▶ Die Leitung muss mit 50 Ampere abgesichert werden.
- ▶ Verwenden Sie nur Kupferkabel mit einem Leitungsquerschnitt von mindestens 8AWG, besser 6AWG.

Anforderungen bei einer Installation im Freien

⚠ GEFAHR

Direkter Kontakt mit Regen

Bei Verwendung der Ladeeinrichtung im Freien kann direkter Kontakt mit Regen einen Kurzschluss, elektrischen Schlag, Explosion, Feuer oder Verbrennungen verursachen.

- ▶ Vermeiden Sie direkten Kontakt der Ladeeinrichtung mit Regen.
- ▶ Verwenden Sie ein regengeschütztes Gehäuse NEMA 3R.

Netzkabel wechseln

⚠ GEFAHR

Stromschlag

Gefahr schwerer oder tödlicher Verletzungen durch Stromschlag.

- ▶ Vor dem Wechsel des Netzkabels das Netzkabel aus der Steckdose ausstecken und das Fahrzeugkabel aus dem Fahrzeugladeanschluss entfernen.
- ▶ Kabel ausschließlich in trockener Umgebung wechseln.
- ▶ Bedieneinheit mit Fahrzeugkabel nur in Verbindung mit einem im Lieferumfang enthaltenen Netzkabel bzw. mit einem von Porsche freigegebenen Netzkabel verwenden.
 ▶ Kapitel „Lieferumfang“ auf Seite 7 beachten.
- ▶ Länderabhängig, z. B. in Norwegen oder Japan¹, ist der Wechsel des Netzkabels **verboten**. Informieren Sie sich bei Ihrem Porsche Partner.

1. Stand der Drucklegung. Informieren Sie sich bei Ihrem Porsche Partner.



Abb. 7: Stecker der Netzkabelverbindung an der Bedieneinheit

Der Stecker der Netzkabelverbindung wird am oberen Ende der Bedieneinheit gelöst und eingesteckt.

Netzkabel lösen

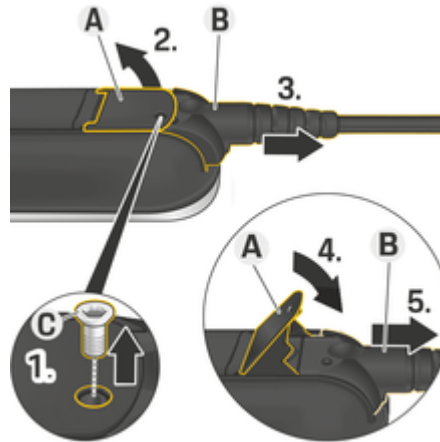


Abb. 8: Kabel lösen

- ✓ Ladevorgang der Hochvoltbatterie ist beendet und der Fahrzeugladestecker aus dem Fahrzeugladeanschluss entfernt.
 - ✓ Der Netzstecker ist aus der Steckdose ausgesteckt.
1. Schraube **C** (Abb. 8) mit einem geeigneten Werkzeug lösen.
 2. Hebel **A** (Abb. 8) anheben.
 3. Stecker **B** (Abb. 8) bis zum ersten Widerstand herausziehen.
 4. Hebel **A** schließen.
 5. Stecker **B** vollständig herausziehen.

Netzkabel befestigen und Stecker fixieren

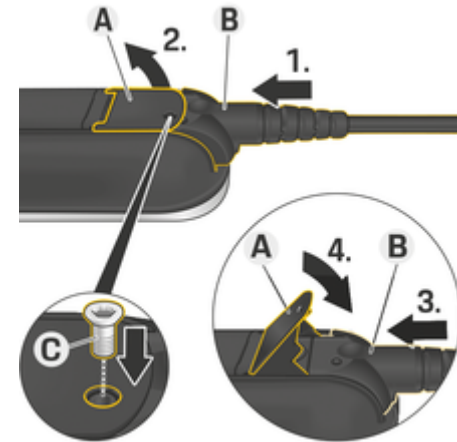


Abb. 9: Kabel befestigen und Stecker fixieren

- ✓ Hebel **A** (Abb. 9) ist geschlossen.
1. Stecker **B** (Abb. 9) bis zum ersten Widerstand in die Bedieneinheit einschieben.
 2. Hebel **A** anheben.
 3. Stecker **B** vollständig einschieben.
 4. Hebel **A** schließen.
 5. Stecker **B** mit der Schraube **C** (Abb. 9) an der Bedieneinheit festschrauben.

Bedienen

Bedienhinweise

HINWEIS

Beschädigungsgefahr des Ladegeräts

- ▶ Ladegerät beim Ladevorgang immer auf festem Untergrund abstellen.
- ▶ Porsche empfiehlt, das Ladegerät in der Wandhalterung Basis zu betreiben. Länderabhängig, z. B. in der Schweiz¹, darf das Ladegerät nur in der Wandhalterung Basis betrieben werden.
 - ▷ Kapitel „Wandhalterung montieren“ auf Seite 8 beachten.
- ▶ Ladegerät **nicht** in Wasser tauchen.
- ▶ Ladegerät vor Schnee und Eis schützen.
- ▶ Ladegerät vor Beanspruchungen wie Überfahren, Fall, Zug, Knicken und Quetschen schützen.

Das Ladegerät darf nur in einem Temperaturbereich von -30 °C bis $+50\text{ °C}$ betrieben werden.

Information

- Um eine Überhitzung während des Betriebs zu vermeiden, das Ladegerät nicht dauerhaft direkter Sonneneinstrahlung aussetzen. Bei Überhitzung der Bedieneinheit wird der Ladevorgang automatisch unterbrochen bzw. die Leistung reduziert, bis die Temperatur wieder in den Normalbereich gesunken ist.
- Bei Fahrten ins Ausland immer das für das jeweilige Land geeignete Netzkabel mitführen.
- Länderabhängig sind unterschiedliche Sicherheitskonzepte mit unterschiedlichen Gerätevarianten vorgeschrieben. Vor Fahrten ins Ausland sicherstellen, dass das Ladegerät auch im entsprechenden Land betrieben werden darf. Informieren Sie sich bei Ihrem Porsche Partner bzw. beim vor Ort ansässigen Stromversorger.

Laden

Hinweise zum Laden

Fahrzeugladeanschluss

Für Informationen zum Einstecken und Entfernen des Fahrzeugkabels aus dem Fahrzeugladeanschluss und zum Lade- und Verbindungsstatus am Fahrzeugladeanschluss:

- ▷ Fahrzeuganleitung beachten.

Ladezeiten

Für Informationen zu Ladezeiten:

- ▷ Fahrzeuganleitung beachten.

Die Dauer des Ladevorgangs kann durch folgende Faktoren variieren:

- Stromtragfähigkeit der verwendeten Steckdose (Haushaltssteckdose oder Industriesteckdose)
- Länderspezifische Netzspannung und Stromstärke
- Einstellungen zur Ladestrombegrenzung an der Bedieneinheit
- Schwankungen in der Netzspannung
- Umgebungstemperatur von Fahrzeug und Ladegerät. Bei Temperaturen in den Grenzbereichen der zulässigen Umgebungstemperatur kann es zu längeren Ladezeiten kommen.
 - ▷ Kapitel „Technische Daten“ auf Seite 26 beachten.
- Temperatur der Hochvoltbatterie und der Bedieneinheit
- Vorklimatisierung der Innenraumtemperatur aktiviert

1. Stand der Drucklegung. Informieren Sie sich bei Ihrem Porsche Partner.

Information

Aufgrund unterschiedlicher Ländervarianten des Stromnetzes werden verschiedene Kabelvarianten angeboten. Möglicherweise ist dadurch nicht die volle Ladeleistung verfügbar. Informieren Sie sich bei Ihrem Porsche Partner.

Ladebetrieb

 **GEFAHR**

Stromschlag, Brand



Gefahr schwerer oder tödlicher Verletzungen durch Brand oder Stromschlag.

- ▶ Stets die vorgegebene Reihenfolge beim Ladevorgang einhalten.
- ▶ Fahrzeugkabel nicht während des Ladevorgangs aus dem Fahrzeugladeanschluss ausstecken.
- ▶ Ladevorgang beenden, bevor das Fahrzeugkabel aus dem Fahrzeugladeanschluss ausgesteckt wird.
- ▶ Ladegerät nicht während des Ladevorgangs an der Steckdose ausstecken.

Mögliche Fehler werden über die Kontrollleuchten A – C (Abb. 2) durch verschiedene Farben, Leuchten und Blinken angezeigt.

▶ Kapitel „Zustandsanzeigen und Fehlermeldungen der Bedieneinheit“ auf Seite 18 beachten.



Ladevorgang starten

1. Netzstecker in die Steckdose einstecken. Alle Kontrollleuchten leuchten kurz rot.
2. Fahrzeugladestecker in den Fahrzeugladeanschluss einstecken.
 - ➔ Die Kontrollleuchte der Taste Ein/Aus  leuchtet gelb.Nach erfolgreichem Selbsttest leuchten alle Kontrollleuchten für 2 Sekunden grün.
Für Informationen zum Anschließen des Fahrzeugkabels an den Fahrzeugladeanschluss:
 - ▷ Fahrzeuganleitung beachten.
3. Der Ladevorgang startet automatisch.
 - ➔ Die Kontrollleuchte der Taste Ein/Aus  pulsiert grün.Der Ladevorgang wird vom Fahrzeug gesteuert.
Der Ladestatus kann im Fahrzeug abgelesen werden.

Ladestrombegrenzung

Die Bedieneinheit erkennt automatisch die Spannung und die zur Verfügung stehende Stromstärke. Über die Ladestrombegrenzung kann eingestellt werden, ob mit voller oder halber Ladeleistung geladen wird (100 % oder 50 %). Der zuletzt eingestellte Ladestrom wird gespeichert. Um einer Überhitzung der Elektroinstallation vorzubeugen, ist bei Verwendung von Haushaltssteckdosen ▶ S. 11 der Ladestrom bei Auslieferung auf 50 % begrenzt.

Ladestrombegrenzung einstellen

- ▶ Taste Ein/Aus  mindestens 2 Sekunden drücken.
 - ➔ Nach erfolgreicher Einstellung der Ladestrombegrenzung blinken die Kontrollleuchten **B** (Abb. 2) einmal grün.Der eingestellte Wert (50 % oder 100 %) wird links oder rechts von der Taste Ein/Aus  angezeigt.

Schutzleiter-Überwachung de- und aktivieren

 **GEFAHR**

Stromschlag, Kurzschluss, Brand, Explosion, Feuer


Die Verwendung des Ladegeräts ohne aktive Schutzleiter-Überwachung kann Stromschläge, Kurzschlüsse, Brände, Explosionen oder Verbrennungen verursachen.



- ▶ Das Ladegerät vorzugsweise in geerdeten Stromnetzen betreiben.
- ▶ Schutzleiter-Überwachung nur in **nicht geerdeten** Stromnetzen (z. B. IT-Netze) **deaktivieren**.
- ▶ Schutzleiter-Überwachung in **geerdeten** Stromnetzen **aktivieren**.


▷ Kapitel „Schutzleiter-Überwachung aktivieren“ auf Seite 17 beachten.

Schutzleiter-Überwachung deaktivieren

- ✓ Die Schutzleiter-Überwachung hat den Ladevorgang unterbrochen.
- ✓ Die Fehlermeldung zum unterbrochenen oder nicht vorhandenen Schutzleiter wird an der Bedieneinheit angezeigt:

 Ein/Aus leuchtet rot.


  Stromnetz/Hausanschluss leuchtet rot.

  Fahrzeug leuchtet rot.


  Bedieneinheit ist aus.

 Reset ist aus.

1. Die Tasten Ein/Aus  und Reset  drücken.


Nach 6-maligem Blinken der Kontrollleuchte Bedieneinheit  die Tasten loslassen.



2. Nach 1 Sekunde die Tasten Ein/Aus  und Reset  erneut drücken.

Nach 6-maligem Blinken der Kontrollleuchte Bedieneinheit  die Tasten loslassen.

➔ Die Deaktivierung der Schutzleiter-Überwachung erfolgt nach kurzer Zeit automatisch.

Die Zustandsanzeige zur deaktivierten Schutzleiter-Überwachung wird an der Bedieneinheit angezeigt:

 Ein/Aus pulsiert grün.

  Stromnetz/Hausanschluss leuchtet gelb.


  Fahrzeug leuchtet gelb.



  Bedieneinheit ist aus.

 Reset ist aus.

Schutzleiter-Überwachung aktivieren

- ▶ Die Tasten Ein/Aus  und Reset  drücken.

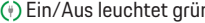

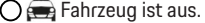


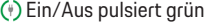

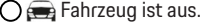


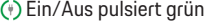




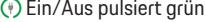




Nach 6-maligem Blinken der Kontrollleuchte Bedieneinheit  die Tasten loslassen.


























➔ Die gelb leuchtenden Kontrollleuchten Stromnetz/Hausanschluss  und Fahrzeug  erlöschen.

Die Aktivierung der Schutzleiter-Überwachung erfolgt nach kurzer Zeit automatisch.

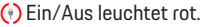
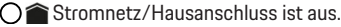
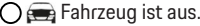


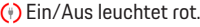
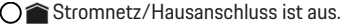
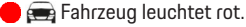


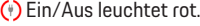
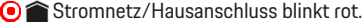
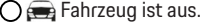

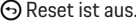
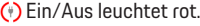
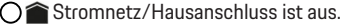
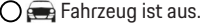

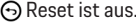
Die Kontrollleuchte Ein/Aus  pulsiert grün.
















Zustandsanzeigen und Fehlermeldungen der Bedieneinheit

Kontrollleuchten	Bedeutung	Abhilfe
<ul style="list-style-type: none">      	Das Ladegerät ist ladebereit, lädt aber nicht.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ladevorgang starten. ▶ Kapitel „Ladevorgang starten“ auf Seite 16 beachten.
<ul style="list-style-type: none">      	Das Fahrzeug wird mit aktivierter Schutzleiter-Überwachung geladen.	
<ul style="list-style-type: none">      	<p>Der Netzstecker ist überhitzt.</p> <p>Mögliche Fehlerursache: mehrphasige Steckdose nur einphasig angeschlossen.</p> <p>Der Ladevorgang erfolgt mit reduzierter Leistung.</p>	<p>Nach Abkühlung des Netzsteckers wird der Fehler automatisch zurückgesetzt.</p> <p>Bis zur Abkühlung wird nur mit reduzierter Leistung geladen.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Besteht der Fehler dauerhaft, Stromnetz/Hausanschluss durch eine Elektrofachkraft überprüfen lassen.
<ul style="list-style-type: none">      	Das Fahrzeug wird mit deaktivierter Schutzleiter-Überwachung geladen.	<p>Im Idealfall das Fahrzeug mit aktivierter Schutzleiter Überwachung laden.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Kapitel „Schutzleiter-Überwachung aktivieren“ auf Seite 17 beachten.





















Kontrollleuchten	Bedeutung	Abhilfe
<ul style="list-style-type: none">  Ein/Aus pulsiert grün.  Stromnetz/Hausanschluss ist aus.  Fahrzeug ist aus.  Bedieneinheit leuchtet gelb.  Reset ist aus. 	<p>Die Bedieneinheit ist überhitzt.</p> <p>Der Ladevorgang erfolgt mit reduzierter Leistung.</p>	<p>Nach Abkühlung der Bedieneinheit wird der Fehler automatisch zurückgesetzt.</p> <p>Bis zur Abkühlung wird nur mit reduzierter Leistung geladen.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Besteht der Fehler dauerhaft, Bedieneinheit durch einen qualifizierten Fachhändler/Porsche Partner überprüfen lassen.
<ul style="list-style-type: none">  Ein/Aus leuchtet rot.  Stromnetz/Hausanschluss leuchtet gelb.  Fahrzeug ist aus.  Bedieneinheit ist aus.  Reset ist aus. 	<p>Der Netzstecker ist überhitzt.</p> <p>Der Ladevorgang ist unterbrochen.</p>	<p>Nach Abkühlung des Netzsteckers wird der Fehler automatisch zurückgesetzt und der Ladevorgang fortgesetzt.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Besteht der Fehler dauerhaft, Stromnetz/Hausanschluss durch eine Elektrofachkraft überprüfen lassen.
<ul style="list-style-type: none">  Ein/Aus leuchtet rot.  Stromnetz/Hausanschluss ist aus.  Fahrzeug ist aus.  Bedieneinheit leuchtet gelb.  Reset ist aus. 	<p>Die Bedieneinheit ist überhitzt.</p> <p>Der Ladevorgang ist unterbrochen.</p>	<p>Nach Abkühlung der Bedieneinheit wird der Fehler automatisch zurückgesetzt und der Ladevorgang fortgesetzt.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Besteht der Fehler dauerhaft, Bedieneinheit durch einen qualifizierten Fachhändler/Porsche Partner überprüfen lassen.
<ul style="list-style-type: none">  Ein/Aus leuchtet rot.  Stromnetz/Hausanschluss blinkt gelb.  Fahrzeug ist aus.  Bedieneinheit ist aus.  Reset ist aus. 	<p>Die Ladeinfrastruktur von Stromnetz/ Hausanschluss ist eingeschränkt.</p> <p>Mögliche Fehlerursache: Unterspannung oder schlechte Netzfrequenz.</p> <p>Der Ladevorgang ist unterbrochen.</p>	<p>Nach Stabilisierung von Stromnetz/Hausanschluss wird der Fehler automatisch zurückgesetzt und der Ladevorgang fortgesetzt.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Besteht der Fehler dauerhaft, Stromnetz/Hausanschluss durch eine Elektrofachkraft überprüfen lassen.
<ul style="list-style-type: none">  Ein/Aus leuchtet rot.  Stromnetz/Hausanschluss ist aus.  Fahrzeug blinkt gelb.  Bedieneinheit ist aus.  Reset ist aus. 	<p>Das Ladesystem des Fahrzeugs hat eine Störung.</p> <p>Der Ladevorgang ist unterbrochen.</p>	<p>Nach Stabilisierung des Ladesystems des Fahrzeugs wird der Fehler automatisch zurückgesetzt und der Ladevorgang fortgesetzt.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Besteht der Fehler dauerhaft, Fahrzeug durch einen qualifizierten Fachhändler/Porsche Partner überprüfen lassen.

Zustandsanzeigen und Fehlermeldungen der Bedieneinheit

Kontrollleuchten	Bedeutung	Abhilfe
<ul style="list-style-type: none">      	<p>Das Netz- oder Fahrzeugkabel ist defekt. Mögliche Fehlerursache: Kodierwiderstände des Netz- oder Fahrzeugkabels passen nicht zusammen.</p> <p>Der Ladevorgang ist unterbrochen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Netz- oder Fahrzeugkabel durch einen qualifizierten Fachhändler/Porsche Partner austauschen lassen.
<ul style="list-style-type: none">      	<p>Das Ladesystem des Fahrzeugs hat eine Störung.</p> <p>Der Ladevorgang ist unterbrochen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ladevorgang am Fahrzeug beenden und Fahrzeugkabel aus dem Fahrzeugladeanschluss entfernen. ▶ Ladegerät vom Stromnetz trennen und nach 60 Sekunden wieder ans Stromnetz anschließen. ▶ Ladevorgang neu starten. ▷ Kapitel „Ladevorgang starten“ auf Seite 16 beachten. ▶ Besteht der Fehler dauerhaft, Fahrzeug durch einen qualifizierten Fachhändler/Porsche Partner überprüfen lassen.
<ul style="list-style-type: none">      	<p>Die Ladeinfrastruktur von Stromnetz/ Hausanschluss hat Überspannung.</p> <p>Der Ladevorgang ist unterbrochen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ladegerät vom Stromnetz trennen und nach 60 Sekunden wieder ans Stromnetz anschließen. ▶ Besteht der Fehler dauerhaft, Stromnetz/Hausanschluss durch eine Elektrofachkraft überprüfen lassen.
<ul style="list-style-type: none">      	<p>Die Bedieneinheit hat einen technischen Defekt.</p> <p>Der Ladevorgang ist unterbrochen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ladegerät vom Stromnetz trennen und nach 60 Sekunden wieder ans Stromnetz anschließen. ▶ Besteht der Fehler dauerhaft, Bedieneinheit durch einen qualifizierten Fachhändler/Porsche Partner überprüfen lassen.

Kontrollleuchten	Bedeutung	Abhilfe
<ul style="list-style-type: none">  Ein/Aus leuchtet rot.  Stromnetz/Hausanschluss ist aus.  Fahrzeug ist aus.  Bedieneinheit blinkt rot.  Reset ist aus. 	<p>Die Bedieneinheit hat einen technischen Defekt (Selbsttest fehlgeschlagen).</p> <p>Der Ladevorgang ist unterbrochen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ladegerät vom Stromnetz trennen und nach 60 Sekunden wieder ans Stromnetz anschließen. ▶ Besteht der Fehler dauerhaft, Bedieneinheit durch einen qualifizierten Fachhändler/Porsche Partner überprüfen lassen.
<ul style="list-style-type: none">  Ein/Aus leuchtet rot.  Stromnetz/Hausanschluss leuchtet rot.  Fahrzeug ist leuchtet rot.  Bedieneinheit ist aus.  Reset ist aus. 	<p>Die Ladeinfrastruktur von Stromnetz/ Hausanschluss ist unzureichend: Der Schutzleiter ist unterbrochen oder nicht vorhanden.</p> <p>Die Schutzleiter-Überwachung hat den Ladevorgang unterbrochen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nur nicht geerdete Stromnetze (z. B. IT-Netze): Das Fahrzeug ggf. mit deaktivierter Schutzleiter-Überwachung laden. <ul style="list-style-type: none"> ▷ Kapitel „Schutzleiter-Überwachung deaktivieren“ auf Seite 17 beachten. ▶ Nur geerdete Stromnetze: Bedieneinheit durch einen qualifizierten Fachhändler/Porsche Partner und Stromnetz/Hausanschluss durch eine Elektrofachkraft überprüfen lassen.
<ul style="list-style-type: none">  Ein/Aus leuchtet rot.  Stromnetz/Hausanschluss leuchtet rot.  Fahrzeug ist leuchtet rot.  Bedieneinheit leuchtet rot.  Reset ist aus. 	<p>An der Bedieneinheit ist die Kontrollleuchte der Taste Reset defekt.</p> <p>Der Ladevorgang ist unterbrochen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Bedieneinheit durch einen qualifizierten Fachhändler/Porsche Partner austauschen lassen.
<ul style="list-style-type: none">  Ein/Aus leuchtet rot.  Stromnetz/Hausanschluss leuchtet rot.  Fahrzeug ist leuchtet rot.  Bedieneinheit leuchtet rot.  Reset blinkt rot. 	<p>Die Bedieneinheit hat einen Fehlerstrom erkannt.</p> <p>Der Ladevorgang ist unterbrochen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Taste Reset  mindestens 2 Sekunden drücken. ▶ Besteht der Fehler dauerhaft, Bedieneinheit durch einen qualifizierten Fachhändler/Porsche Partner und Stromnetz/Hausanschluss durch eine Elektrofachkraft überprüfen lassen.

Zustandsanzeigen und Fehlermeldungen der Bedieneinheit

Kontrollleuchten	Bedeutung	Abhilfe
<ul style="list-style-type: none">  Ein/Aus leuchtet rot.  Stromnetz/Hausanschluss blinkt rot.  Fahrzeug blinkt rot.  Bedieneinheit blinkt rot.  Reset ist aus. 	<p>Die Ladeinfrastruktur ist falsch verdrahtet.</p> <p>Der Ladevorgang ist unterbrochen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ladegerät vom Stromnetz trennen. ▶ Stromnetz/Hausanschluss durch eine Elektrofachkraft überprüfen lassen.
<ul style="list-style-type: none">  Ein/Aus leuchtet rot.  Stromnetz/Hausanschluss leuchtet rot.  Fahrzeug ist leuchtet rot.  Bedieneinheit leuchtet rot.  Reset leuchtet rot. 	<p>Die Bedieneinheit hat einen technischen Defekt.</p> <p>Mögliche Fehlerursache: Softwarefehler oder Lastrelais falsch geschaltet.</p> <p>Der Ladevorgang ist unterbrochen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ladegerät vom Stromnetz trennen und nach 60 Sekunden wieder ans Stromnetz anschließen. ▶ Besteht der Fehler dauerhaft, Bedieneinheit durch einen qualifizierten Fachhändler/Porsche Partner und Stromnetz/Hausanschluss durch eine Elektrofachkraft überprüfen lassen.
<ul style="list-style-type: none">  Ein/Aus blinkt rot.  Stromnetz/Hausanschluss ist aus.  Fahrzeug ist aus.  Bedieneinheit leuchtet rot.  Reset ist aus. 	<p>Die Bedieneinheit hat einen gravierenden Defekt.</p> <p>Der Ladevorgang ist unterbrochen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Bedieneinheit durch einen qualifizierten Fachhändler/Porsche Partner austauschen lassen.
<ul style="list-style-type: none">  Ein/Aus ist aus.  Stromnetz/Hausanschluss leuchtet rot.  Fahrzeug ist leuchtet rot.  Bedieneinheit leuchtet rot.  Reset leuchtet rot. 	<p>An der Bedieneinheit ist die Kontrollleuchte der Taste Ein/Aus defekt.</p> <p>Der Ladevorgang ist unterbrochen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Bedieneinheit durch einen qualifizierten Fachhändler/Porsche Partner austauschen lassen.

Transport

⚠️ WARNUNG

Ungesicherte Ladung

Ungesichertes, falsch gesichertes oder falsch positioniertes Ladegerät kann beim Bremsen, beim Beschleunigen, beim Richtungswechsel oder bei Unfällen verrutschen und die Insassen gefährden.

- ▶ Ladegerät niemals ungesichert transportieren.
- ▶ Ladegerät in der Ladetasche im Kofferraum verstauen.
- ▶ Ladegerät immer im Kofferraum, keinesfalls im Fahrgastraum (z. B. auf oder vor den Sitzen), transportieren.

Für Informationen zu den Verzurrösen im Kofferraum:

- ▶ Fahrzeuganleitung beachten.

Tasche sichern (Beispiel Panamera 4 E-Hybrid)

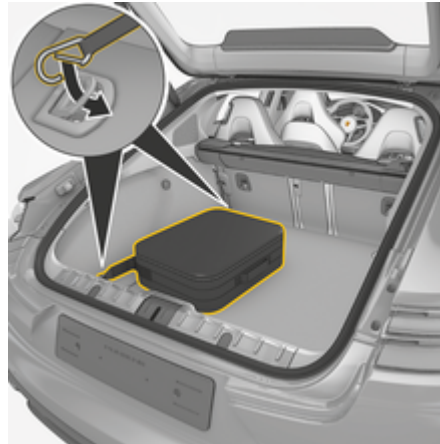


Abb. 10: Tasche sichern

- ▶ Tasche mit Haken an der vorderen und hinteren Verzurröse einhängen.

Reinigung und Instandhaltung

Das Ladegerät regelmäßig auf Beschädigungen und Verschmutzung kontrollieren und ggf. reinigen.



Stromschlag, Brand

Gefahr schwerer oder tödlicher Verletzungen durch Brand oder Stromschlag.

- ▶ Das Ladegerät und die Stecker niemals in Wasser tauchen oder direktem Strahlwasser aussetzen (z. B. Hochdruckreinigern oder Gartenschläuchen).
- ▶ Das Ladegerät ausschließlich reinigen, wenn die Bedieneinheit vollständig vom Stromnetz und vom Fahrzeug getrennt ist. Zur Reinigung ein trockenes Tuch verwenden.

Entsorgung

Elektro-/Elektronikgeräte müssen bei einer Sammelstelle oder einem Entsorgungsfachbetrieb abgegeben werden.

- ▶ Elektro-/Elektronikgeräte nicht in den Hausmüll werfen.
- ▶ Elektro-/Elektronikgeräte entsprechend der geltenden Umweltschutzvorschriften entsorgen.
- ▶ Wenden Sie sich bei Fragen zur Entsorgung an einen Porsche Partner.

Technische Daten

Elektrische Daten	MCB36E1 MCB36S1 MCB36J1	MCB72E2	MCB72E1 MCB72S1	MCB96J1	MCB11E3
Leistung	3,6 kW	7,2 kW	7,2 kW	9,6 kW	11 kW
Nennstrom	16 A, 1-phasig	16 A, 2-phasig	32 A, 1-phasig	40 A, 1-phasig	16 A, 3-phasig
Netzspannung	100 V – 240 V	100 V – 240V/400 V	100 V – 240 V	100 V – 240 V	100 V – 240V/400 V
Netzfrequenz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Überspannungskategorie (EN 60664)	II	II	II	II	II
Bemessungskurzzeitstromfestigkeit (EN 61439-1)	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.
Integrierte Fehlerstrom-Schutzeinrichtung	Typ A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Typ A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Typ A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Typ A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Typ A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA
Fahrzeugladestecker	Typ 2: MCB36E1	Typ 2	Typ 2: MCB72E1	Typ 1	Typ 2
	Typ 1: MCB36S1, MCB36J1		Typ 1: MCB72S1		
Schutzklasse	I	I	I	I	I
Schutzart	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Mechanische Daten

Masse Bedieneinheit	2,4 - 3,5 kg
Abmessungen Wandhalterung	136 mm x 391 mm x 76 mm (Breite x Höhe x Tiefe)
Masse Wandhalterung	ca. 450 g
Abmessungen Kabelführung	127 mm x 139 mm x 115 mm (Breite x Höhe x Tiefe)
Masse Kabelführung	ca. 420 g
Abmessungen Steckerhalterung	136 mm x 173 mm x 50 mm (Breite x Höhe x Tiefe)
Masse Steckerhalterung	ca. 140 g
Masse Wandhalterung Basis komplett	ca. 1 kg

Umgebungs- und Lagerbedingungen

Umgebungstemperatur	-30 °C bis +50 °C
Luftfeuchtigkeit	5 % – 95 % nicht kondensierend
Höhenlage	max. 4.000 m über NN

Technische Daten

Elektrische Daten	MCB36C1	MCB72C1	MCB11C3
Leistung	3,6 kW	7,2 kW	11 kW
Nennstrom	16 A, 1-phasig	32 A, 1-phasig	16 A, 3-phasig
Maximale Vorsicherung	32 A	32 A	32 A
Netzspannung	220 V	220 V	380 V
Netzfrequenz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Überspannungskategorie (EN 60664)	II	II	II
Bemessungskurzzeitstromfestigkeit (EN 61439-1)	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.
Fehlerstrom-Schutzeinrichtung	Typ A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Typ A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Typ A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA
Fahrzeugladestecker	Typ GB	Typ GB	Typ GB
Schutzklasse	I	I	I
Schutzart	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Argentinien



IC-CPD: CNC ID: C-24292

Angaben zur Herstellung

Herstellungsdatum

Das Herstellungsdatum des Ladegeräts finden Sie auf dem Typschild hinter der Abkürzung „EOL“.

Es wird in folgendem Format angegeben: Produktionstag.Produktionsmonat.Produktionsjahr

Hersteller des Ladegeräts

Aptiv Services Deutschland GmbH
Am Technologiepark 1
42119 Wuppertal
Deutschland
Telefon +49 202 291 0

Elektrische Prüfungen

Bei Fragen zur regelmäßigen elektrischen Prüfung der Ladeinfrastruktur (z. B. VDE 0702) informieren Sie sich bitte unter <https://www.porsche.com/international/accessoriesandservice/porscheservice/vehicleinformation/documents/> oder bei einem Porsche Partner.

Importeure

Abu Dhabi: Ali & Sons Co. L.L.C

Porsche Centre Abu Dhabi
Zayed 2nd Street

Abu Dhabi
United Arab Emirates
P.O. Box 915
Telefon: +971 2 619 3911

Dubai: Al Nabooda Automobiles L.L.C

Porsche Centre Dubai
Sheikh Zayed Road E11
Dubai
United Arab Emirates
P.O. Box 10773
Telefon: +971 4 305 8555

Great Britain

**UK
CA**

Porsche Cars Great Britain Ltd.
Bath Road
Calcot, Reading, Berkshire
RG31 7SE
United Kingdom

Russland

Porsche Russland
Ленинградское шоссе дом 71А, строение 10
125445, Москва, Россия
Telefon: +7-495-580-9911

Singapur: Porsche Singapore

Porsche Asia Pacific Pte Ltd
20 McCallum Street #12-01
Tokio Marine Centre
Singapore 069046

Stichwortverzeichnis

A

Allgemeine Sicherheitshinweise.....	4
Angaben zur Herstellung.....	28
Auswahl Netzkabel.....	10

B

Bedieneinheit	
in Wandhalterung einhängen.....	9
Piktogramme.....	4
Übersicht.....	7
Bedienhinweise.....	15
Begrenzung Ladestrom.....	16
Benötigtes Werkzeug.....	8
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	6

E

Elektrische Prüfungen.....	28
Entsorgung.....	25

F

Fahrzeugladekabel	
ein-/ausstecken.....	15
Kabel- und Steckertypen.....	10
Fehlermeldungen.....	18

H

Haushaltssteckdosen.....	11
Hersteller.....	28
Herstellungsdatum.....	28

I

Importeure.....	28
Industriesteckdosen.....	11
Instandhaltung.....	24

K

Kontrollleuchten.....	18
-----------------------	----

L

Ladegerät transportieren.....	23
Ladekabel	
ein-/ausstecken.....	15
Kabel- und Steckertypen.....	10
Ladestatus.....	15
Ladestrombegrenzung.....	16
Ladevorgang starten.....	16
Ladezeiten.....	15
Lieferumfang.....	7

M

Montageort wählen.....	8
------------------------	---

N

Netzkabel	
auswählen.....	10
wechseln.....	13

P

Piktogramme.....	4
------------------	---

R

Reinigung.....	24
----------------	----

S

Schutzleiter-Überwachung	
aktivieren.....	17
deaktivieren.....	17
Sicherheitshinweise.....	4
Steckdosen	
Haushalt.....	11
Industrie.....	11
Steckerhalterung montieren.....	9
Symbole in dieser Anleitung.....	2

T

Technische Daten.....	26
Transport des Ladegeräts.....	23

U

Übersicht Bedieneinheit.....	7
------------------------------	---

V

Verbindungsstatus.....	15
------------------------	----

W

Wandhalterung Basis montieren.....	8
Warnhinweise Aufbau.....	2
Werkzeug.....	8

About this Driver's Manual

Warnings and symbols

Various types of warnings and symbols are used in this Driver's Manual.



Serious injury or death

Failure to observe warnings in the "Danger" category will result in serious injury or death.



Possible serious injury or death

Failure to observe warnings in the "Warning" category can result in serious injury or death.



Possible moderate or minor injury

Failure to observe warnings in the "Caution" category can result in moderate or minor injuries.

NOTICE

Possible vehicle damage

Failure to observe warnings in the "Notice" category can result in damage to the vehicle.

Information

Additional information is indicated using the word "Information".

- ✓ Conditions that must be met in order to use a function.
- ▶ Instruction that you must follow.

1. If an instruction comprises several steps, these are numbered.

2. Instructions that you must follow on the central display.

▶ Notice on where you can find further important information on a topic.

Table of contents

Deutsch

To the Driver's Manual

Key to pictograms..... 33

Security

Safety instructions..... 33

Intended use..... 35

Scope of supply..... 36

Overview

Charger control unit..... 36

Requirements and conditions

Selecting the installation location..... 37

Tools required..... 37

Installing

Installing the wall mount..... 37

Set up

Vehicle charging cables and supply cables..... 39

Operating

Operating instructions..... 44

Charging..... 44

Control unit status indicators and error messages.....

..... 47

Transport..... 53

Cleaning and maintenance..... 54

Disposal..... 55

Technical Data

Production information..... 58


Importers..... 58


Index..... 60


To the Driver's Manual


Key to pictograms


Depending on the country, various pictograms may be attached to the charger.


 Operate the charger within a temperature range from -30 °C to +50 °C.


 The charger should not be operated at altitudes of more than 4,000 m above sea level.


 The charger is equipped with a non-switched protective conductor.


 The charger is equipped with a switched protective conductor.



 Dispose of the charger in compliance with all applicable disposal regulations.



 Do not use extension cables or cable reels.



 Do not use (travel) adapters.


 Do not use multiple sockets.


 Do not use chargers with damaged electronics or connecting cables.


  Risk of electric shock due to unintended use.

  Observe the operating instructions provided, particularly the warnings and safety instructions.

  The surface of the charger can become very hot.

 Do not operate the charger in non-earthed mains supply systems (e.g. IT networks). Operate the charger only in earthed mains supply systems.

 Indicates the type 1 plug with a voltage range ≤ 250 VAC.

 Indicates the type 2 plug with a voltage range ≤ 480 VAC.

Security

Safety instructions

 **DANGER**

Electric shock, short circuit, fire, explosion

Use of a damaged or faulty charging cable or electrical socket, improper use of the charger or failure to observe the safety instructions can cause short circuits, electric shocks, explosions, fire or burns.

- ▶ Do not use a damaged and/or soiled charger. Check the cable and plug connection for damage and soiling before use.
- ▶ Only connect the charger to properly installed and undamaged electrical sockets and fault-free electrical installations.
- ▶ Do not use extension cables, cable reels, multiple sockets or (travel) adapters.
- ▶ Disconnect the charger from the mains supply during thunderstorms.
- ▶ Do not modify or repair any of the electrical components.
- ▶ **Never** immerse the charger or plugs in water or spray them directly with water (e.g. high-pressure cleaning equipment or garden hoses).
- ▶ Only clean the charger when the control unit has been fully disconnected from the mains supply and from the vehicle. Use a dry cloth for cleaning.

DANGER

Electric shock, fire

Incorrectly installed electrical sockets can cause electric shock or fire when the high-voltage battery is charged using the vehicle charge port.

- ▶ Installation and initial operation of the electrical socket for the charger may only be carried out by a qualified, electrically skilled person. The qualified electrician is fully responsible for compliance with the relevant standards and regulations.
- ▶ The cross-section of the power cable for the electrical socket must be defined in accordance with the wire length and the locally applicable regulations and standards.
- ▶ The electrical socket used for charging must be connected to a separately fused electric circuit that complies with local laws and standards.
- ▶ The charger is intended for use in private and semi-public areas, e.g. private properties or company car parks. In some countries, e.g. in Italy and New Zealand¹, mode 2 charging is **prohibited** in public areas.

Further information is available from your Porsche partner and from your local power supplier.

- ▶ Unauthorised persons (e.g. playing children) must not have access to the charger and the vehicle during unsupervised charging.
- ▶ Please read the safety instructions in the installation manual and the Driver's Manual.

DANGER

Electric shock, fire

Incorrect handling of the plug contacts can lead to electric shock or fire.

- ▶ Do not touch the contacts on the vehicle charge port and charger.
- ▶ Do not insert any objects into the vehicle charge port or charger.
- ▶ Protect electrical sockets and plug connections against moisture, water and other liquids.

WARNING

Flammable or explosive vapours

Components of the charger can cause sparks and ignite flammable or explosive vapours.

- ▶ To reduce the risk of explosion – particularly in garages – make sure that the control unit is located at least 50 cm above the floor during charging.
- ▶ Do not install the charger in potentially explosive atmospheres.

Observe the following instructions and recommendations in order to guarantee uninterrupted charging with the charger:

- Before installation, check that the necessary power for charging a vehicle can be continuously provided with the currently available domestic installation. If necessary, protect the domestic installation with an energy management system.
- The charger should preferably be operated in earthed mains supply systems. The protective conductor must be properly installed.

- When installing a new electrical socket, select an industrial electrical outlet with the highest possible power available (adapted to the domestic electric installation) and have it put into operation by a qualified electrician.
- Where technically possible and legally permissible, the electric installation must be dimensioned in such a way that the maximum nominal power of the electrical socket used is available for charging the vehicle.
- In order to make full use of the charger and to ensure fast vehicle charging, use either NEMA electrical sockets with the highest possible current rating appropriate for the power plug or industrial electrical outlets to IEC 60309.
- When charging the high-voltage battery via the domestic/industrial electrical outlet, the electrical installation may be loaded to its maximum capacity. Porsche recommends that you have electrical installations used for charging checked regularly by a qualified electrician. Ask a qualified electrician which inspection intervals are appropriate for your installation.
- On delivery, the charging current is automatically limited to prevent overheating of the electrical installation. Have a qualified electrician bring the charger into operation and set the charging current limit as required for the domestic installation.
 - ▶ Refer to chapter "Limitation of charging current" on page 45.

1. Time of printing. Further information is available from your Porsche partner.

Intended use

Charger with integrated control and protection for mode 2 charging, for charging vehicles with high-voltage batteries that meet the generally applicable standards and directives for electric vehicles.

- ▶ Always use the appropriate device version for the local mains supply.
 - ▷ Refer to chapter "Technical Data" on page 56.

The charger may only be used as a combination of supply cable, control panel and vehicle cable.

Scope of supply

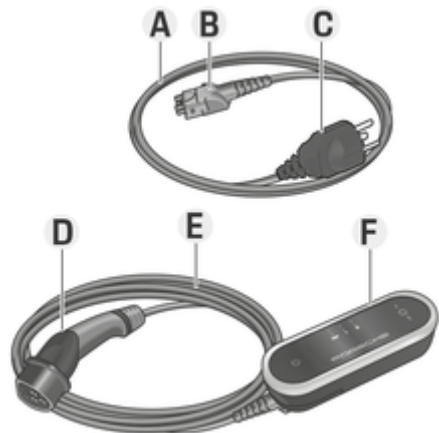


Fig. 11: Overview of charger

- A** Supply cable (detachable from control unit)
- B** Plug of the supply cable on the control unit.
- C** Power plug for connecting to the mains supply
- D** Vehicle plug (connector plug for the vehicle)
- E** Vehicle cable (permanently installed on control unit)
- F** Control unit

Overview Charger control unit

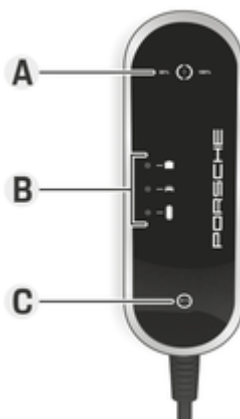


Fig. 12: Control unit

- A** ON/OFF button with indicator light and additional charging current limiting function
- B** Power supply/domestic connection indicator light
 Vehicle indicator light
 Control unit indicator light
- C** Reset button with indicator light

The operating state of the control unit and charging current limiting can be set using the ON/OFF button .

The control unit can be reset using the reset button if residual current is detected.

The indicator lights **A – C** (Fig. 12) indicate the operating state of the control unit, whether charging current limiting is set and possible faults by means of different colours, illumination and flashing.

► Refer to chapter "Control unit status indicators and error messages" on page 47.

Requirements and conditions

Selecting the installation location



Electric shock, fire

Improper use of the charger or non-compliance with the safety instructions may result in short circuits, electric shocks, explosions, fire or burns.

- ▶ Do not install the basic wall mount in potentially explosive atmospheres.
- ▶ To reduce the risk of explosion - particularly in garages - make sure that the control unit is located at least 50 cm above the floor during charging.
- ▶ Observe the locally applicable electrical installation regulations, fire protection measures, accident prevention regulations and escape routes.

The basic wall mount is designed for indoor and outdoor installation.

The following criteria must be considered when selecting a suitable installation location:

- Install the electrical socket and basic wall mount preferably in a covered area protected against direct sunlight and rain (e.g. in a garage).
- Do not spray the basic wall mount directly with water (e.g. high-pressure cleaning equipment or garden hoses)
- Do not install the basic wall mount under suspended or hanging objects.
- Do not install the basic wall mount in stables, livestock buildings or locations where ammonia gases occur.
- Install the basic wall mount on a smooth surface.
- In order to ensure secure fastening, check the condition of the wall before installing.

- Install the basic wall mount so that it is not near pathways and the charging cables do not cross any pathways.
 - Install the basic wall mount so that the distance between the plug and the socket does not exceed the length of the available supply cable.
 - Install the electrical socket as close as possible to the preferred vehicle parking position. Take the orientation of the vehicle into account.
 - The distance of the electrical socket from the floor and ceiling should be selected in compliance with national regulations and standards so that comfortable use is ensured.
- ▶ Refer to chapter "Safety instructions" on page 33.

Tools required

- Spirit level
- Power or hammer drill
- Screwdriver

Installing

Installing the wall mount

Installing the basic wall mount

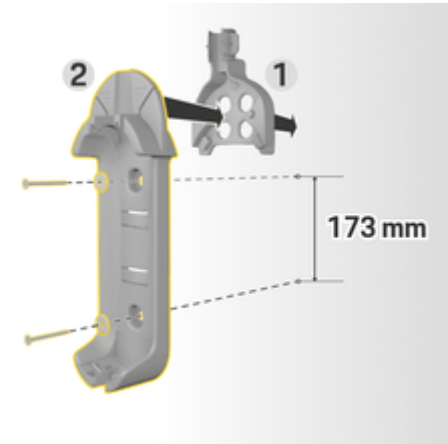


Fig. 13: Drilling dimensions

1. Mark the drill holes on the wall.
2. Drill the mounting holes and insert wall plugs.
3. Press the basic wall mount **2** (Fig. 13) into the cable guide **1** (Fig. 13) from the front.
4. Screw the basic wall mount onto the wall.

Installing the connector fastener

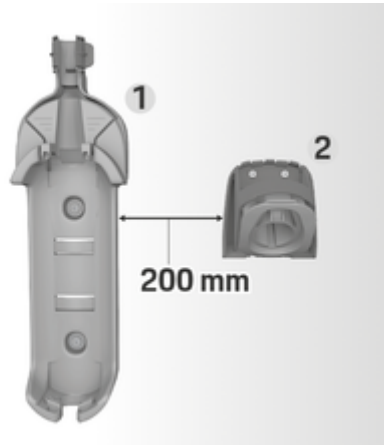


Fig. 14: Distance between wall mount and connector fastener

When installing the connector fastener, ensure a distance of 200 mm from the basic wall mount.

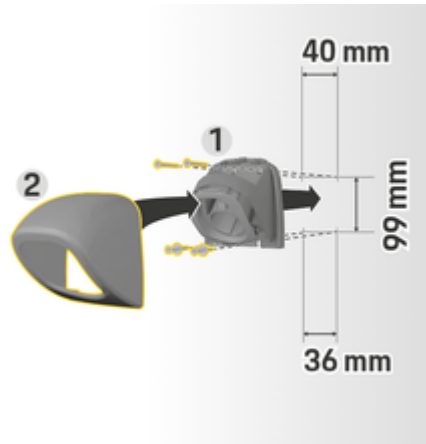


Fig. 15: Drilling dimensions

1. Remove the connector fastener **1** (Fig. 15) from the cover **2** (Fig. 15).
2. Mark the drill holes on the wall.
3. Drill the mounting holes and insert wall plugs.
4. Screw the connector fastener **1** (Fig. 15) onto the wall.
5. Fit the cover **2** (Fig. 15) onto the connector fastener **1** (Fig. 15) from below and push up.

Attaching the control unit to the wall mount



Fig. 16: Attaching the control unit

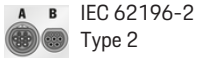
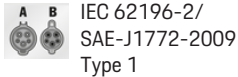
1. Route the vehicle cable through the lower opening of the basic wall mount, place the bottom of the control unit on the locking tab and push back to engage.
2. Guide the supply cable through the upper opening in the basic wall mount and lock the circlip by pushing it to the left.
3. Insert the vehicle plug in the connector fastener.

Set up

Vehicle charging cables and supply cables

Information on vehicle charging cables and plugs

Different vehicle charge ports **A** and vehicle plugs **B** are available depending on the vehicle equipment.



Selecting supply cables

For regular charging with optimum charging speed, use only the supply cables listed below. The maximum achievable charging performance is up to 11 kW (depending on the power supply/domestic connection and the on-board charger).

▷ Refer to chapter "Technical Data" on page 56.

NOTICE

Use only supply cables approved for the country you are in. The following supply cables are approved for specific countries and are defined in the tables below.

Country	Supply cable
Russia, Ukraine	5, 6, 7, 8, C
Abu Dhabi, Israel, Singapore	5, 6, 7, 8

Approval of supply cables in different countries (examples)

Supply cables for industrial electrical outlets



Supply cables for domestic electrical outlets

If there is no industrial electrical outlet available, the supply cables listed below can also be used for charging with a reduced charging speed.

- ▶ In some countries, e.g. in Abu Dhabi, Israel and Singapore¹, charging from domestic electrical outlets is **prohibited**. Further information is available from your Porsche partner.



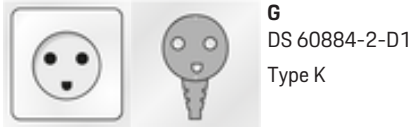
1. Time of printing. Further information is available from your Porsche partner.



E
M09A-15
Type I



F
SEV 1011
Type J



G
DS 60884-2-D1
Type K



H
CEI 23-16-VII
Type L 16 A
(5 mm)



I
IA6A3 (BS 546)
Type M

NEMA 6-50/NEMA 14-50 (additional information)

Information

Scope

This usage recommendation only applies to regions with the NEMA 6-50/NEMA 14-50 standard.

Charging your vehicle can generate high electrical currents. For safety reasons, the use of exclusively approved components and professional installation of the entire charging device is therefore mandatory.

General safety instructions

DANGER Electric shock and fire!

Incorrect use of the charging equipment and failure to observe the installation and safety instructions can lead to a short circuit, electric shock, explosion, fire or burns.

- ▶ Pay attention to the installation instructions in the charging equipment manual.
- ▶ Pay particular attention to all safety and warning notices there.
- ▶ Have the installation carried out by a person with the necessary electrical training and specialist knowledge.
- ▶ Also observe the national regulations for carrying out electrical installations.

Requirements for the mains socket

DANGER Unsuitable mains sockets

An unsuitable mains socket can cause a short circuit, electric shock, explosion, fire, or burns.

- ▶ Only use only a type of mains socket that is suitable for this installation (see **Suitable types of mains sockets/power plugs**).
- ▶ Only use mains sockets that meet the requirements for the quality of contact surfaces and fastening (see **Requirements for the quality of mains sockets**).
- ▶ Avoid direct contact between the terminal screws and the wire. Preferably, use wire end ferrules.
- ▶ Avoid jamming the cable on the insulation.

Suitable types of mains sockets/power plugs

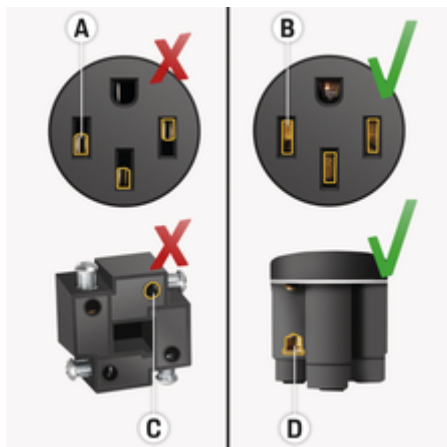


NEMA 6-50
Socket/plug



NEMA 14-50
Socket/plug

Requirements for the quality of mains sockets



- A Contact surface is only half the height of the plug-in contact
- B Contact surface covers the full height of the plug-in contact
- C Small contact surface between terminal screw and wire.
- D Wide contact surface between terminal plate and wire

Requirements for cable installation

⚠ DANGER

Unsuitable power cable

The use of unsuitable power cables or excessive electrical currents can cause a short circuit, electric shock, explosion, fire or burns.

- ▶ The cable must have a 50-amp fuse.
- ▶ Only use copper cables with a minimum cross-section of 8 AWG, or preferably 6 AWG.

Requirements for outdoor installation

⚠ DANGER

Direct contact with rain

If the charging equipment is used outdoors, direct contact with rain can cause a short circuit, electric shock, explosion, fire or burns.

- ▶ Prevent the charging equipment from coming into direct contact with rain.
- ▶ Use a NEMA 3R rainproof enclosure.

Changing supply cables

⚠ DANGER

Electric shock

Risk of serious or fatal injury from electric shock.

- ▶ Before changing the supply cable, always unplug the supply cable from the electrical socket and disconnect the vehicle cable from the vehicle charge port.
- ▶ Only change cables in a dry environment.
- ▶ Only use the control unit with vehicle cable in conjunction with a supply cable included in the scope of supply or a supply cable approved by Porsche.
 - ▷ Refer to chapter "Scope of supply" on page 36.
- ▶ In some countries, e.g. in Norway or Japan¹, changing the supply cable is **prohibited**. Further information is available from your Porsche partner.

1. Time of printing. Further information is available from your Porsche partner.



Fig. 17: Plug of the supply cable connection on the control unit.

The plug of the supply cable connection can be removed and inserted at the top of the control unit.

Disconnecting the supply cable

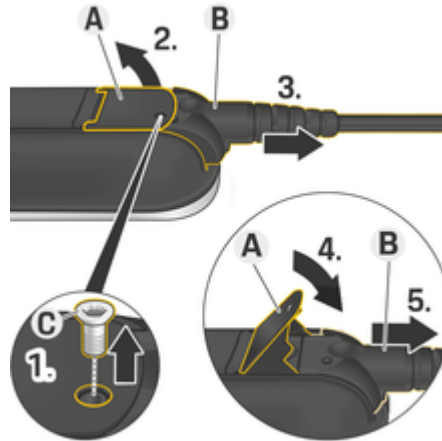


Fig. 18: Disconnecting cables

- ✓ Charging of the high-voltage battery has ended and the vehicle plug has been removed from the vehicle charge port.
 - ✓ The plug has been disconnected from the electrical socket.
1. Remove screw **C** (Fig. 18) using a suitable tool.
 2. Lift lever **A** (Fig. 18).
 3. Pull out plug **B** (Fig. 18) until you first feel resistance.
 4. Close lever **A**.
 5. Pull out plug **B** fully.

Securing supply cables and plugs

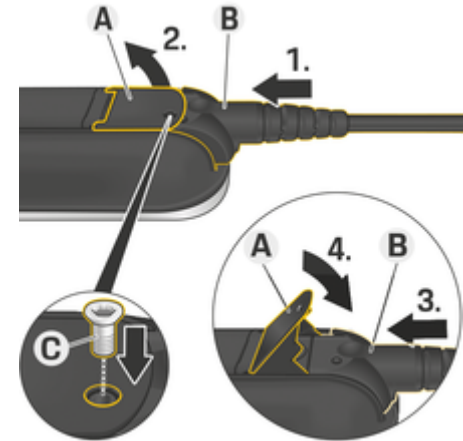


Fig. 19: Connecting cables and securing plugs

- ✓ Lever **A** (Fig. 19) is closed.
1. Insert plug **B** (Fig. 19) into the control unit until you first feel resistance.
 2. Lift lever **A**.
 3. Push in plug **B** fully.
 4. Close lever **A**.
 5. Secure plug **B** to the control unit with screw **C** (Fig. 19).

Operating

Operating instructions

NOTICE

Risk of damage to the charger

- ▶ Always place the charger on a solid surface when charging.
- ▶ Porsche recommends operating the charger in the basic wall mount. In certain countries, e.g. in Switzerland¹, the charger may only be operated in the basic wall mount.
 - ▶ Refer to chapter "Installing the wall mount" on page 37.
- ▶ Do **not** immerse the charger in water.
- ▶ Protect the charger from snow and ice.
- ▶ Protect the charger from potential damage due to being driven over, dropped, pulled, bent or crushed.

The charger must only be operated within a temperature range from -30 °C to +50 °C.

Information

- To prevent overheating during operation, avoid continuous exposure of the charger to direct sunlight. In the event of overheating of the control unit, charging is interrupted automatically or the power is reduced until the temperature has returned to the normal range.
- When driving abroad, always carry the appropriate supply cable with you for use in the country you are visiting.
- Different safety concepts with different device variants are prescribed depending on the country. Before travelling abroad, ensure that the charger can also be used in the relevant country. Further information is available from your Porsche partner or your local power supplier.

Charging

Charging instructions

Vehicle charge port

For information on connecting and disconnecting the vehicle cable to and from the vehicle charge port and for the charging and connection status at the vehicle charge port:

- ▶ Refer to the Driver's Manual.

Charging times

For information on charging times:

- ▶ Refer to the Driver's Manual.

The charging duration can vary depending on the following factors:

- Current-carrying capacity of the electrical outlet used (domestic electrical outlet or industrial electrical outlet)
- Country-specific mains voltage and electric current
- Settings for charging current limiting on the control unit
- Fluctuations in the mains voltage
- Ambient temperature of vehicle and charger. Charging times may be longer in the limit ranges of the permissible ambient temperature.
 - ▶ Refer to chapter "Technical Data" on page 56.
- Temperature of the high-voltage battery and control unit
- Passenger compartment precooling/heating activated

1. Time of printing. Further information is available from your Porsche partner.

i Information

Due to different national mains supply systems, various cable versions are supplied. This may result in the full charging power not being available. Further information is available from your Porsche partner.

Charging**⚠ DANGER**

Electric shock, fire


Risk of serious or fatal injury due to fire or electric shock.

- ▶ Always observe the specified order for the charging procedure.
- ▶ Do not unplug the vehicle cable from the vehicle charge port during charging.
- ▶ End the charging process before disconnecting the vehicle cable from the vehicle charge port.
- ▶ Do not disconnect the charger from the electrical socket during charging.

Possible faults are indicated by means of different colours, illumination and flashing of indicator lights **A** – **C** (Fig. 12).

▶ Refer to chapter "Control unit status indicators and error messages" on page 47.


Starting charging

1. Insert the plug into the electrical socket. The indicator lights briefly light up red.
2. Insert the vehicle plug in the vehicle charge port.
 - ➔ The indicator light on the ON/OFF button  lights up yellow.

Following a successful self-test, all the indicator lights light up green for 2 seconds.

For information on connecting the vehicle cable to the vehicle charge port:


▶ Refer to the Driver's Manual.


3. Charging starts automatically.
 - ➔ The indicator light on the ON/OFF button  pulses green.
- Charging is controlled by the vehicle.
- The charge status is displayed in the vehicle.

Limitation of charging current

The control panel detects the voltage and the available current automatically. Using limitation of charging current, it is possible to set whether full or half the charging power is used for charging (100 % or 50 %). The last charging current set is saved. To prevent overheating of the electrical installation, ▶ P. 40 the charging current is limited to 50 % at delivery when using household sockets.

Setting limitation of charging current

- ▶ Press On/Off button  for at least 2 seconds.
 - ➔ After the limitation of charging current has been set successfully, the indicator lights **B** (Fig. 12) flash green once.

The set value (50 % or 100 %) is indicated to the left or right of the On/Off button .

Deactivating and activating protective conductor monitoring**⚠ DANGER**

Electric shock, short circuit, fire, explosion

Using the charger without active protective conductor monitoring may result in electric shocks, short circuits, fires, explosions or burns.

- ▶ The charger should preferably be operated in earthed mains supply systems.
- ▶ Only **deactivate** protective conducting monitoring in **non-earthed** mains supply systems (e.g. IT networks).
- ▶ **Activate** protective conducting monitoring in **earthed** mains supply systems.

▶ Refer to chapter "Activating protective conductor monitoring" on page 46.

Deactivating protective conductor monitoring

- ✓ Protective conductor monitoring has interrupted the charging process.
- ✓ A message relating to an interrupted or absent protective conductor is indicated at the control unit:

 ON/OFF lights up red.


 Power supply/domestic connection lights up red.

 Vehicle lights up red.


 Control unit is off.

⊖ Reset is off.

1. Press the ON/OFF (⏻) and Reset (⊖) buttons.

After the control unit indicator light  flashes 6 times, release the buttons.



2. After 1 second, press the ON/OFF (⏻) and Reset (⊖) buttons again.

After the control unit indicator light  flashes 6 times, release the buttons.

➔ Protective conductor monitoring is deactivated automatically after a short time.

The status display for deactivated protective conductor monitoring is displayed on the control unit:

 ON/OFF pulses green.

  Power supply/domestic connection lights up yellow.


  Vehicle lights up yellow.



 Control unit is off.

⊖ Reset is off.

Activating protective conductor monitoring

- ▶ Press the ON/OFF (⏻) and Reset (⊖) buttons.





















After the control unit indicator light  flashes 6 times, release the buttons.

➔ The yellow power supply/domestic connection  and Vehicle  indicator lights go out.

Activation of the protective conductor monitoring is performed automatically after a short time.





















The ON/OFF indicator light  pulses green.

Control unit status indicators and error messages





















Indicator lights	Meaning	Remedy
<ul style="list-style-type: none">  ON/OFF lights up green.  Power supply/domestic connection is off.  Vehicle is off.  Control unit is off.  Reset is off. 	<p>The charger is ready for charging, but no charging takes place.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Start charging process. ▷ Refer to chapter "Starting charging" on page 45.
<ul style="list-style-type: none">  ON/OFF pulses green.  Power supply/domestic connection is off.  Vehicle is off.  Control unit is off.  Reset is off. 	<p>The vehicle is charged with protective conductor monitoring activated.</p>	
<ul style="list-style-type: none">  ON/OFF pulses green.  Power supply/domestic connection lights up yellow.  Vehicle is off.  Control unit is off.  Reset is off. 	<p>The power plug is overheated.</p> <p>Possible fault cause: Multiphase socket connected only as single phase.</p> <p>Charging is performed at a reduced rate.</p>	<p>The fault is automatically reset once the power plug has cooled down.</p> <p>Until it has cooled down, charging takes place only at a reduced rate.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ If the fault persists, have the power supply/domestic connection checked by a qualified electrician.
<ul style="list-style-type: none">  ON/OFF pulses green.  Power supply/domestic connection lights up yellow.  Vehicle lights up yellow.  Control unit is off.  Reset is off. 	<p>The vehicle is being charged with protective conductor monitoring deactivated.</p>	<p>The vehicle should ideally be charged with protective conductor monitoring activated.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▷ Refer to chapter "Activating protective conductor monitoring" on page 46.






















Control unit status indicators and error messages

Indicator lights	Meaning	Remedy
<p> ON/OFF pulses green.</p> <p> Power supply/domestic connection is off.</p> <p> Vehicle is off.</p> <p> Control unit lights up yellow.</p> <p> Reset is off.</p>	<p>The control unit is overheated.</p> <p>Charging is performed at a reduced rate.</p>	<p>The fault is automatically reset once the control unit has cooled down.</p> <p>Until it has cooled down, charging takes place only at a reduced rate.</p> <p>► If the fault persists, have the control unit checked by a specialist dealer/Porsche partner.</p>
<p> ON/OFF lights up red.</p> <p> Power supply/domestic connection lights up yellow.</p> <p> Vehicle is off.</p> <p> Control unit is off.</p> <p> Reset is off.</p>	<p>The power plug is overheated.</p> <p>The charging process is interrupted.</p>	<p>The fault is automatically reset and charging resumed once the power plug has cooled down.</p> <p>► If the fault persists, have the power supply/domestic connection checked by a qualified electrician.</p>
<p> ON/OFF lights up red.</p> <p> Power supply/domestic connection is off.</p> <p> Vehicle is off.</p> <p> Control unit lights up yellow.</p> <p> Reset is off.</p>	<p>The control unit is overheated.</p> <p>The charging process is interrupted.</p>	<p>The fault is automatically reset and charging resumed once the control unit has cooled down.</p> <p>► If the fault persists, have the control unit checked by a specialist dealer/Porsche partner.</p>
<p> ON/OFF lights up red.</p> <p> Power supply/domestic connection flashes yellow.</p> <p> Vehicle is off.</p> <p> Control unit is off.</p> <p> Reset is off.</p>	<p>The charging infrastructure of power supply/domestic connection is limited.</p> <p>Possible fault cause: Undervoltage or poor mains frequency.</p> <p>The charging process is interrupted.</p>	<p>After the mains supply/domestic connection has stabilised, the fault will be automatically reset and charging continued.</p> <p>► If the fault persists, have the power supply/domestic connection checked by a qualified electrician.</p>






Indicator lights	Meaning	Remedy
<ul style="list-style-type: none">  ON/OFF lights up red.  Power supply/domestic connection is off.  Vehicle flashes yellow.  Control unit is off.  Reset is off. 	<p>The vehicle charging system is faulty. The charging process is interrupted.</p>	<p>After the vehicle charging system has stabilised, the fault will be automatically reset and charging continued.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ If the fault persists, have the vehicle checked by a specialist dealer/Porsche partner.
<ul style="list-style-type: none">  ON/OFF lights up red.  Power supply/domestic connection is off.  Vehicle is off.  Control unit flashes yellow.  Reset is off. 	<p>The supply or vehicle cable is defective. Possible fault cause: The coding resistances of the supply and vehicle cable do not match. The charging process is interrupted.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Have the supply or vehicle cable replaced by a specialist dealer/Porsche partner.
<ul style="list-style-type: none">  ON/OFF lights up red.  Power supply/domestic connection is off.  Vehicle lights up red.  Control unit is off.  Reset is off. 	<p>The vehicle charging system is faulty. The charging process is interrupted.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ End the charging process at the vehicle and disconnect the vehicle cable from the vehicle charge port. ▶ Disconnect the charger from the mains supply and reconnect it after 60 seconds. ▶ Starting charging <ul style="list-style-type: none"> ▷ Refer to chapter "Starting charging" on page 45. ▶ If the fault persists, have the vehicle checked by a specialist dealer/Porsche partner.
<ul style="list-style-type: none">  ON/OFF lights up red.  Power supply/domestic connection flashes red.  Vehicle is off.  Control unit is off.  Reset is off. 	<p>There is overvoltage in the charging infrastructure of the power supply/domestic connection. The charging process is interrupted.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Disconnect the charger from the mains supply and reconnect it after 60 seconds. ▶ If the fault persists, have the power supply/domestic connection checked by a qualified electrician.

Control unit status indicators and error messages

Indicator lights	Meaning	Remedy
<ul style="list-style-type: none">  ON/OFF lights up red.  Power supply/domestic connection is off.  Vehicle is off.  Control unit lights up red.  Reset is off. 	<p>The control unit has a technical fault.</p> <p>The charging process is interrupted.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Disconnect the charger from the mains supply and reconnect it after 60 seconds. ▶ If the fault persists, have the control unit checked by a specialist dealer/Porsche partner.
<ul style="list-style-type: none">  ON/OFF lights up red.  Power supply/domestic connection is off.  Vehicle is off.  Control unit flashes red.  Reset is off. 	<p>The control unit has a technical fault (self-test failed).</p> <p>The charging process is interrupted.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Disconnect the charger from the mains supply and reconnect it after 60 seconds. ▶ If the fault persists, have the control unit checked by a specialist dealer/Porsche partner.
<ul style="list-style-type: none">  ON/OFF lights up red.  Power supply/domestic connection lights up red.  Vehicle lights up red.  Control unit is off.  Reset is off. 	<p>The charging infrastructure of power supply/domestic connection is insufficient: The protective conductor is interrupted or not present.</p> <p>Protective conductor monitoring has interrupted the charging process.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Only non-earthed mains supply systems (e.g. IT networks): If necessary, charge the vehicle with protective conductor monitoring deactivated. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Refer to chapter "Deactivating protective conductor monitoring" on page 45. ▶ Only earthed mains supply systems: Have the control unit checked by a specialist dealer/Porsche partner and the power supply/domestic connection checked by a qualified electrician.
<ul style="list-style-type: none">  ON/OFF lights up red.  Power supply/domestic connection lights up red.  Vehicle lights up red.  Control unit lights up red.  Reset is off. 	<p>The indicator light in the Reset button on the control unit is defective.</p> <p>The charging process is interrupted.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Have the control unit replaced by a specialist dealer/Porsche partner.

Indicator lights	Meaning	Remedy
<ul style="list-style-type: none">  ON/OFF lights up red.  Power supply/domestic connection lights up red.  Vehicle lights up red.  Control unit lights up red.  Reset flashes red. 	<p>The control unit has detected residual current.</p> <p>The charging process is interrupted.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Press and hold the Reset button  for 2 seconds. ▶ If the fault persists, have the control unit checked by a specialist dealer/Porsche partner and the power supply/domestic connection checked by a qualified electrician.
<ul style="list-style-type: none">  ON/OFF lights up red.  Power supply/domestic connection flashes red.  Vehicle flashes red.  Control unit flashes red.  Reset is off. 	<p>The charging infrastructure is incorrectly wired.</p> <p>The charging process is interrupted.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Disconnect the charger from the mains supply. ▶ Have the mains supply/domestic connection checked by a qualified electrician.
<ul style="list-style-type: none">  ON/OFF lights up red.  Power supply/domestic connection lights up red.  Vehicle lights up red.  Control unit lights up red.  Reset lights up red. 	<p>The control unit has a technical fault.</p> <p>Possible fault cause: Software error or load relay incorrectly connected.</p> <p>The charging process is interrupted.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Disconnect the charger from the mains supply and reconnect it after 60 seconds. ▶ If the fault persists, have the control unit checked by a specialist dealer/Porsche partner and the power supply/domestic connection checked by a qualified electrician.
<ul style="list-style-type: none">  ON/OFF flashes red.  Power supply/domestic connection is off.  Vehicle is off.  Control unit lights up red.  Reset is off. 	<p>The control unit has a serious fault.</p> <p>The charging process is interrupted.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Have the control unit replaced by a specialist dealer/Porsche partner.

Control unit status indicators and error messages

Indicator lights	Meaning	Remedy
 ON/OFF is off.	The indicator light in the ON/OFF button on the control unit is defective. The charging process is interrupted.	▶ Have the control unit replaced by a specialist dealer/Porsche partner.
 Power supply/domestic connection lights up red.		
 Vehicle lights up red.		
 Control unit lights up red.		
 Reset lights up red.		

Transport

⚠ WARNING

Unsecured load

An unsecured, incorrectly secured or incorrectly positioned charger can slip out of place and endanger the vehicle occupants during braking, acceleration, direction changes or in accidents.

- ▶ Never transport the charger unsecured.
- ▶ Stow the charger in the transport case in the luggage compartment.
- ▶ Always transport the charger in the luggage compartment, never in the passenger compartment (e.g. on or in front of the seats).

For information on the tie-down rings in the luggage compartment:

- ▷ Refer to the Driver's Manual.

Securing the Transport Case (e.g. Panamera 4 E-Hybrid)

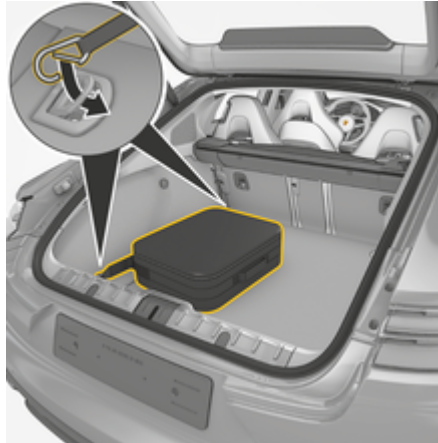


Fig. 20: Securing the transport case

- ▶ Attach the transport case to the front and rear tie-down rings with hooks.

Cleaning and maintenance

Check the charger for damage and soiling at regular intervals and clean it if necessary.

 **DANGER**

Electric shock, fire

Risk of serious or fatal injury due to fire or electric shock.

- ▶ Never immerse the charger or plugs in water or spray them directly with water (e.g. high-pressure cleaning equipment or garden hoses).
 - ▶ Only clean the charger when the control unit has been fully disconnected from the mains supply and from the vehicle. Use a dry cloth for cleaning.
-

Disposal

Electrical/electronic devices must be handed in at a collection point or waste management facility.

- ▶ Do not throw electrical/electronic devices in with household waste.
- ▶ Dispose of electrical/electronic devices in accordance with the applicable environmental protection regulations.
- ▶ If you have questions about disposal, contact a Porsche partner.

Technical Data

Electrical data	MCB36E1 MCB36S1 MCB36J1	MCB72E2	MCB72E1 MCB72S1	MCB96J1	MCB11E3
Power	3.6 kW	7.2 kW	7.2 kW	9.6 kW	11 kW
Rated current	16 A, 1-phase	16 A, 2-phase	32 A, 1-phase	40 A, 1-phase	16 A, 3-phase
Mains voltage	100 V – 240 V	100 V – 240V/400 V	100 V – 240 V	100 V – 240 V	100 V – 240V/400 V
Mains frequency	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Overvoltage category (EN 60664)	II	II	II	II	II
Rated short-time withstand current (EN 61439-1)	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.
Integrated residual current device	Type A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Type A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Type A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Type A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Type A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA
Vehicle plug	Type 2: MCB36E1	Type 2	Type 2: MCB72E1	Type 1	Type 2
	Type 1: MCB36S1, MCB36J1		Type 1: MCB72S1		
Protection class	I	I	I	I	I
Degree of protection	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Mechanical data

Weight of control panel	2.4 - 3.5 kg
Wall mount dimensions	136 mm x 391 mm x 76 mm (width x height x depth)
Weight of wall mount	approx. 450 g
Cable guide dimensions	127 mm x 139 mm x 115 mm (width x height x depth)
Weight of cable guide	approx. 420 g
Connector fastener dimensions	136 mm x 173 mm x 50 mm (width x height x depth)
Weight of connector fastener	approx. 140 g
Weight of complete basic wall mount	approx. 1 kg

Ambient and storage conditions

Ambient temperature	-30 °C to +50 °C
Air humidity	5% – 95% non-condensing
Altitude	max. 4,000 m above sea level

Technical Data

Electrical data	MCB36C1	MCB72C1	MCB11C3
Power	3.6 kW	7.2 kW	11 kW
Rated current	16 A, 1-phase	32 A, 1-phase	16 A, 3-phase
Maximum backup fuse	32 A	32 A	32 A
Mains voltage	220 V	220 V	380 V
Mains frequency	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Overvoltage category (EN 60664)	II	II	II
Rated short-time withstand current (EN 61439-1)	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.
Residual current device	Type A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Type A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Type A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA
Vehicle plug	Type GB	Type GB	Type GB
Protection class	I	I	I
Degree of protection	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Argentina



IC-CPD: CNC ID: C-24292

Production information

Date of manufacture

The date of manufacture of the charger can be found on the identification plate after the abbreviation "EOL".

It is shown in the following format: Day of production.Month of production.Year of production

Charger manufacturer

Aptiv Services Deutschland GmbH
Am Technologiepark 1
42119 Wuppertal
Germany
Phone +49 202 291 0

Electrical testing

In the event of questions on regular electrical testing of the charging infrastructure (e.g. VDE 0702), please refer to <https://www.porsche.com/international/accessoriesandservice/porscheservice/vehicleinformation/documents/> or contact a Porsche partner.

Importers

Abu Dhabi: Ali & Sons Co. L.L.C

Porsche Centre Abu Dhabi
Zayed 2nd Street

Abu Dhabi
United Arab Emirates
P.O. Box 915
Telephone: +971 2 619 3911

Dubai: Al Nabooda Automobiles L.L.C

Porsche Centre Dubai
Sheikh Zayed Road E11
Dubai
United Arab Emirates
P.O. Box 10773
Telephone: +971 4 305 8555

Great Britain

**UK
CA**

Porsche Cars Great Britain Ltd.
Baixo Road
Calcot, Reading, Berkshire
RG31 7SE
United Kingdom

Russland

Porsche Russia
Ленинградское шоссе дом 71А, строение 10
125445, Москва, Россия [Moscow, Russia]
Telephone: +7-495-580-9911

Singapur: Porsche Singapore

Porsche Asia Pacific Pte Ltd
20 McCallum Street #12-01
Tokio Marine Centre
Singapore 069046

Index

C

Charge status.....	44
Charger transport.....	53
Charging cable	
Cable and plug types.....	39
Plugging in/unplugging.....	44
Charging times.....	44
Cleaning.....	54
Connection status.....	44
Control panel	
Pictograms.....	33
Control unit	
Attaching to the wall mount.....	38
Overview.....	36

D

Date of manufacture.....	58
Disposal.....	55
Domestic electrical outlets.....	40

E

Electrical outlets	
Domestic.....	40
Industry.....	40
Electrical testing.....	58
Error messages.....	47

G

General safety instructions.....	33
----------------------------------	----

I

Importers.....	58
Indicator lights.....	47
Industrial electrical outlet.....	40
Installing the basic wall mount.....	37

Installing the connector fastener.....	38
Intended use.....	35

L

Limitation of charging current.....	45
-------------------------------------	----

M

Maintenance.....	54
Manufacturer.....	58

O

Operating instructions.....	44
Overview of control unit.....	36

P

Pictograms.....	33
Production information.....	58
Protective conductor monitoring	
Activating.....	46
Deactivating.....	45

S

Safety instructions.....	33
Scope of supply.....	36
Selecting supply cables.....	39
Selecting the installation location.....	37
Starting charging.....	45
Structure of warning notices.....	31
Supply cable	
Changing.....	42
Selecting.....	39
Symbols in this Driver's Manual.....	31

T

Technical Data.....	56
Tools.....	37
Tools required.....	37
Transporting the charger.....	53

V

Vehicle charging cable	
Cable and plug types.....	39
Plugging in/unplugging.....	44

À propos de ce Manuel

Avertissements et symboles

Différents types d'avertissements et de symboles sont utilisés dans ce manuel.



Blessures graves ou mortelles

Le non-respect des avertissements de la catégorie « Danger » entraîne des blessures graves ou mortelles.



Blessures graves ou mortelles possibles

Le non-respect des avertissements de la catégorie « Avertissement » peut entraîner des blessures graves ou mortelles.



Blessures moyennement graves ou légères possibles

Le non-respect des avertissements de la catégorie « Attention » peut entraîner des blessures moyennement graves ou légères.

AVIS

Dégâts matériels possibles

Si les messages d'avertissement de la catégorie « Avis » ne sont pas respectés, le véhicule peut subir des dégâts matériels.



Information

Les informations supplémentaires sont indiquées par le terme « Information ».

- ✓ Conditions devant être réunies pour utiliser une fonction.

▶ Instruction que vous devez respecter.

1. Les instructions sont numérotées lorsque plusieurs étapes se suivent.

2. Instructions à suivre sur l'écran central.

▶ Remarque indiquant où vous pouvez trouver des informations supplémentaires concernant un thème.

Table des matières

Deutsch

Vers le manuel d'utilisation

Explication des pictogrammes. 63

Sécurité

Consignes de sécurité. 63

Utilisation conforme à l'usage prévu. 65

Éléments fournis. 66

Récapitulatif

Unité de commande du chargeur. 66

Exigences et prérequis

Choix d'un emplacement de montage. 67

Outillage nécessaire. 67

Montage

Montage du support mural. 67

Configuration

Câbles de recharge du véhicule et de raccordement au secteur. 69

Utilisation

Consignes d'utilisation. 74

Recharge. 74

Indicateurs d'état et messages d'erreur de l'unité de commande. 77

Transport. 83

Nettoyage et maintenance. 84

Mise au rebut. 85

Caractéristiques techniques

Informations relatives à la fabrication. 88


Importateurs. 89


Index alphabétique. 90


Vers le manuel d'utilisation


Explication des pictogrammes


Selon le pays, différents pictogrammes peuvent être apposés sur le chargeur.

 Faites fonctionner le chargeur dans une plage de température située entre -30°C et $+50^{\circ}\text{C}$.


 Utilisez le chargeur à une altitude maximale de 4 000 m au-dessus du niveau de la mer.


 Le chargeur est équipé d'un conducteur de protection non branché.


 Le chargeur est équipé d'un conducteur de protection branché.



 Mettez le chargeur au rebut dans le respect de toutes les dispositions en vigueur concernant l'élimination des déchets.



 N'utilisez ni rallonges ni enrouleurs de câble.



 N'utilisez pas d'adaptateurs (de voyage).


 N'utilisez pas de multiprises.


 N'utilisez pas de chargeur présentant des dommages au niveau de l'électronique ou des câbles de raccordement.


  Risque d'électrocution dû à une utilisation non conforme.

  Respectez le manuel technique correspondant, notamment en ce qui concerne les avertissements et les consignes de sécurité.

  La surface du chargeur peut devenir très chaude.

 N'utilisez pas le chargeur sur des réseaux électriques non mis à la terre (réseaux informatiques p. ex.). Utilisez le chargeur exclusivement sur des réseaux électriques mis à la terre.

 Désigne le type 1 de prise avec une plage de tension ≤ 250 VCA.

 Désigne le type 2 de prise avec une plage de tension ≤ 480 VCA.

Sécurité

Consignes de sécurité

 **DANGER**

Électrocution, court-circuit, incendie, explosion, feu

Le recours à un câble de charge endommagé ou défectueux et à une prise endommagée ou défectueuse, une utilisation incorrecte du chargeur ou le non-respect des consignes de sécurité peuvent provoquer des courts-circuits, électrocutions, explosions, incendies ou brûlures.

- ▶ N'utilisez pas le chargeur s'il est endommagé et / ou encrassé. Contrôlez l'état et la propreté du câble et du connecteur avant de les utiliser.
- ▶ Branchez le chargeur exclusivement sur des prises installées correctement et intactes, ainsi que sur des installations électriques sans défaut.
- ▶ N'utilisez pas de rallonges, d'enrouleurs de câble, de prises multiples ni d'adaptateurs (de voyage).
- ▶ Débranchez le chargeur du réseau électrique en cas d'orage.
- ▶ Ne procédez à aucune modification ou réparation sur les composants électriques.
- ▶ N'immergez **jamais** le chargeur et les connecteurs dans l'eau et ne les exposez pas à un jet d'eau direct (nettoyeurs haute pression, tuyaux d'arrosage p. ex.).
- ▶ Nettoyez le chargeur uniquement lorsque l'unité de commande est complètement débranchée du réseau électrique et du véhicule. Utilisez un chiffon sec pour le nettoyage.

⚠ DANGER

Électrocution, incendie

Si les prises ne sont pas correctement installées, elles risquent de provoquer une électrocution ou un incendie lors de la recharge de la batterie haute tension via le raccord de charge du véhicule.

- ▶ Seul un électricien qualifié est habilité à effectuer le montage et la première mise en service de la prise du chargeur. Dans ce cadre, l'électricien est entièrement responsable du respect des normes et prescriptions en vigueur.
 - ▶ Déterminez la section du câble d'alimentation vers la prise en tenant compte de la longueur du câble ainsi que des normes et réglementations locales.
 - ▶ Raccordez la prise utilisée pour la recharge via un circuit protégé séparément par fusibles qui répond à la législation et aux normes locales.
 - ▶ Le chargeur est prévu pour une utilisation dans l'espace privé et semi-public (propriétés privées, parkings d'entreprise p. ex.). Selon les pays, en Italie et en Nouvelle-Zélande p. ex.¹, il est **interdit** d'effectuer une recharge selon le mode 2 dans l'espace public et dans le domaine public.
- Renseignez-vous auprès de votre Centre Porsche ou de votre fournisseur local d'électricité.
- ▶ Les personnes non autorisées (des enfants en train de jouer p. ex.) ne doivent avoir aucun accès au chargeur et au véhicule lorsque la recharge se fait sans surveillance.
 - ▶ Respectez les consignes de sécurité figurant dans le guide d'installation et dans le Manuel du véhicule.

⚠ DANGER

Électrocution, incendie

Une manipulation incorrecte des contacts du connecteur peut entraîner une électrocution ou un incendie.

- ▶ Ne touchez pas les contacts au niveau du raccord de charge du véhicule et du chargeur.
- ▶ N'insérez aucun objet dans le raccord de charge du véhicule ou dans le chargeur.
- ▶ Protégez les prises et les connexions de l'humidité, de l'eau et d'autres liquides.

⚠ AVERTISSEMENT

Vapeurs inflammables ou explosives

Les composants du chargeur peuvent déclencher des étincelles et ainsi enflammer des vapeurs inflammables ou explosives.

- ▶ Afin de réduire le risque d'explosions, tout particulièrement dans les garages, veillez à ce que l'unité de commande se trouve à au moins 50 cm au-dessus du sol lors de la recharge.
- ▶ N'utilisez pas le chargeur dans des zones à risque d'explosion.

Pour assurer une recharge ininterrompue à l'aide du chargeur, veuillez tenir compte des remarques et recommandations suivantes :

- Avant l'installation, vérifiez si l'installation domestique existante permet de mettre à disposition de manière permanente la puissance supplémentaire nécessaire pour recharger un

véhicule. Protégez éventuellement l'installation domestique avec un système de gestion de l'énergie.

- Utilisez le chargeur de préférence sur des réseaux électriques mis à la terre. Le conducteur de protection doit être correctement installé.
 - Lors de la réinstallation de la prise, choisissez une prise industrielle présentant une puissance disponible aussi grande que possible (adaptée à l'installation électrique domestique) et confiez son montage et sa mise en service à un électricien qualifié.
 - Dimensionnez l'installation électrique, selon les possibilités techniques et dans le cadre de la loi, de sorte que la puissance nominale maximale de la prise électrique soit disponible en permanence pour recharger le véhicule.
 - Pour utiliser de façon optimale les capacités du chargeur et pour garantir une recharge rapide, utilisez des prises NEMA correspondant à la fiche secteur, d'une intensité nominale aussi élevée que possible, ou des prises industrielles conformes à la norme CEI 60309.
 - Lors de la charge de la batterie haute tension sur la prise secteur / prise industrielle, la sollicitation peut atteindre la capacité maximale de l'installation électrique.
- Porsche recommande de faire vérifier régulièrement par un électricien qualifié les installations électriques utilisées pour la recharge. Demandez à un électricien qualifié quels intervalles de contrôle sont pertinents pour votre installation.
- Le courant de charge est automatiquement limité à la livraison, afin d'éviter une surchauffe de l'installation électrique. Confiez à un électricien

1. Situation au moment de la mise sous presse. Renseignez-vous auprès de votre Centre Porsche.

qualifié la mise en service du chargeur et le réglage de la limitation du courant de charge en fonction de l'installation domestique.

▷ Reportez-vous au chapitre « Limitation du courant de charge » à la page 75.

Utilisation conforme à l'usage prévu

Chargeur avec commande intégrée et dispositif de protection pour le mode de recharge Mode 2 pour recharger les véhicules à batterie haute tension qui respectent les normes et directives générales en vigueur pour les véhicules électriques.

- ▶ Utiliser la version de l'appareil correspondant au réseau électrique local.
 - ▷ Reportez-vous au chapitre « Caractéristiques techniques » à la page 86.

N'utiliser le chargeur qu'en tant qu'ensemble composé du câble de raccordement au réseau, de l'unité de commande et du câble du véhicule.

Éléments fournis



Fig. 21: Vue d'ensemble du chargeur

- A** Câble de raccordement au secteur (interchangeable au niveau de l'unité de commande)
- B** Connecteur de liaison au secteur sur l'unité de commande
- C** Fiche secteur servant au branchement sur le secteur
- D** Connecteur de charge du véhicule (connecteur pour le véhicule)
- E** Câble du véhicule (installé fixement à l'unité de commande)
- F** Unité de commande

Récapitulatif Unité de commande du chargeur

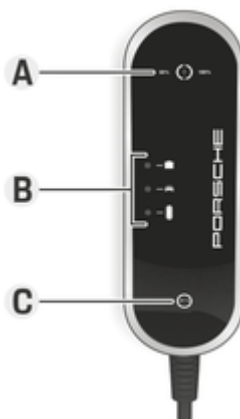


Fig. 22: Unité de commande

- A** (⏻) Touche Marche / Arrêt avec voyant de contrôle et fonction supplémentaire de limitation du courant de charge
- B** 🏠 Voyant de contrôle réseau électrique / raccordement domestique
🚗 Voyant de contrôle véhicule
🔌 Voyant de contrôle unité de commande
- C** ⏪ Touche de réinitialisation avec voyant de contrôle

Via la touche Marche / Arrêt (⏻), l'état de fonctionnement de l'unité de commande et la limitation de charge peuvent être réglés.

Via la touche Réinitialisation (⏪), l'unité de commande peut être réinitialisée si un courant défectueux est détecté.

Les voyants de contrôle **A – C** (Fig. 22) indiquent l'état de fonctionnement de l'unité de commande, un réglage de limitation de charge et d'éventuels défauts à l'aide de couleurs, voyants et clignotements différents.

► Reportez-vous au chapitre « Indicateurs d'état et messages d'erreur de l'unité de commande » à la page 77.

Exigences et prérequis

Choix d'un emplacement de montage

⚠ DANGER

Électrocution, incendie

L'utilisation non conforme du chargeur, ainsi que le non-respect des consignes de sécurité peuvent entraîner des courts-circuits, décharges électriques, explosions, incendies ou brûlures.

- ▶ Ne montez pas la base de support mural dans des zones à risque d'explosion.
- ▶ Afin de réduire le risque d'explosions, tout particulièrement dans les garages, veillez à ce que l'unité de commande se trouve à au moins 50 cm au-dessus du sol lors de la recharge.
- ▶ Respectez les prescriptions en matière d'installation électrique, les mesures de protection contre les incendies et les dispositions relatives à la prévention des accidents en vigueur au niveau local. Respectez de même les voies d'évacuation.

La base de support mural est conçue pour un montage en intérieur et en extérieur.

Tenez compte impérativement des critères suivants lors du choix d'un emplacement adapté :

- Installez la prise électrique et la base de support mural dans une zone couverte, protégée des rayons directs du soleil et des précipitations (p. ex. à l'intérieur d'un garage).
- N'exposez pas la base de support mural à un jet d'eau direct (nettoyeurs haute pression, tuyaux d'arrosage p. ex.).
- Ne montez pas la base de support mural sous des objets suspendus.

- Ne montez pas la base du support mural dans des étables, des écuries et des lieux où se dégage du gaz ammoniac.
- Montez la base de support mural sur une surface lisse.
- Pour garantir une fixation plus sûre, contrôlez la qualité du mur avant le montage.
- Montez la base de support mural de sorte qu'elle ne se trouve pas dans une zone de passage et que le câble de charge ne traverse aucun passage.
- Montez la base de fixation murale de sorte que la distance de la fiche secteur à la prise secteur ne dépasse pas la longueur du cordon d'alimentation.
- Installez la prise le plus près possible de l'emplacement de stationnement préféré du véhicule. Tenez alors compte de l'orientation du véhicule.
- En tenant compte des normes et réglementations nationales, choisissez la garde au sol et au plafond de la prise électrique de manière à assurer une utilisation confortable.

▶ Reportez-vous au chapitre « Consignes de sécurité » à la page 63.

Outillage nécessaire

- Niveau à bulle
- Perceuse classique ou perceuse à percussion
- Tournevis

Montage

Montage du support mural

Montage de la base de support mural

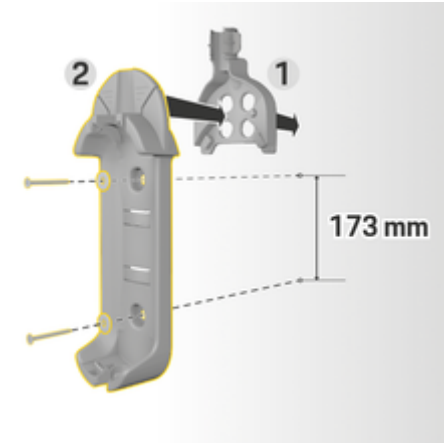


Fig. 23: Cotes de perçage

1. Repérez les trous de perçage sur le mur.
2. Percez les trous de fixation et mettez en place les chevilles.
3. Enfoncez la base du support mural **2** (Fig. 23) dans le guide-câble **1** (Fig. 23) par l'avant.
4. Vissez la base du support mural au mur.

Montage du support de connecteur

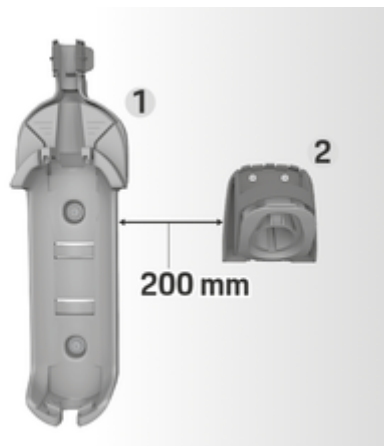


Fig. 24: Distance support mural – support de connecteur

Lors du montage du support de connecteur, respectez une distance de 200 mm par rapport à la base du support mural.

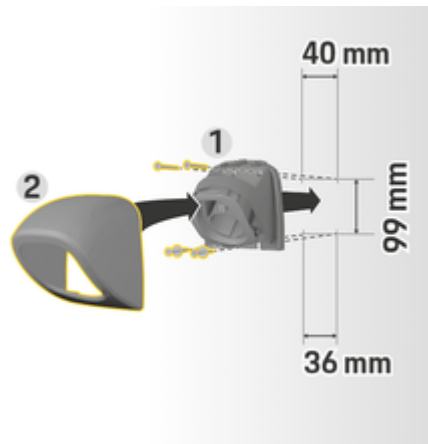


Fig. 25: Cotes de perçage

1. Retirez le support de connecteur **1** (Fig. 25) du cache **2** (Fig. 25).
2. Repérez les trous de perçage sur le mur.
3. Percez les trous de fixation et mettez en place les chevilles.
4. Vissez le support du connecteur **1** (Fig. 25) au mur.
5. Mettez en place le cache **2** (Fig. 25) sur le support du connecteur **1** (Fig. 25) par le bas et enfoncez-le vers le haut.

Suspension de l'unité de commande au support mural

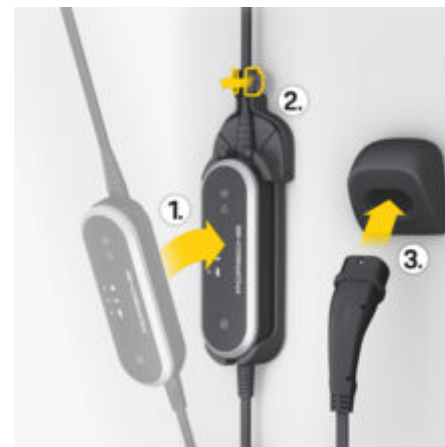


Fig. 26: Fixation de l'unité de commande

1. Guidez le câble du véhicule par l'ouverture inférieure de la base de support mural, mettez en place l'unité de commande en bas, dans l'ergot et enclenchez-la vers l'arrière.
2. Guidez le câble de raccordement au secteur par l'ouverture supérieure de la base de support mural et enclenchez le circlip vers la gauche.
3. Branchez le connecteur de charge du véhicule sur le support du connecteur.

Configuration

Câbles de recharge du véhicule et de raccordement au secteur

Informations sur les câbles et connecteurs de charge du véhicule

En fonction de l'équipement spécifique au pays, différents raccords de charge **A** et connecteurs de charge **B** du véhicule sont disponibles.



CEI 62196-2/
SAE-J1772-2009
Type 1



CEI 62196-2
Type 2



GB/T 20234.2
Type GB

Choix du câble de raccordement au secteur

Pour une recharge régulière à une vitesse de charge optimale, utilisez exclusivement les câbles de raccordement au secteur suivants. La puissance de charge maximale possible est de maximum 11 kW (en fonction du réseau électrique / raccordement domestique et du chargeur embarqué).

▷ Reportez-vous au chapitre « Caractéristiques techniques » à la page 86.

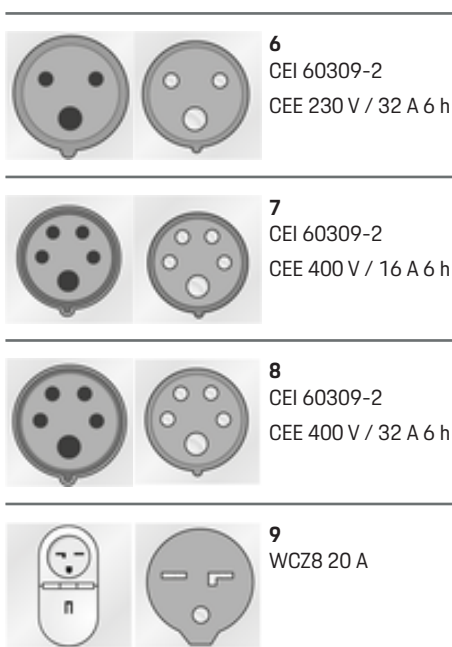
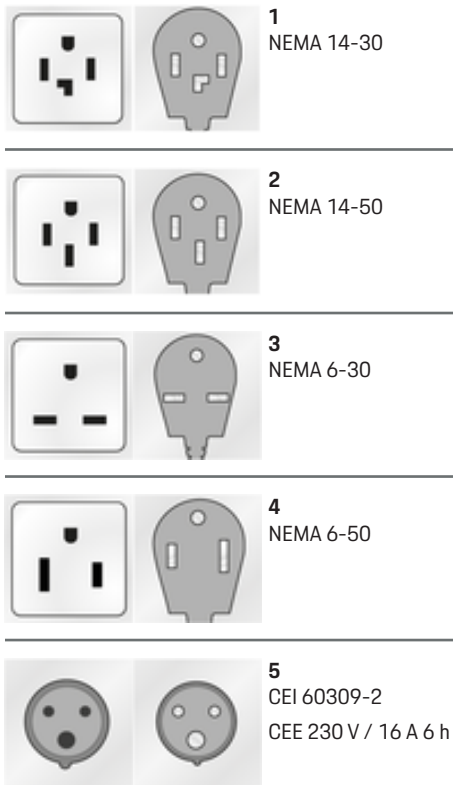
AVIS

Seuls des câbles de raccordement au secteur homologués peuvent être utilisés selon les pays. Les câbles de raccordement au secteur suivants sont homologués en fonction des pays donnés et définis dans les tableaux suivants.

Pays	Câbles de raccordement au secteur
Russie, Ukraine	5, 6, 7, 8, C
Abou Dhabi, Israël, Singapour	5, 6, 7, 8

Homologation spécifique au pays des câbles de raccordement au secteur (exemples)

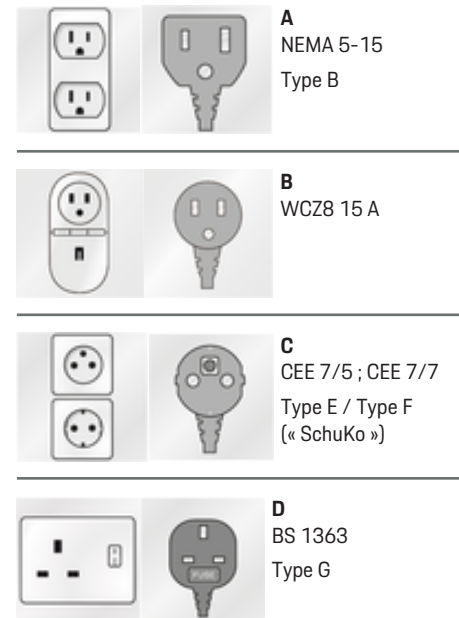
Câbles de raccordement au secteur pour prises industrielles



Câbles de raccordement au secteur pour prises domestiques

Si aucune prise industrielle n'est disponible, il est possible d'effectuer la recharge à une vitesse réduite à l'aide des câbles de raccordement au secteur suivants.

- ▶ Selon les pays, p. ex. à Abou Dhabi, en Israël et à Singapour¹, la recharge sur des prises domestiques est **interdite**. Renseignez-vous auprès de votre Centre Porsche.



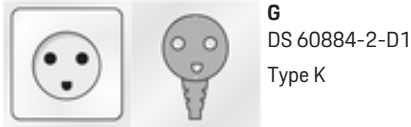
1. Situation au moment de la mise sous presse. Renseignez-vous auprès de votre Centre Porsche.



E
MO9A-15
Type I



F
SEV 1011
Type J



G
DS 60884-2-D1
Type K



H
CEI 23-16-VII
Type L 16 A
(5 mm)



I
IA6A3 (BS 546)
Type M

NEMA 6-50 / NEMA 14-50 (informations complémentaires)

Information

Champ d'application

Cette recommandation d'utilisation s'applique uniquement aux régions utilisant la norme NEMA 6-50 / NEMA 14-50.

La recharge de votre véhicule peut générer des courants électriques élevés. Pour des raisons de sécurité, il est par conséquent obligatoire d'utiliser des composants exclusivement homologués et de faire installer l'ensemble du dispositif de recharge par des professionnels.

Consignes générales de sécurité

DANGER Choc électrique et incendie !

L'utilisation incorrecte du chargeur et le non-respect des consignes d'installation et de sécurité peuvent provoquer un court-circuit, un choc électrique, une explosion, un incendie ou des brûlures.

- ▶ Respectez les instructions d'installation figurant dans le manuel d'utilisation de votre chargeur.
- ▶ Portez une attention particulière à l'ensemble des consignes de sécurité et des avertissements qui y sont donnés.
- ▶ Faites effectuer l'installation par une personne ayant une formation en électricité et les connaissances techniques nécessaires.
- ▶ Respectez également les réglementations nationales concernant la réalisation des installations électriques.

Exigences relatives à la prise électrique

DANGER Prises de courant inappropriées

Une prise électrique inappropriée peut provoquer un court-circuit, un choc électrique, une explosion, un incendie ou des brûlures.

- ▶ Utilisez uniquement un type de prise électrique adapté à cette installation (voir **Types de prise / fiche secteur appropriés**).
- ▶ N'utilisez que des prises de courant répondant aux exigences de qualité des surfaces de contact et de serrage (voir **Exigences relatives à la qualité des prises de courant**).
- ▶ Évitez le contact direct entre les vis de serrage et le fil. Utilisez de préférence des embouts de fils.
- ▶ Évitez de coincer le câble sur l'isolant.

Types de prise / fiche secteur appropriés

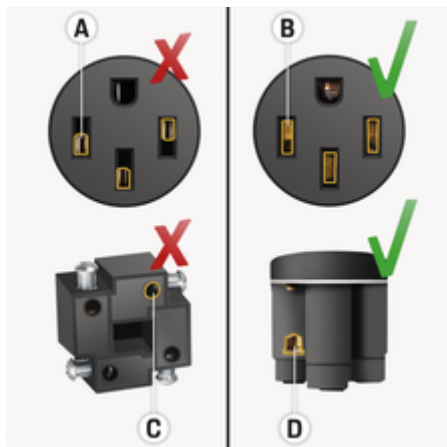


NEMA 6-50
Prise / fiche



NEMA 14-50
Prise / fiche

Exigences relatives à la qualité des prises de courant



- A** Surface de contact seulement à mi-hauteur de contact mâle
- B** Surface de contact sur toute la hauteur du contact mâle
- C** Surface de contact faible entre la vis de serrage et le fil.
- D** Surface de contact large entre la plaque de serrage et le fil.

Exigences relatives à l'installation des câbles

⚠ DANGER

Câble d'alimentation inapproprié

L'utilisation de câbles d'alimentation inappropriés ou des courants électriques trop élevés peuvent provoquer un court-circuit, un choc électrique, une explosion, un incendie ou des brûlures.

- ▶ Le câble doit être protégé par un fusible de 50 ampères.
- ▶ Utilisez uniquement des câbles en cuivre d'une section de fil d'au moins 8AWG, mieux 6AWG.

Exigences dans le cas d'une installation à l'extérieur

⚠ DANGER

Contact direct avec la pluie

Si le chargeur est utilisé à l'extérieur, le contact direct avec la pluie peut provoquer un court-circuit, un choc électrique, une explosion, un incendie ou des brûlures.

- ▶ Évitez tout contact direct du chargeur avec la pluie.
- ▶ Utilisez un boîtier étanche à la pluie NEMA 3R.

Changement de câble de raccordement au secteur

⚠ DANGER

Risque d'électrocution

Risque de blessures graves voire mortelles par électrocution.

- ▶ Avant de changer le câble de raccordement au secteur, débranchez ce dernier de la prise et débranchez le câble du véhicule du raccord de charge du véhicule.
- ▶ Changez de câble uniquement dans un environnement sec.
- ▶ N'utilisez l'unité de commande avec le câble du véhicule qu'en combinaison avec le câble de raccordement au secteur fourni ou avec un câble de raccordement au secteur homologué par Porsche.
 - ▷ Reportez-vous au chapitre « Éléments fournis » à la page 66.
- ▶ Selon les pays, en Norvège ou au Japon p. ex.¹, il est **interdit** de changer le câble de raccordement au secteur. Renseignez-vous auprès de votre Centre Porsche.

1. Situation au moment de la mise sous presse. Renseignez-vous auprès de votre Centre Porsche.



Fig. 27: Connecteur de liaison au secteur sur l'unité de commande

Le connecteur de liaison au secteur se débranche et se branche sur l'extrémité supérieure de l'unité de commande.

Débranchement du câble de raccordement au secteur

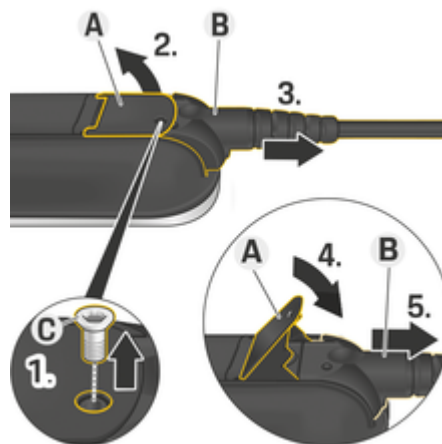


Fig. 28: Débranchement du câble

- ✓ La recharge de la batterie haute tension est terminée et le connecteur de charge du véhicule est débranché du raccord de charge.
 - ✓ La fiche secteur est débranchée de la prise.
1. Desserrez la vis **C** (Fig. 28) à l'aide d'un outil approprié.
 2. Levez le levier **A** (Fig. 28).
 3. Sortez le connecteur **B** (Fig. 28) jusqu'au premier point de résistance.
 4. Fermez le levier **A**.
 5. Débranchez entièrement le connecteur **B**.

Fixation du câble de raccordement au secteur et blocage du connecteur

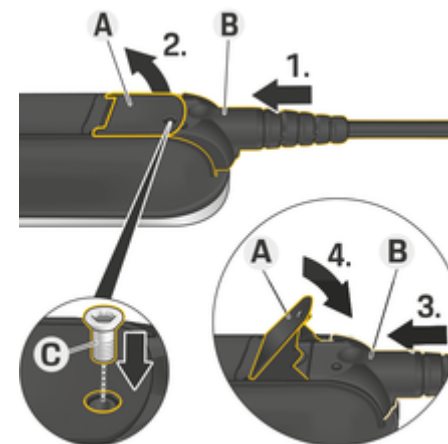


Fig. 29: Fixation du câble et blocage du connecteur

- ✓ Le levier **A** (Fig. 29) est fermé.
1. Insérez le connecteur **B** (Fig. 29) dans l'unité de commande, jusqu'au premier point de résistance.
 2. Levez le levier **A**.
 3. Insérez entièrement le connecteur **B**.
 4. Fermez le levier **A**.
 5. Fixez le connecteur **B** à l'unité de commande à l'aide de la vis **C** (Fig. 29).

Utilisation

Consignes d'utilisation

AVIS

Risque de détérioration du chargeur

- ▶ Placez toujours le chargeur sur un sol stable pendant la recharge.
- ▶ Porsche recommande de faire fonctionner le chargeur dans la base du support mural. Selon le pays, en Suisse¹ p. ex., le chargeur doit uniquement être utilisé dans la base du support mural.
 - ▷ Reportez-vous au chapitre « Montage du support mural » à la page 67.
- ▶ Ne plongez **pas** le chargeur dans l'eau.
- ▶ Protégez le chargeur contre la neige et le givre.
- ▶ Protégez le chargeur de toute sollicitation mécanique (passage sur le câble, chute, traction, pliage et coincement).

Le chargeur peut fonctionner uniquement dans une plage de températures située entre -30 °C et +50 °C.

Information

- Afin d'éviter une surchauffe pendant le fonctionnement, n'exposez pas durablement le chargeur aux rayons directs du soleil. En cas de surchauffe de l'unité de commande, la recharge est automatiquement interrompue ou la puissance est réduite jusqu'à ce que la température diminue et repasse dans la plage normale.
- Lors de trajets à l'étranger, emportez toujours avec vous le câble de raccordement au secteur adéquat pour le pays en question.
- Selon les pays, différents concepts de sécurité sont prescrits avec différentes variantes d'appareil. Avant de partir pour l'étranger, assurez-vous que le chargeur peut aussi être utilisé dans le pays correspondant. Renseignez-vous auprès de votre Centre Porsche ou de votre fournisseur d'électricité local.

Recharge

Remarques sur la recharge

Raccord de charge du véhicule

Pour obtenir des informations concernant le branchement et le débranchement du câble de charge du véhicule au niveau du raccord de charge et concernant l'état de charge et de connexion au niveau du raccord de charge :

- ▷ Consultez le Manuel du véhicule.

Durées de recharge

Pour plus d'informations sur les durées de recharge :

- ▷ Consultez le Manuel du véhicule.

La durée de la recharge peut varier du fait des facteurs suivants :

- Capacité de charge de la prise électrique utilisée (prise domestique ou industrielle)
- Tension secteur et intensité spécifiques au pays
- Réglages de la limitation du courant de charge sur l'unité de commande
- Fluctuations de la tension secteur
- Température ambiante du véhicule et du chargeur Les durées de recharge sont susceptibles d'augmenter en cas de températures situées aux limites des valeurs de température ambiante autorisées.
 - ▷ Reportez-vous au chapitre « Caractéristiques techniques » à la page 86.
- Température de la batterie haute tension et de l'unité de commande
- Activation de la préclimatisation de l'habitacle

1. Situation au moment de la mise sous presse. Renseignez-vous auprès de votre Centre Porsche.

i Information

Différentes versions de câbles sont proposées en raison des différences de réseau électrique d'un pays à un autre. C'est aussi pourquoi il peut ne pas être possible de bénéficier de la pleine puissance de charge. Renseignez-vous auprès de votre Centre Porsche.

Recharge**⚠ DANGER**

Électrocution, incendie


Risque de blessures graves voire mortelles par incendie ou par électrocution.

- ▶ Respectez systématiquement l'ordre prescrit pour la recharge.
- ▶ Ne débranchez pas le câble du véhicule du raccord de charge du véhicule durant le processus de recharge.
- ▶ Arrêtez le processus de charge avant de débrancher le câble du véhicule du raccord de charge du véhicule.
- ▶ Ne débranchez pas le chargeur de la prise électrique durant le processus de recharge.

D'éventuels défauts sont indiqués à l'aide des voyants de contrôle **A – C** (Fig. 22) par des couleurs, voyants et clignotements différents.

▶ Reportez-vous au chapitre « Indicateurs d'état et messages d'erreur de l'unité de commande » à la page 77.


Démarrage du processus de charge

1. Branchez la fiche secteur sur la prise. Tous les voyants de contrôle s'allument brièvement en rouge.
2. Branchez le connecteur de charge du véhicule sur le raccord de charge.
 - ➔ Le voyant de contrôle de la touche Marche / Arrêt  s'allume en jaune.

Une fois l'auto-test réussi, tous les voyants de contrôle s'allument en vert pendant 2 secondes.

Pour obtenir des informations concernant le branchement du câble de charge du véhicule sur le raccord de charge :

 - ▶ Consultez le Manuel du véhicule.
3. Le processus de charge démarre automatiquement.

- ➔ Le voyant de contrôle de la touche Marche / Arrêt  « pulse » en vert.


Le processus de charge est piloté depuis le véhicule.


Vous pouvez consulter l'état de la charge dans le véhicule.

Limitation du courant de charge

L'unité de commande détecte automatiquement la tension et l'intensité du courant disponible. La limitation du courant de charge permet de régler la puissance de charge (à 100 % ou à 50 %). Le dernier réglage du courant de charge est enregistré. Afin d'éviter une surchauffe de l'installation électrique, en cas d'utilisation de prises domestiques ▶ P. 70, le courant de charge est limité à 50 % à la livraison.

Réglage de la limitation du courant de charge

- ▶ Appuyer sur la touche Marche/Arrêt  au moins 2 secondes.
 - ➔ Lorsque le réglage de la limitation de courant de charge est validé, les voyants de contrôle **B** (Fig. 22) clignotent une fois en vert.

La valeur de réglage (50 % ou 100 %) est affichée à gauche ou à droite de la touche Marche/Arrêt .

Désactivation et activation du contrôle de conducteur de protection**⚠ DANGER**

Électrocution, court-circuit, incendie, explosion, feu

L'utilisation du chargeur sans contrôle actif du conducteur de protection peut provoquer des électrocutions, courts-circuits, incendies, explosions ou brûlures.


- ▶ Utilisez le chargeur de préférence sur des réseaux électriques mis à la terre.
- ▶ **Désactivez** le contrôle du conducteur de protection uniquement sur des réseaux électriques (réseaux informatiques p. ex.) **non mis à la terre**.
- ▶ **Activez** le contrôle du conducteur de protection sur des réseaux électriques **mis à la terre**.

▶ Reportez-vous au chapitre « Activation du contrôle de conducteur de protection » à la page 76.

Désactivation du contrôle de conducteur de protection

- ✓ Le contrôle du conducteur de protection a interrompu le processus de charge.
- ✓ Le message d'erreur de conducteur de protection interrompu ou non existant s'affiche sur l'unité de commande :



 Marche / Arrêt s'allume en rouge.


 Réseau électrique / Raccordement domestique s'allume en rouge.



 Véhicule s'allume en rouge.


 Unité de commande est éteint.

 Réinitialisation est éteint.

1. Appuyez sur les touches Marche / Arrêt () et Reset ()

Après que le voyant de contrôle de l'unité de commande  a clignoté 6 fois, relâchez les touches.


2. Au bout d'une seconde, appuyez de nouveau sur la touche Marche / Arrêt () et Reset ()


Après que le voyant de contrôle de l'unité de commande  a clignoté 6 fois, relâchez les touches.

- ➔ La désactivation du contrôle du conducteur de protection s'effectue automatiquement peu après.

L'indicateur d'état relatif à la désactivation du contrôle du conducteur de protection s'affiche sur l'unité de commande :

 Marche / Arrêt « pulse » en vert.



 Réseau électrique / Raccordement domestique s'allume en jaune.


 Véhicule s'allume en jaune.



 Unité de commande est éteint.

 Réinitialisation est éteint.

Activation du contrôle de conducteur de protection

- ▶ Appuyez sur les touches Marche / Arrêt () et Reset ()





















Après que le voyant de contrôle de l'unité de commande  a clignoté 6 fois, relâchez les touches.

- ➔ Les voyants de contrôle allumés en jaune du réseau électrique / raccordement domestique  et du véhicule  s'éteignent.





















L'activation du contrôle du conducteur de protection s'effectue automatiquement peu après.





















Le voyant de contrôle Marche / Arrêt () « pulse » en vert.

Indicateurs d'état et messages d'erreur de l'unité de commande





















Voyants de contrôle	Signification	Remède
<ul style="list-style-type: none">  Marche / Arrêt s'allume en vert.  Réseau électrique / Raccordement domestique est éteint.  Véhicule est éteint.  Unité de commande est éteint.  Réinitialisation est éteint. 	<p>Le chargeur est prêt à charger, mais ne recharge pas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Démarrez le processus de recharge. ▷ Reportez-vous au chapitre « Démarrage du processus de charge » à la page 75.
<ul style="list-style-type: none">  Marche / Arrêt « pulse » en vert.  Réseau électrique / Raccordement domestique est éteint.  Véhicule est éteint.  Unité de commande est éteint.  Réinitialisation est éteint. 	<p>Le véhicule est chargé avec le contrôle de conducteur de protection activé.</p>	
<ul style="list-style-type: none">  Marche / Arrêt « pulse » en vert.  Réseau électrique / Raccordement domestique s'allume en jaune.  Véhicule est éteint.  Unité de commande est éteint.  Réinitialisation est éteint. 	<p>La fiche secteur est en surchauffe.</p> <p>Origine possible du défaut : prise multiphase raccordée en monophasé.</p> <p>Le processus de charge se fait à puissance réduite.</p>	<p>Après refroidissement de la fiche secteur, le défaut disparaît automatiquement.</p> <p>Jusqu'au refroidissement, la recharge ne s'effectue qu'à puissance réduite.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Si le défaut perdure, faites contrôler le réseau électrique / raccordement domestique par un électricien.
<ul style="list-style-type: none">  Marche / Arrêt « pulse » en vert.  Réseau électrique / Raccordement domestique s'allume en jaune.  Véhicule s'allume en jaune.  Unité de commande est éteint.  Réinitialisation est éteint. 	<p>Le véhicule est chargé avec le contrôle de conducteur de protection désactivé.</p>	<p>Dans l'idéal, rechargez le véhicule avec le contrôle de conducteur de protection activé.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▷ Reportez-vous au chapitre « Activation du contrôle de conducteur de protection » à la page 76.






















Indicateurs d'état et messages d'erreur de l'unité de commande

Voyants de contrôle	Signification	Remède
<p> Marche / Arrêt « pulse » en vert.</p> <p> Réseau électrique / Raccordement domestique est éteint.</p> <p> Véhicule est éteint.</p> <p> Unité de commande s'allume en jaune.</p> <p> Réinitialisation est éteint.</p>	<p>L'unité de commande est en surchauffe.</p> <p>Le processus de charge se fait à puissance réduite.</p>	<p>Après refroidissement de l'unité de commande, le défaut disparaît automatiquement.</p> <p>Jusqu'au refroidissement, la recharge ne s'effectue qu'à puissance réduite.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Si le défaut perdure, faites contrôler l'unité de commande par un revendeur spécialisé qualifié / Centre Porsche.
<p> Marche / Arrêt s'allume en rouge.</p> <p> Réseau électrique / Raccordement domestique s'allume en jaune.</p> <p> Véhicule est éteint.</p> <p> Unité de commande est éteint.</p> <p> Réinitialisation est éteint.</p>	<p>La fiche secteur est en surchauffe.</p> <p>Le processus de charge est interrompu.</p>	<p>Après refroidissement de la fiche secteur, le défaut disparaît automatiquement et le processus de charge se poursuit.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Si le défaut perdure, faites contrôler le réseau électrique / raccordement domestique par un électricien.
<p> Marche / Arrêt s'allume en rouge.</p> <p> Réseau électrique / Raccordement domestique est éteint.</p> <p> Véhicule est éteint.</p> <p> Unité de commande s'allume en jaune.</p> <p> Réinitialisation est éteint.</p>	<p>L'unité de commande est en surchauffe.</p> <p>Le processus de charge est interrompu.</p>	<p>Après refroidissement de l'unité de commande, le défaut disparaît automatiquement et le processus de charge se poursuit.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Si le défaut perdure, faites contrôler l'unité de commande par un revendeur spécialisé qualifié / Centre Porsche.
<p> Marche / Arrêt s'allume en rouge.</p> <p> Réseau électrique / Raccordement domestique clignote en jaune.</p> <p> Véhicule est éteint.</p> <p> Unité de commande est éteint.</p> <p> Réinitialisation est éteint.</p>	<p>L'infrastructure de charge du réseau électrique / raccordement domestique est limitée.</p> <p>Origine possible du défaut : sous-tension ou mauvaise fréquence de réseau.</p> <p>Le processus de charge est interrompu.</p>	<p>Après stabilisation du réseau électrique / raccordement domestique, le défaut disparaît automatiquement et le processus de charge se poursuit.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Si le défaut perdure, faites contrôler le réseau électrique / raccordement domestique par un électricien.






Voyants de contrôle	Signification	Remède
<ul style="list-style-type: none">  Marche / Arrêt s'allume en rouge.  Réseau électrique / Raccordement domestique est éteint.  Véhicule clignote en jaune.  Unité de commande est éteint.  Réinitialisation est éteint. 	<p>Le système de charge du véhicule présente une anomalie.</p> <p>Le processus de charge est interrompu.</p>	<p>Après stabilisation du système de recharge du véhicule, le défaut est réinitialisé automatiquement et le processus de charge se poursuit.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Si le défaut perdure, faites contrôler le véhicule par un revendeur spécialisé qualifié / Centre Porsche.
<ul style="list-style-type: none">  Marche / Arrêt s'allume en rouge.  Réseau électrique / Raccordement domestique est éteint.  Véhicule est éteint.  Unité de commande clignote en jaune.  Réinitialisation est éteint. 	<p>Le câble de raccordement au secteur ou câble du véhicule est défectueux.</p> <p>Origine possible du défaut : les résistances de codage du câble de raccordement au secteur et du câble du véhicule ne sont pas compatibles.</p> <p>Le processus de charge est interrompu.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Faites remplacer le câble de raccordement au secteur ou câble du véhicule par un revendeur spécialisé qualifié / Centre Porsche.
<ul style="list-style-type: none">  Marche / Arrêt s'allume en rouge.  Réseau électrique / Raccordement domestique est éteint.  Véhicule s'allume en rouge.  Unité de commande est éteint.  Réinitialisation est éteint. 	<p>Le système de charge du véhicule présente une anomalie.</p> <p>Le processus de charge est interrompu.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Arrêtez le processus de recharge au niveau du véhicule et débranchez le câble du véhicule du raccord de charge. ▶ Débranchez le chargeur du réseau électrique et attendez 60 secondes avant de le rebrancher au réseau électrique. ▶ Redémarrez le processus de recharge. <ul style="list-style-type: none"> ▷ Reportez-vous au chapitre « Démarrage du processus de charge » à la page 75. ▶ Si le défaut perdure, faites contrôler le véhicule par un revendeur spécialisé qualifié / Centre Porsche.
<ul style="list-style-type: none">  Marche / Arrêt s'allume en rouge.  Réseau électrique / Raccordement domestique clignote en rouge.  Véhicule est éteint.  Unité de commande est éteint.  Réinitialisation est éteint. 	<p>L'infrastructure de charge du réseau électrique / raccordement domestique est en sur-tension.</p> <p>Le processus de charge est interrompu.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Débranchez le chargeur du réseau électrique et attendez 60 secondes avant de le rebrancher au réseau électrique. ▶ Si le défaut perdure, faites contrôler le réseau électrique / raccordement domestique par un électricien.

Indicateurs d'état et messages d'erreur de l'unité de commande

Voyants de contrôle	Signification	Remède
<ul style="list-style-type: none">  Marche / Arrêt s'allume en rouge.  Réseau électrique / Raccordement domestique est éteint.  Véhicule est éteint.  Unité de commande s'allume en rouge.  Réinitialisation est éteint. 	<p>L'unité de commande présente un défaut technique.</p> <p>Le processus de charge est interrompu.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Débranchez le chargeur du réseau électrique et attendez 60 secondes avant de le rebrancher au réseau électrique. ▶ Si le défaut perdure, faites contrôler l'unité de commande par un revendeur spécialisé qualifié / Centre Porsche.
<ul style="list-style-type: none">  Marche / Arrêt s'allume en rouge.  Réseau électrique / Raccordement domestique est éteint.  Véhicule est éteint.  Unité de commande clignote en rouge.  Réinitialisation est éteint. 	<p>L'unité de commande présente un défaut technique (échec de l'auto-test).</p> <p>Le processus de charge est interrompu.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Débranchez le chargeur du réseau électrique et attendez 60 secondes avant de le rebrancher au réseau électrique. ▶ Si le défaut perdure, faites contrôler l'unité de commande par un revendeur spécialisé qualifié / Centre Porsche.
<ul style="list-style-type: none">  Marche / Arrêt s'allume en rouge.  Réseau électrique / Raccordement domestique s'allume en rouge.  Véhicule s'allume en rouge.  Unité de commande est éteint.  Réinitialisation est éteint. 	<p>L'infrastructure de recharge du réseau électrique / raccordement domestique est insuffisante : le conducteur de protection est interrompu ou absent.</p> <p>Le contrôle du conducteur de protection a interrompu le processus de charge.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Uniquement les réseaux électriques non mis à la terre (réseaux informatiques p. ex.) : chargez le véhicule le cas échéant avec le contrôle de conducteur de protection désactivé. <ul style="list-style-type: none"> ▷ Reportez-vous au chapitre « Désactivation du contrôle de conducteur de protection » à la page 76. ▶ Uniquement les réseaux électriques mis à la terre : faites contrôler l'unité de commande par un revendeur spécialisé qualifié / Centre Porsche et le réseau électrique / raccordement domestique par un électricien.
<ul style="list-style-type: none">  Marche / Arrêt s'allume en rouge.  Réseau électrique / Raccordement domestique s'allume en rouge.  Véhicule s'allume en rouge.  Unité de commande s'allume en rouge.  Réinitialisation est éteint. 	<p>Le voyant de contrôle de la touche Marche / Arrêt au niveau de l'unité de commande est défectueux.</p> <p>Le processus de charge est interrompu.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Faites remplacer l'unité de commande par un revendeur spécialisé qualifié / Centre Porsche.

Voyants de contrôle	Signification	Remède
<ul style="list-style-type: none">  Marche / Arrêt s'allume en rouge.  Réseau électrique / Raccordement domestique s'allume en rouge.  Véhicule s'allume en rouge.  Unité de commande s'allume en rouge.  Réinitialisation clignote en rouge. 	<p>L'unité de commande a détecté un courant défectueux.</p> <p>Le processus de charge est interrompu.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Appuyez au moins 2 secondes sur la touche Réinitialisation . ▶ Si le défaut perdure, faites contrôler l'unité de commande par un revendeur spécialisé qualifié / Centre Porsche et le réseau électrique / raccordement domestique par un électricien.
<ul style="list-style-type: none">  Marche / Arrêt s'allume en rouge.  Réseau électrique / Raccordement domestique clignote en rouge.  Véhicule clignote en rouge.  Unité de commande clignote en rouge.  Réinitialisation est éteint. 	<p>L'infrastructure de charge est mal câblée.</p> <p>Le processus de charge est interrompu.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Débranchez le chargeur du réseau électrique. ▶ Faites contrôler le réseau électrique / raccordement domestique par un électricien.
<ul style="list-style-type: none">  Marche / Arrêt s'allume en rouge.  Réseau électrique / Raccordement domestique s'allume en rouge.  Véhicule s'allume en rouge.  Unité de commande s'allume en rouge.  Réinitialisation s'allume en rouge. 	<p>L'unité de commande présente un défaut technique.</p> <p>Origine possible du défaut : défaut logiciel ou relais de charge mal raccordé.</p> <p>Le processus de charge est interrompu.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Débranchez le chargeur du réseau électrique et attendez 60 secondes avant de le rebrancher au réseau électrique. ▶ Si le défaut perdure, faites contrôler l'unité de commande par un revendeur spécialisé qualifié / Centre Porsche et le réseau électrique / raccordement domestique par un électricien.
<ul style="list-style-type: none">  Marche / Arrêt clignote en rouge.  Réseau électrique / Raccordement domestique est éteint.  Véhicule est éteint.  Unité de commande s'allume en rouge.  Réinitialisation est éteint. 	<p>L'unité de commande présente un défaut grave.</p> <p>Le processus de charge est interrompu.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Faites remplacer l'unité de commande par un revendeur spécialisé qualifié / Centre Porsche.

Indicateurs d'état et messages d'erreur de l'unité de commande

Voyants de contrôle	Signification	Remède
 Marche / Arrêt est éteint.	Le voyant de contrôle de la touche Marche / Arrêt au niveau de l'unité de commande est défectueux. Le processus de charge est interrompu.	► Faites remplacer l'unité de commande par un revendeur spécialisé qualifié / Centre Porsche.
 Réseau électrique / Raccordement domestique s'allume en rouge.		
 Véhicule s'allume en rouge.		
 Unité de commande s'allume en rouge.		
 Réinitialisation s'allume en rouge.		

Transport

⚠ AVERTISSEMENT Charge non fixée

Un chargeur mal ou non fixé, ou mal positionné, risque de glisser au freinage, à l'accélération, lors de changements de direction ou en cas d'accident et peut présenter un danger pour les occupants.

- ▶ Ne transportez jamais le chargeur sans l'avoir fixé.
- ▶ Rangez le chargeur dans la trousse de recharge située dans le coffre.
- ▶ Transportez toujours le chargeur dans le coffre et en aucun cas dans l'habitacle (p. ex. sur ou devant les sièges).

Pour plus d'informations sur les œillets d'arrimage dans le coffre à bagages :

- ▷ Consultez le Manuel du véhicule.

Fixation de la trousse (exemple sur la Panamera 4 E-Hybrid)

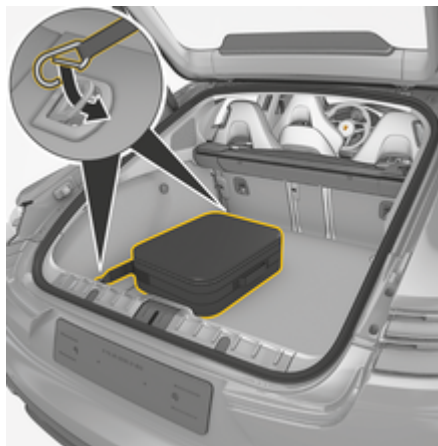


Fig. 30: Fixation de la trousse

- ▶ Accrochez la trousse à l'aide des crochets à l'œillet avant et arrière.

Nettoyage et maintenance

Vérifiez à intervalles réguliers que le chargeur ne présente ni dommages ni salissures et nettoyez-le si nécessaire.



DANGER

Électrocution, incendie

Risque de blessures graves voire mortelles par incendie ou par électrocution.

- ▶ N'immergez jamais le chargeur et les connecteurs dans l'eau et ne les exposez pas à un jet d'eau direct (nettoyeurs haute pression, tuyaux d'arrosage p. ex.).
- ▶ Nettoyez le chargeur uniquement lorsque l'unité de commande est entièrement débranchée du réseau électrique et du véhicule. Utilisez un chiffon sec pour le nettoyage.

Mise au rebut

Les appareils électriques / électroniques doivent être remis à un centre de collecte ou une entreprise spécialisée dans l'élimination des déchets.

- ▶ Ne jetez pas les appareils électriques / électroniques avec les ordures ménagères.
- ▶ Jetez les appareils électriques / électroniques conformément aux dispositions en vigueur en matière de protection de l'environnement.
- ▶ Adressez-vous à un Centre Porsche pour toute question concernant la mise au rebut.

Caractéristiques techniques

Caractéristiques électriques	MCB36E1 MCB36S1 MCB36J1	MCB72E2	MCB72E1 MCB72S1	MCB96J1	MCB11E3
Puissance de sortie	3,6 kW	7,2 kW	7,2 kW	9,6 kW	11 kW
Courant nominal	16 A, monophasé	16 A, biphasé	32 A, monophasé	40 A, monophasé	16 A, triphasé
Tension secteur	100 V - 240 V	100 V - 240 V/400 V	100 V - 240 V	100 V - 240 V	100 V - 240 V/400 V
Fréquence de réseau	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Catégorie de surtension (EN 60664)	II	II	II	II	II
Courant assigné de courte durée admissible (EN 61439-1)	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.
Dispositif intégré de protection contre les courants de fuite	Type A (CA : 30 mA) + CC : 6 mA	Type A (CA : 30 mA) + CC : 6 mA	Type A (CA : 30 mA) + CC : 6 mA	Type A (CA : 30 mA) + CC : 6 mA	Type A (CA : 30 mA) + CC : 6 mA
Connecteur de charge du véhicule	Type 2 : MCB36E1	Type 2	Type 2 : MCB72E1	Type 1	Type 2
	Type 1 : MCB36S1, MCB36J1		Type 1 : MCB72S1		
Classe de protection	I	I	I	I	I
Classe de protection	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Caractéristiques mécaniques

Poids de l'unité de commande	2,4 à 3,5 kg
Dimensions du support mural	136 mm x 391 mm x 76 mm (largeur x hauteur x profondeur)
Poids du support mural	env. 450 g
Dimensions du guide-câble	127 mm x 139 mm x 115 mm (largeur x hauteur x profondeur)
Poids du guide-câble	env. 420 g
Dimensions du support de connecteur	136 mm x 173 mm x 50 mm (largeur x hauteur x profondeur)
Poids du support de connecteur	env. 140 g
Poids de la base de support mural complète	env. 1 kg

Conditions ambiantes et de stockage

Température ambiante	-30 °C à +50 °C
Humidité de l'air	5 – 95 % sans condensation
Altitude	4 000 m max. au-dessus du niveau de la mer

Caractéristiques techniques

Caractéristiques électriques	MCB36C1	MCB72C1	MCB11C3
Puissance de sortie	3,6 kW	7,2 kW	11 kW
Courant nominal	16 A, monophasé	32 A, monophasé	16 A, triphasé
Préfusible maximal	32 A	32 A	32 A
Tension secteur	220 V	220 V	380 V
Fréquence de réseau	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Catégorie de surtension (EN 60664)	II	II	II
Courant assigné de courte durée admissible (EN 61439-1)	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.
Dispositif de protection contre les courants de fuite	Type A (CA : 30 mA) + CC : 6 mA	Type A (CA : 30 mA) + CC : 6 mA	Type A (CA : 30 mA) + CC : 6 mA
Connecteur de charge du véhicule	Type GB	Type GB	Type GB
Classe de protection	I	I	I
Classe de protection	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Argentine

CNC COMISIÓN NACIONAL
DE COMUNICACIONES

IC-CPD : ID CNC : C-24292

Informations relatives à la fabrication

Date de fabrication

Vous trouverez la date de fabrication du chargeur sur la plaque signalétique, après l'abréviation « EOL ».

Elle est indiquée au format suivant : Jour de production.Mois de production.Année de production

Fabricant du chargeur

Aptiv Services Deutschland GmbH
Am Technologiepark 1
42119 Wuppertal
Allemagne
Téléphone +49 202 291 0

Contrôles électriques

Pour toute question concernant le contrôle électrique régulier de l'infrastructure de charge (VDE 0702 p. ex.), veuillez vous renseigner sous <https://www.porsche.com/international/accessoriesandservice/porscheservice/vehiculeinformation/documents/> ou auprès d'un concessionnaire Porsche.

Importateurs

Abu Dhabi: Ali & Sons Co. L.L.C

Porsche Centre Abu Dhabi
Zayed 2nd Street
Abu Dhabi

United Arab Emirates

P.O. Box 915

Téléphone : +971 2 619 3911

Dubai: Al Nabooda Automobiles L.L.C

Porsche Centre Dubai
Sheikh Zayed Road E11

Dubai

United Arab Emirates

P.O. Box 10773

Téléphone : +971 4 305 8555

Great Britain

**UK
CA**

Porsche Cars Great Britain Ltd.

Bath Road

Calcot, Reading, Berkshire

RG31 7SE

United Kingdom

Russland

Porsche Russie

Ленинградское шоссе дом 71А, строение 10

125445, Москва, Россия

Téléphone : +7-495-580-9911

Singapur: Porsche Singapore

Porsche Asia Pacific Pte Ltd
20 McCallum Street #12-01

Tokio Marine Centre

Singapore 069046

Index alphabétique

Index alphabétique

C

Câble de charge	
Branchement / débranchement.....	74
Types de câbles et de connecteurs.....	69
Câble de charge du véhicule	
Branchement / débranchement.....	74
Types de câbles et de connecteurs.....	69
Câbles de raccordement au secteur	
Remplacement.....	72
Sélection.....	69
Caractéristiques techniques.....	86
Choix d'un emplacement de montage.....	67
Choix du câble de raccordement au secteur.....	69
Consignes d'utilisation.....	74
Consignes de sécurité.....	63
Consignes générales de sécurité.....	63
Constructeur.....	88
Contrôle du conducteur de protection	
Activation.....	76
Désactivation.....	76
Contrôles électriques.....	88

D

Date de fabrication.....	88
Démarrage du processus de charge.....	75
Durées de recharge.....	74

E

Éléments fournis.....	66
État de charge.....	74
État de la connexion.....	74

I

Importateurs.....	89
Informations relatives à la fabrication.....	88

L

Limitation du courant de charge.....	75
--------------------------------------	----

M

Maintenance.....	84
Messages d'erreur.....	77
Mise au rebut.....	85
Montage de la base de support mural.....	67
Montage du support de connecteur.....	68

N

Nettoyage.....	84
----------------	----

O

Outillage.....	67
Outillage nécessaire.....	67

P

Pictogrammes.....	63
Prises domestiques.....	70
Prises électriques	
Domestiques.....	70
Industrielles.....	70
Prises industrielles.....	70

S

Structure des avertissements.....	61
Symboles dans le présent manuel d'utilisation.....	61

T

Transport du chargeur.....	83
----------------------------	----

U

Unité de commande	
Pictogrammes.....	63
Récapitulatif.....	66
Suspension au support mural.....	68
Utilisation conforme à l'usage prévu.....	65

V

Voyants de contrôle.....	77
Vue d'ensemble de l'unité de commande.....	66

Informazioni sulle presenti istruzioni

Avvertenze e simboli

Nelle presenti istruzioni sono impiegati diversi tipi di avvertenze e simboli.



PERICOLO

Lesioni gravi o mortali

La mancata osservanza di quanto indicato nelle note della categoria "Pericolo" può causare lesioni gravi o mortali.



AVVERTENZA

Possibilità di lesioni gravi o mortali

La mancata osservanza di quanto indicato nelle note della categoria "Avvertenza" può causare lesioni gravi o mortali.



ATTENZIONE

Possibilità di lesioni di media o lieve entità

La mancata osservanza di quanto indicato nelle note della categoria "Attenzione" può causare lesioni di media o lieve entità.

AVVISO

Possibili danni materiali

La mancata osservanza di quanto indicato nelle note della categoria "Avviso" può causare danni materiali alla vettura.



Informazioni

Eventuali informazioni supplementari sono contrassegnate dalla parola "Informazione".

- ✓ Pre-requisiti da soddisfare per utilizzare una funzione.
 - ▶ Indicazione di utilizzo da seguire.
 - 1. Le indicazioni di utilizzo vengono numerate nel caso si susseguano più passaggi.
 - 2. Indicazioni d'uso da seguire sul display centrale.
- ▶ Indicazione su dove reperire ulteriori informazioni su un argomento.

Indice

Deutsch

Alle istruzioni per l'uso

Spiegazione dei pittogrammi..... 93

Sicurezza

Indicazioni per la sicurezza..... 93

Utilizzo previsto..... 95

Fornitura..... 96

Panoramica

Unità di comando del caricabatteria..... 96

Requisiti e prerequisiti

Scelta della posizione di montaggio..... 97

Attrezzi necessari..... 97

Montaggio

Montaggio del supporto a muro..... 97

Configurazione

Cavo di carica vettura e di rete..... 99

Utilizzo

Istruzioni per l'uso..... 103

Carica..... 104

Indicatori di stato e messaggi di guasto dell'unità di comando..... 107

Trasporto..... 114

Pulizia e manutenzione..... 115

Smaltimento..... 116

Dati tecnici

Informazioni sulla produzione..... 119

Importatori..... 119

Indice analitico..... 121

Alle istruzioni per l'uso

Spiegazione dei pittogrammi

A seconda dei Paesi, al caricabatteria possono essere applicati pittogrammi diversi.



Il caricabatteria può essere utilizzato a temperature comprese tra -30 °C e +50 °C.



Il caricabatteria può essere utilizzato a un'altitudine massima di 4.000 m s.l.m.



Il caricabatteria è dotato di un conduttore di protezione non attivato.



Il caricabatteria è dotato di un conduttore di protezione attivato.



Smaltire il caricabatteria in conformità alle normative vigenti in materia di smaltimento.



Non utilizzare cavi di prolunga e bobine per cavi.



Non utilizzare adattatori (da viaggio).



Non utilizzare prese multiple.



Non utilizzare caricabatteria danneggiati a livello di elettronica o cavi di collegamento.



Pericolo di scossa elettrica in caso di utilizzo improprio.



Attenersi alle relative istruzioni per l'uso, osservando soprattutto gli avvisi e le avvertenze per la sicurezza.



La superficie del caricabatteria può surriscaldarsi molto.



Non utilizzare il caricabatteria in reti elettriche prive di collegamento a massa (ad es. reti IT). Utilizzare il caricabatteria esclusivamente in reti elettriche con collegamento a massa.



Contrassegna il connettore di tipo 1 con una tensione nominale ≤ 250 VAC.



Contrassegna il connettore di tipo 2 con una tensione nominale ≤ 480 VAC.

Sicurezza

Indicazioni per la sicurezza



PERICOLO

Scosse elettriche, cortocircuiti, incendi, esplosioni, fiamme

L'utilizzo di un cavo di carica danneggiato o guasto, nonché di una presa elettrica danneggiata o guasta, l'utilizzo improprio del caricabatteria o una mancata osservanza delle avvertenze per la sicurezza possono causare cortocircuiti, scosse elettriche, esplosioni, incendi o ustioni.

- ▶ Non utilizzare il caricabatteria se guasto e/o sporco. Prima dell'utilizzo, controllare che il cavo e il connettore non siano danneggiati o sporchi.
- ▶ Collegare il caricabatteria esclusivamente a prese elettriche installate a regola d'arte e non danneggiate, nonché a impianti elettrici privi di guasti.
- ▶ Non utilizzare cavi di prolunga, bobine per cavi, prese multiple e adattatori (da viaggio).
- ▶ Durante un temporale, scollegare il caricabatteria dalla rete elettrica.
- ▶ Non apportare alcuna modifica o riparazione ai componenti elettrici.
- ▶ Il caricabatteria e il connettore non devono **mai** essere immersi in acqua o esposti a getti d'acqua diretti (ad es. in presenza di apparecchi di pulizia ad alta pressione o tubi di irrigazione).
- ▶ Pulire quindi il caricabatteria esclusivamente quando l'unità di comando è completamente scollegata dalla rete elettrica e dalla vettura. Per la pulizia, utilizzare un panno asciutto.

⚠ PERICOLO

Scosse elettriche, incendi

Durante la carica della batteria ad alto voltaggio mediante la presa di carica della vettura, le prese elettriche non installate a regola d'arte potrebbero causare scosse elettriche o incendi.

- ▶ Il montaggio e la prima messa in funzione della presa elettrica per il caricabatteria devono essere eseguiti unicamente da personale qualificato specializzato in elettrotecnica. L'elettrotecnico si assume la piena responsabilità in relazione all'osservanza delle norme e delle disposizioni vigenti.
- ▶ La sezione trasversale del cavo della linea di alimentazione alla presa elettrica deve essere determinata tenendo conto della lunghezza del cavo, nonché delle prescrizioni e delle norme locali vigenti.
- ▶ La presa elettrica utilizzata per la carica deve essere collegata a un circuito protetto separatamente, in conformità alle leggi e alle norme locali.
- ▶ Il caricabatteria è destinato all'uso in aree private e semi-pubbliche (ad es. proprietà private, parcheggi aziendali). In alcuni paesi, ad es. in Italia e in Nuova Zelanda¹, la carica con modalità Mode 2 è **vietata** nelle aree e negli spazi pubblici. Per ulteriori informazioni, contattare il proprio Partner Porsche o il fornitore di corrente locale.

- ▶ In caso di carica incustodita, nessuna persona non autorizzata (ad es. bambini che giocano) deve avere accesso al caricabatteria e alla vettura.
- ▶ Prestare attenzione alle avvertenze per la sicurezza contenute nella guida all'installazione e nelle istruzioni della vettura.

⚠ PERICOLO

Scosse elettriche, incendi

La manipolazione non corretta dei contatti del connettore può causare scosse elettriche o incendi.

- ▶ Non toccare i contatti della presa di carica della vettura e del caricabatteria.
- ▶ Non introdurre oggetti nella presa di carica della vettura o nel caricabatteria.
- ▶ Proteggere le prese elettriche e i connettori da acqua, umidità e altri liquidi.

⚠ AVVERTENZA

Esalazioni infiammabili o esplosive

I componenti del caricabatteria possono emettere scintille e quindi innescare vapori infiammabili o esplosivi.

- ▶ Per ridurre il rischio di esplosioni, –in particolare nei garage –, assicurarsi che durante la carica l'unità di comando si trovi ad almeno 50 cm di altezza rispetto al pavimento.
- ▶ Non utilizzare il caricabatteria in zone a rischio di esplosione.

Per assicurare una carica continua con il caricabatteria, osservare le indicazioni e le raccomandazioni seguenti:

- Prima dell'installazione verificare se, con l'impianto domestico esistente, la potenza aggiuntiva necessaria per la carica di una vettura può essere disponibile in modo continuo. Eventualmente, proteggere l'impianto domestico con un sistema di Energy Management.
- Utilizzare preferibilmente il caricabatteria in reti elettriche con collegamento a massa. Il conduttore deve essere installato correttamente.
- In caso di nuova installazione della presa elettrica, selezionare una presa elettrica industriale (adatta all'impianto elettrico domestico) che garantisca la massima potenza possibile; il montaggio e la messa in funzione devono essere eseguiti da personale qualificato specializzato in elettrotecnica.
- Per quanto tecnicamente possibile e legalmente consentito, l'impianto elettrico deve essere dimensionato in modo che la potenza nominale massima della presa elettrica utilizzata sia disponibile in modo continuo per la carica della vettura.
- Per sfruttare al meglio la potenza del caricabatteria e assicurare una carica rapida, utilizzare prese elettriche NEMA adatte al connettore di rete che garantiscano la massima intensità di corrente nominale possibile oppure prese elettriche industriali conformi allo standard IEC 60309.
- Durante la carica della batteria ad alto voltaggio mediante presa elettrica domestica/presa elettrica industriale, l'impianto elettrico può essere caricato fino alla relativa capacità massima.

1. Stato della stampa. Per ulteriori informazioni, contattare il proprio partner Porsche.

Porsche raccomanda che gli impianti elettrici utilizzati per la carica siano controllati regolarmente da un elettrotecnico qualificato. Chiedere a un elettrotecnico quali siano le date per la verifica periodica più adatte per il proprio impianto.

- Onde evitare il surriscaldamento dell'impianto elettrico, la corrente di carica è limitata automaticamente in fase di erogazione. Far mettere in funzione il caricabatteria da un elettrotecnico qualificato e impostare il limite di corrente di carica adatto all'installazione domestica.
 - ▷ Fare riferimento al capitolo "Limitazione della corrente di carica" a pagina 105.

Utilizzo previsto

Caricabatteria con controllo e dispositivo di protezione integrati per la ricarica in modalità Mode 2 per la carica di vetture con batteria ad alto voltaggio conforme alle normative e direttive generalmente valide per le vetture elettriche.

- ▶ Utilizzare la versione dei dispositivi appropriata in base alla rete elettrica locale.
 - ▷ Fare riferimento al capitolo "Dati tecnici" a pagina 117.

Il caricabatteria universale può essere utilizzato solo come combinazione composta da cavo di rete, unità di comando e cavo vettura.

Fornitura

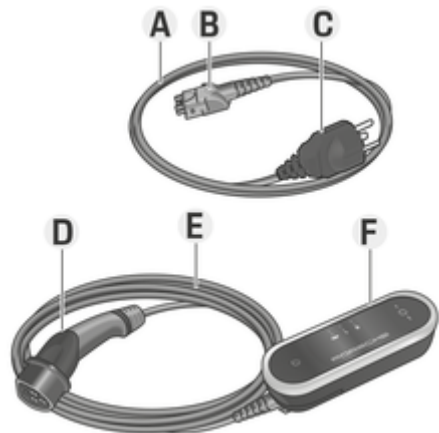


Fig. 31: Prospetto del caricabatteria

- A** Cavo di rete (intercambiabile sull'unità di comando)
- B** Connettore per il collegamento del cavo di rete all'unità di comando
- C** Connettore di rete per il collegamento alla rete elettrica
- D** Connettore di carica della vettura (connettore di collegamento per la vettura)
- E** Cavo vettura (fisso sull'unità di comando)
- F** Unità di comando

Panoramica

Unità di comando del caricabatteria

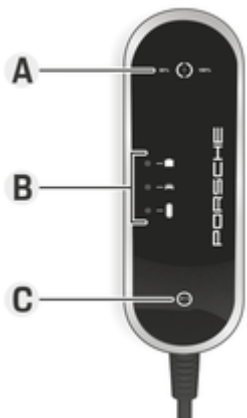


Fig. 32: Unità di comando

- A** (↻) Tasto ON/OFF con spia di controllo e funzione aggiuntiva per la limitazione della corrente di carica
- B** 🏠 Spia di controllo rete elettrica/allacciamento domestico
🚗 Spia di controllo della vettura
🔋 Spia di controllo unità di comando
- C** ⌛ Tasto Reset con spia di controllo

Tramite il tasto ON/OFF (↻) è possibile accendere e spegnere l'unità di comando, nonché limitare la corrente di carica.

Il tasto Reset (⌛) consente di reimpostare l'unità di comando in presenza di una corrente di guasto.

Cambiando colore, restando accese in modo continuo e lampeggiando, le spie di controllo **A – C** (Fig. 32) indicano la modalità operativa dell'unità di comando, l'eventuale impostazione del limite della corrente di carica e possibili guasti.

► Fare riferimento al capitolo "Indicatori di stato e messaggi di guasto dell'unità di comando" a pagina 107.

Requisiti e prerequisiti

Scelta della posizione di montaggio

⚠ PERICOLO

Scosse elettriche, incendi

L'utilizzo improprio del caricabatteria o una mancata osservanza delle avvertenze per la sicurezza può causare cortocircuiti, scosse elettriche, esplosioni, incendi o ustioni.

- ▶ Non montare la base del supporto a muro in zone a rischio di esplosione.
- ▶ Per ridurre il rischio di esplosioni, in particolare nei garage, assicurarsi che durante la carica l'unità di comando si trovi ad almeno 50 cm di altezza rispetto al pavimento.
- ▶ Prestare attenzione alle disposizioni vigenti in materia di impianti elettrici nel luogo in cui avviene l'installazione, nonché alle misure antincendio, alle norme antinfortunistiche e alle vie di fuga.

La base del supporto a muro è progettata per il montaggio in ambienti interni ed esterni.

La scelta di una posizione appropriata deve avvenire tenendo presente i seguenti criteri:

- La presa elettrica e la base del supporto a muro devono possibilmente essere installate in un ambiente chiuso, riparato da raggi solari diretti e precipitazioni (ad es. in un garage).
- La base del supporto a muro non deve essere esposta a getti d'acqua diretti (ad es. nei pressi di apparecchi di pulitura ad alta pressione o tubi di irrigazione)
- La base del supporto a muro non deve essere montata sotto oggetti appesi.

- La base del supporto a muro non deve essere montata in stalle o luoghi in cui vi siano esalazioni di gas ammoniacali.
- La base del supporto a muro deve essere montata su una superficie liscia.
- Per garantire un fissaggio sicuro, prima del montaggio controllare la struttura del muro.
- La base del supporto a muro deve essere montata in modo tale che non si trovi in corrispondenza di condutture e che il cavo di carica non incroci condutture.
- La base del supporto a muro deve essere montata in modo tale che la distanza tra il connettore di rete e la presa di corrente non superi la lunghezza del cavo di rete disponibile.
- Installare la presa elettrica nelle immediate vicinanze dell'area dove generalmente si parcheggia la vettura. A tale riguardo, tenere conto dell'allineamento della vettura stessa.
- La distanza da terra e dal soffitto della presa elettrica deve essere determinata tenendo conto delle norme e delle prescrizioni nazionali, in modo da assicurare un utilizzo confortevole.

▶ Fare riferimento al capitolo "Indicazioni per la sicurezza" a pagina 93.

Attrezzi necessari

- Livella a bolla d'aria
- Trapano o martello perforatore
- Cacciavite

Montaggio

Montaggio del supporto a muro

Montaggio della base del supporto a muro

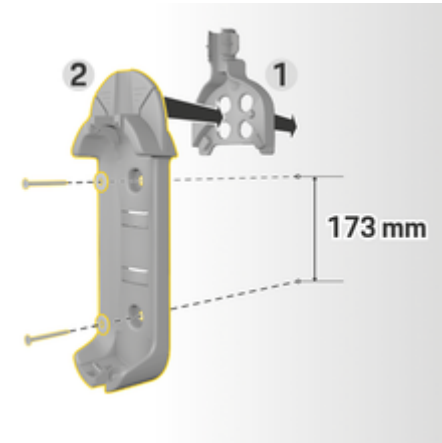


Fig. 33: foratura

1. Segnare i fori sul muro.
2. Praticare i fori di fissaggio e inserire i tasselli.
3. Inserire la base del supporto a muro **2** (Fig. 33) dalla parte anteriore nel passacavo **1** (Fig. 33).
4. Avvitare al muro la base del supporto a muro.

Montaggio del supporto del connettore

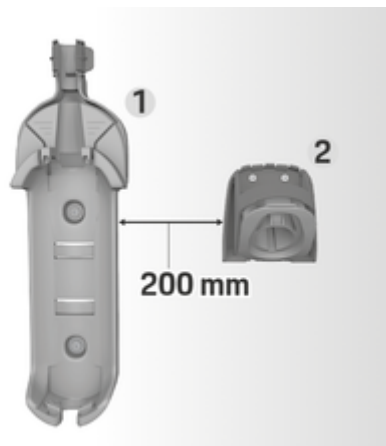


Fig. 34: Distanza tra il supporto a muro – e il supporto del connettore

Montare il supporto del connettore mantenendo una distanza di 200 mm dalla base del supporto a muro.

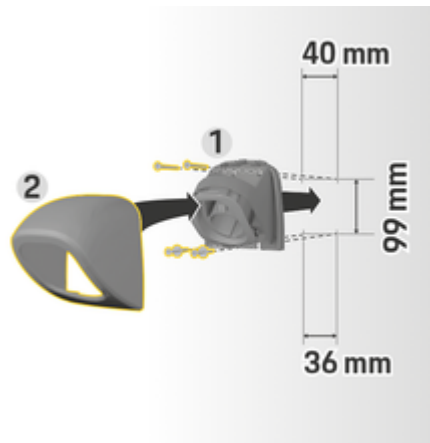


Fig. 35: foratura

1. Rimuovere il supporto del connettore **1** (Fig. 35) dalla copertura **2** (Fig. 35).
2. Segnare i fori sul muro.
3. Praticare i fori di fissaggio e inserire i tasselli.
4. Avvitare il supporto del connettore **1** (Fig. 35) al muro.
5. Posizionare la copertura **2** (Fig. 35) dal basso sul supporto del connettore **1** (Fig. 35) e premere verso l'alto.

Aggancio dell'unità di comando al supporto a muro

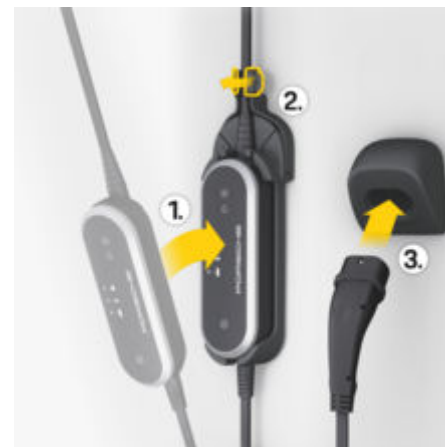


Fig. 36: aggancio dell'unità di comando

1. Far passare il cavo della vettura attraverso l'apertura inferiore della base del supporto a muro, posizionare l'unità di comando inferiore nei naselli di impegno e innestarla tirando all'indietro.
2. Far passare il cavo di rete attraverso l'apertura superiore della base del supporto a muro e bloccare l'anello di bloccaggio a sinistra.
3. Inserire il connettore di carica della vettura nel relativo supporto.

Configurazione

Cavo di carica vettura e di rete

Informazioni su cavi e connettori di carica della vettura

A seconda della dotazione dei paesi, sono presenti diversi connettori **B** e prese **A** di carica della vettura.



IEC 62196-2/
SAE-J1772-2009
Tipo 1



IEC 62196-2
Tipo 2



GB/T 20234.2
Tipo GB

Scelta del cavo di rete

Per una carica regolare a velocità ottimale, utilizzare esclusivamente i seguenti cavi di rete. La potenza di carica massima raggiungibile è pari a 11 kW (a seconda della rete elettrica/dell'allacciamento domestico e del caricatore di bordo).

► Fare riferimento al capitolo "Dati tecnici" a pagina 117.

AVVISO

A seconda dei paesi, devono essere utilizzati unicamente cavi di rete omologati. I seguenti cavi di rete sono omologati specificamente in funzione del paese e vengono definiti nella tabella sottostante.

Paese	Cavo di rete
Russia, Ucraina	5, 6, 7, 8, C
Abu Dhabi, Israele, Singapore	5, 6, 7, 8

Omologazione dei cavi di alimentazione specifica per paese (esempi)

Cavi di rete per prese elettriche industriali



1
NEMA 14-30



2
NEMA 14-50



3
NEMA 6-30



4
NEMA 6-50



5
IEC 60309-2
CEE 230 V/16 A 6 h



6
IEC 60309-2
CEE 230 V/32 A 6 h



7
IEC 60309-2
CEE 400 V/16 A 6 h



8
IEC 60309-2
CEE 400 V/32 A 6 h



9
WCZ8 20 A



B
WCZ8 15 A



C
CEE 7/5; CEE 7/7
Tipo E/tipo F
("Schuko")



D
BS 1363
Tipo G



Toccare E
M09A-15
Tipo I



F
SEV 1011
Tipo J



G
DS 60884-2-D1
Tipo K

Cavo di rete per prese elettriche domestiche

Qualora non fossero disponibili prese elettriche industriali, la carica può essere effettuata a velocità ridotta anche utilizzando i seguenti cavi di rete.

- ▶ In alcuni paesi, ad esempio Abu Dhabi, Israele e Singapore¹, la carica tramite le prese elettriche domestiche è **vietata**. Per ulteriori informazioni, contattare il proprio partner Porsche.



A
NEMA 5-15
Tipo B

1. Stato della stampa. Per ulteriori informazioni, contattare il proprio partner Porsche.



H
CEI 23-16-VII
Tipo L 16 A
(5 mm)



Toccare I
IA6A3 (BS 546)
Tipo M

NEMA 6-50/NEMA 14-50 (informazioni integrative)

i Informazioni

Area di validità

Questa raccomandazione di utilizzo si applica solo alle regioni in cui è valido lo standard NEMA 6-50/NEMA 14-50.

La carica della vettura può generare correnti elettriche elevate. Per motivi di sicurezza, è quindi obbligatorio l'utilizzo di componenti esclusivamente approvati e l'installazione professionale dell'intero dispositivo di carica.

Avvertenze generali per la sicurezza



PERICOLO

Scossa elettrica e incendio!

L'uso improprio del dispositivo di carica e la mancata osservanza delle istruzioni di installazione e di sicurezza possono causare cortocircuiti, scosse elettriche, esplosioni, incendi o ustioni.

- ▶ Attenersi alle istruzioni di installazione nel manuale del dispositivo di carica.
- ▶ Prestare particolare attenzione a tutti gli avvisi di sicurezza e alle avvertenze ivi riportati.
- ▶ Affidare l'installazione a una persona in possesso della formazione elettrotecnica e delle conoscenze specialistiche necessarie.
- ▶ Osservare inoltre le normative nazionali per l'esecuzione delle installazioni elettriche.

Requisiti della presa di corrente



PERICOLO

Prese di rete non adatte

Una presa elettrica non idonea può causare cortocircuiti, scosse elettriche, esplosioni, incendi o ustioni.

- ▶ Utilizzare solo un tipo di presa di corrente idoneo a questa installazione (vedere **Tipi di presa/connettore di rete idonei**).
- ▶ Utilizzare solo prese di rete che rispondano ai requisiti di qualità delle superfici di contatto e di bloccaggio (vedere **Requisiti di qualità delle prese di rete**).
- ▶ Evitare il contatto diretto tra le vite di bloccaggio e il filo. Utilizzare preferibilmente dei capocorda.
- ▶ Evitare di incastrare il cavo sull'isolamento.

Tipi di presa di corrente/connettore di rete adatti

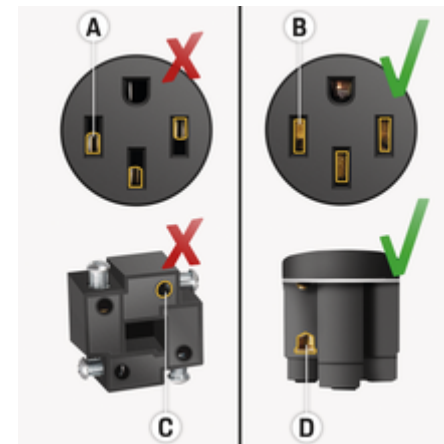


NEMA 6-50
Presa/connettore



NEMA 14-50
Presa/connettore

Requisiti per la qualità delle prese di corrente



A Superficie di contatto solo a metà dell'altezza della spina

B Superficie di contatto lungo tutta l'altezza della spina

C Superficie di contatto ridotta tra la vite di bloccaggio e il cavetto.

D Ampia superficie di contatto tra la piastra di bloccaggio e il cavetto

Requisiti per l'installazione dei cavi

PERICOLO

Cavo di alimentazione non idoneo

L'uso di cavi di alimentazione non idonei o correnti elettriche eccessive può causare cortocircuiti, scosse elettriche, esplosioni, incendi o ustioni.

- ▶ Il cavo deve essere protetto con fusibili da 50 ampere.
- ▶ Utilizzare solo cavi in rame con una sezione pari ad almeno 8 AWG o meglio 6 AWG.

Requisiti per un'installazione all'aperto

PERICOLO

Contatto diretto con la pioggia

Se il dispositivo di carica viene utilizzato all'aperto, il contatto diretto con la pioggia può causare cortocircuiti, scosse elettriche, esplosioni, incendi o ustioni.

- ▶ Evitare il contatto diretto del dispositivo di carica con la pioggia.
- ▶ Utilizzare un alloggiamento antipioggia NEMA 3R.

Sostituzione del cavo di rete

PERICOLO

Scosse elettriche

Pericolo di lesioni gravi o mortali a causa di scosse elettriche.

- ▶ Prima di procedere alla sostituzione, scollegare il cavo di rete dalla presa elettrica e il cavo vettura dalla relativa presa di carica.
- ▶ Sostituire il cavo esclusivamente in un ambiente asciutto.
- ▶ Utilizzare l'unità di comando con il cavo vettura unicamente in combinazione con un cavo di rete compreso nella fornitura e/o con un cavo di rete omologato da Porsche.
 - ▷ Fare riferimento al capitolo "Fornitura" a pagina 96.
- ▶ In alcuni paesi, ad esempio in Norvegia o in Giappone¹, la sostituzione del cavo di rete è **vietata**. Per ulteriori informazioni, contattare il proprio partner Porsche.



Fig. 37: Connettore per il collegamento del cavo di rete all'unità di comando

Il connettore per il collegamento del cavo di rete viene allentato e inserito sull'estremità superiore dell'unità di comando.

1. Stato della stampa. Per ulteriori informazioni, contattare il proprio partner Porsche.

allentamento del cavo di rete

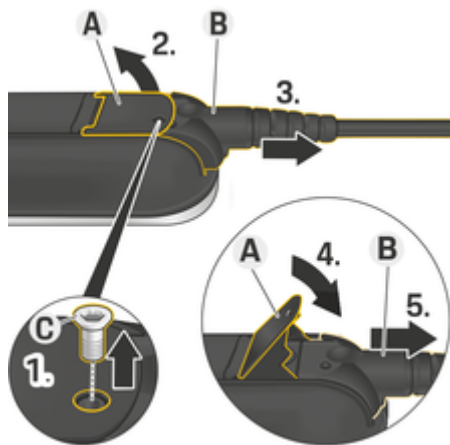


Fig. 38: Allentamento dei cavi

- ✓ Il processo di carica della batteria ad alto voltaggio è terminato e il connettore di carica della vettura è scollegato dalla presa di carica della vettura stessa.
 - ✓ Il connettore di rete è scollegato dalla presa elettrica.
1. Allentare la vite **C** (Fig. 38) con un attrezzo idoneo.
 2. Sollevare la linguetta **A** (Fig. 38).
 3. Estrarre il connettore **B** (Fig. 38) fino ad avvertire una prima resistenza.
 4. Richiudere la linguetta **A**.
 5. Estrarre completamente il connettore **B**.

Fissaggio del cavo e del connettore

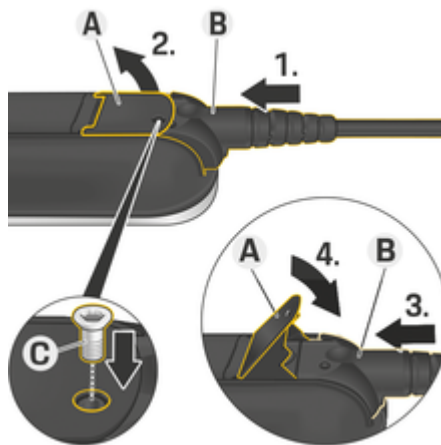


Fig. 39: Fissaggio del cavo e del connettore

- ✓ La linguetta **A** (Fig. 39) è chiusa.
1. Inserire il connettore **B** (Fig. 39) nell'unità di comando fino ad avvertire una prima resistenza.
 2. Sollevare la linguetta **A**.
 3. Inserire completamente il connettore **B**.
 4. Richiudere la linguetta **A**.
 5. Fissare il connettore **B** con la vite **C** (Fig. 39) all'unità di comando.

Utilizzo

Istruzioni per l'uso

AVVISO

Pericolo di danneggiamento del caricabatteria

- ▶ Durante il processo di carica, collocare sempre il caricabatteria su una base stabile.
- ▶ Porsche consiglia di utilizzare il caricabatteria nella base del supporto a muro. In alcuni paesi, ad es. in Svizzera¹, il caricabatteria deve essere utilizzato unicamente nella base del supporto a muro.
 - ▷ Fare riferimento al capitolo "Montaggio del supporto a muro" a pagina 97.
- ▶ **Non** immergere il caricabatteria in acqua.
- ▶ Proteggere il caricabatteria da neve e ghiaccio.
- ▶ Evitare di passare con la vettura sul caricabatteria, di farlo cadere, di tirarlo, di piegarlo e di schiacciarlo.

Il caricabatteria deve essere utilizzato unicamente a temperature comprese tra -30°C e $+50^{\circ}\text{C}$.

1. Stato della stampa. Per ulteriori informazioni, contattare il proprio partner Porsche.

i Informazioni

- Non esporre a lungo il caricabatteria direttamente ai raggi solari, onde evitare un surriscaldamento durante il funzionamento. In caso di surriscaldamento dell'unità di comando, il processo di carica si interrompe o la potenza si riduce automaticamente finché la temperatura non torna nuovamente ad assumere valori normali.
- In caso di viaggi all'estero, portare sempre con sé il cavo di rete adatto in base al paese.
- A seconda dei paesi, sono prescritti concetti diversi di sicurezza con versioni diverse dei dispositivi. Prima di partire per l'estero, accertarsi che il caricabatteria possa essere utilizzato anche nel paese di destinazione. Per ulteriori informazioni, contattare il proprio Partner Porsche o il fornitore di corrente locale.

Carica

Avvisi sulla carica

Presenza di carica della vettura

Per informazioni riguardanti l'inserimento e la rimozione del cavo dalla presa di carica della vettura e lo stato di carica e di collegamento sulla presa di carica della vettura:

- ▶ Consultare le istruzioni della vettura.

Tempi di carica

Per informazioni sui tempi di carica:

- ▶ Consultare le istruzioni della vettura.

La durata del processo di carica può variare in base ai seguenti fattori:

- Portata di corrente della presa utilizzata (presa elettrica domestica o presa elettrica industriale)
- Tensione di rete e intensità di corrente specifica per i singoli paesi
- Impostazioni relative al limite della corrente di carica sull'unità di comando
- Oscillazioni nella tensione di rete
- Temperatura ambiente della vettura e del caricabatteria. Con temperature prossime ai limiti della temperatura ambiente consentita i tempi di carica possono aumentare.
 - ▶ Fare riferimento al capitolo "Dati tecnici" a pagina 117.
- Temperatura della batteria ad alto voltaggio e dell'unità di comando
- Preclimatizzazione della temperatura abitacolo attivata

i Informazioni

Per via delle diverse specifiche della rete elettrica nei singoli paesi, il cavo è disponibile in diverse versioni. Di conseguenza, potrebbe non essere possibile usufruire appieno della potenza di carica. Per ulteriori informazioni, contattare il proprio partner Porsche.

Carica

⚠ PERICOLO

Scosse elettriche, incendi



Pericolo di lesioni gravi o mortali a causa di ustioni o scosse elettriche.

- ▶ Per il processo di carica attenersi sempre alla sequenza indicata.
- ▶ Non estrarre il cavo di carica della vettura dalla presa di carica della vettura mentre il processo di carica è in corso.
- ▶ Terminare il processo di carica prima di scollegare il cavo vettura dalla presa di carica della vettura.
- ▶ Non estrarre il caricabatteria dalla presa elettrica mentre il processo di carica è in corso.

Cambiando colore e restando accese in modo continuo o lampeggiando, le spie di controllo **A – C** (Fig. 32) segnalano possibili guasti.

- ▶ Fare riferimento al capitolo "Indicatori di stato e messaggi di guasto dell'unità di comando" a pagina 107.



Avviamento della procedura di carica

1. Inserire il connettore di rete nella presa elettrica. Tutte le spie di controllo si accendono brevemente di colore rosso.
2. Inserire il connettore di carica della vettura nella relativa presa di carica.
 - ➔ La spia di controllo del tasto ON/OFF  si accende di colore giallo.
 - Se l'autotest è stato eseguito correttamente, tutte le spie di controllo si accendono per 2 secondi di colore verde.
 - Per informazioni riguardanti il collegamento del cavo della vettura alla relativa presa di carica:
 - ▷ Consultare le istruzioni della vettura.
3. Il processo di carica si avvia automaticamente.
 - ➔ La spia di controllo del tasto ON/OFF  lampeggia di colore verde.
 - Il processo di carica viene gestito dalla vettura.
 - Lo stato di carica può essere visualizzato nella vettura.

Limitazione della corrente di carica

L'unità di comando rileva automaticamente la tensione e l'intensità di corrente disponibile. Tramite la funzione di limitazione della corrente di carica, è possibile impostare la potenza di carica (100 % o 50 %). Viene memorizzata l'ultima corrente di carica impostata. Onde evitare il surriscaldamento dell'impianto elettrico, durante l'utilizzo di prese domestiche ▷ V. 100 la corrente di carica è limitata al 50 %.

Impostazione della limitazione della corrente di carica

- ▶ Premere il tasto On/Off  per almeno 2 secondi.
 - ➔ Se il limite della corrente di carica è stato impostato correttamente, le spie di controllo **B** (Fig. 32) lampeggiano una volta di colore verde.
 - Il valore impostato (50 % o 100 %) viene visualizzato a sinistra o a destra del tasto ON/OFF .

Attivazione e disattivazione del controllo tramite conduttore di protezione

PERICOLO














Scosse elettriche, cortocircuiti, incendi, esplosioni, fiamme




L'utilizzo del caricabatteria senza controllo attivo tramite conduttore di protezione potrebbe causare scosse elettriche, cortocircuiti, esplosioni, incendi o ustioni.

- ▶ Utilizzare preferibilmente il caricabatteria in reti elettriche con collegamento a massa.
- ▶ **Disattivare** il controllo tramite conduttore di protezione solo in reti elettriche **prive di collegamento a massa** (ad es. reti IT).
- ▶ **Attivare** il controllo tramite conduttore di protezione solo in reti elettriche **con collegamento a massa**.

▷ Fare riferimento al capitolo "Attivazione del controllo tramite conduttore di protezione" a pagina 106.


Disattivazione del controllo tramite conduttore di protezione



- ✓ Il controllo tramite conduttore di protezione ha interrotto il processo di carica.
 - ✓ Il messaggio di guasto relativo all'interruzione o all'assenza del conduttore di protezione viene visualizzato sull'unità di comando:
 -  La spia di controllo del tasto ON/OFF si accende di colore rosso.
 -   La spia di controllo della rete elettrica/dell'allacciamento domestico si accende di colore rosso.
 -  La spia di controllo della vettura si accende di colore rosso.
 -  La spia di controllo dell'unità di comando è spenta.
 -  La spia di controllo del tasto Reset è spenta.
1. Premere i tasti ON/OFF  e Reset .
 - Dopo 6 lampeggiamenti della spia di controllo dell'unità di comando  rilasciare i tasti.
 2. Dopo 1 secondo, premere di nuovo i tasti ON/OFF  e Reset .
 - Dopo 6 lampeggiamenti della spia di controllo dell'unità di comando  rilasciare i tasti.
 - ➔ Il controllo tramite conduttore di protezione viene disattivato automaticamente poco dopo.
 - L'indicatore di stato relativo alla disattivazione del controllo tramite conduttore di protezione viene visualizzato sull'unità di comando:
 -  La spia di controllo del tasto ON/OFF lampeggia di colore verde.

-  La spia di controllo della rete elettrica/dell'allacciamento domestico si accende di colore giallo.
-  La spia di controllo della vettura si accende di colore giallo.
-  La spia di controllo dell'unità di comando è spenta.
- ⊖ La spia di controllo del tasto Reset è spenta.


Attivazione del controllo tramite conduttore di protezione

- ▶ Premere i tasti ON/OFF () e Reset ()
















Dopo 6 lampeggiamenti della spia di controllo dell'unità di comando  rilasciare i tasti.

- ➔ Le spie di controllo accese di giallo della rete elettrica/del collegamento domestico  e della vettura  si spengono.
















Il controllo tramite conduttore di protezione viene attivato automaticamente poco dopo.
















La spia di controllo del tasto  ON/OFF lampeggia di colore verde.

Indicatori di stato e messaggi di guasto dell'unità di comando
















Spie di controllo	Significato	Rimedio
<p> La spia di controllo del tasto ON/OFF si accende di colore verde.</p> <p> La spia di controllo della rete elettrica/dell'allacciamento domestico è spenta.</p> <p> La spia di controllo della vettura è spenta.</p> <p> La spia di controllo dell'unità di comando è spenta.</p> <p> La spia di controllo del tasto Reset è spenta.</p>	<p>Il caricabatteria è pronto per la carica, ma non carica.</p>	<p>▶ Avviare il processo di carica.</p> <p>▷ Fare riferimento al capitolo "Avviamento della procedura di carica" a pagina 105.</p>
<p> La spia di controllo del tasto ON/OFF lampeggia di colore verde.</p> <p> La spia di controllo della rete elettrica/dell'allacciamento domestico è spenta.</p> <p> La spia di controllo della vettura è spenta.</p> <p> La spia di controllo dell'unità di comando è spenta.</p> <p> La spia di controllo del tasto Reset è spenta.</p>	<p>La vettura viene caricata con il controllo tramite conduttore di protezione attivato.</p>	
<p> La spia di controllo del tasto ON/OFF lampeggia di colore verde.</p> <p> La spia di controllo della rete elettrica/dell'allacciamento domestico si accende di colore giallo.</p> <p> La spia di controllo della vettura è spenta.</p> <p> La spia di controllo dell'unità di comando è spenta.</p> <p> La spia di controllo del tasto Reset è spenta.</p>	<p>Il connettore di rete è surriscaldato.</p> <p>Possibile causa del guasto: collegamento monofase di una presa elettrica multifase.</p> <p>La carica avviene a potenza ridotta.</p>	<p>Una volta che il connettore di rete si è raffreddato, il guasto viene resettato automaticamente.</p> <p>Finché non si raffredda, la carica avviene solo a potenza ridotta.</p> <p>▶ Se il guasto persiste, far controllare la rete elettrica o l'allacciamento domestico da un elettricista qualificato.</p>
















Indicatori di stato e messaggi di guasto dell'unità di comando

Spie di controllo	Significato	Rimedio
<p> La spia di controllo del tasto ON/OFF lampeggia di colore verde.</p> <p> La spia di controllo della rete elettrica/dell'allacciamento domestico si accende di colore giallo.</p> <p> La spia di controllo della vettura si accende di colore giallo.</p> <p> La spia di controllo dell'unità di comando è spenta.</p> <p> La spia di controllo del tasto Reset è spenta.</p>	<p>La vettura viene caricata con il controllo tramite conduttore di protezione disattivato.</p>	<p>L'ideale sarebbe caricare la vettura con il controllo tramite conduttore di protezione attivato.</p> <p>► Fare riferimento al capitolo "Attivazione del controllo tramite conduttore di protezione" a pagina 106.</p>
<p> La spia di controllo del tasto ON/OFF lampeggia di colore verde.</p> <p> La spia di controllo della rete elettrica/dell'allacciamento domestico è spenta.</p> <p> La spia di controllo della vettura è spenta.</p> <p> La spia di controllo dell'unità di comando si accende di colore giallo.</p> <p> La spia di controllo del tasto Reset è spenta.</p>	<p>L'unità di comando è surriscaldata. La carica avviene a potenza ridotta.</p>	<p>Una volta che l'unità di comando si è raffreddata, il guasto viene resettato automaticamente.</p> <p>Finché non si raffredda, la carica avviene solo a potenza ridotta.</p> <p>► Se il guasto persiste, far controllare l'unità di comando da un'officina specializzata o dal proprio Partner Porsche.</p>
<p> La spia di controllo del tasto ON/OFF si accende di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo della rete elettrica/dell'allacciamento domestico si accende di colore giallo.</p> <p> La spia di controllo della vettura è spenta.</p> <p> La spia di controllo dell'unità di comando è spenta.</p> <p> La spia di controllo del tasto Reset è spenta.</p>	<p>Il connettore di rete è surriscaldato. Il processo di carica viene interrotto.</p>	<p>Una volta che il connettore di rete si è raffreddato, il guasto viene resettato automaticamente e la carica riprende.</p> <p>► Se il guasto persiste, far controllare la rete elettrica o l'allacciamento domestico da un elettricista qualificato.</p>

















Spie di controllo	Significato	Rimedio
<p> La spia di controllo del tasto ON/OFF si accende di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo della rete elettrica/dell'allacciamento domestico è spenta.</p> <p> La spia di controllo della vettura è spenta.</p> <p> La spia di controllo dell'unità di comando si accende di colore giallo.</p> <p> La spia di controllo del tasto Reset è spenta.</p>	<p>L'unità di comando è surriscaldata.</p> <p>Il processo di carica viene interrotto.</p>	<p>Una volta che l'unità di comando si è raffreddata, il guasto viene resettato automaticamente e la carica riprende.</p> <p>► Se il guasto persiste, far controllare l'unità di comando da un'officina specializzata o dal proprio Partner Porsche.</p>
<p> La spia di controllo del tasto ON/OFF si accende di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo della rete elettrica/dell'allacciamento domestico lampeggia di colore giallo.</p> <p> La spia di controllo della vettura è spenta.</p> <p> La spia di controllo dell'unità di comando è spenta.</p> <p> La spia di controllo del tasto Reset è spenta.</p>	<p>L'infrastruttura di carica della rete elettrica o dell'allacciamento domestico è soggetta a limitazione.</p> <p>Possibile causa del guasto: sottotensione o frequenza di rete debole.</p> <p>Il processo di carica viene interrotto.</p>	<p>Dopo la stabilizzazione della rete elettrica/dell'allacciamento domestico, il guasto viene resettato automaticamente e la carica riprende.</p> <p>► Se il guasto persiste, far controllare la rete elettrica o l'allacciamento domestico da un elettricista qualificato.</p>
<p> La spia di controllo del tasto ON/OFF si accende di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo della rete elettrica/dell'allacciamento domestico è spenta.</p> <p> La spia di controllo della vettura lampeggia di colore giallo.</p> <p> La spia di controllo dell'unità di comando è spenta.</p> <p> La spia di controllo del tasto Reset è spenta.</p>	<p>Il sistema di carica della vettura presenta un'anomalia.</p> <p>Il processo di carica viene interrotto.</p>	<p>Dopo la stabilizzazione del sistema di carica della vettura, il guasto viene resettato automaticamente e la carica riprende.</p> <p>► Se il guasto persiste, far controllare la vettura da un'officina specializzata o dal proprio Partner Porsche.</p>
















Indicatori di stato e messaggi di guasto dell'unità di comando

Spie di controllo	Significato	Rimedio
<p> La spia di controllo del tasto ON/OFF si accende di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo della rete elettrica/dell'allacciamento domestico è spenta.</p> <p> La spia di controllo della vettura è spenta.</p> <p> La spia di controllo dell'unità di comando lampeggia di colore giallo.</p> <p> La spia di controllo del tasto Reset è spenta.</p>	<p>Il cavo di rete o della vettura è guasto. Possibile causa del guasto: resistenze di conduttura del cavo di rete o della vettura non compatibili.</p> <p>Il processo di carica viene interrotto.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Rivolgersi a un'officina specializzata o al proprio Partner Porsche per la sostituzione del cavo di rete o della vettura.
<p> La spia di controllo del tasto ON/OFF si accende di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo della rete elettrica/dell'allacciamento domestico è spenta.</p> <p> La spia di controllo della vettura si accende di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo dell'unità di comando è spenta.</p> <p> La spia di controllo del tasto Reset è spenta.</p>	<p>Il sistema di carica della vettura presenta un'anomalia.</p> <p>Il processo di carica viene interrotto.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Terminare il processo di carica sulla vettura e scollegare il cavo vettura dalla relativa presa di carica. ▶ Scollegare il caricabatteria dalla rete elettrica e collegarlo nuovamente dopo 60 secondi. ▶ Riavviare il processo di carica. ▷ Fare riferimento al capitolo "Avviamento della procedura di carica" a pagina 105. ▶ Se il guasto persiste, far controllare la vettura da un'officina specializzata o dal proprio Partner Porsche.
<p> La spia di controllo del tasto ON/OFF si accende di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo della rete elettrica/dell'allacciamento domestico lampeggia di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo della vettura è spenta.</p> <p> La spia di controllo dell'unità di comando è spenta.</p> <p> La spia di controllo del tasto Reset è spenta.</p>	<p>L'infrastruttura di carica della rete elettrica o dell'allacciamento domestico è in sovratensione.</p> <p>Il processo di carica viene interrotto.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Scollegare il caricabatteria dalla rete elettrica e collegarlo nuovamente dopo 60 secondi. ▶ Se il guasto persiste, far controllare la rete elettrica o l'allacciamento domestico da un elettricista qualificato.

Spie di controllo	Significato	Rimedio
<p> La spia di controllo del tasto ON/OFF si accende di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo della rete elettrica/dell'allacciamento domestico è spenta.</p> <p> La spia di controllo della vettura è spenta.</p> <p> La spia di controllo dell'unità di comando si accende di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo del tasto Reset è spenta.</p>	<p>L'unità di comando presenta un guasto tecnico.</p> <p>Il processo di carica viene interrotto.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Scollegare il caricabatteria dalla rete elettrica e collegarlo nuovamente dopo 60 secondi. ▶ Se il guasto persiste, far controllare l'unità di comando da un'officina specializzata o dal proprio Partner Porsche.
<p> La spia di controllo del tasto ON/OFF si accende di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo della rete elettrica/dell'allacciamento domestico è spenta.</p> <p> La spia di controllo della vettura è spenta.</p> <p> La spia di controllo dell'unità di comando lampeggia di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo del tasto Reset è spenta.</p>	<p>L'unità di comando presenta un guasto tecnico (autotest non riuscito).</p> <p>Il processo di carica viene interrotto.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Scollegare il caricabatteria dalla rete elettrica e collegarlo nuovamente dopo 60 secondi. ▶ Se il guasto persiste, far controllare l'unità di comando da un'officina specializzata o dal proprio Partner Porsche.
<p> La spia di controllo del tasto ON/OFF si accende di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo della rete elettrica/dell'allacciamento domestico si accende di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo della vettura si accende di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo dell'unità di comando è spenta.</p> <p> La spia di controllo del tasto Reset è spenta.</p>	<p>L'infrastruttura di carica della rete elettrica o dell'allacciamento domestico non è sufficiente: il conduttore di protezione è interrotto o non è presente.</p> <p>Il controllo tramite conduttore di protezione ha interrotto il processo di carica.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Solo reti elettriche prive di collegamento a massa (ad es. reti IT): caricare eventualmente la vettura con il controllo tramite conduttore di protezione disattivato. <ul style="list-style-type: none"> ▷ Fare riferimento al capitolo "Disattivazione del controllo tramite conduttore di protezione" a pagina 105. ▶ Solo reti elettriche con collegamento a massa: Far controllare l'unità di comando da un'officina specializzata o dal proprio Partner Porsche e rivolgersi a un elettricista qualificato affinché controlli la rete elettrica o l'allacciamento domestico.

Indicatori di stato e messaggi di guasto dell'unità di comando

Spie di controllo	Significato	Rimedio
<p> La spia di controllo del tasto ON/OFF si accende di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo della rete elettrica/dell'allacciamento domestico si accende di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo della vettura si accende di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo dell'unità di comando si accende di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo del tasto Reset è spenta.</p>	<p>La spia di controllo del tasto Reset sull'unità di comando è guasta.</p> <p>Il processo di carica viene interrotto.</p>	<p>► Rivolgersi a un'officina specializzata o al proprio Partner Porsche per la sostituzione dell'unità di comando.</p>
<p> La spia di controllo del tasto ON/OFF si accende di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo della rete elettrica/dell'allacciamento domestico si accende di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo della vettura si accende di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo dell'unità di comando si accende di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo del tasto Reset lampeggia di colore rosso.</p>	<p>L'unità di comando ha rilevato la presenza di una corrente di guasto.</p> <p>Il processo di carica viene interrotto.</p>	<p>► Premere il tasto Reset  per almeno 2 secondi.</p> <p>► Se il guasto persiste, far controllare l'unità di comando da un'officina specializzata o dal proprio Partner Porsche e rivolgersi a un elettricista qualificato affinché controlli la rete elettrica o l'allacciamento domestico.</p>
<p> La spia di controllo del tasto ON/OFF si accende di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo della rete elettrica/dell'allacciamento domestico lampeggia di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo della vettura lampeggia di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo dell'unità di comando lampeggia di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo del tasto Reset è spenta.</p>	<p>L'infrastruttura di carica non è cablata correttamente.</p> <p>Il processo di carica viene interrotto.</p>	<p>► Scollegare il caricabatteria dalla rete elettrica.</p> <p>► Far controllare la rete elettrica o l'allacciamento domestico da un elettricista qualificato.</p>

Spie di controllo	Significato	Rimedio
<p> La spia di controllo del tasto ON/OFF si accende di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo della rete elettrica/dell'allacciamento domestico si accende di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo della vettura si accende di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo dell'unità di comando si accende di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo del tasto Reset si accende di colore rosso.</p>	<p>L'unità di comando presenta un guasto tecnico.</p> <p>Possibile causa del guasto: errore software o attivazione non corretta del relè di carico.</p> <p>Il processo di carica viene interrotto.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Scollegare il caricabatteria dalla rete elettrica e collegarlo nuovamente dopo 60 secondi. ▶ Se il guasto persiste, far controllare l'unità di comando da un'officina specializzata o dal proprio Partner Porsche e rivolgersi a un elettricista qualificato affinché controlli la rete elettrica o l'allacciamento domestico.
<p> La spia di controllo del tasto ON/OFF lampeggia di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo della rete elettrica/dell'allacciamento domestico è spenta.</p> <p> La spia di controllo della vettura è spenta.</p> <p> La spia di controllo dell'unità di comando si accende di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo del tasto Reset è spenta.</p>	<p>L'unità di comando presenta un grave guasto.</p> <p>Il processo di carica viene interrotto.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Rivolgersi a un'officina specializzata o al proprio Partner Porsche per la sostituzione dell'unità di comando.
<p> La spia di controllo del tasto ON/OFF è spenta.</p> <p> La spia di controllo della rete elettrica/dell'allacciamento domestico si accende di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo della vettura si accende di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo dell'unità di comando si accende di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo del tasto Reset si accende di colore rosso.</p>	<p>La spia di controllo del tasto ON/OFF sull'unità di comando è guasta.</p> <p>Il processo di carica viene interrotto.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Rivolgersi a un'officina specializzata o al proprio Partner Porsche per la sostituzione dell'unità di comando.

Trasporto

AVVERTENZA

Equipaggiamento di carica non fissato

Se non fissato oppure fissato o posizionato in modo errato, il caricabatteria potrebbe scivolare e gli occupanti della vettura potrebbero essere in pericolo in caso di frenata, accelerazione, cambio di direzione o incidente.

- ▶ Non trasportare mai il caricabatteria senza fissarlo.
- ▶ Sistemare il caricabatteria nel bagagliaio all'interno dell'apposita borsa per il trasporto.
- ▶ Trasportare sempre il caricabatteria nel bagagliaio, mai nell'abitacolo (ad esempio sui sedili o davanti ai sedili).

Per informazioni sugli occhielli di ancoraggio nel bagagliaio:

- ▶ Consultare le istruzioni della vettura.

Fissaggio della borsa (esempio sulla Panamera 4 E-Hybrid)

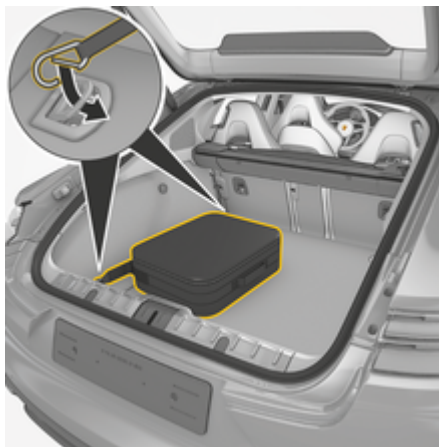


Fig. 40: Fissaggio della borsa

- ▶ Agganciare la borsa all'occhiello di ancoraggio anteriore e posteriore.

Pulizia e manutenzione

Controllare regolarmente che il caricabatteria non presenti danni e sporcizia e, se necessario, pulirlo.



PERICOLO

Scosse elettriche, incendi

Pericolo di lesioni gravi o mortali a causa di ustioni o scosse elettriche.

- ▶ Il caricabatteria e il connettore non devono mai essere immersi in acqua o esposti a getti d'acqua diretti (ad es. in presenza di apparecchi di pulizia ad alta pressione o tubi di irrigazione).
- ▶ Pulire il caricabatteria solo quando l'unità di comando è completamente scollegata dalla rete elettrica e dalla vettura. Per la pulizia, utilizzare un panno asciutto.

Smaltimento

Le apparecchiature elettriche/elettroniche devono essere smaltite presso un punto di raccolta o un'azienda specializzata nello smaltimento.

- ▶ Non gettare le apparecchiature elettriche/elettroniche nei rifiuti domestici.
- ▶ Smaltire le apparecchiature elettriche/elettroniche in conformità alle norme ambientali applicabili.
- ▶ In caso di domande sullo smaltimento, contattare un partner Porsche.

Dati tecnici

Dati elettrici	MCB36E1 MCB36S1 MCB36J1	MCB72E2	MCB72E1 MCB72S1	MCB96J1	MCB11E3
Potenza in uscita	3,6 kW	7,2 kW	7,2 kW	9,6 kW	11 kW
Corrente nominale	16 A, monofase	16 A, bifase	32 A, monofase	40 A, monofase	16 A, trifase
Tensione di rete	100 V - 240 V	100 V - 240 V/400 V	100 V - 240 V	100 V - 240 V	100 V - 240 V/400 V
Frequenza di rete	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Categoria di sovratensione (EN 60664)	II	II	II	II	II
Corrente di breve durata ammissibile (EN 61439-1)	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.
Dispositivo di protezione differenziale integrato	Tipo A (CA: 30 mA) + CC: 6 mA	Tipo A (CA: 30 mA) + CC: 6 mA	Tipo A (CA: 30 mA) + CC: 6 mA	Tipo A (CA: 30 mA) + CC: 6 mA	Tipo A (CA: 30 mA) + CC: 6 mA
Connettori di carica della vettura	Tipo 2: MCB36E1 Tipo 1: MCB36S1, MCB36J1	Tipo 2	Tipo 2: MCB72E1 Tipo 1: MCB72S1	Tipo 1	Tipo 2
Classe di protezione	I	I	I	I	I
Tipo di protezione	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Dati tecnici

Dati meccanici

Massa unità di comando	2,4 - 3,5 kg
Dimensioni supporto a muro	136 x 391 x 76 mm (L x A x P)
Peso supporto a muro	circa 450 g
Dimensioni del passacavo	127 x 139 x 115 mm (L x A x P)
Peso del passacavo	circa 420 g
Dimensioni del supporto connettore	136 x 173 x 50 mm (L x A x P)
Peso del supporto connettore	circa 140 g
Peso della base del supporto a muro completa	circa 1 kg

Condizioni ambientali e di conservazione

Temperatura ambiente	-30 °C fino a +50 °C
Umidità dell'aria	5% - 95% senza condensa
Altitudine	max 4.000 m s.l.m.

Dati elettrici	MCB36C1	MCB72C1	MCB11C3
Potenza in uscita	3,6 kW	7,2 kW	11 kW
Corrente nominale	16 A, monofase	32 A, monofase	16 A, trifase
Fusibile predisposto massimo	32 A	32 A	32 A
Tensione di rete	220 V	220 V	380 V
Frequenza di rete	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Categoria di sovratensione (EN 60664)	II	II	II
Corrente di breve durata ammissibile (EN 61439-1)	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.
Dispositivo di protezione differenziale	Tipo A (CA: 30 mA) + CC: 6 mA	Tipo A (CA: 30 mA) + CC: 6 mA	Tipo A (CA: 30 mA) + CC: 6 mA
Connettori di carica della vettura	Tipo GB	Tipo GB	Tipo GB
Classe di protezione	I	I	I
Tipo di protezione	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Argentina

CNC COMISIÓN NACIONAL DE COMUNICACIONES

IC-CPD: CNC ID: C-24292

Informazioni sulla produzione

Data di produzione

La data di produzione del caricabatteria è reperibile sulla targhetta modello in corrispondenza dell'abbreviazione "EOL".

Viene fornita nel seguente formato: giorno di produzione.mese di produzione.anno di produzione

Produttore del caricabatteria

Aptiv Services Deutschland GmbH
 Presso il parco tecnologico 1
 42119 Wuppertal
 Germania
 Telefon +49 202 291 0

Controlli elettrici

In caso di domande sul controllo elettrico regolare dell'infrastruttura di carica (ad es. VDE 0702), consultare il sito Web <https://www.porsche.com/international/accessoriesandservice/porschesevice/vehicleinformation/documents/> o contattare un Partner Porsche.

Importatori

Abu Dhabi: Ali & Sons Co. L.L.C

Porsche Centre Abu Dhabi

Dati tecnici

Zayed 2nd Street
Abu Dhabi
Emirati Arabi Uniti
P.O. Box 915
Telefono: +971 2 619 3911

Dubai: Al Nabooda Automobiles L.L.C

Porsche Centre Dubai
Sheikh Zayed Road E11
Dubai
Emirati Arabi Uniti
P.O. Box 10773
Telefono: +971 4 305 8555

Great Britain

**UK
CA**

Porsche Cars Great Britain Ltd.
Bath Road
Calcot, Reading, Berkshire
RG31 7SE
United Kingdom

Russland

Porsche Russland
Ленинградское шоссе дом 71А, строение 10
125445, Москва, Россия
Telefono: +7-495-580-9911

Singapur: Porsche Singapore

Porsche Asia Pacific Pte Ltd
20 McCallum Street #12-01
Tokio Marine Centre
Singapore 069046

Indice analitico

A

Attrezzi.....	97
Attrezzi necessari.....	97
Avvertenze generali per la sicurezza.....	93
Avvertenze sulla struttura.....	91
Avviamento della procedura di carica.....	105

C

Cavo di carica	
collegamento/scollegamento.....	104
Tipi di cavi e connettori.....	99
Cavo di carica della vettura	
collegamento/scollegamento.....	104
Tipi di cavi e connettori.....	99
Cavo di rete	
Selezione.....	99
Sostituzione.....	102
Controlli elettrici.....	119
Controllo tramite conduttore di protezione	
Attivare.....	106
Disattivazione.....	105

D

Data di produzione.....	119
Dati tecnici.....	117

F

Fornitura.....	96
----------------	----

I

Importatori.....	119
Indicazioni per la sicurezza.....	93
Informazioni sulla produzione.....	119
Istruzioni per l'uso.....	103

L

Limitazione della corrente di carica.....	105
---	-----

M

Manutenzione.....	115
Messaggi di errore.....	107
Montaggio del supporto del connettore.....	98
Montaggio della base del supporto a muro.....	97

P

Panoramica unità di controllo.....	96
Pittogrammi.....	93
Prese elettriche	
Domestico.....	100
Industria.....	100
Prese elettriche domestiche.....	100
Prese elettriche industriali.....	100
Produttore.....	119
Pulizia.....	115

S

Scelta del cavo di rete.....	99
Scelta della posizione di montaggio.....	97
Simboli in questo manuale.....	91
Smaltimento.....	116
Spie di controllo.....	107
Stato del collegamento.....	104
Stato di carica.....	104

T

Tempi di carica.....	104
Trasporto del caricabatteria.....	114

U

Unità di comando	
aggancio al supporto a muso.....	98
Panoramica.....	96
Pittogrammi.....	93
Utilizzo previsto.....	95

Acerca de este manual

Indicaciones de advertencia y símbolos

En este manual de instrucciones se emplean diversos tipos de indicaciones de advertencias y símbolos.



PELIGRO

Lesiones graves o mortales

Si no se siguen las indicaciones de advertencia de la categoría "Peligro", se producen lesiones graves o la muerte.



ADVERTENCIA

Posibles lesiones graves o mortales

Si no se siguen las indicaciones de advertencia de la categoría "Advertencia", pueden producirse lesiones graves o mortales.



ATENCIÓN

Posibilidad de lesiones moderadas o leves

Si no se siguen las indicaciones de advertencia de la categoría "Atención", pueden producirse lesiones moderadas o leves.

AVISO

Posibilidad de daños materiales

Si no se siguen las indicaciones de advertencia de la categoría "Aviso" pueden producirse daños materiales.



Información

La palabra "Información" indica información adicional.

- ✓ Condiciones que se deben cumplir para utilizar una función.
- ▶ Instrucción de actuación que debe seguir.

1. Las instrucciones de actuación están numeradas si se componen de varios pasos.

2. Instrucciones de manejo que debe seguir en la pantalla central.

▶ Indica dónde puede encontrar más información sobre un tema.

Deutsch

Al manual de instrucciones

Explicación del pictograma. 124

Seguridad

Indicaciones de seguridad. 124

Uso previsto. 126

Volumen de suministro. 127

Vista general

Unidad de control del cargador. 127

Requisitos y condiciones

Selección del lugar de montaje. 128

Herramientas necesarias. 128

Montaje

Montaje del soporte de pared. 128

Configurar

Cables de alimentación y carga del vehículo. 130

Manejo

Instrucciones de uso. 135

Carga. 135

Indicadores de estado y mensajes de error de la unidad de control. 138

Transporte. 144

Limpieza y conservación. 145

Eliminación. 146

Datos técnicos

Información sobre la fabricación. 149

Importador. 149

Índice alfabético. 151

Al manual de instrucciones

Explicación del pictograma

Es posible que el cargador incluya pictogramas diferentes en función del país.



Emplee el cargador en una zona de temperatura entre $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ y $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$.



Emplee el cargador a una altitud de máx. 4000 m sobre el nivel del mar.



El cargador dispone de una toma de tierra que no está conectada.



El cargador dispone de una toma de tierra conectada.



Deseche el cargador de acuerdo con todas las normas sobre eliminación aplicables.



No utilice cables alargadores, bobinas de cable ni adaptadores de viaje.



No utilice adaptadores (de viaje).



No utilice bases de enchufe múltiples.



No utilice un cargador con daños en el sistema electrónico o en las líneas de conexión.



Peligro de descarga eléctrica en caso de uso inadecuado.



Respete el manual de instrucciones relevante, en particular las indicaciones de advertencia y seguridad.



La superficie del cargador puede calentarse mucho.



No conecte el cargador en redes eléctricas sin conexión a tierra (p. ej., redes de TI). El cargador se debe poner en marcha exclusivamente en redes eléctricas conectadas a tierra.



Identifica el conector de tipo 1 con un intervalo de tensión $\leq 250\text{ VAC}$.



Identifica el conector de tipo 2 con un intervalo de tensión $\leq 480\text{ VAC}$.

Seguridad

Indicaciones de seguridad



PELIGRO

Electrocución, cortocircuito, incendio, explosión, fuego

El uso de un cable de carga o de una toma de corriente dañados o defectuosos, el uso inadecuado del cargador o una no conformidad con las indicaciones de seguridad pueden ocasionar cortocircuitos, electrocuciones, explosiones, incendios o quemaduras.

- ▶ No use el cargador si está dañado y/o sucio. Antes del uso, compruebe que el cable y la conexión de enchufe no estén sucios o dañados.
- ▶ Conecte el cargador únicamente a tomas de corriente instaladas correctamente que no muestren daños, así como a instalaciones eléctricas que funcionen sin fallos.
- ▶ No utilice cables alargadores, bobinas de cable, cajas de enchufe múltiples ni adaptadores (de viaje).
- ▶ En caso de tormenta, desconecte el cargador de la red eléctrica.
- ▶ No lleve a cabo modificaciones ni reparaciones en componentes eléctricos.
- ▶ No sumerja **nunca** en agua el cargador ni el enchufe ni los exponga a chorros de agua directos (p. ej., limpiadores a alta presión o mangueras de jardín).
- ▶ Limpie el cargador únicamente cuando la unidad de control esté completamente desconectada de la red eléctrica y del vehículo. Para ello, use un paño seco.

⚠ PELIGRO

Electrocución, incendio

Si las tomas de corriente no están instaladas correctamente, al cargar la batería de alta tensión mediante el puerto de carga en vehículo puede provocar electrocución o un incendio.

- ▶ El montaje y la primera puesta en funcionamiento de la toma de corriente para el cargador los debe llevar a cabo exclusivamente un electricista cualificado, que se responsabiliza por completo de la conformidad con las normativas y las disposiciones legales existentes al respecto.
- ▶ Determine la sección de la conducción del cable de suministro que va a la toma de corriente teniendo en cuenta la longitud de la conducción y las prescripciones y normas en vigor a nivel local.
- ▶ Conecte la toma de corriente empleada para cargar mediante un circuito eléctrico con fusible independiente conforme a las leyes y normas locales.
- ▶ El cargador está diseñado para su uso en áreas privadas y semipúblicas (p. ej., en una propiedad privada, aparcamientos de empresas). Dependiendo del país, p. ej. en Italia y Nueva Zelanda¹, cargar según el modo 2 está **prohibido** en áreas públicas y espacios públicos. Infórmese en su concesionario Porsche o su suministrador local de corriente eléctrica.
- ▶ No está permitido el acceso de personas no autorizadas (p. ej., menores que jueguen) al cargador o al vehículo durante una carga sin vigilancia.
- ▶ Consulte las indicaciones de seguridad del Manual de instalación y las instrucciones del vehículo.

⚠ PELIGRO

Electrocución, incendio

La manipulación incorrecta de las clavijas de contacto del enchufe puede provocar electrocución o un incendio.

- ▶ No toque las clavijas de contacto del puerto de carga en vehículo y del cargador.
- ▶ No introduzca objetos en el puerto de carga en vehículo ni en el cargador.
- ▶ Proteja las tomas de corriente y las conexiones de enchufe de la humedad, el agua y otros líquidos.

⚠ ADVERTENCIA

Vapores inflamables o explosivos

Los componentes del cargador pueden originar chispas y, por lo tanto, hacer arder vapores inflamables o explosivos.

- ▶ Para reducir el riesgo de explosiones, –particularmente en garajes–, asegúrese de que durante la carga la unidad de control se encuentra al menos 50 cm por encima del suelo.
- ▶ No utilice el cargador en zonas en las que exista riesgo de explosión.

Para garantizar un proceso de carga sin interrupciones con el cargador, se deben tener en cuenta los siguientes avisos y recomendaciones:

- Antes de realizar la instalación compruebe si con la instalación doméstica existente se puede disponer de manera permanente de la potencia adi-

cional requerida para cargar el vehículo. En caso necesario, asegure la instalación doméstica con un sistema de administración de energía.

- El cargador se debe poner en marcha preferentemente en redes eléctricas conectadas a tierra. La toma de tierra se debe instalar adecuadamente.
- Al volver a instalar una nueva toma de corriente elija una base de enchufe industrial con la mayor potencia posible (adecuada para la instalación eléctrica doméstica) y haga que un electricista calificado la monte y la ponga en servicio.
- Dimensione la instalación eléctrica, según las posibilidades técnicas y las regulaciones, de tal forma que se disponga permanentemente de la máxima potencia nominal de la toma de corriente empleada para cargar el vehículo.
- Para maximizar la eficiencia del cargador y garantizar una carga rápida, se recomienda utilizar tomas de corriente NEMA apropiadas con una intensidad de corriente con la mayor potencia posible disponible o bases de enchufe industriales conforme a IEC 60309.
- Al cargar la batería de alta tensión en la base de enchufe doméstica/industrial es posible que se utilice la máxima capacidad de la instalación eléctrica. Porsche recomienda que un electricista calificado realice comprobaciones regulares de las instalaciones eléctricas que se utilizan durante la carga. Consulte a un electricista calificado cuáles son los intervalos de comprobación más adecuados para su instalación.
- En la entrega, la corriente de carga se limita automáticamente para prevenir el sobrecalentamiento de la instalación eléctrica. Encargue a un electricista calificado la puesta en funciona-

1. Estado en el momento de la impresión. Infórmese en su concesionario Porsche.

miento el cargador, así como adaptar la limitación de corriente de carga a la instalación doméstica.

► Consulte el capítulo "Límite de la corriente de carga" en la página 136.

Uso previsto

El cargador con control integrado y dispositivo de protección es compatible con el modo de carga 2 de vehículos con batería de alta tensión, que cumplen con las normas y los estándares generalmente aplicables para vehículos eléctricos.

- En función de la red eléctrica regional, use la versión apropiada del dispositivo.
 - Consulte el capítulo "Datos técnicos" en la página 147.

El cargador solo puede utilizarse como una combinación de cable de alimentación, unidad de control y cable de vehículo.

Volumen de suministro

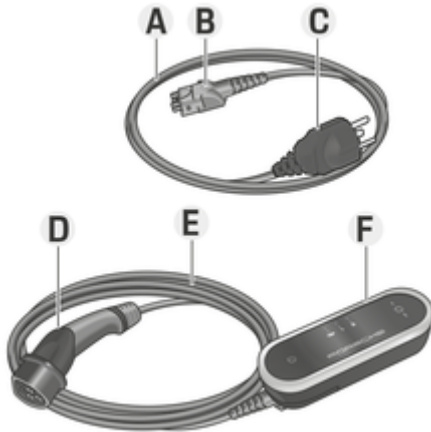


Fig. 41: Vista general del cargador

- A** Cable de alimentación (sustituible en la unidad de mando)
- B** Conector de la conexión del cable de alimentación a la unidad de mando
- C** Enchufe para la conexión a la red eléctrica
- D** Enchufe de vehículo (enchufe de conexión para el vehículo)
- E** Cable del vehículo (instalación fija en la unidad de control)
- F** Unidad de control

Vista general Unidad de control del cargador

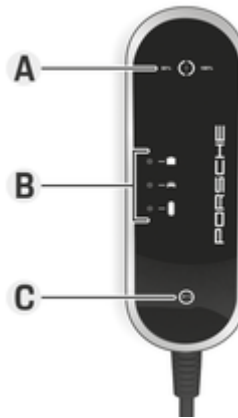


Fig. 42: Unidad de control

- A** Botón de encendido/apagado con luz piloto y función adicional del límite de la corriente de carga
- B** Luz piloto de red eléctrica/conexión doméstica
 Luz piloto del vehículo
 Luz piloto de la unidad de control
- C** Tecla de reinicio con luz piloto

El estado de funcionamiento de la unidad de control y el limitador de carga se puede configurar con la tecla de encendido/apagado

La tecla de reinicio se puede utilizar para restablecer la unidad de control cuando se detecta corriente residual.

Las luces piloto **A – C** (Fig. 42) indican el estado de funcionamiento de la unidad de control, una limitación de carga establecida y posibles errores mediante diferentes colores, luces e intermitentes.

► Consulte el capítulo "Indicadores de estado y mensajes de error de la unidad de control" en la página 138.

Requisitos y condiciones Selección del lugar de montaje



PELIGRO

Electrocución, incendio

El uso indebido del cargador o el incumplimiento de las indicaciones de seguridad pueden provocar cortocircuitos, descargas eléctricas, explosiones, incendios o quemaduras.

- ▶ No monte la base de soporte de pared en zonas en las que exista riesgo de explosión.
- ▶ Para reducir el riesgo de explosiones, particularmente en garajes, asegúrese de que durante la carga la unidad de control se encuentra al menos 50 cm por encima del suelo.
- ▶ Consulte las disposiciones legales relativas a instalaciones eléctricas, las medidas de protección frente a incendios y las disposiciones legales de prevención de accidentes locales en vigor y tenga presentes las vías de evacuación.

La base de soporte de pared está diseñada para el montaje en zonas interiores y exteriores.

Los criterios siguientes se deben tener en cuenta a la hora de seleccionar un lugar adecuado:

- A ser posible, instale la toma de corriente y la base de soporte de pared en zonas interiores con protección de la luz solar directa y protegidas (p. ej., dentro de un garaje).
- No exponga la base de soporte de pared a chorros de agua directos (p. ej. de limpiadores a alta presión o mangueras de jardín)
- No monte la base de soporte de pared debajo de objetos colgantes.

- No monte la base de soporte de pared en cobertizos, establos y lugares donde se genere gas amoníaco.
 - Monte la base de soporte de pared sobre una superficie lisa.
 - Para garantizar la máxima seguridad de fijación, compruebe las características de la pared antes del montaje.
 - Monte la base de soporte de pared de manera que no invada zonas de paso y asegúrese también de que el cable de carga no cruce ninguna zona de paso.
 - Monte la base de soporte de pared de tal manera que la distancia entre el enchufe y la toma de corriente no sobrepase la longitud del cable de alimentación disponible.
 - Instale la toma de corriente lo más cerca posible de la posición de estacionamiento preferida del vehículo. Hay que tener en cuenta la orientación del vehículo.
 - La distancia de la toma de corriente al suelo y al techo ha de elegirse de tal manera, conforme a las normas y prescripciones nacionales, que se garantice un uso cómodo.
- ▶ Consulte el capítulo "Indicaciones de seguridad" en la página 124.

Herramientas necesarias

- Nivel de burbuja
- Taladro o martillo perforador
- Destornillador

Montaje

Montaje del soporte de pared

Montaje de la base de soporte de pared

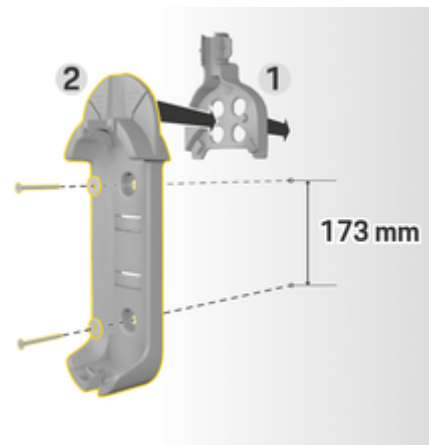


Fig. 43: Medidas de taladrado

1. Marque los orificios en la pared.
2. Use el taladro para abrir los orificios de fijación e inserte los tacos.
3. Presione la base de soporte de pared 2 (Fig. 43) dentro de la guía de cables 1 (Fig. 43) desde delante.
4. Atornille la base de soporte de pared en la pared.

Montaje del soporte de enchufe

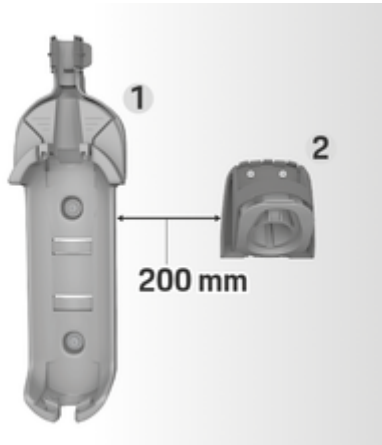


Fig. 44: Distancia entre el soporte de pared y el soporte de enchufe

Al montar el soporte de enchufe mantener una distancia de 200 mm respecto a la base de soporte de pared.

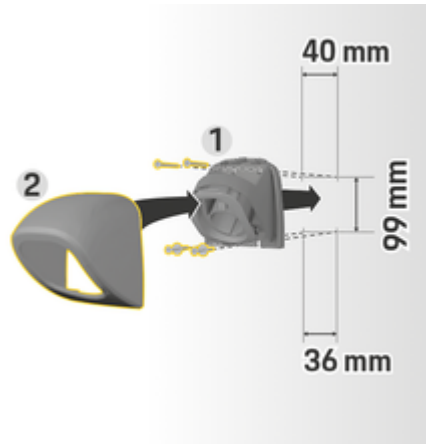


Fig. 45: Medidas de taladrado

1. Retire el soporte de enchufe **1** (Fig. 45) de la cubierta **2** (Fig. 45).
2. Marque los orificios en la pared.
3. Use el taladro para abrir los orificios de fijación e inserte los tacos.
4. Atornille el soporte de enchufe **1** (Fig. 45) a la pared.
5. Coloque la cubierta **2** (Fig. 45) desde abajo sobre el soporte de enchufe **1** (Fig. 45) y presionar hacia arriba.

Enganche de la unidad de control en el soporte de pared



Fig. 46: Enganche la unidad de control

1. Introduzca el cable del vehículo a través del orificio en la parte inferior de la base de soporte de pared, coloque la unidad de control abajo sobre el talón de retención y encájela hacia atrás.
2. Introduzca el cable de alimentación a través de la abertura superior del soporte de pared y mueva la anilla de seguridad hacia la izquierda hasta que encastre.
3. Inserte el enchufe del vehículo en el soporte de enchufe.

Configurar

Cables de alimentación y carga del vehículo

Información sobre enchufes y cables de carga del vehículo

En función del equipamiento específico del país, hay disponibles puertos de carga en vehículo **A** y enchufes de vehículo **B**.



IEC 62196-2/
SAE-J1772-2009
Tipo 1



IEC 62196-2
Tipo 2



GB/T 20234.2
Tipo GB

Selección del cable de alimentación

Para optimizar la velocidad de carga durante las cargas habituales, utilice exclusivamente los cables de alimentación siguientes. La potencia de carga máxima que se puede alcanzar es de hasta 11 kW (en función de la red eléctrica/conexión doméstica y del cargador de a bordo).

▷ Consulte el capítulo "Datos técnicos" en la página 147.

AVISO

Los cargadores solo se pueden utilizar con el cable de alimentación autorizado. Los siguientes cables de alimentación están autorizados específicamente en cada país y se definen en las siguientes tablas.

País	Cable de alimentación
Rusia, Ucrania	5, 6, 7, 8, C
Abu Dabi, Israel, Singapur	5, 6, 7, 8

Homologación de cables de alimentación por países (ejemplos)

Cables de alimentación para bases de enchufe industriales



Cables de alimentación para bases de enchufe domésticas

Si no dispone de una base de enchufe industrial, la carga también se puede realizar con velocidad reducida con los siguientes cables de alimentación.

- ▶ En función del país, p. ej. en Abu Dabi, Israel y Singapur¹, se **prohíbe** la carga en tomas de corriente domésticas. Infórmese en su concesionario Porsche.



1. Estado en el momento de la impresión. Infórmese en su concesionario Porsche.



E
M09A-15
Tipo I



F
SEV 1011
Tipo J



G
DS60884-2-D1
Tipo K



H
CEI23-16-VII
Tipo L 16 A
(5 mm)



I
IA6A3 (BS 546)
Tipo M

NEMA 6-50 / NEMA 14-50 (Información complementaria)

Información

Ámbito de aplicación

Esta recomendación de uso solo se aplica a regiones con el estándar NEMA 6-50 / NEMA 14-50.

La carga de su vehículo puede generar altas corrientes eléctricas. Por razones de seguridad, es obligatorio el uso de componentes homologados exclusivamente y la instalación profesional de todo el dispositivo de carga.

Indicaciones generales de seguridad

⚠ PELIGRO ¡Descarga eléctrica e incendio!

El uso incorrecto del dispositivo de carga y el incumplimiento de las indicaciones de instalación y seguridad pueden provocar un cortocircuito, descarga eléctrica, explosión, incendio o quemaduras.

- ▶ Observe las indicaciones de instalación del manual de instrucciones de su dispositivo de carga.
- ▶ Preste especial atención a todas las indicaciones de seguridad y de advertencia que se dan allí.
- ▶ La instalación debe realizarla una persona que tenga la formación eléctrica y los conocimientos especializados necesarios.
- ▶ Observe también las normativas nacionales para la realización de instalaciones eléctricas.

Requisitos de la toma de corriente

⚠ PELIGRO Tomas de corriente inadecuadas

Una toma de corriente inadecuada puede provocar cortocircuitos, descargas eléctricas, explosiones, incendios o quemaduras.

- ▶ Utilice únicamente un tipo de toma de corriente adecuado para esta instalación (consulte **Tipos de enchufes/tomas de corriente adecuados**).
- ▶ Utilice únicamente tomas de corriente que cumplan los requisitos de calidad de las superficies de contacto y sujeción (consulte **Requisitos para la calidad de las tomas de corriente**).
- ▶ Evite el contacto directo entre los tornillos de apriete y el cable. Es recomendable usar casquillos de extremo de alambre.
- ▶ Evite atascar el cable en el aislamiento.

Tipos de enchufes/tomas de corriente adecuados

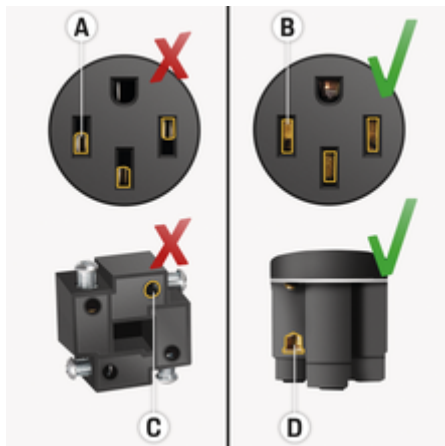


NEMA 6-50
Toma/Enchufe



NEMA 14-50
Toma/Enchufe

Requisitos para la calidad de las tomas de corriente



- A** Superficie de contacto solo la mitad de la altura de contacto del enchufe
- B** Superficie de contacto en toda la altura del contacto del enchufe
- C** Pequeña superficie de contacto entre el tornillo de apriete y el cable trenzado.
- D** Amplia superficie de contacto entre la placa de sujeción y el cable trenzado

Requisitos para la instalación de tuberías

⚠ PELIGRO

Cable de alimentación inadecuado

El uso de cables de alimentación inadecuados o corrientes eléctricas excesivas pueden provocar cortocircuitos, descargas eléctricas, explosiones, incendios o quemaduras.

- ▶ El cable debe tener un fusible de 50 A.
- ▶ Utilice únicamente cables de cobre con una sección de al menos 8AWG, mejor 6AWG.

Requisitos para una instalación al aire libre

⚠ PELIGRO

Contacto directo con la lluvia

Si el dispositivo de carga se utiliza al aire libre, el contacto directo con la lluvia puede provocar cortocircuitos, descargas eléctricas, explosiones, incendios o quemaduras.

- ▶ Evite el contacto directo del dispositivo de carga con la lluvia.
- ▶ Utilice una carcasa a prueba de lluvia NEMA 3R.

Cambio de cable de alimentación

⚠ PELIGRO

Electrocución

Peligro de lesiones graves o mortales por electrocución.

- ▶ Antes de cambiar el cable de alimentación, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente y desenchufe el cable de vehículo del puerto de carga en vehículo.
- ▶ Cambie el cable solo en un entorno seco, sin humedad.
- ▶ Utilice la unidad de control con cable de vehículo únicamente en combinación con un cable de alimentación incluido en el volumen de suministro o con un cable de alimentación que le proporcione Porsche.
 - ▷ Consulte el capítulo "Volumen de suministro" en la página 127.
- ▶ Dependiendo del país, p. ej. en Noruega o Japón¹, está **prohibido** cambiar el cable de alimentación. Infórmese en su concesionario Porsche.

1. Estado en el momento de la impresión. Infórmese en su concesionario Porsche.



Fig. 47: Conector de la conexión del cable de alimentación a la unidad de control

El conector de la conexión del cable de alimentación se inserta y libera en el extremo superior de la unidad de control.

Libерación del cable de alimentación

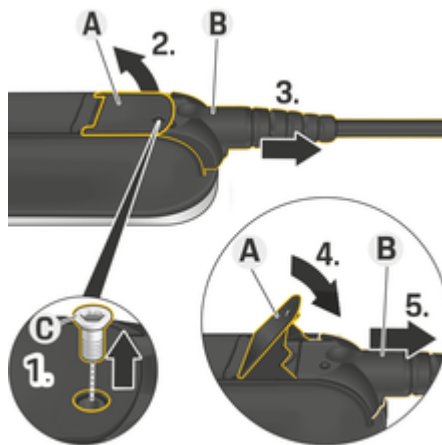


Fig. 48: Extracción del cable

- ✓ El proceso de carga de la batería de alta tensión ha finalizado y el enchufe del vehículo está retirado del puerto de carga en vehículo.
 - ✓ El enchufe está desconectado de la toma de corriente.
1. Suelte el tornillo **C** (Fig. 48) con la herramienta adecuada.
 2. Levante la palanca **A** (Fig. 48).
 3. Extraiga el enchufe **B** (Fig. 48) hasta que note la primera resistencia.
 4. Cierre la palanca **A**.
 5. Extraiga el enchufe **B** completamente.

Fijación del cable de alimentación y el enchufe

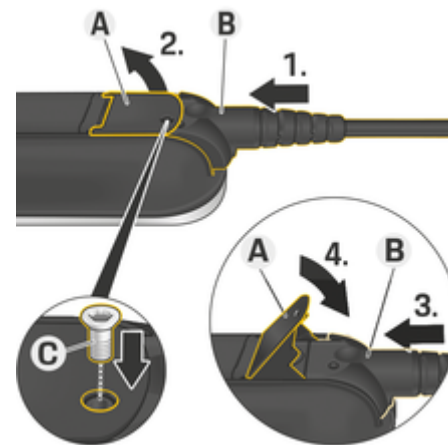


Fig. 49: Fijación del cable y el enchufe

- ✓ La palanca **A** (Fig. 49) está cerrada.
1. Inserte el enchufe **B** (Fig. 49) en la unidad de control hasta que note la primera resistencia.
 2. Levante la palanca **A**.
 3. Inserte el enchufe **B** completamente.
 4. Cierre la palanca **A**.
 5. Fije el conector **B** a la unidad de control mediante el tornillo **C** (Fig. 49).

Manejo

Instrucciones de uso

AVISO

Riesgo de daños en el cargador

- ▶ Es necesario colocar el cargador sobre una base firme durante el proceso de carga.
- ▶ Porsche recomienda utilizar el cargador durante el funcionamiento en la base del soporte de pared. En función del país, p. ej., en Suiza¹, el cargador puede conectarse únicamente en un soporte de pared.
 - ▷ Consulte el capítulo "Montaje del soporte de pared" en la página 128.
- ▶ **No** sumerja el cargador en agua.
- ▶ Proteja el cargador de la nieve y el hielo.
- ▶ Proteja el cargador frente a situaciones de tensión como atropellos, caídas, sacudidas, vuelcos o aplastamiento.

El cargador solo se debe emplear en una zona de temperatura entre $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ y $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Información

- No exponga el cargador a radiación solar directa de forma continua para evitar un sobrecalentamiento durante el funcionamiento. En el caso de sobrecalentamiento de la unidad de control, el proceso de carga se interrumpe automáticamente o se reduce la potencia hasta que la temperatura vuelve a disminuir hasta el intervalo normal.
- Si se viaja al extranjero siempre se debe llevar consigo el cable de alimentación adecuado para el país correspondiente.
- En función del país, se han establecido diferentes conceptos de seguridad con distintas versiones del dispositivo. Antes de conducir en el extranjero, cerciórese de que el cargador se puede conectar en el país correspondiente. Infórmese en su concesionario Porsche o su suministrador local de corriente eléctrica.

Carga

Indicaciones de carga

Puerto de carga en vehículo

Para obtener información sobre cómo conectar y extraer el cable de vehículo del puerto de carga en vehículo y el estado de carga y conexión en el puerto de carga del vehículo:

- ▷ Consulte las instrucciones del vehículo.

Tiempos de carga

Para obtener información sobre tiempos de carga:

- ▷ Consulte las instrucciones del vehículo.

La duración del proceso de carga puede variar en función de los factores siguientes:

- Capacidad de transmisión de corriente de la toma de corriente utilizada (base de enchufe doméstico o industrial)
- Tensión de red y amperaje específicos del país
- Ajustes del límite de la corriente de carga en la unidad de control
- Oscilaciones de la tensión de red
- Temperatura ambiente del vehículo y el cargador. En caso de alcanzar temperaturas que estén en el límite de la temperatura ambiente aceptada, los tiempos de carga pueden ser mayores.
 - ▷ Consulte el capítulo "Datos técnicos" en la página 147.
- La temperatura de la unidad de control y de la batería de alta tensión
- Climatización previa de la temperatura del habitáculo activada

1. Estado en el momento de la impresión. Infórmese en su concesionario Porsche.

Información

Debido a que existen diferentes variantes de red eléctrica según el país, hay distintas variantes de cable disponibles. Es posible que por ello no se pueda disponer de la potencia máxima de carga. Infórmese en su concesionario Porsche.

Proceso de carga



PELIGRO

Electrocución, incendio


Peligro de lesiones graves o mortales por electrocución o incendio.

- ▶ Respete siempre la secuencia especificada durante el proceso de carga.
- ▶ No desenchufe el cable de vehículo del puerto de carga en vehículo durante el proceso de carga.
- ▶ Finalice el proceso de carga antes de desconectar el cable de vehículo del puerto de carga en vehículo.
- ▶ No desenchufe el cargador de la toma de corriente durante el proceso de carga.

Los posibles errores se indican mediante las luces piloto **A – C** (Fig. 42) con diferentes colores, luces intermitentes.

- ▶ Consulte el capítulo "Indicadores de estado y mensajes de error de la unidad de control" en la página 138.


Inicio del proceso de carga

1. Conecte el enchufe a la toma de corriente. Todas las luces piloto se encienden brevemente en rojo.
2. Conecte el enchufe de vehículo al puerto de carga en vehículo.
 - ➔ La luz piloto de la tecla de encendido/apagado  se ilumina en amarillo.

Si la comprobación automática es correcta, todas las luces piloto se iluminan en verde durante 2 segundos.

Para obtener información sobre la conexión del cable de vehículo al puerto de carga en vehículo:

- ▶ Consulte las instrucciones del vehículo.

3. El proceso de carga se inicia automáticamente.
 - ➔ La luz piloto de la tecla de encendido/apagado  se ilumina en verde.


El vehículo controla el proceso de carga.


El estado de carga se puede consultar en el vehículo.

Límite de la corriente de carga

La unidad de control detecta automáticamente la tensión y el amperaje disponibles. El límite de la corriente de carga se puede usar para establecer si se requiere carga completa o media carga (100 % o 50 %). Se guarda la última corriente de carga. Para evitar el sobrecalentamiento de la instalación eléctrica, en el momento de la entrega cuando se utilizan enchufes domésticos ▶ Pág. 131, la corriente de carga está limitada al 50 %.

Ajuste del límite de la corriente de carga

- ▶ Pulse la tecla Activado/Desactiv.  durante al menos 2 segundos.
 - ➔ Cuando el límite de la corriente de carga se ha ajustado correctamente, las luces piloto **B** (Fig. 42) parpadean una vez en verde.

El valor establecido (50 % o 100 %) se muestra a la izquierda o derecha de la tecla de encendido/apagado .

Activación y desactivación de la supervisión de la toma de tierra



PELIGRO

Electrocución, cortocircuito, incendio, explosión, fuego

El uso del cargador sin supervisión activa de la toma de tierra puede causar cortocircuitos, descargas eléctricas, explosiones, incendios o quemaduras.

- ▶ El cargador se debe poner en marcha preferentemente en redes eléctricas conectadas a tierra.
- ▶ **Desactive** la supervisión de la toma de tierra únicamente en redes eléctricas **sin conexión a tierra** (p. ej., redes de TI).
- ▶ Active la supervisión de la toma de tierra en redes eléctricas **con conexión a tierra**.

- ▶ Consulte el capítulo "Activación de la supervisión de la toma de tierra" en la página 137.

Desactivación de la supervisión de la toma de tierra

- ✓ La supervisión de la toma de tierra ha interrumpido el proceso de carga.
 - ✓ El mensaje de error para la toma de tierra interrumpida o inexistente se muestra en la unidad de control:
 - ⚡ Activado/desactivado se ilumina en rojo.
 - 🏠 La red eléctrica/conexión doméstica se ilumina en rojo.
 - 🚗 El vehículo se ilumina en rojo.
 - 🔌 La unidad de control está apagada.
 - ⏪ La tecla de reinicio está apagada.
1. Pulse las teclas de encendido/apagado (⏻) y Reinicio (⏪).
Suelte los botones después de que la lámpara de control de la unidad de control 🔌 haya parpadeado 6 veces.
 2. Pasado 1 segundo, pulse de nuevo las teclas de encendido/apagado (⏻) y Reinicio (⏪).
Suelte los botones después de que la lámpara de control de la unidad de control 🔌 haya parpadeado 6 veces.
 - ➔ La desactivación de la supervisión de la toma de tierra se lleva a cabo automáticamente después de un breve período de tiempo.

El indicador de estado para la supervisión de la toma de tierra desactivada se muestra en la unidad de control:

 - 🟢 Activado/desactivado se ilumina en verde.
 - 🟡 🏠 La red eléctrica/conexión doméstica se ilumina en amarillo.

- 🟡 🚗 El vehículo se ilumina en amarillo.
- ⦿ 🔌 La unidad de control está apagada.
- ⏪ La tecla de reinicio está apagada.





















Activación de la supervisión de la toma de tierra





















- ▶ Pulse las teclas de encendido/apagado (⏻) y Reinicio (⏪).
Suelte los botones después de que la lámpara de control de la unidad de control 🔌 haya parpadeado 6 veces.
 - ➔ Las luces piloto de red eléctrica/conexión doméstica 🏠 y el vehículo 🚗 se iluminan en amarillo.

La activación de la supervisión de la toma de tierra se lleva a cabo automáticamente después de un breve período de tiempo.

La luz piloto de encendido/apagado (⏻) se ilumina en verde.

Indicadores de estado y mensajes de error de la unidad de control

Luces piloto	Significado	Solución
<ul style="list-style-type: none">  Activado/desactivado se ilumina en verde.  La red eléctrica/conexión doméstica está apagada.  El vehículo está apagado.  La unidad de control está apagada.  La tecla de reinicio está apagada. 	<p>El cargador está listo para la carga, pero no se carga.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Comience a cargar. ▷ Consulte el capítulo "Inicio del proceso de carga" en la página 136.
<ul style="list-style-type: none">  Activado/desactivado se ilumina en verde.  La red eléctrica/conexión doméstica está apagada.  El vehículo está apagado.  La unidad de control está apagada.  La tecla de reinicio está apagada. 	<p>El vehículo está cargado con la supervisión de la toma de tierra activada.</p>	
<ul style="list-style-type: none">  Activado/desactivado se ilumina en verde.  La red eléctrica/conexión doméstica se ilumina en amarillo.  El vehículo está apagado.  La unidad de control está apagada.  La tecla de reinicio está apagada. 	<p>El enchufe está sobrecalentado. Posible causa de la avería: la toma de corriente multifase está conectado solo en una fase.</p> <p>El proceso de carga se lleva a cabo con una potencia reducida.</p>	<p>El error se reinicia automáticamente después de que el enchufe se enfríe.</p> <p>Hasta el enfriamiento solo se puede cargar con una potencia reducida.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Si el fallo persiste, asegúrese de que la red eléctrica/conexión doméstica esté controlada por un electricista calificado.
<ul style="list-style-type: none">  Activado/desactivado se ilumina en verde.  La red eléctrica/conexión doméstica se ilumina en amarillo.  El vehículo se ilumina en amarillo.  La unidad de control está apagada.  La tecla de reinicio está apagada. 	<p>El vehículo está cargado con la supervisión de la toma de tierra desactivada.</p>	<p>En el caso ideal, cargue el vehículo con la supervisión de la toma de tierra activada.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▷ Consulte el capítulo "Activación de la supervisión de la toma de tierra" en la página 137.

Luces piloto	Significado	Solución
<ul style="list-style-type: none">  Activado/desactivado se ilumina en verde.  La red eléctrica/conexión doméstica está apagada.  El vehículo está apagado.  La unidad de control se ilumina en verde.  La tecla de reinicio está apagada. 	<p>La unidad de control está sobrecalentada.</p> <p>El proceso de carga se lleva a cabo con una potencia reducida.</p>	<p>El error se reinicia automáticamente después de que la unidad de control se enfríe.</p> <p>Hasta el enfriamiento solo se puede cargar con una potencia reducida.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Si el fallo persiste, haga que un distribuidor calificado/concesionario Porsche revise la unidad de control.
<ul style="list-style-type: none">  Activado/desactivado se ilumina en rojo.  La red eléctrica/conexión doméstica se ilumina en amarillo.  El vehículo está apagado.  La unidad de control está apagada.  La tecla de reinicio está apagada. 	<p>El enchufe está sobrecalentado.</p> <p>El proceso de carga se ha interrumpido.</p>	<p>El error se reinicia automáticamente después de que el enchufe se enfríe y el proceso de carga proseguirá.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Si el fallo persiste, asegúrese de que la red eléctrica/conexión doméstica esté controlada por un electricista calificado.
<ul style="list-style-type: none">  Activado/desactivado se ilumina en rojo.  La red eléctrica/conexión doméstica está apagada.  El vehículo está apagado.  La unidad de control se ilumina en verde.  La tecla de reinicio está apagada. 	<p>La unidad de control está sobrecalentada.</p> <p>El proceso de carga se ha interrumpido.</p>	<p>El error se reinicia automáticamente después de que la unidad de control se enfríe y el proceso de carga proseguirá.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Si el fallo persiste, haga que un distribuidor calificado/concesionario Porsche revise la unidad de control.
<ul style="list-style-type: none">  Activado/desactivado se ilumina en rojo.  La red eléctrica/conexión doméstica parpadea en amarillo.  El vehículo está apagado.  La unidad de control está apagada.  La tecla de reinicio está apagada. 	<p>La infraestructura de carga de la red eléctrica/conexión doméstica es limitada.</p> <p>Posible causa de la avería: Subtensión o baja frecuencia de red.</p> <p>El proceso de carga se ha interrumpido.</p>	<p>El error se reinicia automáticamente después de que la red eléctrica/conexión doméstica esté estabilizada y el proceso de carga proseguirá.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Si el fallo persiste, asegúrese de que la red eléctrica/conexión doméstica esté controlada por un electricista calificado.

Indicadores de estado y mensajes de error de la unidad de control

Luces piloto	Significado	Solución
<p> Activado/desactivado se ilumina en rojo.</p> <p> La red eléctrica/conexión doméstica está apagada.</p> <p> El vehículo parpadea en amarillo.</p> <p> La unidad de control está apagada.</p> <p> La tecla de reinicio está apagada.</p>	<p>El sistema de carga del vehículo tiene una avería.</p> <p>El proceso de carga se ha interrumpido.</p>	<p>El error se reinicia automáticamente después de que el sistema de carga del vehículo esté estabilizado y el proceso de carga proseguirá.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Si el fallo persiste, haga que un distribuidor calificado/concesionario Porsche revise el vehículo.
<p> Activado/desactivado se ilumina en rojo.</p> <p> La red eléctrica/conexión doméstica está apagada.</p> <p> El vehículo está apagado.</p> <p> La unidad de control parpadea en verde.</p> <p> La tecla de reinicio está apagada.</p>	<p>El cable de alimentación o de vehículo es defectuoso.</p> <p>Posible causa de la avería: las resistencias de codificación en la red o el cable del vehículo no coinciden.</p> <p>El proceso de carga se ha interrumpido.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Un distribuidor calificado/concesionario Porsche debe sustituir el cable de red o vehículo.
<p> Activado/desactivado se ilumina en rojo.</p> <p> La red eléctrica/conexión doméstica está apagada.</p> <p> El vehículo se ilumina en rojo.</p> <p> La unidad de control está apagada.</p> <p> La tecla de reinicio está apagada.</p>	<p>El sistema de carga del vehículo tiene una avería.</p> <p>El proceso de carga se ha interrumpido.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Termine el proceso de carga en el vehículo y retire el cable del vehículo del puerto de carga del vehículo. ▶ Desconecte el cargador de la fuente de alimentación y vuelva a conectarlo a la fuente de alimentación después de 60 segundos. ▶ Reinicio del proceso de carga. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Consulte el capítulo "Inicio del proceso de carga" en la página 136. ▶ Si el fallo persiste, haga que un distribuidor calificado/concesionario Porsche revise el vehículo.
<p> Activado/desactivado se ilumina en rojo.</p> <p> La red eléctrica/conexión doméstica parpadea en rojo.</p> <p> El vehículo está apagado.</p> <p> La unidad de control está apagada.</p> <p> La tecla de reinicio está apagada.</p>	<p>La infraestructura de carga de la red eléctrica/conexión tiene sobretensión.</p> <p>El proceso de carga se ha interrumpido.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Desconecte el cargador de la fuente de alimentación y vuelva a conectarlo a la fuente de alimentación después de 60 segundos. ▶ Si el fallo persiste, asegúrese de que la red eléctrica/conexión doméstica esté controlada por un electricista calificado.

Luces piloto	Significado	Solución
<ul style="list-style-type: none"> Activado/desactivado se ilumina en rojo. La red eléctrica/conexión doméstica está apagada. El vehículo está apagado. La unidad de control se ilumina en rojo. La tecla de reinicio está apagada. 	<p>La unidad de control tiene una avería técnica.</p> <p>El proceso de carga se ha interrumpido.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Desconecte el cargador de la fuente de alimentación y vuelva a conectarlo a la fuente de alimentación después de 60 segundos. ▶ Si el fallo persiste, haga que un distribuidor calificado/concesionario Porsche revise la unidad de control.
<ul style="list-style-type: none"> Activado/desactivado se ilumina en rojo. La red eléctrica/conexión doméstica está apagada. El vehículo está apagado. La unidad de control parpadea en rojo. La tecla de reinicio está apagada. 	<p>La unidad de control tiene una avería técnica (autoevaluación fallida).</p> <p>El proceso de carga se ha interrumpido.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Desconecte el cargador de la fuente de alimentación y vuelva a conectarlo a la fuente de alimentación después de 60 segundos. ▶ Si el fallo persiste, haga que un distribuidor calificado/concesionario Porsche revise la unidad de control.
<ul style="list-style-type: none"> Activado/desactivado se ilumina en rojo. La red eléctrica/conexión doméstica se ilumina en rojo. El vehículo se ilumina en rojo. La unidad de control está apagada. La tecla de reinicio está apagada. 	<p>La infraestructura de carga de la red eléctrica/conexión doméstica es insuficiente: La toma de tierra está interrumpida o no está presente.</p> <p>La supervisión de la toma de tierra ha interrumpido el proceso de carga.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Solo redes eléctricas sin conexión a tierra (p. ej., redes de TI): el vehículo está cargado con la supervisión de la toma de tierra desactivada. <ul style="list-style-type: none"> ▷ Consulte el capítulo "Desactivación de la supervisión de la toma de tierra" en la página 137. ▶ Solo redes eléctricas con conexión a tierra: Deje que un distribuidor calificado/concesionario Porsche compruebe la unidad de control y que un electricista calificado compruebe la red eléctrica/conexión doméstica.
<ul style="list-style-type: none"> Activado/desactivado se ilumina en rojo. La red eléctrica/conexión doméstica se ilumina en rojo. El vehículo se ilumina en rojo. La unidad de control se ilumina en rojo. La tecla de reinicio está apagada. 	<p>La luz piloto de la unidad de control es defectuosa.</p> <p>El proceso de carga se ha interrumpido.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Un distribuidor calificado/concesionario Porsche debe sustituir la unidad de control.

Indicadores de estado y mensajes de error de la unidad de control

Luces piloto	Significado	Solución
<ul style="list-style-type: none"> Activado/desactivado se ilumina en rojo. La red eléctrica/conexión doméstica se ilumina en rojo. El vehículo se ilumina en rojo. La unidad de control se ilumina en rojo. Reinicio parpadea en rojo. 	<p>Se ha detectado corriente residual en la unidad de control.</p> <p>El proceso de carga se ha interrumpido.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Pulse la tecla de reinicio durante al menos 2 segundos. ▶ Si el fallo persiste, deje que un distribuidor calificado/concesionario Porsche compruebe la unidad de control y que un electricista calificado compruebe la red eléctrica/conexión doméstica.
<ul style="list-style-type: none"> Activado/desactivado se ilumina en rojo. La red eléctrica/conexión doméstica parpadea en rojo. El vehículo parpadea en rojo. La unidad de control parpadea en rojo. La tecla de reinicio está apagada. 	<p>La infraestructura de carga no se ha conectado correctamente.</p> <p>El proceso de carga se ha interrumpido.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Separe el cargador de la red eléctrica. ▶ Un electricista calificado debe controlar la red eléctrica/conexión doméstica.
<ul style="list-style-type: none"> Activado/desactivado se ilumina en rojo. La red eléctrica/conexión doméstica se ilumina en rojo. El vehículo se ilumina en rojo. La unidad de control se ilumina en rojo. Reinicio se ilumina en rojo. 	<p>La unidad de control tiene una avería técnica.</p> <p>Posible causa de la avería: error de software o el relé de carga no se conecta correctamente.</p> <p>El proceso de carga se ha interrumpido.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Desconecte el cargador de la fuente de alimentación y vuelva a conectarlo a la fuente de alimentación después de 60 segundos. ▶ Si el fallo persiste, deje que un distribuidor calificado/concesionario Porsche compruebe la unidad de control y que un electricista calificado compruebe la red eléctrica/conexión doméstica.
<ul style="list-style-type: none"> Activado/desactivado parpadea en rojo. La red eléctrica/conexión doméstica está apagada. El vehículo está apagado. La unidad de control se ilumina en rojo. La tecla de reinicio está apagada. 	<p>La unidad de control tiene una avería importante.</p> <p>El proceso de carga se ha interrumpido.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Un distribuidor calificado/concesionario Porsche debe sustituir la unidad de control.

Luces piloto	Significado	Solución
<p>(↻) Activado/desactivado está apagado.</p>	<p>En la unidad de control, la luz piloto de la tecla de encendido/apagado tiene una avería.</p>	<p>► Un distribuidor calificado/concesionario Porsche debe sustituir la unidad de control.</p>
<p>● 🏠 La red eléctrica/conexión doméstica se ilumina en rojo.</p>		
<p>● 🚗 El vehículo se ilumina en rojo.</p>	<p>El proceso de carga se ha interrumpido.</p>	
<p>● 📱 La unidad de control se ilumina en rojo.</p>		
<p>⌚ Reinicio se ilumina en rojo.</p>		

Transporte

⚠ ADVERTENCIA

Carga no asegurada

Al frenar, al acelerar, al cambiar de dirección o en caso de accidente, un cargador colocado de forma incorrecta o sin asegurar adecuadamente se puede desplazar y poner en peligro a los ocupantes.

- ▶ No transporte nunca el cargador sin sujetarlo.
- ▶ Guarde el cargador en el maletín de transporte en el maletero.
- ▶ Lleve siempre el cargador en el maletero y nunca en el habitáculo (por ejemplo, encima o delante de los asientos).

Para obtener información sobre las armellas de amarre del maletero:

- ▶ Consulte las instrucciones del vehículo.

Fijación del maletín (ejemplo Panamera 4 E-Hybrid)

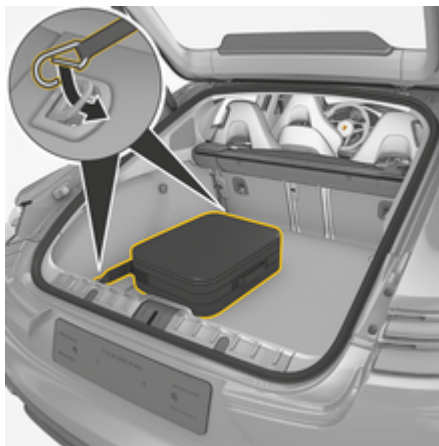


Fig. 50: Asegurar el maletín de transporte

- ▶ Enganche el maletín con ganchos a las armellas de amarre delanteras y traseras.

Limpieza y conservación

Revise el cargador regularmente para ver si ha sufrido daños o está sucio y, en caso necesario, límpielo.



Electrocución, incendio

Peligro de lesiones graves o mortales por electrocución o incendio.

- ▶ No sumerja nunca en agua el cargador ni el enchufe ni los exponga a chorros de agua directos (p. ej., limpiadores a alta presión o mangueras de jardín).
 - ▶ Limpie el cargador solamente si la unidad de control está totalmente desconectada de la red eléctrica y del vehículo. Para ello, use un paño seco.
-

Eliminación

Los dispositivos eléctricos/electrónicos se deben enviar a un punto de recogida o a una empresa especializada en eliminación.

- ▶ No arroje los dispositivos eléctricos/electrónicos a la basura doméstica.
- ▶ Elimine los dispositivos eléctricos/electrónicos de acuerdo con las normativas ambientales aplicables.
- ▶ Si tiene preguntas sobre la eliminación, póngase en contacto con un concesionario Porsche.

Datos técnicos

Datos sobre electricidad	MCB36E1 MCB36S1 MCB36J1	MCB72E2	MCB72E1 MCB72S1	MCB96J1	MCB11E3
Potencia	3,6 kW	7,2 kW	7,2 kW	9,6 kW	11 kW
Corriente nominal	16 A, monofásica	16 A, bifásica	32 A, monofásica	40 A, monofásica	16 A, trifásica
Tensión de red	100 V – 240 V	100 V – 240V/400 V	100 V – 240 V	100 V – 240 V	100 V – 240V/400 V
Frecuencia de la red	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Categoría de sobretensión (EN 60664)	II	II	II	II	II
Corriente admisible de corta duración (EN 61439-1)	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.
Dispositivo de protección de corriente residual integrado	Tipo A (CA: 30 mA) + CC: 6 mA	Tipo A (CA: 30 mA) + CC: 6 mA	Tipo A (CA: 30 mA) + CC: 6 mA	Tipo A (CA: 30 mA) + CC: 6 mA	Tipo A (CA: 30 mA) + CC: 6 mA
Enchufe de vehículo	Tipo 2: MCB36E1	Tipo 2	Tipo 2: MCB72E1	Tipo 1	Tipo 2
	Tipo 1: MCB36S1, MCB36J1		Tipo 1: MCB72S1		
Clase de protección	I	I	I	I	I
Grado de protección	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Datos técnicos

Datos mecánicos

Masa de la unidad de control	2,4 - 3,5 kg
Dimensiones del soporte de pared	136 mm x 391 mm x 76 mm (anchura x altura x profundidad)
Masa del soporte de pared	aprox. 450 g
Dimensiones de la guía de cables	127 mm x 139 mm x 115 mm (anchura x altura x profundidad)
Masa de la guía de cables	aprox. 420 g
Dimensiones del soporte de enchufe	136 mm x 173 mm x 50 mm (anchura x altura x profundidad)
Masa del soporte de enchufe	aprox. 140 g
Masa de la base de soporte de pared completa	aprox. 1 kg

Condiciones ambientales y de almacenamiento

Temperatura ambiente	-30 °C a +50 °C
Humedad ambiental	5-95 % sin condensación
Altitud	Máx. 4000 m sobre nivel normal

Datos sobre electricidad	MCB36C1	MCB72C1	MCB11C3
Potencia	3,6 kW	7,2 kW	11 kW
Corriente nominal	16 A, monofásica	32 A, monofásica	16 A, trifásica
Fusible previo máximo	32 A	32 A	32 A
Tensión de red	220 V	220 V	380 V
Frecuencia de la red	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Categoría de sobretensión (EN 60664)	II	II	II
Corriente admisible de corta duración (EN 61439-1)	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.
Dispositivo de protección de corriente residual	Tipo A (CA: 30 mA) + CC: 6 mA	Tipo A (CA: 30 mA) + CC: 6 mA	Tipo A (CA: 30 mA) + CC: 6 mA
Enchufe de vehículo	Tipo GB	Tipo GB	Tipo GB
Clase de protección	I	I	I
Grado de protección	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Argentina



IC-CPD: CNC ID: C-24292

Información sobre la fabricación

Fecha de fabricación

Encontrará la fecha de fabricación del cargador en la placa identificativa tras la abreviatura "EOL".
Se muestra con el siguiente formato: Día.Mes.Año (de producción)

Fabricante del cargador

Aptiv Services Deutschland GmbH
En el parque tecnológico 1
42119 Wuppertal
Alemania
Teléfono +49 202 291 0

Comprobaciones eléctricas

Si tiene preguntas sobre la comprobación eléctrica normativa de la infraestructura de carga (p. ej. VDE 0702), infórmese en <https://www.porsche.com/international/accessoriesandservice/porschesevice/vehicleinformation/documents/> o con su concesionario Porsche.

Importador

Abu Dhabi: Ali & Sons Co. L.L.C

Porsche Centre Abu Dhabi

Datos técnicos

Zayed 2nd Street
Abu Dabi
Emiratos Árabes Unidos
P.O. Box 915
Teléfono: +971 2 619 3911

Dubai: Al Nabooda Automobiles L.L.C

Porsche Centre Dubai
Sheikh Zayed Road E11
Dubái
Emiratos Árabes Unidos
P.O. Box 10773
Teléfono: +971 4 305 8555

Great Britain

**UK
CA**

Porsche Cars Great Britain Ltd.
Bath Road
Calcot, Reading, Berkshire
RG31 7SE
United Kingdom

Russland

Porsche Russland
Ленинградское шоссе дом 71А, строение 10
125445, Москва, Россия
Teléfono: +7-495-580-9911

Singapur: Porsche Singapore

Porsche Asia Pacific Pte Ltd
20 McCallum Street #12-01
Tokio Marine Centre
Singapur 069046

Índice alfabético

B

Bases de enchufe domésticos. 131
 Bases de enchufe industriales. 131

C

Cable de alimentación
 Cambio. 133
 Selección. 130
 Cable de carga
 Enchufar/Desenchufar. 135
 Tipos de cables y enchufes. 130
 Cables de carga del vehículo
 Enchufar/Desenchufar. 135
 Tipos de cables y enchufes. 130
 Comprobaciones eléctricas. 149
 Conservación. 145

D

Datos técnicos. 147

E

Eliminación. 146
 Estado de carga. 135
 Estado de la conexión. 135
 Estructura de las indicaciones de advertencia. 122

F

Fabricante. 149
 Fecha de fabricación. 149

H

Herramientas. 128
 Herramientas necesarias. 128

I

Importador. 149
 Indicaciones de seguridad. 124
 Indicaciones generales de seguridad. 124
 Información sobre la fabricación. 149
 Inicio del proceso de carga. 136
 Instrucciones de uso. 135

L

Limitación de la corriente de carga. 136
 Límite de la corriente de carga. 136
 Limpieza. 145
 Luces piloto. 138

M

Mensajes de error. 138
 Montaje de la base de soporte de pared. 128
 Montaje del soporte de enchufe. 129

P

Pictogramas. 124

S

Selección del cable de alimentación. 130
 Selección del lugar de montaje. 128
 Símbolos de este manual. 122
 Supervisión de la toma de tierra
 Activación. 137
 Desactivación. 137

T

Tiempos de carga. 135
 Tomas de corriente
 Doméstico. 131
 Industrial. 131
 Transportar el cargador. 144
 Transporte del cargador. 144

U

Unidad de contro
 IPictogramas. 124
 Unidad de control
 Enganche en el soporte de pared. 129
 Vista general. 127
 Uso previsto. 126

V

Vista de la unidad de control. 127
 Volumen de suministro. 127

Sobre este Manual de instruções

Avisos e símbolos

São utilizados vários tipos de avisos e símbolos neste Manual de instruções.



PERIGO

Ferimentos graves ou morte

O não cumprimento dos avisos da categoria “Perigo” provocará ferimentos graves ou morte.



AVISO

Possíveis ferimentos graves ou morte

O não cumprimento dos avisos da categoria “Aviso” pode provocar ferimentos graves ou morte.



ATENÇÃO

Possíveis ferimentos moderados ou ligeiros

O não cumprimento dos avisos da categoria “Atenção” pode provocar ferimentos moderados ou ligeiros.

NOTA

Possíveis danos no veículo

O não cumprimento dos avisos da categoria “Nota” pode provocar danos no veículo.



Informação

As informações adicionais são indicadas através da palavra “Informação”.

- ✓ Condições que devem ser cumpridas para utilizar uma função.
- ▶ Instrução que deve seguir.

1. Se uma instrução tiver vários passos, estes são numerados.

2. Instruções que deve seguir no visor central.

▶ Note onde pode encontrar informações importantes sobre um tópico.

Deutsch

Para o Manual de instruções.

Explicação dos pictogramas..... 154

Segurança

Instruções de segurança..... 154

Utilização correta..... 156

Âmbito de fornecimento..... 157

Visão geral

Unidade de comando do carregador..... 157

Requisitos e condições

Selecionar o local de instalação..... 158

Ferramentas necessárias..... 158

Montar

Instalação do suporte de parede..... 158

Configuração

Cabos de carga do veículo e cabos de alimentação..... 160

Operar

Instruções de operação..... 165

Carregamento..... 165

Indicadores de estado da unidade de comando e mensagens de erro..... 168

Transporte..... 174

Limpeza e manutenção..... 175

Eliminação..... 176

Dados técnicos

Informações sobre o fabricante..... 179

Importadores..... 179

Índice..... 181

Para o Manual de instruções. Explicação dos pictogramas

Dependendo do país, podem estar colocados no carregador vários pictogramas.



Operar o carregador em uma área de temperatura de $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ até $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$.



Operar o carregador em uma altitude máxima de 4.000 m acima do nível do mar.



O carregador está equipado com uma ligação à terra não comutada.



O carregador está equipado com uma ligação à terra comutada.



Eliminar o carregador em conformidade com todos os regulamentos de eliminação aplicáveis.



Não utilizar extensões de cabos ou enroladores de cabos.



Não utilizar adaptadores (de viagem).



Não utilizar tomadas múltiplas.



Não utilizar carregadores com danos na eletrônica ou nos condutores de ligação.



Perigo de um choque elétrico devido a utilização inadequada.



Respeitar as instruções de operação fornecidas, particularmente as indicações de aviso e de segurança.



A superfície do carregador pode ficar muito quente.



Não utilizar o carregador em redes de corrente não aterradas (por exemplo redes de TU). Utilizar o carregador apenas em redes de corrente aterradas.



Sinaliza a ficha tipo 1 com uma área de tensão de $\leq 250\text{ VCA}$.



Sinaliza a ficha tipo 2 com uma área de tensão de $\leq 480\text{ VCA}$.

Segurança Instruções de segurança

PERIGO

Choque elétrico, curto-circuito, incêndio, explosão

A utilização de um cabo de carregamento ou tomada elétrica danificado ou avariado, a utilização inadequada do carregador ou o não cumprimento das instruções de segurança pode causar curto-circuitos, choques elétricos, explosões, incêndios ou queimaduras.

- ▶ Não utilize um carregador danificado e/ou sujo. Verifique a existência de danos e sujidade na ligação do cabo e da ficha antes da utilização.
- ▶ Ligue o carregador apenas a tomadas elétricas devidamente instaladas e não danificadas e a instalações elétricas sem falhas.
- ▶ Não utilize extensões, bobinas de cabos, tomadas múltiplas ou adaptadores (viagem).
- ▶ Desligue o carregador da alimentação da rede elétrica durante trovoadas.
- ▶ Não modifique nem repare a cablagem ou os componentes elétricos.
- ▶ **Nunca** mergulhe o carregador ou as fichas em água nem pulverize diretamente com água (por exemplo, equipamento de limpeza de alta pressão ou mangueiras de jardim).
- ▶ Limpe o carregador apenas quando a unidade de comando tiver sido totalmente desligada da alimentação da rede elétrica e do veículo. Utilize um pano seco para limpar.

⚠️ PERIGO

Choque elétrico, incêndio

As tomadas elétricas instaladas incorretamente podem provocar choque elétrico ou incêndio quando a bateria de alta tensão for carregada utilizando a porta de carga do veículo.

- ▶ A instalação e a operação inicial da tomada elétrica para o carregador só podem ser realizadas por uma pessoa qualificada, com especialização em eletricidade. O electricista qualificado é totalmente responsável pela conformidade com as normas e regulamentos relevantes.
- ▶ A secção do cabo de alimentação para a tomada elétrica deve ser definida de acordo com o comprimento do cabo e os regulamentos e normas aplicados localmente.
- ▶ A tomada elétrica utilizada deve estar ligada num circuito elétrico separado protegido por fusível que cumpra as leis e as normas locais.
- ▶ O carregador destina-se a utilização em áreas privadas e semipúblicas (por exemplo, propriedades privadas ou estacionamentos de empresas). Nalguns países como, por exemplo, Itália e Nova Zelândia¹, o carregamento de modo 2 é **proibido** em áreas públicas.
Está disponível informação adicional no seu Concessionário Porsche e na empresa de eletricidade local.
- ▶ As pessoas não autorizadas (por exemplo, crianças a brincar) não devem ter acesso ao carregador e ao veículo durante o carregamento desacompanhado.
- ▶ Leia as instruções de segurança no manual de instalação e o Manual de instruções.

⚠️ PERIGO

Choque elétrico, incêndio

O manuseamento incorreto dos contactos da ficha pode provocar choque elétrico ou incêndio.

- ▶ Não toque nos contactos da porta de carga do veículo e do carregador.
- ▶ Não introduza objetos na porta de carga do veículo ou no carregador.
- ▶ Proteja as tomadas elétricas e as ligações da ficha contra humidade, água e outros líquidos.

⚠️ AVISO

Vapores inflamáveis ou explosivos

Os componentes do carregador podem gerar faíscas e incendiar vapores inflamáveis ou explosivos.

- ▶ Para reduzir o risco de explosão, particularmente em garagens, certifique-se de que a unidade de comando está localizada pelo menos 50 cm acima do chão durante o carregamento.
- ▶ Não instale o carregador em atmosferas potencialmente explosivas.

Respeite as instruções e recomendações seguintes para garantir o carregamento ininterrupto com o carregador:

- Antes da instalação, verifique se a potência necessária para carregar um veículo pode ser fornecida continuamente com a instalação doméstica disponível atualmente. Se for necessário, proteja a instalação doméstica com um sistema de gestão de energia.
- O carregador deverá ser operado preferencialmente em sistemas de alimentação de rede elétrica ligados à terra. O condutor de proteção deve estar devidamente instalado.

- Quando instala uma nova tomada elétrica, selecione uma tomada elétrica industrial com a maior potência possível (adaptada à instalação elétrica doméstica) e peça a um electricista qualificado que a coloque em funcionamento.
- Onde for tecnicamente possível e permitido legalmente, a instalação elétrica deve ser dimensionada de modo a que a potência nominal máxima da tomada elétrica utilizada esteja disponível para carregar o veículo.
- Para tirar todo o partido do carregador e para assegurar o carregamento rápido do veículo, utilize tomadas elétricas NEMA com a mais elevada classificação possível de corrente, adequadas para a ficha elétrica ou tomadas industriais, de acordo com a norma IEC 60309.
- Quando carrega a bateria de alta tensão através da tomada elétrica doméstica/industrial, a instalação elétrica pode ser carregada até à sua capacidade máxima.
A Porsche recomenda que mande verificar as instalações elétricas utilizadas para carregamento regularmente por um electricista qualificado. Peça ao electricista qualificado que os intervalos de inspeção sejam adequados à sua instalação.
- Na entrega, a corrente de carregamento está limitada automaticamente para evitar o sobreaquecimento da instalação elétrica. Peça a um electricista qualificado que coloque o carregador em funcionamento e que defina o limite da corrente de carregamento, de acordo com o permitido pela instalação doméstica.
▶ Consulte o capítulo "Limitação da corrente de carregamento" na página 166.

1. Data de impressão. Mais informação está disponível no seu Concessionário Porsche.

Utilização correta

Carregador com controlo integrado e proteção e dispositivo de proteção para o modo de carregamento 2, para o carregamento de veículos com baterias de alta tensão, que cumpram as normas gerais e diretivas aplicáveis a veículos elétricos.

- ▶ Em dependência da rede de corrente regional, utilizar a versão do aparelho apropriada.
 - ▷ Consulte o capítulo "Dados técnicos" na página 177.

O carregador só deve ser utilizado como combinação composta por cabos de rede, unidade de comando e cabo do veículo.

Âmbito de fornecimento

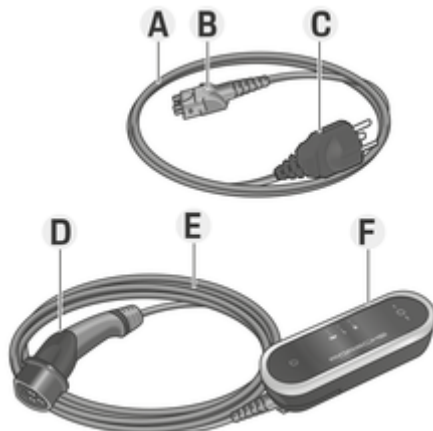


Fig. 51: Visão geral do carregador

- A** Cabo de alimentação (separável da unidade de comando)
- B** Ligue a ligação do cabo de alimentação à unidade de comando.
- C** Ficha elétrica para ligar à alimentação da rede elétrica
- D** Ficha do veículo (ficha do conector para o veículo)
- E** Cabo do veículo (instalado permanentemente na unidade de comando)
- F** Unidade de comando

Visão geral

Unidade de comando do carregador

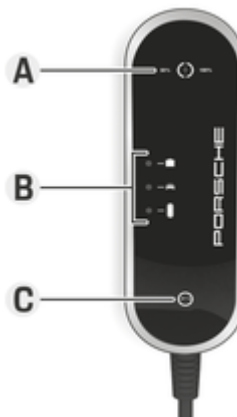


Fig. 52: Unidade de comando

- A** (⏻) Botão ON/OFF com indicador e função de limitação de corrente de carga adicional
- B** 🏠 Indicador de alimentação elétrica/ligação doméstica
- 🚗 Indicador do veículo
- 🔋 Indicador da unidade de comando
- C** ⏪ Botão Restaurar com indicador

O estado de funcionamento da unidade de comando e da limitação da corrente de carga pode ser definido utilizando o botão ON/OFF (⏻).

A unidade de comando pode ser restaurada utilizando o botão de restaurar (⏪) se for detetada corrente residual.

As luzes piloto **A – C** (Fig. 52) indicam o estado de funcionamento da unidade de comando, se a limitação da corrente de carga está ativa e possíveis falhas, através de diferentes cores, luzes e piscar.

▷ Consulte o capítulo "Indicadores de estado da unidade de comando e mensagens de erro" na página 168.

Requisitos e condições Selecionar o local de instalação



PERIGO

Choque elétrico, incêndio

A utilização inadequada do carregador ou o não cumprimento das instruções de segurança pode causar curto-circuitos, choques elétricos, explosões, incêndio ou queimaduras.

- ▶ Não instale o suporte de parede básico em ambientes potencialmente explosivos.
- ▶ Para reduzir o risco de explosão, particularmente em garagens, certifique-se de que a unidade de comando está localizada pelo menos 50 cm acima do chão durante o carregamento.
- ▶ Respeite os regulamentos de instalação elétrica aplicáveis localmente, as medidas de proteção de incêndio, os regulamentos de prevenção de acidentes e as vias de evacuação.

O suporte de parede básico está desenhado para instalação no interior e exterior.

Os seguintes critérios devem ser considerados quando seleciona um local de instalação adequado:

- Instale a tomada elétrica e o suporte de parede básico preferencialmente numa área coberta, protegida contra a luz direta do sol e chuva (por exemplo, numa garagem).
- Não molhe o suporte de parede básico diretamente com água (por exemplo, equipamento de lavagem de alta pressão ou mangueiras de jardim)
- Não instale o suporte de parede básico debaixo de objetos suspensos.

- Não instale o suporte de parede básico em estâbulos, instalações de gado ou locais onde exista amoníaco.
- Instale o suporte de parede básico numa superfície lisa.
- Para assegurar a fixação segura, verifique a condição da parede antes de instalar.
- Instale o suporte de parede básico de modo a que não fique perto de vias de passagem e que os cabos de carregamento não cruzem essas vias.
- Instale o suporte de parede básico de modo a que a distância entre a ficha e a tomada não exceda o comprimento do cabo de alimentação disponível.
- Instale a tomada elétrica o mais próximo possível da posição preferida do estacionamento do veículo. Tenha em conta a orientação do veículo.
- A distância da tomada elétrica ao chão e ao teto deverá ser selecionada em conformidade com os regulamentos e normas padrão, para assegurar uma utilização confortável.

▶ Consulte o capítulo "Instruções de segurança" na página 154.

Ferramentas necessárias

- Nível de bolha
- Berbequim ou martelo perfurador
- Chave de parafusos

Montar Instalação do suporte de parede Instalação do suporte de parede básico

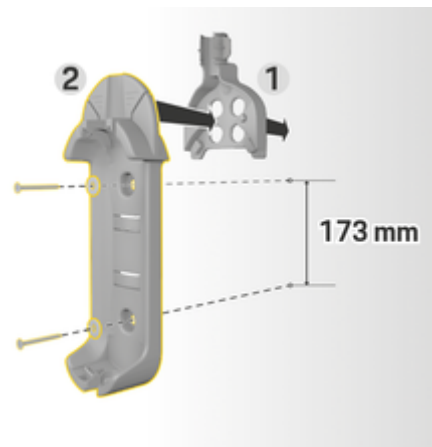


Fig. 53: Dimensões de perfuração

1. Marque os orifícios de perfuração na parede.
2. Fure os orifícios de montagem e introduza as buchas.
3. Pressione o suporte de parede básico 2 (Fig. 53) para a guia do cabo 1 (Fig. 53) a partir da frente.
4. Aparafuse o suporte de parede básico na parede.

Instalar o fecho do conector

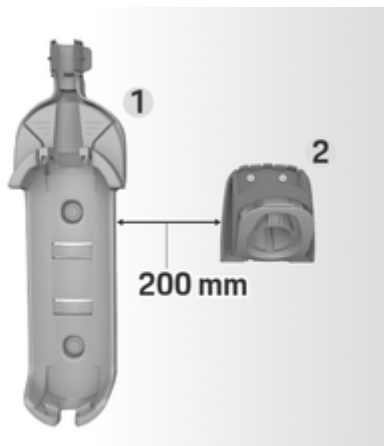


Fig. 54: Distância entre o suporte de parede e o fixador do conector

Quando instalar o fecho do conector, mantenha sempre uma distância de 200 mm do suporte de parede básico.

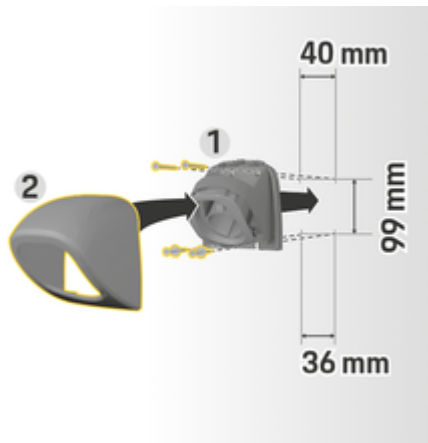


Fig. 55: Dimensões de perfuração

1. Remover o fecho do conector **1** (Fig. 55) da capa **2** (Fig. 55).
2. Marque os orifícios de perfuração na parede.
3. Fure os orifícios de montagem e introduza as buchas.
4. Aparafuse o fixador do conector **1** (Fig. 55) à parede.
5. Coloque a cobertura **2** (Fig. 55) no fixador do conector **1** (Fig. 55) a partir de baixo e empurre para cima.

Ligar a unidade de comando ao suporte de parede básico

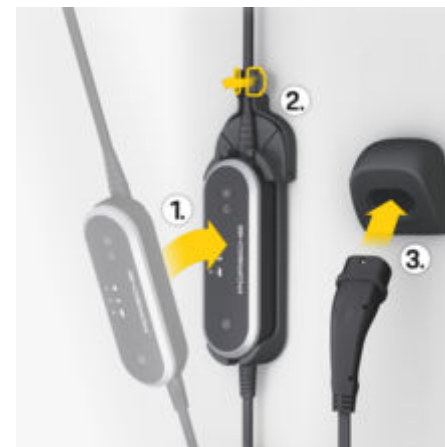


Fig. 56: Ligar a unidade de comando

1. Passe o cabo do veículo através da abertura inferior do suporte de parede básico, coloque a parte inferior da unidade de comando no separador de bloqueio e empurre para trás para encaixar.
2. Passe o cabo de alimentação através da abertura superior no suporte de parede básico e bloqueie a argola empurrando-a para a esquerda.
3. Introduza a ficha do veículo no fixador do conector.

Configuração

Cabos de carga do veículo e cabos de alimentação

Informação sobre cabos e fichas de carga do veículo

Estão disponíveis diferentes portas de carga do veículo **A** e fichas do veículo **B**, dependendo do equipamento do veículo.



IEC 62196-2/
SAE-J1772-2009
Tipo 1



IEC 62196-2
Tipo 2



GB/T 20234.2
Tipo GB

Selecionar os cabos de alimentação

Para carregamento regular com uma velocidade de carregamento ótima, utilize apenas os cabos de alimentação listados abaixo. O desempenho de carga máximo que pode ser conseguido é até 11 kW (dependendo da alimentação elétrica/ligação doméstica e do carregador de bordo).

▷ Consulte o capítulo “Dados técnicos” na página 177.

NOTA

Utilize apenas cabos de alimentação aprovados para o país em que está. Os cabos de alimentação seguintes estão aprovados para países específicos e estão definidos nas tabelas abaixo.

País	Cabo de alimentação
Rússia, Ucrânia	5, 6, 7, 8, C
Abu Dhabi, Israel, Singapura	5, 6, 7, 8

Aprovação dos cabos de alimentação em diferentes países (exemplos)

Cabos de alimentação para tomadas elétricas industriais



1
NEMA 14-30



2
NEMA 14-50



3
NEMA 6-30



4
NEMA 6-50



5
IEC 60309-2
CEE 230 V/16 A 6 h



6
IEC 60309-2
CEE 230 V/32 A 6 h



7
IEC 60309-2
CEE 400 V/16 A 6 h



8
IEC 60309-2
CEE 400 V/32 A 6 h



9
WCZ8 20 A

Cabos de alimentação para tomadas elétricas domésticas

Se não estiver disponível uma tomada elétrica industrial, os cabos de alimentação listados abaixo também podem ser usados para carregar com uma velocidade de carregamento reduzida.

- ▶ Em alguns países, por exemplo Abu Dhabi, Israel, Singapura¹, o carregamento em tomadas elétricas domésticas é **proibido**. Mais informação está disponível no seu Concessionário Porsche.



A
NEMA 5-15
Tipo B



B
WCZ8 15 A



C
CEE 7/5; CEE 7/7
Tipo E/Tipo F
(antichoque)



D
BS 1363
Tipo G

1. Data de impressão. Mais informação está disponível no seu Concessionário Porsche.



E
M09A-15
Tipo I



F
SEV 1011
Tipo J



G
DS60884-2-D1
Tipo K



H
CEI23-16-VII
Tipo L 16 A
(5 mm)



I
IA6A3 (BS 546)
Tipo M

NEMA 6-50/NEMA 14-50 (informação adicional)

Informação

Descrição

Esta recomendação de utilização aplica-se apenas a regiões com a norma NEMA 6-50/NEMA 14-50.

Carregar o seu veículo pode gerar correntes elétricas elevadas. Por razões de segurança, a utilização de componentes exclusivamente aprovados e a instalação feita por profissionais de todo o dispositivo de carregamento é obrigatória.

Instruções gerais de segurança

PERIGO Choque elétrico e incêndio!

A utilização incorreta do equipamento de carregamento e não respeitar as instruções de instalação e segurança pode levar a um curto-circuito, choque elétrico, explosão, incêndio ou queimaduras.

- ▶ Preste atenção às instruções de instalação no manual do equipamento de carregamento.
- ▶ Preste especial atenção a todos os avisos de segurança e alertas do manual.
- ▶ Mandar executar a instalação por uma pessoa com formação sobre eletricidade necessária e conhecimentos especializados.
- ▶ Respeite também a regulamentação nacional para a realização de instalações elétricas.

Requisitos para a tomada de rede

PERIGO Tomadas de rede inadequadas

Uma tomada de rede inadequada pode causar um curto-circuito, choque elétrico, explosão, incêndio ou queimaduras.

- ▶ Utilize apenas um tipo de tomada adequada para esta instalação (consultar **Tipos adequados de tomadas de rede/fichas de alimentação**).
- ▶ Utilize apenas tomadas de rede que satisfaçam os requisitos de qualidade das superfícies de contacto e fixação (consultar **Requisitos para a qualidade das tomadas de rede**).
- ▶ Evite o contacto direto entre os parafusos do terminal e o fio. De preferência use virolas nas pontas dos fios.
- ▶ Evite o encravamento do cabo no isolamento.

Tipos adequados de tomadas de rede/fichas de alimentação

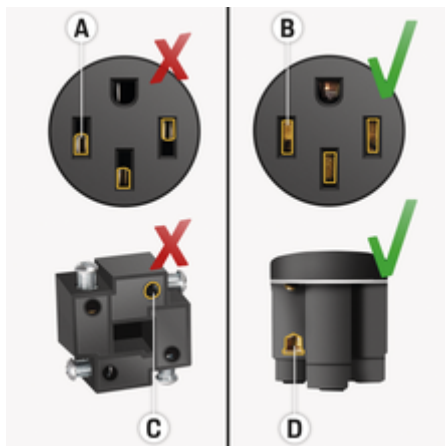


NEMA 6-50
Tomada/ficha



NEMA 14-50
Tomada/ficha

Requisitos para a qualidade das tomadas de rede



- A** A superfície de contacto é apenas metade da altura do contacto de ligação
- B** A superfície de contacto cobre a altura total do contacto de ligação
- C** Pequena superfície de contacto entre o parafuso do terminal e o fio.
- D** Superfície de contacto larga entre a placa terminal e o fio

Requisitos para a instalação de cabos

**PERIGO**

Cabo de alimentação inadequado

A utilização de cabos elétricos inadequados ou correntes elétricas excessivas pode causar um curto-circuito, choque elétrico, explosão, incêndio ou queimaduras.

- ▶ O cabo deve ter um fusível de 50 amperes.
- ▶ Utilize apenas cabos de cobre com uma secção transversal mínima de 8 AWG, ou de preferência, 6 AWG.

Requisitos para a instalação no exterior

**PERIGO**

Contacto direto com a chuva

Se o equipamento de carregamento for utilizado no exterior, o contacto direto com a chuva pode causar um curto-circuito, choque elétrico, explosão, incêndio ou queimaduras.

- ▶ Impeça que o equipamento de carregamento entre em contacto direto com a chuva.
- ▶ Utilize uma caixa à prova de água NEMA 3R.

Mudar o cabo de alimentação

**PERIGO**

Choque elétrico

Risco de ferimentos graves ou fatais devido a choque elétrico.

- ▶ Antes de mudar o cabo de alimentação, desligue sempre o cabo de alimentação da tomada elétrica e desligue o cabo do veículo da porta de carga do veículo.
- ▶ Mude os cabos apenas num ambiente seco.
- ▶ Utilize a unidade de comando com o cabo do veículo apenas em conjunto com um cabo de alimentação incluído no âmbito da entrega do veículo ou um cabo de alimentação aprovado pela Porsche.
 - ▷ Consulte o capítulo “Âmbito de fornecimento” na página 157.
- ▶ Nalguns países como, por exemplo, Noruega ou Japão ¹, a mudança do cabo de alimentação é **proibida**. Mais informação está disponível no seu Concessionário Porsche.

1. Data de impressão. Mais informação está disponível no seu Concessionário Porsche.



Fig. 57: Ligue a ligação do cabo de alimentação à unidade de comando.

A ficha de ligação do cabo de alimentação pode ser removida e inserida na parte superior da unidade de comando.

Desligar o cabo de alimentação

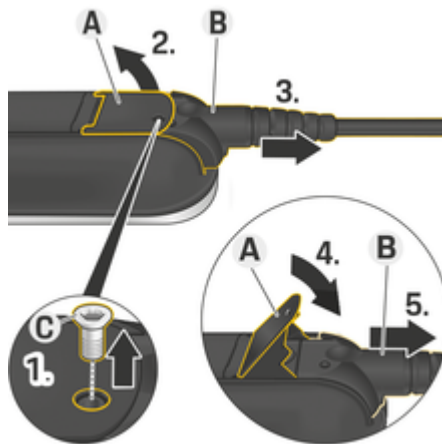


Fig. 58: Desligar cabos

- ✓ O carregamento da bateria de alta tensão terminou e a ficha do veículo foi removida da porta de carga do veículo.
 - ✓ A ficha foi desligada da tomada elétrica.
1. Retire o parafuso **C** (Fig. 58) com uma ferramenta adequada.
 2. Levante alavanca **A** (Fig. 58).
 3. Puxe a ficha **B** (Fig. 58) para fora até sentir resistência.
 4. Feche a alavanca **A**.
 5. Puxe a ficha **B** completamente para fora.

Ligar o cabo de alimentação e a ficha

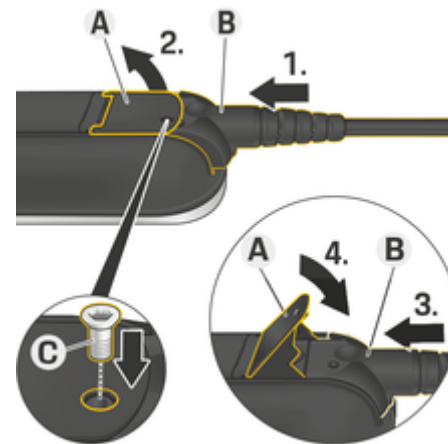


Fig. 59: Ligar cabos e fixar fichas

- ✓ A alavanca **A** (Fig. 59) está fechada.
1. Introduza a ficha **B** (Fig. 59) na unidade de comando até sentir resistência.
 2. Levante alavanca **A**.
 3. Empurre a ficha **B** completamente para dentro.
 4. Feche a alavanca **A**.
 5. Fixe a ficha **B** na unidade de controlo com o parafuso **C** (Fig. 59).

Operar

Instruções de operação

NOTA

Risco de danos no carregador

- ▶ Coloque sempre o carregador numa superfície sólida quando carrega.
- ▶ A Porsche recomenda o operar o carregador no suporte de parede básico. Em determinados países, por exemplo, na Suíça¹, o carregador só pode ser operado no suporte de parede básico.
 - ▷ Consulte o capítulo "Instalação do suporte de parede" na página 158.
- ▶ **Não** mergulhe o carregador em água.
- ▶ Proteja o carregador da neve e gelo.
- ▶ Proteja o carregador de potenciais danos, tais como passar com o carro por cima, deixar cair, puxar, dobrar ou esmagar.

O carregador só deve ser operado num intervalo de temperatura entre $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ e $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Informação

- Para evitar o sobreaquecimento durante o funcionamento, evite a exposição contínua do carregador à luz direta do sol. Em caso de sobreaquecimento da unidade de comando, o carregamento é interrompido automaticamente e a potência é reduzida até que a temperatura regresse aos valores normais.
- Quando conduz no estrangeiro, leve sempre o cabo de alimentação adequado consigo para usar no país que está a visitar.
- São estipulados diferentes conceitos de segurança com várias variantes de dispositivos, dependendo do país. Antes de viajar para o estrangeiro, assegure-se que o carregador também pode ser utilizado no país em questão. Está disponível informação adicional no seu Concessionário Porsche e na empresa de electricidade local.

Carregamento

Instruções de carregamento

Porta de carga do veículo

Para obter informação sobre ligar e desligar o cabo do veículo na porta de carga do veículo e sobre o estado de carga e de ligação na porta de carga do veículo:

- ▷ Consulte o Manual de instruções.

Tempos de carregamento

Para informação sobre os tempos de carregamento:

- ▷ Consulte o Manual de instruções.

A duração do carregamento pode variar, dependendo dos seguintes fatores:

- Capacidade de transporte de corrente da tomada utilizada (tomada elétrica doméstica ou tomada elétrica industrial)
- Tensão e corrente elétrica da rede específica do país
- Definições da limitação da corrente de carga na unidade de comando
- Flutuações na tensão da rede elétrica
- Temperatura ambiente do veículo e do carregador. O tempo de carregamento pode ser superior dentro dos limites de temperatura ambiente permitida.
 - ▷ Consulte o capítulo "Dados técnicos" na página 177.
- Temperatura da bateria de alta tensão e da unidade de comando
- Pré-refrigeração/aquecimento do habitáculo ativado

1. Data de impressão. Mais informação está disponível no seu Concessionário Porsche.

Informação

Devido aos diferentes sistemas de alimentação de rede elétrica, são fornecidas várias versões de cabos. Isto pode fazer com que a potência total de carregamento não esteja disponível. Mais informação está disponível no seu Concessionário Porsche.

Carregamento

 **PERIGO**

Choque elétrico, incêndio


Risco de ferimentos graves ou fatais devido a incêndio ou choque elétrico.

- ▶ Respeite sempre a ordem especificada para o procedimento de carga.
- ▶ Não desligue o cabo do veículo da porta de carga do veículo durante o carregamento.
- ▶ Termine o processo de carregamento antes de desligar o cabo do veículo da porta de carga do veículo.
- ▶ Não desligue o carregador da tomada elétrica durante o carregamento.

As possíveis falhas são indicadas através de diferentes cores, iluminação e piscar dos indicadores **A – C** (Fig. 52).


- ▷ Consulte o capítulo "Indicadores de estado da unidade de comando e mensagens de erro" na página 168.

Iniciar carregamento

1. Introduza a ficha na tomada elétrica. O indicador acende brevemente a vermelho.
2. Introduza a ficha do veículo na porta de carga do veículo.
 - ➔ O indicador no botão ON/OFF  acende a amarelo.

Após um auto-teste bem sucedido, todos os indicadores acendem a verde durante 2 segundos.

Para obter informação sobre a ligação do cabo do veículo à porta de carga do veículo:

 - ▷ Consulte o Manual de instruções.
3. O carregamento começa automaticamente.
 - ➔ O indicador no botão ON/OFF  pulsa a verde.

O carregamento é controlado pelo veículo.


O estado de carregamento é visualizado no veículo.


Limitação da corrente de carregamento

A unidade de comando deteta automaticamente a tensão e a corrente disponíveis. Através da limitação da corrente de carga pode ser ajustado, se é carregado com a potência de carga máxima ou metade (100 % ou 50 %). A última corrente de carga é guardada. Para evitar o sobreaquecimento da instalação elétrica, na utilização de tomadas domésticas

- ▷ p. 161, a corrente de carga é limitada a 50 % na entrada.

Ajustar o limite da corrente de carga

- ▶ Pressionar a tecla ligar/desligar  por pelo menos 2 segundos.
 - ➔ Depois do ajuste bem-sucedido do limite de corrente de carga, as luzes de controlo piscam **B** (Fig. 52) a verde uma vez.

O valor definido (50 % ou 100 %) é indicado à esquerda ou à direita do botão ligar/desligar .

Desativar e ativar a monitorização do condutor de proteção












 **PERIGO**

Choque elétrico, curto-circuito, incêndio, explosão






A utilização do carregador sem monitorização do condutor de proteção ativa pode causar choques elétricos, curto-circuitos, incêndios, explosões ou queimaduras.

- ▶ O carregador deverá ser operado preferencialmente em sistemas de alimentação de rede elétrica ligados à terra.
 - ▶ **Desative** a monitorização de condução de proteção apenas em sistemas de alimentação da rede elétrica **não ligados à terra** (por exemplo, redes de TI).
 - ▶ **Ative** a monitorização de condução de proteção em sistemas de alimentação da rede elétrica **ligados à terra**.
- ▷ Consulte o capítulo "Ativar a monitorização do condutor de proteção" na página 167.






Desativar a monitorização do condutor de proteção

- ✓ A monitorização do condutor de proteção interrompeu o processo de carregamento.
 - ✓ É apresentada na unidade de comando uma mensagem relacionada com um condutor de proteção interrompido ou ausente:
 -  ON/OFF acende a vermelho.
 -  Alimentação elétrica/ligação doméstica acende a vermelho.
 -  Veículo acende a vermelho.
 -  Unidade de comando está desligada.
 -  Restaurar está desligado.
1. Prima os botões ON/OFF () e Restaurar ().
Após a luz piloto da unidade de comando  ter piscado 6 vezes, liberte os botões.
 2. Após 1 segundo, prima novamente os botões ON/OFF () e Restaurar ().
Após a luz piloto da unidade de comando  ter piscado 6 vezes, liberte os botões.
 - ➔ A monitorização do condutor de proteção é desativada automaticamente após um breve período de tempo.


O indicador de estado da monitorização do condutor de proteção desativada é visualizado na unidade de comando.

 -  ON/OFF pulsa a verde.
 -  Alimentação elétrica/ligação doméstica acende a amarelo.
 -  Veículo acende a amarelo.
 -  Unidade de comando está desligada.
 -  Restaurar está desligado.

Ativar a monitorização do condutor de proteção





















- ▶ Prima os botões ON/OFF () e Restaurar ().
Após a luz piloto da unidade de comando  ter piscado 6 vezes, liberte os botões.
 - ➔ As luzes piloto amarelas de alimentação elétrica/ligação doméstica  e Veículo  apagam.

A ativação da monitorização do condutor de proteção é efetuada automaticamente após um breve período de tempo.

O indicador ON/OFF () pulsa a verde.

Indicadores de estado da unidade de comando e mensagens de erro

Indicadores	Significado	Corrigir
<p> ON/OFF acende a verde.</p> <p> Alimentação elétrica/ligação doméstica está desligada.</p> <p> Veículo está desligado.</p> <p> Unidade de comando está desligada.</p> <p> Restaurar está desligado.</p>	<p>O carregador está pronto para carregar, mas o carregamento não ocorre.</p>	<p>▶ Inicie o processo de carregamento.</p> <p>▷ Consulte o capítulo "Iniciar carregamento" na página 166.</p>
<p> ON/OFF pulsa a verde.</p> <p> Alimentação elétrica/ligação doméstica está desligada.</p> <p> Veículo está desligado.</p> <p> Unidade de comando está desligada.</p> <p> Restaurar está desligado.</p>	<p>O veículo é carregado com a monitorização do condutor de proteção ativada.</p>	
<p> ON/OFF pulsa a verde.</p> <p> Alimentação elétrica/ligação doméstica acende a amarelo.</p> <p> Veículo está desligado.</p> <p> Unidade de comando está desligada.</p> <p> Restaurar está desligado.</p>	<p>A ficha elétrica está sobreaquecida.</p> <p>Possível causa da falha: Tomada multi-fase ligada apenas como monofásica.</p> <p>O carregamento é realizado a um ritmo reduzido.</p>	<p>A falha é restaurada automaticamente quando a ficha elétrica tiver arrefecido.</p> <p>Até arrefecer, o carregamento ocorre apenas a um ritmo reduzido.</p> <p>▶ Se a falha persistir, mande verificar a alimentação elétrica/ligação doméstica por um electricista qualificado.</p>
<p> ON/OFF pulsa a verde.</p> <p> Alimentação elétrica/ligação doméstica acende a amarelo.</p> <p> Veículo acende a amarelo.</p> <p> Unidade de comando está desligada.</p> <p> Restaurar está desligado.</p>	<p>O veículo está a ser carregado com a monitorização do condutor de proteção desativada.</p>	<p>O veículo deverá ser carregado idealmente com a monitorização do condutor de proteção ativada.</p> <p>▷ Consulte o capítulo "Ativar a monitorização do condutor de proteção" na página 167.</p>

Indicadores	Significado	Corrigir
<p> ON/OFF pulsa a verde.</p> <p> Alimentação elétrica/ligação doméstica está desligada.</p> <p> Veículo está desligado.</p> <p> Unidade de comando acende a amarelo.</p> <p> Restaurar está desligado.</p>	<p>A unidade de comando está sobreaquecida.</p> <p>O carregamento é realizado a um ritmo reduzido.</p>	<p>A falha é restaurada automaticamente quando a unidade de comando tiver arrefecido.</p> <p>Até arrefecer, o carregamento ocorre apenas a um ritmo reduzido.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Se a falha persistir, mande verificar a unidade de comando por um concessionário especializado/Concessionário Porsche.
<p> ON/OFF acende a vermelho.</p> <p> Alimentação elétrica/ligação doméstica acende a amarelo.</p> <p> Veículo está desligado.</p> <p> Unidade de comando está desligada.</p> <p> Restaurar está desligado.</p>	<p>A ficha elétrica está sobreaquecida.</p> <p>O processo de carregamento é interrompido.</p>	<p>A falha é restaurada automaticamente e o carregamento é retomado quando a ficha elétrica tiver arrefecido.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Se a falha persistir, mande verificar a alimentação elétrica/ligação doméstica por um eletricista qualificado.
<p> ON/OFF acende a vermelho.</p> <p> Alimentação elétrica/ligação doméstica está desligada.</p> <p> Veículo está desligado.</p> <p> Unidade de comando acende a amarelo.</p> <p> Restaurar está desligado.</p>	<p>A unidade de comando está sobreaquecida.</p> <p>O processo de carregamento é interrompido.</p>	<p>A falha é restaurada automaticamente e o carregamento é retomado quando a unidade de comando tiver arrefecido.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Se a falha persistir, mande verificar a unidade de comando por um concessionário especializado/Concessionário Porsche.
<p> ON/OFF acende a vermelho.</p> <p> Alimentação elétrica/ligação doméstica pisca a amarelo.</p> <p> Veículo está desligado.</p> <p> Unidade de comando está desligada.</p> <p> Restaurar está desligado.</p>	<p>A infraestrutura de carregamento da alimentação elétrica/ligação doméstica está limitada.</p> <p>Possível causa da falha: subtensão ou frequência deficiente da rede elétrica.</p> <p>O processo de carregamento é interrompido.</p>	<p>Depois da estabilização da rede elétrica/ligação doméstica, a falha será automaticamente restaurada e o carregamento continua.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Se a falha persistir, mande verificar a alimentação elétrica/ligação doméstica por um eletricista qualificado.






Indicadores de estado da unidade de comando e mensagens de erro

Indicadores	Significado	Corrigir
<p> ON/OFF acende a vermelho.</p> <p> Alimentação elétrica/ligação doméstica está desligada.</p> <p> Veículo pisca a amarelo.</p> <p> Unidade de comando está desligada.</p> <p> Restaurar está desligado.</p>	<p>O sistema de carregamento do veículo tem uma falha.</p> <p>O processo de carregamento é interrompido.</p>	<p>Depois da estabilização do sistema de carregamento do veículo, a falha será automaticamente restaurada e o carregamento continua.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Se a falha persistir, mande verificar o veículo por um concessionário especializado/Concessionário Porsche.
<p> ON/OFF acende a vermelho.</p> <p> Alimentação elétrica/ligação doméstica está desligada.</p> <p> Veículo está desligado.</p> <p> Unidade de comando pisca a amarelo.</p> <p> Restaurar está desligado.</p>	<p>O cabo de alimentação ou do veículo está defeituoso.</p> <p>Possível causa da falha: a codificação das resistências dos cabos de alimentação e do veículo não correspondem.</p> <p>O processo de carregamento é interrompido.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Mande verificar o cabo de alimentação ou do veículo por um concessionário especializado/Concessionário Porsche.
<p> ON/OFF acende a vermelho.</p> <p> Alimentação elétrica/ligação doméstica está desligada.</p> <p> Veículo acende a vermelho.</p> <p> Unidade de comando está desligada.</p> <p> Restaurar está desligado.</p>	<p>O sistema de carregamento do veículo tem uma falha.</p> <p>O processo de carregamento é interrompido.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Termine o processo de carregamento no veículo e desligue o cabo do veículo da porta de carga do veículo. ▶ Desligue o carregador da alimentação da rede elétrica e ligue-o de novo após 60 segundos. ▶ Iniciar carregamento <ul style="list-style-type: none"> ▷ Consulte o capítulo "Iniciar carregamento" na página 166. ▶ Se a falha persistir, mande verificar o veículo por um concessionário especializado/Concessionário Porsche.
<p> ON/OFF acende a vermelho.</p> <p> Alimentação elétrica/ligação doméstica pisca a vermelho.</p> <p> Veículo está desligado.</p> <p> Unidade de comando está desligada.</p> <p> Restaurar está desligado.</p>	<p>Existe sobretensão na infraestrutura de carregamento da alimentação elétrica/ligação doméstica.</p> <p>O processo de carregamento é interrompido.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Desligue o carregador da alimentação da rede elétrica e ligue-o de novo após 60 segundos. ▶ Se a falha persistir, mande verificar a alimentação elétrica/ligação doméstica por um electricista qualificado.

Indicadores	Significado	Corrigir
<p> ON/OFF acende a vermelho.</p> <p> Alimentação elétrica/ligação doméstica está desligada.</p> <p> Veículo está desligado.</p> <p> Unidade de comando acende a vermelho.</p> <p> Restaurar está desligado.</p>	<p>A unidade de comando tem uma falha técnica.</p> <p>O processo de carregamento é interrompido.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Desligue o carregador da alimentação da rede elétrica e ligue-o de novo após 60 segundos. ▶ Se a falha persistir, mande verificar a unidade de comando por um concessionário especializado/Concessionário Porsche.
<p> ON/OFF acende a vermelho.</p> <p> Alimentação elétrica/ligação doméstica está desligada.</p> <p> Veículo está desligado.</p> <p> Unidade de comando pisca a vermelho.</p> <p> Restaurar está desligado.</p>	<p>A unidade de comando tem uma falha técnica (falha de auto-teste).</p> <p>O processo de carregamento é interrompido.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Desligue o carregador da alimentação da rede elétrica e ligue-o de novo após 60 segundos. ▶ Se a falha persistir, mande verificar a unidade de comando por um concessionário especializado/Concessionário Porsche.
<p> ON/OFF acende a vermelho.</p> <p> Alimentação elétrica/ligação doméstica acende a vermelho.</p> <p> Veículo acende a vermelho.</p> <p> Unidade de comando está desligada.</p> <p> Restaurar está desligado.</p>	<p>A infraestrutura de carregamento da alimentação elétrica/ligação doméstica é insuficiente. O condutor de proteção está interrompido ou não está presente.</p> <p>A monitorização do condutor de proteção interrompeu o processo de carregamento.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Apenas sistemas de alimentação da rede elétrica não ligados à terra (por exemplo, redes de TI): Se necessário, carregue o veículo com a monitorização do condutor de proteção desativada. <ul style="list-style-type: none"> ▷ Consulte o capítulo “Desativar a monitorização do condutor de proteção” na página 167. ▶ Apenas sistemas de alimentação da rede elétrica ligados à terra: Mande verificar a unidade de comando por um concessionário especializado/Concessionário Porsche e a alimentação elétrica/ligação doméstica por um eletricista qualificado.
<p> ON/OFF acende a vermelho.</p> <p> Alimentação elétrica/ligação doméstica acende a vermelho.</p> <p> Veículo acende a vermelho.</p> <p> Unidade de comando acende a vermelho.</p> <p> Restaurar está desligado.</p>	<p>O indicador no botão Restaurar na unidade de comando está defeituoso.</p> <p>O processo de carregamento é interrompido.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Mande verificar a unidade de comando por um concessionário especializado/Concessionário Porsche.

Indicadores de estado da unidade de comando e mensagens de erro

Indicadores	Significado	Corrigir
<p> ON/OFF acende a vermelho.</p> <p> Alimentação elétrica/ligação doméstica acende a vermelho.</p> <p> Veículo acende a vermelho.</p> <p> Unidade de comando acende a vermelho.</p> <p> Restaurar pisca a vermelho.</p>	<p>A unidade de comando detetou corrente residual.</p> <p>O processo de carregamento é interrompido.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Prima e mantenha premido o botão Restaurar durante 2 segundos. ▶ Se a falha persistir, mande verificar a unidade de comando por um concessionário especializado/Concessionário Porsche e a alimentação elétrica/ligação doméstica por um eletricista qualificado.
<p> ON/OFF acende a vermelho.</p> <p> Alimentação elétrica/ligação doméstica pisca a vermelho.</p> <p> Veículo pisca a vermelho.</p> <p> Unidade de comando pisca a vermelho.</p> <p> Restaurar está desligado.</p>	<p>A infraestrutura de carregamento está cablada indevidamente.</p> <p>O processo de carregamento é interrompido.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Desligue o carregador da alimentação da rede elétrica. ▶ Mande verificar a alimentação da rede elétrica/ligação doméstica por um eletricista qualificado.
<p> ON/OFF acende a vermelho.</p> <p> Alimentação elétrica/ligação doméstica acende a vermelho.</p> <p> Veículo acende a vermelho.</p> <p> Unidade de comando acende a vermelho.</p> <p> Restaurar acende a vermelho.</p>	<p>A unidade de comando tem uma falha técnica.</p> <p>Possível causa da falha: erro de software ou relé de carga ligado indevidamente.</p> <p>O processo de carregamento é interrompido.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Desligue o carregador da alimentação da rede elétrica e ligue-o de novo após 60 segundos. ▶ Se a falha persistir, mande verificar a unidade de comando por um concessionário especializado/Concessionário Porsche e a alimentação elétrica/ligação doméstica por um eletricista qualificado.
<p> ON/OFF pisca a vermelho.</p> <p> Alimentação elétrica/ligação doméstica está desligada.</p> <p> Veículo está desligado.</p> <p> Unidade de comando acende a vermelho.</p> <p> Restaurar está desligado.</p>	<p>A unidade de comando tem uma falha grave.</p> <p>O processo de carregamento é interrompido.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Mande verificar a unidade de comando por um concessionário especializado/Concessionário Porsche.

Indicadores	Significado	Corrigir
 ON/OFF está desligado.	O indicador no botão ON/OFF na unidade de comando está defeituoso.	▶ Mande verificar a unidade de comando por um concessionário especializado/Concessionário Porsche.
 Alimentação elétrica/ligação doméstica acende a vermelho.	O processo de carregamento é interrompido.	
 Veículo acende a vermelho.		
 Unidade de comando acende a vermelho.		
 Restaurar acende a vermelho.		

Transporte

AVISO

Carga insegura

Um carregador mal fixo, fixado incorretamente ou mal posicionado pode sair do lugar e colocar em perigo os ocupantes do veículo em caso de travagem, aceleração, mudança de direção ou acidente.

- ▶ Nunca transporte o carregador sem estar bem acondicionado.
- ▶ Arrume o carregador na mala de transporte na bagageira.
- ▶ Transporte sempre o carregador na bagageira, e nunca no habitáculo (por exemplo, em cima ou à frente dos bancos).

Para obter informação sobre os anéis de fixação na bagageira:

- ▶ Consulte o Manual de instruções.

Fixar mala de transporte (por exemplo, Panamera 4 E-Hybrid)

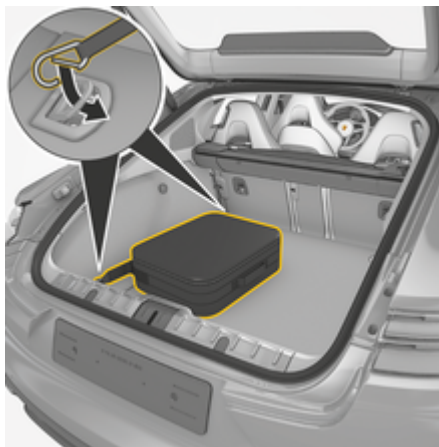


Fig. 60: Fixar a mala de transporte

- ▶ Fixe a mala de transporte nos dois anéis de fixação dianteiro e traseiro com ganchos.

Limpeza e manutenção

Verifique a existência de danos e sujidade no carregador a intervalos regulares e limpe, se necessário.



PERIGO

Choque elétrico, incêndio

Risco de ferimentos graves ou fatais devido a incêndio ou choque elétrico.

- ▶ Nunca mergulhe o carregador ou as fichas em água nem pulverize diretamente com água (por exemplo, equipamento de limpeza de alta pressão ou mangueiras de jardim).
- ▶ Limpe o carregador apenas quando a unidade de comando tiver sido totalmente desligada da alimentação da rede elétrica e do veículo. Utilize um pano seco para limpar.

Eliminação

Os dispositivos elétricos/eletrónicos devem ser entregues num ponto de recolha ou num centro de gestão de resíduos.

- ▶ Não deite fora dispositivos elétricos/eletrónicos juntamente com resíduos domésticos.
- ▶ Elimine os dispositivos elétricos/eletrónicos e baterias de acordo com os regulamentos de proteção ambiental aplicáveis.
- ▶ Se tiver perguntas sobre a eliminação, contacte um Concessionário Porsche.

Dados técnicos

Dados elétricos	MCB36E1 MCB36S1 MCB36J1	MCB72E2	MCB72E1 MCB72S1	MCB96J1	MCB11E3
Potência	3,6 kW	7,2 kW	7,2 kW	9,6 kW	11 kW
Corrente nominal	16 A, monofásica	16 A, bifásica	32 A, monofásica	40 A, monofásica	16 A, trifásica
Tensão da rede	100 V – 240 V	100 V – 240V/400 V	100 V – 240 V	100 V – 240 V	100 V – 240V/400 V
Frequência da rede	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Categoria de sobre tensão (EN 60664)	II	II	II	II	II
Resistência a corrente de curto tempo medida (EN 61439-1)	< 10 c. t. ef.	< 10 c. t. ef.	< 10 c. t. ef.	< 10 c. t. ef.	< 10 c. t. ef.
Dispositivo de corrente residual integrado	Tipo A (CA: 30 mA) + CC: 6 mA	Tipo A (CA: 30 mA) + CC: 6 mA	Tipo A (CA: 30 mA) + CC: 6 mA	Tipo A (CA: 30 mA) + CC: 6 mA	Tipo A (CA: 30 mA) + CC: 6 mA
Conector de carga do veículo	Tipo 2: MCB36E1	Tipo 2	Tipo 2: MCB72E1	Tipo 1	Tipo 2
	Tipo 1: MCB36S1, MCB36J1		Tipo 1: MCB72S1		
Classe de proteção	I	I	I	I	I
Tipo de proteção	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Dados técnicos

Dados mecânicos

Massa da unidade de operação	2,4 - 3,5 kg
Dimensões do suporte de parede	136 mm x 391 mm x 76 mm (largura x altura x profundidade)
Massa do suporte de parede	aprox. 450 g
Dimensões da guia do cabo	127 mm x 139 mm x 115 mm (largura x altura x profundidade)
Massa da guia do cabo	aprox. 420 g
Dimensões do suporte do conector	136 mm x 173 mm x 50 mm (largura x altura x profundidade)
Massa do suporte do conector	aprox. 140 g
Massa do suporte de parede básico completo	aprox. 1 kg

Condições do ambiente e do armazenamento

Temperatura do ambiente	-30 °C até +50 °C
Humidade do ar	5 % – 95 % não condensado
Altitude	máx. 4.000 m acima do nível do mar

Dados elétricos	MCB36C1	MCB72C1	MCB11C3
Potência	3,6 kW	7,2 kW	11 kW
Corrente nominal	16 A, monofásica	32 A, monofásica	16 A, trifásica
Fusível prévio máximo	32 A	32 A	32 A
Tensão da rede	220 V	220 V	380 V
Frequência da rede	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Categoria de sobre tensão (EN 60664)	II	II	II
Resistência a corrente de curto tempo medida (EN 61439-1)	< 10 c. t. ef.	< 10 c. t. ef.	< 10 c. t. ef.
Dispositivo de corrente residual	Tipo A (CA: 30 mA) + CC: 6 mA	Tipo A (CA: 30 mA) + CC: 6 mA	Tipo A (CA: 30 mA) + CC: 6 mA
Conector de carga do veículo	Tipo GB	Tipo GB	Tipo GB
Classe de proteção	I	I	I
Tipo de proteção	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Argentina



IC-CPD: Id. do CNC: C-24292

Informações sobre o fabricante

Data de fabrico

A data de fabrico do carregador pode ser encontrada na placa de identificação atrás da abreviatura "EOL". É apresentada no formato seguinte: Dia de produção.Mês de produção.Ano de produção

Fabricante do carregador

Aptiv Services Deutschland GmbH
Am Technologiepark 1
42119 Wuppertal
Alemanha
Telefone +49 202 291 0

Verificações elétricas

Em caso de questões sobre as verificações elétricas regulares da infraestrutura de carregamento (por exemplo, VDE 0702), informe-se por favor em <https://www.porsche.com/international/accessoriesandservice/porschesevice/vehicleinformation/documents/> ou em um concessionário Porsche.

Importadores

Abu Dhabi: Ali & Sons Co. L.L.C

Porsche Centre Abu Dhabi

Dados técnicos

Zayed 2nd Street
Abu Dabi
United Arab Emirates
P.O. Box 915
Telephone: +971 2 619 3911

Dubai: Al Nabooda Automobiles L.L.C

Porsche Centre Dubai
Sheikh Zayed Road E11
Dubai
United Arab Emirates
P.O. Box 10773
Telephone: +971 4 305 8555

Great Britain

**UK
CA**

Porsche Cars Great Britain Ltd.
Bath Road
Calcot, Reading, Berkshire
RG31 7SE
United Kingdom

Russland

Porsche Russia
Ленинградское шоссе дом 71А, строение 10
125445, Москва, Россия
Telephone: +7-495-580-9911

Singapur: Porsche Singapore

Porsche Asia Pacific Pte Ltd
20 McCallum Street #12-01
Tokio Marine Centre
Singapore 069046

Índice

A

Âmbito de fornecimento..... 157

C

Cabo de alimentação
Mudar..... 163
Selecionar..... 160

Cabo de carga do veículo
Ligar/desligar..... 165
Tipos de cabos e fichas..... 160

Cabo de carregamento
Ligar/desligar..... 165
Tipos de cabos e fichas..... 160

D

Dados técnicos..... 177
Data de fabrico..... 179

E

Eliminação..... 176
Estado da ligação..... 165
Estado de carregamento..... 165
Estrutura dos alertas..... 152

F

Fabricante..... 179
Ferramentas..... 158
Ferramentas necessárias..... 158

I

Importadores..... 179
Indicadores..... 168
Informações sobre o fabricante..... 179
Iniciar carregamento..... 166
Instalação do suporte de parede básico..... 158
Instalar o fecho do conector..... 159

Instruções de operação..... 165
Instruções de segurança..... 154
Instruções gerais de segurança..... 154

L

Limitação da corrente de carregamento..... 166
Limitar a corrente de carregamento..... 166
Limpeza..... 175

M

Manutenção..... 175
Mensagens de erro..... 168
Monitorização do condutor de proteção
Ativar..... 167
Desativar..... 167

P

Pictogramas..... 154

S

Selecionar o local de instalação..... 158
Selecionar os cabos de alimentação..... 160
Símbolos neste Manual de instruções..... 152

T

Tempos de carregamento..... 165
Tomada elétrica industrial..... 161
Tomadas elétricas
Doméstica..... 161
Indústria..... 161
Tomadas elétricas domésticas..... 161
Transportar o carregador..... 174
Transporte do carregador..... 174

U

Unidade de comando
Fixar ao suporte de parede..... 159
Visão geral..... 157

Unidade de operação
pictograma..... 154
Utilização correta..... 156

V

Verificações elétricas..... 179
Visão geral da unidade de comando..... 157

Over deze handleiding

Waarschuwingen en symbolen

In dit instructieboekje wordt gebruik gemaakt van verschillende soorten waarschuwingen en symbolen.



Ernstig of dodelijk letsel

Als waarschuwingen uit de categorie "Gevaar" niet worden opgevolgd, leidt dit tot ernstig of dodelijk letsel.



Ernstig of dodelijk letsel mogelijk

Als waarschuwingen uit de categorie "Waarschuwing" niet worden opgevolgd, kan dit tot ernstig of dodelijk letsel leiden.



Minder ernstig of licht letsel mogelijk

Als waarschuwingen uit de categorie "Let op" niet worden opgevolgd, kan dit tot minder ernstig of licht letsel leiden.

OPMERKING

Schade aan voertuig mogelijk

Als waarschuwingen uit de categorie "Opmerking" niet worden opgevolgd, kan dit tot schade aan het voertuig leiden.



Aanvullende informatie wordt met "Informatie" aangeduid.

- ✓ Voorwaarden waaraan moet zijn voldaan om een functie te kunnen gebruiken.

- ▶ Instructie die u dient op te volgen.

1. Instructies worden genummerd wanneer er meerdere stappen achter elkaar volgen.
2. Instructies, die u op het middendisplayscherm dient op te volgen.

- ▶ Verwijzing naar de plaats waar u meer informatie over een onderwerp kunt vinden.

Deutsch

Over de gebruiksaanwijzing

Verklaring van de pictogrammen..... 184

Veiligheid

Veiligheidsadviezen..... 184

Beoogd gebruik..... 186

Omvang van de levering..... 187

Overzicht

Bedieningseenheid van de oplader..... 187

Vereisten en voorwaarden

Montageplaats kiezen..... 188

Vereist gereedschap..... 188

Monteren

Wandhouder monteren..... 188

Instellen

Oplaadkabel en netsnoer voor het voertuig..... 190

Bedienen

Bedieningsinstructies..... 195

Opladen..... 195

Statusweergaven en foutmeldingen van de bedieningseenheid..... 198

Transport..... 203

Reiniging en onderhoud..... 204

Afvalverwerking..... 205

Technische gegevens

Informatie over de productie..... 208

Importeurs..... 208

Trefwoordenregister..... 210

Over de gebruiksaanwijzing Verklaring van de pictogrammen

Afhankelijk van het land kunnen er verschillende pictogrammen op de lader staan.



Gebruik de lader in een temperatuurbereik van $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ tot $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$.



Gebruik de lader op een hoogte van max. 4.000 m boven zeeniveau.



De lader is voorzien van een ongeschakelde aardleiding.



De lader is voorzien van een geschakelde aardleiding.



Verwijder de oplader in overeenstemming met alle toepasselijke afvalverwerkingsvoorschriften.



Gebruik geen verlengkabels en kabelhaspels.



Gebruik geen (reis)adapters.



Gebruik geen meervoudige stopcontacten.



Gebruik geen oplader met beschadigde elektronica of aansluitkabels.



Risico op elektrische schokken door oneigenlijk gebruik.



Neem de betreffende gebruiksaanwijzingen in acht, vooral de waarschuwings- en veiligheidsvoorschriften.



Het oppervlak van de lader kan zeer heet worden.



Gebruik de lader niet in niet-geaarde elektriciteitsnetten (b.v. IT-netten). Gebruik de lader alleen in geaarde voedingssystemen.



Identificeert de type 1-stekker met een spanningsbereik van $\leq 250\text{ VAC}$.



Identificeert de type 2-stekker met een spanningsbereik van $\leq 480\text{ VAC}$.

Veiligheid Veiligheidsadviezen

GEVAAR

Elektrische schok, kortsluiting, brand, explosie, vuur

Gebruik van een beschadigde of verkeerde oplaadkabel of een beschadigd of verkeerd stopcontact, onvakkundig gebruik van de Porsche lader of het niet in acht nemen van de veiligheidsadviezen kan kortsluiting, elektrische schokken, explosies, brand of brandwonden veroorzaken.

- ▶ Gebruik geen beschadigde en/of bevulde lader. Controleer de kabels, stekers en stopcontacten voor gebruik op beschadiging en vervuiling.
- ▶ Sluit de lader uitsluitend op een vakkundig geïnstalleerd en onbeschadigd stopcontact aan en op volledig defectvrije elektrische installaties.
- ▶ Gebruik geen verlengsnoeren, kabelhaspels, stekkerdozen en (reis)adapters.
- ▶ Koppel de lader tijdens een onweersbui los van het lichtnet.
- ▶ Voer geen wijzigingen of reparaties aan de elektrische onderdelen uit.
- ▶ Dompel de lader en de stekkers **nooit** in water en stel ze nooit bloot aan waterstralen (bijv. van een hogedrukreiniger of een tuinslang).
- ▶ Reinig de lader uitsluitend wanneer de bedieningseenheid volledig van het stroomnet en het voertuig is losgekoppeld. Gebruik een droge doek voor het schoonmaken.

⚠ GEVAAR

Elektrische schok, brand

Onvakkundig gemonteerde stopcontacten kunnen tijdens het laden van de hoogvoltaccu via de oplaadaansluiting (voertuigzijde) elektrische schokken of brand veroorzaken.

- ▶ De montage en eerste ingebruikname van het stopcontact voor de lader mag alleen door een erkende elektricien worden uitgevoerd. De elektricien is daarbij volledig verantwoordelijk voor het naleven van de bestaande normen en voorschriften.
- ▶ Noteer de kabeldoorsnede van de aanvoerleiding naar het stopcontact met inachtneming van de kabellengte en de plaatselijk geldende voorschriften en normen.
- ▶ Het stopcontact dat voor het laden wordt gebruikt, moet worden aangesloten via een apart gezekeerde stroomkring die voldoet aan de lokale wetgeving en normen.
- ▶ De lader is bedoeld voor privé- en semiopenbaar gebruik (bijv. privégrondstukken, bedrijfsparkeerplaatsen). Afhankelijk van het land, bijv. in Italië en Nieuw-Zeeland¹, is laden conform modus 2 in de openbare ruimte **verboden**. Raadpleeg uw Porsche dealer of uw stroomleverancier.
- ▶ Zorg ervoor dat bij laden zonder toezicht geen onbevoegde personen (bijvoorbeeld spelende kinderen) toegang hebben tot de lader en het voertuig.
- ▶ Neem de veiligheidsadviezen in de installatiehandleiding en in het instructieboekje van het voertuig in acht.

⚠ GEVAAR

Elektrische schok, brand

Verkeerd omgaan met de stekkercontacten kan leiden tot elektrische schokken of brand.

- ▶ Raak de contactpunten op de oplaadaansluiting (voertuigzijde) en de lader niet aan.
- ▶ Stop geen voorwerpen in de oplaadaansluiting (voertuigzijde) of in de lader.
- ▶ Bescherm stopcontacten en stekkerverbindingen tegen vocht, water en andere vloeistoffen.



WAARSCHUWING

Ontvlambare of explosieve dampen

Er kunnen vonken vrijkomen uit onderdelen van de lader, waardoor ontvlambare of explosieve dampen in brand kunnen vliegen.

- ▶ Om het explosiegevaar – met name in garages – te verminderen, moet u ervoor zorgen dat de bedieningseenheid zich bij het laden minstens 50 cm boven de vloer bevindt.
- ▶ Gebruik de lader niet op plaatsen waar explosiegevaar bestaat.

Om zonder onderbrekingen met de lader te kunnen laden, moeten de volgende opmerkingen en aanbevelingen in acht worden genomen:

- Controleer vóór de installatie of met de aanwezige huisinstallatie het extra benodigde vermogen kan worden geleverd om een voertuig continu op te laden. Beveilig de huisinstallatie bijvoorbeeld met een energiebeheersysteem.
- Gebruik de lader bij voorkeur met lichtnetten die zijn geaard. De aardingsdraad moet volgens de voorschriften zijn geïnstalleerd.

- Bij een nieuwe installatie van een stopcontact moet een industriestopcontact met het hoogst mogelijk vermogen (aangepast aan de elektrische installatie van het huis) worden gekozen en door een gekwalificeerde elektricien worden gemonteerd en in gebruik worden genomen.
- De elektrische installatie moet, voor zover technisch mogelijk en wettelijk toegestaan, zo zijn gedimensioneerd dat het maximale nominale vermogen van het gebruikte stopcontact continu voor het laden van het voertuig kan worden gebruikt.
- Om het vermogen van de lader optimaal te benutten en snel opladen van het voertuig te kunnen waarborgen, dienen NEMA-contactdozen voor netwerkstekkers met een zo hoog mogelijke nominale stroomsterkte of industriestopcontacten conform IEC 60309 te worden gebruikt.
- Bij het laden van de hoogvoltaccu via een huishoudelijk stopcontact/industriestopcontact kan de elektrische installatie tot aan de maximale capaciteit worden belast. Porsche raadt aan om de elektro-installaties die voor het laden worden gebruikt, regelmatig door een gekwalificeerde elektricien te laten controleren. Vraag een elektricien welke inspectievalidatums bij uw installatie zinvol zijn.
- Bij het leveren wordt de laadstroom automatisch beperkt om te voorkomen dat de elektrische installatie oververhit raakt. Laat het apparaat door een gekwalificeerde elektromonteur in bedrijf stellen en laat hem ook de laadstroombeperking aan de huisinstallatie aanpassen.
 - ▷ Hoofdstuk „Laadstroombeperking“ op pagina 196 volgen.

1. Stand bij het ter perse gaan. Raadpleeg uw Porsche dealer voor meer informatie.

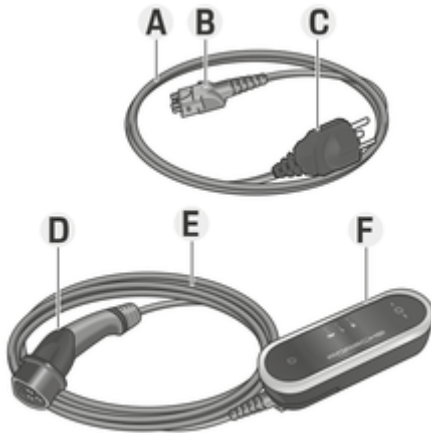
Beoogd gebruik

Lader met geïntegreerde regel- en beschermingsinrichting voor laadmodus 2 voor het laden van voertuigen met hoogspanningsbatterijen die voldoen aan de algemeen geldende normen en richtlijnen voor elektrische voertuigen.

- ▶ Gebruik, afhankelijk van het regionale elektriciteitsnet, de juiste versie van het toestel.
 - ▷ Hoofdstuk „Technische gegevens“ op pagina 206 volgen.

De lader mag alleen worden gebruikt als een combinatie van netsnoer, bedieningseenheid en voertuigkabel.

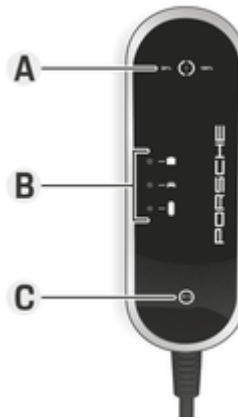
Omvang van de levering



Afb. 61: Overzicht lader

- A** Netsnoer (vervankelijk bij bedieningseenheid)
- B** De stekker van de netkabelverbinding aan de bedieningseenheid
- C** Netstekker voor aansluiting op het lichtnet
- D** Oplaadstekker (voertuigzijde) (aansluitstekker voor het voertuig)
- E** Voertuigkabel (vast geïnstalleerd op bedieningseenheid)
- F** Bedieningseenheid

Overzicht Bedieningseenheid van de oplader



Afb. 62: Bedieningseenheid

- A** aan/uit-toets met controlelampje en aanvullende laadstroombegrenzingsfunctie
- B** controlelampje stroomnet/huisaansluiting
 controlelampje voertuig
 controlelampje bedieningseenheid
- C** resettoets met controlelampje

De bedrijfstoestand van de bedieningseenheid en de laadbegrenzing kunnen worden ingesteld met de aan/uit-toets .

Met de resettoets kan de bedieningseenheid bij vastgestelde overstroom worden gereset.

De controlelampjes **A – C** (Afb. 62) geven de bedrijfstoestand weer van de bedieningseenheid, een ingestelde laadbegrenzing en mogelijke fouten door middel van verschillende kleuren, oplichten en knipperen.

▷ Hoofdstuk „Statusweergaven en foutmeldingen van de bedieningseenheid“ op pagina 198 volgen.

Vereisten en voorwaarden Montageplaats kiezen



Elektrische schok, brand

Wanneer de lader onjuist wordt gebruikt of de veiligheidsadviezen niet in acht worden genomen, kan dit kortsluiting, elektrische schokken, explosies of brand veroorzaken.

- ▶ Monteer de wandhouder basis niet op plaatsen waar explosiegevaar bestaat.
- ▶ Om het gevaar van explosies - met name in garages - te verlagen, moet erop worden gelet dat de bedieningseenheid zich bij het laden minstens 50 cm boven de vloer bevindt.
- ▶ Houd de plaatselijk geldende elektro-installatievoorschriften, brandbeschermingsmaatregelen, ongevalverhinderingsvoorschriften en reddingswegen aan.

De wandhouder basis is ontworpen voor montage binnen en buiten.

Er moet op de volgende criteria worden gelet bij de keuze van een geschikte locatie:

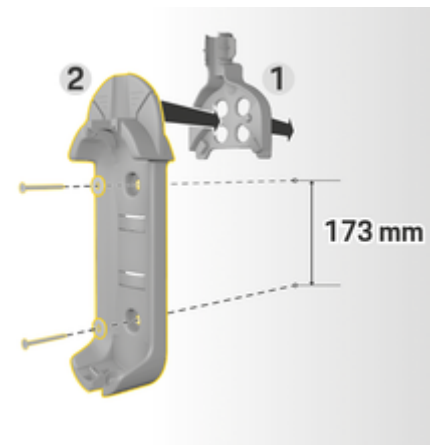
- Het stopcontact en de wandhouder Basis dienen bij voorkeur te worden gemonteerd in een overdekte ruimte die tegen direct zonlicht en neerslag is beschermd (bijv. in een garage).
- Stel de wandhouder basis niet bloot aan directe waterstralen (bijvoorbeeld hogedrukreinigers of tuinslangen)
- Monteer de wandhouder basis niet onder zware of hangende voorwerpen.
- De wandhouder Basis mag niet in stallen, stalinstallaties en locaties waar ammoniakgassen vrijkomen, worden geplaatst.

- Installeer de wandhouder basis op een glad oppervlak.
 - Controleer vóór montage de staat van de muur om een stevige bevestiging te waarborgen.
 - Monteer de wandhouder Basis zodanig dat looppaden niet worden geblokkeerd en de oplaadkabel geen looppad kruist.
 - Monteer de wandhouder Basis zodanig dat de afstand van de netstekker tot het stopcontact niet langer is dan de beschikbare lengte van de stroomkabel.
 - Installeer het stopcontact zo dicht mogelijk bij de gewenste parkeerplaats van het voertuig. Let daarbij op de voertuigrichting.
 - De afstand tussen het stopcontact en de vloer en het plafond moet met inachtneming van de nationale voorschriften en bepalingen zo worden gekozen dat comfortabel gebruik is gegarandeerd.
- ▶ Hoofdstuk „Veiligheidsadviezen“ op pagina 184 volgen.

Vereist gereedschap

- Waterpas
- Boormachine of -hamer
- Schroevendraaier

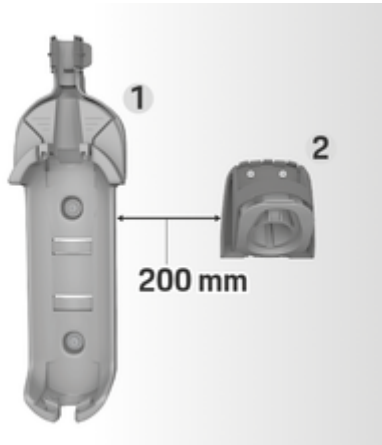
Monteren Wandhouder monteren Wandhouder Basis monteren



Afb. 63: Boormaten

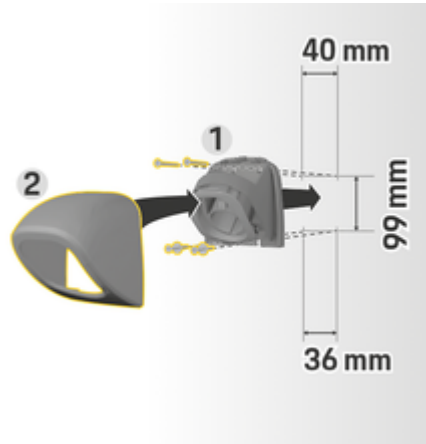
1. Teken boorgaten af op de muur.
2. Boor bevestigingsgaten en plaats pluggen.
3. Druk de wandhouder Basis 2 (Afb. 63) van voren in de kabelgeleider 1 (Afb. 63).
4. Schroef de wandhouder Basis tegen de muur.

Stekkerhouder monteren



Afb. 64: Afstand wandhouder – stekkerhouder

Houd bij de montage van de stekkerhouder een afstand tot de wandhouder Basis aan van 200 mm.



Afb. 65: Boormaten

1. Haal de stekkerhouder **1** (Afb. 65) uit de beschermkap **2** (Afb. 65).
2. Teken boorgaten af op de muur.
3. Boor bevestigingsgaten en plaats pluggen.
4. Schroef de stekkerhouder **1** (Afb. 65) op de muur.
5. Zet de beschermkap **2** (Afb. 65) van onderen op de stekkerhouder **1** (Afb. 65) en druk deze naar boven.

Bedieningseenheid in wandhouder hangen



Afb. 66: Bedieningseenheid ophangen

1. Voer de voertuigkabel door de onderste opening in de wandhouder Basis, zet de bedieningseenheid onderaan op de uitsparing en klik deze naar achteren toe vast.
2. Leid de netkabel door de bovenste opening in de wandhouder Basis en laat de zekeringsring naar links ingrijpen.
3. Steek de oplaadstekker (voertuigzijde) in de stekkerhouder.

Instellen

Oplaadkabel en netsnoer voor het voertuig

Informatie over laadkabels en stekkers voor voertuigen

Al naar gelang de landuitvoering zijn verschillende oplaadaansluitingen (voertuigzijde) **A** en laadstekkers (voertuigzijde) **B** beschikbaar.



IEC 62196-2/
SAE-J1772-2009
Type 1



IEC 62196-2
Type 2



GB/T 20234.2
Type GB

Keuze netkabel

Gebruik uitsluitend de volgende netsnoeren voor het regelmatig opladen met een optimale oplaadsnelheid. Het maximaal bereikbare laadvermogen bedraagt 11 kW (afhankelijk van het stroomnet/de huisaansluiting en de on-boardlader).

▷ Hoofdstuk „Technische gegevens“ op pagina 206 volgen.

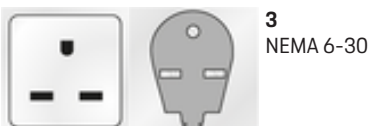
OPMERKING

Afhankelijk van het land mogen alleen toegelaten netsnoeren worden gebruikt. De volgende netkabels zijn landspecifiek toegelaten en in de onderstaande tabellen gedefinieerd.

Land	Netsnoer
Rusland, Oekraïne	5, 6, 7, 8, C
Abu Dhabi, Israël, Singapore	5, 6, 7, 8

Landspecifieke goedkeuring van netsnoeren (voorbeelden)

Netkabels voor industriestopcontacten



Netkabels voor huishoudelijke stopcontacten

Als er geen industriestopcontact voorhanden is, kunt u met de volgende netkabels opladen. De oplaadsnelheid is in dit geval echter lager.

- ▶ Afhangelijk van het land, bijvoorbeeld Abu Dhabi, Israël en Singapore¹, is laden aan een huishoudelijke contactdoos **verboden**. Raadpleeg uw Porsche dealer voor meer informatie.



1. Stand bij het ter perse gaan. Raadpleeg uw Porsche dealer voor meer informatie.



H
CEI 23-16-VII
Type L 16 A
(5 mm)



I
1A6A3 (BS 546)
type M

NEMA 6-50/NEMA 14-50 (extra informatie)

Informatie

Reikwijdte

Deze gebruiksaanbeveling is alleen van toepassing op regio's met de NEMA 6-50/NEMA 14-50-standaard.

Het opladen van uw voertuig kan hoge elektrische stromen genereren. Om veiligheidsredenen is daarom het gebruik van uitsluitend goedgekeurde componenten en professionele installatie van het gehele laadapparaat verplicht.

Algemene veiligheidsadviezen



GEVAAR

Elektrische schok en brand!

Onjuist gebruik van het oplaadapparaat en het niet naleven van de installatie- en het veiligheidsadvies kan kortsluiting, elektrische schokken, explosies, brand of brandwonden veroorzaken.

- ▶ Neem de installatie-instructies in de gebruiksaanwijzing van het oplaadapparaat in acht.
- ▶ Besteed bijzondere aandacht aan alle veiligheidsadviezen en waarschuwingen die daar worden vermeld.
- ▶ Laat de installatie uitvoeren door een persoon met de benodigde elektrische opleiding en specialistische kennis.
- ▶ Neem ook de nationale voorschriften voor het uitvoeren van elektrische installaties in acht.

Vereisten voor stopcontacten



GEVAAR

Ongeschikte stopcontacten

Een ongeschikt stopcontact kan kortsluiting, elektrische schokken, explosies, brand of brandwonden veroorzaken.

- ▶ Gebruik alleen een type stopcontact dat geschikt is voor deze installatie (zie **Geschikte stopcontacten/netstekertypes**).
- ▶ Gebruik alleen stopcontacten die voldoen aan de eisen voor de kwaliteit van de contactvlakken en klemming (zie **Eisen aan de kwaliteit van stopcontacten**).
- ▶ Vermijd direct contact tussen de klem Schroeven en de draad. Het is beter om adereindhulzen te gebruiken.
- ▶ Voorkom dat de kabel klem komt te zitten op de isolatie.

Geschikte stopcontacten/netstekertypes

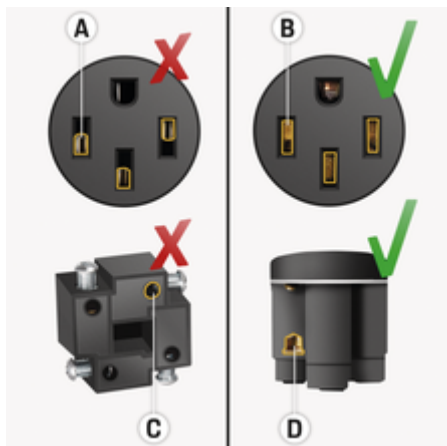


NEMA 6-50
Stopcontact/stekker



NEMA 14-50
Stopcontact/stekker

Eisen aan de kwaliteit van stopcontacten



- A** Contactoppervlak slechts de helft van de contacthoogte van de stekker
- B** Contactoppervlak over de gehele hoogte van het steekcontact
- C** Klein contactoppervlak tussen klemschroef en gevlochten draad.
- D** Groot contactoppervlak tussen de klemplaat en de gevlochten draad

Vereisten voor installatie van leidingen

⚠ GEVAAR

Ongeschikt netsnoer

Het gebruik van ongeschikte netsnoeren of overmatige elektrische stromen kan kortsluiting, elektrische schokken, explosies, brand of brandwonden veroorzaken.

- ▶ De leiding moet worden afgezekerd met 50 ampère.
- ▶ Gebruik alleen koperen kabels met een draaddoorsnede van minimaal 8AWG, beter 6AWG.

Vereisten voor een buitenopstelling

⚠ GEVAAR

Direct contact met regen

Als de oplader buitenshuis wordt gebruikt, kan direct contact met regen kortsluiting, elektrische schokken, explosies, brand of brandwonden veroorzaken.

- ▶ Vermijd direct contact van het oplaadapparaat met regen.
- ▶ Gebruik een NEMA 3R regenbestendige behuizing.

Netsnoer vervangen

⚠ GEVAAR

Elektrische schok

Stroomstoten kunnen ernstige of dodelijke verwondingen veroorzaken.

- ▶ Vervang de netkabel pas als u de netkabel uit het stopcontact hebt gehaald en de voertuigkabel van de oplaadaansluiting (voertuigzijde) hebt losgekoppeld.
- ▶ Vervang de kabel uitsluitend in een droge omgeving.
- ▶ Gebruik de bedieningseenheid alleen in combinatie met een meegeleverde netkabel of een door Porsche goedgekeurde netkabel.
 - ▶ Hoofdstuk „Omvang van de levering“ op pagina 187 volgen.
- ▶ Landafhankelijk, bijv. in Noorwegen of Japan¹, is het vervangen van de netkabel **verboden**. Raadpleeg uw Porsche dealer voor meer informatie.

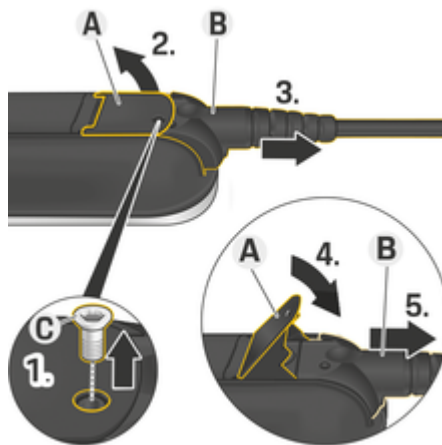
1. Stand bij het ter perse gaan. Raadpleeg uw Porsche dealer voor meer informatie.



Afb. 67: De stekker van de netkabelverbinding aan de bedieningseenheid

De stekker van de netkabelverbinding wordt boven aan de bedieningseenheid losgekoppeld en aangesloten.

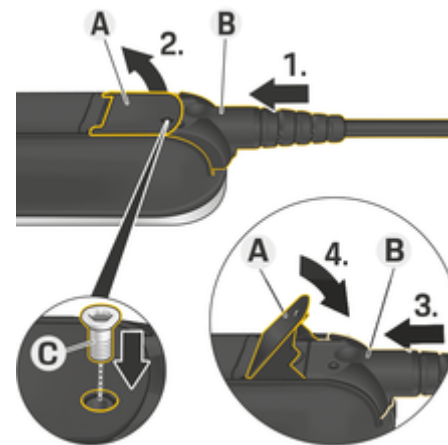
Netkabel losmaken



Afb. 68: Kabel losmaken

- ✓ Het oplaadproces van de hoogvoltaccu is afgerond en de oplaadstekker (voertuigzijde) is uit de oplaadaansluiting (voertuigzijde) getrokken.
 - ✓ De netstekker is uit het stopcontact gehaald.
1. Draai schroef **C** (Afb. 68) los met geschikt gereedschap.
 2. Trek hendel **A** (Afb. 68) omhoog.
 3. Trek stekker **B** (Afb. 68) eruit tot aan de eerste weerstand.
 4. Sluit hendel **A**.
 5. Trek stekker **B** er helemaal uit.

Netkabel bevestigen en stekker vastzetten



Afb. 69: Kabel bevestigen en stekker vastzetten

- ✓ Hendel **A** (Afb. 69) is gesloten.
1. Schuif stekker **B** (Afb. 69) in de bedieningseenheid tot aan de eerste weerstand.
 2. Trek hendel **A** omhoog.
 3. Schuif stekker **B** er helemaal in.
 4. Sluit hendel **A**.
 5. Zet stekker **B** vast aan de bedieningseenheid met bout **C** (Afb. 69).

Bedienen

Bedieningsinstructies

OPMERKING

Gevaar van beschadiging van de lader

- ▶ Plaats de lader tijdens het laden altijd op een stevige ondergrond.
- ▶ Porsche raadt aan om de lader tijdens gebruik in de wandhouder Basis te plaatsen. Afhankelijk van het land, bijv. in Zwitserland¹, mag de lader uitsluitend worden gebruikt als deze is geplaatst in de wandhouder Basis.
 - ▷ Hoofdstuk „Wandhouder monteren“ op pagina 188 volgen.
- ▶ Dompel de lader **niet** onder in water.
- ▶ Bescherm de lader tegen sneeuw en ijs.
- ▶ Bescherm de lader tegen belasting zoals overrijden, vallen, trekken, knikken en platdrukken.

De lader mag alleen worden gebruikt binnen een temperatuurbereik van -30 °C tot $+50\text{ °C}$.

Informatie

- Stel de lader niet langdurig bloot aan direct zonlicht om oververhitting tijdens het gebruik te voorkomen. Bij oververhitting wordt het oplaadproces automatisch onderbroken of het vermogen gereduceerd, totdat de temperatuur weer is gedaald tot een normale waarde.
- Neem tijdens ritten naar het buitenland altijd het juiste netsnoer voor de lader mee.
- Afhankelijk van het land zijn verschillende veiligheidsconcepten met verschillende apparaatvarianten verplicht. Controleer voordat u naar het buitenland vertrekt of de lader ook in het desbetreffende land mag worden gebruikt. Raadpleeg uw Porsche dealer of de lokale stroomleverancier.

Opladen

Aanwijzingen voor het opladen

Oplaadaansluiting (voertuigzijde)

Voor informatie over het insteken en uitnemen van de voertuigkabel uit de oplaadaansluiting (voertuigzijde) en over de laad- en verbindingstatus van de oplaadaansluiting (voertuigzijde):

- ▷ Lees de gebruiksaanwijzing van het voertuig.

Oplaadtijden

Voor informatie over de laadtijden:

- ▷ Lees de gebruiksaanwijzing van het voertuig.

De duur van het laadproces kan door de volgende factoren worden beïnvloed:

- Stroombelastbaarheid van het gebruikte stopcontact (huishoudcontactdoos of industrieel stopcontact)
- Landspecifieke netspanning en stroomsterkte
- Instellingen voor laadstroombegrenzing op de bedieningseenheid
- Schommelingen in de netspanning.
- De omgevingstemperatuur bij het voertuig en de lader. Bij temperaturen in de grensbereiken van de toegestane omgevingstemperatuur kan de laadtijd langer zijn.
 - ▷ Hoofdstuk „Technische gegevens“ op pagina 206 volgen.
- Temperatuur van de hoogspanningsaccu en de bedieningseenheid.
- Voorklimatisering van binnentemperatuur geactiveerd.

1. Stand bij het ter perse gaan. Raadpleeg uw Porsche dealer voor meer informatie.

Informatie

Aangezien er verschillen bestaan tussen de lichtnetten van de verschillende landen, worden er ook verschillende kabelvarianten aangeboden. Hierdoor kan het gebeuren dat niet de volledige laadcapaciteit beschikbaar is. Raadpleeg uw Porsche dealer voor meer informatie.

Opladen

 **GEVAAR**

Elektrische schok, brand



Stroomstoten en brand kunnen ernstige of zelfs dodelijke verwondingen veroorzaken.

- ▶ Houd u bij het laden aan de voorgeschreven volgorde.
- ▶ Verwijder de voertuigkabel niet tijdens het laden uit de oplaadaansluiting (voertuigzijde).
- ▶ Beëindig het laadproces voordat de voertuigkabel uit de oplaadaansluiting (voertuigzijde) wordt getrokken.
- ▶ Trek de lader niet tijdens het laden uit het stopcontact.

De controlelampjes **A** – **C** (Afb. 62) geven mogelijke defecten weer door middel van verschillende kleuren, oplichten en knipperen.

▶ Hoofdstuk „Statusweergaven en foutmeldingen van de bedieningseenheid“ op pagina 198 volgen.



Oplaadproces starten

1. Steek de netstekker in het stopcontact. Alle controlelampjes lichten kort rood op.
 2. Steek de laadstekker (voertuigzijde) in de oplaadaansluiting (voertuigzijde).
 - ➔ Het controlelampje van de aan/uit-toets  licht geel op.Na een succesvolle zelftest lichten alle controlelampjes gedurende 2 seconden groen op.
- Voor informatie over het aansluiten van de voertuigkabel op de oplaadaansluiting (voertuigzijde):
- ▶ Lees de gebruiksaanwijzing van het voertuig.
3. Het laadproces start automatisch.
 - ➔ Het controlelampje van de aan/uit-toets  pulseert groen.Het laadproces wordt nu door het voertuig aangestuurd.
- De oplaadstatus kan in het voertuig worden afgelezen.

Laadstroombegrenzing

De bedieningseenheid detecteert automatisch de spanning en de beschikbare stroomsterkte. De laadstroombegrenzing kan worden gebruikt om in te stellen of het laden plaatsvindt bij volle of halve laadstroom (100 % of 50 %). De laatst ingestelde laadstroom wordt opgeslagen. Om oververhitting van de elektrische installatie te voorkomen, ▶ pag 191 is de laadstroom bij levering beperkt tot 50 % bij gebruik van huishoudelijke contactdozen.

Begrenzing van laadstroom instellen

- ▶ Houd de Aan/Uit-toets  ten minste 2 seconden ingedrukt.
 - ➔ Na succesvolle instelling van laadstroombegrenzer knipperen de controlelampjes **B** (Afb. 62) een maal groen.De ingestelde waarde (50 % of 100 %) wordt links of rechts van de Aan/Uit-toets  weergegeven.

Aardlekschakelaar activeren en deactiveren

 **GEVAAR**

Elektrische schok, kortsluiting, brand, explosie, vuur






Als de lader zonder actieve aardlekschakelaar wordt gebruikt, kan dit kortsluiting, elektrische schokken, explosies, brand of brandwonden veroorzaken.




- ▶ Gebruik de lader bij voorkeur met lichtnetten die zijn geaard.
- ▶ **Deactiveer** de aardingsbewaking alleen bij **niet-geaarde** stroomnetten (bijv. IT-netten).
- ▶ **Activeer** de aardingsbewaking bij **geaarde** stroomnetten.


▶ Hoofdstuk „Aardingsbewaking activeren“ op pagina 197 volgen.

Aardingsbewaking deactiveren

- ✓ De aardingsbewaking heeft het laadproces onderbroken.
- ✓ Op de bedieningseenheid wordt een foutmelding voor een onderbroken of afwezige aarding weergegeven:






-  aan/uit licht rood op.
-  Stroomnet/huisaansluiting licht rood op.
-  Voertuig licht rood op.
-  Bedieningseenheid is uit.
-  Reset is uit.

1. Druk de aan/uit-toets  en de resettoets  in.
Wanneer het controlelampje bedieningseenheid  6 keer heeft geknipperd, laat u de toetsen los.
2. Druk na 1 seconden de aan/uit-toets  en de resettoets  opnieuw in.






Wanneer het controlelampje bedieningseenheid  6 keer heeft geknipperd, laat u de toetsen los.


- ➔ Na een korte periode wordt de aardingsbewaking automatisch gedeactiveerd.

Op de bedieningseenheid wordt de toestand van de uitgeschakelde aardingsbewaking weergegeven:





















-  aan/uit pulseert groen.
-  Stroomnet/huisaansluiting licht geel op.
-  Voertuig licht geel op.
-  Bedieningseenheid is uit.
-  Reset is uit.


























Aardingsbewaking activeren

- ▶ Druk de aan/uit-toets  en de resettoets  in.
Wanneer het controlelampje bedieningseenheid  6 keer heeft geknipperd, laat u de toetsen los.
- ➔ De geel oplichtende controlelampjes van het stroomnet/de huisaansluiting  en het voertuig  doven.
Kort daarop wordt de aardingsbewaking automatisch geactiveerd.




















Het controlelampje aan/uit  knippert groen.

Statusweergaven en foutmeldingen van de bedieningseenheid

Controlelampen	Betekenis	Oplossing
<ul style="list-style-type: none">  aan/uit licht groen op.  Stroomnet/huisaansluiting is uit.  Voertuig is uit.  Bedieningseenheid is uit.  Reset is uit. 	De lader is gereed om op te laden, maar laadt niet op.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Oplaadproces starten. ▶ Hoofdstuk „Oplaadproces starten“ op pagina 196 volgen.
<ul style="list-style-type: none">  aan/uit pulseert groen.  Stroomnet/huisaansluiting is uit.  Voertuig is uit.  Bedieningseenheid is uit.  Reset is uit. 	Het voertuig wordt opgeladen met een geactiveerde aardingsbewaking.	
<ul style="list-style-type: none">  aan/uit pulseert groen.  Stroomnet/huisaansluiting licht geel op.  Voertuig is uit.  Bedieningseenheid is uit.  Reset is uit. 	De netstekker is oververhit. Mogelijke oorzaken van het probleem: meerfasig stopcontact is enkelfasig aangesloten. Het laadproces gaat verder met een verminderd vermogen.	<p>Als de netstekker is afgekoeld, wordt de fout automatisch gereset.</p> <p>Tot de netstekker is afgekoeld, wordt slechts met beperkt vermogen geladen.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Laat het stroomnet/de huisaansluiting door een elektricien controleren als de fout aanhoudt.
<ul style="list-style-type: none">  aan/uit pulseert groen.  Stroomnet/huisaansluiting licht geel op.  Voertuig licht geel op.  Bedieningseenheid is uit.  Reset is uit. 	Het voertuig wordt opgeladen met een gedeactiveerde aardingsbewaking.	<p>Laad het voertuig bij voorkeur op met een geactiveerde aardlekschakelaar.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Hoofdstuk „Aardingsbewaking activeren“ op pagina 197 volgen.





















Controlelampen	Betekenis	Oplossing
<ul style="list-style-type: none">  aan/uit pulseert groen.  Stroomnet/huisaansluiting is uit.  Voertuig is uit.  Bedieningseenheid licht geel op.  Reset is uit. 	<p>De bedieningseenheid is oververhit.</p> <p>Het laadproces gaat verder met een verminderd vermogen.</p>	<p>Als de bedieningseenheid is afgekoeld, wordt de fout automatisch gereset.</p> <p>Tot de netsteker is afgekoeld, wordt slechts met beperkt vermogen geladen.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Laat de bedieningseenheid controleren door een gekwalificeerde handelaar/Porsche dealer als de fout aanhoudt.
<ul style="list-style-type: none">  aan/uit licht rood op.  Stroomnet/huisaansluiting licht geel op.  Voertuig is uit.  Bedieningseenheid is uit.  Reset is uit. 	<p>De netsteker is oververhit.</p> <p>Het laadproces is onderbroken.</p>	<p>Als de netsteker is afgekoeld, wordt de fout automatisch gereset en wordt het laadproces hervat.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Laat het stroomnet/de huisaansluiting door een elektricien controleren als de fout aanhoudt.
<ul style="list-style-type: none">  aan/uit licht rood op.  Stroomnet/huisaansluiting is uit.  Voertuig is uit.  Bedieningseenheid licht geel op.  Reset is uit. 	<p>De bedieningseenheid is oververhit.</p> <p>Het laadproces is onderbroken.</p>	<p>Als de bedieningseenheid is afgekoeld, wordt de fout automatisch gereset en wordt het laadproces hervat.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Laat de bedieningseenheid controleren door een gekwalificeerde handelaar/Porsche dealer als de fout aanhoudt.
<ul style="list-style-type: none">  aan/uit licht rood op.  Stroomnet/huisaansluiting knippert geel.  Voertuig is uit.  Bedieningseenheid is uit.  Reset is uit. 	<p>De laadinfrastructuur van het stroomnet/de huisaansluiting is beperkt.</p> <p>Mogelijke oorzaken van het probleem: te lage spanning of slechte netfrequentie.</p> <p>Het laadproces is onderbroken.</p>	<p>Na stabilisatie van het stroomnet/de huisaansluiting wordt de fout automatisch gereset en wordt het laadproces hervat.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Laat het stroomnet/de huisaansluiting door een elektricien controleren als de fout aanhoudt.
<ul style="list-style-type: none">  aan/uit licht rood op.  Stroomnet/huisaansluiting is uit.  voertuig knippert geel.  Bedieningseenheid is uit.  Reset is uit. 	<p>Er is sprake van een storing in het laadsysteem van het voertuig.</p> <p>Het laadproces is onderbroken.</p>	<p>Na stabilisatie van het laadsysteem van het voertuig wordt de fout automatisch gereset en wordt het laadproces hervat.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Laat het voertuig controleren door een gekwalificeerde handelaar/Porsche dealer als de fout aanhoudt.

Statusweergaven en foutmeldingen van de bedieningseenheid

Controlelampen	Betekenis	Oplossing
<ul style="list-style-type: none">  aan/uit licht rood op.  Stroomnet/huisaansluiting is uit.  Voertuig is uit.  Bedieningseenheid knippert geel.  Reset is uit. 	<p>De net- of voertuigkabel is defect.</p> <p>Mogelijke oorzaken van het probleem: de codeerweerstand van de net- of voertuigkabel passen niet bij elkaar.</p> <p>Het laadproces is onderbroken.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Laat de net- of voertuigkabel vervangen door een gekwalificeerde handelaar/Porsche dealer.
<ul style="list-style-type: none">  aan/uit licht rood op.  Stroomnet/huisaansluiting is uit.  Voertuig licht rood op.  Bedieningseenheid is uit.  Reset is uit. 	<p>Er is sprake van een storing in het laadsysteem van het voertuig.</p> <p>Het laadproces is onderbroken.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Beëindig het laadproces bij het voertuig en haal de voertuigkabel uit de oplaadaansluiting (voertuigzijde). ▶ Koppel de lader los van het stroomnet en sluit deze na 60 seconden opnieuw aan. ▶ Herstart het laadproces. <ul style="list-style-type: none"> ▷ Hoofdstuk „Oplaadproces starten“ op pagina 196 volgen. ▶ Laat het voertuig controleren door een gekwalificeerde handelaar/Porsche dealer als de fout aanhoudt.
<ul style="list-style-type: none">  aan/uit licht rood op.  Stroomnet/huisaansluiting knippert rood.  Voertuig is uit.  Bedieningseenheid is uit.  Reset is uit. 	<p>Er is sprake van overspanning in de laadinfrastructuur van het stroomnet/de huisaansluiting.</p> <p>Het laadproces is onderbroken.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Koppel de lader los van het stroomnet en sluit deze na 60 seconden opnieuw aan. ▶ Laat het stroomnet/de huisaansluiting door een elektricien controleren als de fout aanhoudt.
<ul style="list-style-type: none">  aan/uit licht rood op.  Stroomnet/huisaansluiting is uit.  Voertuig is uit.  Bedieningseenheid licht rood op.  Reset is uit. 	<p>Er is sprake van een technisch defect in de bedieningseenheid.</p> <p>Het laadproces is onderbroken.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Koppel de lader los van het stroomnet en sluit deze na 60 seconden opnieuw aan. ▶ Laat de bedieningseenheid controleren door een gekwalificeerde handelaar/Porsche dealer als de fout aanhoudt.

Controlelampen	Betekenis	Oplossing
<ul style="list-style-type: none">  aan/uit licht rood op.  Stroomnet/huisaansluiting is uit.  Voertuig is uit.  Bedieningseenheid knippert rood.  Reset is uit. 	<p>Er is sprake van een technisch defect in de bedieningseenheid (zelftest mislukt).</p> <p>Het laadproces is onderbroken.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Koppel de lader los van het stroomnet en sluit deze na 60 seconden opnieuw aan. ▶ Laat de bedieningseenheid controleren door een gekwalificeerde handelaar/Porsche dealer als de fout aanhoudt.
<ul style="list-style-type: none">  aan/uit licht rood op.  Stroomnet/huisaansluiting licht rood op.  voertuig brandt rood.  Bedieningseenheid is uit.  Reset is uit. 	<p>De laadinfrastructuur van het stroomnet/de huisaansluiting is onvoldoende: de aarde is onderbroken of niet aanwezig.</p> <p>De aardingsbewaking heeft het laadproces onderbroken.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Alleen niet-geaarde stroomnetten (bijv. IT-netten): laad het voertuig eventueel met een gedeactiveerde aardingsbewaking op. <ul style="list-style-type: none"> ▷ Hoofdstuk „Aardingsbewaking deactiveren“ op pagina 196 volgen. ▶ Alleen geaarde lichtnetten: Laat de bedieningseenheid controleren door een gekwalificeerde handelaar/Porsche dealer en het stroomnet/de huisaansluiting door een elektricien.
<ul style="list-style-type: none">  aan/uit licht rood op.  Stroomnet/huisaansluiting licht rood op.  voertuig brandt rood.  Bedieningseenheid licht rood op.  Reset is uit. 	<p>Het controlelampje van de resettoets op de bedieningseenheid is defect.</p> <p>Het laadproces is onderbroken.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Laat de bedieningseenheid vervangen door een gekwalificeerde handelaar/Porsche dealer.
<ul style="list-style-type: none">  aan/uit licht rood op.  Stroomnet/huisaansluiting licht rood op.  voertuig brandt rood.  Bedieningseenheid licht rood op.  Reset knippert rood. 	<p>De bedieningseenheid heeft een lekstroom vastgesteld.</p> <p>Het laadproces is onderbroken.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Druk gedurende minstens 2 seconden op de resettoets . ▶ Laat de bedieningseenheid controleren door een gekwalificeerde handelaar/Porsche dealer en het stroomnet/de huisaansluiting door een elektricien als de fout aanhoudt.

Statusweergaven en foutmeldingen van de bedieningseenheid

Controlelampen	Betekenis	Oplossing
<ul style="list-style-type: none">  aan/uit licht rood op.  Stroomnet/huisaansluiting knippert rood.  Voertuig knippert rood.  Bedieningseenheid knippert rood.  Reset is uit. 	<p>De laadinfrastructuur is verkeerd bedraad.</p> <p>Het laadproces is onderbroken.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Koppel de lader los van het stroomnet. ▶ Laat het lichtnet/de huisaansluiting door een elektricien controleren.
<ul style="list-style-type: none">  aan/uit licht rood op.  Stroomnet/huisaansluiting licht rood op.  voertuig brandt rood.  Bedieningseenheid licht rood op.  Reset licht rood op. 	<p>Er is sprake van een technisch defect in de bedieningseenheid.</p> <p>Mogelijke oorzaken van het probleem: softwarefout of lastrelais verkeerd geschakeld.</p> <p>Het laadproces is onderbroken.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Koppel de lader los van het stroomnet en sluit deze na 60 seconden opnieuw aan. ▶ Laat de bedieningseenheid controleren door een gekwalificeerde handelaar/Porsche dealer en het stroomnet/de huisaansluiting door een elektricien als de fout aanhoudt.
<ul style="list-style-type: none">  aan/uit knippert rood.  Stroomnet/huisaansluiting is uit.  Voertuig is uit.  Bedieningseenheid licht rood op.  Reset is uit. 	<p>Er is sprake van een ernstig defect in de bedieningseenheid.</p> <p>Het laadproces is onderbroken.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Laat de bedieningseenheid vervangen door een gekwalificeerde handelaar/Porsche dealer.
<ul style="list-style-type: none">  aan/uit is uit.  Stroomnet/huisaansluiting licht rood op.  voertuig brandt rood.  Bedieningseenheid licht rood op.  Reset licht rood op. 	<p>Het controlelampje van de aan/uit-toets op de bedieningseenheid is defect.</p> <p>Het laadproces is onderbroken.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Laat de bedieningseenheid vervangen door een gekwalificeerde handelaar/Porsche dealer.

Transport



WAARSCHUWING

Niet-vastgezette lading

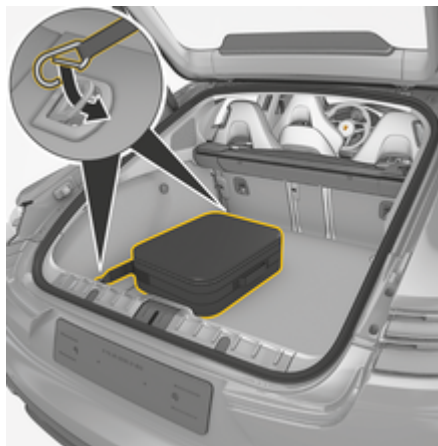
Een lader die niet is vastgezet, verkeerd is vastgezet of die verkeerd is geplaatst, kan bij het remmen, bij het accelereren, bij een richtingsverandering of bij ongevallen van zijn plaats komen en een gevaar vormen voor inzittenden.

- ▶ Vervoer de lader nooit zonder deze vast te zetten.
- ▶ Berg de lader in de oplaadtas in de bagageruimte op.
- ▶ Vervoer de lader altijd in de bagageruimte, nooit in de passagiersruimte (bijvoorbeeld op of voor de stoelen).

Voor informatie over de sjorogen in de bagageruimte:

- ▷ Lees de gebruiksaanwijzing van het voertuig.

Tas vastzetten (voorbeeld Panamera 4 E-Hybrid)



Afb. 70: Tas vastzetten

- ▶ Hang de tas met haken vast aan de voorste en achterste sjorogen.

Reiniging en onderhoud

Controleer de lader regelmatig op beschadigingen en vervuiling. Reinig hem, indien nodig.



GEVAAR

Elektrische schok, brand

Stroomstoten en brand kunnen ernstige of zelfs dodelijke verwondingen veroorzaken.

- ▶ Dompel de lader en de stekkers nooit in water en stel ze nooit bloot aan waterstralen (bijv. van een hogedrukreiniger of een tuinslang).
 - ▶ Reinig de lader alleen wanneer de bedienings-eenheid volledig van het lichtnet en het voertuig is losgekoppeld. Gebruik een droge doek voor het schoonmaken.
-

Afvalverwerking

Afgedankte elektrische/elektronische apparaten moet u bij een inzamelpunt of afvalverwerker afgeven.

- ▶ Gooi elektrische/elektronische apparatuur niet bij het huisvuil.
- ▶ Elektrische/elektronische apparaten moeten volgens de geldende milieuvoorschriften worden weggegooid.
- ▶ Neem contact op met een Porsche dealer als u vragen hebt over de afvoer.

Technische gegevens

Elektrische gegevens	MCB36E1 MCB36S1 MCB36J1	MCB72E2	MCB72E1 MCB72S1	MCB96J1	MCB11E3
Vermogen	3,6 kW	7,2 kW	7,2 kW	9,6 kW	11 kW
Nominaal vermogen	16 A, 1-fase	16 A, 2-fasen	32 A, 1-fase	40 A, 1-fase	16 A, 3-fasen
Netspanning	100 V – 240 V	100 V – 240V/400 V	100 V – 240 V	100 V – 240 V	100 V – 240V/400 V
Netfrequentie	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Overspanningscategorie (EN 60664)	II	II	II	II	II
Nominale kortstondige weerstandsstroom (EN 61439-1)	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.
Geïntegreerd aardlekbeveiligingsapparaat	Type A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Type A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Type A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Type A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Type A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA
Voertuig oplaadstekker	Type 2: MCB36E1	Type 2	Type 2: MCB72E1	Type 1	Type 2
	Type 1: MCB36S1, MCB36J1		Type 1: MCB72S1		
Beschermingsklasse	I	I	I	I	I
Mate van bescherming	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Mechanische gegevens

Massa bedieningseenheid	2,4 - 3,5 kg
Afmetingen wandhouder	136 mm x 391 mm x 76 mm (breedte x hoogte x diepte)
Massa wandhouder	ca. 450 g
Afmetingen kabelgeleider	127 mm x 139 mm x 115 mm (breedte x hoogte x diepte)
Massa kabelgeleider	ca. 420 g
Afmetingen stekkerhouder	136 mm x 173 mm x 50 mm (breedte x hoogte x diepte)
Massa stekkerhouder	ca. 140 g
Massa muurbevestiging compleet	ca. 1 kg

Milieu- en opslagomstandigheden

Omgevingstemperatuur	-30 °C tot +50 °C
Luchtvochtigheid	5 % – 95 % niet-condenserend
Hoogteligging	Max. 4.000 m boven zeeniveau

Technische gegevens

Elektrische gegevens	MCB36C1	MCB72C1	MCB11C3
Vermogen	3,6 kW	7,2 kW	11 kW
Nominaal vermogen	16 A, 1-fase	32 A, 1-fase	16 A, 3-fasen
Maximale reservezekering	32 A	32 A	32 A
Netspanning	220 V	220 V	380 V
Netfrequentie	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Overspanningscategorie (EN 60664)	II	II	II
Nominale kortstondige weerstandsstroom (EN 61439-1)	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.
Aardlekbeveiligingsapparaat	Type A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Type A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Type A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA
Voertuig oplaadstekker	Type GB	Type GB	Type GB
Beschermingsklasse	I	I	I
Mate van bescherming	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Argentinië



IC-CPD CNC-ID: C-24292

Informatie over de productie

Productiedatum

De productiedatum van de lader staat op het typeplaatje na de afkorting 'EOL'.

De datum wordt in het volgende formaat gegeven:
Productiedag.productiemaand.productiejaar

Fabrikant van de lader

Aptiv Services Deutschland GmbH
Am Technologiepark 1
42119 Wuppertal
Duitsland
Telefoon +49 202 291 0

Elektrische controles

Bij vragen over de regelmatige elektrische controle van de laadinfrastructuur (b.v. VDE 0702) gaat u naar <https://www.porsche.com/international/accessoriesandservice/porscheservice/vehicleinformation/documents/of> neemt u contact met een Porsche Partner.

Importeurs

Abu Dhabi: Ali & Sons Co. L.L.C

Porsche Centre Abu Dhabi

Zayed 2nd Street
Abu Dhabi
Verenigde Arabische Emiraten
P.O. Box 915
Telefoon: +971 2 619 3911

Dubai: Al Nabooda Automobiles L.L.C

Porsche Centre Dubai
Sheikh Zayed Road E11
Dubai
Verenigde Arabische Emiraten
P.O. Box 10773
Telefoon: +971 4 305 8555

Great Britain

**UK
CA**

Porsche Cars Great Britain Ltd.
Bath Road
Calcot, Reading, Berkshire
RG31 7SE
United Kingdom

Russland

Porsche Rusland
Ленинградское шоссе дом 71А, строение 10
125445, Москва, Россия
Telefoon: +7-495-580-9911

Singapur: Porsche Singapore

Porsche Asia Pacific Pte Ltd
20 McCallum Street #12-01
Tokio Marine Centre
Singapore 069046

Trefwoordenregister

A

Aardingsbewaking	
Activeren.....	197
Deactiveren.....	196
Afvalverwerking.....	205
Algemene veiligheidsadviezen.....	184

B

Bedieningseenheid	
in de muurbeugel.....	189
Overzicht.....	187
Pictogrammen.....	184
Bedieningsinstructies.....	195
Begrenzing laadstroom.....	196
Beoogd gebruik.....	186

C

Controlelampen.....	198
---------------------	-----

D

De oplader vervoeren.....	203
---------------------------	-----

E

Elektrische controles.....	208
----------------------------	-----

F

Fabrikant.....	208
Foutmeldingen.....	198

G

Gereedschap.....	188
------------------	-----

H

Huishoudelijke stopcontacten.....	191
-----------------------------------	-----

I

Importeurs.....	208
Industriestopcontacten.....	191
Informatie over de productie.....	208

K

Keuze netkabel.....	190
---------------------	-----

L

Laadstatus.....	195
Laadstroombegrenzing.....	196

M

Montageplaats kiezen.....	188
---------------------------	-----

N

Netsnoer	
Kiezen.....	190
Verwisselen.....	193

O

Omvang van de levering.....	187
Onderhoud.....	204
Oplaadkabel	
Aansluiten/ontkoppelen.....	195
Kabel- en connectortypes.....	190
Oplaadkabel voertuig	
Aansluiten/ontkoppelen.....	195
Kabel- en connectortypes.....	190
Oplaadproces starten.....	196
Oplaadtijden.....	195
Overzicht bedieningseenheid.....	187

P

Pictogrammen.....	184
Productiedatum.....	208

R

Reiniging.....	204
----------------	-----

S

Stekkerhouder monteren.....	189
Stopcontacten	
Huishouden.....	191
Industrie.....	191
Symbolen in deze handleiding.....	182

T

Technische gegevens.....	206
--------------------------	-----

V

Veiligheidsadviezen.....	184
Verbindingsstatus.....	195
Vereist gereedschap.....	188
Vervoer van de lader.....	203

W

Waarschuwingen opbouw.....	182
Wandhouder Basis monteren.....	188

Om denna instruktionsbok

Varningsanvisningar och symboler

I den här bruksanvisningen förekommer olika typer av varningsanvisningar och symboler.



FARA

Allvarliga personskador eller dödsfall

Om varningsanvisningarna i kategorin "Fara" inte följs leder det till allvarliga personskador eller dödsfall.



VARNING

Risk för allvarliga personskador eller dödsfall

Om varningsanvisningarna i kategorin "Varning" inte följs finns risk för allvarliga personskador eller dödsfall.



FÖRSIKTIGHET

Risk för medelsvåra eller lätta personskador

Om varningsanvisningarna i kategorin "Se upp" inte följs finns risk för medelsvåra eller lätta personskador.

MEDDELANDE

Risk för sakskador

Om varningsanvisningarna i kategorin "Anvisning" inte följs, finns risk för sakskador på bilen.



Information

Tilläggsinformation är märkt med "Information".

- ✓ Förutsättningar som måste vara uppfyllda för att en funktion ska kunna användas.
- ▶ Instruktioner som måste följas.

1. Instruktionerna numreras när flera steg följer på varandra.

2. Instruktioner på centraldisplayen som måste följas.

▶ Anvisning om var ytterligare information om ett ämne finns.

Innehållsförteckning

Deutsch

Till bruksanvisningen

Förklaring av symboler..... 213

Säkerhet

Säkerhetsanvisningar..... 213

Avsedd användning..... 215

Leveransomfattning..... 216

Översikt

Laddarens manöverenhet..... 216

Krav och förutsättningar

Välja monteringsplats..... 217

Verktyg som behövs..... 217

Montera

Montera vägghållaren..... 217

Ställ in

Laddningskabel och nätkabel..... 219

Använda

Hanteringsanvisningar..... 223

Laddning..... 224

Tillståndsidikeringar och felmeddelanden för manöverenheten..... 226

Transport..... 231

Rengöring och underhåll..... 232

Kassering..... 233

Tekniska data

Uppgifter om tillverkningen..... 236

Importörer..... 236

Sakregister..... 238

Till bruksanvisningen

Förklaring av symboler

Beroende på land kan olika symboler finnas på laddningsutrustningen.



Använd laddaren vid en temperatur mellan -30 °C och +50 °C.



Använd laddaren på en maximal höjd av 4 000 m över havet.



Laddaren är utrustad med en inte kopplad skyddsledare.



Laddaren är utrustad med en kopplad skyddsledare.



Följ alla gällande föreskrifter när laddaren ska kasseras.



Använd inte förlängningskablar eller kabelvindor.



Använd inga (rese-)adaptrar.



Använd inte grenuttag.



Använd inte laddare som har skador på elektroniken eller anslutningsledningarna.



Risk för elektrisk stöt på grund av felaktig användning.



Följ respektive instruktionsbok, särskilt varnings- och säkerhetsanvisningarna.



Laddarens yta kan bli mycket varm.



Använd inte laddaren i icke jordade elnät (t. ex. IT-nät). Laddaren får endast användas i jordade elnät.



Kännetecken typ 1-kontakten med ett spänningsområde ≤ 250 VAC.



Kännetecken typ 2-kontakten med ett spänningsområde ≤ 480 VAC.

Säkerhet

Säkerhetsanvisningar



FARA

Elektriska stötar, kortslutning, brand, explosion, eldsvåda

Om laddningskabeln eller eluttaget som används är felaktigt eller skadat, om laddaren används på fel sätt eller om säkerhetsanvisningarna inte följs kan det leda till kortslutningar, elektriska stötar, explosioner, bränder eller brännskador.

- ▶ Använd inte skadade och/eller smutsiga laddare. Kontrollera kabeln och kontakten beträffande skador och nedsmutsningar innan de används.
- ▶ Laddaren får endast anslutas till korrekt installerade, oskadade kontakter och felfria elinstallationer.
- ▶ Använd inte förlängningskablar, kabelvindor, grenuttag eller (rese-)adaptrar.
- ▶ Koppla loss laddaren från elnätet vid åska.
- ▶ Utför inga ändringar eller reparationer på elektriska komponenter.
- ▶ Laddaren och sladden får **aldrig** sänkas ner i vatten eller utsättas för direkta vattenstrålar (t.ex. högttryckstvätt eller trädgårdsslang).
- ▶ Laddaren får bara rengöras om manöverenheten är helt frånkopplad från elnätet och bilen. Använd en torr duk vid rengöringen.

FARA

Elektriska stötar, brand

Om felaktigt installerade eluttag används när högspänningsbatteriet laddas via bilens eluttag kan det leda till elektriska stötar eller bränder.

- ▶ Monteringen och idrifttagningen av eluttaget till laddaren får bara utföras av en kvalificerad elektriker. Elektrikern ansvarar då ensamt för att alla gällande standarder och lagar följs.
- ▶ Fastställ ledararean för matningen till eluttaget med hänsyn till ledningslängden och gällande lokala lagar och standarder.
- ▶ Eluttaget som ska användas för laddningen ska anslutas till en separat säkrad strömkrets som följer lokala lagar och standarder.
- ▶ Laddaren är avsedd att användas i privata och halvoffentliga miljöer (t.ex. privata tomter, företagsparkeringar). I vissa länder, t.ex. Italien och Nya Zeeland¹, är laddning enligt Mode 2 **förbjudet** i offentliga miljöer och offentliga rum. Mer information finns hos ditt Porsche Center eller hos ditt lokala elbolag.
- ▶ Vid laddning utan uppsikt får inte obehöriga personer (t.ex. lekande barn) ha åtkomst till laddaren eller bilen.
- ▶ Följ säkerhetsanvisningarna i installationsmanualen och i bilens instruktionsbok.

FARA

Elektriska stötar, brand

Felaktig hantering av elkontakterna kan leda till elektriska stötar eller bränder.

- ▶ Rör inte kontakterna på bilens eluttag eller laddaren.
- ▶ Sätt inte in några föremål i bilens eluttag eller i laddaren.
- ▶ Skydda uttagen och kontakterna mot fukt, vatten och andra vätskor.

VARNING

Lättantändliga eller explosiva ångor

Komponenterna i laddaren kan utlösa gnistor som kan antända lättantändliga eller explosiva ångor.

- ▶ För att minska risken för explosioner – särskilt i garage – ska du säkerställa att manöverenheten är minst 50 cm över marknivån vid laddningen.
- ▶ Laddaren får inte användas i områden med explosionsrisk.

För att undvika avbrott vid laddningen med laddaren ska du följa dessa anvisningar och rekommendationer:

- Före installationen ska du kontrollera om husets befintliga installation permanent har den ytterligare effekt som krävs för att ladda bilen. Säkra vid behov husets installation med ett energihanteringssystem.
- Använd laddaren i första hand i jordade elnät. Skyddsledaren måste vara installerad enligt föreskrifterna.

- Vid nymontering ska du välja ett industrielluttag med högsta möjliga effekt (anpassat till husets elinstallation) och låta en kvalificerad elektriker montera och driftsätta uttaget.
- Elinstallation ska, om det är tekniskt möjligt och tillåtet enligt lagstiftningen, dimensioneras på ett sådant sätt att den maximala märkeffekten för uttaget finns tillgänglig permanent för laddning av bilen.
- För att använda laddarens kapacitet optimalt och garantera snabb laddning ska ett uttag motsvarande NEMA med högsta möjliga märkströmstyrka eller ett industriuttag enligt IEC 60309 användas.
- När högspänningsbatteriet laddas via hushållsuttaget/industriuttaget kan elinstallationen belastas upp till sin maximala kapacitet. Porsche rekommenderar att en kvalificerad elektriker kontrollerar elinstallationerna som används vid laddningen. Fråga en behörig elektriker vilket kontrollintervall som är lagom för din installation.
- För att undvika överhettning av elinstallationen begränsas laddningsströmmen automatiskt. Låt en kvalificerad elektriker ta laddaren i bruk och anpassa begränsningen av laddningsströmmen till bostadsinstallationen.
 - ▶ Observera kapitel "Begränsning av laddström" på sidan 225.

1. Uppgifterna är aktuella vid tryckningen. Mer information finns hos ditt Porsche Center.

Avsedd användning

Laddare med inbyggd styrning och skyddsanordning för mode 2-laddning av bilar med högspänningsbatteri som uppfyller allmänna giltiga standarder och direktiv för elbilar.

- ▶ Använd den version av enheten som passar till det regionala elnätet.
 - ▷ Observera kapitel "Tekniska data" på sidan 234.

Laddaren får endast användas i kombination med nätkabel, manöverenhet och bilkabel.

Leveransomfattning



Bild 71: Översikt över laddaren

- A** Nätkabel (kan bytas på manöverenheten)
- B** Nätkabelanslutningens kontakt på manöverenheten
- C** Nätkabel för anslutning till elnätet
- D** Bilens laddningskontakt (anslutningskontakt för bilen)
- E** Bilkabel (fastmonterad på manöverenheten)
- F** Manöverenhet

Översikt

Laddarens manöverenhet

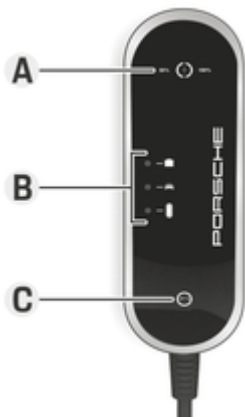


Bild 72: Manöverenhet

- A** (⏻) Knappen på/av med kontrollampa och extrafunktionen Begränsning av laddningsström
- B** (🏠) Kontrollampa elnät/husanslutning
(🚗) Kontrollampa fordon
(💡) Kontrollampa manöverenhet
- C** (↺) Knappen Reset med kontrollampa

Med knappen på/av (⏻) kan du ställa in manöverenhetens drifttillstånd och laddningsbegränsningen.

Med knappen Reset (↺) kan manöverenheten återställas vid identifierad felström.

Kontrollamporna **A–C** (Bild 72) visar manöverenhetens drifttillstånd, inställd laddningsbegränsning och eventuella fel med hjälp av olika färger, lampor och blinkningar.

▷ Observera kapitel "Tillståndsindikeringar och felmeddelanden för manöverenheten" på sidan 226.

Krav och förutsättningar

Välja monteringsplats



Elektriska stötar, brand

Om laddaren används felaktigt eller säkerhetsanvisningarna inte följs kan det leda till kortslutning, elektriska stötar, explosion, brand eller brännskador.

- ▶ Montera inte vägghållaren (basutförande) i områden med explosionsrisk.
- ▶ För att minska risken för explosioner, särskilt i garage, ska du säkerställa att manöverenheten är minst 50 cm över marknivån vid laddningen.
- ▶ Följ gällande lokala föreskrifter för elinstallationer, brandskyddsåtgärder och olycksförebyggande åtgärder samt utrymningsvägar.

Vägghållaren (basutförande) är avsedd för montering inomhus eller utomhus.

Beakta följande kriterier vid valet av en lämplig plats:

- Montera om möjligt eluttaget och vägghållaren (basutförande) på en plats med tak och skydd mot direkt solljus och nederbörd (t.ex. i ett garage).
- Rikta inte vattenstrålar direkt mot vägghållaren (basutförande) (t.ex. högtryckstvätt eller trädgårdsslang)
- Montera inte vägghållaren (basutförande) under hängande föremål.
- Montera inte vägghållaren (basutförande) i stall, stallanläggningar och på platser där ammoniakgaser uppstår.
- Montera vägghållaren (basutförande) på en slät yta.
- Kontrollera väggens egenskaper så att laddningsdockan kan monteras ordentligt.

- Montera vägghållaren (basutförande) på ett sådant sätt att den inte är i vägen och att laddningskabeln inte korsar några gångvägar.
 - Montera vägghållaren (basutförande) så att avståndet från stickkontakten till eluttaget inte överskrider nätkabelns längd.
 - Installera eluttaget så nära som möjligt till önskad parkeringsplats för bilen. Ta hänsyn till bilens riktning.
 - Välj ett bekvämt avstånd till mark och tak för eluttaget med hänsyn till nationella standarder och lagar.
- ▶ Observera kapitel "Säkerhetsanvisningar" på sidan 213.

Verktyg som behövs

- Vattenpass
- Bormaskin eller slagborr
- Skruvmejsel

Montera

Montera vägghållaren

Montera vägghållaren (basutförande)

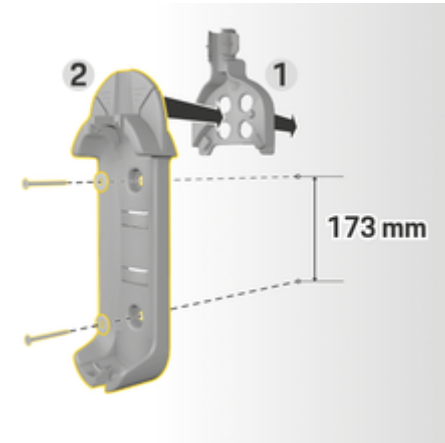


Bild 73: Bormått

1. Markera borrhålen på väggen.
2. Borra fästhålen och sätt i pluggar.
3. Tryck in vägghållaren (basutförande) **2** (Bild 73) i kabelhållaren **1** (Bild 73) framifrån.
4. Skruva fast vägghållaren (basutförande) på väggen.

Montera kontakthållaren

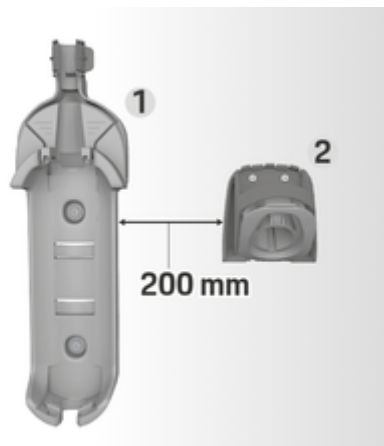


Bild 74: Avstånd vägghållare-kontakthållare

Kontakthållaren ska monteras 200 mm från vägghållaren (basutförande).

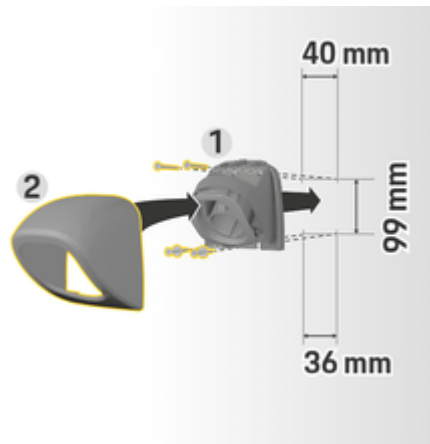


Bild 75: Borråtgång

1. Ta ut kontakthållaren 1 (Bild 75) ur skyddet 2 (Bild 75).
2. Markera borrhålen på väggen.
3. Borra fästhålen och sätt i pluggar.
4. Skruva fast kontakthållaren 1 (Bild 75) på väggen.
5. Trä på skyddet 2 (Bild 75) på kontakthållaren 1 (Bild 75) nedifrån och tryck det uppåt.

Hänga upp manöverenheten i vägghållaren

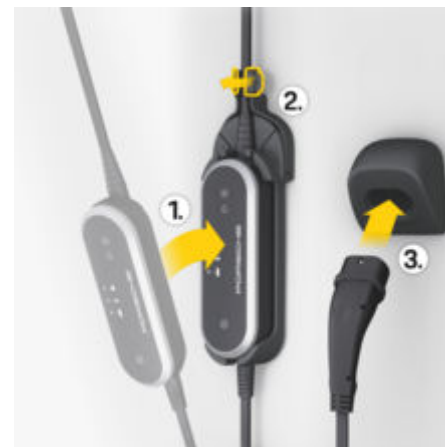


Bild 76: Fälla in manöverenhet

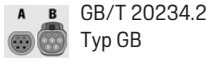
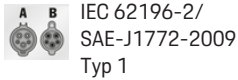
1. Dra bilkabeln genom den nedre öppningen i vägghållaren (basutförande), placera manöverenheten på spärrklacken och tryck den bakåt så att den hakar fast.
2. Dra nätkabeln genom den övre öppningen i vägghållaren (basutförande) och haka fast säkringsringen till vänster.
3. Sätt in bilens laddningskontakt i kontakthållaren.

Ställ in

Laddningskabel och nätkabel

Information om laddningskablar och laddningskontakter

Beroende på lokal utrustning används olika laddningsuttag **A** och laddningskontakter **B**.



Val av nätkabel

För regelbunden laddning med optimal laddningshastighet ska du endast använda följande nätkabel. Den maximala laddningskapaciteten som kan uppnås är 11 kW (beroende på elnätet/husanslutningen och On Board-laddaren).

▷ Observera kapitel "Tekniska data" på sidan 234.

MEDELANDE

Använd endast nätkablar som är godkända i landet där du befinner dig. Följande nätkablar är godkända i respektive land och anges i tabellerna nedan.

Land	Nätkabel
Ryssland, Ukraina	5, 6, 7, 8, C
Abu Dhabi, Israel, Singapore	5, 6, 7, 8

Landsspecifikt godkännande av nätkablar (exempel)

Nätkabel för industriuttag



Nätkabel för hushållsuttag

Om det inte finns något industriuttag går det även att ladda med reducerad laddningshastighet med följande nätkablar.

- ▶ I vissa länder, t.ex. i Abu Dhabi, Israel och Singapore¹ är det **förbjudet** att ladda i hushållsuttag. Mer information finns hos ditt Porsche Center.



1. Uppgifterna är aktuella vid tryckningen. Mer information finns hos ditt Porsche Center.



H
CEI 23-16-VII
Typ L 16 A
(5 mm)



I
IA6A3 (BS 546)
Typ M

NEMA 6-50/NEMA 14-50 (kompletterande information)

i Information

Giltighetsområde

Denna användningsrekommendation gäller endast för regioner med NEMA 6-50/NEMA 14-50-standard.

Laddning av bilen kan generera starka elektriska strömmar. Av säkerhetsskäl är det därför obligatoriskt att endast använda komponenter som är godkända för detta ändamål och att installera hela laddnings-systemet på rätt sätt.

Allmänna säkerhetsanvisningar



FARA

Elektrisk stöt och eld!

Felaktig användning av laddaren och underlåtenhet att följa installations- och säkerhetsanvisningarna kan orsaka kortslutning, elektriska stötar, explosion, brand eller brännskador.

- ▶ Observera installationsanvisningarna i din laddares bruksanvisning.
- ▶ Var särskilt uppmärksam på alla säkerhets- och varningsanvisningar som anges där.
- ▶ Låt installationen utföras av en person som har den elektrotekniska utbildning och expertis som krävs.
- ▶ Observera även de nationella föreskrifterna för elinstallationer.

Krav på eluttaget



FARA

Olämpliga eluttag

Olämpliga eluttag kan orsaka kortslutning, elektriska stötar, explosion, brand eller brännskador.

- ▶ Använd endast en typ av eluttag som är lämplig för denna installation (se **Lämpliga typer av eluttag/stickkontakter**).
- ▶ Använd endast eluttag som uppfyller kvalitetskraven för kontaktytor och fastspänning (se **Krav på eluttagens kvalitet**).
- ▶ Undvik att klämskruvarna kommer i direkt kontakt med kabeln. Det är bättre att använda trådändhylsor.
- ▶ Undvik att klämma fast ledningen på isoleringen.

Lämpliga typer av eluttag/stickkontakter

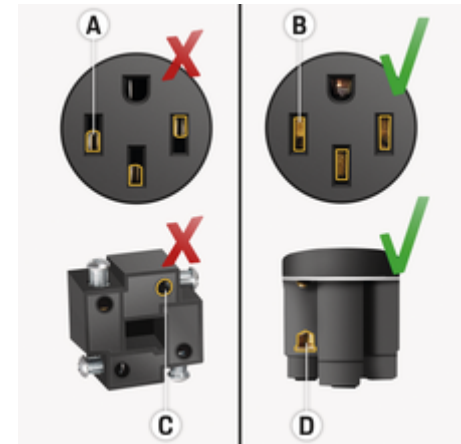


NEMA 6-50
Uttag/kontakt



NEMA 14-50
Uttag/kontakt

Krav på eluttagens kvalitet



- A** Kontaktytan är bara hälften av stickkontaktens höjd
- B** Kontaktyta över hela stickkontaktens höjd
- C** Liten kontaktyta mellan klämskruv och lina.
- D** Bred kontaktyta mellan klämplatta och lina

Krav för ledningsinstallation**FARA**

Olämplig nätledning

Användning av olämpliga nätledningar eller för starka elektriska strömmar kan orsaka kortslutning, elektriska stötar, explosion, brand eller brännskador.

- ▶ Ledningen måste säkras med 50 ampere.
- ▶ Använd endast kopparkablar med ett lednings-tvårsnitt på minst 8 AWG, helst 6 AWG.

Krav för en utomhusinstallation**FARA**

Direkt kontakt med regn

När du använder laddaren utomhus kan direkt kontakt med regn orsaka kortslutning, elektriska stötar, explosion, brand eller brännskador.

- ▶ Undvik direkt kontakt mellan laddningsanordningen och regn.
- ▶ Använd ett regntätt NEMA 3R-hölje.

Byta nätkabel**FARA**

Elektrisk stöt

Risk för svåra eller dödliga skador på grund av elektriska stötar.

- ▶ Innan du byter nätkabel ska du dra ut nätkabeln från uttaget och ta bort bilkabeln från bilens eluttag.
- ▶ Kabeln får endast bytas i en torr miljö.
- ▶ Manöverenheten och bilkabeln får endast användas med den nätkabel som medföljer i leveransen eller med en nätkabel som har godkänts av Porsche.
 - ▷ Observera kapitel "Leveransomfattning" på sidan 216.
- ▶ Beroende på landet, t.ex. i Norge eller Japan¹, är det **förbjudet** att byta nätkabel. Mer information finns hos ditt Porsche Center.



Bild 77: Nätkabelanslutningens kontakt på manöverenheten

Nätkabelns kontakt lossas och sätts i på den övre kanten av manöverenheten.

1. Uppgifterna är aktuella vid tryckningen. Mer information finns hos ditt Porsche Center.

Lossa nätkabel

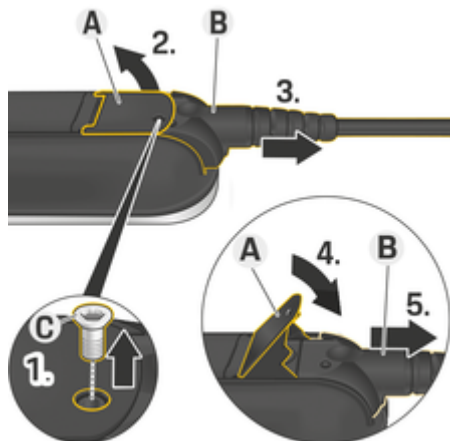


Bild 78: Lossa kabeln

- ✓ Laddningen av högspänningsbatteriet har avslutats och bilens laddningskontakt har lossats från bilens eluttag.
- ✓ Stickkontakten har dragits ut från eluttaget.
- 1. Lossa skruven **C** (Bild 78) med ett lämpligt verktyg.
- 2. Fäll upp spaken **A** (Bild 78).
- 3. Dra ut kontakten **B** (Bild 78) till det första motståndet.
- 4. Stäng spaken **A**.
- 5. Dra ut kontakten **B** helt.

Fästa nätkabeln och fixera kontakten

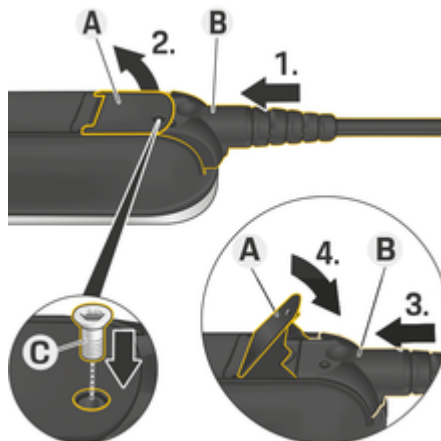


Bild 79: Fästa kabeln och fixera kontakten

- ✓ Spaken **A** (Bild 79) är stängd.
- 1. Skjut in kontakten **B** (Bild 79) till det första motståndet i manöverenheten.
- 2. Fäll upp spaken **A**.
- 3. Skjut in kontakten **B** helt.
- 4. Stäng spaken **A**.
- 5. Skruva fast kontakten **B** med skruven **C** (Bild 79) på manöverenheten.

Använda

Hanteringsanvisningar

MEDELANDE

Risk för skador på laddaren

- ▶ Placera alltid laddaren på ett fast underlag vid laddningen.
- ▶ Porsche rekommenderar att laddaren placeras i väggållaren (basutförande). I vissa länder, t.ex. i Schweiz¹, får laddaren endast användas om den är placerad i väggållaren (basutförande).
 - ▷ Observera kapitel "Montera väggållaren" på sidan 217.
- ▶ Laddaren får **inte** sänkas ner i vatten.
- ▶ Skydda laddaren mot snö och is.
- ▶ Skydda laddaren mot skador på grund av överkörning, fall, sträckning, böjning och klämning.

Laddaren får endast användas i temperaturer mellan -30 °C och $+50\text{ °C}$.

1. Uppgifterna är aktuella vid tryckningen. Mer information finns hos ditt Porsche Center.

Information

- För att undvika överhettning under driften får inte laddaren utsättas för direkt solljus under en längre tid. Om manöverenheten överhettas avbryts laddningen automatiskt eller minskas effekten tills temperaturen har sjunkit till normalområdet igen.
- Om du kör utomlands måste du ta med dig en lämplig nätkabel för landet.
- Gällande säkerhetsföreskrifter för de olika varianterna av laddaren skiljer sig mellan olika länder. Kontrollera innan du åker utomlands att laddaren får användas i landet du ska till. Mer information finns hos ditt Porsche Center eller hos ditt lokala elbolag.

Laddning

Information om laddning

Bilens eluttag

Information om isättning och borttagning av bilkabeln från bilens eluttag samt laddnings- och anslutningsstatus på bilens eluttag:

- Läs bilens instruktionsbok.

Laddningstider

För information om laddningstider:

- Läs bilens instruktionsbok.

Hur lång tid laddningen tar kan variera på grund av följande faktorer:

- Strömbelastningsförmågan i uttaget som används (hushållsuttag eller industriuttag)
- Nätspänning och strömstyrka beroende på land
- Inställningar för begränsning av laddningsström på manöverenheten
- Variationer i nätspänningen
- Omgivningstemperaturen runt bilen och laddaren. Om temperaturen ligger nära gränsen för den tillåtna omgivningstemperaturen kan laddningen ta längre tid.
 - Observera kapitel "Tekniska data" på sidan 234.
- Högspänningsbatteriets och manöverenhetens temperatur
- Aktiverad förinställning av kupétemperaturen

Information

Eftersom nätspänningen varierar mellan olika länder erbjuds olika kabelvarianter. Det kan medföra att inte fullständig laddningseffekt uppnås. Mer information finns hos ditt Porsche Center.

Laddning

 **FARA**

Elektriska stötar, brand


Risk för svåra eller dödliga skador på grund av brand eller elektriska stötar.

- Följ alltid de angivna instruktionerna i tur och ordning vid laddningen.
- Dra inte ut bilkabeln från bilens eluttag under laddningen.
- Avsluta laddningen innan bilkabeln dras ut ur bilens eluttag.
- Laddaren får inte dras ut ur eluttaget under laddningen.

Möjliga fel visas med kontrolllamporna **A–C** (Bild 72) med hjälp av olika färger, lampor och blinkningar.


- Observera kapitel "Tillståndindikeringar och felmeddelanden för manöverenheten" på sidan 226.

Starta laddning

- Anslut stickkontakten till eluttaget. Alla kontrolllamporna lyser rött tillfälligt.
- Sätt in bilens laddningskontakt i bilens eluttag.
 - ➔ Kontrolllampan i knappen på/av  lyser gult.

När självtestet har slutförts blinkar alla kontrollampor grönt i 2 sekunder.

För information om hur bilkabeln ansluts till bilens eluttag:

 - Läs bilens instruktionsbok.
- Laddningen startar automatiskt.
 - ➔ Kontrolllampan i knappen på/av  pulserar grönt.


Laddningen styrs av bilen.


Laddningsstatusen kan avläsas i bilen.

Begränsning av laddström

Manöverenheten identifierar automatiskt spänningen och den tillgängliga strömstyrkan. Med begränsningen av laddströmmen kan du ställa in om du vill ladda med fullständig eller halv laddeffekt (100 % eller 50 %). Den senaste inställningen av laddningsströmmen sparas. För att undvika överhettning av elinstallationen är ▸ S. 220 laddningsströmmen automatiskt begränsad till 50 % vid användning av hushållsuttag.

Ställa in begränsning av laddningsström

- Tryck på knappen På/Av  i minst 2 sekunder.
 - ➔ När begränsningen av laddningsström har ställts in blinkar kontrollamporna **B**(Bild 72) grönt en gång.

Det inställda värdet (50 % eller 100 %) visas till vänster eller höger om knappen På/Av .

Inaktivera och aktivera övervakning av skyddsledare








Elektriska stötar, kortslutning, brand, explosion, eldsvåda



Om laddaren används utan aktiv övervakning av skyddsledare kan det leda till elektriska stötar, kortslutning, brand, explosion eller brännskador.


- Använd laddaren i första hand i jordade elnät.
- **Inaktivera** endast övervakning av skyddsledare i **ej jordade** elnät (t.ex. IT-nät).
- **Aktivera** övervakning av skyddsledare i **jordade** elnät.



▸ Observera kapitel "Aktivera övervakning av skyddsledare" på sidan 225.


Inaktivera övervakning av skyddsledare

- ✓ Övervakningen av skyddsledare har avbrutit laddningen.
- ✓ Felmeddelandet om avbruten eller ej befintlig skyddsledare visas på manöverenheten:
 -  På/av lyser rött.
 -  Elnät/husanslutning lyser rött.
 -  Fordon lyser rött.
 -  Manöverenheten är av.
 -  Reset är av.

- Tryck in knapparna på/av  och Reset .

Släpp knapparna när manöverenhetens kontrollampa  har blinkat 6 gånger.


- Tryck in knapparna på/av  och Reset  igen efter 1 sekund.

Släpp knapparna när manöverenhetens kontrollampa  har blinkat 6 gånger.

- ➔ Övervakningen av skyddsledare inaktiveras automatiskt efter kort tid.

Tillståndsindikeringen för inaktiverad övervakning av skyddsledare visas på manöverenheten:

 På/av pulserar grönt.

 Elnät/husanslutning lyser gult.


 Fordon lyser gult.



 Manöverenheten är av.

 Reset är av.

Aktivera övervakning av skyddsledare

- Tryck in knapparna på/av  och Reset .





















Släpp knapparna när manöverenhetens kontrollampa  har blinkat 6 gånger.


























- ➔ Kontrollamporna elnät/husanslutning  och fordon  som lyser gult slocknar.

Övervakningen av skyddsledare aktiveras automatiskt efter kort tid.

Kontrollampan på/av  pulserar grönt.






















Tillståndsindikeringar och felmeddelanden för manöverenheten

Kontrollampor	Betydelse	Åtgärd
<ul style="list-style-type: none">  På/av lyser grönt.  Elnät/husanslutning är av.  Fordon är av.  Manöverenheten är av.  Reset är av. 	Laddaren är redo för laddning, men laddar inte.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Starta laddningsprocessen. ▷ Observera kapitel "Starta laddning" på sidan 225.
<ul style="list-style-type: none">  På/av pulserar grönt.  Elnät/husanslutning är av.  Fordon är av.  Manöverenheten är av.  Reset är av. 	Fordonet laddas med aktiverad övervakning av skyddsledare.	
<ul style="list-style-type: none">  På/av pulserar grönt.  Elnät/husanslutning lyser gult.  Fordon är av.  Manöverenheten är av.  Reset är av. 	<p>Stickkontakten är överhettad.</p> <p>Möjliga orsaker till felet: kontakten är flerfasig, men ansluten till enfas.</p> <p>Laddningen sker med reducerad effekt.</p>	<p>När stickkontakten har kylts av återställs felet automatiskt.</p> <p>Fram till avkylningen sker laddningen endast med reducerad effekt.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Om felet kvarstår ska elnätet/husanslutningen kontrolleras av en elektriker.
<ul style="list-style-type: none">  På/av pulserar grönt.  Elnät/husanslutning lyser gult.  Fordon lyser gult.  Manöverenheten är av.  Reset är av. 	Fordonet laddas med inaktiverad övervakning av skyddsledare.	<p>Ladda om möjligt fordonet med aktiverad övervakning av skyddsledare.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▷ Observera kapitel "Aktivera övervakning av skyddsledare" på sidan 225.





















Kontrolllampor	Betydelse	Åtgärd
<ul style="list-style-type: none">  På/av pulserar grönt.  Elnät/husanslutning är av.  Fordon är av.  Manöverenheten lyser gult.  Reset är av. 	<p>Manöverenheten är överhettad.</p> <p>Laddningen sker med reducerad effekt.</p>	<p>När manöverenheten har kylts av återställs felet automatiskt.</p> <p>Fram till avkylningen sker laddningen endast med reducerad effekt.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Om felet kvarstår ska manöverenheten kontrolleras av en kvalificerad återförsäljare/ett Porsche Center.
<ul style="list-style-type: none">  På/av lyser rött.  Elnät/husanslutning lyser gult.  Fordon är av.  Manöverenheten är av.  Reset är av. 	<p>Stickkontakten är överhettad.</p> <p>Laddningen har avbrutits.</p>	<p>När stickkontakten har kylts av återställs felet automatiskt och laddningen återupptas.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Om felet kvarstår ska elnätet/husanslutningen kontrolleras av en elektriker.
<ul style="list-style-type: none">  På/av lyser rött.  Elnät/husanslutning är av.  Fordon är av.  Manöverenheten lyser gult.  Reset är av. 	<p>Manöverenheten är överhettad.</p> <p>Laddningen har avbrutits.</p>	<p>När manöverenheten har kylts av återställs felet automatiskt och laddningen återupptas.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Om felet kvarstår ska manöverenheten kontrolleras av en kvalificerad återförsäljare/ett Porsche Center.
<ul style="list-style-type: none">  På/av lyser rött.  Elnät/husanslutning blinkar gult.  Fordon är av.  Manöverenheten är av.  Reset är av. 	<p>Laddningsinfrastrukturen för elnät är begränsad.</p> <p>Möjliga orsaker till felet: Underspänning eller dålig nätfrekvens.</p> <p>Laddningen har avbrutits.</p>	<p>När elnätet/husanslutningen har stabiliserats återställs felet automatiskt och laddningen återupptas.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Om felet kvarstår ska elnätet/husanslutningen kontrolleras av en elektriker.
<ul style="list-style-type: none">  På/av lyser rött.  Elnät/husanslutning är av.  Fordon blinkar gult.  Manöverenheten är av.  Reset är av. 	<p>Funktionsfel i bilens laddningssystem.</p> <p>Laddningen har avbrutits.</p>	<p>När laddningssystemet har stabiliserats återställs felet automatiskt och laddningen återupptas.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Om felet kvarstår ska bilen kontrolleras av en kvalificerad återförsäljare/ett Porsche Center.

Tillståndsbelysningar och felmeddelanden för manöverenheten

Kontrolllampor	Betydelse	Åtgärd
<ul style="list-style-type: none"> På/av lyser rött. Elnät/husanslutning är av. Fordon är av. Manöverenheten blinkar gult. Reset är av. 	<p>Nät- eller bilkabeln är defekt.</p> <p>Möjliga orsaker till felet: De kodade motstånderna hos nät- eller bilkabeln överensstämmer inte.</p> <p>Laddningen har avbrutits.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Om felet kvarstår ska nät- eller bilkabeln bytas ut av en kvalificerad återförsäljare/ett Porsche Center.
<ul style="list-style-type: none"> På/av lyser rött. Elnät/husanslutning är av. Fordon lyser rött. Manöverenheten är av. Reset är av. 	<p>Funktionsfel i bilens laddningssystem.</p> <p>Laddningen har avbrutits.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Avsluta laddningen av bilen och ta bort bilkabeln från bilens eluttag. ▶ Koppla loss laddaren från elnätet och anslut den igen efter 60 sekunder. ▶ Starta laddningen igen. <ul style="list-style-type: none"> ▷ Observera kapitel "Starta laddning" på sidan 225. ▶ Om felet kvarstår ska bilen kontrolleras av en kvalificerad återförsäljare/ett Porsche Center.
<ul style="list-style-type: none"> På/av lyser rött. Elnät/husanslutning blinkar rött. Fordon är av. Manöverenheten är av. Reset är av. 	<p>Laddningsinfrastrukturen för elnät har överspänning.</p> <p>Laddningen har avbrutits.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Koppla loss laddaren från elnätet och anslut den igen efter 60 sekunder. ▶ Om felet kvarstår ska elnätet/husanslutningen kontrolleras av en elektriker.
<ul style="list-style-type: none"> På/av lyser rött. Elnät/husanslutning är av. Fordon är av. Manöverenheten lyser rött. Reset är av. 	<p>Manöverenheten har ett tekniskt fel.</p> <p>Laddningen har avbrutits.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Koppla loss laddaren från elnätet och anslut den igen efter 60 sekunder. ▶ Om felet kvarstår ska manöverenheten kontrolleras av en kvalificerad återförsäljare/ett Porsche Center.

Kontrollampor	Betydelse	Åtgärd
<ul style="list-style-type: none">  På/av lysar rött.  Elnät/husanslutning är av.  Fordon är av.  Manöverenheten blinkar rött.  Reset är av. 	<p>Manöverenheten har ett tekniskt fel (självtestet misslyckades).</p> <p>Laddningen har avbrutits.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Koppla loss laddaren från elnätet och anslut den igen efter 60 sekunder. ▶ Om felet kvarstår ska manöverenheten kontrolleras av en kvalificerad återförsäljare/ett Porsche Center.
<ul style="list-style-type: none">  På/av lysare rött.  Elnät/husanslutning lysar rött.  Fordon lysar rött.  Manöverenheten är av.  Reset är av. 	<p>Laddningsinfrastrukturen för elnät är otillräcklig: Skyddsledaren har avbrutits eller finns inte.</p> <p>Övervakningen av skyddsledare har avbrutit laddningen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Endast för ej jordade elnät (t.ex. IT-nät): Ladda eventuellt fordonet med inaktiverad övervakning av skyddsledare. <ul style="list-style-type: none"> ▷ Observera kapitel "Inaktivera övervakning av skyddsledare" på sidan 225. ▶ Endast för jordade elnät: Manöverenheten ska kontrolleras av en kvalificerad återförsäljare/ett Porsche Center och elnätet/husanslutningen ska kontrolleras av en elektriker.
<ul style="list-style-type: none">  På/av lysare rött.  Elnät/husanslutning lysar rött.  Fordon lysar rött.  Manöverenheten lysar rött.  Reset är av. 	<p>Kontrollampen för knappen Reset på manöverenheten är defekt.</p> <p>Laddningen har avbrutits.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Manöverenheten ska bytas ut av en kvalificerad återförsäljare/ett Porsche Center.
<ul style="list-style-type: none">  På/av lysare rött.  Elnät/husanslutning lysar rött.  Fordon lysar rött.  Manöverenheten lysar rött.  Reset blinkar rött. 	<p>Manöverenheten har identifierat felström.</p> <p>Laddningen har avbrutits.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Tryck på knappen  i minst 2 sekunder. ▶ Om felet kvarstår ska manöverenheten kontrolleras av en kvalificerad återförsäljare/ett Porsche Center och elnätet/husanslutningen ska kontrolleras av en elektriker.

Tillståndsbelysningar och felmeddelanden för manöverenheten

Kontrolllampor	Betydelse	Åtgärd
<ul style="list-style-type: none">  På/av lysare rött.  Elnät/husanslutning blinkar rött.  Fordon blinkar rött.  Manöverenheten blinkar rött.  Reset är av. 	<p>Laddningsinfrastrukturens kabeldragning är felaktig.</p> <p>Laddningen har avbrutits.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Koppla loss laddaren från elnätet. ▶ Elnätet/husanslutningen ska kontrolleras av en elektriker.
<ul style="list-style-type: none">  På/av lysare rött.  Elnät/husanslutning lysar rött.  Fordon lysar rött.  Manöverenheten lysar rött.  Reset lysar rött. 	<p>Manöverenheten har ett tekniskt fel.</p> <p>Möjliga orsaker till felet: Programvarufel eller felkopplat lastrelä.</p> <p>Laddningen har avbrutits.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Koppla loss laddaren från elnätet och anslut den igen efter 60 sekunder. ▶ Om felet kvarstår ska manöverenheten kontrolleras av en kvalificerad återförsäljare/ett Porsche Center och elnätet/husanslutningen ska kontrolleras av en elektriker.
<ul style="list-style-type: none">  På/av blinkar rött.  Elnät/husanslutning är av.  Fordon är av.  Manöverenheten lysar rött.  Reset är av. 	<p>Manöverenheten har ett allvarligt fel.</p> <p>Laddningen har avbrutits.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Manöverenheten ska bytas ut av en kvalificerad återförsäljare/ett Porsche Center.
<ul style="list-style-type: none">  På/av är av.  Elnät/husanslutning lysar rött.  Fordon lysar rött.  Manöverenheten lysar rött.  Reset lysar rött. 	<p>Kontrolllampan på manöverenheten för knappen På/av är defekt.</p> <p>Laddningen har avbrutits.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Manöverenheten ska bytas ut av en kvalificerad återförsäljare/ett Porsche Center.

Transport

⚠ VARNING

Last som inte satts fast

Om laddaren inte har säkrats eller har säkrats på fel sätt kan den glida vid inbromsning, acceleration, riktningssändringar eller olyckor och skada passagerarna.

- ▶ Laddaren får aldrig transporteras lös i bilen.
- ▶ Placera alltid laddaren i laddarväskan i bagageutrymmet.
- ▶ Transportera alltid laddaren i bagageutrymmet och aldrig i kupén (t.ex. på eller framför sätena).

För information om lastföraningsöglorna i bagageutrymmet:

- ▷ Läs bilens instruktionsbok.

Säkra väskan (exempel Panamera 4 E-Hybrid)

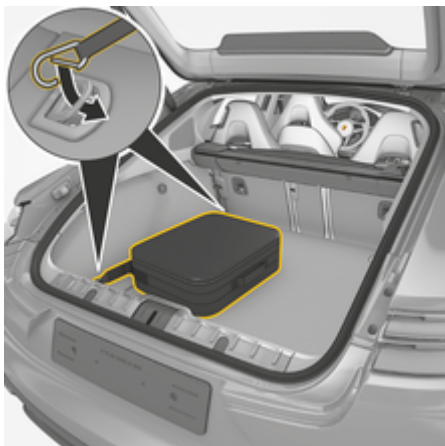


Bild 80: Säkra väskan

- ▶ Kroka fast väskan i de främre och de bakre lastföraningsöglorna.

Rengöring och underhåll

Kontrollera laddaren regelbundet beträffande skador eller smuts och rengör vid behov.



FARA

Elektriska stötar, brand

Risk för svåra eller dödliga skador på grund av brand eller elektriska stötar.

- ▶ Laddaren och sladden får aldrig sänkas ner i vatten eller utsättas för direkta vattenstrålar (t.ex. högtryckstvätt eller trädgårdsslang).
- ▶ Manöverenheten måste vara helt frånkopplad från elnätet och bilen när laddaren rengörs. Använd en torr duk vid rengöringen.

Kassering

Elektriska/elektroniska apparater måste lämnas in på ett insamlingsställe eller en avfallshanteringsstation.

- ▶ Släng inte elektriska/elektroniska apparater i hushållssoporna.
- ▶ Kassera elektriska/elektroniska apparater i enlighet med gällande miljöskyddsbestämmelser.
- ▶ Kontakta ett Porsche Center om du har frågor angående kassering.

Tekniska data

Elektriska data	MCB36E1 MCB36S1 MCB36J1	MCB72E2	MCB72E1 MCB72S1	MCB96J1	MCB11E3
Effekt	3,6 kW	7,2 kW	7,2 kW	9,6 kW	11 kW
Nominell ström	16 A, 1-fas	16 A, 2-fas	32 A, 1-fas	40 A, 1-fas	16 A, 3-fas
Nätspänning	100 V–240 V	100 V–240 V/400 V	100 V–240 V	100 V–240 V	100 V–240 V/400 V
Nätfrekvens	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Överspänningskategori (EN 60664)	II	II	II	II	II
Maximalt tillåten korttidsström (EN 61439-1)	<10 kA eff.	<10 kA eff.	<10 kA eff.	<10 kA eff.	<10 kA eff.
Inbyggd jordfelsbrytare	Typ A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Typ A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Typ A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Typ A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Typ A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA
Bilens laddningskontakt	Typ 2: MCB36E1	Typ 2	Typ 2: MCB72E1	Typ 1	Typ 2
	Typ 1: MCB36S1, MCB36J1		Typ 1: MCB72S1		
Skyddsklass	I	I	I	I	I
Kapslingsklassning	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Mekaniska data

Manöverenhetens vikt	2,4–3,5 kg
Vägghållarens mått	136 mm × 391 mm × 76 mm (bredd × höjd × djup)
Vägghållarens vikt	ca 450 g
Kabeldragning mått	127 mm × 139 mm × 115 mm (bredd × höjd × djup)
Kabeldragningens vikt	ca 420 g
Kontakthållarens mått	136 mm × 173 mm × 50 mm (bredd × höjd × djup)
Kontakthållarens vikt	ca 140 g
Hela vägghållarens (basutförande) vikt	ca 1 kg

Omgivnings- och förvaringsförhållanden

Omgivningstemperatur	–30 °C till +50 °C
Luftfuktighet	5 % – 95 % icke-kondenserande
Höjd	max 4 000 m över havet

Tekniska data

Elektriska data	MCB36C1	MCB72C1	MCB11C3
Effekt	3,6 kW	7,2 kW	11 kW
Nominell ström	16 A, 1-fas	32 A, 1-fas	16 A, 3-fas
Maximal försäkring	32 A	32 A	32 A
Nätspänning	220 V	220 V	380 V
Nätfrekvens	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Överspänningskategori (EN 60664)	II	II	II
Maximalt tillåten korttidsström (EN 61439-1)	<10 kA eff.	<10 kA eff.	<10 kA eff.
Jordfelsbrytare	Typ A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Typ A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Typ A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA
Bilens laddningskontakt	Typ GB	Typ GB	Typ GB
Skyddsklass	I	I	I
Kapslingsklassning	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Argentina



IC-CPD: CNC ID: C-24292

Uppgifter om tillverkningen

Tillverkningsdatum

Laddarens tillverkningsdatum står på typskylten efter förkortningen "EOL".

Det anges i följande format: Tillverkningsdag.Tillverkningsmånad.Tillverkningsår

Laddarens tillverkare

Aptiv Services Deutschland GmbH
Am Technologiepark 1
42119 Wuppertal
Tyskland
Telefon +49 202 291 0

Elektriska kontroller

Vid frågor om regelbunden elektrisk kontroll av laddningsinfrastrukturen (t.ex. B. VDE 0702) kan du gå till <https://www.porsche.com/international/accessoriesandservice/porscheservice/vehicleinformation/documents/> eller vända dig till ett Porsche Center.

Importörer

Abu Dhabi: Ali & Sons Co. L.L.C

Porsche Center Abu Dhabi
Zayed 2nd Street

Abu Dhabi
Förenade Arabemiraten
PO Box 915
Telefon: +971 2 619 3911

Dubai: Al Nabooda Automobiles L.L.C

Porsche Center Dubai
Sheikh Zayed Road E11
Dubai
Förenade Arabemiraten
PO Box 10773
Telefon: +971 4 305 8555

Great Britain

**UK
CA**

Porsche Cars Great Britain Ltd.
Bath Road
Calcot, Reading, Berkshire
RG31 7SE
Storbritannien

Russland

Porsche Ryssland
Ленинградское шоссе дом 71А, строение 10
125445, Москва, Россия
Telefon: +7-495-580-9911

Singapur: Porsche Singapore

Porsche Asia Pacific Pte Ltd
20 McCallum Street #12-01
Tokio Marine Centre
Singapore 069046

Sakregister

A

Allmänna säkerhetsanvisningar.....	213
Anslutningsstatus.....	224
Avsedd användning.....	215

B

Begränsning av laddström.....	225
-------------------------------	-----

E

Elektriska kontroller.....	236
Eluttag	
Hushåll.....	220
Industri.....	220

F

Felmeddelanden.....	226
---------------------	-----

H

Hanteringsanvisningar.....	223
Hushållsuttag.....	220
Hänga upp manöverenheten i väggållaren.....	218

I

Importörer.....	236
Industriuttag.....	220

K

Kassering.....	233
Kontrollampor.....	226

L

Laddningskabel	
Kabel- och kontakttyper.....	219
Laddningsstatus.....	224

Laddningstider.....	224
Leveransomfattning.....	216

M

Manöverenhet	
Symbolbilder.....	213
Översikt.....	216
Montera kontakthållaren.....	218
Montera väggållaren (basutförande).....	217

N

Nätkabel	
hjul.....	222
Välja.....	219

R

Rengöring.....	232
----------------	-----

S

Starta laddning.....	225
Struktur för varningsanvisningar.....	211
Symbolbilder.....	213
Symboler i denna bruksanvisning.....	211
Säkerhetsanvisningar.....	213
Sätta i/dra ut laddningskabel.....	224

T

Tekniska data.....	234
Tillverkare.....	236
Tillverkningsdatum.....	236
Transport av laddaren.....	231
Transportera laddaren.....	231

U

Underhåll.....	232
Uppgifter om tillverkningen.....	236

V

Val av nätkabel.....	219
Verktyg.....	217
Verktyg som behövs.....	217
Välja monteringsplats.....	217

Ö

Översikt över manöverenhet.....	216
Övervakning av skyddsledare	
Aktivera.....	225
Inaktivera.....	225

Tietoja näistä ohjeista

Varoitukset ja tunnukset

Tässä käyttöohjeessa käytetään erilaisia varoituksia ja tunnuksia.



VAARA

Vakavia vammoja tai kuolema

Jos Vaara-sanalla merkittyjä varoituksia ei noudateta, seurauksena on vakavia vammoja tai kuolema.



VAROITUS

Vakavat vammat tai kuolema mahdollisia

Jos Varoitus-sanalla merkittyjä varoituksia ei noudateta, seurauksena voi olla vakavia vammoja tai kuolema.



VARO

Keskivaikeat tai vähäiset vammat mahdollisia

Jos Huomio-sanalla merkittyjä varoituksia ei noudateta, seurauksena voi olla keskivaikeita tai vähäisiä vammoja.

OHJE

Aineelliset vahingot mahdollisia

Jos Ohje-sanalla merkittyjä varoituksia ei noudateta, seurauksena voi olla aineellisia vahinkoja autolle.



Tietoja

Lisätiedot on merkitty sanalla Tietoja.

- ✓ Seuraavien edellytysten on täyttyttävä, jotta toimintoa voi käyttää:
- ▶ Toimintaohje, jota on noudatettava.

1. Toimintaohjeet numeroidaan, jos ne sisältävät useita peräkkäisiä vaiheita.

2. Keskusnäytöllä näkyvät toimintaohjeet, joita sinun on noudatettava.

▶ Ohje, mistä voi etsiä lisätietoja tietystä aiheesta.

Deutsch

Käyttöohjeeseen

Piktogrammien selitykset..... 241

Turvallisuus

Turvaohjeet..... 241

Määräysten mukainen käyttö..... 243

Toimitussisältö..... 244

Yleiskuvaus

Latauslaitteen käyttöyksikkö..... 244

Vaatimukset ja edellytykset

Asennuspaikan valinta..... 244

Tarvittavat työkalut..... 245

Asennus

Seinäpidikkeen asennus..... 245

Määrittäminen

Auton lataus- ja verkkokaapeli..... 246

Käyttö

Käyttöohjeet..... 251

Lataus..... 252

Käyttöyksikön tilanäytöt ja virheilmoitukset.... 254

Kuljetus..... 259

Puhdistus ja kunnossapito..... 260

Hävittäminen..... 261

Tekniset tiedot

Valmistukseen liittyvät tiedot..... 264

Maahantuoja..... 264

Aakkosellinen hakemisto..... 266

Käyttöohjeeseen Piktogrammien selitykset

Latauslaitteessa voi olla maakohtaisesti erilaisia piktogrammeja.



Käytä latauslaitetta lämpötilassa -30 °C... +50 °C.



Käytä latauslaitetta enintään 4000 m:n korkeudessa merenpinnan yläpuolella.



Latauslaite on varustettu kytkemättömällä maadoitusjohdolla.



Latauslaite on varustettu kytketyllä maadoitusjohdolla.



Hävitä latauslaite noudattamalla kaikkia voimassa olevia hävittämistä koskevia määräyksiä.



Älä käytä jatkojohtoja tai kaapelikeloja.



Älä käytä (matka-)adapteereita.



Älä käytä haaroituspistorasioita.



Älä käytä latauslaitetta, jonka elektroniosissa tai liitosjohdoissa on vikaa.



Epäasianmukainen käyttö voi johtaa sähköiskuun.



Noudata laitteeseen kuuluvaa käyttöohjetta, erityisesti varoituksia ja turvaohjeita.



Latauslaitteen pinta voi lämmetä erittäin kuumaksi.



Älä käytä latauslaitetta maadoittamattomissa sähköverkoissa (esim. IT-verkot). Käytä latauslaitetta ainoastaan maadoituissa sähköverkoissa.



Merkitsee tyyppin 1 pistoketta jännitealueella ≤ 250 VAC.



Merkitsee tyyppin 2 pistoketta jännitealueella ≤ 480 VAC.

Turvallisuus Turvaohjeet



VAARA

Sähköisku, oikosulku, tulipalo, räjähdys, tuli

Vaurioituneen tai virheellisen latausjohdon sekä vaurioituneen tai virheellisen pistorasian käyttö, latauslaitteen epäasianmukainen käyttö tai turvaohjeiden laiminlyönti voivat aiheuttaa oikosulkuja, sähköiskuja, räjähdyksiä, tulipaloja tai palovammoja.

- ▶ Älä käytä vaurioitunutta ja/tai liikaista latauslaitetta. Tarkasta kaapeli ja liitin ennen käyttöä vaurioituneen ja likaantumisen varalta.
- ▶ Liitä latauslaite ainoastaan asiantuntevasti asennettuihin ja ehjiin pistorasioihin sekä virheettömiin sähkölaitteisiin.
- ▶ Älä käytä jatkojohtoja, kaapelikeloja, moninapapistorasioita tai (matka-)adapteereita.
- ▶ Irrota latauslaite sähköverkosta ukkosen aikana.
- ▶ Älä tee muutoksia tai korjauksia sähköosiin.
- ▶ Älä **koskaan** upota latauslaitetta ja pistoketta veteen tai altista niitä suoralle vesisuihkulle (esim. korkeapainepesurit tai puutarhaletkut).
- ▶ Puhdista latauslaite ainoastaan silloin, kun käyttöyksikkö on irrotettu kokonaan sähköverkosta ja autosta. Käytä puhdistamiseen kuivaa liinaa.

VAARA

Sähköisku, tulipalo

Muuten kuin asiantuntevasti asennetut pistorasiat voivat korkeajänniteakkuun auton latausliitännän kautta ladattaessa aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.

- ▶ Pistorasian asennuksen ja käyttöönoton latauslaitetta varten saavat suorittaa vain asiantuntevat sähköalan ammattilaiset. Sähköalan ammattilainen on tällöin täysin vastuussa voimassa olevien normien ja määräysten noudattamisesta.
 - ▶ Määritä pistorasiaan tulevan johdon poikkileikkaus huomioimalla johdon pituus ja paikallisesti voimassa olevat määräykset ja normit.
 - ▶ Liitä lataamiseen käytetty pistorasia paikallisia lakeja ja normeja vastaavan, erikseen varmistetun virtapiirin kautta.
 - ▶ Latauslaite on tarkoitettu käytettäväksi yksityisillä ja puoliksi julkisilla paikoilla (esim. yksityiset kiinteistöt, yritysten pysäköintipaikat). Maakohdaisesti, esim. Italiassa ja Uudessa-Seelannissa¹, lataus tilan 2 mukaan on **kielletty** julkisilla paikoilla ja julkisissa tiloissa.
- Lisätietoja saat Porsche-jälleenmyyjältä tai paikalliselta sähköntoimittajalta.
- ▶ Jos lataus tapahtuu valvomatta, ulkopuoliset henkilöt (esim. leikkivät lapset) eivät saa päästä käsiksi latauslaitteeseen ja autoon.
 - ▶ Noudata asennusohjeessa ja auton käyttöohjeessa olevia turvaohjeita.

VAARA

Sähköisku, tulipalo

Liitäntänapojen virheellinen käsittely voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.

- ▶ Älä kosketa auton latausliitännän ja latauslaitteen liitäntänapoja.
- ▶ Älä työnnä esineitä auton latausliitäntään tai latauslaitteeseen.
- ▶ Suojaa pistorasiat ja pistokekytkennät kosteudelta, vedeltä ja muilta nesteiltä.

VAROITUS

Helposti syttyvät tai räjähdysvaaralliset höyryt

Latauslaitteen rakenneosat voivat aikaansaada kipinöitä ja sytyttää siten helposti syttyviä tai räjähdysvaarallisia höyryjä.

- ▶ Varmista räjähdysriskin pienentämiseksi – erityisesti autotalleissa –, että käyttöyksikkö on lataamisen aikana vähintään 50 cm lattian yläpuolella.
- ▶ Älä käytä latauslaitetta räjähdysvaarallisilla alueilla.

Noudata seuraavia ohjeita ja suosituksia, jotta voit taata keskeytymättömän latauskäytön latauslaitteella:

- Tarkasta ennen asennusta, että nykyisen sisäasennuksen yhteyteen voidaan asettaa pysyvästi käyttöön auton lataamiseen tarvittavaa ylimääräistä tehoa. Varmista sisäasennus tarvittaessa energianhallintajärjestelmällä.
- Käytä latauslaitetta ensisijaisesti maadoitetuissa sähköverkkoissa. Maadoitusjohtimen on oltava asianmukaisesti asennettu.

- Jos asennat pistorasian uudelleen, valitse suurimman mahdollisen käytettävissä olevan tehon sisältävä voimapistorasia (mukautettuna sähköjen sisäasennukseen) ja anna asiantuntevien sähköalan ammattilaisten asentaa ja ottaa se käyttöön.
 - Jos se on teknisesti mahdollista ja lain mukaan sallittua, mitoita sähköasennus siten, että käytetyn pistorasian suurin nimellisteho on koko ajan käytettävissä auton lataamiseen.
 - Jotta voit käyttää latauslaitteen suorituskykyä optimaalisesti ja varmistaa nopean latauksen, käytä verkkopistoketta vastaavia NEMA-pistorasioita suurimmalla mahdollisella nimellivirralla voimakkuudella tai voimapistorasioita standardin IEC 60309 mukaan.
 - Kun korkeajänniteakkuun ladataan kotitalouspistorasian/voimapistorasian kautta, sähköasennus voi kuormittua suurimpaan suorituskykyynsä asti.
- Porsche suosittelee, että annat koulutetun sähköalan ammattilaisen tarkastaa lataukseen käytetyt sähköasennukset säännöllisesti. Kysy sähköalan ammattilaiselta, millaiset tarkastusvälit ovat järkeviä käytössä olevassa asennuksessa.
- Sähköasennuksen ylikuumenemisen ennaltaehkäisemiseksi latausvirta on toimituksen yhteydessä automaattisesti rajattu. Anna koulutetun sähköalan ammattilaisen ottaa latauslaite käyttöön ja säätää varausvirran rajoitus sisäasennukseen mukautettuna.
- ▶ Katso luku "Latausvirran rajoitus" sivulta 252.

1. Tila painamishetkellä. Lisätietoja saat Porsche-jälleenmyyjältäsi.

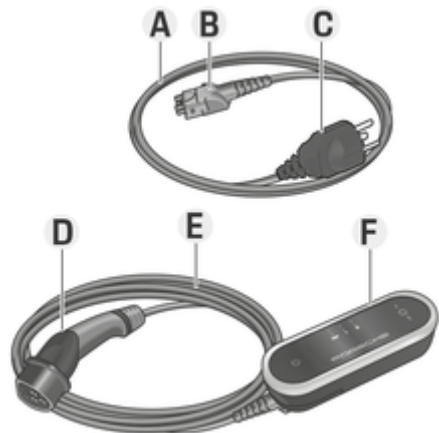
Määräysten mukainen käyttö

Integroidun ohjauksen ja vikavirtasuojalaitteen sisältävä latauslaite tilan 2 lataustavalle, kun ladataan korkeajänniteakulla varustettuja autoja, jotka ovat sähköautoille yleisesti voimassa olevien normien ja määräysten mukaisia.

- ▶ Käytä alueellisen sähköverkon mukaan kulloinkin tarkoitukseen soveltuvaa laiteversiota.
 - ▷ Katso luku "Tekniset tiedot" sivulta 262.

Latauslaitetta saa käyttää vain verkkokaapelin, käyttöyksikön ja auton kaapelin yhdistelmänä.

Toimitussisältö

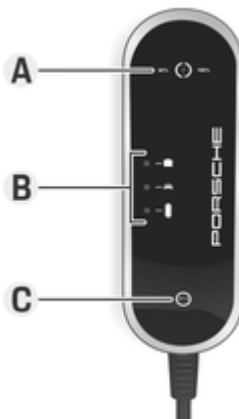


Kuva . 81: Latauslaitteen yleiskuvas

- A** Verkkoakaapeli (vaihdettavissa käyttöyksikköön)
- B** Verkkoakaapeliliitännän pistoke käyttöyksikköön
- C** Verkko-pistoke sähköverkkoon yhdistämistä varten
- D** Auton latauspistoke (auton liitäntäpistoke)
- E** Auton kaapeli (asennettu kiinteästi käyttöyksikköön)
- F** Käyttöyksikkö

Yleiskuvas

Latauslaitteen käyttöyksikkö



Kuva . 82: Käyttöyksikkö

- A** Virtapainike ja merkkivalo sekä lisätoimintona latausvirran rajoitus
- B** Sähköverkon/taloliitännän merkkivalo
- Auton merkkivalo
- Käyttöyksikön merkkivalo
- C** Reset-painike ja merkkivalo

Virtapainikkeella voidaan asettaa käyttöyksikön käyttötila ja latausrajoitus.

Reset-painikkeella voidaan nollata käyttöyksikkö, kun on tunnistettu vikavirta.

Merkkivalot **A–C** (kuva 82) osoittavat käyttöyksikön käyttötilan, asetetun latausrajoituksen ja mahdolliset virheet erilaisilla väreillä, palamalla ja vilkkumalla.

▷ Katso luku "Käyttöyksikön tilanäytöt ja virheilmoitukset" sivulta 254.

Vaatimukset ja edellytykset Asennuspaikan valinta

VAARA

Sähköisku, tulipalo

Latauslaitteen epäasianmukainen käyttö tai turvaohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa oikosulkuja, sähköiskuja, räjähdyksiä, tulipaloja tai palovammoja.

- ▶ Älä asenna perusseinäpidikettä räjähdysvaarallisille alueille.
- ▶ Varmista räjähdysriskin pienentämiseksi (erityisesti autotalleissa), että käyttöyksikkö on lataamisen aikana vähintään 50 cm lattian yläpuolella.
- ▶ Huomioi paikallisesti voimassa olevat sähkö-asennusmääräykset, palontorjuntatoimenpiteet ja tapaturmantorjuntamääräykset sekä hätäpoistumisreitit.

Perusseinäpidike on suunniteltu sisä- ja ulkotoiloissa tapahtuvaan asennukseen.

Seuraavat kriteerit on huomioitava sopivan sijainnin valinnassa:

- Asenna pistorasia ja perusseinäpidike mahdollisuuksien mukaan katetulle, suoralta auringonpaisteelta ja sateilta suojatulle alueelle (esim. autotallin sisälle).
- Älä altista perusseinäpidikettä suoralle vesisuihkulle (esim. korkeapainepesurit tai puutarhaletkut)
- Älä asenna perusseinäpidikettä riippuvien esineiden alapuolelle.
- Älä asenna perusseinäpidikettä hevostalleihin, tallirakennuksiin tai paikkoihin, joissa esiintyy ammoniakkaasuja.
- Asenna perusseinäpidike tasaiselle pinnalle.

- Varmista pitävä kiinnitys tarkastamalla seinän kunto ennen asennusta.
 - Asenna peruseinäpidike siten, että se ei ole kulureittien alueella eikä latausjohto kulje kulureittien poikki.
 - Asenna peruseinäpidike siten, että verkkopistokkeen etäisyys verkkopistorasiaan ei ylitä käytettävän verkkokaapelin pituutta.
 - Asenna pistorasia mahdollisimman lähelle auton ensisijaista pysäköintitilaa. Muista tällöin auton suuntaus.
 - Valitse pistorasian etäisyys lattiaan ja kattoon siten, että varmistat sen kätevän käytön. Ota samalla huomioon kansalliset normit ja määräykset.
- ▷ Katso luku "Turvaohjeet" sivulta 241.

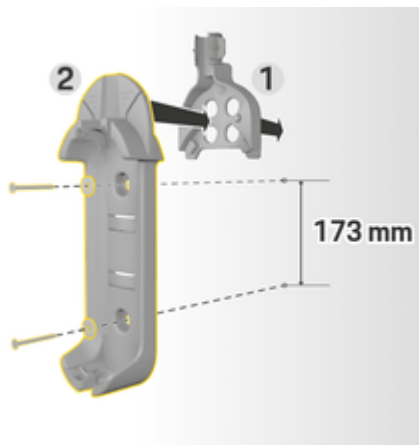
Tarvittavat työkalut

- Vesivaaka
- Porakone tai kairausvasara
- Ruuvitaltta

Asennus

Seinäpidikkeen asennus

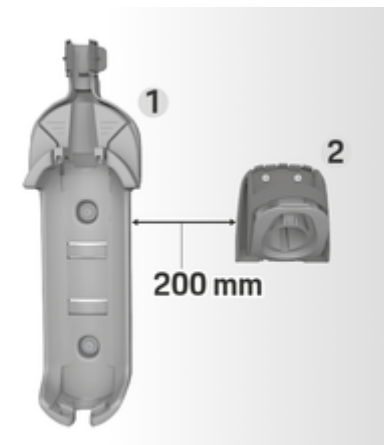
Peruseinäpidikkeen asennus



Kuva . 83: Porausmitat

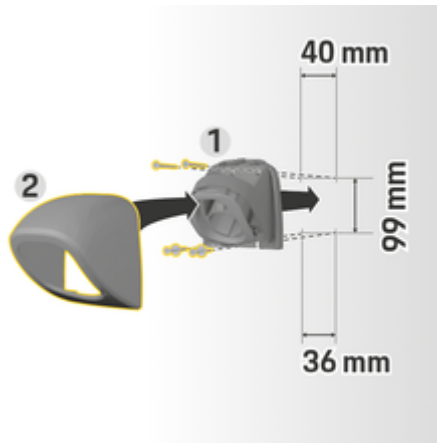
1. Merkitse porausreiät seinään.
2. Poraat kiinnitysreiät ja aseta tapit paikoilleen.
3. Paina peruseinäpidike **2** (kuva 83) edestä kaapelinohjaimen **1** (kuva 83).
4. Ruuvaa peruseinäpidike seinään.

Pistokkeen pitimen asennus



Kuva . 84: Etäisyys seinäpidike – pistokkeen pidin

Kun asennat pistokkeen pidintä, noudata 200 mm:n etäisyyttä peruseinäpidikkeeseen.



Kuva . 85: Porasmitat

1. Ota pistokkeen pidin **1** (kuva 85) pois suojuksesta **2** (kuva 85).
2. Merkitse porausreiät seinään.
3. Poraa kiinnitysreiät ja aseta tapit paikoilleen.
4. Ruuvaa pistokkeen pidin **1** (kuva 85) seinään.
5. Aseta suojus **2** (kuva 85) alhaaltapäin pistokkeen pitimen **1** (kuva 85) päälle ja paina ylöspäin.

Käyttöyksikön kiinnittäminen seinäpötköön



Kuva . 86: Käyttöyksikön kiinnittäminen

1. Vedä auton kaapeli perusseinäpidikkeen alemman aukon kautta, aseta käyttöyksikkö alhaalta liittimiin ja lukitse taaksepäin.
2. Vedä verkkokaapeli perusseinäpidikkeen ylemmän aukon läpi ja lukitse lukitusrenas vasemmalle.
3. Työnnä auton latauspistoke pistokkeen pitimeen.

Määrittäminen

Auton lataus- ja verkkokaapeli

Tietoja auton latauskaapelista ja -pistokkeesta

Maakohtaisen varustelun mukaan on käytettävissä erilaisia auton latausliitäntöjä **A** ja auton latauspistokkeita **B**.



IEC 62196-2/
SAE-J1772-2009
Tyyppi 1



IEC 62196-2
Tyyppi 2



GB/T 20234.2
Tyyppi GB

Verkkokaapelin valinta

Käytä säännölliseen lataamiseen optimaalisella latausnopeudella ainoastaan seuraavia verkkokaapeleita. Suurin mahdollinen latausteho on enintään 11 kW (riippuu sähköverkosta/taloliitännästä ja sisäänrakennetusta laturista).

► Katso luku "Tekniset tiedot" sivulta 262.

OHJE

Maakohtaisesti saa käyttää vain sallittuja verkkokaapeleita. Seuraavat verkkokaapelit ovat maakohtaisesti sallittuja ja ne on määritelty seuraavissa taulukoissa.

Maa	Verkkokaapeli
Venäjä, Ukraina	5, 6, 7, 8, C
Abu Dhabi, Israel, Singapore	5, 6, 7, 8

Verkkokaapeleiden maakohtainen hyväksyntä (esimerkkejä)

Verkkokaapeli voimapistorasioihin



1
NEMA 14-30



2
NEMA 14-50



3
NEMA 6-30



4
NEMA 6-50



5
IEC 60309-2
CEE 230 V/16 A 6 h



6
IEC 60309-2
CEE 230 V/32 A 6 h



7
IEC 60309-2
CEE 400 V/16 A 6 h



8
IEC 60309-2
CEE 400 V/32 A 6 h



9
WCZ8 20 A

Verkkokaapeli kotitalouspistorasioihin

Jos voimapistorasioita ei ole käytettävissä, alhaisemalla latausnopeudella voidaan ladata myös seuraavilla verkkokaapeleilla.

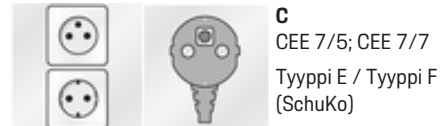
- ▶ Maakohtaisesti, esim. Abu Dhabissa, Israelissa, ja Singaporessa¹, lataus kotitalouspistorasioista **on kielletty**. Lisätietoja saat Porsche-jälleenmyyjältäsi.



A
NEMA 5-15
Tyypin B



B
WCZ8 15 A



C
CEE 7/5; CEE 7/7
Tyypin E / Tyypin F
(Schuko)



D
BS 1363
Tyypin G



E
M09A-15
Tyypin I



F
SEV 1011
Tyypin J



G
DS60884-2-D1
Tyypin K

1. Tila painamishetkellä. Lisätietoja saat Porsche-jälleenmyyjältäsi.



H
CEI23-16-VII
Typpi L 16 A
(5 mm)



I
IA6A3 (BS 546)
Typpi M

NEMA 6-50 / NEMA 14-50 (täydentäviä tietoja)

i Tietoja

Soveltamisala

Tämä käyttösuositus koskee vain alueita, joilla on NEMA 6-50 / NEMA 14-50 -standardi.

Autosi lataaminen voi aiheuttaa korkean sähkövirran. Turvallisuussyistä yksinomaan sitä varten hyväksytyjen komponenttien käyttö ja koko latauslaitteen asiantunteva asennus on siksi pakollista.

Yleisiä turvaohjeita



VAARA

Sähköisku ja tulipalo!

Latauslaitteen virheellinen käyttö sekä asennus- ja turvallisuusohjeiden noudattamatta jättäminen voivat aiheuttaa oikosulun, sähköiskun, räjähdysen, tulipalon tai palovammoja.

- ▶ Noudata latauslaitteen käyttöohjeessa olevia asennusohjeita.
- ▶ Kiinnitä erityistä huomiota kaikkiin ohjeessa annettuihin turvallisuusohjeisiin ja varoituksiin.
- ▶ Anna asennuksen suorittaminen sellaisen henkilön suorittavaksi, jolla on tarvittava sähkötekni- ninen koulutus ja vaadittava ammattitaito.
- ▶ Noudata myös sähköasennusten suorittamiseen liittyviä kansallisia määräyksiä.

Verkkopistorasian vaatimukset



VAARA

Vääränlaiset verkkopisto-
rasiat

Vääränlainen verkkopistorasia voi aiheuttaa oikosu- lun, sähköiskun, räjähdysen, tulipalon tai palovam- moja.

- ▶ Käytä vain tähän asennukseen soveltuvaa verk- kopistorasiatyyppiä (katso **Sopivat verkkopisto- rasia-/pistoketyypit**).
- ▶ Käytä vain verkkopistorasioita, jotka täyttävät kosketuspintojen ja kiinnitysten laatuvaatimuk- set (katso **Verkkopistorasioiden laatuvaatimuk- set**).
- ▶ Vältä suoraa kosketusta kiristysruuvien ja langan välillä. Parempi käyttää johtimen päätyholkkeja.
- ▶ Vältä johdon tarttumista eristykseen.

Sopivat verkkopistorasiat/-pistoketyypit

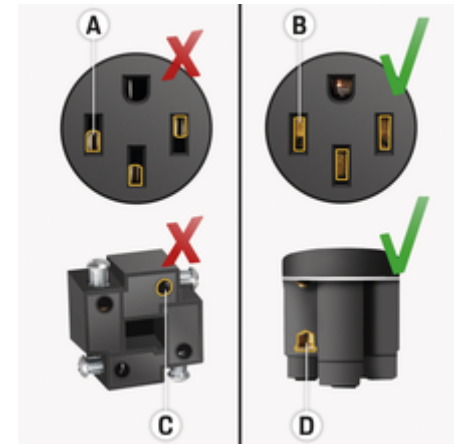


NEMA 6-50
Pistorasia/pistoke



NEMA 14-50
Pistorasia/pistoke

Verkkopistorasioiden laatuvaatimukset



- A** Kosketuspinta on vain puolet pistokkeen koske- tuskorkeudesta
- B** Kosketuspinta ylettyy pistokkeen koko kosketus- korkeudelle
- C** Pieni kosketuspinta kiristysruuvien ja säikeislangan välillä.

D Suuri kosketuspinta kiristyslaatan ja säikeislangan välillä

Johdon asennusvaatimukset

VAARA

Vääränlainen verkkojohto

Vääränlaisten verkkojohtojen tai liian korkeiden sähkövirtojen käyttö voi aiheuttaa oikosulun, sähköiskun, räjähdyksen, tulipalon tai palovammoja.

- ▶ Johto on varmistettava 50 ampeeriin.
- ▶ Käytä vain kuparikaapeleita, joiden johdon poikkileikkaus on vähintään 8 AWG, tai mielellään 6 AWG.

Vaatimukset ulkoasennukselle

VAARA

Suora kosketus sateen kanssa

Jos latauslaitetta käytetään ulkona, suora kosketus sateeseen voi aiheuttaa oikosulun, sähköiskun, räjähdyksen, tulipalon tai palovammoja.

- ▶ Vältä latauslaitteen suoraa kosketusta sateen kanssa.
- ▶ Käytä sateenkestävää koteloa NEMA 3R.

Verkkokaapelin vaihtaminen

VAARA

Sähköisku

Sähköisku voi aiheuttaa vakavien vammojen tai kuoleman vaaran.

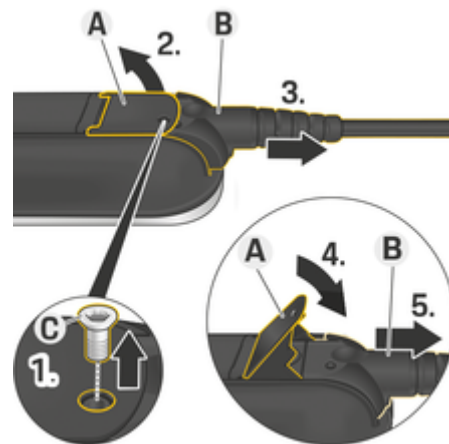
- ▶ Irrota verkkokaapeli pistorasiasta ennen verkko-kaapelin vaihtoa ja poista auton kaapeli auton latausliitännästä.
- ▶ Vaihda kaapeli ainoastaan kuivassa ympäristössä.
- ▶ Käytä käyttöyksikköä auton kaapelin kanssa vain toimitukseen sisältyvän verkkokaapelin tai Porsche'n hyväksymän verkkokaapelin kanssa.
 - ▶ Katso luku "Toimitussisältö" sivulta 244.
- ▶ Maakohtaisesti, esim. Norjassa tai Japanissa¹, verkkokaapelin vaihtaminen on **kielletty**. Lisätietoja saat Porsche-jälleenmyyjältäsi.



Kuva . 87: Verkkokaapelliitännän pistoke käyttöyksikköön

Verkkokaapelliitännän pistokkeen irrotus ja liittäminen tapahtuu käyttöyksikön yläosassa.

Verkkokaapelin irrotus

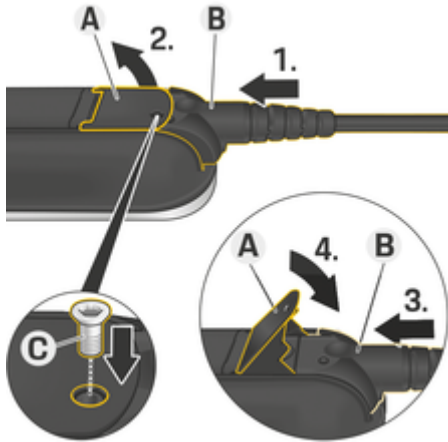


Kuva . 88: Kaapelin irrotus

- ✓ Korkeajänniteakun lataustapahtuma on lopetettu ja auton latauspistoke on irrotettu auton latausliitännästä.
- ✓ Verkkopistoke on irrotettu pistorasiasta.
 1. Irrota ruuvi **C** (kuva 88) sopivalla työkalulla.
 2. Nosta vipu **A** (kuva 88).
 3. Irrota pistoketta **B** (kuva 88) ensimmäiseen vastukseen asti.
 4. Sulje vipu **A**.
 5. Irrota pistoke **B** kokonaan.

1. Tila painamishetkellä. Lisätietoja saat Porsche-jälleenmyyjältäsi.

Verkkokaapelin ja pistokkeen kiinnitys



Kuva . 89: Kaapelin ja pistokkeen kiinnitys

✓ Vipu **A** (kuva 89) on suljettu.

1. Työnnä pistoketta **B** (kuva 89) ensimmäiseen vastukseen asti käyttöyksikköön.
2. Nosta vipu **A**.
3. Työnnä pistoke **B** kokonaan paikalleen.
4. Sulje vipu **A**.
5. Ruuvaa pistoke **B** ruuvilla **C** (kuva 89) kiinni käyttöyksikköön.

Käyttö Käyttöohjeet

OHJE

Latauslaite voi vaurioitua

- ▶ Aseta latauslaite latauksen ajaksi aina kiinteälle alustalle.
- ▶ Porsche suosittelee, että latauslaitetta käytetään peruseinäpidikkeessä. Maakohtaisesti, esim. Sveitsissä¹, latauslaitetta saa käyttää vain peruseinäpidikkeessä.
 - ▷ Katso luku "Seinäpidikkeen asennus" sivulta 245.
- ▶ **Älä** upota latauslaitetta veteen.
- ▶ Suojaa latauslaite lumelta ja jäältä.
- ▶ Suojaa latauslaite rasituksilta, joita ovat esim. yli ajaminen, putoaminen, veto, murtuminen ja puristus.

Latauslaitetta saa käyttää vain lämpötilassa $-30\text{ °C}..+50\text{ °C}$.

i Tietoja

- Voit välttää ylikuumentumisen käytön aikana siten, että et altista latauslaitetta koko ajaksi suoralle auringonpaisteelle. Jos käyttöyksikkö ylikuumentuu, lataustapahtuma keskeytyy automaattisesti tai teho pienenee, kunnes lämpötila on laskenut taas tavalliseksi.
- Kun ajat ulkomailla, pidä kyseiseen maahan soveltuva verkkokaapeli aina mukana.
- Maakohtaisesti on määrätty erilaisia turvallisuus-konsepteja erilaisilla laitevaihtoehdoilla. Varmista ennen ulkomailla ajamista, että latauslaitetta saa käyttää myös kyseisessä maassa. Lisätietoja saat Porsche-jälleenmyyjältä tai paikan päällä toimivalta sähköntoimittajalta.

1. Tila painamishetkellä. Lisätietoja saat Porsche-jälleenmyyjältäsi.

Lataus

Ohjeita lataamiseen

Auton latausliitäntä

Tietoja auton kaapelin liittämistä auton latausliitäntään ja sen siitä poistamisesta ja auton latausliitäntään lataus- ja yhteystilasta:

- ▷ Katso auton käyttöohje.

Latausajat

Lisätietoja latausajoista:

- ▷ Katso auton käyttöohje.

Lataustapahtuman kesto vaihtelee seuraavien tekijöiden perusteella:

- käytetyn pistorasian sähkönjohtokyky (kotitalous- tai voimapistorasias)
- maakohtaiset sähköverkon jännite ja sähkövirran voimakkuus
- latausvirran rajoituksen asetukset käyttöyksikössä
- verkkojännitteen vaihtelu
- auton ja latauslaitteen ulkolämpötila. Latausajat voivat olla pidempiä sallitun ulkolämpötilan äärialueella olevissa lämpötiloissa.
 - ▷ Katso luku "Tekniset tiedot" sivulta 262.
- korkeajänniteakun ja käyttöyksikön lämpötila
- sisälämpötilan ennakkosäätö otettu käyttöön

Tietoja

Eri maiden sähköverkoversioista johtuen saatavana on erilaisia kaapelimalleja. Täyttä lataustehoa ei siksi ehkä ole käytettävissä. Lisätietoja saat Porsche-jälleenmyyjältäsi.

Latauskäyttö



VAARA

Sähköisku, tulipalo


Tulipalo tai sähköisku voi aiheuttaa vakavien vammojen tai kuoleman vaaran.

- ▶ Noudata lataustapahtuman yhteydessä aina annettua järjestystä.
- ▶ Älä irrota auton kaapelia auton latausliitäntästä lataustapahtuman aikana.
- ▶ Lopeta lataustapahtuma ennen auton kaapelin irrottamista auton latausliitäntästä.
- ▶ Älä irrota latauslaitetta pistorasiasta lataustapahtuman aikana.

Merkkivaloilla **A–C** (kuva 82) osoitetaan mahdolliset virheet erilaisilla väreillä, palamalla ja vilkkumalla.

- ▷ Katso luku "Käyttöyksikön tilanäytöt ja virheilmoitukset" sivulta 254.

Lataustapahtuman käynnistys

1. Työnnä verkkopistoke pistorasiaan. Kaikki merkkivalot palavat hetken aikaa punaisina.
2. Työnnä auton latauspistoke auton latausliitäntään.
 - ➔ Virtapainikkeen  merkkivalo palaa keltaisena.

Kaikki merkkivalot palavat kahden sekunnin ajan vihreinä onnistuneen itsetestauksen jälkeen.

Tietoja auton kaapelin liittämistä auton latausliitäntään:

 - ▷ Katso auton käyttöohje.

3. Lataustapahtuma alkaa automaattisesti.

- ➔ Virtapainikkeen  merkkivalo sykkii vihreänä.


Auto ohjaa lataustapahtumaa.


Varaustila näkyy autossa.

Latausvirran rajoitus

Käyttöyksikkö tunnistaa automaattisesti jännitteen ja käytettävissä olevan sähkövirran voimakkuuden. Latausvirran rajoituksen avulla voidaan säätää, ladataanko täydellä vai puolella latausteholla (100 % tai 50 %). Viimeksi asetettu latausvirta tallennetaan. Sähköasennuksen ylikuumentumisen ennaltaehkäisemiseksi latausvirraksi on rajattu toimituksen yhteydessä 50 ▷ s. 248 %, kun käytetään tavallisia pistorasioita .

Latausvirran rajoituksen säätö

- ▶ Paina käynnistyspainiketta  vähintään 2 sekuntia.
 - ➔ Kun latausvirran rajoituksen asettaminen on onnistunut, merkkivalot **B** (kuva 82) vilkkuvat kerran vihreinä.

Asetettu arvo (50 % tai 100 %) näkyy virtapainikkeen vasemmalla tai oikealla puolella .

Maadoitusjohtimen valvonnan käytöstäpoisto ja käyttöönotto



VAARA

Sähköisku, oikosulku, tulipalo, räjähdys, tuli

Latauslaitteen käyttö ilman aktiivista maadoitusjohtimen valvontaa voi aiheuttaa sähköiskuja, oikosulkuja, tulipaloja, räjähdyksiä tai palovammoja.

- ▶ Käytä latauslaitetta ensisijaisesti maadoitetuissa sähköverkoissa.
- ▶ **Poista** maadoitusjohtimen valvonta käytöstä vain **maadoittamattomissa sähköverkoissa** (esim. IT-verkot).
- ▶ **Ota** maadoitusjohtimen valvonta käyttöön **maadoitetuissa** sähköverkoissa.

▷ Katso luku "Maadoitusjohtimen valvonnan käyttöönotto" sivulta 253.

Maadoitusjohtimen valvonnan käytöstäpoisto

- ✓ Maadoitusjohtimen valvonta on keskeyttänyt lataustapahtuman.
 - ✓ Virheilmoitus katkenneesta tai ei käytettävissä olevasta maadoitusjohtimesta näkyy käyttöyksikössä:
 - ⚡ Virtapainike palaa punaisena.
 - 🏠 Sähköverkko/taloliitäntä palaa punaisena.
 - 🚗 Auto palaa punaisena.
 - 🔌 Käyttöyksikkö on pois päältä.
 - 🔄 Reset on pois päältä.
1. Paina virtapainiketta (⚡) ja Reset-painiketta (🔄).


























- Päästä painikkeet irti, kun käyttöyksikön merkkivalo (🔌) on vilkkunut kuusi kertaa.
2. Paina yhden sekunnin kuluttua uudelleen virtapainiketta (⚡) ja Reset-painiketta (🔄).
Päästä painikkeet irti, kun käyttöyksikön merkkivalo (🔌) on vilkkunut kuusi kertaa.
 - ➔ Maadoitusjohtimen valvonnan käytöstäpoisto tapahtuu hetken kuluttua automaattisesti.
- Käytöstäpoistetun maadoitusjohtimen valvonnan tilanäyttö näkyy käyttöyksikössä:
- 🟢 Virtapainike sykkii vihreänä.
 - 🟡🏠 Sähköverkko/taloliitäntä palaa keltaisena.
 - 🟡🚗 Auto palaa keltaisena.
 - 🔌 Käyttöyksikkö on pois päältä.
 - 🔄 Reset on pois päältä.

Maadoitusjohtimen valvonnan käyttöönotto





















- ▶ Paina virtapainiketta (⚡) ja Reset-painiketta (🔄).
Päästä painikkeet irti, kun käyttöyksikön merkkivalo (🔌) on vilkkunut kuusi kertaa.
 - ➔ Keltaisena palavat sähköverkon/taloliitännän (🏠) ja auton (🚗) merkkivalot sammuvat. Maadoitusjohtimen valvonnan käyttöönotto tapahtuu hetken kuluttua automaattisesti. Virtapainikkeen merkkivalo (⚡) sykkii vihreänä.






















Käyttöyksikön tilanäytöt ja virheilmoitukset

Merkkivalot	Merkitys	Korjaustoimenpide
<ul style="list-style-type: none"> Virtapainike palaa vihreänä. Sähköverkko/taloliitäntä on pois päältä. Auto on pois päältä. Käyttöyksikkö on pois päältä. Reset on pois päältä. 	<p>Latauslaite on latausvalmis, mutta se ei lataa.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Käynnistä lataustapahtuma. ▶ Katso luku "Lataustapahtuman käynnistys" sivulta 252.
<ul style="list-style-type: none"> Virtapainike sykkii vihreänä. Sähköverkko/taloliitäntä on pois päältä. Auto on pois päältä. Käyttöyksikkö on pois päältä. Reset on pois päältä. 	<p>Auto ladataan maadoitusjohtimen valvonta käyttöön otettuna.</p>	
<ul style="list-style-type: none"> Virtapainike sykkii vihreänä. Sähköverkko/taloliitäntä palaa keltaisena. Auto on pois päältä. Käyttöyksikkö on pois päältä. Reset on pois päältä. 	<p>Verkkopistoke on ylikuumentunut.</p> <p>Virheen mahdollinen syy: monivaiheinen pistorasia liitetty vain yksivaiheisesti.</p> <p>Lataustapahtuma suoritetaan alennetulla teholla.</p>	<p>Kun verkkopistoke on jäähtynyt, virhe nollautuu automaattisesti.</p> <p>Jäähtymiseen asti ladataan vain alennetulla teholla.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Jos virhe toistuu jatkuvasti, anna sähköalan ammattilaisen tarkastaa sähköverkko/taloliitäntä.
<ul style="list-style-type: none"> Virtapainike sykkii vihreänä. Sähköverkko/taloliitäntä palaa keltaisena. Auto palaa keltaisena. Käyttöyksikkö on pois päältä. Reset on pois päältä. 	<p>Auto ladataan maadoitusjohtimen valvonta käytöstä poistettuna.</p>	<p>lhannetapauksessa lataat auton maadoitusjohtimen valvonta käyttöön otettuna.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Katso luku "Maadoitusjohtimen valvonnan käyttöönotto" sivulta 253.





















Merkivalot	Merkitys	Korjaustoimenpide
<ul style="list-style-type: none">  Virtapainike sykkii vihreänä.  Sähköverkko/taloliitäntä on pois päältä.  Auto on pois päältä.  Käyttöyksikkö palaa keltaisena.  Reset on pois päältä. 	<p>Käyttöyksikkö on ylikuumentunut.</p> <p>Lataustapahtuma suoritetaan alennetulla teholla.</p>	<p>Kun käyttöyksikkö on jäähtynyt, vika nollautuu automaattisesti.</p> <p>Jäähtymiseen asti ladataan vain alennetulla teholla.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Jos virhe toistuu jatkuvasti, anna alan erikoisliikkeen / Porsche-jälleenmyyjän tarkastaa käyttöyksikkö.
<ul style="list-style-type: none">  Virtapainike palaa punaisena.  Sähköverkko/taloliitäntä palaa keltaisena.  Auto on pois päältä.  Käyttöyksikkö on pois päältä.  Reset on pois päältä. 	<p>Verkkopistoke on ylikuumentunut.</p> <p>Lataustapahtuma on keskeytynyt.</p>	<p>Kun verkkopistoke on jäähtynyt, virhe nollautuu automaattisesti ja lataustapahtumaa jatketaan.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Jos virhe toistuu jatkuvasti, anna sähköalan ammattilaisen tarkastaa sähköverkko/taloliitäntä.
<ul style="list-style-type: none">  Virtapainike palaa punaisena.  Sähköverkko/taloliitäntä on pois päältä.  Auto on pois päältä.  Käyttöyksikkö palaa keltaisena.  Reset on pois päältä. 	<p>Käyttöyksikkö on ylikuumentunut.</p> <p>Lataustapahtuma on keskeytynyt.</p>	<p>Kun käyttöyksikkö on jäähtynyt, virhe nollautuu automaattisesti ja lataustapahtumaa jatketaan.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Jos virhe toistuu jatkuvasti, anna alan erikoisliikkeen / Porsche-jälleenmyyjän tarkastaa käyttöyksikkö.
<ul style="list-style-type: none">  Virtapainike palaa punaisena.  Sähköverkko/taloliitäntä vilkkuu keltaisena.  Auto on pois päältä.  Käyttöyksikkö on pois päältä.  Reset on pois päältä. 	<p>Sähköverkon/taloliitännän latausinfrastruktuuri toimii rajoitetusti.</p> <p>Virheen mahdollinen syy: alijännite tai huono verkkotaajuus.</p> <p>Lataustapahtuma on keskeytynyt.</p>	<p>Kun sähköverkko/taloliitäntä on vakautettu, vika nollautuu automaattisesti ja latausta jatketaan.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Jos virhe toistuu jatkuvasti, anna sähköalan ammattilaisen tarkastaa sähköverkko/taloliitäntä.
<ul style="list-style-type: none">  Virtapainike palaa punaisena.  Sähköverkko/taloliitäntä on pois päältä.  Auto vilkkuu keltaisena.  Käyttöyksikkö on pois päältä.  Reset on pois päältä. 	<p>Auton latausjärjestelmässä on häiriö.</p> <p>Lataustapahtuma on keskeytynyt.</p>	<p>Kun auton sähköjärjestelmä on vakautettu, virhe nollautuu automaattisesti ja lataustapahtumaa jatketaan.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Jos virhe toistuu jatkuvasti, anna alan erikoisliikkeen / Porsche-jälleenmyyjän tarkastaa auto.

Käyttöyksikön tilanäytöt ja virheilmoitukset

Merkkivalot	Merkitys	Korjaustoimenpide
<ul style="list-style-type: none">  Virtapainike palaa punaisena.  Sähköverkko/taloliitäntä on pois päältä.  Auto on pois päältä.  Käyttöyksikkö vilkkuu keltaisena.  Reset on pois päältä. 	<p>Verkkokaapeli tai auton kaapeli on viallinen.</p> <p>Virheen mahdollinen syy: verkkokaapelin tai auton kaapelin koodausvastukset eivät täsmää.</p> <p>Lataustapahtuma on keskeytynyt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vaihdata verkkokaapeli tai auton kaapeli alan erikoisliik- keessä / Porsche-jälleenmyyjällä.
<ul style="list-style-type: none">  Virtapainike palaa punaisena.  Sähköverkko/taloliitäntä on pois päältä.  Auto palaa punaisena.  Käyttöyksikkö on pois päältä.  Reset on pois päältä. 	<p>Auton latausjärjestelmässä on häiriö.</p> <p>Lataustapahtuma on keskeytynyt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Lopeta lataustapahtuma ja irrota auton kaapeli auton la- tausliitännästä. ▶ Irrota latauslaite sähköverkosta ja liitä se 60 sekunnin kuluttua takaisin sähköverkkoon. ▶ Käynnistä lataustapahtuma uudelleen. ▷ Katso luku "Lataustapahtuman käynnistys" sivulta 252. ▶ Jos virhe toistuu jatkuvasti, anna alan erikoisliikkeen / Porsche-jälleenmyyjän tarkastaa auto.
<ul style="list-style-type: none">  Virtapainike palaa punaisena.  Sähköverkko/taloliitäntä vilkkuu punaisena.  Auto on pois päältä.  Käyttöyksikkö on pois päältä.  Reset on pois päältä. 	<p>Sähköverkon/taloliitännän latausinfrastruk- tuurissa on ylijännite.</p> <p>Lataustapahtuma on keskeytynyt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Irrota latauslaite sähköverkosta ja liitä se 60 sekunnin kuluttua takaisin sähköverkkoon. ▶ Jos virhe toistuu jatkuvasti, anna sähköalan ammattilaisen tarkastaa sähköverkko/taloliitäntä.
<ul style="list-style-type: none">  Virtapainike palaa punaisena.  Sähköverkko/taloliitäntä on pois päältä.  Auto on pois päältä.  Käyttöyksikkö palaa punaisena.  Reset on pois päältä. 	<p>Käyttöyksikössä on tekninen häiriö.</p> <p>Lataustapahtuma on keskeytynyt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Irrota latauslaite sähköverkosta ja liitä se 60 sekunnin kuluttua takaisin sähköverkkoon. ▶ Jos virhe toistuu jatkuvasti, anna alan erikoisliikkeen / Porsche-jälleenmyyjän tarkastaa käyttöyksikkö.

Merkivalot	Merkitys	Korjaustoimenpide
<ul style="list-style-type: none">  Virtapainike palaa punaisena.  Sähköverkko/taloliitäntä on pois päältä.  Auto on pois päältä.  Käyttöyksikkö vilkkuu punaisena.  Reset on pois päältä. 	<p>Käyttöyksikössä on tekninen häiriö (itsetestaus epäonnistui).</p> <p>Lataustapahtuma on keskeytynyt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Irrota latauslaite sähköverkosta ja liitä se 60 sekunnin kuluttua takaisin sähköverkkoon. ▶ Jos virhe toistuu jatkuvasti, anna alan erikoisliikkeen / Porsche-jälleenmyyjän tarkastaa käyttöyksikkö.
<ul style="list-style-type: none">  Virtapainike palaa punaisena.  Sähköverkko/taloliitäntä palaa punaisena.  Auto palaa punaisena.  Käyttöyksikkö on pois päältä.  Reset on pois päältä. 	<p>Sähköverkon/taloliitännän latausinfrastruktuuri ei riitä: Maadoitusjohdin on katkennut tai ei käytettävissä.</p> <p>Maadoitusjohtimen valvonta on keskeyttynyt lataustapahtuman.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vain maadoittamattomat sähköverkot (esim. IT-verkot): lataa auto tarvittaessa maadoitusjohtimen valvonta käytöstäpoistettuna. <ul style="list-style-type: none"> ▷ Katso luku "Maadoitusjohtimen valvonnan käytöstäpoisto" sivulta 253. ▶ Vain maadoitetut sähköverkot: anna alan erikoisliikkeen / Porsche-jälleenmyyjän tarkastaa käyttöyksikkö ja sähköalan ammattilaisen tarkastaa sähköverkko/taloliitäntä.
<ul style="list-style-type: none">  Virtapainike palaa punaisena.  Sähköverkko/taloliitäntä palaa punaisena.  Auto palaa punaisena.  Käyttöyksikkö palaa punaisena.  Reset on pois päältä. 	<p>Käyttöyksikön Reset-painikkeen merkivalo on viallinen.</p> <p>Lataustapahtuma on keskeytynyt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vaihdata käyttöyksikkö alan erikoisliikkeessä / Porsche-jälleenmyyjällä.
<ul style="list-style-type: none">  Virtapainike palaa punaisena.  Sähköverkko/taloliitäntä palaa punaisena.  Auto palaa punaisena.  Käyttöyksikkö palaa punaisena.  Reset-painike vilkkuu punaisena. 	<p>Käyttöyksikkö on tunnistanut vikavirran.</p> <p>Lataustapahtuma on keskeytynyt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Paina Reset-painiketta  vähintään kahden sekunnin ajan. ▶ Jos virhe toistuu jatkuvasti, anna alan erikoisliikkeen / Porsche-jälleenmyyjän tarkastaa käyttöyksikkö ja sähköalan ammattilaisen tarkastaa sähköverkko/taloliitäntä.

Käyttöyksikön tilanäytöt ja virheilmoitukset

Merkkivalot	Merkitys	Korjaustoimenpide
<ul style="list-style-type: none">  Virtapainike palaa punaisena.  Sähköverkko/taloliitäntä vilkkuu punaisena.  Auto vilkkuu punaisena.  Käyttöyksikkö vilkkuu punaisena.  Reset on pois päältä. 	<p>Latausinfrastruktuuri on johdotettu väärin.</p> <p>Lataustapahtuma on keskeytynyt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Irrota latauslaite sähköverkosta. ▶ Anna sähköalan ammattilaisen tarkastaa sähköverkko/taloliitäntä.
<ul style="list-style-type: none">  Virtapainike palaa punaisena.  Sähköverkko/taloliitäntä palaa punaisena.  Auto palaa punaisena.  Käyttöyksikkö palaa punaisena.  Reset palaa punaisena. 	<p>Käyttöyksikössä on tekninen häiriö.</p> <p>Virheen mahdollinen syy: ohjelmistovirhe tai kuormitusrele kytketty väärin.</p> <p>Lataustapahtuma on keskeytynyt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Irrota latauslaite sähköverkosta ja liitä se 60 sekunnin kuluttua takaisin sähköverkkoon. ▶ Jos virhe toistuu jatkuvasti, anna alan erikoisliikkeen / Porsche-jälleenmyyjän tarkastaa käyttöyksikkö ja sähköalan ammattilaisen tarkastaa sähköverkko/taloliitäntä.
<ul style="list-style-type: none">  Virtapainike vilkkuu punaisena.  Sähköverkko/taloliitäntä on pois päältä.  Auto on pois päältä.  Käyttöyksikkö palaa punaisena.  Reset on pois päältä. 	<p>Käyttöyksikössä on vakava häiriö.</p> <p>Lataustapahtuma on keskeytynyt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vaihddata käyttöyksikkö alan erikoisliikkeessä / Porsche-jälleenmyyjällä.
<ul style="list-style-type: none">  Virtapainike on pois päältä.  Sähköverkko/taloliitäntä palaa punaisena.  Auto palaa punaisena.  Käyttöyksikkö palaa punaisena.  Reset palaa punaisena. 	<p>Käyttöyksikön virtapainikkeen merkkivalo on viallinen.</p> <p>Lataustapahtuma on keskeytynyt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vaihddata käyttöyksikkö alan erikoisliikkeessä / Porsche-jälleenmyyjällä.

Kuljetus

⚠ VAROITUS

Sitomaton kuorma

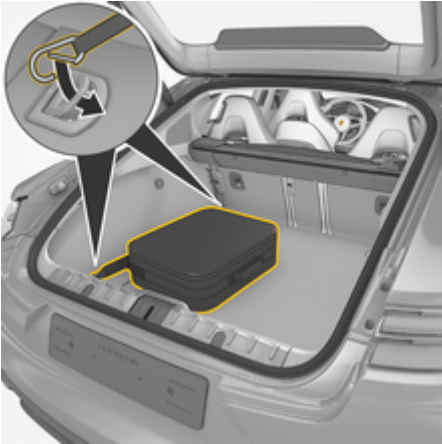
Kuljetettava latauslaite, joka jätetään irralleen, kiinnitetään väärin tai sijoitetaan väärin, voi jarrutettaessa, kiihdytettäessä, käännyttäessä tai onnettomuuden sattuessa luistaa ja olla vaaraksi matkustajille.

- ▶ Älä koskaan kuljeta latauslaitetta irrallaan.
- ▶ Säilytä latauslaitetta tavaratilan latauslaukussa.
- ▶ Kuljeta latauslaitetta aina tavaratilassa, ei missään tapauksessa matkustamossa (esimerkiksi istuimien päällä tai edessä).

Tietoja tavaratilan sidontalenkeistä:

- ▷ Katso auton käyttöohje.

Laukun kiinnittäminen (esimerkki Panamera 4 E-Hybrid)



Kuva . 90: Laukun kiinnittäminen

- ▶ Kiinnitä laukku koukuilla etu- ja takaosan sidontalenkkeihin.

Puhdistus ja kunnossapito

Tarkasta latauslaite säännöllisesti vaurioiden ja epäpuhtauksien varalta ja puhdista tarvittaessa.



VAARA

Sähköisku, tulipalo

Tulipalo tai sähköisku voi aiheuttaa vakavien vammojen tai kuoleman vaaran.

- ▶ Älä koskaan upota latauslaitetta ja pistoketta veden tai altista niitä suoralle vesisuihkulle (esim. korkeapainepesurit tai puutarhaletkut).
- ▶ Puhdista latauslaite vain silloin, kun käyttöyksikkö on kokonaan irrotettu sähköverkosta ja autosta. Käytä puhdistamiseen kuivaa liinaa.

Hävittäminen

Sähkö-/elektroniikkalaitteet on vietävä keräyspisteeseen tai jätteenkäsittelylaitokseen.

- ▶ Älä laita sähkö-/elektroniikkalaitteita talousjätteisiin.
- ▶ Hävitä sähkö-/elektroniikkalaitteet voimassa olevien ympäristönsuojelumääräysten mukaisesti.
- ▶ Jos sinulla on kysyttävää hävittämisestä, ota yhteys Porsche-jälleenmyyjään.

Tekniset tiedot

Sähkö tiedot	MCB36E1 MCB36S1 MCB36J1	MCB72E2	MCB72E1 MCB72S1	MCB96J1	MCB11E3
Teho	3,6 kW	7,2 kW	7,2 kW	9,6 kW	11 kW
Nimellisvirta	16 A, 1-vaiheinen	16 A, 2-vaiheinen	32 A, 1-vaiheinen	40 A, 1-vaiheinen	16 A, 3-vaiheinen
Verkköjännite	100 V – 240 V	100 V – 240V/400 V	100 V – 240 V	100 V – 240 V	100 V – 240V/400 V
Verkkotaajuus	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz
Ylijänniteluokka (EN 60664)	II	II	II	II	II
Mitatun lyhytaikaisvirran kestävyys (EN 61439-1)	<10 kA teh.	<10 kA teh.	<10 kA teh.	<10 kA teh.	<10 kA teh.
Integroitu vikavirtasuojalaite	Tyyppi A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Tyyppi A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Tyyppi A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Tyyppi A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Tyyppi A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA
Auton latauspistoke	Tyyppi 2: MCB36E1 Tyyppi 1: MCB36S1, MCB36J1	Tyyppi 2	Tyyppi 2: MCB72E1 Tyyppi 1: MCB72S1	Tyyppi 1	Tyyppi 2
Suojausluokka	I	I	I	I	I
Suojaustapa	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Mekaaniset tiedot

Käyttöyksikön mitat	2,4 / 3,5 kg
Seinäpidikkeen mitat	136 mm x 391 mm x 76 mm (leveys x korkeus x syvyys)
Seinäpidikkeen paino	n. 450 g
Johtokanavan mitat	127 mm x 139 mm x 115 mm (leveys x korkeus x syvyys)
Johtokanavan paino	n. 420 g
Pistokepidikkeen mitat	136 mm x 173 mm x 50 mm (leveys x korkeus x syvyys)
Pistokepidikkeen paino	n. 140 g
Perusseinäpidikkeen kokonaismitat	n. 1 kg

Kuljetus- ja säilytysolosuhteet

Ympäristön lämpötila	-30 °C - +50 °C
Ilmankosteus	5 % – 95 % ei tiivistävä
Korkeus	enintään 4 000 m merenpinnan yläpuolella

Sähkö tiedot	MCB36C1	MCB72C1	MCB11C3
Teho	3,6 kW	7,2 kW	11 kW
Nimellisvirta	16 A, 1-vaiheinen	32 A, 1-vaiheinen	16 A, 3-vaiheinen
Suurin mahdollinen turvaraja	32 A	32 A	32 A
Verkkojännite	220 V	220 V	380 V
Verkkotaajuus	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz
Ylijänniteluokka (EN 60664)	II	II	II
Mitatun lyhytaikaisvirran kestävyys (EN 61439-1)	<10 kA teh.	<10 kA teh.	<10 kA teh.
Vikavirtasuojalaite	Tyyppi A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Tyyppi A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Tyyppi A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA
Auton latauspistoke	Tyyppi GB	Tyyppi GB	Tyyppi GB
Suojausluokka	I	I	I
Suojaustapa	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Argentina



IC-CPD: CNC ID: C-24292

Valmistukseen liittyvät tiedot

Valmistuspäivä

Katso latauslaitteen valmistuspäivä tyyppikilvestä lyhenteen EOL takaa.

Se ilmoitetaan seuraavassa muodossa: Valmistuspäivä.Valmistuskuukausi.Valmistusvuosi

Latauslaitteen valmistaja

Aptiv Services Deutschland GmbH

Am Technologiepark 1

42119 Wuppertal

Saksa

Puhelin +49 202 291 0

Sähkötarkastukset

Jos sinulla on kysyttävää latausinfrastruktuurin säännöllisestä sähkötarkastuksesta (esim. VDE 0702), katso lisätietoja osoitteesta <https://www.porsche.com/international/accessoriesandservice/porscheservice/vehicleinformation/documents/> tai ota yhteys Porsche-jälleenmyyjään.

Maahantuojat

Abu Dhabi: Ali & Sons Co. L.L.C

Porsche Centre Abu Dhabi

Zayed 2nd Street
Abu Dhabi
United Arab Emirates
P.O. Box 915
Puhelin: +971 2 619 3911

Dubai: Al Nabooda Automobiles L.L.C

Porsche Centre Dubai
Sheikh Zayed Road E11
Dubai
United Arab Emirates
P.O. Box 10773
Puhelin: +971 4 305 8555

Great Britain

**UK
CA**

Porsche Cars Great Britain Ltd.
Bath Road
Calcot, Reading, Berkshire
RG31 7SE
United Kingdom

Russland

Porsche Venäjä
Ленинградское шоссе дом 71А, строение 10
125445, Москва, Россия
Puhelin: +7-495-580-9911

Singapur: Porsche Singapore

Porsche Asia Pacific Pte Ltd
20 McCallum Street #12-01
Tokio Marine Centre
Singapore 069046

Aakkosellinen hakemisto

Aakkosellinen hakemisto

A

Asennuspaikan valinta.....	244
Auton latauskaapeli	
Kaapeli- ja pistoketyypit.....	246
Liittäminen/irrottaminen.....	252

H

Hävittäminen.....	261
-------------------	-----

K

Kotitalouspistorasiat.....	248
Kunnossapito.....	260
Käyttöohjeet.....	251
Käyttöyksikkö	
Kiinnittäminen seinäpidikkeeseen.....	246
Piktogrammit.....	241
Yleiskuvaus.....	244
Käyttöyksikön yleiskuvaus.....	244

L

Latausajat.....	252
Latausjohto	
Kaapeli- ja pistoketyypit.....	246
Liittäminen/irrottaminen.....	252
Latauslaitteen kuljettaminen.....	259
Latauslaitteen kuljetus.....	259
Lataustahtuman käynnistys.....	252
Latausvirran rajoitus.....	252

M

Maadoitusjohtimen valvonta	
Käyttöönotto.....	253
Käytöstäpoisto.....	253
Maahantuojat.....	264
Merkivalot.....	254
Määräysten mukainen käyttö.....	243

P

Perusseinäpidikkeen asennus.....	245
Piktogrammit.....	241
Pistokkeen pitimen asennus.....	245
Pistorasiat	
Kotitalous.....	248
Voima.....	248
Puhdistus.....	260

R

Rajoitus latausvirta.....	252
---------------------------	-----

S

Sähkötarkastukset.....	264
------------------------	-----

T

Tarvittavat työkalut.....	245
Tekniset tiedot.....	262
Toimitussisältö.....	244
Turvaohjeet.....	241
Työkalut.....	245
Tämän käyttöohjeen kuvakkeet.....	239

V

Valmistaja.....	264
Valmistukseen liittyvät tiedot.....	264
Valmistuspäivä.....	264
Varaustila.....	252
Varoitusten rakenne.....	239
Verkkokaapeli	
Vaihtaminen.....	250
Valinta.....	246
Verkkokaapelin valinta.....	246
Virheilmoitukset.....	254
Voimapistorasiat.....	248

Y

Yhteystila.....	252
Yleisiä turvaohjeita.....	241

Om denne instruktionsbog

Advarselsmeddelelser og symboler

I denne instruktionsbog anvendes der forskellige former for advarselsmeddelelser og symboler.



FARE

Alvorlige personskader eller død

Undladelse at følge advarselsmeddelelser i kategorien "Fare" vil medføre alvorlige personskader eller død.



ADVARSEL

Risiko for alvorlige personskader eller død

Undladelse at følge advarselsmeddelelser i kategorien "Advarsel" kan medføre alvorlige personskader eller død.



FORSIGTIG

Risiko for middelsvære eller lette personskader

Undladelse at følge advarselsmeddelelser i kategorien "Forsigtig" kan medføre mellemsvære eller lette personskader.

BEMÆRK

Risiko for materielle skader

Undladelse at følge advarselsmeddelelser i kategorien "Bemærk" kan medføre materielle skader på køretøjet.



Information

Yderligere oplysninger er angivet med "Information".

- ✓ Forudsætninger, der skal være opfyldt for at anvende en funktion.
- ▶ Anvisninger, der skal følges.

1. Anvisningerne nummereres, hvis der er tale om flere trin.

2. Anvisninger, der skal følges i det centrale display.

▶ Note, hvor der kan findes yderligere oplysninger om et emne.

Indholdsfortegnelse

Deutsch

Om brugsanvisningen

Piktogramforklaring..... 269

Sikkerhed

Generelt om sikkerhed..... 269

Tilsluttet anvendelse..... 271

Leveringsomfang..... 272

Oversigt

Ladeapparatets betjeningsenhed..... 272

Krav og forudsætninger

Valg af monteringssted..... 273

Nødvendigt værktøj..... 273

Sådan monterer du

Sådan monterer du vægholder..... 273

Opsætning

Køretøjslade- og strømkabler..... 275

Betjening

Betjeningsoplysninger..... 279

Opladning..... 280

Betjeningsenhedens tilstandsvisninger og fejlmed-
delelser..... 282

Transport..... 287

Rengøring og vedligeholdelse..... 288

Bortskaffelse..... 289

Tekniske data

Produktionsoplysninger..... 292

Importører..... 292

Stikordsoversigt..... 294

Om brugsanvisningen

Piktogramforklaring

Afhængigt af land kan ladeapparatet være forsynet med forskellige piktogrammer.



Ladeapparatet må kun anvendes inden for et temperaturområde på -30 °C til +50 °C.



Ladeapparatet må kun anvendes ved en højde på maks. 4.000 m over NN.



Ladeapparatet er forsynet med en ikke-koblet beskyttelsesleder.



Ladeapparatet er forsynet med en koblet beskyttelsesleder.



Ved bortskaffelse af ladeapparatet skal alle gældende bortskaffelsesforskrifter overholdes.



Undlad at bruge forlængerkabler og kabeltromler.



Undlad at bruge (rejse-)adaptore.



Undlad at bruge strømskinner med flere stikdåser.



Undlad at bruge ladeapparater med skader på elektronik eller tilslutningsledninger.



Fare for elektrisk stød ved forkert anvendelse.



Læs den medfølgende brugsanvisning, og vær særligt opmærksom på advarsels- og sikkerhedsmeddelelser.



Overfladen på ladeapparatet kan blive meget varm.



Undlad at bruge ladeapparatet i strømnet uden jordforbindelse (f. eks. it-netværk). Ladeapparatet må udelukkende anvendes i strømnet med jordforbindelse.



Kendetegner type-1-stik med et spændingsområde på ≤ 250 VAC.



Kendetegner type-2-stik med et spændingsområde på ≤ 480 VAC.

Sikkerhed

Generelt om sikkerhed



Elektrisk stød, kortslutning, brand, eksplosion, ild

Anvendelse af et defekt eller fejlbehæftet ladekabel samt et defekt eller fejlbehæftet strømudtag, uensigtsmæssig anvendelse af ladeapparatet eller tilslutning af sikkerhedsanvisningerne kan medføre kortslutninger, elektriske stød, eksplosioner, brand eller forbrændinger.

- ▶ Undlad at bruge et beskadiget og/eller snavset ladeapparat. Kontrollér kabel og stikforbindelse for skader og snavs før ibrugtagning.
- ▶ Ladeapparatet må udelukkende sluttes til korrekt installerede og ubeskadigede strømudtag samt fejlfri elinstallationer.
- ▶ Der må ikke anvendes forlængerledninger, kabeltromler, multistikdåser eller (rejse)adaptore.
- ▶ Afbryd forbindelsen mellem ladeapparatet og strømnettet i tordenvejr.
- ▶ Der må ikke foretages ændringer eller reparationer af elektriske komponenter.
- ▶ Ladeapparatet og stikkene må **aldrig** nedsænkes i vand eller udsættes for en direkte vandstråle (f.eks. højtryksrensere eller haveslanger).
- ▶ Ladeapparatet må kun rengøres, når betjeningsenhedens forbindelse til strømnettet og til køretøjet er helt afbrudt. Anvend en tør klud til rengøring.

FARE

Elektrisk stød, brand

Forkert installerede strømudtag kan medføre elektrisk stød eller brand ved opladning af højspændingsbatteriet via køretøjets ladestik.

- ▶ Montering og første ibrugtagning af strømudtaget til ladeapparatet må udelukkende udføres af en autoriseret elektriker. Den autoriserede elektriker bærer alene ansvaret for overholdelsen af gældende normer og forskrifter.
- ▶ Fastlæg ledningstværsnittet på forsyningsledningen til strømudtaget under hensyntagen til ledningslængden og de lokalt gældende forskrifter og normer.
- ▶ Tilslut strømudtaget, der anvendes til opladning, via et særskilt afsikret strømkredsløb, der overholder de lokalt gældende love og normer.
- ▶ Ladeapparatet er beregnet til privat og halvoffentlig brug (f.eks. på privat grund, firmaparkeringspladser). I forskellige lande, f.eks. i Italien og New Zealand¹, er det **forbudt** at oplade i Mode 2 på offentlige steder og i det offentlige rum.
Forhør dig hos din Porsche partner eller hos dit lokale strømforsyningselskab.
- ▶ Uvedkommende personer (f.eks. legende børn) må ikke få adgang til ladeapparatet og køretøjet ved ubevogtet opladning.
- ▶ Overhold sikkerhedsanvisningerne i installationsvejledningen samt i instruktionsbogen.

FARE

Elektrisk stød, brand

Forkert håndtering af stikkontakterne kan medføre elektrisk stød eller brand.

- ▶ Undgå at berøre kontakterne på køretøjets ladestik og på ladeapparatet.
- ▶ Undlad at indføre genstande i køretøjets ladestik eller i ladeapparatet.
- ▶ Beskyt stikdåser og stikforbindelser mod fugt, vand og andre væsker.

ADVARSEL

Letantændelige eller eksplosive dampe

Ladeapparatets komponenter kan udløse gnister og derved antænde letantændelige eller eksplosive dampe.

- ▶ Sørg for, at betjeningsenheden ved opladning er anbragt mindst 50 cm over gulvet for at mindske risikoen for eksplosioner, –især i garager–.
- ▶ Undlad at bruge ladeapparatet i områder med eksplosionsfare.

Følg nedenstående anvisninger og anbefalinger for at sikre opladning uden afbrydelser med ladeapparatet:

- Før installationen skal du kontrollere, om den eksisterende husinstallation er dimensioneret til permanent at stille den nødvendige ekstra effekt til opladning af et køretøj til rådighed. Sørg om nødvendigt for at sikre husinstallationen med et energimanagement-system.
- Ladeapparatet bør fortrinsvis anvendes i strømnæt med jordforbindelse. Beskyttelseslederen skal være installeret korrekt.

- Ved en ny installation af strømudtaget skal du vælge en industristikdåse med den størst mulige tilgængelige effekt (tilpasset til den elektriske husinstallation) og lade en autoriseret elektriker stå for montering og ibrugtagning.
- Den elektriske installation skal, såfremt det er teknisk muligt og lovmæssigt tilladt, dimensioneres på en sådan måde, at det anvendte strømudtags maksimale nominelle effekt er permanent tilgængelig til opladning af køretøjet.
- Anvend strømskik med NEMA-strømudtag med den størst mulige nominelle strømstyrke eller industristikdåser iht. IEC 60309 for at udnytte ladeapparatets ydeevne optimalt og sikre hurtig opladning.
- Ved opladning af højspændingsbatteriet via et almindeligt 230-volt-strømudtag/en industristikdåse er det muligt at udnytte elinstallationens maksimale ydeevne.
Porsche anbefaler, at de elinstallationer, der anvendes til opladning, regelmæssigt kontrolleres af en autoriseret elektriker. Spørg en autoriseret elektriker om, hvilke kontrolintervaller der er hensigtsmæssige ved din installation.
- Ladestrømmen er automatisk begrænset ved udlevering for at forebygge en overophedning af elinstallationen. Lad en autoriseret elektriker tage ladeapparatet i brug og foretage tilpasningen af ladestrømsbegrænsningen til husinstallationen.
▶ Se kapitel »Ladestrømsbegrænsning« på side 280.

1. Status på tidspunktet for trykning. Henvend dig til din Porsche partner.

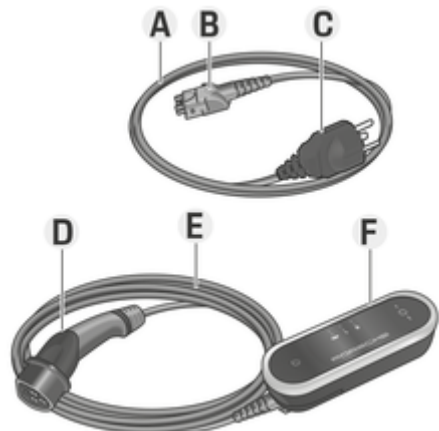
Tilsigtet anvendelse

Ladeapparatet med integreret styring og beskyttelsesanordning til opladningsdriftstilstanden Mode 2 til opladning af køretøjer med højspændingsbatteri, som lever op til de generelt gældende normer og retningslinjer for elbiler.

- ▶ Anvend den apparatversion, der bedst egner sig til det regionale strømnet.
 - ▷ Se kapitel »Tekniske data« på side 290.

Ladeapparatet må kun anvendes i kombination med strømkabel, betjeningsenhed og køretøjskabel.

Leveringsomfang

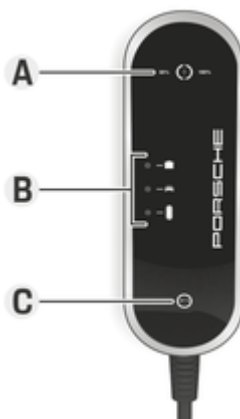


Billede . 91: Oversigt ladeapparat

- A** Strømkabel (kan udskiftes ved betjeningsenheden)
- B** Stik til strømkabelforbindelse på betjeningsenhed
- C** Strømkabel til forbindelse til strømnet
- D** Køretøjs ladestik (tilslutningsstik til køretøjet)
- E** Køretøjskabel (fast installeret på betjeningsenhed)
- F** Betjeningsenhed

Oversigt

Ladeapparatets betjeningsenhed



Billede . 92: Betjeningsenhed

- A** (↻) Knap Til/Fra med kontrollampe og ekstra funktion til ladestrømsbegrænsning
- B** 🏠 Kontrollampe strømnet/hustilslutning
🚗 Kontrollampe køretøj
🔌 Kontrollampe betjeningsenhed
- C** ⌛ Knappen Reset med kontrollampe

Betjeningsenhedens driftstilstand og ladebegrænsningen kan indstilles ved hjælp af knappen Til/Fra (↻).

Hvis der registreres lækstrøm, kan betjeningsenheden nulstilles ved hjælp af knappen Reset (⌛).

Kontrollamperne **A – C** (Billede 92) viser betjeningsenhedens driftstilstand, en indstillet ladebegrænsning og mulige fejl ved hjælp af forskellige farver samt ved at lyse og blinke.

► Se kapitel »Betjeningsenhedens tilstandsvisninger og fejlmeddelelser« på side 282.

Krav og forudsætninger

Valg af monteringssted



FARE

Elektrisk stød, brand

Uhensigtsmæssig anvendelse af ladeapparatet eller tilsidesættelse af sikkerhedsanvisninger kan forårsage kortslutninger, elektriske stød, eksplosioner, brande eller forbrændinger.

- ▶ Væggholderen Basis må ikke monteres i områder med eksplosionsfare.
- ▶ Sørg for, at betjeningsenheden ved opladning er anbragt mindst 50 cm over gulvet for at mindske risikoen for eksplosioner, især i garager.
- ▶ Bemærk de lokalt gældende elinstallationsforskrifter, brandbeskyttelsesforanstaltninger og bestemmelser om forebyggelse af ulykker samt flugtveje.

Væggholderen Basis er beregnet til indendørs og udendørs montering.

Der skal tages højde for følgende kriterier ved valget af en egnet placering:

- Strømdudtaget og væggholderen Basis bør om muligt installeres under tag, hvor de er beskyttet mod direkte sollys og nedbør (f.eks. i en garage).
- Væggholderen Basis må ikke udsættes for en direkte vandstråle (f.eks. højtryksrensere eller haveslanger)
- Undlad at montere væggholderen Basis under hængende genstande.
- Væggholderen Basis må ikke monteres i stalde, staldanlæg eller på steder med ammoniakgasser.
- Væggholderen Basis monteres på en glat overflade.

- Kontrollér væggens beskaffenhed før montering for at sikre korrekt fastgørelse.
 - Monter væggholderen Basis på en sådan måde, at den ikke er anbragt ved flugtveje, og at kablet ikke krydser flugtveje.
 - Monter væggholderen Basis på en sådan måde, at afstanden mellem strømkablet og stikdåsen ikke er større end længden på strømkablet.
 - Strømdudtaget installeres så tæt på den foretrukne parkeringsposition for køretøjet som muligt. Sørg for at tage højde for køretøjets orientering.
 - Vælg den placering, der er mest komfortabel for dig under hensyntagen til de nationale normer og forskrifter for strømdudtagets afstand til loft og gulv.
- ▶ Se kapitel »Generelt om sikkerhed« på side 269.

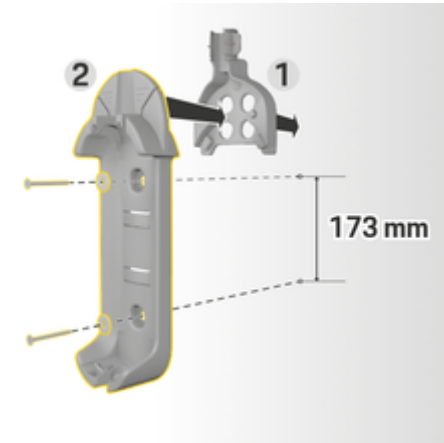
Nødvendigt værktøj

- Vaterpas
- Boremaskine eller -hammer
- Skruetrækker

Sådan monterer du

Sådan monterer du væggholder

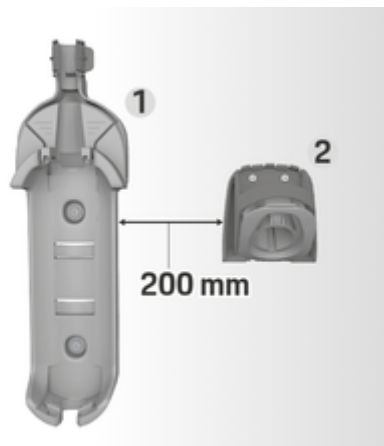
Montering af væggholder Basis



Billede . 93: Boreskabelon

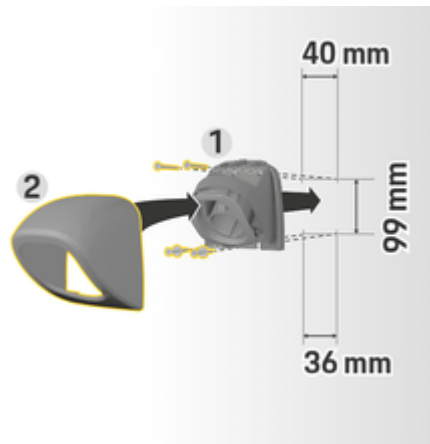
1. Markér borehullerne på væggen.
2. Udbor monteringshullerne, og indsæt rawplugs.
3. Tryk væggholderen Basis 2 (Billede 93) ind i kableføringen 1 (Billede 93) forfra.
4. Skru væggholderen Basis fast på væggen.

Montering af stikholder



Billede . 94: Afstand vægholder – stikholder

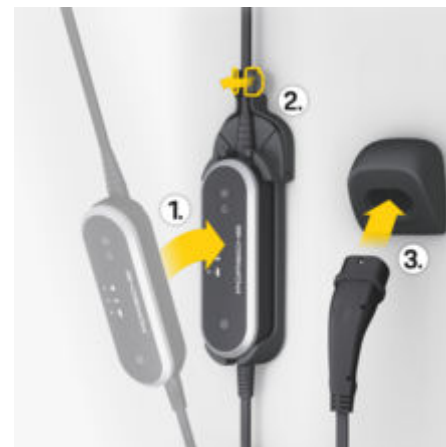
Ved montering af stikholderen skal du sørge for at overholde en afstand til vægholderen Basis på 200 mm.



Billede . 95: Boreskabelon

1. Tag stikholderen **1** (Billede 95) ud af afdækningen **2** (Billede 95).
2. Markér borehullerne på væggen.
3. Udbor monteringshullerne, og indsæt rawplugs.
4. Skru stikholderen **1** (Billede 95) fast på væggen.
5. Sæt afdækningen **2** (Billede 95) på stikholderen **1** (Billede 95) nedfra, og tryk den opad.

Montering af betjeningsenhed på vægholder



Billede . 96: Montering af betjeningsenhed

1. Før køretøjskablet gennem den nederste åbning i vægholderen Basis, placer betjeningsenheden nederst på låsenæsen, og lad den gå i indgreb bagud.
2. Før strømkablet gennem den øverste åbning i vægholderen Basis, og lad sikringsringen gå i indgreb til venstre.
3. Placer køretøjets ladestik i stikholderen.

Opsætning

Køretøjslade- og strømkabler

Oplysninger om køretøjsladekabler og -stik

Afhængigt af det udstyrsniveau, der tilbydes på enkelte markeder, fås forskellige ladetilslutninger **A** og ladestik **B** til køretøjet.



IEC 62196-2/
SAE-J1772-2009
Type 1



IEC 62196-2
Type 2



GB/T 20234.2
Type GB

Valg af strømkabel

Anvend udelukkende nedenstående strømkabler til regelmæssig opladning med optimal opladningshastighed. Den maksimalt opnåelige ladeeffekt er op til 11 kW (afhængigt af strømnettet/hustilslutningen og on-board-oplader).

▷ Se kapitel »Tekniske data« på side 290.

BEMÆRK

I nogle lande må der kun anvendes godkendte strømkabler. Følgende strømkabler har en landespecifik godkendelse og er defineret i nedenstående tabeller.

Land	Strømkabel
Rusland, Ukraine	5, 6, 7, 8, C
Abu Dhabi, Israel, Singapore	5, 6, 7, 8

Landespecifik godkendelse af strømkabler (eksempler)

Strømkabler til industristikdåser



1
NEMA 14-30



2
NEMA 14-50



3
NEMA 6-30



4
NEMA 6-50



5
IEC 60309-2
CEE 230 V/16 A 6 h



6
IEC 60309-2
CEE 230 V/32 A 6 h



7
IEC 60309-2
CEE 400 V/16 A 6 h



8
IEC 60309-2
CEE 400 V/32 A 6 h



9
WCZ8 20 A

Strømkabler til almindelige 230-volt-stikdåser

Hvis der ikke er adgang til en industristikdåse, kan man også oplade med reduceret opladningshastighed med følgende strømkabler.

- ▶ I nogle lande, f.eks. i Abu Dhabi, Israel og Singapore¹, er det **forbudt** at oplade ved hjælp af 230-volt-stikdåser. Henvend dig til din Porsche partner.



A
NEMA 5-15
Type B



B
WCZ8 15 A



C
CEE 7/5; CEE 7/7
Type E/Type F
("Schuko")



D
BS 1363
Type G



E
M09A-15
Type I



F
SEV 1011
Type J



G
DS 60884-2-D1
Type K

1. Status på tidspunktet for trykning. Henvend dig til din Porsche partner.



H
CEI 23-16-VII
Type L 16 A
(5 mm)



I
IA6A3 (BS 546)
Type M

NEMA 6-50/NEMA 14-50 (supplerende oplysninger)

i Information

Gyldighedsområde

Denne anbefaling om anvendelse gælder kun for lande med NEMA 6-50-/NEMA 14-50-standard.

Der kan opstå kraftig elektrisk strøm, når du oplader dit køretøj. Af sikkerhedsmæssige årsager er det derfor kun tilladt at bruge godkendte komponenter samt et opladningssystem, der er installeret af en autoriseret elektriker.

Generelt om sikkerhed



FARE

Elektrisk stød og ild!

For forkert anvendelse af opladningssystemet og tilslutning af installations- og sikkerhedsanvisninger kan forårsage en kortslutning, elektrisk stød, eksplosion, ild eller forbrændinger.

- ▶ Læs installationsanvisningerne i brugsanvisningen til dit opladningssystem.
- ▶ Vær særligt opmærksom på sikkerheds- og sikkerhedsmeddelelserne.
- ▶ Sørg for, at installationen foretages af en person, der råder over den nødvendige elektrotekniske uddannelse og den nødvendige faglige viden.
- ▶ Sørg også for at overholde de nationale forskrifter i forbindelse med montering af elektriske installationer.

Krav til stikdåsen



FARE

Uegnede stikdåser

En uegnet stikdåse kan forårsage en kortslutning, elektrisk stød, eksplosion, ild eller forbrændinger.

- ▶ Sørg for kun at anvende stikdåsetyper, der er velegnede til denne installation (se **Velegnede stikdåse-/strømsstikstyper**).
- ▶ Anvend kun stikdåser, der opfylder kravene til kontaktfladernes og klemmernes kvalitet (se **Krav til stikdåsernes kvalitet**).
- ▶ Undgå direkte kontakt mellem klemmeskruerne og tråden. Sørg for at anvende endetyller.
- ▶ Undgå at fastklemme ledningen på isoleringen.

Velegnede stikdåse-/strømsstikstyper

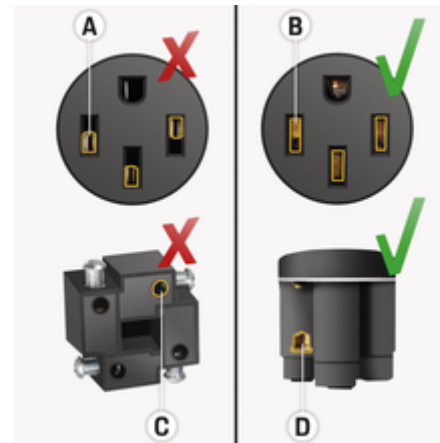


NEMA 6-50
Dåse/stik



NEMA 14-50
Dåse/stik

Krav til stikdåsernes kvalitet



- A** Kontaktflade kun halv stikkontaktthøjde
- B** Kontaktflade over hele stikkontaktthøjde
- C** Lille kontaktflade mellem klemmeskrue og tråd.
- D** Bred kontaktflade mellem klemmeplade og tråd

Krav til ledningsinstallation



Uegnet strømledning

Anvendelsen af uegnede strømledninger eller for kraftig elektrisk strøm kan forårsage en kortslutning, elektrisk stød, eksplosion, ild eller forbrændinger.

- ▶ Ledningen skal sikres med en 50-ampere-sikring.
- ▶ Anvend kun kobberkabler med et ledningstværsnit på mindst 8AWG, helst 6AWG.

Krav ved en udendørs installation



Direkte kontakt med regn

Hvis opladningssystemet anvendes udendørs, kan der ved direkte kontakt med regn opstå en kortslutning, elektrisk stød, eksplosion, ild eller forbrændinger.

- ▶ Undgå direkte kontakt mellem opladningssystemet og regn.
- ▶ Anvend et regnsikkert kabinet NEMA 3R.

Udskiftning af strøm kabel



Elektrisk stød

Fare for alvorlige kvæstelser eller kvæstelser med døden til følge på grund af elektrisk stød.

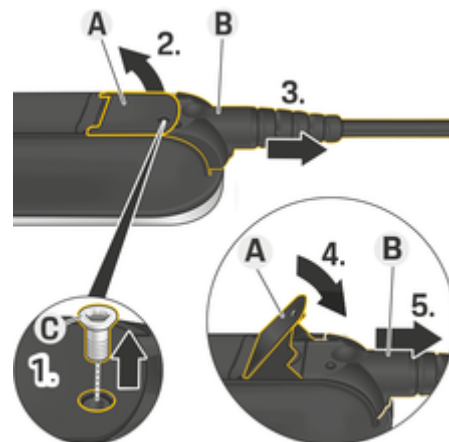
- ▶ Før strømkablet udskiftes, skal det trække ud af strømudtaget, og køretøjskablet skal trækkes ud af køretøjets ladestik.
- ▶ Kabler må kun udskiftes i tørre omgivelser.
- ▶ Betjeningsenhed med køretøjskabel må kun anvendes sammen med det medfølgende strømkabel eller med et af Porsche godkendt strømkabel. ▶ Se kapitel »Leveringsomfang« på side 272.
- ▶ I nogle lande, f.eks. i Norge eller Japan¹, er det **forbudt** at udskifte strømkablet. Henvend dig til din Porsche partner.



Billede . 97: Stik til strømkabelforbindelse på betjeningsenhed

Stikket til strømkabelforbindelsen frigøres og ind-sættes øverst på betjeningsenheden.

Frigørelse af strømkabel

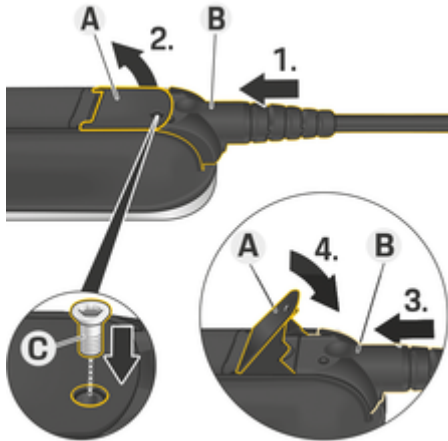


Billede . 98: Frigørelse af kabel

- ✓ Opladningen af højspændingsbatteriet er afsluttet, og køretøjets ladestik er trukket ud af ladestikket på køretøjet.
 - ✓ Strømkablet er trukket ud af strømudtaget.
1. Skruen **C** (Billede 98) løsnes med egnet værktøj.
 2. Armen **A** (Billede 98) løftes.
 3. Stikket **B** (Billede 98) trækkes ud, til den første modstand mærkes.
 4. Armen **A** sænkes.
 5. Stikket **B** trækkes helt ud.

1. Status på tidspunktet for trykning. Henvend dig til din Porsche partner.

Fastgør strømkablet, og fikser stikket



Billede . 99: Fastgør kablet, og fikser stikket

✓ Armen **A** (Billede 99) er sænket.

1. Stikket **B** (Billede 99) skubbes ind i betjeningsenheden, til den første modstand mærkes.
2. Armen **A** løftes.
3. Stikket **B** skubbes helt ind.
4. Armen **A** sænkes.
5. Stikket **B** skrues med skruen **C** (Billede 99) fast på betjeningsenheden.

Betjening

Betjeningsoplysninger

BEMÆRK

Fare for at beskadige ladeapparatet.

- ▶ Placer altid ladeapparatet på et fast underlag ved opladning.
- ▶ Porsche anbefaler, at ladeapparatet monteres på vægholderen Basis. I nogle lande, f.eks. i Schweiz¹, må ladeapparatet kun anvendes, når det er monteret på vægholderen Basis.
 - ▶ Se kapitel »Sådan monterer du vægholder« på side 273.
- ▶ Ladeapparatet må **ikke** nedsænkes i vand.
- ▶ Beskyt ladeapparatet mod sne og is.
- ▶ Beskyt ladeapparatet mod høj belastning, eksempelvis kørsel hen over, fald, træk, knæk og masning.

Ladeapparatet må kun anvendes inden for et temperaturområde på -30 °C til $+50\text{ °C}$.

i Information

- Undgå en overophedning under opladning ved ikke permanent at udsætte ladeapparatet for direkte sollys. Hvis betjeningsenheden overophedes, afbrydes opladningen automatisk, eller også reduceres effekten, indtil temperaturen igen er faldet til det normale temperaturområde.
- Medbring altid strømkabler, der er kompatible med standarden i det land, du rejser til.
- Der findes forskellige sikkerhedskoncepter med forskellige enhedsvarianter i de enkelte lande. Før rejser til udlandet skal du sikre dig, at ladeapparatet også kan anvendes i det pågældende land. Forhør dig hos din Porsche partner eller hos det lokale strømforsyningselskab.

1. Status på tidspunktet for trykning. Henvend dig til din Porsche partner.

Opladning

Anvisninger til opladning

Køretøjets ladestik

Yderligere oplysninger om tilslutning og frakobling af køretøjskablet til og fra køretøjets ladestik og om opladnings- og forbindelsesstatus på køretøjets ladestik:

- Se instruktionsbogen.

Ladetider

Yderligere oplysninger om opladningstider:

- Se instruktionsbogen.

Opladningsvarigheden kan variere på grund af følgende faktorer:

- Det anvendte strømudtags strømledeevne (Husholdningsstikdåse eller industristikdåse)
- Landespecifik netspænding og strømstyrke
- Indstillinger for ladestrømsbegrænsning i betjeningsenheden
- Udsving i netspændingen
- Temperaturen i køretøjets og ladeapparatets omgivelser. Ved temperaturer, der ligger i grænseområderne for den tilladte omgivelsestemperatur, kan der forekomme længere opladningstider.
 - Se kapitel »Tekniske data« på side 290.
- Højspændingsbatteriets og betjeningsenhedens temperatur
- Forklimatisering af kabinetemperaturen aktiveret

Information

Som følge af forskellige strømnetstyper i de enkelte lande tilbydes der forskellige kabelvarianter. Derfor er den fulde ladeeffekt muligvis ikke tilgængelig. Henvend dig til din Porsche partner.

Opladning



FARE

Elektrisk stød, brand


Fare for alvorlige kvæstelser eller kvæstelser med døden til følge på grund af brand eller elektrisk stød.

- Sørg altid for at overholde den foreskrevne rækkefølge ved opladning.
- Køretøjskablet må ikke fjernes fra køretøjets ladestik, mens opladningen er i gang.
- Afslut altid opladningen, inden du fjerner køretøjskablet fra køretøjets ladestik.
- Ladeapparatet må ikke fjernes fra stikket, mens opladningen er i gang.

Kontrollamperne **A** – **C** (Billede 92) viser mulige fejl ved hjælp af forskellige farver samt ved at lyse og blinke.

- Se kapitel »Betjeningsenhedens tilstandsvisninger og fejlmeddelelser« på side 282.

Start opladningen


1. Isæt strømstikket i strømudtaget. Alle kontrollamper lyser kortvarigt rødt.
2. Isæt køretøjets ladestik i køretøjets opladningsstik.
 - ➔ Kontrollampen i knappen Til/Fra  lyser gult.

Når selvtesten er gennemført, lyser alle kontrollamper grønt i 2 sekunder.

Yderligere oplysninger om tilslutning af køretøjskablet til køretøjets ladestik:

- Se instruktionsbogen.

3. Opladningen starter automatisk.

- ➔ Kontrollampen for knappen Til/Fra  pulserer grønt.


Opladningen styres af køretøjet.


Opladningsstatussen kan aflæses i køretøjet.

Ladestrømsbegrænsning

Betjeningsenheden registrerer automatisk spændingen og den tilgængelige strømstyrke. Ladestrømsbegrænsningen gør det muligt at indstille, om der skal oplades med fuld eller med halv ladeeffekt (100 % eller 50 %). Den senest indstillede ladestrøm gemmes. Ladestrømmen er begrænset til 50 % ved anvendelse af 230-volt-strømudtag ▸ S. 276 for at forebygge en overophedning af elinstallationen.

Indstilling af ladestrømsbegrænsning

- Tryk på knappen On/Off  i mindst 2 sekunder.
 - ➔ Når ladestrømsbegrænsningen er indstillet, blinker kontrollamperne **B** (Billede 92) grønt én gang.

Den indstillede værdi (50 % eller 100 %) vises til venstre eller til højre for knappen Til/Fra .

Deaktivering og aktivering af beskyttelsesleder-overvågning


FARE

Elektrisk stød, kortslutning, brand, eksplosion, ild

Anvendelsen af ladeapparatet uden aktiv beskyttelsesleder-overvågning kan forårsage elektriske stød, kortslutninger, brande, eksplosioner eller forbrændinger.

- ▶ Ladeapparatet bør fortrinsvis anvendes i strømmet med jordforbindelse.
- ▶ Beskyttelsesleder-overvågning må kun **deaktiveres i ikke-jordede** strømmet (f.eks. it-netværk).
- ▶ **Aktivér** beskyttelsesleder-overvågning i strømmet med **jordforbindelse**.

▶ Se kapitel »Aktivering af beskyttelsesleder-overvågning« på side 281.

Deaktivering af beskyttelsesleder-overvågning

- ✓ Beskyttelsesleder-overvågningen har afbrudt opladningen.
- ✓ Fejlmeddelelsen til den afbrudte eller ikke-eksisterende beskyttelsesleder vises på betjeningsenheden:

Til/Fra lyser rødt.

Strømmet/hustilslutning lyser rødt.

Køretøj lyser rødt.

Betjeningsenhed er slukket.

Reset er slukket.

1. Tryk på knapperne Til/Fra og Reset .

Slip knapperne, når kontrollampen på betjeningsenheden har blinket 6 gange.

2. Tryk igen på knapperne Til/Fra og Reset efter 1 sekund.

Slip knapperne, når kontrollampen på betjeningsenheden har blinket 6 gange.

- ➔ Beskyttelsesleder-overvågningen deaktiveres automatisk efter kort tid.

Tilstandsvisningen for den deaktiverede beskyttelsesleder-overvågning vises på betjeningsenheden:

Til/Fra pulserer grønt.

Strømmet/hustilslutning lyser gult.

Køretøj lyser gult.

Betjeningsenhed er slukket.

Reset er slukket.

Aktivering af beskyttelsesleder-overvågning

- ▶ Tryk på knapperne Til/Fra og Reset .





















Slip knapperne, når kontrollampen på betjeningsenheden har blinket 6 gange.


























- ➔ Kontrollamperne strømmet/hustilslutning og køretøj , der lyser gult, slukker.

Beskyttelsesleder-overvågningen aktiveres automatisk efter kort tid.





















Kontrollampen Til/Fra pulserer grønt.































Betjeningsenhedens tilstandsvisninger og fejlmeddelelser

Kontrollamper	Betydning	Afhjælpning
<ul style="list-style-type: none">  Til/Fra lyser grønt.  Strømmet/hustilslutning er slukket.  Køretøjet er slukket.  Betjeningsenhed er slukket.  Reset er slukket. 	Ladeapparatet er klar til opladning, men oplader ikke.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Start opladningen. ▶ Se kapitel »Start opladningen« på side 280.
<ul style="list-style-type: none">  Til/Fra pulserer grønt.  Strømmet/hustilslutning er slukket.  Køretøjet er slukket.  Betjeningsenhed er slukket.  Reset er slukket. 	Køretøjet oplades med aktiveret beskyttelsesleder-overvågning.	
<ul style="list-style-type: none">  Til/Fra pulserer grønt.  Strømmet/hustilslutning lyser gult.  Køretøjet er slukket.  Betjeningsenhed er slukket.  Reset er slukket. 	<p>Strømskikket er overophedet.</p> <p>Mulig årsag til fejlen: flerfaset strømudtag har kun enfaset tilslutning.</p> <p>Opladningen sker med reduceret effekt.</p>	<p>Når strømskikket er kølet af, bliver fejlen automatisk slettet.</p> <p>Der oplades med reduceret effekt, indtil komponenterne er afkølet.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Hvis fejlen er permanent, skal strømmettet/hustilslutningen kontrolleres af en autoriseret elektriker.
<ul style="list-style-type: none">  Til/Fra pulserer grønt.  Strømmet/hustilslutning lyser gult.  Køretøj lyser gult.  Betjeningsenhed er slukket.  Reset er slukket. 	Køretøjet oplades med deaktiveret beskyttelsesleder-overvågning.	<p>Optimalt set bør køretøjet oplades med aktiveret beskyttelsesleder-overvågning.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Se kapitel »Aktivering af beskyttelsesleder-overvågning« på side 281.





















Kontrollamper	Betydning	Afhjælpning
<ul style="list-style-type: none">  Til/Fra pulserer grønt.  Strømnet/hustilslutning er slukket.  Køretøjet er slukket.  Betjeningsenhed lyser gult.  Reset er slukket. 	<p>Betjeningsenheden er overophedet. Opladningen sker med reduceret effekt.</p>	<p>Når betjeningsenheden er kølet af, bliver fejlen automatisk slettet.</p> <p>Der oplades med reduceret effekt, indtil komponenterne er afkølet.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Hvis fejlen er permanent, skal betjeningsenheden kontrolleres hos en Porsche forhandler/Porsche partner.
<ul style="list-style-type: none">  Til/Fra lyser rødt.  Strømnet/hustilslutning lyser gult.  Køretøjet er slukket.  Betjeningsenhed er slukket.  Reset er slukket. 	<p>Strømtikket er overophedet. Opladningen er afbrudt.</p>	<p>Når strømtikket er kølet af, bliver fejlen automatisk slettet, og opladningen fortsættes.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Hvis fejlen er permanent, skal strømnettet/hustilslutningen kontrolleres af en autoriseret elektriker.
<ul style="list-style-type: none">  Til/Fra lyser rødt.  Strømnet/hustilslutning er slukket.  Køretøjet er slukket.  Betjeningsenhed lyser gult.  Reset er slukket. 	<p>Betjeningsenheden er overophedet. Opladningen er afbrudt.</p>	<p>Når betjeningsenheden er kølet af, bliver fejlen automatisk slettet, og opladningen fortsættes.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Hvis fejlen er permanent, skal betjeningsenheden kontrolleres hos en Porsche forhandler/Porsche partner.
<ul style="list-style-type: none">  Til/Fra lyser rødt.  Strømnet/hustilslutning blinker gult.  Køretøjet er slukket.  Betjeningsenhed er slukket.  Reset er slukket. 	<p>Ladeinfrastrukturen for strømnet/hustilslutning er begrænset. Mulig årsag til fejlen: Underspænding eller dårlig netfrekvens. Opladningen er afbrudt.</p>	<p>Når strømnettet/hustilslutningen er stabiliseret, bliver fejlen automatisk slettet, og opladningen fortsættes.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Hvis fejlen er permanent, skal strømnettet/hustilslutningen kontrolleres af en autoriseret elektriker.
<ul style="list-style-type: none">  Til/Fra lyser rødt.  Strømnet/hustilslutning er slukket.  Køretøj blinker gult.  Betjeningsenhed er slukket.  Reset er slukket. 	<p>Der foreligger en fejl i køretøjets ladesystem. Opladningen er afbrudt.</p>	<p>Når køretøjets ladesystem er stabiliseret, bliver fejlen automatisk slettet, og opladningen fortsættes.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Hvis fejlen er permanent, skal køretøjet kontrolleres hos en Porsche forhandler/Porsche partner.

Betjeningsenhedens tilstandsvisninger og fejlmeddelelser

Kontrollamper	Betydning	Afhjælpning
<ul style="list-style-type: none">  Til/Fra lyser rødt.  Strømnet/hustilslutning er slukket.  Køretøjet er slukket.  Betjeningsenhed blinker gult.  Reset er slukket. 	<p>Strøm- eller køretøjskablet er defekt.</p> <p>Mulig årsag til fejlen: Strøm- eller køretøjskablets kodningsmodstande passer ikke sammen.</p> <p>Opladningen er afbrudt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Strøm- eller køretøjskabel skal udskiftes hos en Porsche forhandler/Porsche partner.
<ul style="list-style-type: none">  Til/Fra lyser rødt.  Strømnet/hustilslutning er slukket.  Køretøj lyser rødt.  Betjeningsenhed er slukket.  Reset er slukket. 	<p>Der foreligger en fejl i køretøjets ladesystem.</p> <p>Opladningen er afbrudt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Afslut opladningen ved køretøjet, og træk køretøjskablet ud af køretøjets ladestik. ▶ Afbryd forbindelsen mellem ladeapparat og strømnet, og slut ladeapparatet til strømnettet igen efter 60 sekunder. ▶ Genstart opladningen. <ul style="list-style-type: none"> ▷ Se kapitel »Start opladningen« på side 280. ▶ Hvis fejlen er permanent, skal køretøjet kontrolleres hos en Porsche forhandler/Porsche partner.
<ul style="list-style-type: none">  Til/Fra lyser rødt.  Strømnet/hustilslutning blinker rødt.  Køretøjet er slukket.  Betjeningsenhed er slukket.  Reset er slukket. 	<p>Der er overspænding i ladeinfrastrukturen for strømnet/hustilslutning.</p> <p>Opladningen er afbrudt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Afbryd forbindelsen mellem ladeapparat og strømnet, og slut ladeapparatet til strømnettet igen efter 60 sekunder. ▶ Hvis fejlen er permanent, skal strømnettet/hustilslutningen kontrolleres af en autoriseret elektriker.
<ul style="list-style-type: none">  Til/Fra lyser rødt.  Strømnet/hustilslutning er slukket.  Køretøjet er slukket.  Betjeningsenhed lyser rødt.  Reset er slukket. 	<p>Der er en teknisk defekt i betjeningsenheden.</p> <p>Opladningen er afbrudt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Afbryd forbindelsen mellem ladeapparat og strømnet, og slut ladeapparatet til strømnettet igen efter 60 sekunder. ▶ Hvis fejlen er permanent, skal betjeningsenheden kontrolleres hos en Porsche forhandler/Porsche partner.

Kontrollamper	Betydning	Afhjælpning
<ul style="list-style-type: none">  Til/Fra lyser rødt.   Strømnet/hustilslutning er slukket.   Køretøjet er slukket.   Betjeningsenhed blinker rødt.  Reset er slukket. 	<p>Der er en teknisk defekt i betjeningsenheden (selvtest mislykket).</p> <p>Opladningen er afbrudt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Afbryd forbindelsen mellem ladeapparat og strømnet, og slut ladeapparatet til strømnettet igen efter 60 sekunder. ▶ Hvis fejlen er permanent, skal betjeningsenheden kontrolleres hos en Porsche forhandler/Porsche partner.
<ul style="list-style-type: none">  Til/Fra lyser rødt.   Strømnet/hustilslutning lyser rødt.   Køretøj lyser rødt.   Betjeningsenhed er slukket.  Reset er slukket. 	<p>Ladeinfrastrukturen for strømnet/hustilslutning er ikke tilstrækkelig: Beskyttelseslederen er afbrudt eller slet ikke til stede.</p> <p>Beskyttelsesleder-overvågningen har afbrudt opladningen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Kun ikke-jordede strømnet (f.eks. it-netværk): Oplad om nødvendigt køretøjet med deaktiveret beskyttelsesleder-overvågning. <ul style="list-style-type: none"> ▷ Se kapitel »Deaktivering af beskyttelsesleder-overvågning« på side 281. ▶ Kun jordede strømnet: Betjeningsenheden skal kontrolleres hos en Porsche forhandler/Porsche partner, og strømnettet/hustilslutningen skal kontrolleres af en autoriseret elektriker.
<ul style="list-style-type: none">  Til/Fra lyser rødt.   Strømnet/hustilslutning lyser rødt.   Køretøj lyser rødt.   Betjeningsenhed lyser rødt.  Reset er slukket. 	<p>Kontrollampen til knappen Reset på betjeningsenheden er defekt.</p> <p>Opladningen er afbrudt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Betjeningsenhed skal udskiftes hos en Porsche forhandler/Porsche partner.
<ul style="list-style-type: none">  Til/Fra lyser rødt.   Strømnet/hustilslutning lyser rødt.   Køretøj lyser rødt.   Betjeningsenhed lyser rødt.  Reset blinker rødt. 	<p>Betjeningsenheden har registreret lækstrøm.</p> <p>Opladningen er afbrudt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Tryk på knappen Reset  i mindst 2 sekunder. ▶ Hvis fejlen er permanent, skal betjeningsenheden kontrolleres hos en Porsche forhandler/Porsche partner, og strømnettet/hustilslutningen skal kontrolleres af en autoriseret elektriker.

Betjeningsenhedens tilstandsvisninger og fejlmeddelelser

Kontrollamper	Betydning	Afhjælpning
<ul style="list-style-type: none">  Til/Fra lyser rødt.  Strømnet/hustilslutning blinker rødt.  Køretøj blinker rødt.  Betjeningsenhed blinker rødt.  Reset er slukket. 	<p>Ladeinfrastrukturen er forkert tilsluttet.</p> <p>Opladningen er afbrudt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Afbryd forbindelsen mellem ladeapparat og strømnet. ▶ Strømnettet/hustilslutningen skal kontrolleres af en autoriseret elektriker.
<ul style="list-style-type: none">  Til/Fra lyser rødt.  Strømnet/hustilslutning lyser rødt.  Køretøj lyser rødt.  Betjeningsenhed lyser rødt.  Reset lyser rødt. 	<p>Der er en teknisk defekt i betjeningsenheden.</p> <p>Mulig årsag til fejlen: Softwarefejl eller belastningsrelæ koblet forkert.</p> <p>Opladningen er afbrudt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Afbryd forbindelsen mellem ladeapparat og strømnet, og slut ladeapparatet til strømnettet igen efter 60 sekunder. ▶ Hvis fejlen er permanent, skal betjeningsenheden kontrolleres hos en Porsche forhandler/Porsche partner, og strømnettet/hustilslutningen skal kontrolleres af en autoriseret elektriker.
<ul style="list-style-type: none">  Til/Fra blinker rødt.  Strømnet/hustilslutning er slukket.  Køretøjet er slukket.  Betjeningsenhed lyser rødt.  Reset er slukket. 	<p>Der er en alvorlig defekt i betjeningsenheden.</p> <p>Opladningen er afbrudt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Betjeningsenhed skal udskiftes hos en Porsche forhandler/Porsche partner.
<ul style="list-style-type: none">  Til/Fra er slukket.  Strømnet/hustilslutning lyser rødt.  Køretøj lyser rødt.  Betjeningsenhed lyser rødt.  Reset lyser rødt. 	<p>Kontrollampen til knappen Til/Fra på betjeningsenheden er defekt.</p> <p>Opladningen er afbrudt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Betjeningsenhed skal udskiftes hos en Porsche forhandler/Porsche partner.

Transport

⚠ ADVARSEL

Usikret last

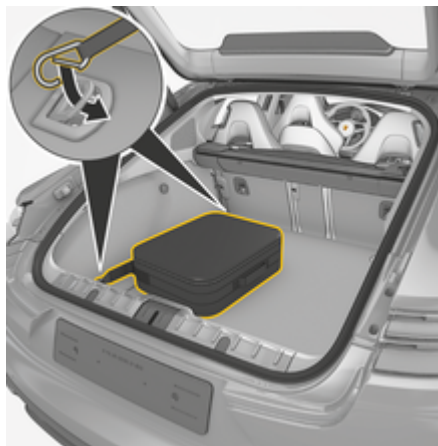
Et ladeapparat, der ikke er transportsikret eller anbragt uhensigtsmæssigt i køretøjet, kan blive slynget rundt i køretøjet ved opbremsning, acceleration, retningsskift eller en ulykke og være til fare for køretøjets passagerer.

- ▶ Transportér aldrig ladeapparatet uden at sikre det.
- ▶ Opbevar ladeapparatet i kabeltasken i bagagerummet.
- ▶ Ladeapparatet skal altid transporteres i bagagerummet, aldrig i kabinen (f.eks. på eller foran sæderne).

Oplysninger om surringsøjerne i bagagerummet:

- ▷ Se instruktionsbogen.

Fastgørelse af taske (eksempel med Panamera 4 E-Hybrid)



Billede . 100: Fastgørelse af taske

- ▶ Fastgør tasken til surringsøjer for og bag ved hjælp af kroge.

Rengøring og vedligeholdelse

Sørg for regelmæssigt at kontrollere ladeapparatet for skader og tilsmudsning, og rengør om nødvendigt.



FARE

Elektrisk stød, brand

Fare for alvorlige kvæstelser eller kvæstelser med døden til følge på grund af brand eller elektrisk stød.

- ▶ Ladeapparatet og stikkene må aldrig nedsænkes i vand eller udsættes for en direkte vandstråle (f.eks. højtryksrensere eller haveslanger).
- ▶ Ladeapparatet må kun rengøres, når betjeningsenhedens forbindelse til strømmettet og til køretøjet er helt afbrudt. Anvend en tør klud til rengøring.

Bortskaffelse

Elektriske/elektroniske apparater skal afleveres på en genbrugsstation eller hos et affaldshåndteringsfirma.

- ▶ Elektriske/elektroniske apparater må ikke smides i husholdningsaffaldet.
- ▶ Elektriske/elektroniske apparater skal bortskaffes i henhold til de gældende miljøbeskyttelsesregler.
- ▶ Kontakt en Porsche partner, hvis du har spørgsmål til bortskaffelsen.

Tekniske data

Elektrisk data	MCB36E1 MCB36S1 MCB36J1	MCB72E2	MCB72E1 MCB72S1	MCB96J1	MCB11E3
Strøm	3,6 kW	7,2 kW	7,2 kW	9,6 kW	11 kW
Nominel strøm	16 A, 1-faset	16 A, 2-faset	32 A, 1-faset	40 A, 1-faset	16 A, 3-faset
Netspænding	100 V – 240 V	100 V – 240 V/400 V	100 V – 240 V	100 V – 240 V	100 V – 240 V/400 V
Netfrekvens	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Overspændingskategori (EN 60664)	II	II	II	II	II
Mærke korttidsstrøm (EN 61439-1)	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.
Integreret lækstrøms-beskyttelsesordening	Type A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Type A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Type A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Type A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Type A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA
Køretøjets ladekabel	Type 2: MCB36E1	Type 2	Type 2: MCB72E1	Type 1	Type 2
	Type 1: MCB36S1, MCB36J1		Type 1: MCB72S1		
Kapslingsklasse	I	I	I	I	I
Kapslingstype	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Mekaniske data

Vægt betjeningsenhed	2,4 – 3,5 kg
Mål vægholder	136 mm x 391 mm x 76 mm (bredde x højde x dybde)
Vægt vægholder	ca. 450 g
Mål kabelføring	127 mm x 139 mm x 115 mm (bredde x højde x dybde)
Vægt kabelføring	ca. 420 g
Mål stikholder	136 mm x 173 mm x 50 mm (bredde x højde x dybde)
Vægt stikholder	ca. 140 g
Vægt komplet vægholder Basis	ca. 1 kg

Omgivelses- og opbevaringsforhold

Omgivelsestemperatur	–30 °C til +50 °C
Luftfugtighed	5 % – 95 % ikke-kondenserende
Højde over havets overflade	maks. 4.000 m over NN

Tekniske data

Elektrisk data	MCB36C1	MCB72C1	MCB11C3
Strøm	3,6 kW	7,2 kW	11 kW
Nominel strøm	16 A, 1-faset	32 A, 1-faset	16 A, 3-faset
Maksimal automatsikring	32 A	32 A	32 A
Netspænding	220 V	220 V	380 V
Netfrekvens	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Overspændingskategori (EN 60664)	II	II	II
Mærkekorttidsstrøm (EN 61439-1)	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.
Lækstrøms-beskyttelsesordening	Type A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Type A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Type A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA
Køretøjets ladekabel	Type GB	Type GB	Type GB
Kapslingsklasse	I	I	I
Kapslingstype	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Argentina



IC-CPD: CNC ID: C-24292

Produktionsoplysninger

Produktionsdato

Du finder ladeapparatets produktionsdato på typeskiltet efter forkortelsen "EOL".
Det angives i følgende format: Produktionsdag.Produktionsmåned.Produktionsår

Producenten af ladeapparatet

Aptiv Services Deutschland GmbH
Am Technologiepark 1
42119 Wuppertal
Tyskland
Telefon +49 202 291 0

Elektriske kontroller

Du kan få svar på dine spørgsmål om den regelmæssige elektriske kontrol af ladeinfrastrukturen (f. eks. VDE 0702) på adressen <https://www.porsche.com/international/accessoriesandservice/porscheservice/vehicleinformation/documents/> eller hos en Porsche Partner.

Importører

Abu Dhabi: Ali & Sons Co. L.L.C

Porsche Centre Abu Dhabi
Zayed 2nd Street

Abu Dhabi
United Arab Emirates
P.O. Box 915
Telefon: +971 2 619 3911

Dubai: Al Nabooda Automobiles L.L.C

Porsche Centre Dubai
Sheikh Zayed Road E11
Dubai
United Arab Emirates
P.O. Box 10773
Telefon: +971 4 305 8555

Great Britain

**UK
CA**

Porsche Cars Great Britain Ltd.
Bath Road
Calcot, Reading, Berkshire
RG31 7SE
United Kingdom

Russland

Porsche Russia
Ленинградское шоссе дом 71А, строение 10
125445, Москва, Россия
Telefon: +7-495-580-9911

Singapur: Porsche Singapore

Porsche Asia Pacific Pte Ltd
20 McCallum Street #12-01
Tokio Marine Centre
Singapore 069046

Stikordsoversigt

Stikordsoversigt

Tal og symboler

230-volt-stikdåser..... 276

B

Begrænsning af ladestrøm..... 280

Beskyttelsesleder-overvågning
aktivér..... 281
slå fra..... 281

Betjeningsenhed

Oversigt..... 272

Piktogrammer..... 269

Betjeningsoplysninger..... 279

Bortskaffelse..... 289

E

Elektriske kontroller..... 292

F

Fejlmeddelelser..... 282

Forbindelsesstatus..... 280

G

Generelt om sikkerhed..... 269

I

Importører..... 292

Industristikdåser..... 276

K

Kontrollamper..... 282

Køretøjets ladekabel

Kabel- og stiktyper..... 275

tilslutning/frakobling..... 280

L

Ladekabel

Kabel- og stiktyper..... 275

tilslutning/frakobling..... 280

Ladestatus..... 280

Ladestrømsbegrænsning..... 280

Ladetider..... 280

Leveringsomfang..... 272

M

Montering

af betjeningsenhed på vægholder..... 274

Montering af stikholder..... 274

Montering af vægholder Basis..... 273

N

Nødvendigt værktøj..... 273

O

Opbygning af advarselsmeddelelser..... 267

Oversigt betjeningsenhed..... 272

P

Piktogrammer..... 269

Producent..... 292

Produktionsdato..... 292

Produktionsoplysninger..... 292

R

Rengøring..... 288

S

Start opladningen..... 280

Stikdåser

230-volt..... 276

Industri..... 276

Strømkabel

hjul..... 278

Symboler i denne vejledning..... 267

T

Tekniske data..... 290

Tilsigtet anvendelse..... 271

Transport af ladeapparatet..... 287

Transportér ladeapparatet..... 287

V

Valg af

strømkabel..... 275

Valg af monteringssted..... 273

Valg af strømkabel..... 275

Vedligeholdelse..... 288

Værktøj..... 273

Om denne håndboken

Advarsler og symboler

Denne håndboken bruker forskjellige typer advarsler og symboler.



FARE

Alvorlige personskader eller død

Hvis advarsler i kategorien "Fare" ikke følges, oppstår alvorlig skade eller død.



ADVARSEL

Alvorlige personskader eller død er mulig

Hvis advarsler i kategorien "Advarsel" ikke følges, kan alvorlig skade eller død oppstå.



FORSIKTIG

Middels eller lette personskader er mulig

Hvis advarsler i kategorien "Forsiktig" ikke følges, kan middels eller lette personskader oppstå.

MERK

Materielle skader er mulig

Hvis advarsler i kategorien "Merk" ikke følges, kan materielle skader oppstå på kjøretøyet.



Informasjon

Ytterligere informasjon er merket med "Informasjon".

- ✓ Forutsetninger som må oppfylles for å kunne bruke en funksjon.
- ▶ Instruksjoner som du må følge.

1. Instruksjonene er nummerert hvis flere trinn følger hverandre.

2. Instruksjoner du må følge på den midtre skjermen.

▶ Legg merke til hvor du kan finne mer informasjon om et emne.

Innholdsfortegnelse

Deutsch

Gå til bruksanvisningen

Piktogramforklaring..... 297

Sikkerhet

Sikkerhetsmerknader..... 297

Tiltenkt bruk..... 299

Leveringsomfang..... 300

Oversikt

Betjeningsenheten til ladeapparatet..... 300

Krav og forutsetninger

Velge monteringssted..... 301

Nødvendig verktøy..... 301

Montere

Montere veggholder..... 301

Konfigurer

Kjøretøyladekabel og nettkabel..... 303

Betjene

Merknader om bruk..... 307

Lading..... 308

Statusvisninger og feilmeldinger på betjeningsenheten..... 310

Transport..... 315

Rengjøring og vedlikehold..... 316

Kassering..... 317

Tekniske data

Informasjon om produksjonen..... 320

Importører..... 320

Stikkordsliste..... 322

Gå til bruksanvisningen

Piktogramforklaring

Piktogrammene på ladeapparatet kan variere avhengig av marked.



Ladeapparatet skal kan brukes ved temperaturer mellom $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ og $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$.



Ladeapparatet skal kan brukes ved høyder på opptil 4000 m over NN.



Ladeapparatet er utstyrt med en ikke-tilkoblet jordledning.



Ladeapparatet er utstyrt med en tilkoblet jordledning.



Følg forskriftene for avfallsbehandling ved kassering av ladeapparatet.



Ikke bruk skjøteledning og kabeltromler.



Ikke bruk (reise-)adapter.



Ikke bruk grenuttak.



Ikke bruk ladeapparater med skader på elektronikken eller tilkoblingsledninger.



Fare for elektrisk støt ved feil bruk.



Følg den tilhørende instruksjonsboken og vær særlig oppmerksom på advarslene og sikkerhetsinstruksjonene.



Overflaten på ladeapparatet kan bli svært varm.



Ikke bruk ladeapparatet i ikke-jordede strømnett (f. eks. IT-nett). Bruk ladeapparatet kun i jordede strømnett.



Kjennetegner type 1-pluggen med et spenningsområde på $\leq 250\text{ VAC}$.



Kjennetegner type 2-pluggen med et spenningsområde på $\leq 480\text{ VAC}$.

Sikkerhet

Sikkerhetsmerknader



Elektrisk støt, kortslutning, brann, eksplosjon, ild

Bruk av en ladekabel/stikkontakt med feil eller skader, ikke-forskriftsmessig bruk av ladeapparatet eller manglende etterfølgelse av sikkerhetsmerknader kan medføre kortslutning, elektrisk støt, eksplosjon, brann eller forbrenningsskader.

- ▶ Ikke bruk et ladeapparat som er skadet og/eller skittent. Kontroller kabler og pluggforbindelser med tanke på skader og smuss før bruk.
- ▶ Ladeapparatet får kun kobles til forskriftsmessig installerte og uskadde stikkontakter, samt til elektriske installasjoner som er i feilfri stand.
- ▶ Ikke bruk skjøteledninger, kabeltromler, flere stikkontakter eller (reise-)adaptere.
- ▶ Koble fra ladeapparatet fra strømnettet ved tordenvær.
- ▶ Ikke gjør noen endringer eller reparasjoner på elektriske komponenter.
- ▶ Ladeapparatet og pluggene skal **aldri** bløtlegges eller utsettes for direkte vannsprut (f.eks. fra høytrykksvasker eller hageslange).
- ▶ Ladeapparatet får kun rengjøres når betjeningsenheten er fullstendig frakoblet fra strømnettet og kjøretøyet. Bruk en tørr klut for rengjøringen.

FARE

Elektrisk støt, brann

Ikke-forskriftsmessig installerte stikkontakter kan forårsake elektrisk støt eller brann når høyspenningsbatteriet lades via ladeuttaket på kjøretøyet.

- ▶ Montering og første idriftsettelse av stikkontakten for ladeapparatet får kun utføres av en elektriker. Elektrikeren vil ha det fulle ansvaret for at gjeldende standarder og forskrifter innfris.
- ▶ Tverrsnittet til ledningen som går til stikkontakten, fastslås ut fra ledningslengden og gjeldende forskrifter og standarder.
- ▶ Stikkontakten det skal lades fra, må kobles til en separat sikret strømkrets som innfrir gjeldende lover og standarder.
- ▶ Ladeapparatet er beregnet på å skulle brukes på private og halvoffentlige områder (f.eks. private eiendommer eller bedriftseide parkeringsplasser). Dette varierer avhengig av land. I Italia og New Zealand¹ er det for eksempel **forbudt** å lade etter Mode 2 på offentlige steder. Forhør deg med en Porsche-partner eller din lokale strømleverandør.
- ▶ Ved lading uten tilsyn må det påses at uvedkommende (f.eks. barn som leker) ikke har tilkomst til ladeapparatet og kjøretøyet.
- ▶ Følg sikkerhetsmerknadene i installasjons- og kjøretøypeiledningen.

FARE

Elektrisk støt, brann

Hvis strømkontaktene håndteres feil, kan det føre til elektrisk støt eller brann.

- ▶ Ikke ta på kontaktene på ladeapparatet eller på ladeuttaket på kjøretøyet.
- ▶ Ikke stikk gjenstander inn i ladeapparatet eller i ladeuttaket på kjøretøyet.
- ▶ Beskytt stikkontakter og pluggforbindelser mot fuktighet, vann og andre væsker.

ADVARSEL

Lettantennelig eller eksplosjonsfarlig damp

Komponenter i ladeapparatet kan slå gnister og dermed antenne lettantennelig eller eksplosjonsfarlig damp.

- ▶ For å redusere risikoen for eksplosjon –særlig i garasjer –er det viktig at betjeningsenheten befinner seg minst 50 cm over bakken ved lading.
- ▶ Ikke bruk ladeapparatet i eksplosjonsfarlige omgivelser.

Følg disse merknadene og anbefalingene for å sikre avbruddsfri lading med ladeapparatet:

- Kontroller før installering at den foreliggende husinstallasjonen til enhver tid er i stand til å levere effekten som kreves for å lade et kjøretøy. Sikre ev. husinstallasjonen med et energistyringsystem.
- Bruk ladeapparatet fortrinnsvis i jodede strømnnett. Jordledningen må være forskriftsmessig installert.

- Ved nyinstallering av stikkontakten velger du en industristikkontakt med størst mulig tilgjengelig effekt (tilpasset den elektriske husinstallasjonen) og får den montert og satt i drift av en elektriker.
- Den elektriske installasjonen bør – i den grad det er teknisk mulig og tillatt iht. lov – dimensjoneres slik at den maksimale nominelle effekten til stikkontakten er permanent tilgjengelig for lading av kjøretøyet.
- For å utnytte ladeapparatet optimalt og sikre rask lading, er det viktig å bruke en NEMA-stikkontakt med størst mulig nominell strømkraft eller en industristikkontakt iht. IEC 60309 som passer til nettpluggen.
- Ved lading av høyspenningsbatteriet via husholdnings-/industristikkontakten kan den elektriske installasjonen belastes opptil maksimal kapasitet. Porsche anbefaler at du lar en elektriker kontrollere jevnlig den elektriske installasjonen som brukes til lading. Spør elektrikeren hvor ofte det er fornuftig å kontrollere den aktuelle installasjonen.
- Ladestrømmen er automatisk begrenset ved levering for å forebygge overoppheting av den elektriske installasjonen. La en elektriker sette i drift ladeapparatet og tilpasse ladestrømbegrensningen ut fra husinstallasjonen.
 - ▶ Se kapittel «Ladestrømbegrensning» på side 309.

1. Trykketidspunkt. Rådfør deg med en Porsche-partner.

Tiltenkt bruk

Ladeapparat med integrert styring og beskyttelsesanordning for Mode 2-lading av kjøretøy med høyvoltsbatteri som innfrir de generelle standardene og retningslinjene for elektriske kjøretøy.

- ▶ Velg egnet enhetsversjon ut fra det regionale strømnettet.
 - ▷ Se kapittel «Tekniske data» på side 318.

Ladeapparatet får kun brukes som kombinasjon av nettkabel, betjeningsenhet og kjøretøykabel.

Leveringsomfang

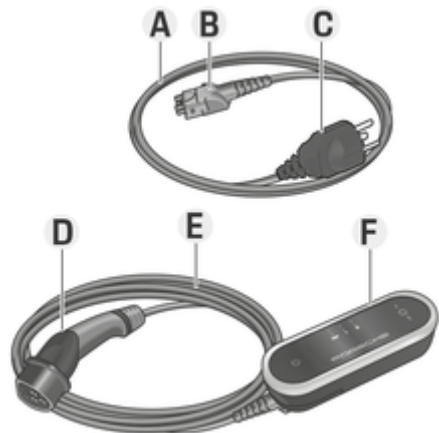


Fig. 101: Oversikt over ladeapparatet

- A** Nettkabel (kan skiftes ut på betjeningsenheten)
- B** Pluggen til nettkabeltilkoblingen på betjeningsenheten
- C** Nettplugg for tilkobling til strømnettet
- D** Ladestøpsel for kjøretøyet (tilkoblingsplugg for kjøretøyet)
- E** Kjøretøykabel (installert permanent på betjeningsenheten)
- F** Betjeningsenhet

Oversikt

Betjeningsenheten til ladeapparatet

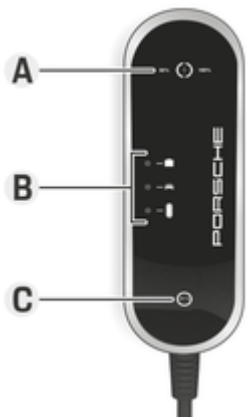


Fig. 102: Betjeningsenhet

- A** ⏻ På/av-knapp med kontrollampe og tilleggsfunksjon for ladestrømbegrensning
- B** 🏠 Kontrollampe Strømnett/hustilkobling
🚗 Kontrollampe Kjøretøy
🔌 Kontrollampe Betjeningsenhet
- C** ⏪ Reset-knapp med kontrollampe

Ladebegrensning samt driftstilstand for betjeningsenheten kan stilles inn via knappen På/av (⏻).

Betjeningsenheten kan tilbakestilles via Reset-knappen (⏪) hvis det registreres feilstrøm.

Kontrollampene **A – C** (Fig. 102) angir driftstilstanden til betjeningsenheten, den innstilte ladegrensningen samt mulige feil gjennom ulike farger, lys og blinking.

► Se kapittel «Statusvisninger og feilmeldinger på betjeningsenheten» på side 310.

Krav og forutsetninger

Velge monteringssted



Elektrisk støt, brann

Hvis ladeapparatet brukes feil eller sikkerhetsmerkene ikke tas til følge, kan det føre til kortslutning, elektrisk støt, eksplosjon, brann eller forbrennings-skader.

- ▶ Ikke monter veggholderen (grunnversjon) i eksplosjonsfarlige omgivelser.
- ▶ For å redusere risikoen for eksplosjon – særlig i garasjer – er det viktig at betjeningsenheten befinner seg minst 50 cm over bakken ved lading.
- ▶ Følg de lokale forskriftene for elektriske installasjoner, brannsikkerhetstiltak, rømningsveier og forbygging av ulykker.

Veggholderen (grunnversjon) kan monteres både innen- og utendørs.

Ta hensyn til følgende faktorer når du velger monteringssted:

- Monter stikkkontakten og veggholderen (grunnversjon) fortrinnsvis på et overbygd sted som er beskyttet mot direkte sollys og nedbør (f.eks. i en garasje).
- Ikke utsett veggholderen (grunnversjon) for direkte vannsprut (f.eks. fra høytrykksvasker eller hageslange)
- Ikke monter veggholderen (grunnversjon) under hengende gjenstander.
- Ikke monter veggholderen (grunnversjon) i fjøs, staller eller på andre steder der det forekommer ammoniakk-gass.
- Monter veggholderen (grunnversjon) på en glatt overflate.

- Kontroller før montering at enheten kan festes trygt til veggen.
 - Unngå å montere veggholderen (grunnversjon) på gangveier eller slik at ladekabelen krysser gangveier.
 - Pass på når du monterer veggholderen (grunnversjon) at avstanden fra nettpluggen til stikkkontakten ikke overskrider den tilgjengelige nettkabel lengden.
 - Installer stikkkontakten nærmest mulig den foretrukne parkeringsposisjonen til kjøretøyet. Tenk over hvilken vei kjøretøyet vanligvis vender.
 - Plasser stikkkontakten med anbefalt gulv- og takavstand iht. nasjonale standarder og forskrifter, slik at den er enkel å komme til og bruke.
- ▶ Se kapittel «Sikkerhetsmerknader» på side 297.

Nødvendig verktøy

- Vatter
- Boremaskin eller borhammer
- Skrutrekker

Montere

Montere veggholder

Montere veggholder (grunnversjon)

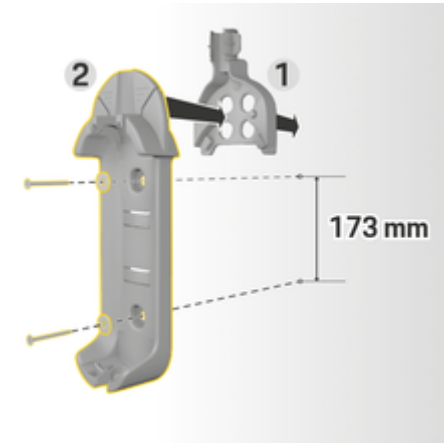


Fig. 103: Bormål

1. Merk av borehull på veggen.
2. Bor festehull og sett inn pluggen.
3. Trykk veggholderen (grunnversjon) 2 (Fig. 103) forfra inn i kabelføringen 1 (Fig. 103).
4. Skru veggholderen (grunnversjon) på veggen.

Montere pluggholder

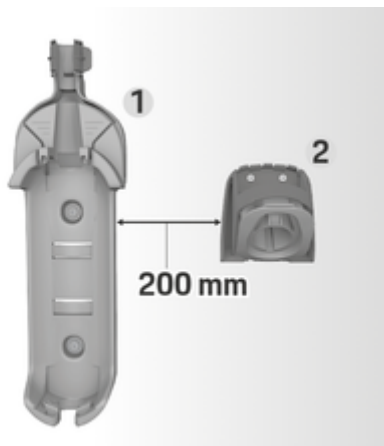


Fig. 104: Avstand veggholder – pluggholder

Pass på ved montering av pluggholderen at avstanden til veggholderen (grunnversjon) er 200 mm.

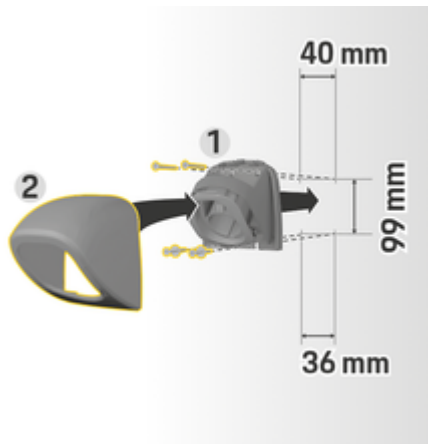


Fig. 105: Bormål

1. Ta pluggholderen 1 (Fig. 105) ut av dekelet 2 (Fig. 105).
2. Merk av borehull på veggen.
3. Bor festehull og sett inn pluggen.
4. Skru pluggholderen 1 (Fig. 105) på veggen.
5. Sett dekelet 2 (Fig. 105) på pluggholderen 1 (Fig. 105) fra undersiden og trykk det oppover.

Hekte betjeningsenheten i veggholderen

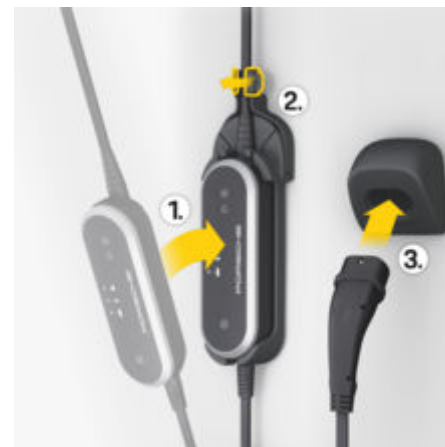


Fig. 106: Hekte på betjeningsenheten

1. Før kjøretøykabelen gjennom nedre åpning i veggholderen (grunnversjon), sett betjeningsenheten nedover på festeknasten og la den gå i inngrep bakover.
2. Før nettkabelen gjennom øvre åpning i veggholderen (grunnversjon) og la sikringsringen gå i inngrep til venstre.
3. Fest ladestøpelet for kjøretøyet i pluggholderen.

Konfigurer

Kjøretøyladekabel og nettkabel

Informasjon om ladekabelen/-pluggen for kjøretøyet

Ladeuttakene **A** og ladestøpslene **B** for kjøretøyet varierer avhengig av nasjonalt utstyr.



IEC 62196-2/
SAE-J1772-2009
Type 1



IEC 62196-2
Type 2



GB/T 20234.2
Type GB

Valg av nettkabel

Bruk kun følgende nettkabel for jevnlig lading med optimal ladehastighet. Maksimal mulig ladeeffekt er opptil 11 kW (avhengig av strømnnett/hustilkobling og On-Board-lader).

▷ Se kapittel «Tekniske data» på side 318.

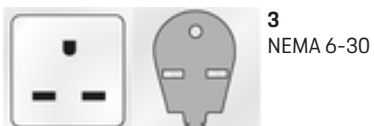
MERK

Det får kun brukes nettkabler som er godkjent for det aktuelle landet. Tabellene under viser nettkablene som er godkjent for ulike land.

Land	Nettkabel
Russland, Ukraina	5, 6, 7, 8, C
Abu Dhabi, Israel, Singapore	5, 6, 7, 8

Nasjonalt godkjente nettkabler (eksempler)

Nettkabel til industristikkontakter



Nettkabel til husholdningskontakter

Hvis en industristikkontakt ikke er tilgængelig, kan det lades med reduceret ladehastighed via følgende nettkabler.

- ▶ Dette afhænger af det aktuelle landet. I Abu Dhabi, Israel og Singapore¹ er det for eksempel **forbudt** at lade fra husholdningskontakt. Rådfør deg med en Porsche-partner.



1. Trykkestidspunkt. Rådfør deg med en Porsche-partner.



H
CEI 23-16-VII
Type L 16 A
(5 mm)



I
IA6A3 (BS 546)
Type M

NEMA 6-50 / NEMA 14-50 (utfyllende informasjon)

i Informasjon

Gyldighetsområde

Denne anbefalingen for bruk gjelder bare regioner med standarden NEMA 6-50 / NEMA 14-50.

Ladingen av kjøretøyet kan medføre høy elektrisk strøm. Av sikkerhetsmessige årsaker får det derfor kun benyttes uttrykkelig tillatte komponenter og hele ladeanordningen må være forskriftsmessig installert.

Generelle sikkerhetsmerknader



FARE

Elektrisk støt og brann!

Hvis ladeanordningen brukes feil eller installasjons- og sikkerhetsmerknadene ignoreres, kan det føre til kortslutning, elektrisk støt, eksplosjon, brann eller forbrenningsskader.

- ▶ Følg installasjonsmerknadene i bruksanvisningen for ladeanordningen.
- ▶ Vær spesielt oppmerksom på sikkerhetsmerkna- dene og advarslene.
- ▶ Overlat installasjonsarbeidet til en person som har den elektrotekniske utdanningen og fagkom- petansen som kreves.
- ▶ Sørg for å følge også de nasjonale forskriftene for elektriske installasjoner.

Krav til nettkontakten



FARE

Ikke-egnete nettkontak- ter

En ikke-egnet nettkontakt kan føre til kortslutning, elektrisk støt, eksplosjon, brann eller forbrennings- skader.

- ▶ Bruk kun nettkontakter som er egnet for denne installasjonen (se **Egnede typer nettkon- takter/nettplugg**).
- ▶ Bruk kun nettkontakter som innfrir kravene til kvalitet for kontaktflater og klemming (se **Krav til kvaliteten på nettkontaktene**).
- ▶ Unngå direkte kontakt mellom klemmskruene og ledningen. Bruk fortrinnsvis endehylser.
- ▶ Unngå å klemme fast ledningen på isolasjonen.

Egnede typer nettkontakter/nettplugg

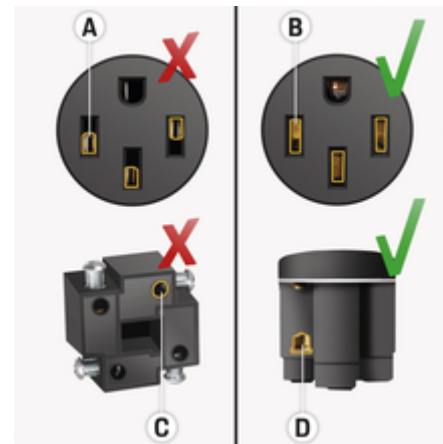


NEMA 6-50
Kontakt/plugg



NEMA 14-50
Kontakt/plugg

Krav til kvaliteten på nettkontaktene



- A** Kontaktflate kun halv stikkontaktthøyde
- B** Kontaktflate over hele stikkontaktthøyden
- C** Liten kontaktflate mellom klemmeskrue og tråd.
- D** Bred kontaktflate mellom kleplate og tråd.

Krav til ledningsinstallasjonen



FARE

Ikke-egnet nettleddning

Bruk av ikke-egnete nettleddninger eller for høy strøm kan føre til kortslutning, elektrisk støt, eksplosjon, brann eller forbrenningsskader.

- ▶ Ledningen må sikres med 50 ampere.
- ▶ Bruk kun kopperkabler med et tverrsnitt på minst 8AWG (fortrinnsvis 6AWG).

Krav til installasjoner utendørs



FARE

Direkte kontakt med regn

Ved bruk av ladeanordningen utendørs kan direkte kontakt med regn føre til kortslutning, elektrisk støt, eksplosjon, brann eller forbrenningsskader.

- ▶ Unngå at det kommer regn på ladeanordningen.
- ▶ Bruk et regnbeskyttet hus NEMA 3R.

Bytte nettkabel



FARE

Elektrisk støt

Risiko for alvorlige eller livstruende skader på grunn av elektrisk støt.

- ▶ Før du skifter nettkabel, må du koble fra nettkabelen fra stikkkontakten og fjerne kjøretøykabelen fra ladeuttaket på kjøretøyet.
- ▶ Kabelen får kun skiftes i tørre omgivelser.
- ▶ Betjeningsenheten med kjøretøykabel får kun brukes i kombinasjon med en nettkabel som medfølger med levering eller er godkjent av Porsche.
 - ▷ Se kapittel «Leveringsomfang» på side 300.
- ▶ Dette varierer avhengig av land. I for eksempel Norge og Japan¹ er det **forbudt** å bytte nettkabelen. Rådfør deg med en Porsche-partner.



Fig. 107: Pluggen til nettkabeltilkoblingen på betjeningsenheten

Pluggen til nettkabeltilkoblingen løses og festes på øvre del av betjeningsenheten.

1. Trykktidspunkt. Rådfør deg med en Porsche-partner.

Løse nettkabelen

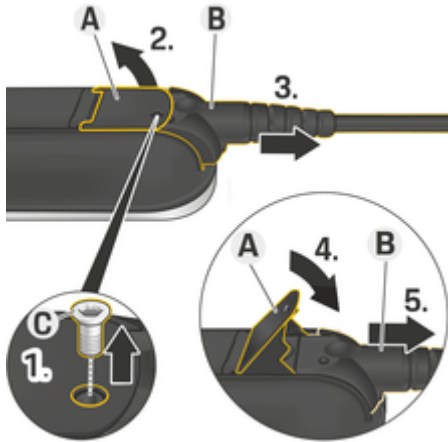


Fig. 108: Løse kabelen

- ✓ Ladingen av høyvoltbatteriet er avsluttet og ladestøpelet for kjøretøyet er fjernet fra ladeuttaket på kjøretøyet.
- ✓ Nettpluggen er tatt ut av stikkkontakten.
- 1. Løs skruen **C** (Fig. 108) med et egnet verktøy.
- 2. Løft spaken **A** (Fig. 108).
- 3. Trekk ut pluggen **B** (Fig. 108) til du kjenner motstand.
- 4. Lukk spaken **A**.
- 5. Trekk pluggen **B** helt ut.

Feste nettkabelen og pluggen

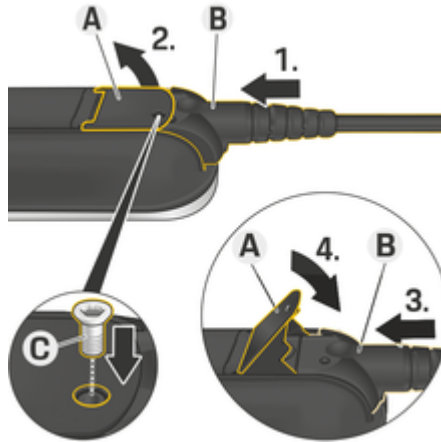


Fig. 109: Feste kabelen og pluggen

- ✓ Spaken **A** (Fig. 109) er lukket.
- 1. Skyv pluggen **B** (Fig. 109) inn i betjeningsenheten til du kjenner motstand.
- 2. Løft spaken **A**.
- 3. Skyv pluggen **B** helt inn.
- 4. Lukk spaken **A**.
- 5. Skru fast pluggen **B** i betjeningsenheten ved hjelp av skruen **C** (Fig. 109).

Betjene

Merknader om bruk

MERK

Fare for skader på ladeapparatet

- ▶ Ladeapparatet skal alltid stå på fast underlag under lading.
- ▶ Porsche anbefaler å bruke ladeapparatet i veggholderen (grunnversjon). I enkelte land, for eksempel Sveits¹, kan ladeapparatet bare brukes i veggholderen (grunnversjon) eller Charge Dock.
 - ▷ Se kapittel «Montere veggholder» på side 301.
- ▶ **Ikke** legg ladeapparatet i bløt.
- ▶ Beskytt ladeapparatet mot snø og is.
- ▶ Pass på at ladeapparatet ikke blir kjørt over, faller ned, trekkes, får knekk eller kommer i klem.

Ladeapparatet skal bare brukes ved temperaturer mellom -30 °C og $+50\text{ °C}$.

1. Trykkesidspunkt. Rådfør deg med en Porsche-partner.

Informasjon

- For å unngå overoppheting under bruk er det viktig at ladeapparatet ikke utsettes for direkte sollys over lengre tid. Hvis betjeningsenheten overopphetes, avbrytes ladingen automatisk eller effekten reduseres inntil temperaturen har normalisert seg.
- Pass på når du reiser utenlands at du har med deg en nettkabel som kan brukes i landet du reiser til.
- Sikkerhetskonseptene for ulike enhetsvarianter vil variere avhengig av land. Kontroller før du reiser utenlands at ladeapparatet er godkjent for bruk i landet du skal til. Forhør deg med en Porsche-partner eller en strømleverandør på stedet.

Lading

Merknader om lading

Ladeuttak på kjøretøyet.

For mer informasjon om lade- og tilkoblingsstatusen til ladeuttaket samt hvordan du kobler til og kobler fra kjøretøyet fra ladeuttaket:

- ▷ Følg kjøretøyeveidningen.

Ladetider

For mer informasjon om ladetider:

- ▷ Følg kjøretøyeveidningen.

Varigheten av ladingen kan variere på grunn av følgende faktorer:

- Strømkapasiteten til stikkkontakten som benyttes (husholdnings- eller industristikkontakt)
- Landsspesifikk nettspenning og strømstyrke
- Innstillinger for ladestrømbegrensning på betjeningsenheten
- Svingninger i nettspenningen
- Omgivelsestemperatur for kjøretøyet og ladeapparatet. Ved temperaturer i ytterkant av det tillatte temperaturområdet kan ladetiden bli forlenget.
 - ▷ Se kapittel «Tekniske data» på side 318.
- Temperatur på høyvoltbatteriet og betjeningsenheten
- Forklimatisering av innetemperaturen er aktivert

Informasjon

Ettersom strømmettet varierer fra land til land, tilbys ulike kabelvarianter. Full ladeeffekt vil derfor kanskje ikke være tilgjengelig. Rådfør deg med en Porsche-partner.

Lading



Elektrisk støt, brann


Risiko for alvorlige eller livstruende skader på grunn av brann eller elektrisk støt.


- ▶ Følg alltid den angitte rekkefølgen ved lading.
- ▶ Ikke koble fra kjøretøykabelen fra ladeuttaket på kjøretøyet under lading.
- ▶ Avslutt ladingen før du kobler fra kjøretøykabelen fra ladeuttaket på kjøretøyet.
- ▶ Ikke koble fra ladeapparatet fra stikkkontakten under lading.

Kontrolllampene **A** – **C** (Fig. 102) angir mulige feil gjennom ulike farger, lys og blinking.

- ▷ Se kapittel «Statusvisninger og feilmeldinger på betjeningsenheten» på side 310.

Start ladingen



1. Koble nettpluggen til stikkkontakten. Alle kontrollampe lyser rødt et øyeblikk.
2. Sett ladestøpset for kjøretøyet inn i ladeuttaket på kjøretøyet.
 - ➔ Kontrollampen i knappen På/av  lyser gult.Etter vellykket selvtest, vil alle kontrollampene lyse grønt i 2 sekunder.
For mer informasjon om hvordan du kobler kjøretøykabelen til ladeuttaket på kjøretøyet:
 - ▷ Følg kjøretøyeveidningen.

3. Ladingen starter automatisk.
- ➔ Kontrollampen i knappen På/av  pulserer grønt.
- Ladingen styres fra kjøretøyet.
- Ladestatusen kan leses av i kjøretøyet.

Ladestrømbegrensning

Betjeningsenheten registrerer automatisk spennin-
gen og den tilgjengelige strømstyrken. Det kan stilles
inn via ladestrømbegrensningen om det skal lades
med full eller halv ladeeffekt (100 % eller 50 %).
Den sist innstilte ladestrømmen lagres. For å fore-
bygge overoppheting av den elektriske installasjonen
ved bruk av husholdningskontakter ▶ S. 304 er lade-
strømmen begrenset til 50 % ved levering.

Stille inn ladestrømbegrensning

- ▶ Trykk på knappen På/av  i minst to sekunder.
 - ➔ Når ladestrømbegrensningen er stilt inn,
blinker kontrollampen **B** (Fig. 102) grønt én
gang.
- Den innstilte verdien (50 % eller 100 %) blir
vist til venstre eller høyre for knappen  På/av.

Aktivere og deaktivere overvåkning av jordledning



FARE











Elektrisk støt, kortslut-
ning, brann, eksplosjon,
ild


Hvis ladeapparatet brukes uten aktiv overvåkning av
jordledning, kan det føre til elektrisk støt, kortslut-
ning, brann, eksplosjon eller forbrenningsskader.

- ▶ Bruk ladeapparatet fortrinnsvis i jordede strøm-
nett.
- ▶ Overvåkning av jordledning får kun **deaktiveres** i
ikke-jordede strømnett (f.eks. IT-nett).
- ▶ **Aktiver** jordingsovervåkning i **jordede** strømnett.

▶ Se kapittel «Aktivere overvåkning av jordledning» på
side 309.

Deaktivere overvåkning av jordledning


- ✓ Funksjonen for overvåkning av jordledning har
avbrutt ladingen.
 - ✓ Det blir vist en feilmelding på betjeningsenheten
om brutt eller manglende jordledning:
 -  På/av lyser rødt.
 -  Strømnettet/hustilkoblingen lyser rødt.
 -  Kjøretøyet lyser rødt.
 -  Betjeningsenheten er av.
 -  Reset er av.
1. Trykk på knappene På/av  og Reset .
- Når kontrollampen for betjeningsenheten har
blinket 6 ganger,  slipper du knappene.
2. Etter 1 sekund trykker du en gang til på knap-
pene På/av  og Reset .

Når kontrollampen for betjeningsenheten har
blinket 6 ganger,  slipper du knappene.

- ➔ Overvåkingen av jordledningen deaktiveres
automatisk etter kort tid.

Statusvisningen for deaktivert overvåkning
av jordledning vises på betjeningsenheten:

 På/av pulserer grønt.



 Strømnettet/hustilkoblingen lyser
gult.


 Kjøretøyet lyser gult.

 Betjeningsenheten er av.

 Reset er av.

Aktivere overvåkning av jordledning

- ▶ Trykk på knappene På/av  og Reset .





















Når kontrollampen for betjeningsenheten har
blinket 6 ganger,  slipper du knappene.


























- ➔ De gule lysende kontrollampene for strøm-
nett/hustilkobling  og kjøretøy  sluk-
ner.

Overvåkingen av jordledningen aktiveres
automatisk etter kort tid.





















Kontrollampen På/av  pulserer grønt.






















Statusvisninger og feilmeldinger på betjeningsenheten

Kontrollamper	Betydning	Løsning
<ul style="list-style-type: none">  På/av lyser grønt.  Strømnettet/hustilkoblingen er av.  Kjøretøyet er av.  Betjeningsenheten er av.  Reset er av. 	Ladeapparatet er klart til lading, men lader ikke.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Starte ladeprosess. ▶ Se kapittel «Start ladingen» på side 308.
<ul style="list-style-type: none">  På/av pulserer grønt.  Strømnettet/hustilkoblingen er av.  Kjøretøyet er av.  Betjeningsenheten er av.  Reset er av. 	Kjøretøyet lades med aktivert overvåkning av jordledning.	
<ul style="list-style-type: none">  På/av pulserer grønt.  Strømnettet/hustilkoblingen lyser gult.  Kjøretøyet er av.  Betjeningsenheten er av.  Reset er av. 	<p>Nettpluggen er overopphetet.</p> <p>Mulige feilårsak: En flerfaset stikkontakt er tilkoblet kun enfaset.</p> <p>Det lades med redusert effekt.</p>	<p>Feilen tilbakestilles automatisk når nettpluggen er avkjølt.</p> <p>Frem til avkjølingen er ferdig, lades det kun med redusert effekt.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Hvis feilen vedvarer, lar du en elektriker kontrollere strømnettet/hustilkoblingen.
<ul style="list-style-type: none">  På/av pulserer grønt.  Strømnettet/hustilkoblingen lyser gult.  Kjøretøyet lyser gult.  Betjeningsenheten er av.  Reset er av. 	Kjøretøyet lades med deaktivert overvåkning av jordledning.	<p>Kjøretøyet bør ideelt sett lades med aktivert overvåkning av jordledning.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Se kapittel «Aktivere overvåkning av jordledning» på side 309.





















Kontrollamper	Betydning	Løsning
<ul style="list-style-type: none">  På/av pulserer grønt.  Strømnettet/hustilkoblingen er av.  Kjøretøyet er av.  Betjeningsenheten lyser gult.  Reset er av. 	<p>Betjeningsenheten er overopphetet.</p> <p>Det lades med redusert effekt.</p>	<p>Feilen tilbakestilles automatisk når betjeningsenheten er avkjølt.</p> <p>Frem til avkjølingen er ferdig, lades det kun med redusert effekt.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Hvis feilen vedvarer, lar du en kvalifisert forhandler eller Porsche-partner kontrollere betjeningsenheten.
<ul style="list-style-type: none">  På/av lyser rødt.  Strømnettet/hustilkoblingen lyser gult.  Kjøretøyet er av.  Betjeningsenheten er av.  Reset er av. 	<p>Nettpluggen er overopphetet.</p> <p>Ladingen er avbrutt.</p>	<p>Når nettpluggen er avkjølt, tilbakestilles feilen automatisk og ladingen fortsettes.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Hvis feilen vedvarer, lar du en elektriker kontrollere strømnettet/hustilkoblingen.
<ul style="list-style-type: none">  På/av lyser rødt.  Strømnettet/hustilkoblingen er av.  Kjøretøyet er av.  Betjeningsenheten lyser gult.  Reset er av. 	<p>Betjeningsenheten er overopphetet.</p> <p>Ladingen er avbrutt.</p>	<p>Når betjeningsenheten er avkjølt, tilbakestilles feilen automatisk og ladingen fortsettes.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Hvis feilen vedvarer, lar du en kvalifisert forhandler eller Porsche-partner kontrollere betjeningsenheten.
<ul style="list-style-type: none">  På/av lyser rødt.  Strømnettet/hustilkoblingen blinker gult.  Kjøretøyet er av.  Betjeningsenheten er av.  Reset er av. 	<p>Infrastrukturen fra strømnettet/hustilkoblingen er begrenset.</p> <p>Mulige feilårsak: Underspenning eller dårlig nettfrekvens.</p> <p>Ladingen er avbrutt.</p>	<p>Når strømnettet/hustilkoblingen har stabilisert seg, tilbakestilles feilen automatisk og ladingen fortsettes.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Hvis feilen vedvarer, lar du en elektriker kontrollere strømnettet/hustilkoblingen.
<ul style="list-style-type: none">  På/av lyser rødt.  Strømnettet/hustilkoblingen er av.  Kjøretøyet blinker gult.  Betjeningsenheten er av.  Reset er av. 	<p>Det har oppstått en feil på ladesystemet i kjøretøyet.</p> <p>Ladingen er avbrutt.</p>	<p>Når ladesystemet i kjøretøyet har stabilisert seg, tilbakestilles feilen automatisk og ladingen fortsettes.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Hvis feilen vedvarer, lar du en kvalifisert forhandler eller Porsche-partner kontrollere kjøretøyet.

Statusvisninger og feilmeldinger på betjeningsenheten

Kontrollamper	Betydning	Løsning
<ul style="list-style-type: none">  På/av lyser rødt.  Strømnettet/hustilkoblingen er av.  Kjøretøyet er av.  Betjeningsenheten blinker gult.  Reset er av. 	<p>Nett- eller kjøretøykabelen er defekt.</p> <p>Mulige feilårsak: De kodede motstandene til nett- eller kjøretøykabelen samsvarer ikke.</p> <p>Ladingen er avbrutt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Få nett- eller kjøretøykabelen skiftet av en kvalifisert forhandler eller Porsche-partner.
<ul style="list-style-type: none">  På/av lyser rødt.  Strømnettet/hustilkoblingen er av.  Kjøretøyet lyser rødt.  Betjeningsenheten er av.  Reset er av. 	<p>Det har oppstått en feil på ladesystemet i kjøretøyet.</p> <p>Ladingen er avbrutt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Avslutt ladingen av kjøretøyet og fjern kjøretøykabelen fra ladeuttaket. ▶ La ladeapparatet være frakoblet fra strømnettet i 60 sekunder før du deretter kobler det til igjen. ▶ Start ladingen på nytt. <ul style="list-style-type: none"> ▷ Se kapittel «Start ladingen» på side 308. ▶ Hvis feilen vedvarer, lar du en kvalifisert forhandler eller Porsche-partner kontrollere kjøretøyet.
<ul style="list-style-type: none">  På/av lyser rødt.  Strømnettet/hustilkoblingen blinker rødt.  Kjøretøyet er av.  Betjeningsenheten er av.  Reset er av. 	<p>Infrastrukturen fra strømnettet/hustilkoblingen har overspenning.</p> <p>Ladingen er avbrutt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ La ladeapparatet være frakoblet fra strømnettet i 60 sekunder før du deretter kobler det til igjen. ▶ Hvis feilen vedvarer, lar du en elektriker kontrollere strømnettet/hustilkoblingen.
<ul style="list-style-type: none">  På/av lyser rødt.  Strømnettet/hustilkoblingen er av.  Kjøretøyet er av.  Betjeningsenheten lyser rødt.  Reset er av. 	<p>Det har oppstått en teknisk feil på betjeningsenheten.</p> <p>Ladingen er avbrutt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ La ladeapparatet være frakoblet fra strømnettet i 60 sekunder før du deretter kobler det til igjen. ▶ Hvis feilen vedvarer, lar du en kvalifisert forhandler eller Porsche-partner kontrollere betjeningsenheten.

Kontrollamper	Betydning	Løsning
<ul style="list-style-type: none">  På/av lyser rødt.  Strømnettet/hustilkoblingen er av.  Kjøretøyet er av.  Betjeningsenheten blinker rødt.  Reset er av. 	<p>Det har oppstått en teknisk feil på betjeningsenheten (selvtesten var mislykket). Ladingen er avbrutt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ La ladeapparatet være frakoblet fra strømnettet i 60 sekunder før du deretter kobler det til igjen. ▶ Hvis feilen vedvarer, lar du en kvalifisert forhandler eller Porsche-partner kontrollere betjeningsenheten.
<ul style="list-style-type: none">  På/av lyser rødt.  Strømnettet/hustilkoblingen lyser rødt.  Kjøretøyet lyser rødt.  Betjeningsenheten er av.  Reset er av. 	<p>Infrastrukturen fra strømnettet/hustilkoblingen er utilstrekkelig: Jordledning mangler eller er brutt. Funksjonen for overvåkning av jordledning har avbrutt ladingen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Kun ikke-jordede strømnett (f.eks. IT-nett): Lad kjøretøyet eventuelt med deaktivert overvåkning av jordledning. ▷ Se kapittel «Deaktivere overvåkning av jordledning» på side 309. ▶ Kun jordede strømnett: La en kvalifisert forhandler eller Porsche-partner kontrollere betjeningsenheten, og få strømnettet/hustilkoblingen kontrollert av en elektriker.
<ul style="list-style-type: none">  På/av lyser rødt.  Strømnettet/hustilkoblingen lyser rødt.  Kjøretøyet lyser rødt.  Betjeningsenheten lyser rødt.  Reset er av. 	<p>Kontrollampen i Reset-knappen på betjeningsenheten er defekt. Ladingen er avbrutt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Få betjeningsenheten skiftet av en kvalifisert forhandler eller Porsche-partner.
<ul style="list-style-type: none">  På/av lyser rødt.  Strømnettet/hustilkoblingen lyser rødt.  Kjøretøyet lyser rødt.  Betjeningsenheten lyser rødt.  Reset blinker rødt. 	<p>Betjeningsenheten har registrert feilstrøm. Ladingen er avbrutt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Hold inne Reset-knappen  i minst 2 sekunder. ▶ Hvis feilen vedvarer, lar du en kvalifisert forhandler eller Porsche-partner kontrollere betjeningsenheten, og får strømnettet/hustilkoblingen kontrollert av en elektriker.

Statusvisninger og feilmeldinger på betjeningsenheten

Kontrollamper	Betydning	Løsning
<ul style="list-style-type: none">  På/av lyser rødt.  Strømnettet/hustilkoblingen blinker rødt.  Kjøretøyet blinker rødt.  Betjeningsenheten blinker rødt.  Reset er av. 	<p>Ladeinfrastrukturen er feilkoblet.</p> <p>Ladingen er avbrutt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Koble fra ladeapparatet fra strømmettet. ▶ La en elektriker kontrollere strømmettet/hustilkoblingen.
<ul style="list-style-type: none">  På/av lyser rødt.  Strømnettet/hustilkoblingen lysende rødt.  Kjøretøyet lysende rødt.  Betjeningsenheten lysende rødt.  Reset lyser rødt. 	<p>Det har oppstått en teknisk feil på betjeningsenheten.</p> <p>Mulige feilårsak: Programvarefeil eller feilkoblet lasterelé.</p> <p>Ladingen er avbrutt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ La ladeapparatet være frakoblet fra strømmettet i 60 sekunder før du deretter kobler det til igjen. ▶ Hvis feilen vedvarer, lar du en kvalifisert forhandler eller Porsche-partner kontrollere betjeningsenheten, og får strømmettet/hustilkoblingen kontrollert av en elektriker.
<ul style="list-style-type: none">  På/av blinker rødt.  Strømnettet/hustilkoblingen er av.  Kjøretøyet er av.  Betjeningsenheten lysende rødt.  Reset er av. 	<p>Det har oppstått en alvorlig feil på betjeningsenheten.</p> <p>Ladingen er avbrutt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Få betjeningsenheten skiftet av en kvalifisert forhandler eller Porsche-partner.
<ul style="list-style-type: none">  På/av er av.  Strømnettet/hustilkoblingen lysende rødt.  Kjøretøyet lysende rødt.  Betjeningsenheten lysende rødt.  Reset lyser rødt. 	<p>Kontrollampen i På/av-knappen på betjeningsenheten er defekt.</p> <p>Ladingen er avbrutt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Få betjeningsenheten skiftet av en kvalifisert forhandler eller Porsche-partner.

Transport

⚠ ADVARSEL

Usikret last

Et usikret, dårlig sikret eller feilplassert ladeapparat kan skli ut og skade passasjerene ved bremsing, akselerasjon, svinging eller et trafikkuhell.

- ▶ Aldri transporter ladeapparatet løst i kjøretøyet.
- ▶ Oppbevar ladeapparatet i ladevesken i bagasjerommet.
- ▶ Transporter alltid ladeapparatet i bagasjerommet – aldri i kupeen (f.eks. på eller foran setene).

For mer informasjon om festeøyene i bagasjerommet:

- ▶ Følg kjøretøyveiledningen.

Sikre vesken (eksempel: Panamera 4 E-Hybrid)

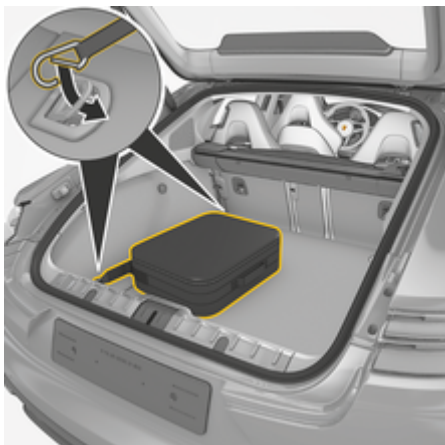


Fig. 110: Sikre vesken

- ▶ Hekt vesken i festeøyene foran og bak.

Rengjøring og vedlikehold

Kontroller ladeapparatet jevnlig med tanke på skader og smuss og rengjør ved behov.



FARE

Elektrisk støt, brann

Risiko for alvorlige eller livstruende skader på grunn av brann eller elektrisk støt.

- ▶ Ladeapparatet og pluggene skal aldri dyppes i vann eller utsettes for direkte vannsprut (f.eks. fra høytrykksvasker eller hageslange).
- ▶ Ladeapparatet skal kun rengjøres når betjeningsenheten er fullstendig frakoblet fra strømmettet og kjøretøyet. Bruk en tørr klut til rengjøringen.

Kassering

Elektriske/elektroniske apparater må leveres inn til en gjenvinningsstasjon eller ansvarlig renovasjonsaktør.

- ▶ Elektriske/elektroniske apparater må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.
- ▶ Kasser elektriske/elektroniske apparater iht. gjeldende miljøforskrifter.
- ▶ Kontakt en Porsche-partner hvis du har spørsmål angående kassering.

Tekniske data

Elektriske data	MCB36E1 MCB36S1 MCB36J1	MCB72E2	MCB72E1 MCB72S1	MCB96J1	MCB11E3
Strøm	3,6 kW	7,2 kW	7,2 kW	9,6 kW	11 kW
Nominell strøm	16 A, 1-faset	16 A, 2-faset	32 A, 1-faset	40 A, 1-faset	16 A, 3-faset
Nettspenning	100–240 V	100–240 V / 400 V	100–240 V	100–240 V	100–240 V / 400 V
Nettfrekvens	50 Hz / 60 Hz	50 Hz / 60 Hz	50 Hz / 60 Hz	50 Hz / 60 Hz	50 Hz / 60 Hz
Overspenningskategori (EN 60664)	II	II	II	II	II
Maksimal tillatt korttidsstrøm (EN 61439-1)	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.
Integrert feilstrømbeskyttelse	Type A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Type A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Type A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Type A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Type A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA
Ladestøpsel for kjøretøyet	Type 2: MCB36E1 Type 1: MCB36S1, MCB36J1	Type 2	Type 2: MCB72E1 Type 1: MCB72S1	Type 1	Type 2
Beskyttelsesklasse	I	I	I	I	I
Beskyttelsestype	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Mekaniske data

Vekt betjeningsenhet	2,4–3,5 kg
Dimensjoner veggholder	136 mm x 391 mm x 76 mm (bredde x høyde x dybde)
Vekt veggholder	ca. 450 g
Dimensjoner kabelføring	127 mm x 139 mm x 115 mm (bredde x høyde x dybde)
Vekt kabelføring	ca. 420 g
Dimensjoner pluggholder	136 mm x 173 mm x 50 mm (bredde x høyde x dybde)
Vekt pluggholder	ca. 140 g
Vekt veggholder (grunnversjon) komplett	ca. 1 kg

Omgivelses- og lagringsforhold

Omgivelsestemperatur	–30 °C til +50 °C
Luftfuktighet	5 % – 95 %, ikke kondenserende
Høydeposisjon	maks. 4000 m over NN

Tekniske data

Elektriske data	MCB36C1	MCB72C1	MCB11C3
Strøm	3,6 kW	7,2 kW	11 kW
Nominell strøm	16 A, 1-faset	32 A, 1-faset	16 A, 3-faset
Maksimal forankoblet sikring	32 A	32 A	32 A
Nettspenning	220 V	220 V	380 V
Nettfrekvens	50 Hz / 60 Hz	50 Hz / 60 Hz	50 Hz / 60 Hz
Overspenningskategori (EN 60664)	II	II	II
Maksimal tillatt korttidsstrøm (EN 61439-1)	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.
Feilstrømbeskyttelse	Type A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Type A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Type A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA
Ladestøpsel for kjøretøyet	Type GB	Type GB	Type GB
Beskyttelsesklasse	I	I	I
Beskyttelsestype	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Argentina



IC-CPD: CNC ID: C-24292

Informasjon om produksjonen

Produksjonsdato

Du finner produksjonsdatoen for ladeapparatet bak forkortelsen "EOL" på typeskiltet.

Den blir angitt i følgende format: Produksjonsdag.Produksjonsmåned.Produksjonsår

Produsenten av ladeapparatet

Aptiv Services Deutschland GmbH
Am Technologiepark 1
42119 Wuppertal
Tyskland
Telefon +49 202 291 0

Elektriske kontroller

Besøk <https://www.porsche.com/international/accessoriesandservice/porscheservice/vehicleinformation/documents/> eller kontakt en Porsche-partner hvis du har spørsmål om de regelmessige elektriske kontrollene av ladeinfrastrukturen (f. eks. VDE 0702).

Importører

Abu Dhabi: Ali & Sons Co. L.L.C

Porsche Centre Abu Dhabi
Zayed 2nd Street
Abu Dhabi

United Arab Emirates
Postboks 915
Telefon: +971 2 619 3911

Dubai: Al Nabooda Automobiles L.L.C

Porsche Centre Dubai
Sheikh Zayed Road E11

Dubai

United Arab Emirates
Postboks 10773
Telefon: +971 4 305 8555

Great Britain

**UK
CA**

Porsche Cars Great Britain Ltd.
Bath Road
Calcot, Reading, Berkshire
RG31 7SE
Storbritannia

Russland

Porsche Russland
Ленинградское шоссе дом 71А, строение 10
125445, Москва, Россия
Telefon: +7-495-580-9911

Singapur: Porsche Singapore

Porsche Asia Pacific Pte Ltd
20 McCallum Street #12-01

Tokio Marine Centre

Singapore 069046

Stikkordliste

A

Advarsler – oppbygging..... 295

B

Begrensning av ladestrøm..... 309

Betjeningsenhet

 hekte i veggholderen..... 302

 Oversikt..... 300

Betjeningspanel

 Piktogrammer..... 297

E

Elektriske kontroller..... 320

F

Feilmeldinger..... 310

G

Generelle sikkerhetsmerknader..... 297

H

Husholdningskontakter..... 304

I

Importører..... 320

Industri­stikk­kontakter..... 304

Informasjon om produksjonen..... 320

K

Kassering..... 317

Kontroll­lamper..... 310

L

Ladekabel

 Kabel- og plugg­typer..... 303

 koble til/fra..... 308

Ladekabel for kjøretøyet

 Kabel- og plugg­typer..... 303

 koble til/fra..... 308

Ladestatus..... 308

Ladestrømbegrensning..... 309

Ladetider..... 308

Leveringsomfang..... 300

M

Merknader om bruk..... 307

Montere plugg­holder..... 302

Montere vegg­holder (grunn­versjon)..... 301

N

Nettkabel

 bytte..... 306

 standard­trykk..... 303

Nødvendig verktøy..... 301

O

Oversikt over betjenings­enheten..... 300

Overvåkning av jord­ledning

 aktivere..... 309

 deaktivere..... 309

P

Piktogrammer..... 297

Produksjons­dato..... 320

Produsent..... 320

R

Rengjøring..... 316

S

Sikkerhets­merknader..... 297

Start ladingen..... 308

Stikk­kontakter

 Husholdning..... 304

 Industri..... 304

Symboler i denne hånd­boken..... 295

T

Tekniske data..... 318

Tilkoblings­status..... 308

Tiltenkt bruk..... 299

Transport av lade­apparatet..... 315

Transportere lade­apparatet..... 315

V

Valg av nettkabel..... 303

Vedlikehold..... 316

Velge monterings­sted..... 301

Verktøy..... 301

Πληροφορίες για αυτό το Εγχειρίδιο Οδηγού

Προειδοποιήσεις και σύμβολα

Στο παρόν Εγχειρίδιο Οδηγού, χρησιμοποιούνται διάφοροι τύποι προειδοποιήσεων και σύμβολα.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Σοβαρός τραυματισμός ή θάνατος

Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων της κατηγορίας «Κίνδυνος» θα καταλήξει σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πιθανός σοβαρός τραυματισμός ή θάνατος

Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων της κατηγορίας «Προειδοποίηση» μπορεί να καταλήξει σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Πιθανός μέτριος ή ελαφρύς τραυματισμός

Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων της κατηγορίας «Προσοχή» μπορεί να καταλήξει σε μέτριο ή ελαφρύ τραυματισμό.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πιθανή ζημιά του οχήματος

Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων της κατηγορίας «Ειδοποίηση» μπορεί να καταλήξει σε ζημιές στο όχημα.



Πληροφορίες

Για πρόσθετες πληροφορίες, χρησιμοποιείται ως ένδειξη η λέξη «Πληροφορίες».

- ✓ Προϋποθέσεις που πρέπει να ισχύουν για να χρησιμοποιήσετε μια λειτουργία.
- ▶ Οδηγία που πρέπει να ακολουθήσετε.
- 1. Αν μια οδηγία περιλαμβάνει διάφορα βήματα, αυτά αριθμούνται.
- 2. Οδηγίες που πρέπει να ακολουθήσετε στην κεντρική οθόνη.

▷ Ειδοποίηση, σχετικά με το πού μπορείτε να βρείτε σημαντικές πληροφορίες για ένα θέμα.

Περιεχόμενα

Deutsch

Για το εγχειρίδιο οδηγού

Σημασία εικονογραμμάτων..... 325

Ασφάλεια

Οδηγίες ασφαλείας..... 325

Ενδεδειγμένη χρήση..... 327

Αντικείμενο προμήθειας..... 328

Επισκόπηση

Μονάδα ελέγχου φορτιστή..... 328

Απαιτήσεις και προϋποθέσεις

Επιλογή του σημείου τοποθέτησης..... 329

Απαραίτητα εργαλεία..... 329

Τοποθέτηση

Τοποθέτηση της επιτοίχιας βάσης..... 329

Ρύθμιση

Αντικατάσταση καλωδίων τροφοδοσίας και
καλωδίων οχήματος..... 331

Χειρισμός

Οδηγίες χρήσης..... 336

Φόρτιση..... 336

Ενδείξεις και μηνύματα σφάλματος για την κατά-
σταση της μονάδας ελέγχου..... 339

Μεταφορά..... 346

Καθαρισμός και συντήρηση..... 347

Απόρριψη..... 348

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Πληροφορίες παραγωγής..... 351

Εισαγωγείς..... 352

Ευρετήριο..... 353

Για το εγχειρίδιο οδηγού

Σημασία εικονογραμμάτων

Ανάλογα με τη χώρα, στον φορτιστή ενδέχεται να υπάρχουν διάφορα εικονογράμματα.



Χρησιμοποιείτε τον φορτιστή σε θερμοκρασίες από -30 °C έως +50 °C.



Ο φορτιστής δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται σε υψόμετρο μεγαλύτερο από 4.000 μ. πάνω από την επιφάνεια της θάλασσας.



Ο φορτιστής διαθέτει προστατευτικό αγωγό χωρίς διακόπτη.



Ο φορτιστής διαθέτει προστατευτικό αγωγό με διακόπτη.



Η διάθεση του φορτιστή θα πρέπει να γίνεται σύμφωνα με όλους τους ισχύοντες σχετικούς κανονισμούς.



Μην χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης ή καρούλια τυλίγματος καλωδίων.



Μην χρησιμοποιείτε αντάπτορες (ταξιδίου).



Μην χρησιμοποιείτε πολύμπριζα.



Μην χρησιμοποιείτε φορτιστές με ηλεκτρονικά εξαρτήματα ή καλώδια σύνδεσης που έχουν υποστεί ζημιά.



Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας λόγω μη ενδεδειγμένης χρήσης.



Φροντίστε να ακολουθείτε τις οδηγίες οδηγού, ιδίως τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες ασφαλείας.



Η επιφάνεια του φορτιστή μπορεί να θερμανθεί πάρα πολύ.



Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή σε μειωμένα συστήματα κεντρικής παροχής ρεύματος (π. χ. δίκτυα IT). Χρησιμοποιείτε τον φορτιστή μόνο σε μειωμένα συστήματα κεντρικής παροχής ρεύματος.



Υποδεικνύει τον ρευματολήπτη τύπου 1 με εύρος τάσης ≤ 250 VAC.



Υποδεικνύει τον ρευματολήπτη τύπου 2 με εύρος τάσης ≤ 480 VAC.

Ασφάλεια

Οδηγίες ασφαλείας

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Ηλεκτροπληξία, βραχυκύκλωμα, πυρκαγιά, έκρηξη

Η χρήση φθαρμένου ή ελαττωματικού καλωδίου φόρτισης ή ρευματοδότη, η μη ενδεδειγμένη χρήση του φορτιστή ή η μη τήρηση των οδηγιών ασφαλείας μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα, ηλεκτροπληξία, έκρηξη, πυρκαγιά ή εγκαύματα.

- ▶ Μην χρησιμοποιείτε χαλασμένο ή και λερωμένο φορτιστή. Πριν τη χρήση, ελέγχετε αν το καλώδιο και η σύνδεση του ρευματολήπτη έχουν υποστεί ζημιά ή είναι λερωμένα.
- ▶ Συνδέετε τον φορτιστή μόνο σε σωστά τοποθετημένους ρευματοδότες που δεν έχουν υποστεί ζημιά, καθώς και σε ηλεκτρικές εγκαταστάσεις που δεν παρουσιάζουν βλάβη.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε προεκτάσεις, καρούλια τυλίγματος καλωδίων, πολύμπριζα ή αντάπτορες (ταξιδίου).
- ▶ Αποσυνδέετε τον φορτιστή από την κεντρική παροχή ρεύματος στη διάρκεια καταιγίδων.
- ▶ Μην τροποποιείτε ή επισκευάζετε κανένα ηλεκτρικό εξάρτημα.
- ▶ Μην βυθίζετε **ποτέ** τον φορτιστή ή τους ρευματολήπτες σε νερό και μην τους ψεκάξετε απευθείας με νερό (π.χ. με πλυστικά μηχανήματα υψηλής πίεσης ή λάστιχα ποτίσματος).
- ▶ Καθαρίζετε τον φορτιστή μόνο όταν η μονάδα ελέγχου έχει αποσυνδεθεί πλήρως από την κεντρική παροχή ρεύματος και από το όχημα. Χρησιμοποιείτε στεγνό πανί για το καθάρισμα.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά

Ρευματοδότες που έχουν τοποθετηθεί λανθασμένα μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία ή φωτιά, όταν η μπαταρία υψηλής τάσης φορτίζει μέσω της υποδοχής φόρτισης του οχήματος.

- ▶ Η τοποθέτηση και η αρχική λειτουργία του ρευματοδότη για τον φορτιστή θα πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο. Ο εγκεκριμένος ηλεκτρολόγος φέρει την πλήρη ευθύνη για τη συμμόρφωση με τα σχετικά πρότυπα και κανονισμούς.
- ▶ Η διατομή του καλωδίου τροφοδοσίας για τον ρευματοδότη πρέπει να ορίζεται σύμφωνα με το μήκος του καλωδίου και τους κατά τόπους ισχύοντες κανονισμούς και πρότυπα.
- ▶ Ο ρευματοδότης που χρησιμοποιείται για τη φόρτιση πρέπει να έχει συνδεθεί με ένα ηλεκτρικό κύκλωμα με ξεχωριστή ασφάλεια, το οποίο να συμμορφώνεται με την τοπική νομοθεσία και τα αντίστοιχα πρότυπα.
- ▶ Ο φορτιστής προορίζεται για χρήση σε ιδιωτικούς και ημιδημόσιους χώρους, π.χ. σε ιδιόκτητους χώρους ή εταιρικούς χώρους στάθμευσης. Σε ορισμένες χώρες (π.χ. στην Ιταλία και στη Νέα Ζηλανδία¹), η φόρτιση τύπου 2 **απαγορεύεται** σε δημόσιους χώρους.
Απευθυνθείτε στον συνεργάτη της Porsche ή στον τοπικό πάροχο ηλεκτρικού ρεύματος για περισσότερες πληροφορίες.

- ▶ Μη εξουσιοδοτημένα άτομα (π.χ. παιδιά που παίζουν) δεν επιτρέπεται να έχουν πρόσβαση στον φορτιστή και στο όχημα κατά την φόρτιση χωρίς επιτήρηση.
- ▶ Διαβάστε τις οδηγίες ασφαλείας που περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο τοποθέτησης και στο Εγχειρίδιο οδηγού.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά

Λανθασμένος χειρισμός των επαφών του ρευματολήπτη μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.

- ▶ Μην αγγίζετε τις επαφές που υπάρχουν στην υποδοχή φόρτισης του οχήματος και στον φορτιστή.
- ▶ Μην τοποθετείτε αντικείμενα μέσα στην υποδοχή φόρτισης του οχήματος ή στον φορτιστή.
- ▶ Προφυλάσσετε τους ρευματοδότες και τις συνδέσεις του ρευματολήπτη από την υγρασία, το νερό και άλλα υγρά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εύφλεκτες ή εκρηκτικές αναθυμιάσεις

Εξαρτήματα του φορτιστή μπορεί να δημιουργήσουν σπινθήρες και να προκαλέσουν ανάφλεξη εύφλεκτων ή εκρηκτικών αναθυμιάσεων.

- ▶ Για να μειώσετε τον κίνδυνο έκρηξης (ιδιαίτερα σε γκαράζ), βεβαιωθείτε ότι, κατά τη φόρτιση, η μονάδα ελέγχου βρίσκεται τουλάχιστον 50 εκ. πάνω από το δάπεδο.
- ▶ Μην τοποθετείτε τον φορτιστή σε χώρους με δυνητικά εκρηκτική ατμόσφαιρα.

Προκειμένου να διασφαλίσετε αδιάλειπτη φόρτιση με τον φορτιστή, τηρείτε τις παρακάτω οδηγίες και συστάσεις:

- Πριν την τοποθέτηση, βεβαιωθείτε ότι η οικιακή εγκατάσταση που χρησιμοποιείτε παρέχει αδιάλειπτα την ισχύ που απαιτείται για τη φόρτιση ενός οχήματος. Αν χρειάζεται, προστατέψτε την οικιακή εγκατάσταση με ένα σύστημα διαχείρισης ρεύματος.
- Κατά προτίμηση, ο φορτιστής θα πρέπει να χρησιμοποιείται σε γειωμένα συστήματα κεντρικής παροχής ρεύματος. Ο προστατευτικός αγωγός πρέπει να έχει τοποθετηθεί σωστά.
- Κατά την τοποθέτηση νέου ρευματοδότη, επιλέξτε ρευματοδότη βιομηχανικού τύπου με τη μέγιστη δυνατή ισχύ (ανάλογα με την οικιακή ηλεκτρική εγκατάσταση) και αναθέστε σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο να τον θέσει σε λειτουργία.
- Στις περιπτώσεις όπου είναι τεχνικώς εφικτό και επιτρέπεται από τη νομοθεσία, το μέγεθος της ηλεκτρικής εγκατάστασης πρέπει να είναι τέτοιο, ώστε για τη φόρτιση του οχήματος να διατίθεται η μέγιστη ονομαστική ισχύς του ρευματοδότη που χρησιμοποιείται.
- Προκειμένου να εκμεταλλευτείτε πλήρως τον φορτιστή και να διασφαλίσετε την ταχεία φόρτιση του οχήματος, χρησιμοποιήστε ρευματοδότες προδιαγραφών NEMA με την υψηλότερη δυνατή ονομαστική τιμή ρεύματος που ενδείκνυται για τον ρευματολήπτη ή τους ρευματοδότες βιομηχανικού τύπου σύμφωνα με το πρότυπο IEC 60309.

1. Χρόνος εκτύπωσης. Απευθυνθείτε στον συνεργάτη της Porsche για περισσότερες πληροφορίες.

- Κατά τη φόρτιση της μπαταρίας υψηλής τάσης μέσω του ρευματοδότη οικιακού/βιομηχανικού τύπου, η ηλεκτρική εγκατάσταση μπορεί να δεχθεί φορτίο έως τη μέγιστη χωρητικότητά της. Η Porsche συνιστά τον τακτικό έλεγχο των ηλεκτρικών εγκαταστάσεων που χρησιμοποιούνται κατά τη φόρτιση από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο. Ρωτήστε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο για τα διαστήματα επιθεώρησης που ενδείκνυται για την εγκατάστασή σας.
- Κατά την παράδοση, το ρεύμα φόρτισης περιορίζεται αυτόματα ώστε να αποφευχθεί η υπερθέρμανση της ηλεκτρικής εγκατάστασης. Αναθέστε σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο να θέσει τον φορτιστή σε λειτουργία και να ρυθμίσει το όριο ρεύματος φόρτισης που απαιτείται για την οικιακή εγκατάσταση.
 - ▷ Ανατρέξτε στην ενότητα «Περιορισμός ρεύματος φόρτισης», στη σελίδα 337.

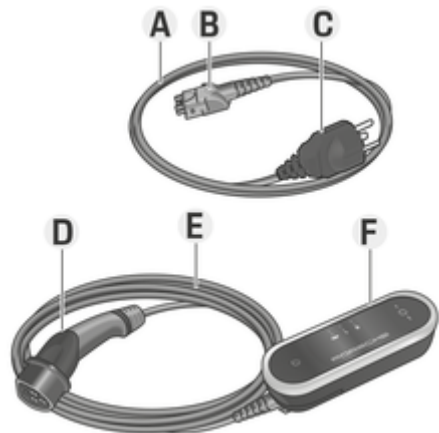
Ενδεδειγμένη χρήση

Φορτιστής τύπου 2 με ενσωματωμένο έλεγχο και προστασία, με σκοπό τη φόρτιση οχημάτων με μπαταρίες υψηλής τάσης, οι οποίες πληρούν τα γενικώς ισχύοντα πρότυπα και τις οδηγίες για ηλεκτρικά οχήματα.

- ▶ Να χρησιμοποιείτε πάντα την έκδοση συσκευής που ενδείκνυται για την τοπική παροχή δικτύου.
 - ▷ Ανατρέξτε στην ενότητα «Τεχνικά χαρακτηριστικά», στη σελίδα 349.

Ο φορτιστής μπορεί να χρησιμοποιείται μόνο ως συνδυαστική μονάδα που αποτελείται από καλώδια τροφοδοσίας, μονάδα ελέγχου και καλώδιο οχήματος.

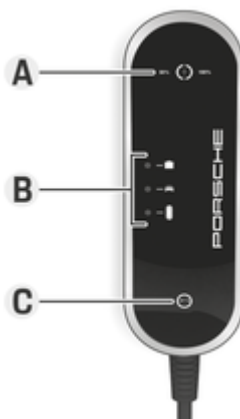
Αντικείμενο προμήθειας



Εικ. 111: Επισκόπηση φορτιστή

- A** Καλώδιο τροφοδοσίας (αποσπώμενο από τη μονάδα ελέγχου)
- B** Βύσμα σύνδεσης καλωδίου τροφοδοσίας στη μονάδα ελέγχου.
- C** Βύσμα τροφοδοσίας για σύνδεση στην παροχή ρεύματος δικτύου
- D** Βύσμα φόρτισης (βύσμα σύνδεσης για το όχημα)
- E** Καλώδιο οχήματος (μόνιμα εγκατεστημένο στη μονάδα ελέγχου)
- F** Μονάδα ελέγχου

Επισκόπηση Μονάδα ελέγχου φορτιστή



Εικ. 112: Μονάδα ελέγχου

- A** (⏻)Κουμπί ON/OFF με ενδεικτική λυχνία και επιπλέον λειτουργία περιορισμού ρεύματος φόρτισης
- B** 🏠 Ενδεικτική λυχνία παροχής ρεύματος/οικιακής σύνδεσης
- 🚗 Ενδεικτική λυχνία οχήματος
- 🔌 Ενδεικτική λυχνία μονάδας ελέγχου
- C** ⏪ Κουμπί επαναφοράς με ενδεικτική λυχνία

Η κατάσταση λειτουργίας της μονάδας ελέγχου και του περιορισμού ρεύματος φόρτισης μπορεί να οριστεί μέσω του κουμπιού ON/OFF (⏻).

Μπορεί να γίνει επαναφορά της μονάδας ελέγχου μέσω του κουμπιού επαναφοράς ⏪, αν ανιχνευτεί ρεύμα διαρροής.

Οι ενδεικτικές λυχνίες **A – C** (Εικ. 112) αλλάζουν χρώμα, ανάβουν και αναβοσβήνουν, δηλώνοντας την κατάσταση λειτουργίας της μονάδας ελέγχου, αν έχει ρυθμιστεί περιορισμός ρεύματος φόρτισης, καθώς και αν υπάρχουν πιθανές βλάβες.

► Ανατρέξτε στην ενότητα «Ενδείξεις και μηνύματα σφάλματος για την κατάσταση της μονάδας ελέγχου», στη σελίδα 339.

Απαιτήσεις και προϋποθέσεις

Επιλογή του σημείου τοποθέτησης

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά

Η μη ενδεδειγμένη χρήση του φορτιστή ή η μη συμμόρφωση με τις οδηγίες ασφαλείας ενδέχεται να προκαλέσει βραχυκύκλωμα, ηλεκτροπληξία, έκρηξη, πυρκαγιά ή εγκαύματα.

- ▶ Μην τοποθετείτε την απλή επιτοίχια βάση σε χώρους με δυνητικά εκρηκτική ατμόσφαιρα.
- ▶ Για να μειώσετε τον κίνδυνο έκρηξης (ιδιαίτερα σε γκαράζ), βεβαιωθείτε ότι, κατά τη φόρτιση, η μονάδα ελέγχου βρίσκεται τουλάχιστον 50 εκ. πάνω από το δάπεδο.
- ▶ Φροντίστε να συμμορφώσετε με τους κατά τόπους ισχύοντες κανονισμούς ηλεκτρικών εγκαταστάσεων, τα μέτρα πυροπροστασίας, τους κανονισμούς πρόληψης ατυχημάτων και τις οδούς διαφυγής.

Η απλή επιτοίχια βάση έχει σχεδιαστεί για εσωτερικές και εξωτερικές εγκαταστάσεις.

Κατά την επιλογή ενός κατάλληλου σημείου τοποθέτησης, πρέπει να λάβετε υπόψη τα παρακάτω κριτήρια:

- Τοποθετείτε τον ρευματοδότη και την απλή επιτοίχια βάση κατά προτίμηση σε καλυμμένο χώρο που προστατεύεται από την απευθείας έκθεση στον ήλιο και τη βροχή (π.χ. σε γκαράζ).
- Μην ψεκάζετε την απλή επιτοίχια βάση απευθείας με νερό (π.χ. με πλυστικά μηχανήματα υψηλής πίεσης ή λάστιχα ποτίσματος)

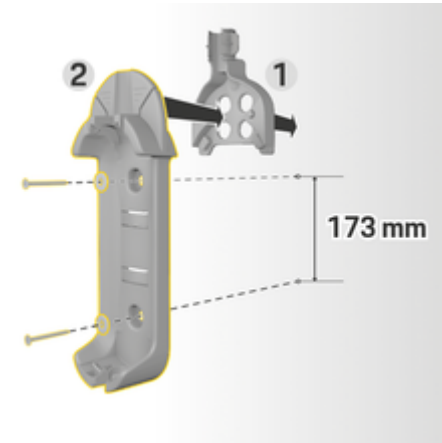
- Μην τοποθετείτε την απλή επιτοίχια βάση κάτω από αντικείμενα που αιωρούνται ή κρέμονται.
 - Μην τοποθετείτε την απλή επιτοίχια βάση σε στάβλους, μονάδες εκτροφής ζώων και τοποθεσίες όπου μπορεί να εκλυθούν αέρια αμμωνίας.
 - Τοποθετείτε την απλή επιτοίχια βάση σε επίπεδη επιφάνεια.
 - Πριν την τοποθέτηση, ελέγχετε την κατάσταση του τοίχου, για να διασφαλίσετε τη στέρεη τοποθέτηση της βάσης.
 - Τοποθετείτε την απλή επιτοίχια βάση με τέτοιο τρόπο ώστε να μην βρίσκεται κοντά σε διαδρόμους και τα καλώδια φόρτωσης να μην περνούν από κάποιον διάδρομο.
 - Τοποθετείτε την απλή επιτοίχια βάση με τέτοιο τρόπο, ώστε η απόσταση μεταξύ του ρευματολήπτη και της πρίζας να μην είναι μεγαλύτερη από το μήκος του διαθέσιμου καλωδίου τροφοδοσίας.
 - Τοποθετείτε τον ρευματοδότη όσο το δυνατόν πιο κοντά στην προτιμώμενη θέση στάθμευσης του οχήματος. Λαμβάνετε υπόψη τον προσανατολισμό του οχήματος.
 - Η απόσταση του ρευματοδότη από το δάπεδο και την οροφή θα πρέπει να επιλέγεται σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς και τα πρότυπα, ώστε να διασφαλίζεται η άνετη χρήση του.
- ▶ Ανατρέξτε στην ενότητα «Οδηγίες ασφαλείας», στη σελίδα 325.

Απαραίτητα εργαλεία

- Αλφάδι
- Δράπανο ή κρουστικό δράπανο
- Κατσαβίδι

Τοποθέτηση

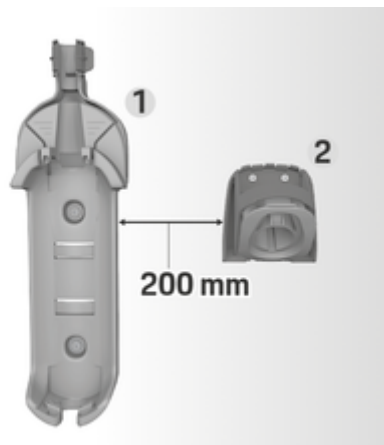
Τοποθέτηση της επιτοίχιας βάσης Τοποθέτηση της βασικής επιτοίχιας βάσης



Εικ. 113: Διαστάσεις διάνοιξης

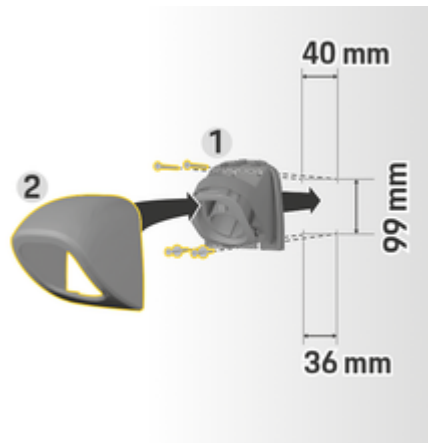
1. Σημαδεύστε τις οπές πάνω στον τοίχο.
2. Ανοίξτε τις οπές τοποθέτησης και τοποθετήστε ούπα.
3. Πιέστε από μπροστά τη βασική επιτοίχια βάση **2** (Εικ. 113) στον οδηγό καλωδίων **1** (Εικ. 113).
4. Βιδώστε την απλή επιτοίχια βάση στον τοίχο.

Τοποθέτηση της βάσης στήριξης



Εικ. 114: Απόσταση μεταξύ επιτοίχιας βάσης και βάσης στήριξης

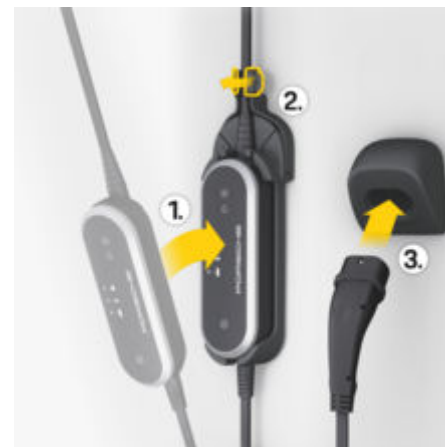
Κατά την τοποθέτηση της βάσης στήριξης, διατηρείτε απόσταση 200 χλστ. από τη βασική επιτοίχια βάση.



Εικ. 115: Διαστάσεις διάνοιξης

1. Αφαιρέστε τη βάση στήριξης **1** (Εικ. 115) από το κάλυμμα **2** (Εικ. 115).
2. Σημαδέψτε τις οπές πάνω στον τοίχο.
3. Ανοίξτε τις οπές τοποθέτησης και τοποθετήστε ούπα.
4. Βιδώστε τη βάση στήριξης **1** (Εικ. 115) στον τοίχο.
5. Τοποθετήστε το κάλυμμα **2** (Εικ. 115) στη βάση στήριξης **1** (Εικ. 115) από το κάτω μέρος και σπρώξτε προς τα πάνω.

Τοποθέτηση της μονάδας ελέγχου στην επιτοίχια βάση



Εικ. 116: Τοποθέτηση της μονάδας ελέγχου

1. Δρομολογήστε το καλώδιο του οχήματος μέσω του κάτω ανοίγματος της απλής επιτοίχιας βάσης, τοποθετήστε το κάτω μέρος της μονάδας ελέγχου στο γλωσσίδι κλειδώματος και ασφαλίστε προς τα πίσω.
2. Δρομολογήστε το καλώδιο τροφοδοσίας μέσω του πάνω ανοίγματος στην απλή επιτοίχια βάση και ασφαλίστε τον δακτύλιο κλειδώματος μετακινώντας τον προς τα αριστερά.
3. Τοποθετήστε τον ρευματολήπτη του οχήματος στη βάση στήριξης.

Ρύθμιση

Αντικατάσταση καλωδίων τροφοδοσίας και καλωδίων οχήματος

Πληροφορίες για καλώδια φόρτισης οχήματος και βύσματα

Ανάλογα με τον εξοπλισμό του οχήματος, διατίθενται διαφορετικές υποδοχές φόρτισης του οχήματος **A** και διαφορετικοί ρευματολήπτες του οχήματος **B**.



IEC 62196-2/
SAE-J1772-2009
Τύπος 1



IEC 62196-2
Τύπος 2



GB/T 20234.2
Τύπος GB

Επιλογή καλωδίων τροφοδοσίας

Για κανονική φόρτιση με βέλτιστη ταχύτητα φόρτισης, χρησιμοποιείτε μόνο τα καλώδια τροφοδοσίας που παρατίθενται παρακάτω. Η μέγιστη εφικτή απόδοση φόρτισης φτάνει τα 11 kW (ανάλογα με την παροχή ρεύματος/οικιακή σύνδεση και τον φορτιστή του οχήματος).

► Ανατρέξτε στην ενότητα «Τεχνικά χαρακτηριστικά», στη σελίδα 349.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια τροφοδοσίας που είναι εγκεκριμένα για τη χώρα στην οποία βρίσκεστε. Τα παρακάτω καλώδια τροφοδοσίας έχουν εγκριθεί για συγκεκριμένες χώρες και προσδιορίζονται στους παρακάτω πίνακες.

Χώρα	Καλώδιο τροφοδοσίας
Ρωσία, Ουκρανία	5, 6, 7, 8, C
Άμπου Ντάμπι, Ισραήλ, Σιγκαπούρη	5, 6, 7, 8

Έγκριση καλωδίων τροφοδοσίας σε διαφορετικές χώρες (παραδείγματα)

Καλώδια τροφοδοσίας για ρευματοδότες βιομηχανικού τύπου



Καλώδια τροφοδοσίας για ρευματοδότες οικιακού τύπου

Αν δεν διατίθεται ρευματοδότης βιομηχανικού τύπου, τα καλώδια τροφοδοσίας που παρατίθενται στη συνέχεια μπορούν επίσης να χρησιμοποιούνται για φόρτιση με περιορισμένη ταχύτητα φόρτισης.

- ▶ Σε ορισμένες περιοχές (π.χ. στο Άμπου Ντάμπι, στο Ισραήλ και στη Σιγκαπούρη¹), **απαγορεύεται** η φόρτιση σε ρευματοδότες οικιακού τύπου. Απευθυνθείτε στον συνεργάτη της Porsche για περισσότερες πληροφορίες.



1. Χρόνος εκτύπωσης. Απευθυνθείτε στον συνεργάτη της Porsche για περισσότερες πληροφορίες.



E
MO9A-15
Τύπος I



F
SEV 1011
Τύπος J



G
DS60884-2-D1
Τύπος K



H
CEI23-16-VII
Τύπος L 16 A
(5 χλστ.)



I
IA6A3 (BS 546)
Τύπος M

NEMA 6-50/NEMA 14-50 (συμπληρωματικές πληροφορίες)

Πληροφορίες

Λειτουργία

Αυτή η πρόταση χρήσης ισχύει μόνο για περιοχές όπου ισχύει το πρότυπο NEMA 6-50/NEMA 14-50.

Η φόρτιση του οχήματός σας μπορεί να παράγει ηλεκτρικό ρεύμα υψηλής έντασης. Συνεπώς, για λόγους ασφαλείας, είναι υποχρεωτική η χρήση αποκλειστικά εγκεκριμένων εξαρτημάτων και επαγγελματικής εγκατάστασης ολόκληρης της συσκευής φόρτισης.

Γενικές οδηγίες ασφαλείας

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Ηλεκτροπληξία και πυρκαγιά!

Η εσφαλμένη χρήση του εξοπλισμού φόρτισης και η μη τήρηση των οδηγιών εγκατάστασης και ασφαλείας μπορεί να οδηγήσει σε βραχυκύκλωμα, ηλεκτροπληξία, έκρηξη, πυρκαγιά ή εγκαύματα.

- ▶ Δώστε προσοχή στις οδηγίες εγκατάστασης στο εγχειρίδιο εξοπλισμού φόρτισης.
- ▶ Δώστε ιδιαίτερη προσοχή σε όλες τις σημειώσεις ασφαλείας και τις προειδοποιήσεις.
- ▶ Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται από άτομο με την απαραίτητη ηλεκτρολογική εκπαίδευση και με εξειδικευμένες γνώσεις.
- ▶ Τηρείτε επίσης τους εθνικούς κανονισμούς για την πραγματοποίηση ηλεκτρικών εγκαταστάσεων.

Απαιτήσεις για την πρίζα

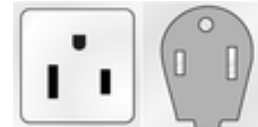
ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Ακατάλληλες πρίζες

Μια ακατάλληλη πρίζα μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα, ηλεκτροπληξία, έκρηξη, πυρκαγιά ή εγκαύματα.

- ▶ Χρησιμοποιείτε μόνο έναν τύπο πρίζας που είναι κατάλληλος για αυτήν την εγκατάσταση (βλ. **Κατάλληλοι τύποι πριζών/βυσμάτων τροφοδοσίας**).
- ▶ Χρησιμοποιείτε μόνο πρίζες που πληρούν τις απαιτήσεις για την ποιότητα των επιφανειών επαφής και της στερέωσης (βλ. **Απαιτήσεις για την ποιότητα των πριζών**).
- ▶ Αποφύγετε την άμεση επαφή μεταξύ των βιδών του ακροδέκτη και του καλωδίου. Κατά προτίμηση, χρησιμοποιήστε δακτυλίους για άκρο καλωδίου.
- ▶ Αποφύγετε την εμπλοκή του καλωδίου στη μόνωση.

Κατάλληλοι τύποι πριζών/βυσμάτων τροφοδοσίας

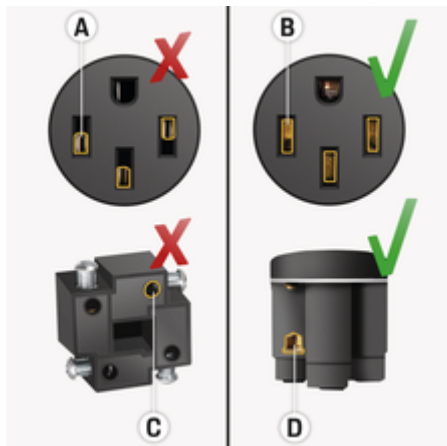


NEMA 6-50
Πρίζα/βύσμα



NEMA 14-50
Πρίζα/βύσμα

Απαιτήσεις για την ποιότητα των περιζών



- A** Η επιφάνεια επαφής είναι μόνο το μισό ύψος της επαφής με ρευματολήπτη
- B** Η επιφάνεια επαφής καλύπτει το πλήρες ύψος της επαφής με ρευματολήπτη
- C** Μικρή επιφάνεια επαφής μεταξύ των βιδών του ακροδέκτη και του καλωδίου.
- D** Ευρεία επιφάνεια επαφής μεταξύ της βάσης ακροδεκτών και του καλωδίου

Απαιτήσεις για εγκατάσταση καλωδίου

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Ακατάλληλο καλώδιο τροφοδοσίας

Η χρήση ακατάλληλων καλωδίων τροφοδοσίας ή ρεύματος υπερβολικής έντασης μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα, ηλεκτροπληξία, έκρηξη, πυρκαγιά ή εγκαύματα.

- ▶ Το καλώδιο πρέπει να έχει ασφάλεια 50 αμπέρ.
- ▶ Χρησιμοποιείτε μόνο χάλκινα καλώδια με ελάχιστη διατομή 8 AWG, ή κατά προτίμηση 6 AWG.

Απαιτήσεις για εξωτερική εγκατάσταση

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Άμεση επαφή με βροχή

Εάν ο εξοπλισμός φόρτισης χρησιμοποιείται σε εξωτερικούς χώρους, η άμεση επαφή με τη βροχή μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα, ηλεκτροπληξία, έκρηξη, πυρκαγιά ή εγκαύματα.

- ▶ Αποτρέψτε την επαφή του εξοπλισμού φόρτισης με τη βροχή.
- ▶ Χρησιμοποιήστε αδιάβροχο περίβλημα NEMA 3R.

Αντικατάσταση καλωδίων τροφοδοσίας

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Ηλεκτροπληξία

Κίνδυνος σοβαρού ή μοιραίου τραυματισμού από ηλεκτροπληξία.

- ▶ Πριν την αντικατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας, αποσυνδέετε πάντα το καλώδιο αυτό από τον ρευματοδότη, καθώς και το καλώδιο του οχήματος από την υποδοχή φόρτισης του οχήματος.
- ▶ Αντικαθιστάτε καλώδια μόνο σε στεγνό περιβάλλον.
- ▶ Χρησιμοποιείτε τη μονάδα ελέγχου με το καλώδιο του οχήματος μόνο σε συνδυασμό με καλώδιο τροφοδοσίας που παρέχεται στο πλαίσιο της παράδοσης ή με καλώδιο τροφοδοσίας εγκεκριμένο από την Porsche.
 - ▷ Ανατρέξτε στην ενότητα «Αντικείμενο προμήθειας», στη σελίδα 328.
- ▶ Σε ορισμένες χώρες, π.χ. στη Νορβηγία ή στην Ιαπωνία¹, **απαγορεύεται** η αντικατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Απευθυνθείτε στον συνεργάτη της Porsche για περισσότερες πληροφορίες.

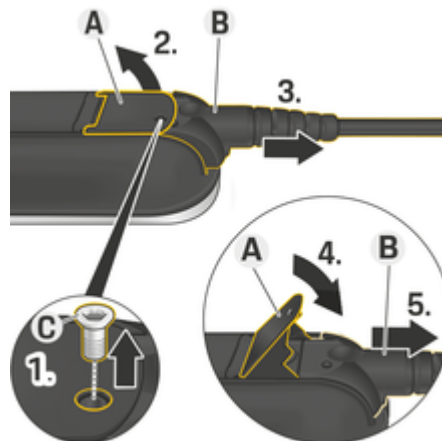
1. Χρόνος εκτύπωσης. Απευθυνθείτε στον συνεργάτη της Porsche για περισσότερες πληροφορίες.



Εικ. 117: Βύσμα σύνδεσης καλωδίου τροφοδοσίας στη μονάδα ελέγχου.

Το βύσμα της σύνδεσης του καλωδίου τροφοδοσίας μπορεί να αφαιρεθεί και να τοποθετηθεί στο πάνω μέρος της μονάδας ελέγχου.

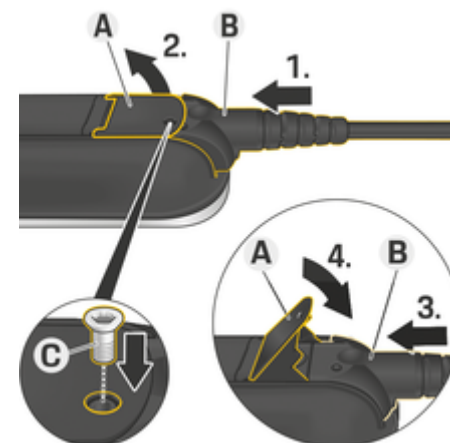
Αποσύνδεση του καλωδίου τροφοδοσίας



Εικ. 118: Αποσύνδεση καλωδίων

- ✓ Η φόρτιση της μπαταρίας υψηλής τάσης έχει ολοκληρωθεί και ο ρευματολήπτης του οχήματος έχει αφαιρεθεί από την υποδοχή φόρτισης του οχήματος.
 - ✓ Ο ρευματολήπτης έχει αποσυνδεθεί από τον ρευματοδότη.
1. Αφαιρέστε τη βίδα **C** (Εικ. 118) με κατάλληλο εργαλείο.
 2. Ανυψωτικός μοχλός **A** (Εικ. 118).
 3. Τραβήξτε τον ρευματολήπτη **B** (Εικ. 118) προς τα έξω έως ότου αισθανθείτε αντίσταση.
 4. Κλείστε τον μοχλό **A**.
 5. Τραβήξτε τον ρευματολήπτη **B** εντελώς προς τα έξω.

Στερέωση καλωδίων τροφοδοσίας και ρευματοληπτών



Εικ. 119: Σύνδεση καλωδίων και στερέωση ρευματοληπτών

- ✓ Ο μοχλός **A** (Εικ. 119) είναι κλειστός.
1. Τοποθετήστε τον ρευματολήπτη **B** (Εικ. 119) στη μονάδα ελέγχου έως ότου αισθανθείτε αντίσταση.
 2. Ανυψωτικός μοχλός **A**.
 3. Σπρώξτε τον ρευματολήπτη **B** προς τα μέσα.
 4. Κλείστε τον μοχλό **A**.
 5. Στερεώστε το βύσμα **B** στη μονάδα ελέγχου με τη βίδα **C** (Εικ. 119).

Χειρισμός Οδηγίες χρήσης

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στον φορτιστή

- ▶ Κατά τη φόρτιση, τοποθετείτε πάντα τον φορτιστή σε στέρεη επιφάνεια.
- ▶ Η Porsche συνιστά να χρησιμοποιείτε τον φορτιστή από τη βασική επιτοίχια βάση. Σε ορισμένες χώρες, π.χ. στην Ελβετία¹, η χρήση του φορτιστή επιτρέπεται μόνο στη βασική επιτοίχια βάση.
 - ▷ Ανατρέξτε στην ενότητα «Τοποθέτηση της επιτοίχιας βάσης», στη σελίδα 329.
- ▶ **Μην** βυθίζετε τον φορτιστή στο νερό.
- ▶ Προστατεύετε τον φορτιστή από το χιόνι και τον πάγο.
- ▶ Προστατεύετε τον φορτιστή από ζημιά που ενδέχεται να προκληθεί επειδή ο φορτιστής πατήθηκε, έπεσε, τραβήχτηκε, λύγισε ή έσπασε.

Ο φορτιστής πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε θερμοκρασίες από $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ έως $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Πληροφορίες

- Προκειμένου να αποτρέπεται υπερθέρμανση κατά τη λειτουργία, αποφεύγετε τη συνεχή έκθεση του φορτιστή απευθείας στον ήλιο. Σε περίπτωση υπερθέρμανσης της μονάδας ελέγχου, η φόρτιση διακόπτεται αυτόματα ή η ισχύς μειώνεται, έως ότου η θερμοκρασία επανέλθει στα φυσιολογικά επίπεδα.
- Όταν οδηγείτε στο εξωτερικό, έχετε πάντα μαζί σας το καλώδιο τροφοδοσίας που ενδείκνυται για χρήση στη χώρα την οποία επισκέπτεστε.
- Ανάλογα με τη χώρα, ισχύουν διαφορετικές οδηγίες ασφαλείας για τις διάφορες παραλλαγές συσκευών. Πριν ταξιδέψετε στο εξωτερικό, βεβαιωθείτε ότι είναι δυνατή η χρήση του φορτιστή στην εν λόγω χώρα. Απευθυνθείτε στον συνεργάτη της Porsche ή στον τοπικό πάροχο ηλεκτρικού ρεύματος για περισσότερες πληροφορίες.

Φόρτιση

Οδηγίες φόρτισης

Υποδοχή φόρτισης του οχήματος

Για πληροφορίες σχετικά με τη σύνδεση του καλωδίου του οχήματος στην υποδοχή φόρτισης του οχήματος και την αποσύνδεσή του από αυτήν, καθώς και σχετικά με την κατάσταση φόρτισης και σύνδεσης στην υποδοχή φόρτισης του οχήματος:

- ▷ Ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο οδηγού.

Χρόνοι φόρτισης

Για πληροφορίες σχετικά με τους χρόνους φόρτισης:

- ▷ Ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο οδηγού.

Η διάρκεια φόρτισης μπορεί να ποικίλλει ανάλογα με τους εξής παράγοντες:

- Ικανότητα μεταφοράς ρεύματος του χρησιμοποιούμενου ρευματοδότη (οικιακός ρευματοδότης ή ρευματοδότης βιομηχανικού τύπου)
- Τάση ηλεκτρικού δικτύου και ηλεκτρικό ρεύμα κάθε χώρας
- Ρυθμίσεις για τον περιορισμό ρεύματος φόρτισης στη μονάδα ελέγχου
- Διακυμάνσεις στην τάση του ηλεκτρικού δικτύου
- Θερμοκρασία περιβάλλοντος για το όχημα και τον φορτιστή. Οι χρόνοι φόρτισης ενδέχεται να είναι μεγαλύτεροι στο πλαίσιο των κατώτατων ορίων της επιτρεπόμενης θερμοκρασίας περιβάλλοντος.
 - ▷ Ανατρέξτε στην ενότητα «Τεχνικά χαρακτηριστικά», στη σελίδα 349.

1. Χρόνος εκτύπωσης. Απευθυνθείτε στον συνεργάτη της Porsche για περισσότερες πληροφορίες.

- Θερμοκρασία της μπαταρίας υψηλής τάσης και της μονάδας ελέγχου
- Ενεργοποιημένη προ-ψύξη/θέρμανση στο εσωτερικό του οχήματος

Πληροφορίες

Λόγω των διαφορετικών εθνικών συστημάτων κεντρικής παροχής ρεύματος, τα καλώδια διατίθενται σε διάφορες παραλλαγές. Ως εκ τούτου, ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμη η μέγιστη ισχύς φόρτισης. Απευθυνθείτε στον συνεργάτη της Porsche για περισσότερες πληροφορίες.

Φόρτιση

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά


Κίνδυνος σοβαρού ή μοιραίου τραυματισμού από πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.

- ▶ Τηρείτε πάντα τη σειρά που προβλέπεται για τη διαδικασία φόρτισης.
- ▶ Κατά τη φόρτιση, μην αποσυνδέετε το καλώδιο του οχήματος από την υποδοχή φόρτισης του οχήματος.
- ▶ Ολοκληρώστε τη διαδικασία φόρτισης πριν αποσυνδέσετε το καλώδιο φόρτισης του οχήματος από την υποδοχή φόρτισης του οχήματος.
- ▶ Κατά τη φόρτιση, μην αποσυνδέετε τον φορτιστή από τον ρευματοδότη.

Οι ενδεικτικές λυχνίες **A – C** (Εικ. 112) αλλάζουν χρώμα, ανάβουν και αναβοσβήνουν, δηλώνοντας πιθανές βλάβες.

▶ Ανατρέξτε στην ενότητα «Ενδείξεις και μηνύματα σφάλματος για την κατάσταση της μονάδας ελέγχου», στη σελίδα 339.


Έναρξη φόρτισης

1. Τοποθετήστε τον ρευματολήπτη στον ρευματοδότη. Η ενδεικτική λυχνία ανάβει στιγμιαία με κόκκινο χρώμα.
2. Τοποθετήστε τον ρευματολήπτη του οχήματος στην υποδοχή φόρτισης του οχήματος.
 - ➔ Η ενδεικτική λυχνία στο κουμπί ON/OFF  ανάβει με κίτρινο χρώμα.

Κατόπιν επιτυχημένου αυτοδιαγνωστικού ελέγχου, όλες οι ενδεικτικές λυχνίες ανάβουν με πράσινο χρώμα για 2 δευτερόλεπτα.

Για πληροφορίες σχετικά με τη σύνδεση του καλωδίου του οχήματος στην υποδοχή φόρτισης του οχήματος:

▶ Ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο οδηγού.

3. Η φόρτιση αρχίζει αυτόματα.
 - ➔ Η ενδεικτική λυχνία στο κουμπί ON/OFF  αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα.



Η φόρτιση ελέγχεται από το όχημα.

Η κατάσταση φόρτισης εμφανίζεται στο όχημα.

Περιορισμός ρεύματος φόρτισης

Η μονάδα ελέγχου ανιχνεύει αυτόματα την τάση και το διαθέσιμο ρεύμα. Μέσω του περιορισμού ρεύματος φόρτισης, μπορεί να οριστεί αν για τη φόρτιση θα χρησιμοποιηθεί το σύνολο ή το ήμισυ της ισχύος φόρτισης (100 % ή 50 %). Αποθηκεύεται η τελευταία ρύθμιση για το ρεύμα φόρτισης. Για να αποφευχθεί η υπερθέρμανση της ηλεκτρικής εγκατάστασης, το ρεύμα φόρτισης > σελ. 332 περιορίζεται αυτόματα στο 50 % κατά την παράδοση, όταν χρησιμοποιούνται οικιακές πρίζες.

Ρύθμιση περιορισμού ρεύματος φόρτισης

- ▶ Πιέστε το κουμπί ON/OFF  για τουλάχιστον 2 δευτερόλεπτα.
 - ➔ Αφού ρυθμιστεί επιτυχώς ο περιορισμός ρεύματος φόρτισης, οι ενδεικτικές λυχνίες **B** (Εικ. 112) αναβοσβήνουν μία φορά με πράσινο χρώμα.
- Η τιμή που έχετε ορίσει (50 % ή 100 %) υποδεικνύεται στα αριστερά ή στα δεξιά του κουμπιού ON/OFF .

Απενεργοποίηση και ενεργοποίηση επιτήρησης προστατευτικού αγωγού

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Ηλεκτροπληξία, βραχυκύκλωμα, πυρκαγιά, έκρηξη

Η χρήση του φορτιστή χωρίς ενεργή επιτήρηση προστατευτικού αγωγού ενδέχεται να προκαλέσει βραχυκύκλωμα, ηλεκτροπληξία, έκρηξη, πυρκαγιά ή έγκαιμα.

- ▶ Κατά προτίμηση, ο φορτιστής θα πρέπει να χρησιμοποιείται σε γειωμένα συστήματα κεντρικής παροχής ρεύματος.
- ▶ **Απενεργοποιείτε** την επιτήρηση προστατευτικού αγωγού μόνο σε **μη γειωμένα** συστήματα κεντρικής παροχής ρεύματος (π.χ. δίκτυα γείωσης).
- ▶ **Ενεργοποιείτε** την επιτήρηση προστατευτικού αγωγού σε **γειωμένα** συστήματα κεντρικής παροχής ρεύματος.

▶ Ανατρέξτε στην ενότητα «Ενεργοποίηση επιτήρησης προστατευτικού αγωγού», στη σελίδα 338.

Απενεργοποίηση επιτήρησης προστατευτικού αγωγού

- ✓ Η επιτήρηση προστατευτικού αγωγού έχει διακόψει τη διαδικασία φόρτισης.
 - ✓ Στη μονάδα ελέγχου εμφανίζεται ένα μήνυμα που δηλώνει ότι η λειτουργία του προστατευτικού αγωγού έχει διακοπεί ή ότι δεν υπάρχει προστατευτικός αγωγός:
 - 🔴 Το κουμπί ON/OFF ανάβει με κόκκινο χρώμα.
 - 🏠 Η ενδεικτική λυχνία παροχής ρεύματος/οικιακής σύνδεσης ανάβει με κόκκινο χρώμα.
 - 🚗 Η ενδεικτική λυχνία οχήματος ανάβει με κόκκινο χρώμα.
 - 🔌 Η ενδεικτική λυχνία μονάδας ελέγχου είναι απενεργοποιημένη.
 - 🔄 Το κουμπί επαναφοράς είναι απενεργοποιημένο.
1. Πατήστε το κουμπί ON/OFF (🔴) και το κουμπί επαναφοράς (🔄).

Αφού η ενδεικτική λυχνία μονάδας ελέγχου αναβοσβήσει έξι φορές, 🔌 αφήστε τα κουμπιά.
 2. Μετά από 1 δευτερόλεπτο, πατήστε ξανά το κουμπί ON/OFF (🔴) και το κουμπί επαναφοράς (🔄).

Αφού η ενδεικτική λυχνία μονάδας ελέγχου αναβοσβήσει έξι φορές, 🔌 αφήστε τα κουμπιά.

 - ➔ Η επιτήρηση προστατευτικού αγωγού απενεργοποιείται αυτόματα μετά από λίγο.

Στη μονάδα ελέγχου εμφανίζεται η ένδειξη κατάστασης για την απενεργοποιημένη επιτήρηση προστατευτικού αγωγού:

 - 🟢 Το κουμπί ON/OFF αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα.

- 🟡 🏠 Η ενδεικτική λυχνία παροχής ρεύματος/οικιακής σύνδεσης ανάβει με κίτρινο χρώμα.
- 🟡 🚗 Η ενδεικτική λυχνία οχήματος ανάβει με κίτρινο χρώμα.
- 🔌 🔄 Η ενδεικτική λυχνία μονάδας ελέγχου είναι απενεργοποιημένη.
- 🔄 Το κουμπί επαναφοράς είναι απενεργοποιημένο.

Ενεργοποίηση επιτήρησης προστατευτικού αγωγού

- ▶ Πατήστε το κουμπί ON/OFF (🔴) και το κουμπί επαναφοράς (🔄).
















Αφού η ενδεικτική λυχνία μονάδας ελέγχου αναβοσβήσει έξι φορές, 🔌 αφήστε τα κουμπιά.

- ➔ Η κίτρινη ενδεικτική λυχνία παροχής ρεύματος/οικιακής σύνδεσης 🏠 και η κίτρινη ενδεικτική λυχνία οχήματος 🚗 σβήνουν.
















Η επιτήρηση προστατευτικού αγωγού ενεργοποιείται αυτόματα μετά από λίγο.
















Η ενδεικτική λυχνία ON/OFF (🟢) αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα.

Ενδείξεις και μηνύματα σφάλματος για την κατάσταση της μονάδας ελέγχου
















Ενδεικτικές λυχνίες	Σημασία	Αντιμετώπιση
<p> Το κουμπί ON/OFF ανάβει με πράσινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία παροχής ρεύματος/οικιακής σύνδεσης είναι απενεργοποιημένη.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία οχήματος είναι απενεργοποιημένη.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία μονάδας ελέγχου είναι απενεργοποιημένη.</p> <p> Το κουμπί επαναφοράς είναι απενεργοποιημένο.</p>	<p>Ο φορτιστής είναι έτοιμος για φόρτιση, αλλά δεν πραγματοποιείται φόρτιση.</p>	<p>▶ Ξεκινήστε τη διαδικασία φόρτισης.</p> <p>▷ Ανατρέξτε στην ενότητα «Εναρξη φόρτισης», στη σελίδα 337.</p>
<p> Το κουμπί ON/OFF αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία παροχής ρεύματος/οικιακής σύνδεσης είναι απενεργοποιημένη.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία οχήματος είναι απενεργοποιημένη.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία μονάδας ελέγχου είναι απενεργοποιημένη.</p> <p> Το κουμπί επαναφοράς είναι απενεργοποιημένο.</p>	<p>Το όχημα φορτίζει ενώ η επιτήρηση προστατευτικού αγωγού είναι ενεργοποιημένη.</p>	
<p> Το κουμπί ON/OFF αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία παροχής ρεύματος/οικιακής σύνδεσης ανάβει με κίτρινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία οχήματος είναι απενεργοποιημένη.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία μονάδας ελέγχου είναι απενεργοποιημένη.</p> <p> Το κουμπί επαναφοράς είναι απενεργοποιημένο.</p>	<p>Το βύσμα τροφοδοσίας έχει υπερθερμανθεί. Πιθανή αιτία βλάβης: Πολυφασική πρίζα έχει συνδεθεί ως μονοφασική. Η φόρτιση πραγματοποιείται με μειωμένο ρυθμό.</p>	<p>Γίνεται επαναφορά της βλάβης αυτόματα, μόλις το βύσμα τροφοδοσίας κρυώσει. Μέχρι να κρυώσει, η φόρτιση πραγματοποιείται με μειωμένο ρυθμό.</p> <p>▶ Αν η βλάβη επιμένει, αναθέστε σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο να ελέγξει την παροχή ρεύματος/οικιακή σύνδεση.</p>
















Ενδείξεις και μηνύματα σφάλματος για την κατάσταση της μονάδας ελέγχου

Ενδεικτικές λυχνίες	Σημασία	Αντιμετώπιση
<p> Το κουμπί ON/OFF αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία παροχής ρεύματος/οικιακής σύνδεσης ανάβει με κίτρινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία οχήματος ανάβει με κίτρινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία μονάδας ελέγχου είναι απενεργοποιημένη.</p> <p> Το κουμπί επαναφοράς είναι απενεργοποιημένο.</p>	<p>Το όχημα φορτίζεται ενώ η επιτήρηση προστατευτικού αγωγού είναι απενεργοποιημένη.</p>	<p>Το όχημα θα πρέπει ιδανικά να φορτίζει ενώ η επιτήρηση προστατευτικού αγωγού είναι ενεργοποιημένη.</p> <p>► Ανατρέξτε στην ενότητα «Ενεργοποίηση επιτήρησης προστατευτικού αγωγού», στη σελίδα 338.</p>
<p> Το κουμπί ON/OFF αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία παροχής ρεύματος/οικιακής σύνδεσης είναι απενεργοποιημένη.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία οχήματος είναι απενεργοποιημένη.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία μονάδας ελέγχου ανάβει με κίτρινο χρώμα.</p> <p> Το κουμπί επαναφοράς είναι απενεργοποιημένο.</p>	<p>Η μονάδα ελέγχου έχει υπερθερμανθεί.</p> <p>Η φόρτιση πραγματοποιείται με μειωμένο ρυθμό.</p>	<p>Γίνεται επαναφορά της βλάβης αυτόματα, μόλις η μονάδα ελέγχου κρυώσει.</p> <p>Μέχρι να κρυώσει, η φόρτιση πραγματοποιείται με μειωμένο ρυθμό.</p> <p>► Αν η βλάβη επιμένει, αναθέστε σε εξειδικευμένο διαομέα/συνεργάτη της Porsche να ελέγξει τη μονάδα ελέγχου.</p>
<p> Το κουμπί ON/OFF ανάβει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία παροχής ρεύματος/οικιακής σύνδεσης ανάβει με κίτρινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία οχήματος είναι απενεργοποιημένη.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία μονάδας ελέγχου είναι απενεργοποιημένη.</p> <p> Το κουμπί επαναφοράς είναι απενεργοποιημένο.</p>	<p>Το βύσμα τροφοδοσίας έχει υπερθερμανθεί.</p> <p>Η διαδικασία φόρτισης διακόπτεται.</p>	<p>Μόλις το βύσμα τροφοδοσίας κρυώσει, γίνεται επαναφορά της βλάβης αυτόματα και η φόρτιση συνεχίζεται.</p> <p>► Αν η βλάβη επιμένει, αναθέστε σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο να ελέγξει την παροχή ρεύματος/οικιακή σύνδεση.</p>

















Ενδεικτικές λυχνίες	Σημασία	Αντιμετώπιση
<p> Το κουμπί ON/OFF ανάβει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία παροχής ρεύματος/οικιακής σύνδεσης είναι απενεργοποιημένη.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία οχήματος είναι απενεργοποιημένη.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία μονάδας ελέγχου ανάβει με κίτρινο χρώμα.</p> <p> Το κουμπί επαναφοράς είναι απενεργοποιημένο.</p>	<p>Η μονάδα ελέγχου έχει υπερθερμανθεί.</p> <p>Η διαδικασία φόρτισης διακόπτεται.</p>	<p>Μόλις η μονάδα ελέγχου κρυώσει, γίνεται επαναφορά της βλάβης αυτόματα και η φόρτιση συνεχίζεται.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Αν η βλάβη επιμένει, αναθέστε σε εξειδικευμένο διανομέα/συνεργάτη της Porsche να ελέγξει τη μονάδα ελέγχου.
<p> Το κουμπί ON/OFF ανάβει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία παροχής ρεύματος/οικιακής σύνδεσης αναβοσβήνει με κίτρινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία οχήματος είναι απενεργοποιημένη.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία μονάδας ελέγχου είναι απενεργοποιημένη.</p> <p> Το κουμπί επαναφοράς είναι απενεργοποιημένο.</p>	<p>Η υποδομή φόρτισης για την παροχή ρεύματος/οικιακή σύνδεση είναι περιορισμένη.</p> <p>Πιθανή αιτία βλάβης: Μειωμένη τάση ή ανεπαρκής συχνότητα ηλεκτρικού δικτύου.</p> <p>Η διαδικασία φόρτισης διακόπτεται.</p>	<p>Αφού η παροχή ρεύματος/οικιακή σύνδεση σταθεροποιηθεί, θα γίνει επαναφορά της βλάβης αυτόματα και η φόρτιση θα συνεχιστεί.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Αν η βλάβη επιμένει, αναθέστε σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο να ελέγξει την παροχή ρεύματος/οικιακή σύνδεση.
<p> Το κουμπί ON/OFF ανάβει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία παροχής ρεύματος/οικιακής σύνδεσης είναι απενεργοποιημένη.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία οχήματος αναβοσβήνει με κίτρινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία μονάδας ελέγχου είναι απενεργοποιημένη.</p> <p> Το κουμπί επαναφοράς είναι απενεργοποιημένο.</p>	<p>Το σύστημα φόρτισης του οχήματος παρουσιάζει βλάβη.</p> <p>Η διαδικασία φόρτισης διακόπτεται.</p>	<p>Αφού το σύστημα φόρτισης του οχήματος σταθεροποιηθεί, θα γίνει επαναφορά της βλάβης αυτόματα και η φόρτιση θα συνεχιστεί.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Αν η βλάβη επιμένει, αναθέστε σε εξειδικευμένο διανομέα/συνεργάτη της Porsche να ελέγξει το όχημα.
















Ενδείξεις και μηνύματα σφάλματος για την κατάσταση της μονάδας ελέγχου

Ενδεικτικές λυχνίες	Σημασία	Αντιμετώπιση
<p> Το κουμπί ON/OFF ανάβει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία παροχής ρεύματος/οικιακής σύνδεσης είναι απενεργοποιημένη.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία οχήματος είναι απενεργοποιημένη.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία μονάδας ελέγχου αναβοσβήνει με κίτρινο χρώμα.</p> <p> Το κουμπί επαναφοράς είναι απενεργοποιημένο.</p>	<p>Το καλώδιο τροφοδοσίας ή το καλώδιο του οχήματος παρουσιάζει πρόβλημα.</p> <p>Πιθανή αιτία βλάβης: Οι αντιστάσεις κωδικοποίησης του καλωδίου τροφοδοσίας και του καλωδίου του οχήματος δεν ταιριάζουν.</p> <p>Η διαδικασία φόρτισης διακόπτεται.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Αναθέστε σε εξειδικευμένο διανομέα/συνεργάτη της Porsche να αντικαταστήσει το καλώδιο τροφοδοσίας ή το καλώδιο του οχήματος.
<p> Το κουμπί ON/OFF ανάβει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία παροχής ρεύματος/οικιακής σύνδεσης είναι απενεργοποιημένη.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία οχήματος ανάβει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία μονάδας ελέγχου είναι απενεργοποιημένη.</p> <p> Το κουμπί επαναφοράς είναι απενεργοποιημένο.</p>	<p>Το σύστημα φόρτισης του οχήματος παρουσιάζει βλάβη.</p> <p>Η διαδικασία φόρτισης διακόπτεται.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ολοκληρώστε τη διαδικασία φόρτισης στο όχημα και αποσυνδέστε το καλώδιο φόρτισης του οχήματος από την υποδοχή φόρτισης του οχήματος. ▶ Αποσυνδέστε τον φορτιστή από την κεντρική παροχή ρεύματος και επανασυνδέστε τον μετά από 60 δευτερόλεπτα. ▶ Έναρξη φόρτισης <ul style="list-style-type: none"> ▷ Ανατρέξτε στην ενότητα «Έναρξη φόρτισης», στη σελίδα 337. ▶ Αν η βλάβη επιμένει, αναθέστε σε εξειδικευμένο διανομέα/συνεργάτη της Porsche να ελέγξει το όχημα.
<p> Το κουμπί ON/OFF ανάβει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία παροχής ρεύματος/οικιακής σύνδεσης αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία οχήματος είναι απενεργοποιημένη.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία μονάδας ελέγχου είναι απενεργοποιημένη.</p> <p> Το κουμπί επαναφοράς είναι απενεργοποιημένο.</p>	<p>Η υποδομή φόρτισης της παροχής ρεύματος/οικιακής σύνδεσης παρουσιάζει αυξημένη τάση.</p> <p>Η διαδικασία φόρτισης διακόπτεται.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Αποσυνδέστε τον φορτιστή από την κεντρική παροχή ρεύματος και επανασυνδέστε τον μετά από 60 δευτερόλεπτα. ▶ Αν η βλάβη επιμένει, αναθέστε σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο να ελέγξει την παροχή ρεύματος/οικιακή σύνδεση.

Ενδεικτικές λυχνίες	Σημασία	Αντιμετώπιση
<p> Το κουμπί ON/OFF ανάβει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία παροχής ρεύματος/οικιακής σύνδεσης είναι απενεργοποιημένη.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία οχήματος είναι απενεργοποιημένη.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία μονάδας ελέγχου ανάβει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Το κουμπί επαναφοράς είναι απενεργοποιημένο.</p>	<p>Η μονάδα ελέγχου παρουσιάζει τεχνική βλάβη.</p> <p>Η διαδικασία φόρτισης διακόπτεται.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Αποσυνδέστε τον φορτιστή από την κεντρική παροχή ρεύματος και επανασυνδέστε τον μετά από 60 δευτερόλεπτα. ▶ Αν η βλάβη επιμένει, αναθέστε σε εξειδικευμένο διανομέα/συνεργάτη της Porsche να ελέγξει τη μονάδα ελέγχου.
<p> Το κουμπί ON/OFF ανάβει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία παροχής ρεύματος/οικιακής σύνδεσης είναι απενεργοποιημένη.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία οχήματος είναι απενεργοποιημένη.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία μονάδας ελέγχου αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Το κουμπί επαναφοράς είναι απενεργοποιημένο.</p>	<p>Η μονάδα ελέγχου παρουσιάζει τεχνική βλάβη (ο αυτοδιαγνωστικός έλεγχος απέτυχε).</p> <p>Η διαδικασία φόρτισης διακόπτεται.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Αποσυνδέστε τον φορτιστή από την κεντρική παροχή ρεύματος και επανασυνδέστε τον μετά από 60 δευτερόλεπτα. ▶ Αν η βλάβη επιμένει, αναθέστε σε εξειδικευμένο διανομέα/συνεργάτη της Porsche να ελέγξει τη μονάδα ελέγχου.
<p> Το κουμπί ON/OFF ανάβει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία παροχής ρεύματος/οικιακής σύνδεσης ανάβει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία οχήματος ανάβει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία μονάδας ελέγχου είναι απενεργοποιημένη.</p> <p> Το κουμπί επαναφοράς είναι απενεργοποιημένο.</p>	<p>Η υποδομή φόρτισης της παροχής ρεύματος/οικιακής σύνδεσης είναι ανεπαρκής: Η λειτουργία του προστατευτικού αγωγού διακόπηκε ή δεν υπάρχει προστατευτικός αγωγός.</p> <p>Η επιτήρηση προστατευτικού αγωγού έχει διακόψει τη διαδικασία φόρτισης.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Μόνο μη γειωμένα συστήματα κεντρικής παροχής ρεύματος (π.χ. δίκτυα γείωσης): Αν χρειάζεται, φορτίστε το όχημα ενώ η επιτήρηση προστατευτικού αγωγού είναι απενεργοποιημένη. <ul style="list-style-type: none"> ▷ Ανατρέξτε στην ενότητα «Απενεργοποίηση επιτήρησης προστατευτικού αγωγού», στη σελίδα 338. ▶ Μόνο γειωμένα συστήματα κεντρικής παροχής ρεύματος: Αναθέστε σε εξειδικευμένο διανομέα/συνεργάτη της Porsche να ελέγξει τη μονάδα ελέγχου και σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο να ελέγξει την παροχή ρεύματος/οικιακή σύνδεση.

Ενδείξεις και μηνύματα σφάλματος για την κατάσταση της μονάδας ελέγχου

Ενδεικτικές λυχνίες	Σημασία	Αντιμετώπιση
<p> Το κουμπί ON/OFF ανάβει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία παροχής ρεύματος/οικιακής σύνδεσης ανάβει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία οχήματος ανάβει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία μονάδας ελέγχου ανάβει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Το κουμπί επαναφοράς είναι απενεργοποιημένο.</p>	<p>Η ενδεικτική λυχνία του κουμπιού επαναφοράς στη μονάδα ελέγχου παρουσιάζει πρόβλημα.</p> <p>Η διαδικασία φόρτισης διακόπτεται.</p>	<p>▶ Αναθέστε σε εξειδικευμένο διανομέα/συνεργάτη της Porsche να αντικαταστήσει τη μονάδα ελέγχου.</p>
<p> Το κουμπί ON/OFF ανάβει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία παροχής ρεύματος/οικιακής σύνδεσης ανάβει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία οχήματος ανάβει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία μονάδας ελέγχου ανάβει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Το κουμπί επαναφοράς αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα.</p>	<p>Η μονάδα ελέγχου έχει ανιχνεύσει ρεύμα διαρροής.</p> <p>Η διαδικασία φόρτισης διακόπτεται.</p>	<p>▶ Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί επαναφοράς  για 2 δευτερόλεπτα.</p> <p>▶ Αν η βλάβη επιμένει, αναθέστε σε εξειδικευμένο διανομέα/συνεργάτη της Porsche να ελέγξει τη μονάδα ελέγχου και σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο να ελέγξει την παροχή ρεύματος/οικιακή σύνδεση.</p>
<p> Το κουμπί ON/OFF ανάβει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία παροχής ρεύματος/οικιακής σύνδεσης αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία οχήματος αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία μονάδας ελέγχου αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Το κουμπί επαναφοράς είναι απενεργοποιημένο.</p>	<p>Η υποδομή φόρτισης δεν διαθέτει σωστή καλωδίωση.</p> <p>Η διαδικασία φόρτισης διακόπτεται.</p>	<p>▶ Αποσυνδέστε τον φορτιστή από την κεντρική παροχή ρεύματος.</p> <p>▶ Αναθέστε σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο να ελέγξει την παροχή ρεύματος/οικιακή σύνδεση.</p>

Ενδεικτικές λυχνίες	Σημασία	Αντιμετώπιση
<p> Το κουμπί ON/OFF ανάβει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία παροχής ρεύματος/οικιακής σύνδεσης ανάβει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία οχήματος ανάβει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία μονάδας ελέγχου ανάβει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Το κουμπί επαναφοράς ανάβει με κόκκινο χρώμα.</p>	<p>Η μονάδα ελέγχου παρουσιάζει τεχνική βλάβη.</p> <p>Πιθανή αιτία βλάβης: Σφάλμα λογισμικού ή το ρελέ φορτίου δεν έχει συνδεθεί σωστά.</p> <p>Η διαδικασία φόρτισης διακόπτεται.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Αποσυνδέστε τον φορτιστή από την κεντρική παροχή ρεύματος και επανασυνδέστε τον μετά από 60 δευτερόλεπτα. ▶ Αν η βλάβη επιμένει, αναθέστε σε εξειδικευμένο διανομέα/συνεργάτη της Porsche να ελέγξει τη μονάδα ελέγχου και σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο να ελέγξει την παροχή ρεύματος/οικιακή σύνδεση.
<p> Το κουμπί ON/OFF αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία παροχής ρεύματος/οικιακής σύνδεσης είναι απενεργοποιημένη.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία οχήματος είναι απενεργοποιημένη.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία μονάδας ελέγχου ανάβει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Το κουμπί επαναφοράς είναι απενεργοποιημένο.</p>	<p>Η μονάδα ελέγχου παρουσιάζει σοβαρή βλάβη.</p> <p>Η διαδικασία φόρτισης διακόπτεται.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Αναθέστε σε εξειδικευμένο διανομέα/συνεργάτη της Porsche να αντικαταστήσει τη μονάδα ελέγχου.
<p> Το κουμπί ON/OFF είναι απενεργοποιημένο.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία παροχής ρεύματος/οικιακής σύνδεσης ανάβει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία οχήματος ανάβει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία μονάδας ελέγχου ανάβει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Το κουμπί επαναφοράς ανάβει με κόκκινο χρώμα.</p>	<p>Η ενδεικτική λυχνία του κουμπιού ON/OFF στη μονάδα ελέγχου παρουσιάζει πρόβλημα.</p> <p>Η διαδικασία φόρτισης διακόπτεται.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Αναθέστε σε εξειδικευμένο διανομέα/συνεργάτη της Porsche να αντικαταστήσει τη μονάδα ελέγχου.

Μεταφορά

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μη στερεωμένο φορτίο

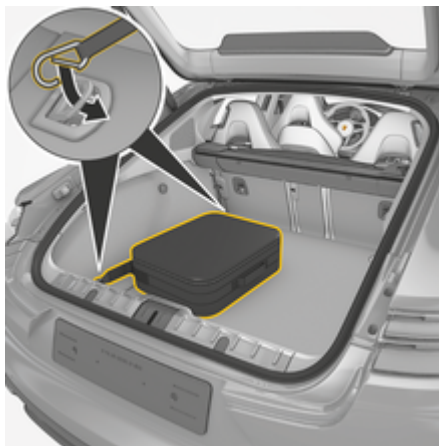
Φορτιστές που δεν έχουν στερεωθεί ή τοποθετηθεί σωστά μπορεί να μετατοπιστούν ή να θέσουν σε κίνδυνο τους επιβάτες κατά το φρενάρισμα, την επιτάχυνση, την αλλαγή κατεύθυνσης ή σε περίπτωση ατυχήματος.

- ▶ Μην μεταφέρετε ποτέ τον φορτιστή χωρίς να τον έχετε στερεώσει.
- ▶ Φυλάσσετε τον φορτιστή στη θήκη μεταφοράς, στον χώρο αποσκευών.
- ▶ Ο φορτιστής πρέπει πάντα να μεταφέρεται στον χώρο αποσκευών και ποτέ στην καμπίνα (π.χ. πάνω στα καθίσματα ή μπροστά από αυτά).

Για πληροφορίες σχετικά με τους δακτυλίους πρόσδεσης στον χώρο αποσκευών:

- ▶ Ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο οδηγού.

Στερέωση της θήκης μεταφοράς (π.χ. Panamera 4 E-Hybrid)



Εικ. 120: Στερέωση της θήκης μεταφοράς

- ▶ Προσαρμόστε τη θήκη μεταφοράς στους μπροστινούς και πίσω δακτυλίους πρόσδεσης με γάντζους.

Καθαρισμός και συντήρηση

Να ελέγχετε τον φορτιστή για τυχόν ζημιές και ακαθαρσίες σε τακτά χρονικά διαστήματα και να τον καθαρίζετε, εάν απαιτείται.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά

Κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού από πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.

- ▶ Μη βυθίζετε ποτέ τον φορτιστή ή τα βύσματα σε νερό και μην ψεκάζετε απευθείας με νερό (π.χ. με πλαστικά μηχανήματα υψηλής πίεσης ή λάστιχα ποτίσματος).
- ▶ Να καθαρίζετε τον φορτιστή μόνο όταν η μονάδα ελέγχου έχει αποσυνδεθεί πλήρως από την παροχή δικτύου και από το όχημα. Να χρησιμοποιείτε στεγνό πανί για το καθάρισμα.

Απόρριψη

Πρέπει να παραδίδετε τις ηλεκτρικές/ηλεκτρονικές συσκευές σε ένα σημείο συλλογής ή σε μια εγκατάσταση διαχείρισης αποβλήτων.

- ▶ Μην απορρίπτετε τις ηλεκτρικές/ηλεκτρονικές συσκευές σε οικιακά απορρίμματα.
- ▶ Απορρίπτετε τις ηλεκτρικές/ηλεκτρονικές συσκευές σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς περιβαλλοντικής προστασίας.
- ▶ Αν έχετε ερωτήσεις σχετικά με τη διάθεση, επικοινωνήστε με συνεργάτη της Porsche.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Στοιχεία παροχής ρεύματος	MCB36E1 MCB36S1 MCB36J1	MCB72E2	MCB72E1 MCB72S1	MCB96J1	MCB11E3
Ισχύς	3,6 kW	7,2 kW	7,2 kW	9,6 kW	11 kW
Ονομαστική ένταση	16 A, μονοφασικό	16 A, διφασικό	32 A, μονοφασικό	40 A, μονοφασικό	16 A, τριφασικό
Τάση ηλεκτρικού δικτύου	100 V – 240 V	100 V – 240V/400 V	100 V – 240 V	100 V – 240 V	100 V – 240V/400 V
Συχνότητα ηλεκτρικού δικτύου	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Κατηγορία αυξημένης τάσης (EN 60664)	II	II	II	II	II
Ονομαστική ικανότητα διακοπής βραχυκυκλώματος (EN 61439-1)	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.
Ενσωματωμένη διάταξη ρεύματος διαρροής	Τύπος A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Τύπος A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Τύπος A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Τύπος A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Τύπος A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA
Ρευματολήπτης του οχήματος	Τύπος 2: MCB36E1	Τύπος 2	Τύπος 2: MCB72E1	Τύπος 1	Τύπος 2
	Τύπος 1: MCB36S1, MCB36J1		Τύπος 1: MCB72S1		
Βαθμός προστασίας	I	I	I	I	I
Βαθμός προστασίας	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Στοιχεία μηχανολογικού εξοπλισμού

Βάρος μονάδας ελέγχου	2.4 - 3.5 χλγρ.
Διαστάσεις επιτοίχιας βάσης	136 χλστ. x 391 χλστ. x 76 χλστ. (πλάτος x ύψος x βάθος)
Βάρος επιτοίχιας βάσης	περίπου 450 γρ.
Διαστάσεις οδηγού καλωδίων	127 χλστ. x 139 χλστ. x 115 χλστ. (πλάτος x ύψος x βάθος)
Βάρος οδηγού καλωδίων	περίπου 420 γρ.
Διαστάσεις βάσης στήριξης	136 χλστ. x 173 χλστ. x 50 χλστ. (πλάτος x ύψος x βάθος)
Βάρος βάσης στήριξης	περίπου 140 γρ.
Βάρος πλήρους απλής επιτοίχιας βάσης	περίπου 1 χλγρ.

Συνθήκες περιβάλλοντος και αποθήκευσης

Θερμοκρασία περιβάλλοντος	-30 °C έως +50 °C
Υγρασία	5% – 95% χωρίς συμπύκνωση
Υψόμετρο	το πολύ 4.000 μ. πάνω από την επιφάνεια της θάλασσας

Στοιχεία παροχής ρεύματος	MCB36C1	MCB72C1	MCB11C3
Ισχύς	3,6 kW	7,2 kW	11 kW
Ονομαστική ένταση	16 A, μονοφασικό	32 A, μονοφασικό	16 A, τριφασικό
Μέγιστη εφεδρική ασφάλεια	32 A	32 A	32 A
Τάση ηλεκτρικού δικτύου	220 V	220 V	380 V
Συχνότητα ηλεκτρικού δικτύου	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Κατηγορία αυξημένης τάσης (EN 60664)	II	II	II
Ονομαστική ικανότητα διακοπής βραχυκυκλώματος (EN 61439-1)	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.
Διάταξη ρεύματος διαρροής	Τύπος A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Τύπος A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Τύπος A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA
Ρευματολήπτης του οχήματος	Τύπος GB	Τύπος GB	Τύπος GB
Βαθμός προστασίας	I	I	I
Βαθμός προστασίας	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Argentina

CNC COMISIÓN NACIONAL
DE COMUNICACIONES

IC-CPD: CNC ID: C-24292

Πληροφορίες παραγωγής**Ημερομηνία κατασκευής**

Μπορείτε να βρείτε την ημερομηνία κατασκευής του φορτιστή στην πινακίδα στοιχείων, μετά τη συντομογραφία «EOL».

Εμφανίζεται με την εξής μορφή: Ημέρα παραγωγής.Μήνας παραγωγής.Έτος παραγωγής

Κατασκευαστής φορτιστή

Aptiv Services Deutschland GmbH
Am Technologiepark 1
42119 Βούπερταλ
Γερμανία
Τηλέφωνο +49 202 291 0

Έλεγχος παροχής ρεύματος

Σε περίπτωση ερωτήσεων σχετικά με τακτικές δοκιμές της παροχής ρεύματος της υποδομής φόρτισης (π.χ. VDE 0702), ανατρέξτε στη διεύθυνση <https://www.porsche.com/international/accessoriesandservice/porscheservice/vehicleinformation/documents/> ή επικοινωνήστε με έναν συνεργάτη της Porsche.

Εισαγωγείς

Abu Dhabi: Ali & Sons Co. L.L.C

Porsche Centre Abu Dhabi
Zayed 2nd Street
Abu Dhabi
United Arab Emirates
P.O. Box 915
Τηλέφωνο: +971 2 619 3911

Dubai: Al Nabooda Automobiles L.L.C

Porsche Centre Dubai
Sheikh Zayed Road E11
Dubai
Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα
P.O. Box 10773
Τηλέφωνο: +971 4 305 8555

Great Britain

**UK
CA**

Porsche Cars Great Britain Ltd.
Bath Road
Calcot, Reading, Berkshire
RG31 7SE
Ηνωμένο Βασίλειο

Russland

Porsche Russia
Ленинградское шоссе дом 71А, строение 10
125445, Москва, Россия
Τηλέφωνο: +7-495-580-9911

Singapur: Porsche Singapore

Porsche Asia Pacific Pte Ltd
20 McCallum Street #12-01
Tokyo Marine Centre
Σιγκαπούρη 069046

Ευρετήριο

Α

Αντικείμενο προμήθειας.....	328
Απαραίτητα εργαλεία.....	329
Απόρριψη.....	348

Γ

Γενικές οδηγίες ασφαλείας.....	325
--------------------------------	-----

Δ

Δομή των ειδοποιήσεων.....	323
----------------------------	-----

Ε

Εικονογράμματα.....	325
Εισαγωγείς.....	352
Έλεγχος παροχής ρεύματος.....	351
Έναρξη φόρτισης.....	337
Ενδεδειγμένη χρήση.....	327
Ενδεικτικές λυχνίες.....	339
Επιλογή καλωδίων τροφοδοσίας.....	331
Επιλογή του σημείου τοποθέτησης.....	329
Επισκόπηση της μονάδας ελέγχου.....	328
Επιτήρηση προστατευτικού αγωγού	
Απενεργοποίηση.....	338
Ενεργοποίηση.....	338
Εργαλεία.....	329

Η

Ημερομηνία κατασκευής.....	351
----------------------------	-----

Κ

Καθαρισμός.....	347
Καλώδιο τροφοδοσίας	
Αλλαγή.....	334
Επιλογή.....	331

Καλώδιο φόρτισης	
Σύνδεση/αποσύνδεση.....	336
Τύποι καλωδίων και βυσμάτων.....	331
Καλώδιο φόρτισης οχήματος	
Σύνδεση/αποσύνδεση.....	336
Τύποι καλωδίων και βυσμάτων.....	331
Κατασκευαστής.....	351
Κατάσταση σύνδεσης.....	336
Κατάσταση φόρτισης.....	336

Μ

Μεταφορά του φορτιστή.....	346
Μεταφορά φορτιστή.....	346
Μηνύματα σφάλματος.....	339
Μονάδα ελέγχου	
Εικονογράμματα.....	325
Επισκόπηση.....	328
Τοποθέτηση στην επιτοίχια βάση.....	330

Ο

Οδηγίες ασφαλείας.....	325
Οδηγίες χρήσης.....	336

Π

Περιορισμός ρεύματος φόρτισης.....	337
Περιορισμός του ρεύματος φόρτισης.....	337
Πληροφορίες παραγωγής.....	351

Ρ

Ρευματοδότες	
Βιομηχανία.....	332
Οικιακός.....	332
Ρευματοδότες οικιακού τύπου.....	332
Ρευματοδότης βιομηχανικού τύπου.....	332

Σ

Σύμβολα σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγού.....	323
Συντήρηση.....	347

Τ

Τεχνικά χαρακτηριστικά.....	349
Τοποθέτηση της βάσης στήριξης.....	330
Τοποθέτηση της βασικής επιτοίχιας βάσης.....	329

Χ

Χρόνοι φόρτισης.....	336
----------------------	-----

O tomto návodu

Výstražné pokyny a symboly

V tomto návodu jsou použity různé druhy výstražných pokynů a symbolů.



NEBEZPEČÍ

Těžká nebo smrtelná zranění

Při nedodržení výstražných pokynů kategorie „Nebezpečí“ dojde k těžkému poranění nebo úmrtí.



VAROVÁNÍ

Možná těžká nebo smrtelná zranění

Při nedodržení výstražných pokynů kategorie „Varování“ může dojít k těžkému poranění nebo úmrtí.



VÝSTRAHA

Možná středně těžká nebo lehká zranění

Při nedodržení výstražných pokynů kategorie „Výstraha“ může dojít ke středně těžkým nebo lehkým zraněním.

UPOZORNĚNÍ

Možné věcné škody

Při nedodržení výstražných pokynů kategorie „Upozornění“ může dojít k poškození vozidla.



Informace

Doplňkové informace jsou označeny slovem „Informace“.

- ✓ Předpoklady, které musí být splněny, aby bylo možné nějakou funkci použít.
- ▶ Pokyny, podle kterých je nutné postupovat.

1. Pokyny skládající se z několika kroků jsou označeny pořadovým číslem.

2. Pokyny na středové obrazovce, podle kterých musíte postupovat.

▶ Upozornění na to, kde lze nalézt další informace k danému tématu.

Deutsch

Přejít k návodu k použití

Vysvětlení symbolů..... 356

Bezpečnost

Bezpečnostní pokyny..... 356

Použití k určenému účelu..... 358

Rozsah dodávky..... 359

Přehled

Řídicí jednotka nabíječky..... 359

Požadavky a předpoklady

Volba místa montáže..... 360

Potřebné nástroje..... 360

namontování

Montáž nástěnného držáku..... 360

Nastavit

Nabíjecí a síťový kabel vozidla..... 362

Ovládání

Pokyny k obsluze..... 367

Nabíjení..... 367

Ukazatelé stavu a chybová hlášení řídicí jednotky... .. 370

Přeprava..... 376

Čištění a údržba..... 377

Likvidace..... 378

Technické údaje

Údaje o výrobě..... 381

Dovozci..... 382


Seznam hesel..... 383


Přejít k návodu k použití


Vysvětlení symbolů


V závislosti na konkrétní zemi se mohou na nabíječe nacházet různé symboly.


 Nabíječku používejte při teplotách od -30 °C do +50 °C.

 Nabíječku lze používat v nadmořské výšce do 4 000 m.


 Nabíječka je vybavena nespínaným ochranným vodičem.


 Nabíječka je vybavena spínaným ochranným vodičem.



 Likvidaci nabíječky provádějte podle všech platných předpisů pro likvidaci.



 Nepoužívejte prodloužovací kabely ani navíjecí kabely.



 Nepoužívejte (cestovní) adaptéry.


 Nepoužívejte rozbočovací zásuvky.


 Nepoužívejte nabíjecí kabel s poškozenou elektronikou nebo připojovacími vedením.


  Nebezpečí úrazu elektrickým proudem při neodborné manipulaci.

  Věnujte pozornost návodu k použití, zejména výstražným a bezpečnostním pokynům.

  Povrch nabíječky může být velmi horký.

 Nabíječka nesmí být provozována v neuzemněných elektrických sítích (např. IT sítě). Nabíječku používejte výhradně v uzemněné elektrické síti.

 Označuje zástrčku typu 1 s napětovým rozsahem ≤ 250 VAC.

 Označuje zástrčku typu 2 s napětovým rozsahem ≤ 480 VAC.

Bezpečnost

Bezpečnostní pokyny

 **NEBEZPEČÍ**

Zasažení elektrickým proudem, zkrat, požár, výbuch, oheň

Použití poškozeného nebo vadného nabíjecího kabelu a také poškozené nebo vadné zásuvky, neodborná manipulace s nabíječkou či nedodržování bezpečnostních pokynů může vést ke zkratu, zásahu elektrickým proudem, výbuchu, požáru nebo popálení.

- ▶ Poškozenou a/ nebo znečištěnou nabíječku nepoužívejte. Před použitím zkontrolujte kabel a konektorové spojení, zda nejsou poškozeny a znečištěny.
- ▶ Nabíječku připojujte výlučně k odborně namontovaným a nepoškozeným zásuvkám a k elektroinstalacím bez jakýchkoli vad.
- ▶ Nepoužívejte prodloužovací kabely, navíjecí kabely, rozbočovací zásuvky ani (cestovní) adaptéry.
- ▶ Za bouřky odpojte nabíječku od elektrické sítě.
- ▶ Na elektrických součástech neprovádějte žádné změny ani opravy.
- ▶ Nabíječku a zástrčku **nikdy** neponořujte do vody ani je nevystavujte přímému proudu vody (například při tlakovém čištění nebo omývání zahradní hadicí).
- ▶ Nabíječku čistěte pouze tehdy, když je řídicí jednotka zcela odpojena od elektrické sítě a vozidla. K čištění používejte suchý hadřík.

⚠ NEBEZPEČÍ

Zasažení elektrickým proudem, požár

Neodborně namontované zásuvky mohou při nabíjení vysokonapěťového akumulátoru pomocí nabíjecí zásuvky vozidla způsobit zasažení elektrickým proudem nebo požár.

- ▶ Montáž a první uvedení zásuvky pro nabíječku do provozu může provádět pouze kvalifikovaný elektroinstalatér. Elektroinstalatér je přítom plně zodpovědný za dodržování stávajících norem a předpisů.
- ▶ Průřez vedení přípojky k zásuvce musí být stanoven s ohledem na délku vedení a na předpisy a normy platné na daném území.
- ▶ Zásuvku využívanou k nabíjení připojte přes samostatně jištěný elektrický okruh, který odpovídá místním zákonům a normám.
- ▶ Nabíječka je určena k soukromému a částečně veřejnému použití (např. soukromé pozemky nebo firemní parkoviště). V některých zemích, například v Itálii a na Novém Zélandu¹, je nabíjení podle režimu 2 na veřejných prostranstvích **zakázáno**.
Podrobné informace vám poskytne příslušný partner Porsche nebo místní dodavatel elektrické energie.
- ▶ Při nabíjení bez dohledu nesmí mít k nabíječce ani k vozidlu přístup nepovolané osoby (například hraje si děti).
- ▶ Dodržujte bezpečnostní pokyny v návodu k montáži i v návodu k obsluze vozidla.

⚠ NEBEZPEČÍ

Zasažení elektrickým proudem, požár

Nesprávné zacházení s kontakty zástrčky může mít za následek zásah elektrickým proudem nebo požár.

- ▶ Nedotýkejte se kontaktů na nabíjecí zásuvce a na nabíječce.
- ▶ Do nabíjecí zásuvky ani do nabíječky nezasouvejte žádné předměty.
- ▶ Elektrické zásuvky a konektory chraňte před vlhkostí, vodou a jinými kapalinami.

⚠ VAROVÁNÍ

Hořlavé nebo výbušné páry

Díly nabíječky mohou způsobit jiskření a zapálit tak hořlavé nebo výbušné páry.

- ▶ Aby se – zejména v garážích – minimalizovalo riziko výbuchu, je třeba zajistit umístění řídicí jednotky při nabíjení alespoň 50 cm nad podlahou.
- ▶ Nabíječku nepoužívejte v oblastech, kde hrozí nebezpečí výbuchu.

K zajištění nepřerušovaného průběhu nabíjení pomocí nabíječky dodržujte tyto pokyny a doporučení:

- Před instalací zkontrolujte, zda bude se stávající domovní elektroinstalací možné trvale dodávat výkon potřebný k nabíjení vozidla. K jištění domovní instalace případně použijte systém pro správu energie (Energy Management System).
- Nabíječku používejte přednostně v uzemněné elektrické síti. Ochranný vodič musí být odborně namontován.

- Při nové montáži zásuvky je třeba namontovat průmyslovou elektrickou zásuvku s co nejvyšším dostupným výkonem (v závislosti na domovní elektroinstalaci) – tuto činnost a uvedení do provozu smí provádět pouze kvalifikovaný elektroinstalatér.
- Elektrickou instalaci dimenzujte v rámci technických možností a zákonných předpisů tak, aby byl maximální jmenovitý výkon použité zásuvky trvale k dispozici pro nabíjení vozidla.
- Aby byly zajištěny optimální výkonnost nabíječky a rychlé nabití vozidla, použijte zásuvky NEMA s co největší jmenovitou hodnotou proudu nebo průmyslové elektrické zásuvky splňující normu IEC 60309.
- Při nabíjení vysokonapěťového akumulátoru prostřednictvím domovní elektrické zásuvky či průmyslové elektrické zásuvky může být elektroinstalace zatížena až na maximum své kapacity. Společnost Porsche doporučuje nechávat elektroinstalaci, která se používá k nabíjení, pravidelně přezkušovat elektromontérem s náležitou odbornou kvalifikací. Vhodné zkušební intervaly pro vaši elektroinstalaci vám sdělí elektroinstalatér.
- Při dodání je nabíjecí proud automaticky omezen, aby se předešlo přehřívání elektroinstalace. Uvedení nabíječky do provozu a nastavení nabíjecího proudu s přízpusobením domovní instalaci světe elektrikáři s náležitou odbornou kvalifikací.
▷ Viz kapitola „Omezení nabíjecího proudu“ na straně 368.

1. Stav při předání do tisku. Podrobnější informace vám sdělí partner Porsche.

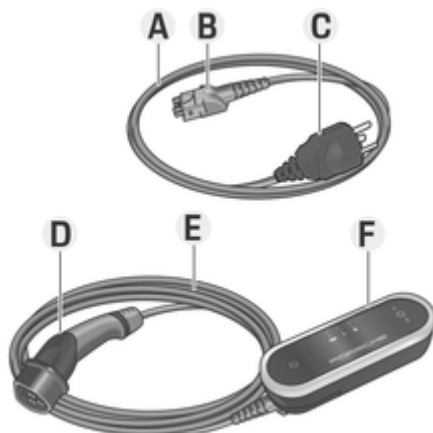
Použití k určenému účelu

Nabíječka s integrovaným řízením a ochranným řízením pro typ nabíjení 2 je určena k nabíjení vozidel s vysokonapěťovým akumulátorem, která splňují všeobecně platné normy a směrnice pro elektrická vozidla.

- ▶ V závislosti na místní elektrické síti použijte odpovídající verzi zařízení.
 - ▷ Viz kapitola „Technické údaje“ na straně 379.

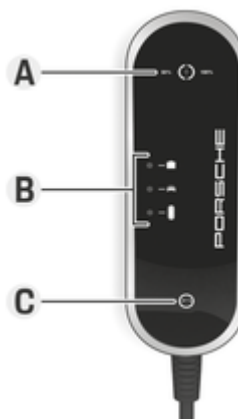
Nabíječka se smí používat pouze v kombinaci se síťovým kabelem, řídicí jednotkou a kabelem k vozidlu.

Rozsah dodávky



Obr. 121: Přehled součástí nabíječky

- A** Síťový kabel (vyměnitelný na ovládací jednotce)
- B** Zástrčka k připojení síťového kabelu na řídicí jednotce
- C** Síťová zástrčka k zapojení do elektrické sítě
- D** Nabíjecí zástrčka vozidla (připojovací zástrčka pro vozidlo)
- E** Kabel k vozidlu (pevně nainstalován na řídicí jednotce)
- F** Řídicí jednotka

Přehled
Řídicí jednotka nabíječky

Obr. 122: Řídicí jednotka

- A** Zapínací/vypínací tlačítko s kontrolkou a doplňkovou funkcí omezení nabíjecího proudu
- B** Kontrolka elektrické sítě / domovní přípojky
- Kontrolka vozidla
- Kontrolka řídicí jednotky
- C** Tlačítko Reset s kontrolkou

Pomocí zapínacího/vypínacího tlačítka je možné provádět nastavení provozního stavu řídicí jednotky a omezení nabíjení.

Tlačítko Reset slouží k obnovení činnosti řídicí jednotky po rozpoznání chybného proudu.

Kontrolky **A – C** (Obr. 122) signalizují různými barvami, svícením a blikáním provozní stav řídicí jednotky, nastavené omezení nabíjení a možné chyby.

▷ Viz kapitola „Ukazatelé stavu a chybová hlášení řídicí jednotky“ na straně 370.

Požadavky a předpoklady

Volba místa montáže



NEBEZPEČÍ

Zasažení elektrickým proudem, požár

Neodborné použití nabíječky nebo nedodržování bezpečnostních pokynů může mít za následek zkrat, zásah elektrickým proudem, výbuch, požár nebo popálení.

- ▶ Nástěnný držák se základnou nemontujte na místa, kde hrozí výbuch.
- ▶ Aby se (především v garážích) minimalizovalo riziko výbuchu, je třeba zajistit umístění řídicí jednotky při nabíjení alespoň 50 cm nad podlahou.
- ▶ Dodržujte platné místní předpisy o elektroinstalaci, protipožární opatření a bezpečnostní předpisy a zachovejte únikové cesty.

Nástěnný držák se základnou je určen k montáži uvnitř i venku.

Při výběru vhodného místa je nutné zohlednit následující kritéria:

- Zásuvka a nástěnný držák se základnou by měly být pokud možno namontovány v zastřešeném prostoru chráněném před přímým slunečním zářením a atmosférickými srážkami (např. uvnitř garáže).
- Nástěnný držák se základnou nevystavujte přímému proudu vody (např. vysokotlakými čističi nebo zahradními hadicemi)
- Nástěnný držák se základnou nemontujte pod zavěšené předměty.
- Nástěnný držák se základnou nemontujte do stájí, chlévů ani na místa, kde se vyskytuje plyný čpavek.

- Nástěnný držák se základnou montujte na hladký povrch.
 - Chcete-li zajistit bezpečné upevnění, zkontrolujte před montáží stav stěny.
 - Nástěnný držák se základnou namontujte tak, aby se nenacházel v oblasti chodníků a aby nabíjecí kabel nekřížil žádný chodník.
 - Nástěnný držák se základnou namontujte tak, aby vzdálenost síťové zástrčky k zásuvce nepřekročila dostupnou délku síťového kabelu.
 - Zásuvku namontujte co nejbliže k místu, kam budete vozidlo nejčastěji parkovat. Zohledněte také orientaci vozidla.
 - Vzdálenost zásuvky od podlahy a stropu musí zohledňovat vnitrostátní normy a předpisy a musí být zvolena tak, aby zajistila pohodlné používání.
- ▶ Viz kapitola „Bezpečnostní pokyny“ na straně 356.

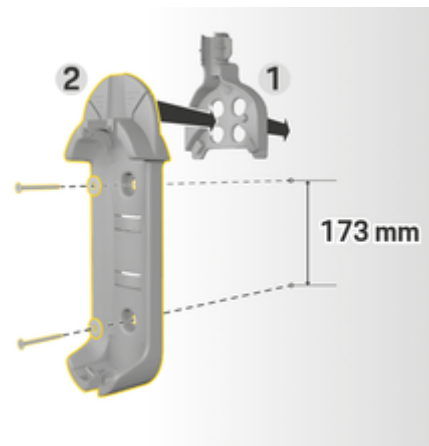
Potřebné nástroje

- vodováha,
- vrtačka nebo vrtací klavdo,
- šroubovák

namontování

Montáž nástěnného držáku

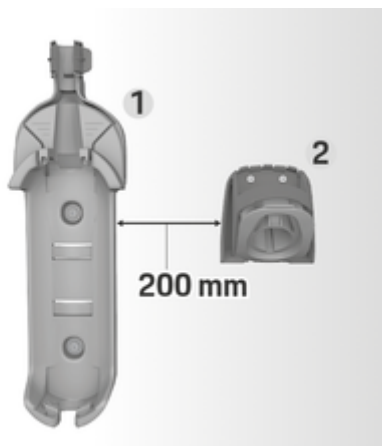
Montáž nástěnného držáku se základnou



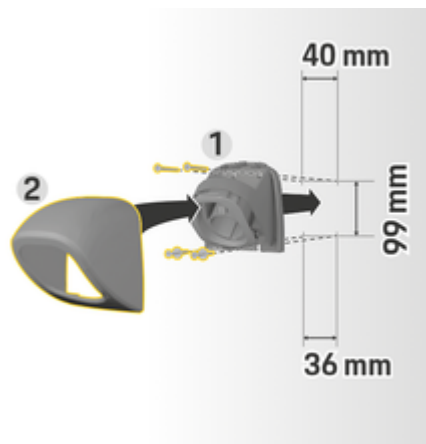
Obr. 123: Schéma vrtání

1. Vyznačte na stěnu otvory k vrtání.
2. Vyvrtajte otvory k upevnění a vložte do nich hmoždinky.
3. Základnu s nástěnným držákem **2** (Obr. 123) zatlačte zepředu do vedení kabelu **1** (Obr. 123).
4. Našroubujte na stěnu nástěnný držák se základnou.

Montáž držáku zástrčky



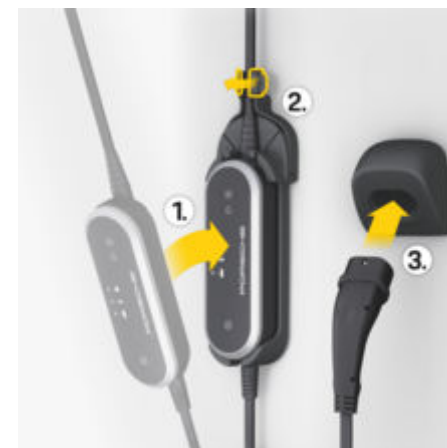
Obr. 124: Vzdálenost nástěnný držák – držák zástrčky
Při montáži držáku zástrčky dodržujte vzdálenost 200 mm od základny s nástěnným držákem.



Obr. 125: Schéma vrtání

1. Držák zástrčky **1** (Obr. 125) vyjměte z krytu **2** (Obr. 125).
2. Vyznačte na stěnu otvory k vrtání.
3. Vyvrtajte otvory k upevnění a vložte do nich hmoždinky.
4. Držák zástrčky **1** (Obr. 125) přišroubujte ke stěně.
5. Kryt **2** (Obr. 125) nasadíte zdola na držák zástrčky **1** (Obr. 125) a zatlačte směrem nahoru.

Zavěšení řídicí jednotky do nástěnného držáku



Obr. 126: Zavěšení ovládací jednotky

1. Kabel k vozidlu provedte dolním otvorem nástěnného držáku se základnou, dolní část ovládací jednotky nasadíte na západku a zaklapnete ovládací jednotku směrem dozadu.
2. Kabel k vozidlu protáhněte horním otvorem základny nástěnného držáku a posuňte pojistný kroužek doleva tak, aby zapadl.
3. Zapojte nabíjecí zástrčku do držáku zástrčky.

Nastavit

Nabíjecí a síťový kabel vozidla

Informace o nabíjecích kabelech a zástrčkách vozidla

V závislosti na výbavě pro jednotlivé země jsou pro vozidlo k dispozici různé nabíjecí zásuvky **A** a nabíjecí zástrčky **B**.



IEC 62196-2/
SAE-J1772-2009
Typ 1



IEC 62196-2
Typ 2



GB/T 20234.2
Typ GB

Výběr síťového kabelu

K pravidelnému nabíjení s optimální rychlostí nabíjení používejte výhradně následující síťové kabely. Maximálně dosažitelný nabíjecí výkon činí až 11 kW (v závislosti na elektrické síti / domovní přípojce a na palubní nabíječce).

▷ Viz kapitola „Technické údaje“ na straně 379.

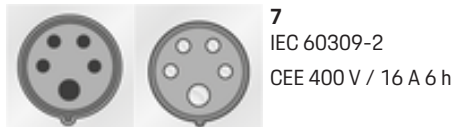
UPOZORNĚNÍ

Použit smí být pouze síťový kabel schválený k použití v dané zemi. V následující tabulce jsou uvedeny síťové kabely, jejichž použití je v jednotlivých zemích schváleno.

Země	Síťový kabel
Rusko, Ukrajina	5, 6, 7, 8, C
Abú Zabí, Izrael, Singapur	5, 6, 7, 8

Schválení silových kabelů pro konkrétní zemi (příklady)

Sítový kabel pro průmyslové elektrické zásuvky



Sítový kabel pro domovní elektrické zásuvky

Není-li k dispozici průmyslová elektrická zásuvka, může nabíjení probíhat sníženou nabíjecí rychlostí také s následujícími sítovými kabely.

- ▶ V některých zemích či městech, např. v Abú Zabí, Izraeli a Singapuru¹, je nabíjení z domácích elektrických zásuvek **zakázáno**. Podrobnější informace vám sdělí partner Porsche.



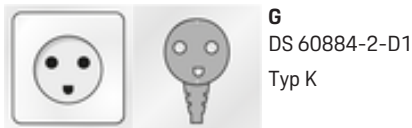
1. Stav při předání do tisku. Podrobnější informace vám sdělí partner Porsche.



E
M09A-15
Typ I



F
SEV 1011
Typ J



G
DS 60884-2-D1
Typ K



H
CEI 23-16-VII
Typ L 16 A
(5 mm)



I
IA6A3 (BS 546)
Typ M

NEMA 6-50 / NEMA 14-50 (doplňující informace)

Informace

Oblast platnosti

Tento doporučený způsob použití je platný pouze pro regiony se standardem NEMA 6-50 / NEMA 14-50.

Při nabíjení vašeho vozidla mohou vznikat vysoké elektrické proudy. Z bezpečnostních důvodů je proto povinné používání výhradně komponent, které jsou pro tento účel schváleny, a provedení odborné instalace celého nabíjecího zařízení.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

NEBEZPEČÍ Zasažení elektrickým proudem a požár!

Nesprávné používání nabíjecího zařízení a nerespektování instalačních a bezpečnostních pokynů může způsobit zkrat, zasažení elektrickým proudem, výbuch, požár nebo popáleniny.

- ▶ Řiďte se pokyny k instalaci uvedenými v návodu k obsluze vašeho nabíjecího zařízení.
- ▶ Obzvláštní pozornost věnujte všem zde uvedeným bezpečnostním a výstražným upozorněním.
- ▶ Instalaci nechejte provést osobou, která má nezbytné elektrotechnické vzdělání a související odborné vědomosti.
- ▶ Dodržujte také národní předpisy týkající se provádění elektrických instalací.

Požadavky na elektrickou zásuvku

NEBEZPEČÍ Nevhodné síťové zásuvky

Nevhodná elektrická síťová zásuvka může způsobit zkrat, zasažení elektrickým proudem, výbuch, požár nebo popáleniny.

- ▶ Používejte pouze typ síťové zásuvky, který je vhodný pro tuto instalaci (viz **Vhodné typy zásuvky/zástrčky**).
- ▶ Používejte pouze síťové zásuvky, které splňují požadavky na kvalitu kontaktních ploch a svorek (viz **Požadavky na kvalitu síťových zásuvek**).
- ▶ Zamezte možnosti přímého kontaktu mezi upínacími šrouby a drátem. Vhodnější je použití vodičů s koncovými dutinkami.
- ▶ Vyvarujte se upevňování vodičů sevřením jejich izolovaných úseků.

Vhodné typy zásuvky/zástrčky

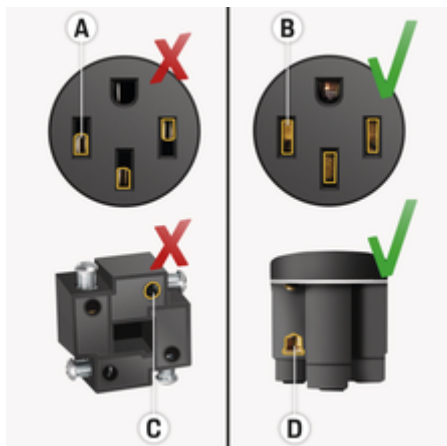


NEMA 6-50
Zásuvka/zástrčka



NEMA 14-50
Zásuvka/zástrčka

Požadavky na kvalitu síťových zásuvek



- A** Kontaktní plocha pouze do poloviny výšky zásuvných kontaktů
- B** Kontaktní plocha v celém rozsahu výšky zásuvných kontaktů
- C** Malá kontaktní plocha mezi upínacím šroubem a splétaným vodičem.
- D** Široká kontaktní plocha mezi upínací deskou a splétaným vodičem

Požadavky na instalaci vedení

⚠ NEBEZPEČÍ

Nevhodné síťové vedení

Použití nevhodných síťových vedení nebo příliš vysokých elektrických proudů může způsobit zkrat, zasažení elektrickým proudem, výbuch, požár nebo popáleniny.

- ▶ Vedení musí být jištěno ochranným zařízením určeným pro jmenovitý proud 50 A.
- ▶ Používejte pouze měděné kabely s průřezem vodičů čínicím nejméně 8AWG, lépe 6AWG.

Požadavky při venkovní instalaci

⚠ NEBEZPEČÍ

Přímý kontakt s deštěm

Při používání nabíjecího zařízení ve venkovním prostředí může přímý kontakt s deštěm způsobit zkrat, zasažení elektrickým proudem, výbuch, požár nebo popáleniny.

- ▶ Zmezte možnosti přímého kontaktu nabíjecího zařízení s deštěm.
- ▶ Použijte kryt chráněný proti dešti, který odpovídá klasifikaci NEMA 3R.

Výměna síťového kabelu

⚠ NEBEZPEČÍ

Zasažení elektrickým proudem

Nebezpečí vážných nebo smrtelných zranění způsobených zasažením elektrickým proudem.

- ▶ Síťový kabel před výměnou vždy odpojte ze zásuvky a kabel k vozidlu odpojte od nabíjecí zásuvky.
- ▶ Kabel měňte výhradně v suchém prostředí.
- ▶ Řídicí jednotku s kabelem k vozidlu použijte pouze v kombinaci s dodaným síťovým kabelem nebo síťovým kabelem schváleným společností Porsche.
 - ▷ Viz kapitola „Rozsah dodávky“ na straně 359.
- ▶ V některých zemích, např. v Norsku nebo Japonsku, ¹ je výměna síťového kabelu **zakázána**. Podrobnější informace vám sdělí partner Porsche.

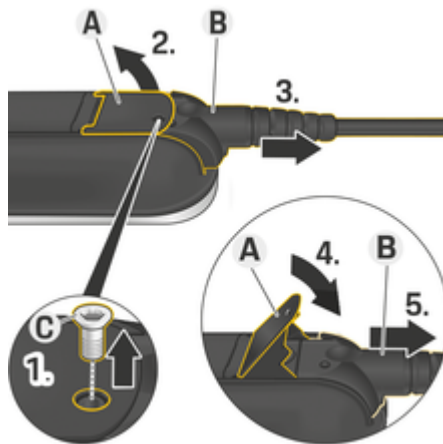
1. Stav při předání do tisku. Podrobnější informace vám sdělí partner Porsche.



Obr. 127: Zásrčka k připojení síťového kabelu na řídicí jednotce

Zásrčka k připojení síťového kabelu se uvolňuje/zajišťuje na horní straně řídicí jednotky.

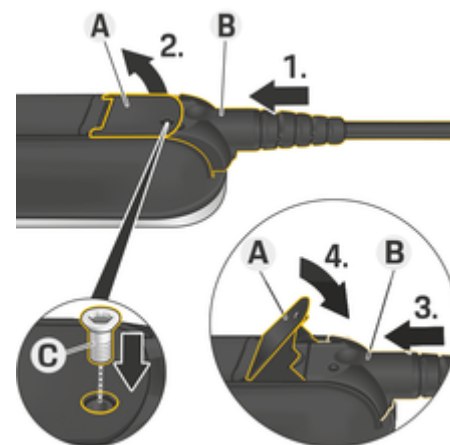
Uvolnění síťového kabelu



Obr. 128: Uvolnění kabelu

- ✓ Nabíjení vysokonapětového akumulátoru skončilo a nabíjecí zásrčka je odpojena od nabíjecí zásuvky.
- ✓ Síťová zásrčka je vypojena ze zásuvky.
- 1. Pomocí vhodného nástroje povolte šroub **C** (Obr. 128).
- 2. Zvedněte páku **A** (Obr. 128).
- 3. Zásrčku **B** (Obr. 128) vytáhněte až k prvnímu odporu.
- 4. Zavřete záklopku **A**.
- 5. Zásrčku **B** úplně vytáhněte.

Upevnění síťového kabelu a zajištění zásrčky



Obr. 129: Upevnění kabelu a fixace zásrčky

- ✓ Páka **A** (Obr. 129) je zavřená.
- 1. Zásrčku **B** (Obr. 129) zasuňte do řídicí jednotky až k prvnímu odporu.
- 2. Nadzvedněte záklopku **A**.
- 3. Zásrčku **B** úplně zasuňte.
- 4. Zavřete záklopku **A**.
- 5. Zásrčku **B** upevněte na řídicí jednotce pomocí šroubu **C** (Obr. 129).

Ovládání

Pokyny k obsluze

UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí poškození nabíječky

- ▶ Nabíječku při nabíjení vždy postavte na pevný podklad.
- ▶ Společnost Porsche doporučuje umístění nabíječky v základně s nástěnným držákem. V některých zemích, např. ve Švýcarsku¹, smí být nabíječka provozována pouze v základně s nástěnným držákem.
 - ▷ Viz kapitola „Montáž nástěnného držáku“ na straně 360.
- ▶ Nabíječku **neponořujte** do vody.
- ▶ Nabíječku chraňte před sněhem a ledem.
- ▶ Nabíječku chraňte před namáháním, jako je přejetí, pád, tah, zlomení nebo skřípnutí.

Nabíječka smí být používána pouze při teplotách od -30 °C do $+50\text{ °C}$.

Informace

- Nabíječku nevystavujte trvale přímému slunečnímu záření, aby nedošlo k jejímu přehřívání za provozu. V případě přehřátí ovládací jednotky se proces nabíjení automaticky přeruší, případně se sníží výkon, dokud se teplota nesníží zpět na normální hodnotu.
- Při jízdě do zahraničí si s sebou vždy vezměte vhodný síťový kabel pro danou zemi.
- V různých zemích jsou předepsány různé bezpečnostní koncepty s různými variantami přístrojů. Před jízdou do zahraničí si ověřte, zda lze nabíječku provozovat také v dané zemi. Podrobné informace vám poskytne příslušný partner Porsche nebo místní dodavatel elektrické energie.

Nabíjení

Pokyny týkající se nabíjení

Nabíjecí zásuvka

Informace o připojení a odpojení kabelu k vozidlu z nabíjecí zásuvky a o stavu nabíjení a připojení k nabíjecí zásuvce:

- ▷ Viz pokyny v návodu k obsluze vozidla.

Doby nabíjení

Informace o dobách nabíjení:

- ▷ Viz pokyny v návodu k obsluze vozidla.

Dobu nabíjení nabíječkou ovlivňuje několik faktorů:

- schopnost použité zásuvky vést proud (zásuvka pro domácnost nebo průmyslová elektrická zásuvka);
- síťové napětí a intenzita proudu (závisí na konkrétní zemi);
- nastavení omezení nabíjecího proudu na řídicí jednotce;
- výkyvy síťového napětí;
- teplota prostředí, v němž se vozidlo a nabíječka nacházejí; při mezních teplotách přípustného rozsahu teploty prostředí může nabíjení trvat déle;
 - ▷ Viz kapitola „Technické údaje“ na straně 379.
- teplota vysokonapěťového akumulátoru a řídicí jednotky;
- aktivace předklimatizace za účelem úpravy teploty v interiéru.

1. Stav při předání do tisku. Podrobnější informace vám sdělí partner Porsche.

i Informace

Vzhledem k tomu, že parametry elektrické sítě se v jednotlivých zemích liší, jsou k dispozici různé varianty kabelu. Z tohoto důvodu však nemusí být vždy k dispozici plný nabíjecí výkon. Podrobnější informace vám sdělí partner Porsche.

Průběh nabíjení**⚠ NEBEZPEČÍ**

Zasažení elektrickým proudem, požár


Nebezpečí vážných nebo smrtelných zranění způsobených požárem nebo zasažením elektrickým proudem.

- ▶ Vždy dodržujte předepsaný postup nabíjení.
- ▶ V průběhu nabíjení neodpojujte kabel k vozidlu z nabíjecí zásuvky.
- ▶ Před odpojením kabelu k vozidlu z nabíjecí zásuvky ukončete nabíjení.
- ▶ V průběhu nabíjení neodpojujte nabíječku ze zásuvky.

Případné chyby jsou signalizovány různými barvami, svícením a blikáním kontrolky **A – C** (Obr. 122).

▶ Viz kapitola „Ukazatelé stavu a chybová hlášení řídicí jednotky“ na straně 370.


Spuštění nabíjení

1. Síťovou zástrčku zapojte do zásuvky. Všechny kontrolky se krátce rozsvítí červeně.
2. Nabíjecí zástrčku připojte k nabíjecí zásuvce vozidla.
 - ➔ Kontrolka ve vypínači  se rozsvítí žlutě.

Po úspěšném autodiagnostickém testu se všechny kontrolky rozsvítí na dobu 2 sekund zeleně.

Informace o připojení kabelu k vozidlu do nabíjecí zásuvky:

▶ Viz pokyny v návodu k obsluze vozidla.

3. Proces nabíjení se zahájí automaticky.
 - ➔ Kontrolka ve vypínači  bude blikat zeleně.


Proces nabíjení řídí vozidlo.
Stav nabití lze zjistit ve vozidle.


Omezení nabíjecího proudu

Ovládací jednotka automaticky rozeznává napětí a dostupnou intenzitu proudu. Prostřednictvím omezení nabíjecího proudu lze nastavit, zda má nabíjení probíhat na plný, nebo na poloviční výkon (100 % nebo 50 %). Naposledy nastavený nabíjecí proud se uloží do paměti. Aby se zabránilo přehřátí elektroinstalace, je při používání domovních zásuvek

▶ Str. 363 nabíjecí proud omezen na 50 %.

Nastavení omezení nabíjecího proudu

- ▶ Podržte tlačítko Zap*/Vyp () alespoň na 2 sekundy.
 - ➔ Po úspěšném nastavení omezení nabíjecího proudu bliknou kontrolky **B** (Obr. 122) jednou zeleně.

Nastavená hodnota (50 % nebo 100 %) se zobrazí vlevo nebo vpravo od tlačítka Zap/Vyp (.

Deaktivace a aktivace sledování ochranného vodiče**⚠ NEBEZPEČÍ**





Zasažení elektrickým proudem, zkrat, požár, výbuch, oheň

Použití nabíječky bez aktivního sledování ochranného vodiče může mít za následek zasažení elektrickým proudem, zkrat, požár, výbuch nebo popálení.

- ▶ Nabíječku použijte přednostně v uzemněné elektrické síti.
- ▶ Sledování ochranného vodiče **deaktivujte** pouze u **neuzemněných** elektrických sítí (např. IT sítě).
- ▶ U **uzemněných** elektrických sítí sledování ochranného vodiče **aktivujte**.

▶ Viz kapitola „Aktivace sledování ochranného vodiče“ na straně 369.

Deaktivace sledování ochranného vodiče

- ✓ Sledování ochranného vodiče přerušilo proces nabíjení.
- ✓ Na řídicí jednotce se zobrazí chybové hlášení o přerušeném nebo nepřítomném ochranném vodiči:
 -  Vypínač svítí červeně.
 -  Kontrolka elektrické sítě / domovní přípojky svítí červeně.
 -  Kontrolka vozidla svítí červeně.
 -  Kontrolka řídicí jednotky nesvítí.

☹ Kontrolka Reset nesvítí.

1. Stiskněte vypínač (⏻) a tlačítko Reset (☹).

Po 6 bliknutích kontrolky na řídicí jednotce (🚗) tlačítka uvolněte.

2. Po 1 sekundě znovu stiskněte vypínač (⏻) a tlačítko Reset (☹).

Po 6 bliknutích kontrolky na řídicí jednotce (🚗) tlačítka uvolněte.

➔ Sledování ochranného vodiče se po chvíli automaticky deaktivuje.

Stav sledování deaktivace ochranného vodiče je signalizován na řídicí jednotce:

🟢 Vypínač bliká zeleně.

● 🏠 Kontrolka elektrické sítě / domovní přípojky svítí žlutě.

● 🚗 Kontrolka vozidla svítí žlutě.

○ 🚗 Kontrolka řídicí jednotky nesvítí.

☹ Kontrolka Reset nesvítí.

Aktivace sledování ochranného vodiče

- ▶ Stiskněte vypínač (⏻) a tlačítko Reset (☹).





















Po 6 bliknutích kontrolky na řídicí jednotce (🚗) tlačítka uvolněte.





















➔ Žlutě svítící kontrolky elektrické sítě / domovní přípojky (🏠) a vozidla (🚗) zhasnou.

Sledování ochranného vodiče se po chvíli automaticky aktivuje.





















Kontrolka ve vypínači (🟢) bliká zeleně.



























Ukazatelé stavu a chybová hlášení řídicí jednotky

Kontroly	Význam	Potřebné opatření
<ul style="list-style-type: none">  Vypínač svítí zeleně.  Kontrolka elektrické sítě / domovní přípojky nesvítí.  Kontrolka vozidla nesvítí.  Kontrolka řídicí jednotky nesvítí.  Kontrolka Reset nesvítí. 	<p>Nabíječka je připravena k nabíjení, avšak ne-nabíjí.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Spustte nabíjení. ▷ Viz kapitola „Spuštění nabíjení“ na straně 368.
<ul style="list-style-type: none">  Vypínač bliká zeleně.  Kontrolka elektrické sítě / domovní přípojky nesvítí.  Kontrolka vozidla nesvítí.  Kontrolka řídicí jednotky nesvítí.  Kontrolka Reset nesvítí. 	<p>Vozidlo je nabíjeno s aktivovaným sledováním ochranného vodiče.</p>	
<ul style="list-style-type: none">  Vypínač bliká zeleně.  Kontrolka elektrické sítě / domovní přípojky svítí žlutě.  Kontrolka vozidla nesvítí.  Kontrolka řídicí jednotky nesvítí.  Kontrolka Reset nesvítí. 	<p>Síťová zástrčka se přehřívá.</p> <p>Možná příčina: Vícefázová zásuvka je připojena jen k jedné fázi.</p> <p>Proces nabíjení probíhá s omezeným výkonem.</p>	<p>Po ochlazení síťové zástrčky se chyba automaticky potvrdí a zruší.</p> <p>Až do ochlazení bude nabíjení probíhat pouze s omezeným výkonem.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pokud se chyba vyskytuje trvale, nechte elektrickou síť / domovní přípojku zkontrolovat elektroinstalátérem.
<ul style="list-style-type: none">  Vypínač bliká zeleně.  Kontrolka elektrické sítě / domovní přípojky svítí žlutě.  Kontrolka vozidla svítí žlutě.  Kontrolka řídicí jednotky nesvítí.  Kontrolka Reset nesvítí. 	<p>Vozidlo je nabíjeno s deaktivovaným sledováním ochranného vodiče.</p>	<p>Je-li to možné, nabíjete vozidlo s aktivovaným sledováním ochranného vodiče.</p> <p>▷ Viz kapitola „Aktivace sledování ochranného vodiče“ na straně 369.</p>






















Kontroly	Význam	Potřebné opatření
<p> Vypínač bliká zeleně.</p> <p> Kontrolka elektrické sítě / domovní přípojky nesvítí.</p> <p> Kontrolka vozidla nesvítí.</p> <p> Kontrolka řídicí jednotky svítí žlutě.</p> <p> Kontrolka Reset nesvítí.</p>	<p>Řídicí jednotka se přehřívá.</p> <p>Proces nabíjení probíhá s omezeným výkonem.</p>	<p>Po ochlazení řídicí jednotky se chyba automaticky potvrdí a zruší.</p> <p>Až do ochlazení bude nabíjení probíhat pouze s omezeným výkonem.</p> <p>▶ Pokud se chyba vyskytuje trvale, nechte řídicí jednotku zkontrolovat odborným prodejcem / partnerem Porsche.</p>
<p> Vypínač svítí červeně.</p> <p> Kontrolka elektrické sítě / domovní přípojky svítí žlutě.</p> <p> Kontrolka vozidla nesvítí.</p> <p> Kontrolka řídicí jednotky nesvítí.</p> <p> Kontrolka Reset nesvítí.</p>	<p>Síťová zástrčka se přehřívá.</p> <p>Proces nabíjení byl přerušen.</p>	<p>Po ochlazení síťové zástrčky se chyba automaticky potvrdí a zruší. Nabíjení bude poté pokračovat.</p> <p>▶ Pokud se chyba vyskytuje trvale, nechte elektrickou síť / domovní přípojku zkontrolovat elektroinstalátérem.</p>
<p> Vypínač svítí červeně.</p> <p> Kontrolka elektrické sítě / domovní přípojky nesvítí.</p> <p> Kontrolka vozidla nesvítí.</p> <p> Kontrolka řídicí jednotky svítí žlutě.</p> <p> Kontrolka Reset nesvítí.</p>	<p>Řídicí jednotka se přehřívá.</p> <p>Proces nabíjení byl přerušen.</p>	<p>Po ochlazení řídicí jednotky se chyba automaticky potvrdí a zruší a nabíjení bude pokračovat.</p> <p>▶ Pokud se chyba vyskytuje trvale, nechte řídicí jednotku zkontrolovat odborným prodejcem / partnerem Porsche.</p>
<p> Vypínač svítí červeně.</p> <p> Kontrolka elektrické sítě / domovní přípojky bliká žlutě.</p> <p> Kontrolka vozidla nesvítí.</p> <p> Kontrolka řídicí jednotky nesvítí.</p> <p> Kontrolka Reset nesvítí.</p>	<p>Nabíjecí infrastruktura elektrické sítě / domovní přípojky má omezenou funkčnost.</p> <p>Možná příčina: Podpětí nebo chybná frekvence sítě.</p> <p>Proces nabíjení byl přerušen.</p>	<p>Po stabilizaci elektrické sítě / domovní přípojky se chyba automaticky potvrdí a nabíjení bude pokračovat.</p> <p>▶ Pokud se chyba vyskytuje trvale, nechte elektrickou síť / domovní přípojku zkontrolovat elektroinstalátérem.</p>






Ukazatele stavu a chybová hlášení řídicí jednotky

Kontroly	Význam	Potřebné opatření
<p> Vypínač svítí červeně.</p> <p> Kontrolka elektrické sítě / domovní přípojky nesvítí.</p> <p> Vozidlo bliká žlutě.</p> <p> Kontrolka řídicí jednotky nesvítí.</p> <p> Kontrolka Reset nesvítí.</p>	<p>Nabíjecí systém vozidla má poruchu.</p> <p>Proces nabíjení byl přerušen.</p>	<p>Po stabilizaci nabíjecího systému vozidla se chyba automaticky potvrdí a nabíjení bude pokračovat.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pokud se chyba vyskytuje trvale, nechte vozidlo zkontrolovat odborným prodejcem / partnerem Porsche.
<p> Vypínač svítí červeně.</p> <p> Kontrolka elektrické sítě / domovní přípojky nesvítí.</p> <p> Kontrolka vozidla nesvítí.</p> <p> Kontrolka řídicí jednotky bliká žlutě.</p> <p> Kontrolka Reset nesvítí.</p>	<p>Síťový kabel nebo kabel k vozidlu je vadný.</p> <p>Možná příčina: Kódovací odpory v síťovém kabelu a kabelu k vozidlu nejsou kompatibilní.</p> <p>Proces nabíjení byl přerušen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Síťový kabel nebo kabel k vozidlu nechte u odborného prodejce nebo partnera Porsche vyměnit.
<p> Vypínač svítí červeně.</p> <p> Kontrolka elektrické sítě / domovní přípojky nesvítí.</p> <p> Kontrolka vozidla svítí červeně.</p> <p> Kontrolka řídicí jednotky nesvítí.</p> <p> Kontrolka Reset nesvítí.</p>	<p>Nabíjecí systém vozidla má poruchu.</p> <p>Proces nabíjení byl přerušen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ve vozidle ukončete proces nabíjení a odpojte kabel k vozidlu od nabíjecí zásuvky. ▶ Nabíječku odpojte od elektrické sítě a po 60 sekundách ji k elektrické síti znovu připojte. ▶ Proces nabíjení spusťte znovu. <ul style="list-style-type: none"> ▷ Viz kapitola „Spuštění nabíjení“ na straně 368. ▶ Pokud se chyba vyskytuje trvale, nechte vozidlo zkontrolovat odborným prodejcem / partnerem Porsche.
<p> Vypínač svítí červeně.</p> <p> Kontrolka elektrické sítě / domovní přípojky bliká červeně.</p> <p> Kontrolka vozidla nesvítí.</p> <p> Kontrolka řídicí jednotky nesvítí.</p> <p> Kontrolka Reset nesvítí.</p>	<p>V nabíjecí infrastruktuře elektrické sítě / domovní přípojky je přepětí.</p> <p>Proces nabíjení byl přerušen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nabíječku odpojte od elektrické sítě a po 60 sekundách ji k elektrické síti znovu připojte. ▶ Pokud se chyba vyskytuje trvale, nechte elektrickou síť / domovní přípojku zkontrolovat elektroinstalátérem.

Kontroly	Význam	Potřebné opatření
<ul style="list-style-type: none">  Vypínač svítí červeně.  Kontrolka elektrické sítě / domovní přípojky nesvítí.  Kontrolka vozidla nesvítí.  Kontrolka ovládací jednotky svítí červeně.  Kontrolka Reset nesvítí. 	<p>Řídicí jednotka má technickou závadu. Proces nabíjení byl přerušen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nabíječku odpojte od elektrické sítě a po 60 sekundách ji k elektrické síti znovu připojte. ▶ Pokud se chyba vyskytuje trvale, nechte řídicí jednotku zkontrolovat odborným prodejcem / partnerem Porsche.
<ul style="list-style-type: none">  Vypínač svítí červeně.  Kontrolka elektrické sítě / domovní přípojky nesvítí.  Kontrolka vozidla nesvítí.  Kontrolka řídicí jednotky bliká červeně.  Kontrolka Reset nesvítí. 	<p>Řídicí jednotka má technickou závadu (vlastní test byl neúspěšný). Proces nabíjení byl přerušen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nabíječku odpojte od elektrické sítě a po 60 sekundách ji k elektrické síti znovu připojte. ▶ Pokud se chyba vyskytuje trvale, nechte řídicí jednotku zkontrolovat odborným prodejcem / partnerem Porsche.
<ul style="list-style-type: none">  Vypínač svítí červeně.   Kontrolka elektrické sítě / domovní přípojky svítí červeně.   Vozidlo svítí červeně.   Kontrolka řídicí jednotky nesvítí.  Kontrolka Reset nesvítí. 	<p>Nabíjecí infrastruktura elektrické sítě / domovní přípojky není dostatečná: Ochranný vodič je přerušen nebo chybí. Sledování ochranného vodiče přerušilo proces nabíjení.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Pouze neuzemněné elektrické sítě (např. sítě IT): Vozidlo případně nabijte s deaktivovaným sledováním ochranného vodiče. ▶ Viz kapitola „Deaktivace sledování ochranného vodiče“ na straně 368. ▶ Pouze uzemněné elektrické sítě: Řídicí jednotku nechte zkontrolovat odborným prodejcem / partnerem Porsche a elektrickou síť / domovní přípojku elektroinstalátérem.
<ul style="list-style-type: none">  Vypínač svítí červeně.   Kontrolka elektrické sítě / domovní přípojky svítí červeně.   Vozidlo svítí červeně.   Kontrolka ovládací jednotky svítí červeně.  Kontrolka Reset nesvítí. 	<p>Na řídicí jednotce došlo k závadě kontroly v tlačítku Reset. Proces nabíjení byl přerušen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Řídicí jednotku nechte u odborného prodejce / partnera Porsche vyměnit.

Ukazatelé stavu a chybová hlášení řídicí jednotky

Kontroly	Význam	Potřebné opatření
<ul style="list-style-type: none">  Vypínač svítí červeně.  Kontrolka elektrické sítě / domovní přípojky svítí červeně.  Vozidlo svítí červeně.  Kontrolka ovládací jednotky svítí červeně.  Kontrolka Reset bliká červeně. 	<p>Řídicí jednotka rozpoznala chybný proud.</p> <p>Proces nabíjení byl přerušen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Alespoň na 2 sekundy podržte tlačítko Reset . ▶ Pokud se chyba vyskytuje trvale, nechte řídicí jednotku zkontrolovat odborným prodejcem / partnerem Porsche a elektrickou sít / domovní přípojku elektroinstalátérem.
<ul style="list-style-type: none">  Vypínač svítí červeně.  Kontrolka elektrické sítě / domovní přípojky bliká červeně.  Kontrolka vozidla bliká červeně.  Kontrolka řídicí jednotky bliká červeně.  Kontrolka Reset nesvítí. 	<p>Nabíjecí infrastruktura je chybně zapojena.</p> <p>Proces nabíjení byl přerušen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Odpojte nabíječku od elektrické sítě. ▶ Elektrickou sít / domovní přípojku nechte zkontrolovat elektroinstalátérem.
<ul style="list-style-type: none">  Vypínač svítí červeně.  Kontrolka elektrické sítě / domovní přípojky svítí červeně.  Vozidlo svítí červeně.  Kontrolka ovládací jednotky svítí červeně.  Kontrolka Reset svítí červeně. 	<p>Řídicí jednotka má technickou závadu.</p> <p>Možná příčina: Chyba softwaru nebo špatně zapojené zátěžové relé.</p> <p>Proces nabíjení byl přerušen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nabíječku odpojte od elektrické sítě a po 60 sekundách ji k elektrické síti znovu připojte. ▶ Pokud se chyba vyskytuje trvale, nechte řídicí jednotku zkontrolovat odborným prodejcem / partnerem Porsche a elektrickou sít / domovní přípojku elektroinstalátérem.
<ul style="list-style-type: none">  Vypínač bliká červeně.  Kontrolka elektrické sítě / domovní přípojky nesvítí.  Kontrolka vozidla nesvítí.  Kontrolka ovládací jednotky svítí červeně.  Kontrolka Reset nesvítí. 	<p>Řídicí jednotka má vážnou závadu.</p> <p>Proces nabíjení byl přerušen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Řídicí jednotku nechte u odborného prodejce / partnera Porsche vyměnit.

Kontrolky	Význam	Potřebné opatření
<p> Vypínač nesvítí.</p> <p> Kontrolka elektrické sítě / domovní přípojky svítí červeně.</p> <p> Vozidlo svítí červeně.</p> <p> Kontrolka ovládací jednotky svítí červeně.</p> <p> Kontrolka Reset svítí červeně.</p>	<p>Na řídicí jednotce došlo k závadě kontrolky ve vypínači.</p> <p>Proces nabíjení byl přerušen.</p>	<p>► Řídicí jednotku nechte u odborného prodejce / partnera Porsche vyměnit.</p>

Přeprava

VAROVÁNÍ

Nezajištěné nabíjení

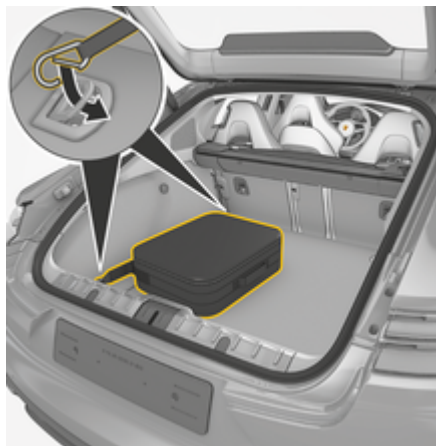
Nezajištěná, nesprávně zajištěná nebo nesprávně umístěná nabíječka se může při brzdění, zrychlování, změně směru jízdy nebo nehodě posunout a ohrozit osoby ve voze.

- ▶ Nabíječku nikdy nepřevážíte nezajištěnou.
- ▶ Nabíječku uložte v tašce do zavazadlového prostoru.
- ▶ Nabíječku vždy přepravujte v zavazadlovém prostoru. V žádném případě ji nepřepravujte v prostoru pro cestující (např. na sedadlech nebo před nimi).

Informace o uvazovacích okách v zavazadlovém prostoru:

- ▶ Viz pokyny v návodu k obsluze vozidla.

Zajištění tašky (příklad na modelu Panamera 4 E-Hybrid)



Obr. 130: Zajištění tašky

- ▶ Tašku pomocí háčků zavěste na přední a zadní uvazovací oko.

Čištění a údržba

Pravidelně kontrolujte, zda není nabíječka poškozená nebo znečištěná, a v případě potřeby ji očistěte.



NEBEZPEČÍ

Zasažení elektrickým proudem, požár

Nebezpečí vážných nebo smrtelných zranění způsobených požárem nebo zasažením elektrickým proudem.

- ▶ Nabíječku a zástrčku nikdy neponořujte do vody ani je nevystavujte přímému proudu vody (například při tlakovém čištění nebo omývání zahradní hadicí).
- ▶ Čištění nabíječky provádějte pouze tehdy, je-li řídicí jednotka zcela odpojena od elektrické sítě i od vozidla. K čištění používejte suchý hadřík.

Likvidace

Elektrická a elektronická zařízení je nutné odevzdat ve sběrném místě nebo předat podniku zajišťujícímu odbornou likvidaci odpadu.

- ▶ Elektrická a elektronická zařízení nelikvidujte společně s domovním odpadem.
- ▶ Elektrická a elektronická zařízení likvidujte v souladu s platnými předpisy týkajícími se ochrany životního prostředí.
- ▶ Máte-li dotazy týkající se likvidace, obraťte se na partnera Porsche.

Technické údaje

Elektrické údaje	MCB36E1 MCB36S1 MCB36J1	MCB72E2	MCB72E1 MCB72S1	MCB96J1	MCB11E3
Výkon	3,6 kW	7,2 kW	7,2 kW	9,6 kW	11 kW
Jmenovitý proud	16 A, 1fázový	16 A, 2fázový	32 A, 1fázový	40 A, 1fázový	16 A, 3fázový
Síťové napětí	100 V – 240 V	100 V – 240 V/400 V	100 V – 240 V	100 V – 240 V	100 V – 240 V/400 V
Síťová frekvence	50 Hz / 60 Hz	50 Hz / 60 Hz	50 Hz / 60 Hz	50 Hz / 60 Hz	50 Hz / 60 Hz
Kategorie přepětí (EN 60664)	II	II	II	II	II
Jmenovitý krátkodobý výdržný proud (EN 61439-1)	< 10 kA ef.	< 10 kA ef.	< 10 kA ef.	< 10 kA ef.	< 10 kA ef.
Vestavěné proudové chrániče	Typ A (střídavé: 30 mA) + stejnosměrné: 6 mA	Typ A (střídavé: 30 mA) + stejnosměrné: 6 mA	Typ A (střídavé: 30 mA) + stejnosměrné: 6 mA	Typ A (střídavé: 30 mA) + stejnosměrné: 6 mA	Typ A (střídavé: 30 mA) + stejnosměrné: 6 mA
Nabíjecí zástrčka vozidla	Typ 2: MCB36E1 Typ 1: MCB36S1, MCB36J1	Typ 2	Typ 2: MCB72E1 Typ 1: MCB72S1	Typ 1	Typ 2
Třída ochrany	I	I	I	I	I
Stupeň krytí	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Technické údaje

Mechanické údaje

Hmotnost řídicí jednotky	2,4 - 3,5 kg
Rozměry nástěnného držáku	136 mm × 391 mm × 76 mm (šířka × výška × hloubka)
Hmotnost nástěnného držáku	cca 450 g
Rozměry vedení kabelu	127 mm × 139 mm × 115 mm (šířka × výška × hloubka)
Hmotnost vedení kabelu	cca 420 g
Rozměry držáku zástrčky	136 mm × 173 mm × 50 mm (šířka × výška × hloubka)
Hmotnost držáku zástrčky	cca 140 g
Hmotnost celého nástěnného držáku se základnou	cca 1 kg

Podmínky prostředí a skladovací podmínky

Teplota prostředí	-30 °C až +50 °C
Vlhkost vzduchu	5 % – 95 % bez kondenzace
Nadmořská výška	max. 4 000 m n. m.

Elektrické údaje	MCB36C1	MCB72C1	MCB11C3
Výkon	3,6 kW	7,2 kW	11 kW
Jmenovitý proud	16 A, 1fázový	32 A, 1fázový	16 A, 3fázový
Maximální záloha	32 A	32 A	32 A
Síťové napětí	220 V	220 V	380 V
Síťová frekvence	50 Hz / 60 Hz	50 Hz / 60 Hz	50 Hz / 60 Hz
Kategorie přepětí (EN 60664)	II	II	II
Jmenovitý krátkodobý výdržný proud (EN 61439-1)	< 10 kA ef.	< 10 kA ef.	< 10 kA ef.
Proudové chrániče	Typ A (střídavé: 30 mA) + stejnosměrné: 6 mA	Typ A (střídavé: 30 mA) + stejnosměrné: 6 mA	Typ A (střídavé: 30 mA) + stejnosměrné: 6 mA
Nabíjecí zástrčka vozidla	typ GB	typ GB	typ GB
Třída ochrany	I	I	I
Stupeň krytí	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Argentina

CNC COMISIÓN NACIONAL
DE COMUNICACIONES

IC-CPD: CNC ID: C-24292

Údaje o výrobě

Datum výroby

Datum výroby nabíječky se nachází na typovém štítku za zkratkou „EOL“.

Je uváděno v tomto formátu: Den_výroby.Měsíc_výroby.Rok_výroby

Výrobce nabíječky

Aptiv Services Deutschland GmbH
Am Technologiepark 1
42119 Wuppertal
Německo
Telefon +49 202 291 0

Elektrické zkoušky

Pokud máte otázky ohledně pravidelné elektrické kontroly nabíjecí infrastruktury (např. VDE 0702), nahlédněte na stránky <https://www.porsche.com/international/accessoriesandservice/porscheservice/vehicleinformation/documents/> nebo se obraťte na partnera Porsche.

Dovozci

Abu Dhabi: Ali & Sons Co. L.L.C

Porsche Centre Abu Dhabi
Zayed 2nd Street
Abú Dhabí
United Arab Emirates
PO Box 915
Telefon: +971 2 619 3911

Dubai: Al Nabooda Automobiles L.L.C

Porsche Centre Dubai
Sheikh Zayed Road E11
Dubaj
United Arab Emirates
PO Box 10773
Telefon: +971 4 305 8555

Great Britain

**UK
CA**

Porsche Cars Great Britain Ltd.
Bath Road
Calcot, Reading, Berkshire
RG31 7SE
United Kingdom

Russland

Porsche Russia
Ленинградское шоссе дом 71А, строение 10
125445, Москва, Россия
Telefon: +7-495-580-9911

Singapur: Porsche Singapore

Porsche Asia Pacific Pte Ltd
20 McCallum Street #12-01
Tokio Marine Centre
Singapore 069046

Seznam hesel

B

Bezpečnostní pokyny..... 356

Č

Čištění..... 377

D

Datum výroby..... 381

Doby nabíjení..... 367

Domovní elektrická zásuvka..... 363

Dovozci..... 382

EElektrické zásuvky
domovní..... 363

průmyslové..... 363

Elektrické zkoušky..... 381

CH

Chybová hlášení..... 370

K

Kontrolky..... 370

L

Likvidace..... 378

M

Montáž držáku zástrčky..... 361

Montáž nástěnného držáku se základnou..... 360

NNabíjecí kabel
připojení/odpojení..... 367

Typy kabelů a zástrček..... 362

Nabíjecí kabel vozidla
připojení/odpojení..... 367

Typy kabelů a zástrček..... 362

Náradí..... 360

O

Omezení nabíjecího proudu..... 368

P

Pokyny k obsluze..... 367

Potřebné nástroje..... 360

Použití k určenému účelu..... 358

provozní jednotka
symboly..... 356

Průmyslová elektrická zásuvka..... 363

Přehled řídicí jednotky..... 359

Přeprava nabíječky..... 376

R

Rozsah dodávky..... 359

ŘŘídicí jednotka
Přehled..... 359

zavěšení do nástěnného držáku..... 361

SSíťový kabel
Vybrat..... 362

vyměnit..... 365

Sledování ochranného vodiče
aktivovat..... 369

deaktivovat..... 368

Spuštění nabíjení..... 368

Stav nabíjení..... 367

Stav připojení..... 367

Struktura upozornění..... 354

Symboly..... 356

Symboly v této příručce..... 354

T

Technické údaje..... 379

U

Údaje o výrobě..... 381

Údržba..... 377

V

Volba místa montáže..... 360

Všeobecné bezpečnostní pokyny..... 356

Výběr síťového kabelu..... 362

Výrobce..... 381

Az útmutatóról

Biztonsági figyelmeztetések és szimbólumok

Az útmutatóban különböző biztonsági figyelmeztetések és szimbólumok találhatóak.



VESZÉLY

Súlyos vagy halálos sérülés

Ha a „Veszély” kategóriájú biztonsági figyelmeztetéseket nem tartja be, akkor súlyos halálos sérülés következhet be.



FIGYELMEZTETÉS

Súlyos vagy halálos sérülés lehetséges.

Ha a „Figyelmeztetés” kategóriájú biztonsági figyelmeztetéseket nem tartja be, akkor súlyos halálos sérülés következhet be.



VIGYÁZAT

Közepes vagy könnyű sérülés lehetséges.

Ha a „Vigyázat” kategóriájú biztonsági figyelmeztetéseket nem tartja be, akkor közepes vagy könnyű sérülések következhetnek be.

MEGJEGYZÉS

A gépjármű sérülése lehetséges

Ha a „Megjegyzés” kategóriájú biztonsági figyelmeztetéseket nem tartja be, a jármű sérülését okozhatja.



Információ

A kiegészítő információkat az „Információ” szó jelzi.

- ✓ Feltételek, melyeknek eleget kell tenni a funkció használatához.
- ▶ Kezelési útmutatás, melyet követni kell.

1. A kezelési útmutatások számmegjelölést kapnak, ha több lépés követi egymást.

2. Kezelési útmutatások, amelyeket a központi kijelzőn követni kell.

▶ Megjegyzés arról, hogy hol található további információkat egy témáról.

Deutsch

A használati útmutatóhoz

A piktogramok magyarázata 386

Biztonság

Biztonsági figyelmeztetések 386

Rendeltetésszerű használat 388

A készülék alkotórészei 389

Áttekintés

A töltőkészülék kezelőegysége 389

Követelmények és előfeltételek

A felszerelés helyének kiválasztása 390

Szükséges szerszámok 390

Felszerelés

Fali tartó felszerelése 390

Beállítás

Jármű töltő- és hálózati kábelek 392

Kezelés

Kezelési útmutató 396

Töltés 397

A kezelőegység állapotkijelzései és hibaüzenetei ...

..... 399

Szállítás 404

Tisztítás és karbantartás 405

Környezetkímélő elhelyezés 406

Műszaki adatok

Gyártási adatok 409

Importőrök 409

Betűrendes névmutató 411

A használati útmutatóhoz A piktogramok magyarázata

Országfüggetlenül különböző piktogramok lehetnek a töltőberendezésen.



A töltőberendezést -30 °C és $+50\text{ °C}$ közötti hőmérséklet-tartományban üzemeltesse.



A töltőberendezést maximum 4000 méteres tengerszint feletti magasságban szabad használni.



A töltőberendezés fel van szerelve egy nem aktivált védővezetővel.



A töltőberendezés fel van szerelve egy bekapcsolt védővezetővel.



A töltőberendezést az összes érvényben lévő hulladékkezelési előírás betartásával kezelje.



Nem használjon hosszabbító kábelt vagy kábelkötegelőt.



Ne használjon (utazó-)adaptert.



Ne használjon többcsatlakozós konnektort.



Sérült elektronikájú vagy csatlakozójú töltőkábelt ne használjon.



Elektromos áramütés veszélye szakszerűtlen használat esetén.



Ügyeljen a hozzátartozó kezelési útmutatóra, különösen a figyelmeztető és biztonsági előírásokra.



A töltőberendezés felülete nagyon felforrósodhat.



A töltőberendezést ne használja földelés nélküli hálózatokon (pl. informatikai hálózatokon). A töltőberendezést kizárólag földelt elektromos hálózaton szabad csak működtetni.



Az 1-es típusú csatlakozót jelzi $\leq 250\text{ VAC}$ feszültségtartománnyal.



A 2-es típusú csatlakozót jelzi $\leq 480\text{ VAC}$ feszültségtartománnyal.

Biztonság Biztonsági figyelmeztetések

⚠ VESZÉLY

Áramütés, rövidzárlat, égés, robbanás, tűz

A sérült vagy hibás töltőkábel, valamint a sérült vagy hibás konnektor használata, illetve a töltőberendezés szakszerűtlen használata, továbbá a nem betartott biztonsági előírások rövidzárlatot, áramütést, robbanást, égést vagy tüzesetet okozhatnak.

- ▶ Ne használja a sérült és/vagy szennyezett töltőberendezést. Használat előtt ellenőrizze a kábel és a konnektor sértetlenségét és tisztaságát.
- ▶ A töltőberendezés kizárólag szakszerűen telepített, sérülésmentes konnektorhoz, valamint hibátlan elektromos kiépítéshez csatlakoztatható.
- ▶ Ne használjon kábelhosszabbítót, kábeltekercset, csatlakozóalj-elosztókat és (utazó)adaptert.
- ▶ Vihar esetén csatlakoztassa le a töltőberendezést a hálózatról.
- ▶ Ne végezzen változtatásokat vagy javításokat az elektromos alkatrészeknél.
- ▶ A töltőberendezést és a csatlakozóját **soha** ne merítse vízbe vagy tegye ki közvetlen vízszugárnak (pl. magasnyomású mosó vagy kerti locsolók).
- ▶ A töltőberendezést kizárólag akkor tisztítsa, ha a kezelőegységet teljesen leválasztotta a hálózatról és a járműről. A tisztításhoz száraz törülközőt használjon.

⚠ VESZÉLY

Áramütés, égés

A szakszerűtlenül telepített konnektorok a nagyfeszültségű akkumulátor töltése során a jármű töltőcsatlakozóján keresztül áramütést vagy tüzet okozhatnak.

- ▶ A töltőberendezés konnektorának felszerelését és első használatba vételét csak szakképzett villanyszerelő végezheti. A villanyszerelő felelős az érvényben lévő normák és előírások betartásáért.
- ▶ A konnektor odavezetésének teljesítményét a teljesítmény hosszúságának, valamint a helyileg érvényes előírásoknak és normáknak megfelelően határozzák meg.
- ▶ A töltéshez használt konnektort egy helyi törvényeknek és normáknak megfelelő, külön biztosított áramkörrel működtessék.
- ▶ A töltőberendezés magán és részben nyitott működésre készült (pl. magánterületre, cégek parkolójába). Országfüggően, pl. Olaszországban és Új-Zélandon¹ a Mode 2 szerinti töltés közterületen és nyilvános területen **tilos**.
Tájékozódjon Porsche partnerénél, ill. a helyi áramszolgáltatónál.
- ▶ Ellenőrzés nélküli töltésnél illetéktelen személyek (pl. játszó gyerekek) hozzáférése tilos a töltőberendezéshez és a gépjárműhöz.
- ▶ Ügyeljen a telepítési útmutató és a jármű használati útmutatójának biztonsági figyelmeztetéseire.

⚠ VESZÉLY

Áramütés, égés

A töltőcsatlakozókkal történő helytelen eljárás áramütést vagy tüzet okozhat.

- ▶ A töltőcsatlakozó és a töltőberendezés érintkezését ne érintse meg.
- ▶ Ne dugjon tárgyakat a jármű töltőcsatlakozójába vagy a töltőberendezésbe.
- ▶ A csatlakozóaljkat és a csatlakozási pontokat védje a víztől, a nedvségtől, és egyéb folyadékoktól.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Gyúlékony vagy robbanékony gázok

A töltőberendezés alkatrészei olyan hullámokat bocsáthatnak ki, amelyek a gyúlékony vagy robbanékony gázokat meggyújthatják.

- ▶ A robbanások kockázatának – különösen garázsokban – csökkentése érdekében bizonyosodjon meg arról, hogy a kezelőegység töltéskor legalább 50 cm-rel a talaj felett van.
- ▶ A töltőberendezést ne használja robbanásveszélyes környezetben.

Hogy szavatolja a töltőberendezéssel történő megszakítás nélküli töltést, vegye figyelembe az alábbi tájékoztatást és ajánlást:

- Telepítés előtt ellenőrizze a telepítést, hogy a jelenlegi hálózati kialakítás képes-e a jármű töltéséhez kiegészítőleg szükséges teljesítményt tar-

tósan rendelkezésre bocsátani. Lehetőség szerint biztosítsa a ház elektromos rendszerét otthoni energiamenedzsment rendszerrel.

- A töltőberendezést lehetőleg földelt elektromos hálózaton szabad csak működtetni. Szakszerűen telepített védővezető is szükséges.
- Új konnektor telepítésekor a lehető legnagyobb teljesítményű ipari konnektort válassza (a ház elektromos rendszerének megfelelően), és szakképzett villanyszerelővel építtesse be és vegye először használatba.
- Az elektromos hálózatot, amennyiben műszakilag megoldható és engedélyezett, úgy méretezzék, hogy a használt konnektor maximális névleges teljesítménye tartósan rendelkezésre álljon a gépjármű töltéséhez.
- A töltőberendezés teljesítményének optimális kihasználásához és a gyorsított biztosításához a lehető legnagyobb névleges áramerősségű, a hálózati csatlakozónak megfelelő NEMA konnektort vagy az IEC 60309-es szabvány alapján készült ipari konnektort használja.
- A nagyfeszültségű akkumulátor otthoni/ipari konnektoron keresztül történő töltése során az elektromos hálózat a maximális teljesítőképességéig használható.
A Porsche azt ajánlja, hogy a töltéshez használt elektromos hálózatot rendszeresen ellenőriztesse minősített elektromos szakemberrel. Kérdezze meg villanyszerelőjét, hogy milyen gyakran érdemes ellenőriztetnie a hálózatot.
- Kiszállításkor a töltési áramot a rendszer automatikusan korlátozza, hogy megakadályozza az elektromos rendszer túlmelegedését. A töltőbe-

1. A nyomtatás idejében. Tájékozódjon erről Porsche partnerénél.

rendezés kiépítését bízza minősített elektromos szakemberre és a töltőáram korlátozását állíttassa be a hálózatnak megfelelően.

▷ Vegye figyelembe a(z) „A töltőáram korlátozása” fejezetet a(z) 397. oldalon.

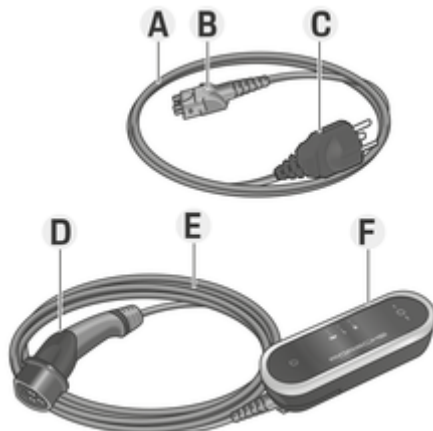
Rendeltetésszerű használat

A beépített vezérléssel és védőberendezéssel rendelkező töltőkészülék csak olyan gépjárművek nagyfeszültségű akkumulátorának Mode 2 szerinti töltésére alkalmas, amelyek az elektromos járművek általános érvényes normáinak és előírásainak megfelelnek.

- ▶ A helyi áramhálózattól függően az ahhoz megfelelő készülékverziót használja.
 - ▷ Vegye figyelembe a(z) „Műszaki adatok” fejezetet a(z) 407. oldalon.

A töltőkészülék csak a hálózati kábellel és a járműkábellel rendelkező kezelőegységgel együtt használható.

A készülék alkotórészei

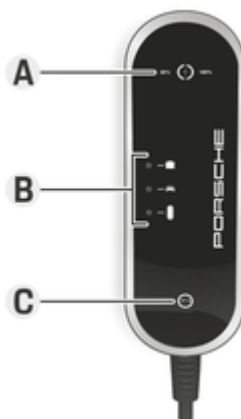


131. ábra A töltőberendezés áttekintése

- A** Hálózati kábel (a kezelőegységen cserélhető)
- B** A hálózati kábel csatlakozója a kezelőegységen
- C** Konnektor a hálózati csatlakozáshoz
- D** Jármű töltőcsatlakozó (a járművel összekötő csatlakozó)
- E** Járműkábel (a kezelőegységhez rögzül)
- F** Kezelőegység

Áttekintés

A töltőkészülék kezelőegysége



132. ábra Kezelőegység

- A** Ki/Be gomb ellenőrző lámpával és kiegészítő töltőáram-korlátozás funkcióval
- B** Hálózat/otthoni csatlakozás ellenőrző lámpa
- Gépjármű ellenőrző lámpa
- Kezelőegység ellenőrző lámpa
- C** Reset gomb ellenőrző lámpával

A gombbal a kezelőegység használati állapota, valamint a töltési korlátozás állítható be.

A Reset gombbal felismert áramingadozást követően visszaállítható a kezelőegység.

Az **A – C** (132. ábra) ellenőrző lámpák jelzik ki a kezelőegység használati állapotát, a kiválasztott töltési korlátozást és a lehetséges hibákat különböző színekkel, világítással és villogással.

▷ Vegye figyelembe a(z) „A kezelőegység állapotkijelzései és hibaüzenetei” fejezetet a(z) 399. oldalon.

Követelmények és előfeltételek

A felszerelés helyének kiválasztása



VESZÉLY

Áramütés, égés

A töltőberendezés szakszerűtlen használata vagy a biztonsági előírások betartásának elmulasztása rövidzárlatot, áramütést, robbanást, égést vagy tüzesetet okozhat.

- ▶ A Basic fali tartót ne szerelje fel robbanásveszélyes környezetbe.
- ▶ A robbanások kockázatának - különösen garázsokban - csökkentése érdekében bizonyosodjon meg arról, hogy a kezelőegység töltéskor legalább 50 cm-rel a talaj felett van.
- ▶ Ügyeljen az elektromos eszközök telepítésére vonatkozó, valamint a tűzvédelmi és a balesetmegelőzési helyi előírásokra, illetve a mentési utakkal kapcsolatos tudnivalókra.

A Basic fali tartót úgy tervezték, hogy az beltérben és kültérben is felszerelhető.

Az elhelyezkedésének megválasztásakor ügyelni kell az alábbi feltételekre:

- A konnektort és a Basic fali tartót lehetőleg fedett, közvetlen napsugárzástól és csapadéktól védett helyre, pl. garázon belültre helyezze el.
- A Basic fali tartót ne tegye ki közvetlen vízszugárnak (pl. magasnyomású mosók vagy kerti locsolók)
- A Basic fali tartót ne szerelje akasztva rögzített tárgyak alá.
- A Basic fali tartót ne helyezze fel istállóba vagy olyan helyre, ahol ammóniagázok keletkezhetnek.

- A Basic fali tartót egyenes felületre szerelje fel.
 - A sikeres rögzítés érdekében a felszerelés előtt ellenőrizze a kiválasztott fal szilárdságát.
 - A Basic fali tartót úgy szerelje fel, hogy az, valamint a töltőkábel ne akadályozza a közlekedést.
 - A Basic fali tartót úgy szerelje fel, hogy a hálózati csatlakozók távolsága ne lépje át az elérhető hálózati kábel hosszát.
 - A csatlakozót lehetőleg a gépjármű előnyben részesített parkolóhelyéhez közel helyezze. Vegye figyelembe a jármű kialakítását.
 - A csatlakozó talajtól és mennyezettől való távolságát a nemzeti normák és előírások figyelembevételével úgy válassza meg, hogy az elősegítse a kényelmes használatot.
- ▶ Vegye figyelembe a(z) „Biztonsági figyelmeztetések” fejezetet a(z) 386. oldalon.

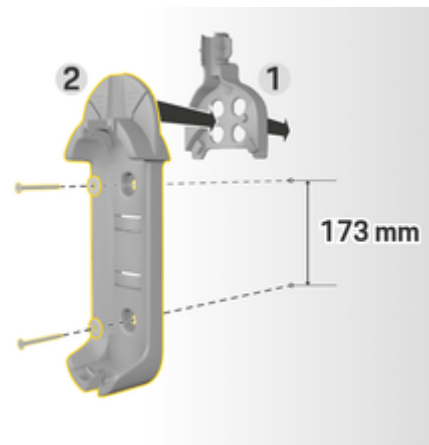
Szükséges szerszámok

- Vízmérték
- Fúró vagy ütvefúró
- Csavarhúzó

Felszerelés

Fali tartó felszerelése

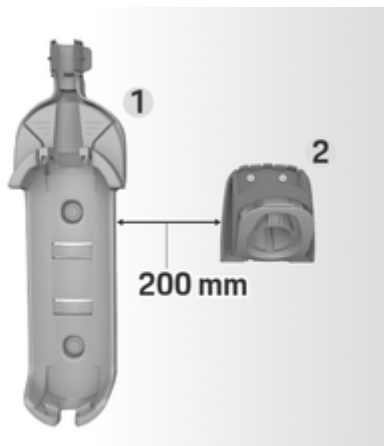
Basic fali tartó felszerelése



133. ábra Fúrási méretek

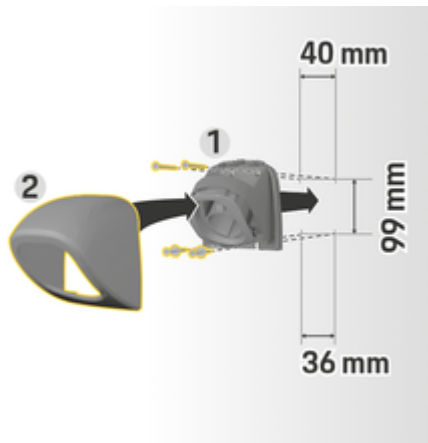
1. Jelölje be a falon a fúrások helyét.
2. Fúrja ki a rögzítésre szolgáló lyukakat és helyezze be a tipliket.
3. Nyomja be előről a Basic fali tartót **2** (133. ábra) az **1-es** (133. ábra) kábel megvezetésébe.
4. Csavarozza fel a Basic fali tartót a falra.

A csatlakozótartó felszerelése



134. ábra A fali tartó – csatlakozótartó közötti távolság

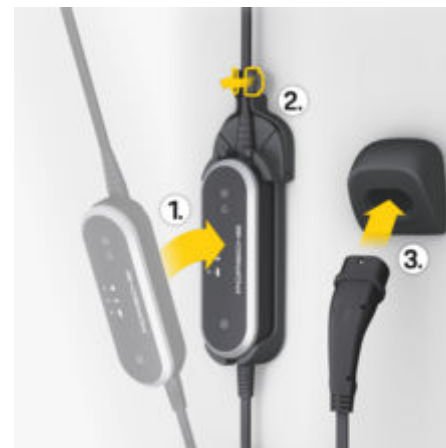
A csatlakozótartó felszerelésénél legalább 200 mm-es távolságot tartson a Basic fali tartótól.



135. ábra Fúrási méretek

1. Vegye ki a csatlakozótartót **1** (135. ábra) a burkolatból **2** (135. ábra).
2. Jelölje be a falon a fúrások helyét.
3. Fúrja ki a rögzítésre szolgáló lyukakat és helyezze be a tipliket.
4. Csavarozza fel a csatlakozótartót **1** (135. ábra) a falra.
5. A burkolatot **2** (135. ábra) tegye rá alulról a csatlakozótartóra **1** (135. ábra) és nyomja felfelé.

A kezelőegység felakasztása a fali tartóra



136. ábra A kezelőegység rögzítése

1. A jármű töltőkábelét az alsó nyíláson keresztül vezesse be a Basic fali tartóba, a kezelőegységet alul helyezze a rögzítőbe és nyomja hátrafelé a rögzítéshez.
2. A hálózati kábelt a felső nyíláson keresztül vezesse be a Basic fali tartóba, és balra rögzítse a gyűrűbe.
3. Helyezze a gépjármű töltőcsatlakozóját a töltőtartóba.

Beállítás

Jármű töltő- és hálózati kábelek

Információ a jármű töltőkábeleiről és csatlakozóiról

Országfüggő felszereltség szerint különböző töltőaljzatok **A** és töltőcsatlakozók **B** elérhetők.



IEC 62196-2/
SAE-J1772-2009
Typ 1



IEC 62196-2
Type 2



GB/T 20234.2
Typ GB

A hálózati kábel kiválasztása

Az optimális töltési sebességgel történő rendszeres töltés érdekében kizárólag az alábbi hálózati kábelt használja. A maximálisan elérhető töltési teljesítményt 11 kW (az otthoni hálózat/csatlakozó és a fedélzeti töltő függvényében).

▷ Vegye figyelembe a(z) „Műszaki adatok” fejezetet a(z) 407. oldalon.

MEGJEGYZÉS

Országfüggően csak az engedélyezett hálózati kábelek használhatóak. A táblázatban meghatározott közvetkező hálózati kábelek rendelkeznek országspecifikus engedélyezéssel.

Ország	Hálózati kábel
Oroszország, Ukrajna	5, 6, 7, 8, C
Abu-Dzabi, Izrael, Szin-gapúr	5, 6, 7, 8

A hálózati kábelek országspecifikus jóváhagyása (példák)

Hálózati kábel ipari konnektorhoz



1
NEMA 14-30



2
NEMA 14-50



3
NEMA 6-30



4
NEMA 6-50



5
IEC 60309-2
CEE 230 V/16 A 6 h



6
IEC 60309-2
CEE 230 V/32 A 6 h



7
IEC 60309-2
CEE 400 V/16 A 6 h



8
IEC 60309-2
CEE 400 V/32 A 6 h



9
WCZ8 20 A

Hálózati kábel otthoni konnektorhoz

Amennyiben nem elérhető ipari konnektor, csökkentett töltési sebességgel a következő hálózati kábelek is használhatók töltésre.

- ▶ Országfüggetlen, például Abu-Dzabiban, Izraelben, Szingapúrban¹ a hálózati konnektorról történő töltés **tilos**. Tájékoztadjon erről Porsche partnerénél.



A
NEMA 5-15
B típus



B
WCZ8 15 A



C
CEE 7/5; CEE 7/7
E/F típus
("Schuko")



D
BS 1363
G típus



E
M09A-15
I típus



F
SEV 1011
J típus



G
DS60884-2-D1
K típus

1. A nyomtatás idejében. Tájékoztadjon erről Porsche partnerénél.



H
CEI23-16-VII
L 16 A típus
(5 mm)



I
IA6A3 (BS 546)
M típus

NEMA 6-50 / NEMA 14-50 (kiegészítő információk)

i Információ

Érvényességi tartomány

Ez a használati javaslat csak a NEMA 6-50 / NEMA 14-50 szabványokkal rendelkező régiókra vonatkozik.

A jármű töltése nagy erősségű elektromos áramot eredményezhet. Biztonsági okokból ezért kizárólag jóváhagyott alkatrészek használata megengedett és a teljes töltésszükséglet szerű telepítése kötelező.

Általános biztonsági megjegyzések

⚠ VESZÉLY

Áramütés és tűz!

A töltőkészülék helytelen használata, valamint a telepítési és biztonsági előírások be nem tartása rövidzárlatot, áramütést, robbanást, tüzet vagy égési sérüléseket okozhat.

- ▶ Tartsa be a töltőkészülék használati útmutatójában található telepítési utasításokat.
- ▶ Különös figyelmet fordítson az ott megadott összes biztonsági és figyelmeztető figyelmeztetésre.
- ▶ A telepítést olyan személy végezze, aki rendelkezik a szükséges elektromos képzettséggel és szakismeretekkel.
- ▶ Tartsa be az elektromos telepítésekre vonatkozó nemzeti előírásokat is.

Feltételek a hálózati csatlakozókkal kapcsolatban

⚠ VESZÉLY

Nem megfelelő hálózati csatlakozók

A nem megfelelő hálózati csatlakozó rövidzárlatot, áramütést, robbanást, tüzet vagy égést okozhat.

- ▶ Csak ehhez a telepítéshez megfelelő hálózati csatlakozót használjon (lásd **Megfelelő hálózati aljzatok/csatlakozók**).
- ▶ Csak olyan hálózati csatlakozókat használjon, amelyek megfelelnek az érintkező felületek és a rögzítés minőségi követelményeinek (lásd **A hálózati aljzatok minőségi követelményei**).
- ▶ Kerülje a közvetlen érintkezést a szorítócsavarok és a huzal között. Jobb, ha drótvégeket használ.
- ▶ Kerülje a kábel szigetelésen való elakadását.

Megfelelő hálózati aljzatok/csatlakozók

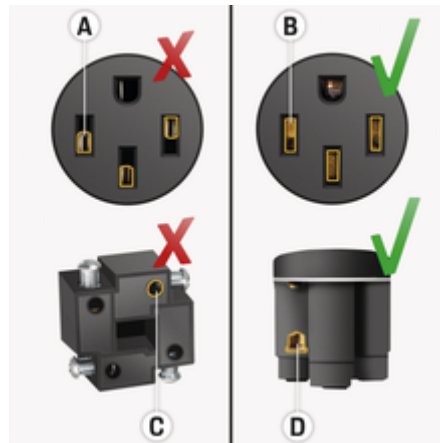


NEMA 6-50
Aljzat/konnektor



NEMA 14-50
Aljzat/konnektor

A hálózati aljzatok minőségi követelményei



- A** Az érintkezési terület csak a konnektor érintkezési magasságának fele
- B** Érintkező felülete az érintkező teljes magasságában
- C** Kis érintkezési terület a szorítócsavar és a huzal között.

D Széles érintkezési terület a szorítólemez és a huzal között

Csőszerezési követelmények

⚠ VESZÉLY

Nem megfelelő tápkábel

Nem megfelelő tápkábel vagy túlzott elektromos áram használata rövidzárlatot, áramütést, robbanást, tüzet vagy égési sérüléseket okozhat.

- ▶ A vezetéket össze kell olvasztani 50 amperrel.
- ▶ Csak olyan rézkábeleket használjon, amelyek keresztmetszete legalább 8AWG, vagy még inkább 6AWG.

A kültéri telepítés követelményei

⚠ VESZÉLY

Közvetlen érintkezés esővel

Ha a töltőt a szabadban használják, az esővel való közvetlen érintkezés rövidzárlatot, áramütést, robbanást, tüzet vagy égési sérüléseket okozhat.

- ▶ Kerülje a töltőkészülék közvetlen érintkezését esővel.
- ▶ Használjon NEMA 3R esőálló házat.

A hálózati kábel cseréje

⚠ VESZÉLY

Áramütés

Súlyos vagy halálos kimenetelű sérülés veszélye áll fenn áramütés miatt.

- ▶ A hálózati kábel cseréje előtt húzza ki a töltőcsatlakozót a konnektorból és távolítsa el a járműtöltőt is a jármű csatlakozójából.
- ▶ A kábelt kizárólag száraz környezetben cserélje.
- ▶ A járműkábellel rendelkező kezelőegységet csak a hozzá adott hálózati kábellel ill. a Porsche által engedélyezett hálózati kábellel használja.
 - ▶ Vegye figyelembe a(z) „A készülék alkotórészei” fejezetet a(z) 389. oldalon.
- ▶ Országfüggő, pl. Norvégiában vagy Japánban¹ a hálózati kábel cseréje **tilos**. Tájékozódjon erről Porsche partnerénél.

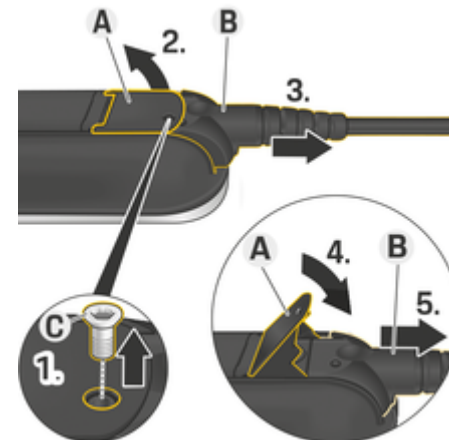


137. ábra A hálózati kábel csatlakozója a kezelőegységen

1. A nyomtatás idejében. Tájékozódjon erről Porsche partnerénél.

A hálózati kábel csatlakozója a kezelőegység felső végén húzható ki és dugható be.

A hálózati kábel kihúzása

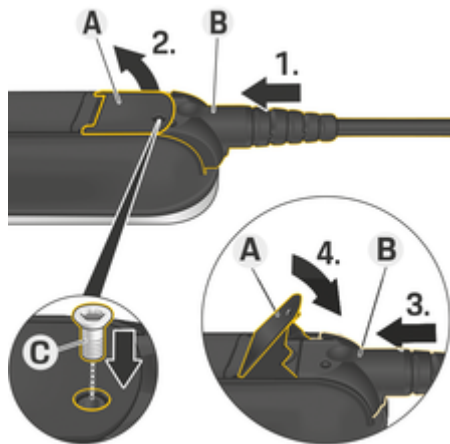


138. ábra A kábel kihúzása

- ✓ A nagyfeszültségű akkumulátor töltése befejezve és a jármű töltőcsatlakozója kihúzva.
- ✓ A hálózati csatlakozó ki van húzva a konnektorból.

1. Csavarja ki a **A** (138. ábra) csavart egy arra alkalmas szerszámmal.
2. Emelje fel az **A** (138. ábra) kart.
3. Húzza ki a **B** (138. ábra) csatlakozót az első ellenállásig.
4. Csukja le az **A** kart.
5. Húzza ki teljesen a **B** csatlakozót.

A hálózati kábel és a csatlakozó rögzítése



139. ábra A kábel és a csatlakozó rögzítése

✓ Az **A** (139. ábra) kar zárva.

1. Tolja be a **B** (139. ábra) csatlakozót az első ellenállásig a kezelőegységbe.
2. Emelje fel az **A** kart.
3. Tolja be teljesen a **B** csatlakozót.
4. Csukja le az **A** kart.
5. A **B** csatlakozó **C** (139. ábra) csavarját húzza meg a kezelőegységen.

Kezelés

Kezelési útmutató

MEGJEGYZÉS

A töltőberendezés sérülésének veszélye

- ▶ A töltőberendezést a töltési folyamat megkezdése előtt mindig helyezze szilárd talajra.
- ▶ A Porsche azt ajánlja, hogy a töltőberendezést a Basic fali tartóban működtesse. Országfüggetlenül, pl. Svájcban¹ a töltőberendezés kizárólag a Basic fali tartóban használható.
 - ▶ Vegye figyelembe a(z) „Fali tartó felszerelése” fejezetet a(z) 390. oldalon.
- ▶ A töltőberendezést **ne** tegye vízbe.
- ▶ Védje a töltőberendezést a hóval és a jéggel szemben.
- ▶ A töltőberendezést védje a külső sérülésektől (áthajtás, leesés, rántás, rúgás és csúszás).

A töltőberendezést csak -30 °C és $+50\text{ °C}$ közötti hőmérséklet-tartományban szabad működtetni.

i Információ

- A használat közbeni túlmelegedés elkerülése érdekében a töltőberendezést ne tegye ki tartósan közvetlen napsugárzásnak. A kezelőegység túlmelegedése esetén a töltési folyamat automatikusan megszakad, ill. a teljesítmény csökken, amíg a hőmérséklet ismét a normál tartományba nem esik.
- Külföldi utazásnál mindig vigye magával a töltőberendezéshez alkalmas hálózati kábelt.
- Országfüggetlenül a különböző biztonsági előírásoknak megfelelően különböző készülékvariánsok fordulhatnak elő. Külföldi utazás előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a töltőkészülék használata az adott országban engedélyezett. Tájékozódjon Porsche partnerénél, ill. a helyi áramszolgáltatónál.

1. A nyomtatás idejében. Tájékozódjon erről Porsche partnerénél.

Töltés

Megjegyzések a töltéshez

Gépjármű töltőaljzat

A járműkábel csatlakozóba történő behelyezéséről és eltávolításáról, valamint a jármű töltőcsatlakozójának csatlakozási állapotáról további információ:

▷ Ügyeljen a gépjármű használati útmutatójára.

Töltési idők

Információk a töltési időkre vonatkozóan:

▷ Ügyeljen a gépjármű használati útmutatójára.

A töltőberendezéssel történő töltési időket a következő tényezők befolyásolhatják:

- A használt elektromos csatlakozó áramerőssége (Háztartási vagy ipari csatlakozó)
- Országspecifikus hálózati feszültség és áramerősség
- A töltőáram-korlátozás beállításai a kezelőegységben
- Ingadozások a hálózati feszültségben
- A jármű és a töltőberendezés környezeti hőmérséklete Az engedélyezett környezeti hőmérséklet határtartományában a töltés tovább tarthat.
 - ▷ Vegye figyelembe a(z) „Műszaki adatok” fejezetet a(z) 407. oldalon.
- A nagyfeszültségű akkumulátor és a kezelőegység hőmérséklete
- A belső tér előklimatizálása

Információ

Az elektromos hálózat különböző töltési variációi miatt különböző kábelvariánsok állnak rendelkezésre. Előfordulhat, hogy emiatt nem áll a teljes töltési teljesítmény rendelkezésre. Tájékozódjon erről Porsche partnerénél.

Töltés

VESZÉLY

Áramütés, égés


Súlyos vagy halálos kimenetelű sérülés veszélye áll fenn égés vagy áramütés miatt.

- ▶ A megadott sorrendet mindig tartsa be a töltési folyamat során.
- ▶ A járműkábelt ne húzza ki a töltési folyamat közben a jármű töltőcsatlakozójából.
- ▶ Állítsa le a töltést, mielőtt a gépjármű töltőkábelt kihúzza a járműcsatlakozóból.
- ▶ A töltőberendezést a töltési folyamat közben ne húzza ki a csatlakozóaljzából.

A lehetséges hibákat az **A – C** (132. ábra) ellenőrző lámpák különböző színekkel, világitással és villogással jelzik.

▷ Vegye figyelembe a(z) „A kezelőegység állapotkijelzései és hibáüzenetei” fejezetet a(z) 399. oldalon.


Töltési folyamat indítása

1. Dugja be a hálózati csatlakozót a konnektorba. Az összes ellenőrző lámpa röviden vörösén világít.
2. Csatlakoztassa a jármű töltőcsatlakozóját a jármű töltőaljzatához.
 - ➔ A Be/Ki gomb ellenőrző lámpája  sárgán világít.

A rendszer sikeresen öndiagnosztikája után az összes ellenőrző lámpa 2 másodpercig zölden világít.

Információk a gépjármű töltőcsatlakozójának a gépjárműbe történő bedugásához:

▷ Ügyeljen a gépjármű használati útmutatójára.

3. A töltési folyamat automatikusan indul.
 - ➔ A Be/Ki gomb ellenőrző lámpája  zölden pulzál.


A töltési folyamatot a gépjármű irányítja.


A töltési állapot a járműről leolvasható.

A töltőáram korlátozása

A kezelőegység automatikusan felismeri a feszültséget és a rendelkezésre álló áramerősséget. A töltőáram-korlátozással beállítható, hogy teljes vagy félteljesítménnyel töltjön-e a rendszer (100 % vagy 50 %). A rendszer mindig az utoljára meghatározott töltőáram-beállítást használja. Annak érdekében, hogy az elektromos rendszer túlelegetését megakadályozza, háztartási konnektorok használatához ▷ 393. oldal a kiszállításkor a töltőáram 50 %-ra van beállítva.

A töltőáram-korlátozás beállítása

- ▶ Legalább 2 másodpercig tartsa lenyomva a Be/ki  gombot.
 - ➔ A töltőáram-korlátozás sikeres beállítását követően az ellenőrző lámpák **B** (132. ábra) egyszer zölden felvillannak.

A beállított érték (50 % vagy 100 %) bal vagy jobbra jelenik meg a Be/Ki  gomb mellett.

Védővezető-ellenőrzés be- és kikapcsolása

VESZÉLY








Áramütés, rövidzárlat, égés, robbanás, tűz


A töltőberendezés aktív védővezető-ellenőrzés nélküli használata rövidzárlatot, áramütést, robbanást, égést vagy tüzesetet okozhat.



- ▶ A töltőberendezést lehetőleg földelt elektromos hálózaton szabad csak működtetni.
- ▶ A védővezető-ellenőrzést csak a **nem földelt** elektromos hálózatokon (pl. IT hálózat) **kapcsolja ki**.
- ▶ A védővezető-ellenőrzést csak a **földelt** elektromos hálózatoknál (pl. IT hálózat) **aktiválja**.


▶ Vegye figyelembe a(z) „Védővezető-ellenőrzés aktiválása” fejezetet a(z) 398. oldalon.

Védővezető-ellenőrzés kikapcsolása

- ✓ A védővezető-ellenőrzés megszakította a töltési folyamatot.
 - ✓ A hibajelzés a megszakadt vagy a nem elérhető védővezetőről a kezelőegységen megjelenik:
 -  Be/Ki vörösen világít.
 -  A hálózat/otthoni csatlakozás vörösen világít.
 -  A gépjármű vörösen világít.
 -  A kezelőegység nem világít.
 -  A Reset nem világít.
1. Nyomja a Be/Ki  és a Reset  gombot.

A vezérlőegység ellenőrzőlámpájának 6-szoros felvillanása után engedje el a  gombokat.

2. 1 másodperc után ismét nyomja meg a Be/Ki  és a Reset  gombot.

A vezérlőegység ellenőrzőlámpájának 6-szoros felvillanása után engedje el a  gombokat.

➔ A védővezető-ellenőrzés kikapcsolása rövid idő után automatikusan megtörténik.

A kezelőegység állapotkijelzése kikapcsolt védővezető-ellenőrzés esetén a következőt jelzi:

 Be/Ki zölden pulzál.

  A hálózat/otthoni csatlakozás sárgán világít.


  A gépjármű sárgán világít.



  A kezelőegység nem világít.

 A Reset nem világít.


Védővezető-ellenőrzés aktiválása

- ▶ Nyomja a Be/Ki  és a Reset  gombot.





















A vezérlőegység ellenőrzőlámpájának 6-szoros felvillanása után engedje el a  gombokat.

➔ A sárgán világító hálózat/otthoni csatlakozás  és a gépjármű  ellenőrző lámpája kialszik.

A védővezető-ellenőrzés aktiválása rövid idő után automatikusan megtörténik.

A Be/Ki gomb ellenőrző lámpája  zölden pulzál.

A kezelőegység állapotkijelzései és hibaüzenetei






















Ellenőrző lámpák	Jelentés	Megoldás
<ul style="list-style-type: none">  Be/Ki zölden világít.  A hálózat/otthoni csatlakozás nem világít.  A gépjármű nem világít.  A kezelőegység nem világít.  A Reset nem világít. 	A töltőberendezés töltésre kész, de nem tölt.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Indítsa el a töltési folyamatot. ▷ Vegye figyelembe a(z) „Töltési folyamat indítása” fejezetet a(z) 397. oldalon.
<ul style="list-style-type: none">  Be/Ki zölden pulzál.  A hálózat/otthoni csatlakozás nem világít.  A gépjármű nem világít.  A kezelőegység nem világít.  A Reset nem világít. 	A jármű aktivált védővezető-ellenőrzéssel töltődik.	
<ul style="list-style-type: none">  Be/Ki zölden pulzál.  A hálózat/otthoni csatlakozás sárgán világít.  A gépjármű nem világít.  A kezelőegység nem világít.  A Reset nem világít. 	<p>A hálózati csatlakozó túlmelegedett.</p> <p>A hiba lehetséges oka: a többfázisú csatlakozó csak egy fázissal csatlakozik.</p> <p>A töltési folyamat csökkentett teljesítménnyel történik.</p>	<p>A hálózati csatlakozó lehűlését követően a hiba automatikusan megszűnik.</p> <p>A lehűlésig a rendszer csökkentett teljesítménnyel tölt.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Amennyiben a hiba tartósan fennáll, ellenőriztesse a hálózatot/otthoni csatlakozót egy villanyszerelővel.
<ul style="list-style-type: none">  Be/Ki zölden pulzál.  A hálózat/otthoni csatlakozás sárgán világít.  A gépjármű sárgán világít.  A kezelőegység nem világít.  A Reset nem világít. 	A jármű kikapcsolt védővezető-ellenőrzéssel töltődik.	<p>Ideális esetben a járművet aktív védővezető-ellenőrzéssel töltse.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▷ Vegye figyelembe a(z) „Védővezető-ellenőrzés aktiválása” fejezetet a(z) 398. oldalon.





















A kezelőegység állapotkijelzései és hibaüzenetei

Ellenőrző lámpák	Jelentés	Megoldás
<ul style="list-style-type: none"> Be/Ki zölden pulzál. A hálózat/otthoni csatlakozás nem világít. A gépjármű nem világít. A kezelőegység sárgán világít. A Reset nem világít. 	<p>A kezelőegység túlmelegedett.</p> <p>A töltési folyamat csökkentett teljesítménnyel történik.</p>	<p>A kezelőegység lehűlését követően a hiba automatikusan megszűnik.</p> <p>A lehűlésig a rendszer csökkentett teljesítménnyel tölt.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Amennyiben a hiba tartósan fennáll, ellenőriztesse a kezelőegységet egy szakképzett kereskedővel/Porsche partnerével.
<ul style="list-style-type: none"> Be/Ki vörösen világít. A hálózat/otthoni csatlakozás sárgán világít. A gépjármű nem világít. A kezelőegység nem világít. A Reset nem világít. 	<p>A hálózati csatlakozó túlmelegedett.</p> <p>A töltési folyamat megszakadt.</p>	<p>A hálózati csatlakozó lehűlését követően a hiba automatikusan megszűnik, és a töltési folyamat folytatódik.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Amennyiben a hiba tartósan fennáll, ellenőriztesse a hálózatot/otthoni csatlakozót egy villanyszerelővel.
<ul style="list-style-type: none"> Be/Ki vörösen világít. A hálózat/otthoni csatlakozás nem világít. A gépjármű nem világít. A kezelőegység sárgán világít. A Reset nem világít. 	<p>A kezelőegység túlmelegedett.</p> <p>A töltési folyamat megszakadt.</p>	<p>A kezelőegység lehűlését követően a hiba automatikusan megszűnik, és a töltési folyamat folytatódik.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Amennyiben a hiba tartósan fennáll, ellenőriztesse a kezelőegységet egy szakképzett kereskedővel/Porsche partnerével.
<ul style="list-style-type: none"> Be/Ki vörösen világít. A hálózat/otthoni csatlakozás sárgán villog. A gépjármű nem világít. A kezelőegység nem világít. A Reset nem világít. 	<p>A hálózat/otthoni csatlakozó töltési infrastruktúrája korlátozott.</p> <p>A hiba lehetséges oka: túl alacsony feszültség vagy rossz hálózati frekvencia.</p> <p>A töltési folyamat megszakadt.</p>	<p>A hálózat/otthoni csatlakozás stabilizálását követően a hiba automatikusan megszűnik, és a töltési folyamat folytatódik.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Amennyiben a hiba tartósan fennáll, ellenőriztesse a hálózatot/otthoni csatlakozót egy villanyszerelővel.
<ul style="list-style-type: none"> Be/Ki vörösen világít. A hálózat/otthoni csatlakozás nem világít. gépjármű sárgán villog. A kezelőegység nem világít. A Reset nem világít. 	<p>A jármű töltőrendszerében üzemzavar lépett fel.</p> <p>A töltési folyamat megszakadt.</p>	<p>A gépjármű töltőrendszerének stabilizálását követően a hiba automatikusan megszűnik, és a töltési folyamat folytatódik.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Amennyiben a hiba tartósan fennáll, ellenőriztesse gépjárművét egy szakképzett kereskedővel/Porsche partnerével.

Ellenőrző lámpák	Jelentés	Megoldás
<ul style="list-style-type: none"> Be/Ki vörösen világít. A hálózat/otthoni csatlakozás nem világít. A gépjármű nem világít. A kezelőegység sárgán villog. A Reset nem világít. 	<p>A hálózati vagy járműkábel hibás.</p> <p>A hiba lehetséges oka: A hálózati vagy járműkábel kódolt ellenállásai nem passzolnak egymáshoz.</p> <p>A töltési folyamat megszakadt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Cseréltesse ki a hálózati vagy járműkábelt egy szakképzett kereskedővel/Porsche partnerével.
<ul style="list-style-type: none"> Be/Ki vörösen világít. A hálózat/otthoni csatlakozás nem világít. A gépjármű vörösen világít. A kezelőegység nem világít. A Reset nem világít. 	<p>A jármű töltőrendszerében üzemzavar lépett fel.</p> <p>A töltési folyamat megszakadt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Fejezze be a gépjármű töltésének folyamatát, és a járműkábelt húzza ki a gépjármű töltőnyílásából. ▶ Húzza ki a töltőberendezést a konnektorból, majd 60 másodperc után csatlakoztassa azt újra a hálózathoz. ▶ Indítsa újra a töltési folyamatot. <ul style="list-style-type: none"> ▷ Vegye figyelembe a(z) „Töltési folyamat indítása” fejezetet a(z) 397. oldalon. ▶ Amennyiben a hiba tartósan fennáll, ellenőriztesse gépjárművét egy szakképzett kereskedővel/Porsche partnerével.
<ul style="list-style-type: none"> Be/Ki vörösen világít. A hálózat/otthoni csatlakozás vörösen villog. A gépjármű nem világít. A kezelőegység nem világít. A Reset nem világít. 	<p>A hálózat/otthoni csatlakozó töltési infrastruktúrája túlfeszültséget kapott.</p> <p>A töltési folyamat megszakadt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Húzza ki a töltőberendezést a konnektorból, majd 60 másodperc után csatlakoztassa azt újra a hálózathoz. ▶ Amennyiben a hiba tartósan fennáll, ellenőriztesse a hálózatot/otthoni csatlakozót egy villanyszerelővel.
<ul style="list-style-type: none"> Be/Ki vörösen világít. A hálózat/otthoni csatlakozás nem világít. A gépjármű nem világít. A kezelőegység vörösen világít. A Reset nem világít. 	<p>A kezelőegységnek műszaki hibája van.</p> <p>A töltési folyamat megszakadt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Húzza ki a töltőberendezést a konnektorból, majd 60 másodperc után csatlakoztassa azt újra a hálózathoz. ▶ Amennyiben a hiba tartósan fennáll, ellenőriztesse a kezelőegységet egy szakképzett kereskedővel/Porsche partnerével.

A kezelőegység állapotkijelzései és hibaüzenetei

Ellenőrző lámpák	Jelentés	Megoldás
<ul style="list-style-type: none">  Be/Ki vörösen világít.  A hálózat/otthoni csatlakozás nem világít.  A gépjármű nem világít.  A kezelőegység vörösen villog.  A Reset nem világít. 	<p>A kezelőegységnek műszaki hibája van (sikertelen öndiagnosztika).</p> <p>A töltési folyamat megszakadt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Húzza ki a töltőberendezést a konnektorból, majd 60 másodperc után csatlakoztassa azt újra a hálózathoz. ▶ Amennyiben a hiba tartósan fennáll, ellenőriztesse a kezelőegységet egy szakképzett kereskedővel/Porsche partnerével.
<ul style="list-style-type: none">  Be/Ki vörösen világít.  A hálózat/otthoni csatlakozás vörösen világít.  A gépjármű vörösen világít.  A kezelőegység nem világít.  A Reset nem világít. 	<p>A hálózat/otthoni csatlakozó töltési infrastruktúrája elégtelen: a védővezető megszakadt vagy nem elérhető.</p> <p>A védővezető-ellenőrzés megszakította a töltési folyamatot.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Csak földreletlen elektromos hálózat (pl. IT hálózat) esetén: A jármű kikapcsolt adott esetben kikapcsolt védővezető-ellenőrzéssel töltsen. ▶ Vegye figyelembe a(z) „Védővezető-ellenőrzés kikapcsolása” fejezetet a(z) 398. oldalon. ▶ Csak földelt elektromos hálózat esetén: ellenőriztesse a kezelőegységet szakképzett kereskedővel/Porsche partnerével és az elektromos hálózatot/otthoni csatlakozót egy villanyszerelővel.
<ul style="list-style-type: none">  Be/Ki vörösen világít.  A hálózat/otthoni csatlakozás vörösen világít.  A gépjármű vörösen világít.  A kezelőegység vörösen világít.  A Reset nem világít. 	<p>A kezelőegységen a Reset gomb ellenőrző lámpája meghibásodott.</p> <p>A töltési folyamat megszakadt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Cseréltesse ki a kezelőegységet egy szakképzett kereskedővel/Porsche partnerével.
<ul style="list-style-type: none">  Be/Ki vörösen világít.  A hálózat/otthoni csatlakozás vörösen világít.  A gépjármű vörösen világít.  A kezelőegység vörösen világít.  A Reset vörösen villog. 	<p>A kezelőegység áramingadozást ismert fel.</p> <p>A töltési folyamat megszakadt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nyomja a Reset  gombot legalább 2 másodpercig. ▶ Amennyiben a hiba tartósan fennáll, ellenőriztesse a kezelőegységet szakképzett kereskedővel/Porsche partnerével és az elektromos hálózatot/otthoni csatlakozót egy villanyszerelővel.

Ellenőrző lámpák	Jelentés	Megoldás
<ul style="list-style-type: none">  Be/Ki vörösén világít.  A hálózat/otthoni csatlakozás vörösén villog.  A gépjármű vörösén villog.  A kezelőegység vörösén villog.  A Reset nem világít. 	<p>A töltési infrastruktúra bekötése helytelen.</p> <p>A töltési folyamat megszakadt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Húzza ki a töltőberendezést a hálózati csatlakozóból. ▶ Ellenőriztesse a hálózatot/otthoni csatlakozót egy villanyszerelővel.
<ul style="list-style-type: none">  Be/Ki vörösén világít.  A hálózat/otthoni csatlakozás vörösén világít.  A gépjármű vörösén világít.  A kezelőegység vörösén világít.  A Reset vörösén világít. 	<p>A kezelőegységnek műszaki hibája van.</p> <p>A hiba lehetséges oka: Szoftverhiba vagy a relék helytelen elrendezése.</p> <p>A töltési folyamat megszakadt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Húzza ki a töltőberendezést a konnektorból, majd 60 másodperc után csatlakoztassa azt újra a hálózathoz. ▶ Amennyiben a hiba tartósan fennáll, ellenőriztesse a kezelőegységet szakképzett kereskedővel/Porsche partnerével és az elektromos hálózatot/otthoni csatlakozót egy villanyszerelővel.
<ul style="list-style-type: none">  Be/Ki vörösén villog.  A hálózat/otthoni csatlakozás nem világít.  A gépjármű nem világít.  A kezelőegység vörösén világít.  A Reset nem világít. 	<p>A kezelőegységnek komoly hibája van.</p> <p>A töltési folyamat megszakadt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Cseréltesse ki a kezelőegységet egy szakképzett kereskedővel/Porsche partnerével.
<ul style="list-style-type: none">  Be/Ki nem világít.  A hálózat/otthoni csatlakozás vörösén világít.  A gépjármű vörösén világít.  A kezelőegység vörösén világít.  A Reset vörösén világít. 	<p>A kezelőegységen a Be/Ki gomb ellenőrző lámpája meghibásodott.</p> <p>A töltési folyamat megszakadt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Cseréltesse ki a kezelőegységet egy szakképzett kereskedővel/Porsche partnerével.

Szállítás

▲ FIGYELMEZTETÉS Rögzítetlen rakomány

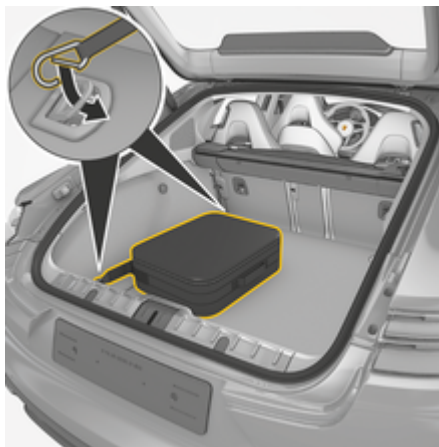
A nem biztosított, rosszul rögzített, vagy nem megfelelően elhelyezett töltőberendezés fékezéskor, gyorsításkor, irányváltáskor vagy balesetnél elcsúszhatnak és veszélyeztethetik a gépjárműben ülőket.

- ▶ A töltőberendezést nem szabad rögzítetlenül szállítani.
- ▶ A töltőberendezést helyezze annak tartójába a csomagtartóba.
- ▶ A töltőkészüléket mindig a csomagterben és semmi esetre sem az utastérben (pl. az üléseken vagy a lábtérben) szállítsa.

Információk a csomagtartó rögzítőivel kapcsolatban:

- ▶ Ügyeljen a gépjármű használati útmutatójára.

A tartótáska rögzítése(például Panamera 4 E-Hybrid)



140. ábra Tartótáska rögzítése

- ▶ Akassza a táská horgait az első és a hátsó rögzítőszembe.

Tisztítás és karbantartás

A töltőkészülék sérüléseit és szennyeződéseit rendszeresen ellenőrizze, és a készüléket szükség esetén tisztítsa meg.



VESZÉLY

Áramütés, égés

Súlyos vagy halálos kimenetelű sérülés veszélye áll fenn égés vagy áramütés miatt.

- ▶ A töltőberendezést és a csatlakozóját soha ne merítse vízbe vagy tegye ki közvetlen vízszugárnak (pl. magasnyomású mosó vagy kerti locsolók).
- ▶ A töltőberendezést kizárólag olyankor tisztítsa, ha a kezelőegységet teljesen leválasztotta a hálózatról és a járműről. A tisztításhoz száraz törlőkendőt használjon.

Környezetkímélő elhelyezés

Az elektromos/elektronikus készülékek gyűjtőhelyen vagy hulladékgyűjtő állomásokon leadhatók.

- ▶ Ne dobjon ki elektromos/elektronikus készüléket a háztartási szemétkbe.
- ▶ Az elektromos/elektronikus készülékeket az aktuálisan érvényben lévő környezetvédelmi előírásoknak megfelelően selejtezzen.
- ▶ A kidobással/selejtezéssel kapcsolatos kérdések esetén forduljon Porsche partneréhez.

Műszaki adatok

Elektromos adatok	MCB36E1 MCB36S1 MCB36J1	MCB72E2	MCB72E1 MCB72S1	MCB96J1	MCB11E3
Teljesítmény	3,6 kW	7,2 kW	7,2 kW	9,6 kW	11 kW
Névleges áram	16 A, egyfázisú	16 A, kétfázisú	32 A, egyfázisú	40 A, egyfázisú	16 A, háromfázisú
Hálózati feszültség	100 V – 240 V	100 V – 240 V/400 V	100 V – 240 V	100 V – 240 V	100 V – 240 V/400 V
Hálózati frekvencia	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Túláramvédelmi kategória (EN 60664)	II	II	II	II	II
Névleges rövid idejű határáram (EN 61439-1)	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.
Integrált hibaáram elleni védelem	A típus (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	A típus (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	A típus (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	A típus (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	A típus (AC: 30 mA) + DC: 6 mA
Gépjármű töltőcsatlakozó	Typ 2: MCB36E1	Typ 2	Typ 2: MCB72E1	Typ 1	Typ 2
	Typ 1: MCB36S1, MCB36J1		Typ 1: MCB72S1		
Védelmi kategória	I	I	I	I	I
Védelem típusa	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Műszaki adatok

Mechanikai adatok

A kezelőegység tömege	2,4–3,5 kg
A fali tartó méretei	136 mm x 391 mm x 76 mm (szélesség x magasság x mélység)
A fali tartó tömege	kb. 450 g
A kábelvezető méretei	127 mm x 139 mm x 115 mm (szélesség x magasság x mélység)
A kábelvezető tömege	kb. 420 g
A csatlakozótartó méretei	136 mm x 173 mm x 50 mm (szélesség x magasság x mélység)
A csatlakozótartó tömege	kb. 140 g
A Basic fali tartó teljes tömege	kb. 1 kg

Környezeti és tárolási feltételek

Környezeti hőmérséklet	–30°C-tól +50°C-ig
Páratartalom	5%–95% nem lecsapódó
Legnagyobb üzemi magasság	max. 4000 m a tengerszint felett

Elektromos adatok	MCB36C1	MCB72C1	MCB11C3
Teljesítmény	3,6 kW	7,2 kW	11 kW
Névleges áram	16 A, egyfázisú	32 A, egyfázisú	16 A, háromfázisú
Maximális tartalék biztosíték	32 A	32 A	32 A
Hálózati feszültség	220 V	220 V	380 V
Hálózati frekvencia	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Túláramvédelmi kategória (EN 60664)	II	II	II
Névleges rövid idejű határáram (EN 61439-1)	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.
Hibaáram elleni védelem	A típus (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	A típus (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	A típus (AC: 30 mA) + DC: 6 mA
Gépjármű töltőcsatlakozó	Typ GB	Typ GB	Typ GB
Védelmi kategória	I	I	I
Védelem típusa	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Argentína



IC-CPD: CNC ID: C-24292

Gyártási adatok

Gyártás dátuma

A töltőberendezés gyártási dátumát a típusablán az „EOL” rövidítés mögött találja.

A következő formátumban szerepel: Gyártási nap.gyártási hónap.gyártási év

A töltőberendezés gyártója

Aptiv Services Deutschland GmbH
Am Technologiepark 1
42119 Wuppertal
Németország
Telefon +49 202 291 0

Elektromos ellenőrzések

A töltési infrastruktúra rendszeres elektromos ellenőrzéseivel (pl. VDE 0702) kapcsolatban kérjük, tájékozódjon a <https://www.porsche.com/international/accessoriesandservice/porscheservice/vehicleinformation/documents/> weboldalon vagy egy Porsche partnernél.

Importőrök

Abu Dhabi: Ali & Sons Co. L.L.C

Porsche Centre Abu Dhabi

Műszaki adatok

Zayed 2nd Street
Abu Dhabi
United Arab Emirates
PO Box 915
Telefon: +971 2 619 3911

Dubai: Al Nabooda Automobiles L.L.C

Porsche Centre Dubai
Sheikh Zayed Road E11
Dubai
United Arab Emirates
PO Box 10773
Telefon: +971 4 305 8555

Great Britain

**UK
CA**

Porsche Cars Great Britain Ltd.
Bath Road
Calcot, Reading, Berkshire
RG31 7SE
United Kingdom

Russland

Porsche Oroszország
Ленинградское шоссе дом 71А, строение 10
125445, Москва, Россия
Telefon: +7-495-580-9911

Singapur: Porsche Singapore

Porsche Asia Pacific Pte Ltd
20 McCallum Street #12-01
Tokio Marine Centre
Singapore 069046

Betűrendes névmutató

A

A csatlakozótartó felszerelése.....	391
A felszerelés helyének kiválasztása.....	390
A hálózati kábel kiválasztása.....	392
A készülék alkotórészei.....	389
A töltőáram korlátozása.....	397
A töltőkészülék szállítása.....	404
Általános biztonsági megjegyzések.....	386

B

Basic fali tartó felszerelése.....	390
Biztonsági figyelmeztetések.....	386

CS

Csatlakozóaljok	
Háztartási.....	393
Ipari.....	393

E

Elektromos ellenőrzések.....	409
Ellenőrző lámpák.....	399

F

Figyelmeztetések felépítése.....	384
----------------------------------	-----

G

Gépjármű töltőkábel	
Bedugás/kihúzás.....	397
Kábel- és csatlakozótípusok.....	392

GY

Gyártás dátuma.....	409
Gyártási adatok.....	409
Gyártó.....	409

H

Hálózati kábel	
Csere.....	395
Kiválasztás.....	392
Háztartási konnektor.....	393
Hibaüzenetek.....	399

I

Importőrök.....	409
Ipari konnektorok.....	393

K

Kapcsolódási állapot.....	397
Karbantartás.....	405
Kezelési útmutató.....	396
Kezelőegység	
Áttekintés.....	389
Felakasztása a fali tartóra.....	391
Piktogramok.....	386
Kezelőegység áttekintése.....	389
Környezetkímélő elhelyezés.....	406

M

Műszaki adatok.....	407
---------------------	-----

P

Piktogramok.....	386
------------------	-----

R

Rendeltetészerű használat.....	388
--------------------------------	-----

SZ

Szerszám.....	390
Szimbólumok ebben a kézikönyvben.....	384
Szükséges szerszámok.....	390

T

Tisztítás.....	405
Töltési állapot.....	397
Töltési folyamat indítása.....	397
Töltési idők.....	397
Töltőkábel	
Bedugás/kihúzás.....	397
Kábel- és csatlakozótípusok.....	392

V

Védővezető-ellenőrzés	
Aktiválás.....	398
Kikapcsolás.....	398

Informacje o instrukcji

Ostrzeżenia i symbole

W niniejszej instrukcji znajdują się następujące ostrzeżenia i symbole:

 **NIEBEZ-
PIECZEŃSTWO**

Ciężkie obrażenia lub śmierć

Konsekwencją nieprzestrzegania ostrzeżeń z kategorii „Niebezpieczeństwo” są ciężkie obrażenia lub śmierć.

 **OSTRZEŻENIE**

Możliwe ciężkie obrażenia lub śmierć

Konsekwencją nieprzestrzegania ostrzeżeń z kategorii „Ostrzeżenie” mogą być ciężkie obrażenia lub śmierć.

 **OSTROŻNIE**

Możliwe średnie lub lekkie obrażenia

Konsekwencją nieprzestrzegania ostrzeżeń z kategorii „Ostrożnie” mogą być średnie lub lekkie obrażenia.

WSKAZÓWKA

Możliwe szkody materialne

Konsekwencją nieprzestrzegania ostrzeżeń z kategorii „Wskazówka” mogą być uszkodzenia samochodu.

Informacje

Dodatkowe informacje są oznaczone napisem „Informacje”.

- ✓ Warunki, które należy spełnić, aby korzystać z funkcji.
- ▶ Instrukcja, według której należy postępować.

1. Instrukcje są numerowane, gdy kolejno należy wykonać kilka czynności.

2. Instrukcje dotyczące postępowania podczas obsługi wyświetlacza centralnego.

▶ Wskazówka dotycząca dodatkowych informacji na określony temat.

Deutsch

Do instrukcji obsługi

Objaśnienie symboli..... 414

Bezpieczeństwo

Zasady bezpieczeństwa..... 414

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem..... 416

Zakres dostawy..... 417

Przegląd

Moduł sterowania ładowarki..... 417

Wymagania i warunki wstępne

Wybór miejsca do montażu..... 418

Potrzebne narzędzia..... 418

Montaż

Montowanie uchwytu ściennego..... 418

Konfiguracja

Kabel do ładowania i kabel sieciowy..... 420

Obsługa

Wskazówki dotyczące obsługi..... 425

Ładowanie..... 425

Wskazania stanu i komunikaty o usterkach panelu sterowania..... 428

..... 428

Transport..... 434

Czyszczenie i konserwacja..... 435

Utylizacja..... 436

Dane techniczne

Dane dotyczące produkcji..... 439


Importerzy..... 439


Spis haseł..... 441


Do instrukcji obsługi


Objaśnienie symboli


W zależności od kraju na ładowarce mogą znajdować się różne symbole.


 Ładowarkę można eksploatować w zakresie temperatur od -30 do +50°C.


 Ładowarkę można eksploatować do maksymalnej wysokości 4000 m n.p.m.


 Ładowarka jest wyposażona w nieprzelączany przewód ochronny.


 Ładowarka jest wyposażona w przelączany przewód ochronny.

 Utylizować ładowarkę zgodnie z wszelkimi obowiązującymi przepisami.

 Nie używać przedłużaczy i bębnow kablowych.

 Nie stosować adapterów (podróżnych).

 Nie stosować gniazd wielokrotnych.

 Nie stosować ładowarek z uszkodzonymi elementami elektronicznymi lub przewodami przyłączeniowymi.



Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym w następstwie nieprawidłowego użycia.



Należy stosować się do odpowiedniej instrukcji obsługi, a w szczególności do ostrzeżeń i zasad bezpieczeństwa.



Powierzchnia ładowarki może być bardzo gorąca.



Nie korzystać z ładowarki w nieziemionych sieciach elektrycznych (np. układ sieci IT). Korzystać z ładowarki wyłącznie w ziemiomych sieciach elektrycznych.



Identyfikuje wtyczkę typu 1 z zakresem napięcia ≤ 250 VAC.



Identyfikuje wtyczkę typu 2 z zakresem napięcia ≤ 480 VAC.

Bezpieczeństwo

Zasady bezpieczeństwa

 **NIEBEZPIECZEŃSTWO**

Porażenie prądem elektrycznym, zwarcie, pożar, eksplozja, ogień

Stosowanie uszkodzonego lub wadliwego kabla do ładowania oraz uszkodzonego lub wadliwego gniazda wtyczkowego, nieprawidłowe używanie ładowarki lub nieprzestrzeganie wskazówek bezpieczeństwa mogą być przyczyną zwarcia elektrycznych, porażenia prądem, eksplozji, pożarów lub oparzeń.

- ▶ Nie używać uszkodzonej i/lub zabrudzonej ładowarki. Przed użyciem kabla i złącza wtykowego sprawdzić je pod względem uszkodzeń oraz zabrudzenia.
- ▶ Ładowarkę należy podłączać tylko do prawidłowo zainstalowanych i nieuszkodzonych gniazd wtyczkowych oraz technicznie sprawnych instalacji elektrycznych.
- ▶ Nie używać przedłużaczy, bębnow kablowych, gniazd wielokrotnych i adapterów (także podróżnych).
- ▶ Podczas burzy odłączyć ładowarkę od sieci elektrycznej.
- ▶ Nie dokonywać żadnych zmian ani napraw elementów elektrycznych.
- ▶ **Nigdy** nie zanurzać ładowarki i wtyczki w wodzie ani nie narażać na bezpośrednie działanie strumienia wody (np. z wysokociśnieniowych urządzeń czyszczących lub węży ogrodowych).
- ▶ Ładowarkę należy czyścić tylko po całkowitym odłączeniu modułu sterowania od sieci elektrycznej i samochodu. Do czyszczenia używać suchej szmatki.

**⚠ NIEBEZ-
PIECZEŃSTWO**

Porażenie prądem elektrycznym, pożar

Podczas ładowania akumulatora wysokonapięciowego przez gniazdo ładowania samochodu nieprawidłowo zainstalowane gniazda wtyczkowe mogą być przyczyną pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.

- ▶ Tylko wykwalifikowany elektryk może zamontować gniazdo wtyczkowe do ładowarki i zastosować je po raz pierwszy. Elektryk jest w pełni odpowiedzialny za przestrzeganie obowiązujących norm i przepisów prawnych.
 - ▶ Średnicę przewodu prowadzącego do gniazda wtyczkowego należy ustalić w zależności od długości przewodu i obowiązujących lokalnie przepisów oraz norm.
 - ▶ Używane do ładowania gniazdo wtyczkowe podłączyć do zgodnego z lokalnymi przepisami i normami obwodu elektrycznego z osobnym bezpiecznikiem.
 - ▶ Ładowarka jest przeznaczona do stosowania prywatnego i częściowo publicznego (np. na terenie prywatnym, na parkingu firmowym). W niektórych krajach, np. we Włoszech i Nowej Zelandii¹, ładowanie w trybie 2 jest **zakazane** w miejscach publicznych.
- Informacji udziela Partner Porsche lub lokalny dostawca prądu.

- ▶ Podczas ładowania bez nadzoru ładowarka i samochód muszą być zabezpieczone przed dostępem nieupoważnionych osób (np. bawiących się dzieci).
- ▶ Przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa podanych w instrukcji instalacji oraz instrukcji obsługi samochodu.

**⚠ NIEBEZ-
PIECZEŃSTWO**

Porażenie prądem elektrycznym, pożar

Nieprawidłowe postępowanie ze stykami wtyczki może być przyczyną porażenia prądem lub pożaru.

- ▶ Nie dotykać styków gniazda ładowania samochodu ani ładowarki.
- ▶ Nie wkładać żadnych przedmiotów w gniazdo ładowania samochodu lub w ładowarkę.
- ▶ Chronić gniazda wtyczkowe i wtyczki przed wilgocią, wodą i innymi płynami.

⚠ OSTRZEŻENIE

Opary łatwopalne lub wybuchowe

Elementy ładowarki mogą wytwarzać iskry i powodować zapłon oparów łatwopalnych lub wybuchowych.

- ▶ W celu zmniejszenia ryzyka wybuchu, zwłaszcza w garażu, podczas ładowania moduł sterowania musi znajdować się przynajmniej 50 cm nad podłożem.
- ▶ Nie stosować ładowarki w miejscach zagrożonych wybuchem.

Aby zapewnić bezprzerwowe ładowanie za pomocą ładowarki, należy stosować się do następujących wskazówek i zaleceń:

- Przed instalacją sprawdzić, czy dostępna instalacja domowa umożliwia stałe udostępnianie dodatkowej mocy do ładowania samochodu. W razie potrzeby zabezpieczyć instalację domową za pomocą systemu zarządzania energią.
- Zaleca się korzystanie z ładowarki w uziemionych sieciach elektrycznych. Przewód ochronny musi być prawidłowo zainstalowany.
- Podczas montażu gniazda przemysłowego należy użyć gniazda o jak największej dostępnej mocy (dostosowanej do domowej instalacji elektrycznej), a montaż i uruchamianie zlecić wykwalifikowanemu elektrykowi.
- Wymiary instalacji elektrycznej powinny być takie, by maksymalna moc znamionowa użytego gniazda była stale dostępna do ładowania samochodu – o ile jest to możliwe technicznie i zgodne z odpowiednimi ramami prawnymi.
- Aby optymalnie wykorzystywać wydajność ładowarki i zapewnić szybkie ładowanie, należy stosować odpowiednie do wtyczki sieciowej gniazda NEMA o jak największym prądzie znamionowym lub użyć gniazd przemysłowych zgodnych z IEC 60309.
- Podczas ładowania akumulatora wysokonapięciowego przy użyciu gniazda domowego lub przemysłowego instalacja elektryczna może być obciążana do swojej obciążalności maksymalnej.

1. Stan w chwili oddania materiałów do druku. Informacji udziela Partner Porsche.

Firma Porsche zaleca regularne sprawdzanie używanych do ładowania instalacji elektrycznych przez wykwalifikowanego elektryka. Należy zapytać wykwalifikowanego elektryka, jakie są odpowiednie terminy przeglądu danej instalacji.

- Aby zapobiec przegrzaniu instalacji elektrycznej, przy dostawie prądu ładowania jest automatycznie ograniczony. Zlecić wykwalifikowanemu elektrykowi pierwsze uruchomienie ładowarki i ustawienie limitu prądu ładowania dostosowanego do instalacji domowej.
 - ▷ Zapoznać się z informacjami w rozdziale „Ograniczenie prądu ładowania” na str. 426.

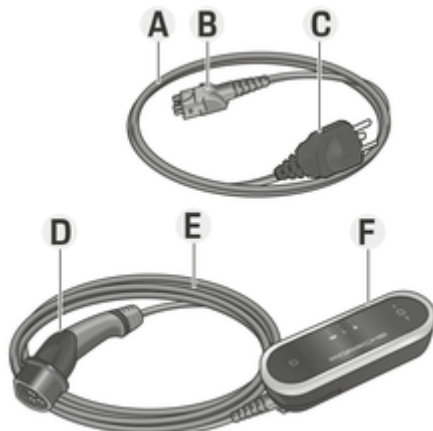
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Ładowarka ze zintegrowanym układem sterowania i zabezpieczeniem do ładowania trybem ładowania 2 samochodów z akumulatorami wysokonapięciowymi, które są zgodne z ogólnie obowiązującymi normami i dyrektywami dotyczącymi samochodów elektrycznych.

- ▶ Należy stosować odpowiednią wersję urządzenia, w zależności od lokalnej sieci elektrycznej.
 - ▷ Zapoznać się z informacjami w rozdziale „Dane techniczne” na str. 437.

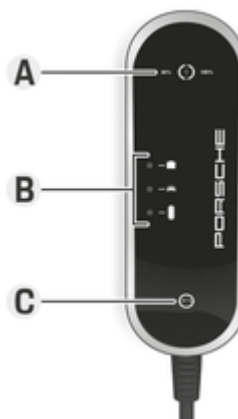
Ładowarki można używać wyłącznie w połączeniu z kablem sieciowym, modułem sterowania i kablem samochodu.

Zakres dostawy



Rys. 141: Widok ogólny ładowarki

- A** Kabel sieciowy (odłączany przy module sterowania)
- B** Wtyczka połączenia kabla sieciowego z modulem sterowania
- C** Wtyczka sieciowa do połączenia z siecią elektryczną
- D** Wtyczka ładowania samochodu (wtyczka podłączana do samochodu)
- E** Kabel samochodu (na stałe zamocowany do modułu sterowania)
- F** Moduł sterowania

Przegląd
Moduł sterowania ładowarki

Rys. 142: Moduł sterowania

- A** Włącznik/wyłącznik z lampką kontrolną i dodatkową funkcją ograniczania prądu ładowania
- B** Lampka kontrolna sieci elektrycznej/przyłącza domowego
- Lampka kontrolna samochodu
- Lampka kontrolna modułu sterowania
- C** Przycisk zerowania z lampką kontrolną

Za pomocą włącznika/wyłącznika można ustawić stan roboczy modułu sterowania i ograniczenie ładowania.

Za pomocą przycisku zerowania można wyzerować moduł sterowania po wykryciu prądu uszkodzeniowego.

Lampki kontrolne **A – C** (rys. 142) wskazują stan roboczy modułu sterowania, ustawione ograniczenie ładowania i ewentualne usterki różnymi kolorami, świeceniem i miganiem.

▷ Zapoznać się z informacjami w rozdziale „Wskazania stanu i komunikaty o usterkach panelu sterowania” na str. 428.

Wymagania i warunki wstępne

Wybór miejsca do montażu



Porażenie prądem elektrycznym, pożar

Niefachowe korzystanie z ładowarki lub niestosowanie się do zasad bezpieczeństwa może być przyczyną zwarcia, porażenia prądem, wybuchów, pożaru lub oparzenia.

- ▶ Nie montować uchwyty ściennego w miejscach zagrożonych wybuchem.
- ▶ W celu zmniejszenia ryzyka wybuchu, zwłaszcza w garażu, podczas ładowania modułu sterowania musi znajdować się przynajmniej 50 cm nad podłożem.
- ▶ Należy przestrzegać lokalnie obowiązujących przepisów elektroinstalacyjnych, przeciwpożarowych, a także przepisów BHP oraz dotyczących dróg ewakuacyjnych.

Uchwyt ścienny został zaprojektowany do montażu wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń.

Podczas wyboru odpowiedniego miejsca zamontowania muszą zostać uwzględnione następujące kryteria:

- Gniazdo i uchwyt ścienny należy w miarę możliwości zainstalować w miejscu zadaszonym i chronionym przed bezpośrednim działaniem promieniowania słonecznego oraz opadami (np. w garażu).
- Nie narażać uchwyty ściennego na bezpośrednie działanie strumienia wody (np. z myjek wysokociśnieniowych lub węży ogrodowych).
- Nie montować uchwyty ściennego pod wiszącymi przedmiotami.

- Nie montować uchwyty ściennego w stajniach, oborach i miejscach, w których może występować amoniak.
- Zamontować uchwyt ścienny na gładkiej powierzchni.
- Aby zapewnić bezpieczne zamocowanie, przed montażem należy sprawdzić stan ściany.
- Uchwyt ścienny zamontować w taki sposób, aby nie znajdował się przy ciągach komunikacyjnych i kabel ładowania się z nimi nie krzyżował.
- Zamontować uchwyt ścienny w taki sposób, by odległość wtyczki sieciowej od gniazda sieciowego nie przekraczała długości dostępnego kabla.
- Zamontować gniazdo wtyczkowe jak najbliżej preferowanego miejsca parkowania samochodu. Wziąć przy tym pod uwagę kierunek ustawienia samochodu.
- Odległość gniazda wtyczkowego od podłogi i sufitu należy ustalić zgodnie z obowiązującymi krajowymi normami i przepisami tak, aby umożliwić wygodne korzystanie.

▶ Zapoznać się z informacjami w rozdziale „Zasady bezpieczeństwa” na str. 414.

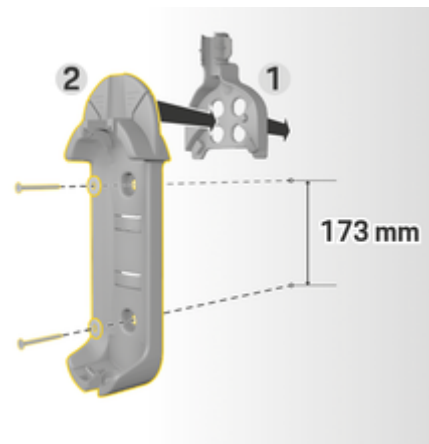
Potrzebne narzędzia

- Poziomnica
- Wiertarka lub wiertarka udarowa
- Wkrętak

Montaż

Montowanie uchwyty ściennego

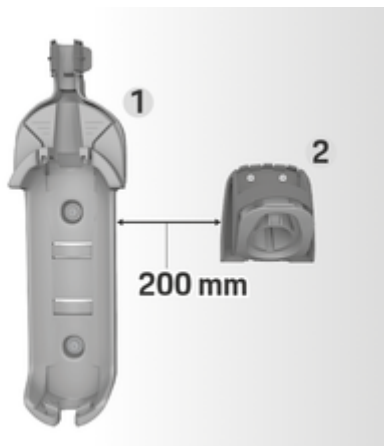
Montowanie bazowego uchwyty ściennego



Rys. 143: Wymiary otworów

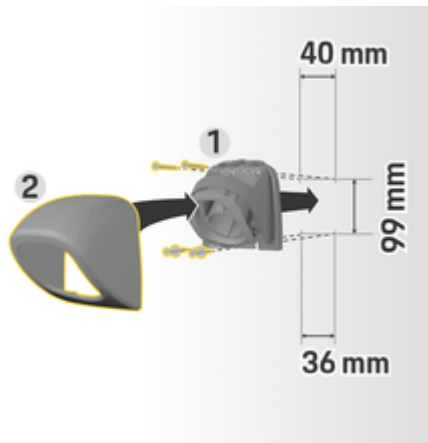
1. Zaznaczyć na ścianie miejsca wiercenia otworów.
2. Wywiercić otwory mocujące i włożyć kołki rozporowe.
3. Wcisnąć bazowy uchwyt ścienny **2** (rys. 143) od przodu w prowadnicę kabla **1** (rys. 143).
4. Przykręcić bazowy uchwyt ścienny do ściany.

Montowanie uchwyty wtyczki



Rys. 144: Odległość między uchwytem ściennym a uchwytem wtyczki

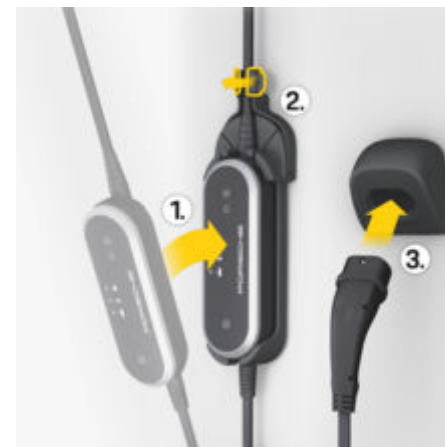
Podczas montażu uchwyty wtyczki zachować odstęp od bazy uchwyty ściennego wynoszący 200 mm.



Rys. 145: Wymiary otworów

1. Wyjąć uchwyt wtyczki 1 (rys. 145) z osłony 2 (rys. 145).
2. Zaznaczyć na ścianie miejsca wiercenia otworów.
3. Wywiercić otwory mocujące i włożyć kołki rozporowe.
4. Przykręcić uchwyt wtyczki 1 (rys. 145) do ściany.
5. Nałożyć osłonę 2 (rys. 145) od dołu na uchwyt wtyczki 1 (rys. 145) i wcisnąć do góry.

Zawieszanie moduły sterowania w uchwycie ściennym



Rys. 146: Zawieszanie moduły sterowania

1. Poprowadzić kabel samochodu przez dolny otwór uchwyty ściennego, założyć panel sterowania na dole na występ zatraskowy i zablokować do dołu.
2. Poprowadzić kabel sieciowy przez górny otwór bazowego wspornika ściennego i zablokować pierścien zabezpieczający z lewej strony.
3. Włożyć wtyczkę ładowania samochodu do uchwyty na wtyczkę.

Konfiguracja

Kabel do ładowania i kabel sieciowy

Informacje o kablach i wtyczkach do ładowania

Zależnie od wyposażenia dla poszczególnych krajów dostępne są różne gniazda **A** i wtyczki **B** do ładowania samochodu.



IEC 62196-2/
SAE-J1772-2009
Typ 1



IEC 62196-2
Typ 2



GB/T 20234.2
Typ GB

Dobór kabla sieciowego

W celu regularnego ładowania z optymalną szybkością należy stosować wyłącznie wyszczególnione poniżej kable sieciowe. Maksymalna osiągalna moc ładowania wynosi do 11 kW (zależnie od sieci elektrycznej / przyłącza domowego i ładowarki pokładowej).

▷ Zapoznać się z informacjami w rozdziale „Dane techniczne” na str. 437.

WSKAZÓWKA

W zależności od kraju mogą być używane tylko dopuszczone kable sieciowe. Kable sieciowe zdefiniowane w poniższych tabelach są zatwierdzone w poszczególnych krajach.

Kraj	Kabel sieciowy
Rosja, Ukraina	5, 6, 7, 8, C
Abu Zabi, Izrael, Singapur	5, 6, 7, 8

Krajowe homologacje kabli sieciowych (przykłady)

Kabel sieciowy do gniazd przemysłowych



1
NEMA 14-30



2
NEMA 14-50



3
NEMA 6-30



4
NEMA 6-50



5
IEC 60309-2
CEE 230 V/16 A 6 h



6
IEC 60309-2
CEE 230 V/32 A 6 h



7
IEC 60309-2
CEE 400 V/16 A 6 h



8
IEC 60309-2
CEE 400 V/32 A 6 h



9
WCZ8 20 A

Kabel sieciowy do gniazd domowych

W przypadku braku dostępu do gniazda przemysłowego ładowanie o zmniejszonej prędkości można przeprowadzić także przy użyciu poniższych kabli sieciowych.

- ▶ W niektórych krajach, np. w Abu Zabi, Izraelu, Singapurze¹, ładowanie z gniazd domowych jest **zakazane**. Informacji udziela Partner Porsche.



A
NEMA 5-15
Typ B



B
WCZ8 15 A



C
CEE 7/5; CEE 7/7
Typ E/Typ F
 („Schuko”)



D
BS 1363
Typ G



E
M09A-15
Typ I



F
SEV 1011
Typ J



G
DS 60884-2-D1
Typ K

1. Stan w chwili oddania materiałów do druku. Informacji udziela Partner Porsche.



H
CEI 23-16-VII
Typ L 16 A
(5 mm)



I
IA6A3 (BS 546)
Typ M

NEMA 6-50 / NEMA 14-50 (informacje uzupełniające)

Informacje

Strefa obowiązywania

To zalecenie dotyczące użytkowania dotyczy tylko regionów ze standardem NEMA 6-50 / NEMA 14-50.

Podczas ładowania pojazdu mogą występować wysokie prądy elektryczne. Ze względów bezpieczeństwa obowiązkowe jest zatem stosowanie wyłącznie zatwierdzonych komponentów i profesjonalna instalacja całego urządzenia ładującego.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Porażenie prądem i pożar!

Niewłaściwe użytkowanie ładowarki oraz nieprzestrzeganie instrukcji montażu i bezpieczeństwa może spowodować zwarcie, porażenie prądem, wybuch, pożar lub oparzenia.

- ▶ Przestrzegać wskazówek montażowych zawartych w instrukcji obsługi urządzenia ładującego.
- ▶ Zwróć szczególną uwagę na wszystkie umieszczone tam informacje dotyczące bezpieczeństwa i ostrzeżenia.
- ▶ Instalację zlecić osobie z niezbędnym przeszkoleniem w zakresie elektryki i specjalistyczną wiedzą.
- ▶ Należy również przestrzegać krajowych przepisów dotyczących realizacji instalacji elektrycznych.

Wymagania dotyczące gniazda sieciowego

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Nieodpowiednie gniazda sieciowe

Nieodpowiednie gniazdo sieciowe może spowodować zwarcie, porażenie prądem, wybuch, pożar lub oparzenia.

- ▶ Używać tylko typu gniazd odpowiedniego do tej instalacji (patrz **Odpowiednie typy gniazd/wtyczek**).
- ▶ Używać tylko gniazd sieciowych, które spełniają wymagania dotyczące jakości powierzchni styku i mocowania (patrz **Wymagania dotyczące jakości gniazd sieciowych**).
- ▶ Unikać bezpośredniego kontaktu śrub zaciskowych z przewodem. Najlepiej używać końcówek tulejkowych.
- ▶ Należy unikać zakleszczania się przewodu na izolacji.

Odpowiednie typy gniazd/wtyczek

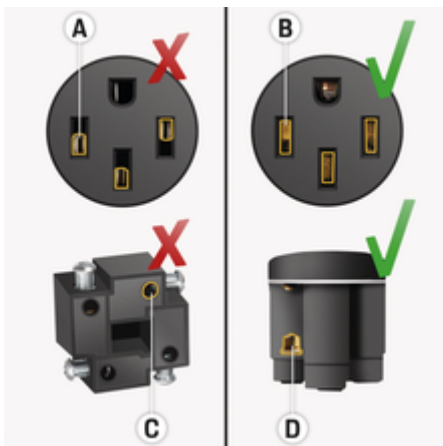


NEMA 6-50
Gniazdo/wtyczka



NEMA 14-50
Gniazdo/wtyczka

Wymagania dotyczące jakości gniazd sieciowych



- A** Powierzchnia styku tylko połowa wysokości styku wtyczki
- B** Powierzchnia styku na całej wysokości styku wtyczki
- C** Mała powierzchnia styku między śrubą zaciskową a przewodem.
- D** Szeroki obszar styku między płytą zaciskową a przewodem

Wymagania dotyczące instalacji przewodów

**⚠ NIEBEZ-
PIECZEŃSTWO**

Nieodpowiedni przewód zasilający

Zastosowanie nieodpowiednich przewodów zasilających lub zbyt wysokich prądów elektrycznych może spowodować zwarcie, porażenie prądem, wybuch, pożar lub oparzenia.

- ▶ Przewód musi mieć bezpiecznik 50 A.
- ▶ Używać tylko kabli miedzianych o przekroju przewodu co najmniej 8AWG, lepiej 6AWG.

Wymagania dotyczące instalacji na wolnym powietrzu

**⚠ NIEBEZ-
PIECZEŃSTWO**

Bezpośredni kontakt z deszczem

Jeśli ładowarka jest używana na wolnym powietrzu, bezpośredni kontakt z deszczem może spowodować zwarcie, porażenie prądem, wybuch, pożar lub oparzenia.

- ▶ Unikać bezpośredniego kontaktu ładowarki z deszczem.
- ▶ Zastosować obudowę przeciwdeszczową NEMA 3R.

Wymiana kabla sieciowego

**⚠ NIEBEZ-
PIECZEŃSTWO**

Porażenie prądem

Niebezpieczeństwo odniesienia ciężkich lub nawet śmiertelnych obrażeń na skutek porażenia prądem.

- ▶ Przed wymianą kabla sieciowego zawsze należy odłączyć kabel sieciowy od gniazda, a kabel samochodu od gniazda ładowania samochodu.
- ▶ Kabel należy wymieniać tylko w suchym miejscu.
- ▶ Modułu sterowania należy używać tylko w połączeniu z kablem sieciowym dostarczonym z pojazdem lub z kablem zatwierdzonym przez firmę Porsche.
 - ▷ Zapoznać się z informacjami w rozdziale „Zakres dostawy” na str. 417.
- ▶ W niektórych krajach, np. w Norwegii lub Japonii¹, wymiana kabla sieciowego jest **zakazana**. Informacji udziela Partner Porsche.

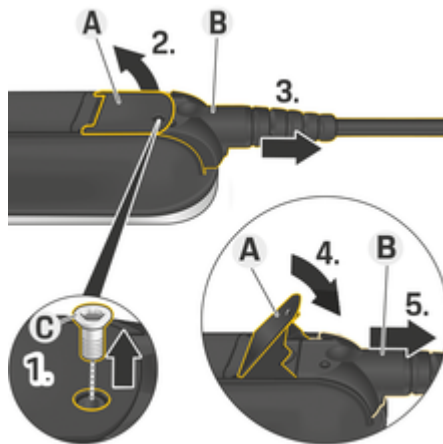
1. Stan w chwili oddania materiałów do druku. Informacji udziela Partner Porsche.



Rys. 147: Wtyczka połączenia kabla sieciowego z modułem sterowania

Wtyczkę połączenia kabla sieciowego odłącza i podłącza się do górnej części panelu sterowania.

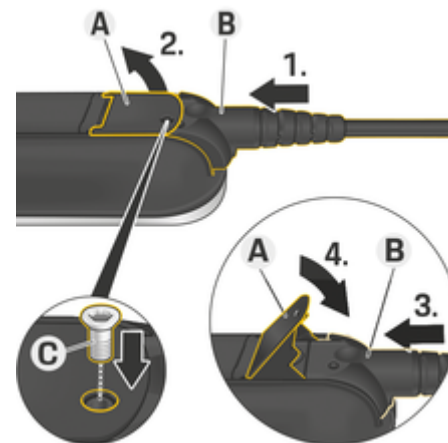
Odlączenie kabla sieciowego



Rys. 148: Odlączenie kabla

- ✓ Proces ładowania akumulatora wysokonapięciowego jest zakończony i wtyczka ładowania samochodu została wyjęta z gniazda ładowania samochodu.
 - ✓ Wtyczka sieciowa jest wyjęta z gniazda wtyczkowego.
1. Odkręcić wkręt **C** (rys. 148) odpowiednim narzędziem.
 2. Podnieść dźwignię **A** (rys. 148).
 3. Wyciągnąć wtyczkę **B** (rys. 148) do pierwszego oporu.
 4. Zamknąć dźwignię **A**.
 5. Całkowicie wyciągnąć wtyczkę **B**.

Zamocowanie kabla sieciowego i zablokowanie wtyczki



Rys. 149: Zamocowanie kabla i zablokowanie wtyczki

- ✓ Dźwignia **A** (rys. 149) jest zamknięta.
1. Wsunąć wtyczkę **B** (rys. 149) w moduł sterowania do pierwszego oporu.
 2. Podnieść dźwignię **A**.
 3. Całkowicie wsunąć wtyczkę **B**.
 4. Zamknąć dźwignię **A**.
 5. Wtyczkę **B** przykręcić wkrętem **C** (rys. 149) do modułu sterowania.

Obsługa

Wskazówki dotyczące obsługi

WSKAZÓWKA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia ładowarki

- ▶ Przed ładowaniem zawsze ustawiać ładowarkę na stabilnym podłożu.
- ▶ Firma Porsche zaleca, by podczas ładowania ładowarka znajdowała się w bazowym uchwycie ściennym. W niektórych krajach, np. w Szwajcarii¹, ładowarkę można stosować jedynie w bazowym uchwycie ściennym.
 - ▷ Zapoznać się z informacjami w rozdziale „Montowanie uchwytu ściennego” na str. 418.
- ▶ **Nie** zanurzać ładowarki w wodzie.
- ▶ Chronić ładowarkę przed śniegiem i lodem.
- ▶ Chronić ładowarkę przed nadmiernymi obciążeniami, takimi jak przejechanie, upadek, rozciąganie, zginanie lub zgniatanie.

Ładowarkę można eksploatować jedynie w zakresie temperatur od -30 do $+50^{\circ}\text{C}$.

Informacje

- Aby zapobiec przegrzaniu podczas pracy, nie należy wystawiać ładowarki na długotrwałe bezpośrednie działanie promieni słonecznych. W razie przegrzania modułu sterowania zostanie automatycznie przerwany proces ładowania lub zmniejszona wydajność do czasu obniżenia się temperatury do normalnego zakresu.
- W przypadku wyjazdów za granicę należy zawsze mieć ze sobą kabel sieciowy odpowiedni w danym kraju.
- W zależności od kraju obowiązują różne koncepcje bezpieczeństwa z różnymi wariantami urządzeń. Przed wyjazdem za granicę należy upewnić się, że posiadana ładowarka może być stosowana w danym kraju. Informacji udziela Partner Porsche lub lokalny dostawca prądu.

Ładowanie

Wskazówki dotyczące ładowania

Gniazdo ładowania samochodu

Informacje na temat podłączania kabla samochodu do gniazda ładowania samochodu i odłączania go oraz na temat stanu ładowania i podłączenia do gniazda ładowania samochodu:

- ▷ Stosować się do instrukcji obsługi samochodu.

Czasy ładowania

Informacje dotyczące czasów ładowania:

- ▷ Stosować się do instrukcji obsługi samochodu.

Na czas ładowania mogą wpływać następujące czynniki:

- obciążalność prądowa używanego gniazda elektrycznego, (gniazdo domowe lub przemysłowe)
- napięcie sieciowe i natężenie prądu w danym kraju;
- ustawienie ograniczenia prądu ładowania na panelu sterowania;
- wahania napięcia sieciowego;
- temperatura otoczenia samochodu i ładowarki; W temperaturze otoczenia zbliżającej się do dopuszczalnych granic czasy ładowania mogą ulec wydłużeniu.
 - ▷ Zapoznać się z informacjami w rozdziale „Dane techniczne” na str. 437.
- temperatura akumulatora wysokonapięciowego i modułu sterowania;
- włączone uzyskiwanie określonej temperatury wnętrza do wybranej godziny.

1. Stan w chwili oddania materiałów do druku. Informacji udziela Partner Porsche.

Informacje

Ze względu na różne sieci elektryczne w poszczególnych krajach oferowane są różne wersje kabli. Może to spowodować, że nie będzie dostępna pełna moc ładowania. Informacji udziela Partner Porsche.

Tryb ładowania

 **NIEBEZ-
PIECZEŃSTWO**

Porażenie prądem elektrycznym, pożar


Niebezpieczeństwo odniesienia ciężkich lub nawet śmiertelnych obrażeń na skutek pożaru lub porażenia prądem.

- ▶ Podczas ładowania należy zawsze przestrzegać podanej kolejności.
- ▶ Podczas ładowania nie odłączać kabla samochodu od gniazda ładowania samochodu.
- ▶ Zakończyć ładowanie przed odłączeniem kabla samochodu od gniazda ładowania samochodu.
- ▶ Podczas ładowania nie odłączać ładowarki od gniazda wtyczkowego.

Lampki kontrolne **A – C** (rys. 142) wskazują ewentualne usterki różnymi kolorami, świeceniem i miganie.


▶ Zapoznać się z informacjami w rozdziale „Wskazania stanu i komunikaty o usterekach panelu sterowania” na str. 428.

Rozpoczynanie ładowania

1. Włożyć wtyczkę sieciową do gniazda wtyczkowego. Wszystkie lampki kontrolne świecą przez chwilę na czerwono.
2. Włożyć wtyczkę ładowania samochodu do gniazda ładowania.
 - ➔ Lampka kontrolna włącznika/wyłącznika  świeci na żółto.

Po uzyskaniu pomyślnego wyniku testu własnego wszystkie lampki kontrolne świecą przez 2 sekundy na zielono.

Informacje dotyczące podłączenia kabla samochodu do gniazda ładowania samochodu:

 - ▶ Stosować się do instrukcji obsługi samochodu.
3. Ładowanie rozpoczyna się automatycznie.
 - ➔ Lampka kontrolna włącznika/wyłącznika  miga na zielono.


Ładowaniem steruje samochód.


Stan ładowania można odczytać w samochodzie.

Ograniczenie prądu ładowania

Moduł sterowania automatycznie rozpoznaje napięcie i dostępne natężenie prądu. Funkcja ograniczenia prądu ładowania umożliwia ustawienie pełnej mocy ładowania lub jej połowy (100% lub 50%). Zapisywany jest ostatnio ustawiony prąd ładowania. Aby zapobiec przegrzaniu instalacji elektrycznej, przy dostawie prądu ładowania jest ograniczony do 50% w przypadku korzystania z gniazdek domowych ▶ str. 421.

Ustawianie ograniczenia prądu ładowania

- ▶ Wcisnąć włącznik/wyłącznik  przynajmniej przez 2 s.
 - ➔ Po udanym ustawieniu ograniczenia prądu ładowania lampki kontrolne **B** (rys. 142) zapalają się raz na zielono.

Ustawiona wartość (50 lub 100%) jest wyświetlana z lewej lub prawej strony włącznika/wyłącznika .

Wyłączanie i włączanie monitorowania przewodu ochronnego

 **NIEBEZ-
PIECZEŃSTWO**

Porażenie prądem elektrycznym, zwarcie, pożar, eksplozja, ogień






Korzystanie z ładowarki bez włączonego monitorowania przewodu ochronnego może być przyczyną porażenia prądem, zwarcia, pożaru, wybuchów lub oparzeń.

- ▶ Zaleca się korzystanie z ładowarki w uziemionych sieciach elektrycznych.
- ▶ Monitorowanie przewodu ochronnego **wyłączać** jedynie w **nieziemionych** sieciach elektrycznych (np. układ sieci IT).
- ▶ Monitorowanie przewodu ochronnego **włączać** w **uziemionych** sieciach elektrycznych.


▶ Zapoznać się z informacjami w rozdziale „Włączanie monitorowania przewodu ochronnego” na str. 427.



Wyłączanie monitorowania przewodu ochronnego


- ✓ Funkcja monitorowania przewodu ochronnego przerwała ładowanie.
- ✓ Komunikat o usterce dotyczący przerwanej lub brakującego przewodu ochronnego jest wyświetlany w module sterowania:

-  Włacznik/wyłącznik świeci na czerwono.
-  Sieć elektryczna/przyłącze domowe świeci na czerwono.
-  Samochód świeci na czerwono.
-  Moduł sterowania się nie świeci.
-  Zerowanie się nie świeci.

1. Wcisnąć włącznik/wyłącznik  i przycisk zerowania .






Po 6 błysnięciach lampki kontrolnej modułu sterowania  zwolnić przyciski.

2. Po 1 sekundzie ponownie wcisnąć włącznik/wyłącznik  i przycisk zerowania .

Po 6 błysnięciach lampki kontrolnej modułu sterowania  zwolnić przyciski.


- ➔ Po krótkim czasie następuje automatyczne wyłączenie monitorowania przewodu ochronnego.



Wskazanie stanu wyłączonego monitorowania przewodu ochronnego jest wyświetlane w module sterowania:

-  Włacznik/wyłącznik miga na zielono.
-  Sieć elektryczna/przyłącze domowe świeci na żółto.
-  Samochód świeci na żółto.
-  Moduł sterowania się nie świeci.
-  Zerowanie się nie świeci.


Włączanie monitorowania przewodu ochronnego

- ▶ Wcisnąć włącznik/wyłącznik  i przycisk zerowania .





















Po 6 błysnięciach lampki kontrolnej modułu sterowania  zwolnić przyciski.





















- ➔ Świecące się na żółto lampki kontrolne sieci elektrycznej/przyłącza domowego  i samochodu  gasną.

Po krótkim czasie następuje automatyczne włączenie monitorowania przewodu ochronnego.

Lampka kontrolna włącznika/wyłącznika  miga na zielono.

Wskazania stanu i komunikaty o usterkach panelu sterowania

Lampki kontrolne	Znaczenie	Środki zaradcze
<ul style="list-style-type: none">  Włącznik/wyłącznik świeci na zielono.  Sieć elektryczna/przyłącze domowe się nie świeci.  Samochód się nie świeci.  Moduł sterowania się nie świeci.  Zerowanie się nie świeci. 	Ładowarka jest gotowa do ładowania, ale nie ładuje.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Rozpocząć ładowanie. ▶ Zapoznać się z informacjami w rozdziale „Rozpoczynanie ładowania” na str. 426.
<ul style="list-style-type: none">  Włącznik/wyłącznik miga na zielono.  Sieć elektryczna/przyłącze domowe się nie świeci.  Samochód się nie świeci.  Moduł sterowania się nie świeci.  Zerowanie się nie świeci. 	Samochód jest ładowany przy włączonym monitorowaniu przewodu ochronnego.	
<ul style="list-style-type: none">  Włącznik/wyłącznik miga na zielono.  Sieć elektryczna/przyłącze domowe świeci na żółto.  Samochód się nie świeci.  Moduł sterowania się nie świeci.  Zerowanie się nie świeci. 	<p>Wtyczka sieciowa jest przegrzana.</p> <p>Możliwa przyczyna usterki: wielofazowe gniazdo wtyczkowe podłączone tylko jedno-fazowo.</p> <p>Ładowanie odbywa się ze zmniejszoną mocą.</p>	<p>Po schłodzeniu wtyczki sieciowej usterka jest automatycznie zerowana.</p> <p>Do chwili schłodzenia ładowanie odbywa się ze zmniejszoną mocą.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Jeśli usterka jest trwała, zlecić sprawdzenie sieci elektrycznej/przyłącza domowego wykwalifikowanemu elektrykowi.
<ul style="list-style-type: none">  Włącznik/wyłącznik miga na zielono.  Sieć elektryczna/przyłącze domowe świeci na żółto.  Samochód świeci na żółto.  Moduł sterowania się nie świeci.  Zerowanie się nie świeci. 	Samochód jest ładowany przy włączonym monitorowaniu przewodu ochronnego.	<p>W idealnej sytuacji samochód ładuje się przy włączonym monitorowaniu przewodu ochronnego.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Zapoznać się z informacjami w rozdziale „Włączanie monitorowania przewodu ochronnego” na str. 427.

Lampki kontrolne	Znaczenie	Środki zaradcze
<ul style="list-style-type: none">  Włacznik/wyłącznik miga na zielono.  Sieć elektryczna/przyłącze domowe się nie świeci.  Samochód się nie świeci.  Moduł sterowania świeci na żółto.  Zerowanie się nie świeci. 	<p>Moduł sterowania jest przegrzany.</p> <p>Ładowanie odbywa się ze zmniejszoną mocą.</p>	<p>Po schłodzeniu modułu sterowania usterka jest automatycznie zerowana.</p> <p>Do chwili schłodzenia ładowanie odbywa się ze zmniejszoną mocą.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Jeśli usterka jest trwała, zlecić sprawdzenie modułu sterowania wykwalifikowanemu dealerowi/Partnerowi Porsche.
<ul style="list-style-type: none">  Włacznik/wyłącznik świeci na czerwono.  Sieć elektryczna/przyłącze domowe świeci na żółto.  Samochód się nie świeci.  Moduł sterowania się nie świeci.  Zerowanie się nie świeci. 	<p>Wtyczka sieciowa jest przegrzana.</p> <p>Ładowanie jest przerwane.</p>	<p>Po schłodzeniu wtyczki sieciowej usterka jest automatycznie zerowana i kontynuowane jest ładowanie.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Jeśli usterka jest trwała, zlecić sprawdzenie sieci elektrycznej/przyłącza domowego wykwalifikowanemu elektrykowi.
<ul style="list-style-type: none">  Włacznik/wyłącznik świeci na czerwono.  Sieć elektryczna/przyłącze domowe się nie świeci.  Samochód się nie świeci.  Moduł sterowania świeci na żółto.  Zerowanie się nie świeci. 	<p>Moduł sterowania jest przegrzany.</p> <p>Ładowanie jest przerwane.</p>	<p>Po schłodzeniu modułu sterowania usterka jest automatycznie zerowana i kontynuowane jest ładowanie.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Jeśli usterka jest trwała, zlecić sprawdzenie modułu sterowania wykwalifikowanemu dealerowi/Partnerowi Porsche.
<ul style="list-style-type: none">  Włacznik/wyłącznik świeci na czerwono.  Sieć elektryczna/przyłącze domowe miga na żółto.  Samochód się nie świeci.  Moduł sterowania się nie świeci.  Zerowanie się nie świeci. 	<p>Infrastruktura ładowania z sieci elektrycznej/przyłącza domowego jest ograniczona.</p> <p>Możliwa przyczyna usterki: obniżone napięcie lub niewłaściwa częstotliwość w sieci.</p> <p>Ładowanie jest przerwane.</p>	<p>Po ustabilizowaniu się sieci elektrycznej/przyłącza domowego usterka jest automatycznie zerowana i kontynuowane jest ładowanie.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Jeśli usterka jest trwała, zlecić sprawdzenie sieci elektrycznej/przyłącza domowego wykwalifikowanemu elektrykowi.






Wskazania stanu i komunikaty o usterkach panelu sterowania

Lampki kontrolne	Znaczenie	Środki zaradcze
<ul style="list-style-type: none"> Włacznik/wyłącznik świeci na czerwono. Sieć elektryczna/przyłącze domowe się nie świeci. Samochód miga na żółto. Moduł sterowania się nie świeci. Zerowanie się nie świeci. 	<p>Układ ładowania samochodu jest uszkodzony.</p> <p>Ładowanie jest przerwane.</p>	<p>Po ustabilizowaniu się układu ładowania samochodu usterka jest automatycznie zerowana i kontynuowane jest ładowanie.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Jeśli usterka jest trwała, zleć sprawdzenie samochodu wykwalifikowanemu dealerowi/Partnerowi Porsche.
<ul style="list-style-type: none"> Włacznik/wyłącznik świeci na czerwono. Sieć elektryczna/przyłącze domowe się nie świeci. Samochód się nie świeci. Moduł sterowania miga na żółto. Zerowanie się nie świeci. 	<p>Kabel sieciowy lub samochodu jest uszkodzony.</p> <p>Możliwa przyczyna usterki: rezystory kodujące kabla sieciowego i kabla samochodu nie pasują do siebie.</p> <p>Ładowanie jest przerwane.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Zleć wymianę kabla sieciowego lub kabla samochodu wykwalifikowanemu dealerowi/Partnerowi Porsche.
<ul style="list-style-type: none"> Włacznik/wyłącznik świeci na czerwono. Sieć elektryczna/przyłącze domowe się nie świeci. Samochód świeci na czerwono. Moduł sterowania się nie świeci. Zerowanie się nie świeci. 	<p>Układ ładowania samochodu jest uszkodzony.</p> <p>Ładowanie jest przerwane.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Zakończyć ładowanie w samochodzie i odłączyć kabel samochodu od gniazda ładowania samochodu. ▶ Odłączyć ładowarkę od sieci elektrycznej i po 60 sekundach ponownie podłączyć. ▶ Rozpocząć ładowanie od nowa. <ul style="list-style-type: none"> ▷ Zapoznać się z informacjami w rozdziale „Rozpoczynanie ładowania” na str. 426. ▶ Jeśli usterka jest trwała, zleć sprawdzenie samochodu wykwalifikowanemu dealerowi/Partnerowi Porsche.
<ul style="list-style-type: none"> Włacznik/wyłącznik świeci na czerwono. Sieć elektryczna/przyłącze domowe miga na czerwono. Samochód się nie świeci. Moduł sterowania się nie świeci. Zerowanie się nie świeci. 	<p>W infrastrukturze ładowania z sieci elektrycznej/przyłącza domowego jest przepięcie.</p> <p>Ładowanie jest przerwane.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Odłączyć ładowarkę od sieci elektrycznej i po 60 sekundach ponownie podłączyć. ▶ Jeśli usterka jest trwała, zleć sprawdzenie sieci elektrycznej/przyłącza domowego wykwalifikowanemu elektrykowi.

Lampki kontrolne	Znaczenie	Środki zaradcze
<ul style="list-style-type: none"> Włacznik/wyłącznik świeci na czerwono. Sieć elektryczna/przyłącze domowe się nie świeci. Samochód się nie świeci. Panel sterowania świeci na czerwono. Zerowanie się nie świeci. 	<p>Moduł sterowania ma usterkę techniczną. Ładowanie jest przerwane.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Odłączyć ładowarkę od sieci elektrycznej i po 60 sekundach ponownie podłączyć. ▶ Jeśli usterka jest trwała, zlecić sprawdzenie modułu sterowania wykwalifikowanemu dealerowi/Partnerowi Porsche.
<ul style="list-style-type: none"> Włacznik/wyłącznik świeci na czerwono. Sieć elektryczna/przyłącze domowe się nie świeci. Samochód się nie świeci. Moduł sterowania miga na czerwono. Zerowanie się nie świeci. 	<p>Moduł sterowania ma usterkę techniczną (niepowodzenie testu własnego). Ładowanie jest przerwane.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Odłączyć ładowarkę od sieci elektrycznej i po 60 sekundach ponownie podłączyć. ▶ Jeśli usterka jest trwała, zlecić sprawdzenie modułu sterowania wykwalifikowanemu dealerowi/Partnerowi Porsche.
<ul style="list-style-type: none"> Włacznik/wyłącznik świeci na czerwono. Sieć elektryczna/przyłącze domowe świeci na czerwono. Samochód świeci na czerwono. Moduł sterowania się nie świeci. Zerowanie się nie świeci. 	<p>Infrastruktura ładowania z sieci elektrycznej/przyłącza domowego jest niewystarczająca. Przewód ochronny jest przerwany lub nie ma go wcale.</p> <p>Funkcja monitorowania przewodu ochronnego przerwała ładowanie.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Tylko nieuziemięte sieci elektryczne (np. układ sieci IT): samochód jest ew. ładowany przy wyłączonym monitorowaniu przewodu ochronnego. <ul style="list-style-type: none"> ▷ Zapoznać się z informacjami w rozdziale „Wyłączanie monitorowania przewodu ochronnego” na str. 427. ▶ Tylko uziemięte sieci elektryczne: zlecić sprawdzenie modułu sterowania wykwalifikowanemu dealerowi/Partnerowi Porsche, a sieci elektrycznej/przyłącza domowego elektrykowi.
<ul style="list-style-type: none"> Włacznik/wyłącznik świeci na czerwono. Sieć elektryczna/przyłącze domowe świeci na czerwono. Samochód świeci na czerwono. Panel sterowania świeci na czerwono. Zerowanie się nie świeci. 	<p>W module sterowania jest uszkodzona lampka kontrolna przycisku zerowania. Ładowanie jest przerwane.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Zlecić wymianę modułu sterowania wykwalifikowanemu dealerowi/Partnerowi Porsche.

Wskazania stanu i komunikaty o usterkach panelu sterowania

Lampki kontrolne	Znaczenie	Środki zaradcze
<ul style="list-style-type: none"> Włacznik/wyłącznik świeci na czerwono. Sieć elektryczna/przyłącze domowe świeci na czerwono. Samochód świeci na czerwono. Panel sterowania świeci na czerwono. Zerowanie miga na czerwono. 	<p>Moduł sterowania wykrył prąd uszkodzeniowy.</p> <p>Ładowanie jest przerwane.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Trzymać wciśnięty przycisk zerowania przez przynajmniej 2 sekundy. ▶ Jeśli usterka jest trwała, zlecić sprawdzenie modułu sterowania wykwalifikowanemu dealerowi/Partnerowi Porsche, a sieci elektrycznej/przyłącza domowego elektrykowi.
<ul style="list-style-type: none"> Włacznik/wyłącznik świeci na czerwono. Sieć elektryczna/przyłącze domowe miga na czerwono. Samochód miga na czerwono. Moduł sterowania miga na czerwono. Zerowanie się nie świeci. 	<p>Infrastruktura ładowania jest nieprawidłowo okablowana.</p> <p>Ładowanie jest przerwane.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Odłączyć ładowarkę od sieci elektrycznej. ▶ Zlecić sprawdzenie sieci elektrycznej/przyłącza domowego wykwalifikowanemu elektrykowi.
<ul style="list-style-type: none"> Włacznik/wyłącznik świeci na czerwono. Sieć elektryczna/przyłącze domowe świeci na czerwono. Samochód świeci na czerwono. Panel sterowania świeci na czerwono. Zerowanie świeci na czerwono. 	<p>Moduł sterowania ma usterkę techniczną.</p> <p>Możliwa przyczyna usterki: błąd oprogramowania lub przełącznik obciążenia jest nieprawidłowo połączony.</p> <p>Ładowanie jest przerwane.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Odłączyć ładowarkę od sieci elektrycznej i po 60 sekundach ponownie podłączyć. ▶ Jeśli usterka jest trwała, zlecić sprawdzenie modułu sterowania wykwalifikowanemu dealerowi/Partnerowi Porsche, a sieci elektrycznej/przyłącza domowego elektrykowi.
<ul style="list-style-type: none"> Włacznik/wyłącznik miga na czerwono. Sieć elektryczna/przyłącze domowe się nie świeci. Samochód się nie świeci. Panel sterowania świeci na czerwono. Zerowanie się nie świeci. 	<p>Moduł sterowania ma poważną usterkę techniczną.</p> <p>Ładowanie jest przerwane.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Zlecić wymianę modułu sterowania wykwalifikowanemu dealerowi/Partnerowi Porsche.

Lampki kontrolne	Znaczenie	Środki zaradcze
<p> Włącznik/wyłącznik się nie świeci.</p> <p> Sieć elektryczna/przyłącze domowe świeci na czerwono.</p> <p> Samochód świeci na czerwono.</p> <p> Panel sterowania świeci na czerwono.</p> <p> Zerowanie świeci na czerwono.</p>	<p>W module sterowania jest uszkodzona lampka kontrolna włącznika/wyłącznika. Ładowanie jest przerwane.</p>	<p>► Zlecić wymianę modułu sterowania wykwalifikowanemu dealerowi/Partnerowi Porsche.</p>

Transport

⚠ OSTRZEŻENIE

Niezabezpieczony ładunek

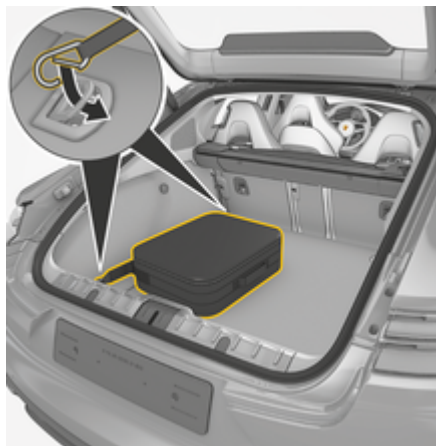
Podczas hamowania, przyspieszania, zmiany kierunku lub wypadku niezabezpieczona, nieprawidłowo zabezpieczona lub nieprawidłowo ułożona ładownica może się przesunąć i spowodować obrażenia u osób znajdujących się w samochodzie.

- ▶ Nigdy nie transportować ładownicy bez zabezpieczenia.
- ▶ Umieścić ładownicę schowaną do torby w bagażniku.
- ▶ Ładownicę należy zawsze przewozić w bagażniku, a nie w przedziale pasażerskim (np. na siedzeniach lub przed nimi).

Informacje dotyczące zaczepów do mocowania w bagażniku:

- ▷ Stosować się do instrukcji obsługi samochodu.

Zabezpieczanie torby (na przykładzie modelu Panamera 4 E-Hybrid)



Rys. 150: Zabezpieczanie torby

- ▶ Zamocować torbę haczykami do przedniego i tylnego zaczepu.

Czyszczenie i konserwacja

Regularnie sprawdzać ładowarkę pod kątem uszkodzeń i zabrudzeń, w razie potrzeby czyścić.

 **NIEBEZ-
PIECZEŃSTWO**

Porażenie prądem elektrycznym, pożar

Niebezpieczeństwo odniesienia ciężkich lub nawet śmiertelnych obrażeń na skutek pożaru lub porażenia prądem.

- ▶ Nigdy nie zanurzać ładowarki i wtyczki w wodzie ani nie narażać na bezpośrednie działanie strumienia wody (np. z wysokociśnieniowych urządzeń czyszczących lub węży ogrodowych).
- ▶ Ładowarkę należy czyścić tylko wtedy, gdy moduł sterowania jest całkowicie odłączony od zasilania i samochodu. Do czyszczenia używać suchej szmatki.

Utylizacja

Urządzenia elektryczne i elektroniczne należy oddawać do punktu zbiórki lub specjalistycznego zakładu utylizacji odpadów.

- ▶ Nie wyrzucać urządzeń elektrycznych/elektronicznych do śmieci domowych.
- ▶ Usuwać urządzenia elektryczne i elektroniczne zgodnie z obowiązującymi przepisami ochrony środowiska.
- ▶ W razie pytań dotyczących utylizacji należy zwrócić się do Partnera Porsche.

Dane techniczne

Dane elektryczne	MCB36E1 MCB36S1 MCB36J1	MCB72E2	MCB72E1 MCB72S1	MCB96J1	MCB11E3
Moc	3,6 kW	7,2 kW	7,2 kW	9,6 kW	11 kW
Znamionowe natężenie prądu	16 A, 1-fazowy	16 A, 2-fazowy	32 A 1-fazowy	40 A, 1-fazowy	16 A, 3-fazowy
Napięcie sieciowe	100–240 V	100–240 V/400 V	100–240 V	100–240 V	100–240 V/400 V
Częstotliwość sieciowa	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Kategoria nadnapięciowa (EN 60664)	II	II	II	II	II
Znamionowa wytrzymałość na prąd krótkotrwały (EN 61439-1)	< 10 kA efekt.	< 10 kA efekt.	< 10 kA efekt.	< 10 kA efekt.	< 10 kA efekt.
Integralny wyłącznik różnicowoprądowy	Typ A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Typ A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Typ A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Typ A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Typ A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA
Wtyczka ładowania samochodu	Typ 2: MCB36E1	Typ 2	Typ 2: MCB72E1	Typ 1	Typ 2
	Typ 1: MCB36S1, MCB36J1		Typ 1: MCB72S1		
Klasa ochrony	I	I	I	I	I
Stopień ochrony	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Dane techniczne

Dane mechaniczne

Masa modułu sterowania	2,4–3,5 kg
Wymiary uchwyty ściennego	136 mm x 391 mm x 76 mm (szerokość x wysokość x głębokość)
Masa uchwyty ściennego	ok. 450 g
Wymiary prowadnicy kabla	127 mm x 139 mm x 115 mm (szerokość x wysokość x głębokość)
Masa prowadnicy kabla	ok. 420 g
Wymiary uchwyty wtyczki	136 mm x 173 mm x 50 mm (szerokość x wysokość x głębokość)
Masa uchwyty wtyczki	ok. 140 g
Masa bazowego uchwyty ściennego kompletnego	ok. 1 kg

Warunki środowiskowe i przechowywania

Temperatura otoczenia	od –30°C do +50°C
Wilgotność	5 – 95% bez kondensacji
Wysokość	maks. 4000 m n.p.m.

Dane elektryczne	MCB36C1	MCB72C1	MCB11C3
Moc	3,6 kW	7,2 kW	11 kW
Znamionowe natężenie prądu	16 A, 1-fazowy	32 A 1-fazowy	16 A, 3-fazowy
Maksymalna kopia zapasowa	32 A	32 A	32 A
Napięcie sieciowe	220 V	220 V	380 V
Częstotliwość sieciowa	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Kategoria nadnapięciowa (EN 60664)	II	II	II
Znamionowa wytrzymałość na prąd krótkotrwały (EN 61439-1)	< 10 kA efekt.	< 10 kA efekt.	< 10 kA efekt.
Wyłącznik różnicowoprądowy	Typ A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Typ A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Typ A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA
Wtyczka ładowania samochodu	Typ GB	Typ GB	Typ GB
Klasa ochronności	I	I	I
Stopień ochrony	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Argentyna

CNC COMISIÓN NACIONAL
DE COMUNICACIONES

IC-CPD: CNC ID: C-24292

Dane dotyczące produkcji

Data produkcji

Data produkcji ładowarki znajduje się na tabliczce typu za skrótem „EOL”.

Podawana jest w następującym formacie: dzień produkcji.miesiąc produkcji.rok produkcji

Producent ładowarki

Aptiv Services Deutschland GmbH
Am Technologiepark 1
42119 Wuppertal
Niemcy
Telefon +49 202 291 0

Testy elektryczne

W razie pytań dotyczących regularnych testów elektrycznych infrastruktury ładowania (np. VDE 0702) należy zasięgnąć informacji na stronie <https://www.porsche.com/international/accessoriesandservice/porschesevice/vehicleinformation/documents/> lub u Partnera Porsche.

Importerzy

Abu Dhabi: Ali & Sons Co. L.L.C

Porsche Centre Abu Dhabi

Dane techniczne

Zayed 2nd Street
Abu Dhabi
United Arab Emirates
P.O. Box 915
Telefon: +971 2 619 3911

Dubai: Al Nabooda Automobiles L.L.C

Porsche Centre Dubai
Sheikh Zayed Road E11
Dubai
United Arab Emirates
P.O. Box 10773
Telefon: +971 4 305 8555

Great Britain

**UK
CA**

Porsche Cars Great Britain Ltd.
Bath Road
Calcot, Reading, Berkshire
RG31 7SE
United Kingdom

Russland

Porsche Rosja
Ленинградское шоссе дом 71А, строение 10
125445, Москва, Россия
Telefon: +7-495-580-9911

Singapur: Porsche Singapore

Porsche Asia Pacific Pte Ltd
20 McCallum Street #12-01
Tokio Marine Centre
Singapore 069046

Spis haseł

C

Czasy ładowania.....	425
Czyszczenie.....	435

D

Dane dotyczące produkcji.....	439
Dane techniczne.....	437
Data produkcji.....	439
Dobór kabla sieciowego.....	420

G

Gniazda domowe.....	421
Gniazda przemysłowe.....	421
Gniazdko elektryczne	
Gospodarstwo domowe.....	421
Przemysłowe.....	421

I

Importerzy.....	439
-----------------	-----

K

Kabel do ładowania	
Podłączanie i odłączanie.....	425
Typy kabli i wtyczek.....	420
Kabel ładowania	
Podłączanie i odłączanie.....	425
Typy kabli i wtyczek.....	420
Kabel sieciowy	
Wybór.....	420
Wymiana.....	423
Komunikaty o usterkach.....	428
Konserwacja.....	435

L

Lampki kontrolne.....	428
-----------------------	-----

Ł

Ładowarka – transport.....	434
----------------------------	-----

M

Moduł sterowania	
Piktogramy.....	414
Przegląd.....	417
Zawieszanie w uchwycie ściennym.....	419
Monitorowanie przewodu ochronnego	
Włączanie.....	427
Wyłączanie.....	427
Montowanie bazowego uchwytu ściennego.....	418
Montowanie uchwytu wtyczki.....	419

N

Narzędzia.....	418
----------------	-----

O

Ogólne zasady bezpieczeństwa.....	414
Ograniczenie prądu ładowania.....	426

P

Piktogramy.....	414
Potrzebne narzędzia.....	418
Producent.....	439

R

Rozpoczynanie ładowania.....	426
------------------------------	-----

S

Status ładowania.....	425
Status połączenia.....	425
Struktura ostrzeżeń.....	412
Symbole występujące w tej instrukcji.....	412

T

Testy elektryczne.....	439
Transport ładowarki.....	434

U

Utylizacja.....	436
-----------------	-----

W

Widok ogólny modułu sterowania.....	417
Wskazówki dotyczące obsługi.....	425
Wybór miejsca do montażu.....	418

Z

Zakres dostawy.....	417
Zasady bezpieczeństwa.....	414
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem.....	416

O ovim uputama

Upozorenja i simboli

U ovim se uputama upotrebljavaju razne vrste upozorenja i simbola.



OPASNOST

Ozbiljne ozljede ili smrt

Ako se ne pridržavate upozorenja iz kategorije „Opasnost“, dogodit će se ozbiljne ozljede ili smrt.



UPOZORENJE

Moguće ozbiljne ozljede ili smrt

Ako se ne pridržavate upozorenja iz kategorije „Upozorenje“, mogu se dogoditi ozbiljne ozljede ili smrt.



OPREZ

Moguće umjerene ili lakše ozljede

Ako se ne pridržavate upozorenja iz kategorije „Oprez“, mogu se dogoditi umjerene ili lakše ozljede.

NAPOMENA

Moguća materijalna šteta

Ako se ne pridržavate upozorenja iz kategorije „Napomena“, može se dogoditi materijalna šteta na vozilu.



Informacije

Dodatne su informacije označene kao „Informacije“.

- ✓ Preduvjeti koji se moraju ispuniti kako bi se mogla upotrebljavati određena funkcija.
- ▶ Upute kojih se morate pridržavati.
- 1. Upute su numerirane ako slijedi nekoliko koraka.
- 2. Upute koje morate slijediti na centralnom zaslону.

▶ Napomena o tome gdje možete pronaći dodatne informacije o određenoj temi.

Deutsch

Na Upute za uporabu

Objašnjenje simbola. 444

Sigurnost

Sigurnosne napomene. 444

Namjenska uporaba. 446

Opseg isporuke. 447

Pregled

Jedinica za rukovanje punjačem. 447

Zahtjevi i preduvjeti

Odabir mjesta montaže. 448

Potreban alat. 448

Montaža

Postavljanje zidnog postolja. 448

Postavljanje

Kabel za punjenje vozila i kabel za napajanje. 450

Rukovanje

Napomene za rukovanje. 454

Punjenje. 455

Prikazi statusa i obavijesti o greškama jedinice za rukovanje. 458

Prijevoz. 464

Čišćenje i održavanje. 465

Zbrinjavanje na otpad. 466

Tehnički podaci


Podaci o proizvodnji. 469


Uvoznici. 470


Kazalo pojmova. 471


Na Upute za uporabu Objašnjenje simbola


Ovisno o pojedinoj zemlji na punjaču se mogu nalaziti razni simboli.


 Punjačem rukujte u temperaturnom rasponu od -30 °C do +50 °C.


 Punjačem se ne smije rukovati na nadmorskim visinama iznad 4.000 m.


 Punjač je opremljen nekomutiranim zaštitnim vodičem.


 Punjač je opremljen komutiranim zaštitnim vodičem.


 Punjač zbrinite u skladu sa svim važećim propisima za zbrinjavanje.


 Ne upotrebljavajte produžne kabele ni kabele na koloturu.


 Ne upotrebljavajte (putne) adaptere.


 Ne upotrebljavajte višestruke utičnice.


 Ne upotrebljavajte punjače s oštećenom elektronikom ili priključnim vodovima.


 Opasnost od strujnog udara uslijed nepravilne uporabe.

 Pridržavajte se Uputa za uporabu, osobito upozorenja i sigurnosnih napomena.

 Površina punjača može postati vrlo vruća.

 Punjačem nemojte rukovati na neuzemljenim strujnim mrežama (npr. IT mrežama). Punjačem rukujte isključivo na uzemljenim strujnim mrežama.

 Označava utikač tipa 1 s rasponom napona ≤ 250 VAC.

 Označava utikač tipa 2 s rasponom napona ≤ 480 VAC.

Sigurnost Sigurnosne napomene

 **OPASNOST** Strujni udar, kratki spoj, požar, eksplozija, vatra

Upotreba oštećenog ili neispravnog kabela za punjenje kao i oštećene ili neispravne utičnice, nepravilna upotreba punjača ili nepoštovanje sigurnosnih uputa mogu uzrokovati kratke spojeve, strujne udare, eksplozije, požare ili opekline.

- ▶ Nemojte upotrebljavati oštećeni i/ili zaprljani punjač. Prije upotrebe provjerite jesu li kabeli i priključni konektor oštećeni ili uprljani.
- ▶ Priključite punjač samo na pravilno ugrađene i neoštećene utičnice te ispravne električne instalacije.
- ▶ Nemojte upotrebljavati produžne kabele, kabelske bubnjeve, višestruke strujne utičnice i (putne) adaptere.
- ▶ Punjač odvojite od strujne mreže tijekom grmljavinskog nevremena.
- ▶ Nemojte mijenjati ili popravljati električne komponente.
- ▶ Punjač i utikače **nikada** nemojte uranjati u vodu ili izlagati izravnom mlazu vode (npr. visokotlačnim uređajima za čišćenje ili vrtnim crijevima).
- ▶ Punjač čistite samo kad je jedinica za rukovanje potpuno odvojena od strujne mreže i vozila. Za čišćenje upotrijebite suhu krpu.

⚠ OPASNOST

Strujni udar, požar

Nepravilno ugrađene strujne utičnice mogu izazvati strujni udar ili požar prilikom punjenja visokonaponske baterije putem priključka za punjenje vozila.

- ▶ Montažu i prvu upotrebu utičnice za punjač smije izvršiti samo ovlašteni stručnjak za električne instalacije. Pritom je stručnjak za električne instalacije potpuno odgovoran za poštivanje postojećih normi i propisa.
- ▶ Presjek dovodnog voda prema utičnici mora se odrediti u skladu s dužinom žice i lokalno važećim propisima i normama.
- ▶ Utičnica koja se upotrebljava za punjenje mora se priključiti putem posebno zaštićenog strujnog kruga koji odgovara lokalnim zakonima i normama.
- ▶ Punjač je namijenjen upotrebi u privatnim i poluprivatnim područjima (npr. na privatnim posjedima, parkiralištima tvrtke.) U nekim zemljama, npr. u Italiji i Novom Zelandu ¹, način punjenja **2 zabranjen** je na javnim područjima. Potražite informacije od Porscheovog partnera odn. lokalnog dobavljača električne energije.
- ▶ Neovlaštene osobe (npr. djeca u igri) ne smiju imati pristup punjaču i vozilu tijekom punjenja bez nadzora.
- ▶ Uvažite sigurnosne napomene u uputama za instalaciju te uputama vozila.

1. Stanje u vrijeme tiska. Potražite informacije od Porscheovog partnera.

⚠ OPASNOST

Strujni udar, požar

Nepravilno rukovanje kontaktima utikača može uzrokovati strujni udar ili požar.

- ▶ Nemojte dirati kontakte na priključku za punjenje vozila i punjaču.
- ▶ Nemojte umetati nikakve predmete u priključak za punjenje vozila ili u punjač.
- ▶ Zaštitite strujne utičnice i utične spojeve od vlage, vode i drugih tekućina.

⚠ UPOZORENJE

Zapaljiva ili eksplozivna isparenja

Dijelovi punjača mogu zaškrijeti i zapaliti zapaljiva ili eksplozivna isparenja.

- ▶ Za smanjenje opasnosti od eksplozija, posebno u garažama, pazite da se tijekom punjenja jedinica za rukovanje nalazi najmanje 50 cm iznad poda.
- ▶ Nemojte upotrebljavati punjač u potencijalno eksplozivnim područjima.

Kako biste mogli jamčiti neprekinut postupak punjenja putem punjača, pridržavajte se sljedećih napomena i preporuka:

- Provjerite prije ugradnje može li postojeća kućna instalacija trajno pružiti dodatno potrebnu snagu za punjenje vozila. Ako je potrebno, osigurajte kućnu instalaciju sustavom menadžmenta energije.
- Punjačem po mogućnosti treba rukovati u uzemljenim strujnim mrežama. Zaštitni vodič mora biti pravilno ugrađen.

- Pri ugradnji nove strujne utičnice odaberite industrijsku utičnicu najviše moguće dostupne snage (prilagođenu za električnu kućnu instalaciju) te montažu i pokretanje prepustite ovlaštenom stručnjaku za električne instalacije.
- Ako je tehnički moguće i zakonski dopušteno, električna instalacija mora se dimenzionirati tako da maksimalna nazivna snaga korištene utičnice bude trajno dostupna za punjenje vozila.
- Kako biste optimalno iskoristili punjač i osigurali brzo punjenje vozila, upotrijebite strujne utičnice oznake NEMA s najvećom mogućom nazivnom strujom koja odgovara utikaču ili industrijske utičnice sukladne normi IEC 60309.
- Prilikom punjenja visokonaponske baterije putem kućne/industrijske utičnice, električna instalacija može doseći maksimalni kapacitet opterećenja. Porsche preporučuje da električne instalacije koje se upotrebljavaju za punjenje redovito provjerava ovlašteni stručnjak za električne instalacije. Pitajte stručnjaka za električne instalacije koji su vremenski intervali prikladni za vašu instalaciju.
- Pri isporuci, struja punjenja automatski je ograničena kako bi se spriječilo pregrijavanje električne instalacije. Neka ovlašteni stručnjak za električne instalacije pusti punjač u pogon i prilagodi ograničenje struje punjenja u skladu s kućnom instalacijom.
 - ▷ Uvažite poglavlje „Ograničenje struje punjenja” na stranici 456

Namjenska uporaba

Punjač s integriranim upravljanjem i zaštitom za 2. način punjenja, za punjenje vozila s visokonaponskom baterijom koja zadovoljavaju općevežeće norme i smjernice za električna vozila.

- ▶ Upotrebljavajte prikladnu verziju uređaja ovisno o regionalnoj strujnoj mreži.
 - ▷ Uvažite poglavlje „Tehnički podaci” na stranici 467

Punjač se smije upotrebljavati samo u kombinaciji s kablom, jedinicom za rukovanje i kablom vozila.

Opseg isporuke

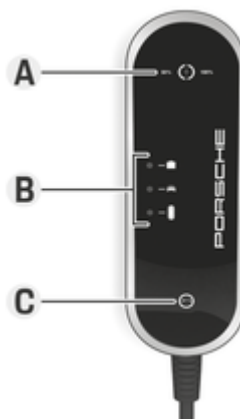


Sl. 151: Pregled punjača

- A** Kabel za napajanje (može se zamijeniti na jedinici za rukovanje)
- B** Utikač priključka kabela za napajanje na jedinici za rukovanje
- C** Utikač za spajanje na strujnu mrežu
- D** Utičnica vozila (priključni utikač za vozilo)
- E** Kabel vozila (fiksno ugrađen na jedinici za rukovanje)
- F** Jedinica za rukovanje

Pregled

Jedinica za rukovanje punjačem



Sl. 152: Jedinica za rukovanje

- A** Tipka za uključivanje/isključivanje s kontrolnom žaruljicom i dodatnom funkcijom ograničenja struje punjenja
- B** Kontrolna žaruljica za strujnu mrežu / kućni priključak
 Kontrolna žaruljica za vozilo
 Kontrolna žaruljica za jedinicu za rukovanje
- C** Tipka Reset s kontrolnom žaruljicom

Tipkom za uključivanje/isključivanje možete namjestiti način rada jedinice za rukovanje i ograničenje punjenja.

Tipkom Reset moguće je poništiti jedinicu za rukovanje ako se prepozna diferencijalna struja.

Kontrolne žaruljice **A – C** (Sl. 152) prikazuju način rada jedinice za rukovanje, namješteno ograničenje punjenja i moguće greške različitim bojama, svijetljenjem i treperenjem.

▷ Uvažite poglavlje „Prikazi statusa i obavijesti o greškama jedinice za rukovanje” na stranici 458

Zahtjevi i preduvjeti Odabir mjesta montaže

⚠ OPASNOST

Strujni udar, požar

Nepravilna upotreba punjača ili neuvažavanje sigurnosnih napomena može prouzročiti kratke spojeve, strujne udare, eksplozije, požare ili opekline.

- ▶ Nemojte montirati osnovno zidno postolje u potencijalno eksplozivnim područjima.
- ▶ Za smanjenje opasnosti od eksplozija, posebno u garažama, pazite da se tijekom punjenja jedinica za rukovanje nalazi najmanje 50 cm iznad poda.
- ▶ Uvažite lokalno važeće propise za električne instalacije, mjere zaštite od požara te propise o sprječavanju nezgoda i evakuacijske putove.

Osnovno zidno postolje dizajnirano je za montažu u unutrašnjem i vanjskom području.

Pri odabiru prikladne lokacije potrebno je uzeti u obzir sljedeće kriterije:

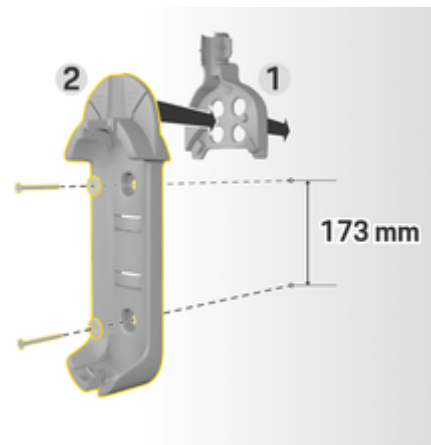
- Utičnicu i osnovno zidno postolje potrebno je po mogućnosti ugraditi u natkrivenom području zaštićenom od izravnog sunčevog zračenja i oborina (npr. u garažu).
- Osnovno zidno postolje nemojte izlagati izravnom mlazu vode (npr. visokotlačnim uređajima za čišćenje ili vrtnim crijevima)
- Nemojte montirati osnovno zidno postolje ispod predmeta koji vise.
- Zidno postolje nemojte postavljati u štale, stočne nastambe ili na mjesta gdje se stvara plinoviti amonijak.
- Osnovno zidno postolje montirajte na ravnoj površini.

- Kako biste osigurali sigurno pričvršćivanje, provjerite stanje zida prije montaže.
 - Osnovno zidno postolje montirajte tako da ne bude blizu prolaza i pazite da kabel za punjenje ne prelazi preko prolaza.
 - Montirajte osnovno zidno postolje tako da udaljenost između utikača i utičnice nije veća od raspoložive dužine kabela za napajanje.
 - Utičnicu ugradite što je bliže moguće preferiranom mjestu parkiranja vozila. Pritom uzmite u obzir orijentaciju vozila.
 - Udaljenost utičnice od poda i stropa treba se odabrati u skladu s nacionalnim normama i propisima tako da je osigurana udobna upotreba.
- ▶ Uvažite poglavlje „Sigurnosne napomene“ na stranici 444

Potrebni alat

- Libela
- Električna ili udarna bušilica
- Odvijač

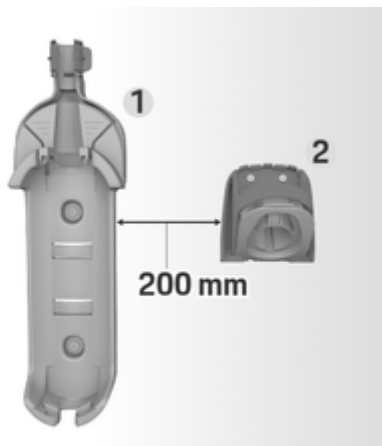
Montaža Postavljanje zidnog postolja Montaža osnovnog zidnog postolja



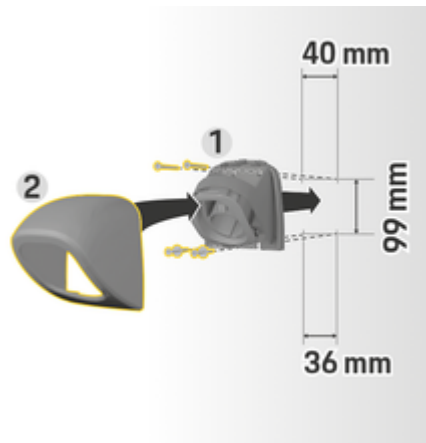
Sl. 153: Mjere za bušenje

1. Označite provrte za bušenje na zidu.
2. Izbušite provrte za pričvršćivanje i umetnite tiple.
3. Osnovno zidno postolje **2** (Sl. 153) utisnite s prednje strane u vodilicu kabela **1** (Sl. 153).
4. Vijcima pričvrstite osnovno zidno postolje na zid.

Montaža držača utikača



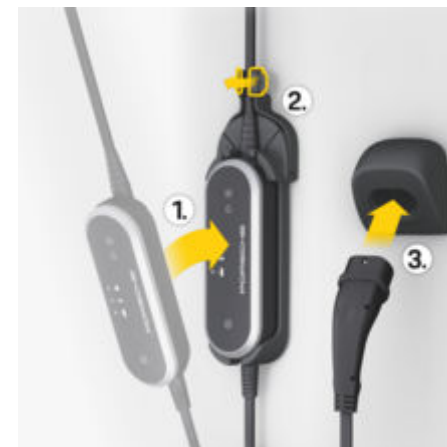
Sl. 154: Razmak između zidnog postolja i držača utikača
Tijekom postavljanja držača utikača pridržavajte se razmaka od 200 mm od osnovnog zidnog postolja.



Sl. 155: Mjere za bušenje

1. Izvadite držač utikača **1** (Sl. 155) iz poklopca **2** (Sl. 155).
2. Označite provrte za bušenje na zidu.
3. Izbušite provrte za pričvršćivanje i umetnite tiple.
4. Vjercima pričvrstite držač utikača **1** (Sl. 155) na zid.
5. Postavite poklopac **2** (Sl. 155) s donje strane na držač utikača **1** (Sl. 155) i pritisnite ga prema gore.

Postavljanje jedinice za rukovanje u zidno postolje



Sl. 156: Postavljanje jedinice za rukovanje

1. Provućite kabel vozila kroz donji otvor osnovnog zidnog postolja, postavite donji dio jedinice za rukovanje na uklopnik i uklopite prema natrag.
2. Provućite kabel za napajanje kroz gornji otvor osnovnog zidnog postolja i uklopite sigurnosni prsten ulijevo.
3. Umetnite utičnicu vozila u držač utikača.

Postavljanje

Kabel za punjenje vozila i kabel za napajanje

Informacije o kabelu i utikaču za punjenje vozila

Ovisno o opremi zemlje postoje različiti priključci za punjenje vozila **A** i utikači za punjenje vozila **B**.



IEC 62196-2/
SAE-J1772-2009
Tip 1



IEC 62196-2
Tip 2



GB/T 20234.2
Tip GB

Odabir kabela za napajanje

Za redovito punjenje uz optimalnu brzinu punjenja upotrijebite isključivo kabele za napajanje navedene u nastavku. Najveća snaga punjenja koju je moguće postići iznosi do 11 kW (ovisno o strujnoj mreži / kućnom priključku i punjaču u vozilu).

▷ Uvažite poglavlje „Tehnički podaci“ na stranici 467

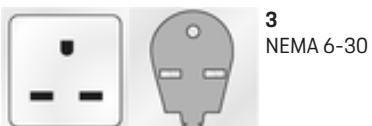
NAPOMENA

Ovisno o pojedinoj zemlji smijete upotrebljavati samo dopuštene kabele za napajanje. Sljedeći kabele za napajanje dopušteni su ovisno o pojedinoj zemlji te su definirani u sljedećim tabelama.

Zemlja	Kabel za napajanje
Rusija, Ukrajina	5, 6, 7, 8, C
Abu Dhabi, Izrael, Singapur	5, 6, 7, 8

Odobrenje kabela za napajanje specifično za pojedinu zemlju (primjeri)

Kabli za napajanje za industrijske utičnice



Kabli za napajanje za kućne utičnice

Ako nema dostupne industrijske utičnice, kabli za napajanje navedeni u nastavku mogu se upotrebljavati i za punjenje pri smanjenoj brzini punjenja.

- Ovisno o pojedinoj zemlji, npr. u Abu Dhabiju, Izraelu i Singapuru¹, punjenje na kućnim utičnicama je **zabranjeno**. Potražite informacije od Porscheovog partnera.



1. Stanje u vrijeme tiska. Potražite informacije od Porscheovog partnera.



H
CEI 23-16-VII
Tip L 16 A
(5 mm)



I
IA6A3 (BS 546)
Tip M

NEMA 6-50 / NEMA 14-50 (dodatne informacije)

Informacije

Područje važenja

Ova se preporuka za upotrebu odnosi samo na regije sa standardom NEMA 6-50 / NEMA 14-50.

Punjenje vozila može prouzročiti jaku električnu struju. Zbog sigurnosnih razloga obvezna je upotreba isključivo odobrenih komponenti te pravilna ugradnja cijelog uređaja za punjenje.

Opće sigurnosne napomene

OPASNOST

Električni udar i vatral!

Neispravna upotreba uređaja za punjenje i nepridržavanje napomena za ugradnju i sigurnosnih napomena mogu prouzročiti kratki spoj, električni udar, eksploziju, vatru ili opekline.

- ▶ Uvažite napomene za ugradnju u Uputama za uporabu vašeg uređaja za punjenje.
- ▶ Posebno uvažite sve navedene sigurnosne napomene i upozorenja.
- ▶ Neka ugradnju izvrši osoba s odgovarajućim poznavanjem električne tehnologije te stručnim znanjem.
- ▶ Uvažite nacionalne propise koji vrijede za provedbu električnih instalacija.

Zahtjevi za mrežnu utičnicu

OPASNOST

Neprikladne mrežne utičnice

Neprikladna mrežna utičnica može prouzročiti kratki spoj, električni udar, eksploziju, vatru ili opekline.

- ▶ Upotrijebite samo tip mrežne utičnice koji je prikladan za tu instalaciju (pogledajte **Prikladni tipovi mrežnih utičnica/utikača**).
- ▶ Upotrijebite samo mrežne utičnice koje ispunjavaju zahtjeve u pogledu kvalitete kontaktnih površina i pričvršćivanja (pogledajte **Zahtjevi u pogledu kvalitete mrežnih utičnica**).
- ▶ Spriječite izravan kontakt steznih vijaka sa žicom. Po mogućnosti upotrijebite žičane krajnje prstene.
- ▶ Spriječite čvrsto stezanje voda na izolaciji.

Prikladni tipovi mrežnih utičnica/utikača

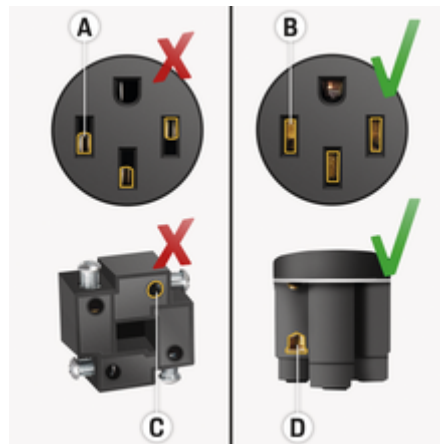


NEMA 6-50
Utičnica/utikač



NEMA 14-50
Utičnica/utikač

Zahtjevi u pogledu kvalitete mrežnih utičnica



- A** Kontaktna površina samo pola visine kontakta utikača
- B** Kontaktna površina duž cijele visine kontakta utikača
- C** Mala kontaktna površina između steznog vijka i spleta.

D Široka kontaktna površina između stezne ploče i spleta

Zahtjevi za ugradnju vodova

⚠ OPASNOST

Neprikladni mrežni vod

Upotreba neprikladnih mrežnih vodova ili previsoke električne struje mogu prouzročiti kratki spoj, električni udar, eksploziju, vatru ili opekline.

- ▶ Vod mora biti osiguran s 50 A.
- ▶ Upotrijebite samo bakrene kabele s presjekom kabela od najmanje 8 AWG ili bolje 6 AWG.

Zahtjevi za ugradnju na otvorenom

⚠ OPASNOST

Izravan kontakt s kišom

Kad se uređaj za punjenje upotrebljava na otvorenom, izravan kontakt s kišom može prouzročiti kratki spoj, električni udar, eksploziju, vatru ili opekline.

- ▶ Spriječite izravan kontakt uređaja za punjenje s kišom.
- ▶ Upotrijebite kućište otporno na kišu NEMA 3R.

Zamjena kabela za napajanje

⚠ OPASNOST

Strujni udar

Opasnost od teških ili smrtonosnih ozljeda uslijed strujnog udara.

- ▶ Prije zamjene kabela za napajanje izvucite kabel za napajanje iz utičnice i uklonite kabel vozila iz priključka za punjenje vozila.
- ▶ Kabel mijenjajte isključivo u suhoj okolini.
- ▶ Jedinicu za rukovanje s kablom vozila upotrijebite samo u kombinaciji s kablom za napajanje iz opsega isporuke odn. s kablom za napajanje koji je odobrio Porsche.
 - ▷ Uvažite poglavlje „Opseg isporuke“ na stranici 447
- ▶ Ovisno o pojedinoj zemlji, npr. u Norveškoj ili Japanu¹, **zabranjena** je zamjena kabela za napajanje. Potražite informacije od Porscheovog partnera.

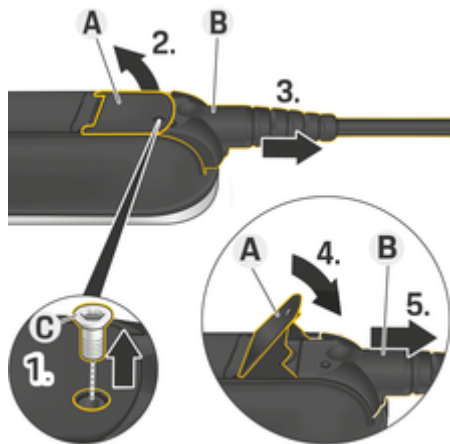


Sl. 157: Utikač priključka kabela za napajanje na jedinici za rukovanje

Utikač priključka kabela za napajanje otpušta se i umeće na gornjem kraju jedinice za rukovanje.

1. Stanje u vrijeme tiska. Potražite informacije od Porscheovog partnera.

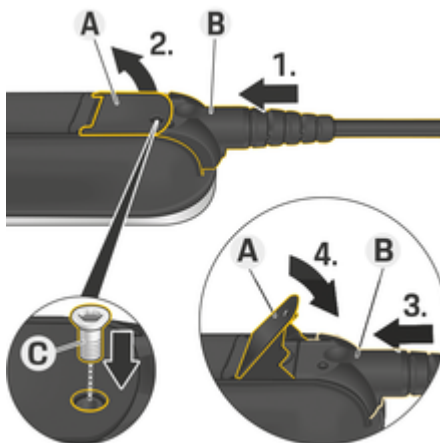
Otpuštanje kabela za napajanje



Sl. 158: Otpuštanje kabela

- ✓ Postupak punjenja visokonaponske baterije je završio i utičnica vozila je uklonjena iz priključka za punjenje vozila.
- ✓ Utikač je izvucen iz utičnice.
- 1. Otpustite vijak **C** (Sl. 158) odgovarajućim alatom.
- 2. Podignite ručicu **A** (Sl. 158).
- 3. Izvucite utikač **B** (Sl. 158) do prvog otpora.
- 4. Zatvorite ručicu **A**.
- 5. Potpuno izvucite utikač **B**.

Pričvršćivanje kabela za napajanje i fiksiranje utikača



Sl. 159: Pričvršćivanje kabela i fiksiranje utikača

- ✓ Ručica **A** (Sl. 159) je zatvorena.
- 1. Ugurajte utikač **B** (Sl. 159) do prvog otpora u jedinicu za rukovanje.
- 2. Podignite ručicu **A**.
- 3. Potpuno ugurajte **B**.
- 4. Zatvorite ručicu **A**.
- 5. Utikač **B** čvrsto pritegnite vijkom **C** (Sl. 159) na jedinicu za rukovanje.

Rukovanje Napomene za rukovanje

NAPOMENA

Opasnost od oštećenja punjača

- ▶ Tijekom postupka punjenja punjač uvijek odložite na čvrstu podlogu.
- ▶ Porsche preporučuje da se punjač za vrijeme upotrebe postavi na osnovno zidno postolje. Ovisno o pojedinoj zemlji, npr. u Švicarskoj¹, punjačem se smije rukovati samo na osnovnom zidnom postolju.
 - ▷ Uvažite poglavlje „Postavljanje zidnog postolja” na stranici 448
- ▶ Punjač **nemojte** uranjati u vodu.
- ▶ Zaštite punjač od snijega i leda.
- ▶ Zaštite punjač od opterećenja, kao npr. od prelaska preko njega vozilom, ispadanja, povlačenja, savijanja i gnječenja.

Punjač smije raditi samo u rasponu temperature od $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ do $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$.

1. Stanje u vrijeme tiska. Potražite informacije od Porscheovog partnera.

i Informacije

- Kako biste spriječili pregrijavanje za vrijeme rada, izbjegavajte neprekidno izlaganje punjača izravnoj sunčevoj svjetlosti. U slučaju pregrijavanja jedinice za rukovanje postupak punjenja automatski se prekida odnosno snaga se smanjuje sve dok se temperatura ponovno ne vrati u normalan raspon.
- Pri vožnji inozemstvom uvijek sa sobom imajte odgovarajući kabel za napajanje za zemlju koju posjećujete.
- Ovisno o pojedinoj zemlji propisani su različiti sigurnosni koncepti s različitim varijantama uređaja. Prije vožnje u inozemstvo provjerite smije li se punjač upotrebljavati u odgovarajućoj zemlji. Potražite informacije od Porscheovog partnera odn. lokalnog dobavljača električne energije.

Punjenje**Napomene za punjenje****Priključak za punjenje vozila**

Za informacije o umetanju i uklanjanju kabela vozila iz priključka za punjenje vozila i o statusu punjenja i povezivanja na priključak za punjenje vozila:

- Uvažite upute vozila.

Vremena punjenja

Za više informacija o vremenima punjenja:

- Uvažite upute vozila.

Trajanje punjenja može varirati zbog sljedećih čimbenika:

- strujne opteretivosti korištene utičnice (kućna utičnica ili industrijska utičnica)
- mrežnog napona ovisno o pojedinoj zemlji i jakosti struje
- postavki za ograničenje struje punjenja na jedinici za rukovanje
- oscilacija mrežnog napona
- temperature okoline vozila i punjača. Na temperaturama u graničnom području dopuštene temperature okoline vrijeme punjenja može biti duže.
 - Uvažite poglavlje „Tehnički podaci“ na stranici 467
- Temperatura visokonaponske baterije i jedinice za rukovanje
- Aktivirana prethodna klimatizacija temperature unutrašnjosti

i Informacije

Zbog različitih verzija strujne mreže ovisno o pojedinoj zemlji nude se različite varijante kabela. Stoga možda neće biti raspoloživa potpuna snaga punjenja. Potražite informacije od Porscheovog partnera.

Punjenje**⚠ OPASNOST**

Strujni udar, požar


Opasnost od teških ili smrtonosnih ozljeda uslijed požara ili strujnog udara.

- Uvijek se pridržavajte zadanog redoslijeda tijekom postupka punjenja.
- Nemojte izvlačiti kabel vozila iz priključka za punjenje vozila tijekom postupka punjenja.
- Završite postupak punjenja prije nego što izvučete kabel vozila iz priključka za punjenje vozila.
- Nemojte izvlačiti punjač iz strujne utičnice tijekom postupka punjenja.

Moguće greške prikazuju se kontrolnim žaruljicama **A** – **C** (Sl. 152) različitim bojama, svijetljenjem i treptenjem.


- Uvažite poglavlje „Prikazi statusa i obavijesti o greškama jedinice za rukovanje“ na stranici 458

Pokretanje postupka punjenja

- Utaknite utikač u utičnicu. Sve kontrolne žaruljice nakratko će zasvijetliti crveno.
- Utaknite utičnicu vozila u priključak za punjenje vozila.
 - ➔ Kontrolna žaruljica tipke za uključivanje/isključivanje  svijetli žuto.

Nakon uspješne samoprovjere sve će kontrolne žaruljice zasvijetliti zeleno 2 sekunde.

Za informacije o priključivanju kabela vozila na priključak za punjenje vozila:

 - ▷ Uvažite upute vozila.
- Postupak punjenja automatski se pokreće.
 - ➔ Kontrolna žaruljica tipke za uključivanje/isključivanje  pulsira zeleno.

Vozilo upravlja postupkom punjenja.


Status napunjenosti možete očitati u vozilu.


Ograničenje struje punjenja

Jedinica za rukovanje automatski otkriva napon i dostupnu jakost struje. Pomoću funkcije ograničavanja struje punjenja moguće je namjestiti opciju korištenja cjelokupne ili polovične snage punjenja (100 % ili 50 %). Pohranjuje se posljednje namještena struja punjenja. U slučaju korištenja kućanskih utičnica

- ▷ Str. 451 struja punjenja pri isporuci je ograničena na 50 % kako bi se spriječilo pregrijavanje električne instalacije.

Namještanje ograničenja struje punjenja

- ▶ Pritišćite tipku za uključivanje/isključivanje  najmanje 2 sekunde.
 - ➔ Nakon uspješnog namještanja ograničenja struje punjenja kontrolne žaruljice **B** (Sl. 152) jedanput će zatreperiti u zeleno boji.

Postavljena vrijednost (50 % ili 100 %) prikazana je s lijeve ili desne strane tipke za uključivanje/isključivanje .

Deaktiviranje i aktiviranje nadzora zaštitnog vodiča

OPASNOST

Strujni udar, kratki spoj, požar, eksplozija, vatra


Upotreba punjača bez aktivnog nadzora zaštitnog vodiča može prouzročiti strujne udare, kratke spojeve, požare, eksplozije ili opekline.


- ▶ Punjačem po mogućnosti treba rukovati u uzemljenim strujnim mrežama.
- ▶ Nadzor zaštitnog vodiča **deaktivirajte** samo u **neuzemljenim** strujnim mrežama (npr. IT mreže).
- ▶ Nadzor zaštitnog vodiča **aktivirajte** u **uzemljenim** strujnim mrežama.


▷ Uvažite poglavlje „Aktiviranje nadzora zaštitnog vodiča” na stranici 457

Deaktiviranje nadzora zaštitnog vodiča

- ✓ Nadzor zaštitnog vodiča prekinuo je postupak punjenja.
- ✓ Obavijest o grešci o prekinutom ili nepostojećem zaštitnom vodiču prikazuje se na jedinici za rukovanje:

 Žaruljica u tipki za uključivanje/isključivanje svijetli crveno.


 Strujna mreža / kućni priključak svijetli crveno.



 Vozilo svijetli crveno.


 Jedinica za rukovanje je isključena.

 Žaruljica u tipki Reset je isključena.

1. Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje  i tipku Reset .


Nakon što kontrolna žaruljica za jedinicu za rukovanje  zatreperi šest puta, pustite tipke.


2. Nakon 1 sekunde ponovno pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje  i tipku Reset .

Nakon što kontrolna žaruljica za jedinicu za rukovanje  zatreperi šest puta, pustite tipke.

➔ Nadzor zaštitnog vodiča ubrzo će se automatski deaktivirati.

Prikaz statusa deaktiviranog nadzora zaštitnog vodiča prikazuje se na jedinici za rukovanje:

 Žaruljica u tipki za uključivanje/isključivanje pulsira zeleno.

 Strujna mreža / kućni priključak svijetli žuto.

 Vozilo svijetli žuto.

 Jedinica za rukovanje je isključena.

 Žaruljica u tipki Reset je isključena.

Aktiviranje nadzora zaštitnog vodiča

- ▶ Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje (P) i tipku Reset (R).





















Nakon što kontrolna žaruljica za jedinicu za rukovanje (R) zatreperi šest puta, pustite tipke.





















- ➔ Žute kontrolne žaruljice za strujnu mrežu / kućni priključak (H) i vozilo (V) se isključuju.

Nadzor zaštitnog vodiča ubrzo će se automatski aktivirati.

Kontrolna žaruljica tipke za uključivanje/isključivanje (P) pulsira zeleno.

Prikazi statusa i obavijesti o greškama jedinice za rukovanje

Kontrolne žaruljice	Značenje	Rješenje
<ul style="list-style-type: none">  Žaruljica u tipki za uključivanje/isključivanje svijetli zeleno. <input type="radio"/>  Strujna mreža / kućni priključak je isključen. <input type="radio"/>  Vozilo je isključeno. <input type="radio"/>  Jedinica za rukovanje je isključena. <input type="radio"/>  Žaruljica u tipki Reset je isključena. 	<p>Punjač je spreman za punjenje, ali ne puni.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Pokrenite punjenje. ▷ Uvažite poglavlje „Pokretanje postupka punjenja” na stranici 456
<ul style="list-style-type: none">  Žaruljica u tipki za uključivanje/isključivanje pulsira zeleno. <input type="radio"/>  Strujna mreža / kućni priključak je isključen. <input type="radio"/>  Vozilo je isključeno. <input type="radio"/>  Jedinica za rukovanje je isključena. <input type="radio"/>  Žaruljica u tipki Reset je isključena. 	<p>Vozilo se puni uz aktivirani nadzor zaštitnog vodiča.</p>	
<ul style="list-style-type: none">  Žaruljica u tipki za uključivanje/isključivanje pulsira zeleno. <input checked="" type="radio"/>  Strujna mreža / kućni priključak svijetli žuto. <input type="radio"/>  Vozilo je isključeno. <input type="radio"/>  Jedinica za rukovanje je isključena. <input type="radio"/>  Žaruljica u tipki Reset je isključena. 	<p>Utikač je pregrijan.</p> <p>Mogući uzrok greške: višefazna utičnica priključena je samo jednofazno.</p> <p>Postupak punjenja odvija se uz smanjenu snagu.</p>	<p>Nakon hlađenja utikača greška se automatski poništava.</p> <p>Do hlađenja puni se samo uz smanjenu snagu.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ako je greška trajna, pustite da stručnjak za električne instalacije provjeri strujnu mrežu / kućni priključak.
<ul style="list-style-type: none">  Žaruljica u tipki za uključivanje/isključivanje pulsira zeleno. <input checked="" type="radio"/>  Strujna mreža / kućni priključak svijetli žuto. <input checked="" type="radio"/>  Vozilo svijetli žuto. <input type="radio"/>  Jedinica za rukovanje je isključena. <input type="radio"/>  Žaruljica u tipki Reset je isključena. 	<p>Vozilo se puni uz deaktivirani nadzor zaštitnog vodiča.</p>	<p>U idealnom slučaju vozilo se puni uz aktivirani nadzor zaštitnog vodiča.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▷ Uvažite poglavlje „Aktiviranje nadzora zaštitnog vodiča” na stranici 457






















Kontrolne žaruljice	Značenje	Rješenje
<p> Žaruljica u tipki za uključivanje/isključivanje pulsira zeleno.</p> <p> Strujna mreža / kućni priključak je isključen.</p> <p> Vozilo je isključeno.</p> <p> Jedinica za rukovanje svijetli žuto.</p> <p> Žaruljica u tipki Reset je isključena.</p>	<p>Jedinica za rukovanje je pregrijana.</p> <p>Postupak punjenja odvija se uz smanjenu snagu.</p>	<p>Nakon hlađenja jedinice za rukovanje greška se automatski poništava.</p> <p>Do hlađenja puni se samo uz smanjenu snagu.</p> <p>▶ Ako je greška trajna, pustite da ovlašteni specijalizirani trgovac / Porsche partner provjeri jedinicu za rukovanje.</p>
<p> Žaruljica u tipki za uključivanje/isključivanje svijetli crveno.</p> <p> Strujna mreža / kućni priključak svijetli žuto.</p> <p> Vozilo je isključeno.</p> <p> Jedinica za rukovanje je isključena.</p> <p> Žaruljica u tipki Reset je isključena.</p>	<p>Utikač je pregrijan.</p> <p>Postupak punjenja je prekinut.</p>	<p>Nakon hlađenja utikača greška se automatski poništava i nastavlja se postupak punjenja.</p> <p>▶ Ako je greška trajna, pustite da stručnjak za električne instalacije provjeri strujnu mrežu / kućni priključak.</p>
<p> Žaruljica u tipki za uključivanje/isključivanje svijetli crveno.</p> <p> Strujna mreža / kućni priključak je isključen.</p> <p> Vozilo je isključeno.</p> <p> Jedinica za rukovanje svijetli žuto.</p> <p> Žaruljica u tipki Reset je isključena.</p>	<p>Jedinica za rukovanje je pregrijana.</p> <p>Postupak punjenja je prekinut.</p>	<p>Nakon hlađenja jedinice za rukovanje greška se automatski poništava i nastavlja se postupak punjenja.</p> <p>▶ Ako je greška trajna, pustite da ovlašteni specijalizirani trgovac / Porsche partner provjeri jedinicu za rukovanje.</p>
<p> Žaruljica u tipki za uključivanje/isključivanje svijetli crveno.</p> <p> Strujna mreža / kućni priključak treperi žuto.</p> <p> Vozilo je isključeno.</p> <p> Jedinica za rukovanje je isključena.</p> <p> Žaruljica u tipki Reset je isključena.</p>	<p>Infrastruktura punjenja strujne mreže / kućnog priključka je ograničena.</p> <p>Mogući uzrok greške: Podnapon ili loša frekvencija mreže.</p> <p>Postupak punjenja je prekinut.</p>	<p>Nakon stabilizacije strujne mreže / kućnog priključka greška se automatski poništava i nastavlja se postupak punjenja.</p> <p>▶ Ako je greška trajna, pustite da stručnjak za električne instalacije provjeri strujnu mrežu / kućni priključak.</p>






Prikazi statusa i obavijesti o greškama jedinice za rukovanje

Kontrolne žaruljice	Značenje	Rješenje
<p> Žaruljica u tipki za uključivanje/isključivanje svijetli crveno.</p> <p> Strujna mreža / kućni priključak je isključen.</p> <p> Vozilo treperi žuto.</p> <p> Jedinica za rukovanje je isključena.</p> <p> Žaruljica u tipki Reset je isključena.</p>	<p>Sustav punjenja vozila ima smetnju.</p> <p>Postupak punjenja je prekinut.</p>	<p>Nakon stabilizacije sustava punjenja vozila greška se automatski poništava i nastavlja se postupak punjenja.</p> <ul style="list-style-type: none"> Ako je greška trajna, pustite da ovlaštteni specijalizirani trgovac / Porsche partner provjeri vozilo.
<p> Žaruljica u tipki za uključivanje/isključivanje svijetli crveno.</p> <p> Strujna mreža / kućni priključak je isključen.</p> <p> Vozilo je isključeno.</p> <p> Jedinica za rukovanje treperi žuto.</p> <p> Žaruljica u tipki Reset je isključena.</p>	<p>Kabel za napajanje ili kabel vozila je u kvaru.</p> <p>Mogući uzrok greške: Kodirni otpori kabela za napajanje ili kabela vozila međusobno ne odgovaraju.</p> <p>Postupak punjenja je prekinut.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Pustite da ovlaštteni specijalizirani trgovac / Porsche partner zamijeni kabel za napajanje ili kabel vozila.
<p> Žaruljica u tipki za uključivanje/isključivanje svijetli crveno.</p> <p> Strujna mreža / kućni priključak je isključen.</p> <p> Vozilo svijetli crveno.</p> <p> Jedinica za rukovanje je isključena.</p> <p> Žaruljica u tipki Reset je isključena.</p>	<p>Sustav punjenja vozila ima smetnju.</p> <p>Postupak punjenja je prekinut.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Završite postupak punjenja vozila i uklonite kabel vozila iz priključka za punjenje vozila. Odvojite punjač od strujne mreže i priključite ga ponovno na strujnu mrežu nakon 60 sekundi. Ponovno pokrenite postupak punjenja. <ul style="list-style-type: none"> Uvažite poglavlje „Pokretanje postupka punjenja” na stranici 456 Ako je greška trajna, pustite da ovlaštteni specijalizirani trgovac / Porsche partner provjeri vozilo.
<p> Žaruljica u tipki za uključivanje/isključivanje svijetli crveno.</p> <p> Strujna mreža / kućni priključak treperi crveno.</p> <p> Vozilo je isključeno.</p> <p> Jedinica za rukovanje je isključena.</p> <p> Žaruljica u tipki Reset je isključena.</p>	<p>Infrastruktura punjenja strujne mreže / kućnog priključka ima prenapon.</p> <p>Postupak punjenja je prekinut.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Odvojite punjač od strujne mreže i priključite ga ponovno na strujnu mrežu nakon 60 sekundi. Ako je greška trajna, pustite da stručnjak za električne instalacije provjeri strujnu mrežu / kućni priključak.

Kontrolne žaruljice	Značenje	Rješenje
<ul style="list-style-type: none"> Žaruljica u tipki za uključivanje/isključivanje svijetli crveno. Strujna mreža / kućni priključak je isključen. Vozilo je isključeno. Jedinica za rukovanje svijetli crveno. Žaruljica u tipki Reset je isključena. 	<p>Jedinica za rukovanje ima tehnički kvar. Postupak punjenja je prekinut.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Odvojite punjač od strujne mreže i priključite ga ponovno na strujnu mrežu nakon 60 sekundi. ▶ Ako je greška trajna, pustite da ovlašteni specijalizirani trgovac / Porsche partner provjeri jedinicu za rukovanje.
<ul style="list-style-type: none"> Žaruljica u tipki za uključivanje/isključivanje svijetli crveno. Strujna mreža / kućni priključak je isključen. Vozilo je isključeno. Jedinica za rukovanje treperi crveno. Žaruljica u tipki Reset je isključena. 	<p>Jedinica za rukovanje ima tehnički kvar (samoprovjera nije uspjela). Postupak punjenja je prekinut.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Odvojite punjač od strujne mreže i priključite ga ponovno na strujnu mrežu nakon 60 sekundi. ▶ Ako je greška trajna, pustite da ovlašteni specijalizirani trgovac / Porsche partner provjeri jedinicu za rukovanje.
<ul style="list-style-type: none"> Žaruljica u tipki za uključivanje/isključivanje svijetli crveno. Strujna mreža / kućni priključak svijetli crveno. Vozilo svijetli crveno. Jedinica za rukovanje je isključena. Žaruljica u tipki Reset je isključena. 	<p>Infrastruktura punjenja strujne mreže / kućnog priključka nije dovoljna: Zaštitni vodič je prekinut ili ne postoji. Nadzor zaštitnog vodiča prekinuo je postupak punjenja.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Samo neuzemljene strujne mreže (npr. IT mreže): Vozilo eventualno punite uz deaktivirani nadzor zaštitnog vodiča. <ul style="list-style-type: none"> ▷ Uvažite poglavlje „Deaktiviranje nadzora zaštitnog vodiča” na stranici 456 ▶ Samo neuzemljene strujne mreže: Pustite da ovlašteni specijalizirani trgovac / Porsche partner provjeri jedinicu za rukovanje.
<ul style="list-style-type: none"> Žaruljica u tipki za uključivanje/isključivanje svijetli crveno. Strujna mreža / kućni priključak svijetli crveno. Vozilo svijetli crveno. Jedinica za rukovanje svijetli crveno. Žaruljica u tipki Reset je isključena. 	<p>Kontrolna žaruljica tipke Reset na upravljačkoj jedinici je u kvaru. Postupak punjenja je prekinut.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Pustite da ovlašteni specijalizirani trgovac / Porsche partner zamijeni jedinicu za rukovanje.

Prikazi statusa i obavijesti o greškama jedinice za rukovanje

Kontrolne žaruljice	Značenje	Rješenje
<p> Žaruljica u tipki za uključivanje/isključivanje svijetli crveno.</p> <p> Strujna mreža / kućni priključak svijetli crveno.</p> <p> Vozilo svijetli crveno.</p> <p> Jedinica za rukovanje svijetli crveno.</p> <p> Žaruljica u tipki Reset treperi crveno.</p>	<p>Jedinica za rukovanje prepoznala je diferencijalnu struju.</p> <p>Postupak punjenja je prekinut.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Pritisnite tipku Reset  u trajanju od najmanje 2 sekunde. ▶ Ako greška trajno postoji, pustite da jedinicu za rukovanje provjeri ovlašteni specijalizirani trgovac / Porsche partner, a strujnu mrežu / kućni priključak stručnjak za električne instalacije.
<p> Žaruljica u tipki za uključivanje/isključivanje svijetli crveno.</p> <p> Strujna mreža / kućni priključak treperi crveno.</p> <p> Vozilo treperi crveno.</p> <p> Jedinica za rukovanje treperi crveno.</p> <p> Žaruljica u tipki Reset je isključena.</p>	<p>Infrastruktura punjenja pogrešno je ožičena.</p> <p>Postupak punjenja je prekinut.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Odvojite punjač od strujne mreže. ▶ Pustite da stručnjak za električne instalacije provjeri strujnu mrežu / kućni priključak.
<p> Žaruljica u tipki za uključivanje/isključivanje svijetli crveno.</p> <p> Strujna mreža / kućni priključak svijetli crveno.</p> <p> Vozilo svijetli crveno.</p> <p> Jedinica za rukovanje svijetli crveno.</p> <p> Žaruljica u tipki Reset svijetli crveno.</p>	<p>Jedinica za rukovanje ima tehnički kvar.</p> <p>Mogući uzrok greške: Greška softvera ili relej snage pogrešno su priključeni.</p> <p>Postupak punjenja je prekinut.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Odvojite punjač od strujne mreže i priključite ga ponovno na strujnu mrežu nakon 60 sekundi. ▶ Ako greška trajno postoji, pustite da jedinicu za rukovanje provjeri ovlašteni specijalizirani trgovac / Porsche partner, a strujnu mrežu / kućni priključak stručnjak za električne instalacije.
<p> Žaruljica u tipki za uključivanje/isključivanje treperi crveno.</p> <p> Strujna mreža / kućni priključak je isključen.</p> <p> Vozilo je isključeno.</p> <p> Jedinica za rukovanje svijetli crveno.</p> <p> Žaruljica u tipki Reset je isključena.</p>	<p>Jedinica za rukovanje ima ozbiljan kvar.</p> <p>Postupak punjenja je prekinut.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Pustite da ovlašteni specijalizirani trgovac / Porsche partner zamijeni jedinicu za rukovanje.

Kontrolne žaruljice	Značenje	Rješenje
<p> Žaruljica tipke za uključivanje/isključivanje je isključena.</p> <p> Strujna mreža / kućni priključak svijetli crveno.</p> <p> Vozilo svijetli crveno.</p> <p> Jedinica za rukovanje svijetli crveno.</p> <p> Žaruljica u tipki Reset svijetli crveno.</p>	<p>Kontrolna žaruljica tipke za uključivanje/isključivanje na upravljačkoj jedinici je u kvaru.</p> <p>Postupak punjenja je prekinut.</p>	<p>► Pustite da ovlašteni specijalizirani trgovac / Porsche partner zamijeni jedinicu za rukovanje.</p>

Prijevoz

⚠ UPOZORENJE

Neučvršćeni teret

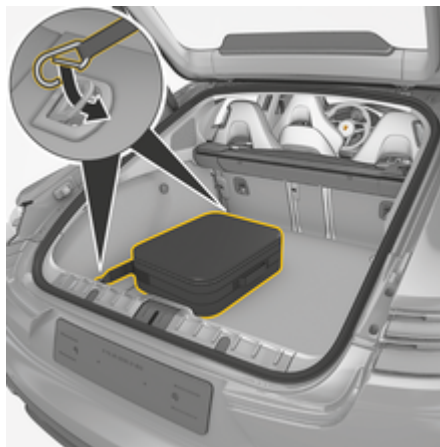
Punjač koji nije učvršćen, koji je nepravilno učvršćen ili je nepravilno položen može prilikom kočenja, ubrzavanja, promjene smjera ili sudara ispasti sa svoga mjesta i ugroziti putnike.

- ▶ Nikad nemojte prevoziti punjač koji je neučvršćen.
- ▶ Odložite punjač u torbu za opremu za punjenje u prtljažniku.
- ▶ Punjač uvijek prevozite u prtljažniku, nikako ne u putničkom prostoru (npr. na ili ispred sjedala).

Za informacije o ušicama za vezanje u prtljažniku:

- ▶ Uvažite upute vozila.

Osiguravanje torbe (primjer Panamera 4 e-hibrid)



Sl. 160: Osiguravanje torbe

- ▶ Zakvačite torbu kukom na prednju i stražnju ušicu za vezanje.

Čišćenje i održavanje

Redovito provjeravajte postoje li oštećenja i nečistoće na punjaču i po potrebi ga očistite.



OPASNOST

Strujni udar, požar

Opasnost od teških ili smrtonosnih ozljeda uslijed požara ili strujnog udara.

- ▶ Punjač i utikače nikada nemojte uranjati u vodu ili izlagati izravnom mlazu vode (npr. visokotlačnim uređajima za čišćenje ili vrtnim crijevima).
 - ▶ Punjač čistite samo kad je jedinica za rukovanje potpuno odvojena od strujne mreže i vozila. Za čišćenje upotrijebite suhu krpu.
-

Zbrinjavanje na otpad

Električne/elektroničke uređaje morate odnijeti na sabirno mjesto ili predati specijaliziranoj tvrtki za zbrinjavanje otpada.

- ▶ Električne/elektroničke uređaje nemojte bacati u kućni otpad.
- ▶ Električne/elektroničke uređaje zbrinite na otpad u skladu s važećim propisima za zaštitu okoliša.
- ▶ Ako imate pitanja o zbrinjavanju na otpad, obratite se Porscheovom partneru.

Tehnički podaci

Podaci o električnom sustavu	MCB36E1 MCB36S1 MCB36J1	MCB72E2	MCB72E1 MCB72S1	MCB96J1	MCB11E3
Snaga	3,6 kW	7,2 kW	7,2 kW	9,6 kW	11 kW
Nazivna struja	16 A, jednofazna	16 A, dvofazna	32 A, jednofazna	40 A, jednofazna	16 A, trofazna
Mrežni napon	100 V – 240 V	100 V – 240 V / 400 V	100 V – 240 V	100 V – 240 V	100 V – 240 V / 400 V
Frekvencija mreže	50 Hz / 60 Hz	50 Hz / 60 Hz	50 Hz / 60 Hz	50 Hz / 60 Hz	50 Hz / 60 Hz
Kategorija prenapona (EN 60664)	II	II	II	II	II
Ispitna kratkotrajno podnosiva struja (EN 61439-1)	< 10 kA ef.	< 10 kA ef.	< 10 kA ef.	< 10 kA ef.	< 10 kA ef.
Ugrađeni zaštitni uređaj diferencijalne struje	Tip A (izmjenična struja: 30 mA) + istosmjerna struja: 6 mA	Tip A (izmjenična struja: 30 mA) + istosmjerna struja: 6 mA	Tip A (izmjenična struja: 30 mA) + istosmjerna struja: 6 mA	Tip A (izmjenična struja: 30 mA) + istosmjerna struja: 6 mA	Tip A (izmjenična struja: 30 mA) + istosmjerna struja: 6 mA
Utikač za punjenje vozila	Tip 2: MCB36E1	Tip 2	Tip 2: MCB72E1	Tip 1	Tip 2
	Tip 1: MCB36S1, MCB36J1		Tip 1: MCB72S1		
Klasa zaštite	I	I	I	I	I
Vrsta zaštite	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Tehnički podaci

Podaci o mehaničkim dijelovima

Težina jedinice za rukovanje	2,4 – 3,5 kg
Dimenzije zidnog postolja	136 mm x 391 mm x 76 mm (širina x visina x dubina)
Težina zidnog postolja	približno 450 g
Dimenzije vodilice kabela	127 mm x 139 mm x 115 mm (širina x visina x dubina)
Težina vodilice kabela	približno 420 g
Dimenzije držača utikača	136 mm x 173 mm x 50 mm (širina x visina x dubina)
Težina držača utikača	približno 140 g
Težina cijelog osnovnog zidnog postolja	približno 1 kg

Uvjeti okoline i skladištenja

Temperatura okoline	–od 30 °C do +50 °C
Vlažnost	5 % – 95 %, nekondenzirajuća
Nadmorska visina	maksimalno 4.000 m nadmorske visine

Podaci o električnom sustavu	MCB36C1	MCB72C1	MCB11C3
Snaga	3,6 kW	7,2 kW	11 kW
Nazivna struja	16 A, jednofazna	32 A, jednofazna	16 A, trofazna
Maksimalno rezervno osiguranje	32 A	32 A	32 A
Mrežni napon	220 V	220 V	380 V
Frekvencija mreže	50 Hz / 60 Hz	50 Hz / 60 Hz	50 Hz / 60 Hz
Kategorija prenapona (EN 60664)	II	II	II
Ispitna kratkotrajno podnosiva struja (EN 61439-1)	< 10 kA ef.	< 10 kA ef.	< 10 kA ef.
Zaštitni uređaj diferencijalne struje	Tip A (izmjenična struja: 30 mA) + istosmjerna struja: 6 mA	Tip A (izmjenična struja: 30 mA) + istosmjerna struja: 6 mA	Tip A (izmjenična struja: 30 mA) + istosmjerna struja: 6 mA
Utikač za punjenje vozila	Tip GB	Tip GB	Tip GB
Klasa zaštite	I	I	I
Vrsta zaštite	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Argentina


**COMISIÓN NACIONAL
DE COMUNICACIONES**

IC-CPD: CNC ID: C-24292

Podaci o proizvodnji

Datum proizvodnje

Datum proizvodnje punjača nalazi se na pločici s oznakom tipa nakon kratice „EOL“.

Prikazan je u sljedećem obliku: Dan proizvodnje.Mjesec proizvodnje.Godina proizvodnje

Proizvođač punjača

Aptiv Services Deutschland GmbH
Am Technologiepark 1
42119 Wuppertal
Njemačka
Telefon: +49 202 291 0

Električna ispitivanja

Ako imate pitanja o redovitom električnom ispitivanju infrastrukture punjenja (npr. VDE 0702), posjetite <https://www.porsche.com/international/accessoriesandservice/porscheservice/vehicleinformation/documents/> ili se obratite Porscheovom partneru.

Uvoznici

Abu Dhabi: Ali & Sons Co. L.L.C

Porsche Centre Abu Dhabi
Zayed 2nd Street
Abu Dhabi
United Arab Emirates
P.O. Box 915
Telefon: +971 2 619 3911

Dubai: Al Nabooda Automobiles L.L.C

Porsche Centre Dubai
Sheikh Zayed Road E11
Dubai
United Arab Emirates
P.O. Box 10773
Telefon: +971 4 305 8555

Great Britain

**UK
CA**

Porsche Cars Great Britain Ltd.
Bath Road
Calcot, Reading, Berkshire
RG31 7SE
United Kingdom

Russland

Porsche Russia
Ленинградское шоссе дом 71А, строение 10
125445, Москва, Россия
Telefon: +7-495-580-9911

Singapur: Porsche Singapore

Porsche Asia Pacific Pte Ltd
20 McCallum Street #12-01
Tokio Marine Centre
Singapore 069046

Kazalo pojmova

A

Alat..... 448

Č

Čišćenje..... 465

D

Datum proizvodnje..... 469

E

Električna ispitivanja..... 469

I

Industrijske utičnice..... 451

J

Jedinica za rukovanje

Postavljanje u zidno postolje..... 449

Pregled..... 447

Simboli..... 444

K

Kabel za napajanje

Odabir..... 450

Zamjena..... 453

Kabel za punjenje

Tipovi kabela i utikača..... 450

Umetanje/izvlačenje..... 455

Kabel za punjenje vozila

Tipovi kabela i utikača..... 450

Umetanje/izvlačenje..... 455

Kontrolne žaruljice..... 458

Kućne utičnice..... 451

M

Montaža držača utikača..... 449

Montaža osnovnog zidnog postolja..... 448

N

Nadzor zaštitnog vodiča

Aktiviranje..... 457

Deaktiviranje..... 456

Namjenska uporaba..... 446

Napomene za rukovanje..... 454

O

Obavijesti o greškama..... 458

Odabir kabela za napajanje..... 450

Odabir mjesta montaže..... 448

Održavanje..... 465

Ograničenje struje punjenja..... 456

Opće sigurnosne napomene..... 444

Opseg isporuke..... 447

P

Podaci o proizvodnji..... 469

Pokretanje postupka punjenja..... 456

Potreban alat..... 448

Pregled jedinice za rukovanje..... 447

Prijevoz punjača..... 464

Proizvođač..... 469

S

Sigurnosne napomene..... 444

Simboli..... 444

Simboli u ovim uputama..... 442

Status napunjenosti..... 455

Status povezivanja..... 455

Struktura upozorenja..... 442

T

Tehnički podaci..... 467

U

Utičnice

Industrijske..... 451

Kućne..... 451

Uvoznici..... 470

V

Vremena punjenja..... 455

Z

Zbrinjavanje na otpad..... 466

Osnovni podaci o ovom korisničkom uputstvu

Upozorenja i simboli

U ovom uputstvu za upotrebu koriste se različiti tipovi upozorenja i simbola.



OPASNOST

Ozbiljna povreda ili smrt

Nepoštovanje upozorenja označenih kategorijom „Opasnost“ može da dovede do ozbiljnih povreda ili smrti.



UPOZORENJE

Moguće su ozbiljne povrede ili smrt

Nepoštovanje upozorenja označenih kategorijom „Upozorenje“ može da dovede do ozbiljnih povreda ili smrti.



OPREZ

Moguće umerene ili manje povrede

Nepoštovanje upozorenja označenih kategorijom „Oprez“ može da dovede do umerenih ili manjih povreda.

NAPOMENA

Moguće oštećenje vozila

Nepoštovanje upozorenja označenih kategorijom „Napomena“ može da dovede do oštećenja vozila.



Informacije

Dodatne informacije označava reč „Informacije“.

- ✓ Uslovi koji moraju da se zadovolje da bi se koristila funkcija.
- ▶ Uputstvo koje morate da sledite.

1. Ako se uputstvo sastoji od nekoliko koraka, oni su numerisani.
2. Uputstva koja morate da pratite na centralnom displeju.

▶ Napomena o tome gde možete da pronađete dodatne važne informacije o temi.

Deutsch

Za Korisničko uputstvo

Objašnjenje piktograma..... 474

Bezbednost

Uputstva za bezbednost..... 474

Propisna upotreba..... 476

Opseg napajanja..... 477

Pregled

Kontrolna jedinica punjača..... 477

Zahtevi i uslovi

Izbor lokacije za montiranje..... 478

Potreban alat..... 478

Postavite

Montiranje nosača za zid..... 478

Podešavanje

Kablovi za punjenje vozila i kablovi za napajanje..... 480

Rukovanje sistemom

Uputstva za rad..... 485

Punjenje..... 485

Indikatori statusa kontrolne jedinice i poruke o greškama..... 488

Transport..... 494

Čišćenje i održavanje..... 495

Odlaganje..... 496

Tehnički podaci

Informacije o proizvodnji..... 499

Uvoznici..... 499

Indeks..... 501

Za Korisničko uputstvo Objašnjenje piktograma

U zavisnosti od zemlje, na punjaču se mogu nalaziti različiti piktogrami.



Rukujte punjačem pri opsegu temperature od $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ do $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$.



Punjačem se ne sme rukovati na nadmorskim visinama većim od 4.000 m.



Punjač ima zaštitni provodnik bez funkcije komutacije.



Punjač ima zaštitni provodnik sa funkcijom komutacije.



Odložite punjač u skladu sa svim važećim propisima za odlaganje.



Ne koristite produžne kablove ili kalemove za kablove.



Nemojte da koristite (putničke) adaptere.



Nemojte koristiti više utičnica.



Nemojte koristiti punjače sa oštećenim električnim delovima ili kablovima za povezivanje.



Rizik od strujnog udara zbog nepropisnog korišćenja.



Pročitajte dobijena korisnička uputstva, posebno upozorenja i uputstva za bezbednost.



Površina punjača može da se izuzetno zagreje.



Nemojte rukovati punjačem u sistemima za napajanje iz električne mreže koji nisu uzemljeni, (npr. IT mreže). Rukujte punjačem isključivo u sistemima za napajanje iz električne mreže koji su propisno uzemljeni.



Označava utikač tipa 1 sa opsegom napona od $\leq 250\text{ V}$ naizmenične struje.



Označava utikač tipa 2 sa opsegom napona od $\leq 480\text{ V}$ naizmenične struje.

Bezbednost Uputstva za bezbednost



OPASNOST

Strujni udar, kratak spoj, požar, eksplozija

Korišćenje oštećenog ili pokvarenog kabla za punjenje ili oštećene ili pokvarene električne utičnice, nepropisno korišćenje punjača ili nepoštovanje uputstva za bezbednost mogu da dovedu do kratkog spoja, strujnih udara, eksplozija, požara ili opekotina.

- ▶ Nemojte da koristite oštećeni i/ili zaprljani punjač. Pre upotrebe, proverite kabl i priključak da biste utvrdili da nema oštećenja ili prljavštine.
- ▶ Punjač priključujte isključivo u propisno montirane i neoštećene električne utičnice i ispravne električne instalacije.
- ▶ Nemojte da koristite produžne kablove, kalemove, višestruke utičnice ili (putničke) adaptere.
- ▶ Isključite punjač iz mrežnog napajanja tokom oluja sa grmljavinom.
- ▶ Nemojte da menjate ili popravljate električne komponente.
- ▶ **Nikada** nemojte potapati punjač ili priključke u vodu i nemojte ih prskati direktno vodom (npr. oprema za čišćenje pod visokim pritiskom ili baštenska creva).
- ▶ Punjač čistite samo kada kontrolnu jedinicu u potpunosti isključite iz mrežnog napajanja i vozila. Za čišćenje koristite suhu tkaninu.

⚠ OPASNOST

Strujni udar, požar

Nepropisno montirane električne utičnice mogu da dovedu do strujnog udara ili prilikom punjenja visokonaponske baterije preko priključka na vozilu za punjenje.

- ▶ Montiranje i početno rukovanje električnom utičnicom za punjač može da obavi samo kvalifikovan, stručan električar. Kvalifikovani električar je u potpunosti odgovoran za poštovanje relevantnih standarda i propisa.
 - ▶ Poprečni presek kabla napajanja za električnu utičnicu mora da bude definisan u skladu sa dužinom žice i lokalnim važećim propisima i standardima.
 - ▶ Električna utičnica koja se koristi za punjenje mora da bude povezana sa električnim kolom na zasebnom osiguraču, u skladu sa lokalnim zakonima i standardima.
 - ▶ Punjač je predviđen za upotrebu na privatnim i polu-javnim mestima, npr. privatna imanja ili vozni parkovi kompanija. U pojedinim zemljama, npr. u Italiji i Novom Zelandu¹, režim punjenja 2 je **zabranjen** na javnim mestima.
- Dodatne informacije su dostupne kod vašeg Porsche partnera ili od lokalnog dobavljača napajanja.
- ▶ Neovlašćene osobe (npr. deca koja se igraju) ne smeju imati pristup punjaču i vozilu tokom punjenja bez nadzora.
 - ▶ Pročitajte uputstva za bezbednost u okviru uputstva za montiranje i uputstva za upotrebu.

⚠ OPASNOST

Strujni udar, požar

Nepropisno rukovanje kontaktima priključka može da dovede do strujnog udara ili požara.

- ▶ Nemojte dodirivati kontakte priključka za punjenje vozila i punjača.
- ▶ Nemojte ubacivati nikakve predmete u priključak za punjenje vozila ili punjača.
- ▶ Zaštitite električnu utičnicu i priključke od vlage, vode i drugih tečnosti.

⚠ UPOZORENJE

Zapaljiva ili eksplozivna isparenja

Komponente punjača mogu da varniče i zapale zapaljiva ili eksplozivna isparenja.

- ▶ Da biste smanjili rizik od eksplozije – pogotovo u garažama – uverite se da se kontrolna jedinica nalazi najmanje na 50 cm od poda tokom punjenja.
- ▶ Nemojte montirati punjač u potencijalno eksplozivnim okruženjima.

Da biste obezbedili neometano punjenje pomoću punjača, poštujujte sledeća uputstva i preporuke:

- Pre montiranja, proverite da li neophodna snaga za punjenje vozila može neometano da se obezbedi u okviru dostupnih instalacija za domaćinstvo. Po potrebi zaštitite instalacije za domaćinstvo kućnim sistemom za upravljanje energijom.
- Poželjno je da punjač radi u okviru propisno uzemljenih sistema za napajanje iz električne mreže. Zaštitni provodnik mora propisno da se montira.

- Prilikom montiranja nove električne utičnice, izaberite industrijsku električnu utičnicu najveće moguće snage (prilagođenu električnim instalacijama u domaćinstvu) i neka je u rad pusti kvalifikovani električar.
- Kada je to tehnički izvodljivo i dozvoljeno zakonom, električne instalacije moraju imati dimenzije koje obezbeđuju da za punjenje vozila bude dostupna maksimalna nazivna snaga električne utičnice.
- Da biste u potpunosti iskoristili performanse punjača i da biste omogućili brzo punjenje vozila, koristite NEMA električne utičnice najveće moguće nazivne snage, koje odgovaraju priključku za napajanje ili industrijske električne utičnice, u skladu sa standardom IEC60309.
- Prilikom punjenja visokonaponske baterije preko električne utičnice za domaćinstvo / industrijske električne utičnice, električne instalacije mogu biti opterećene do maksimuma. Porsche vam preporučuje da električne instalacije koje koristite za punjenje redovno proverava kvalifikovani električar. Pitaite kvalifikovanog električara koji intervali za proveru se mogu primeniti na vašu instalaciju.
- Prilikom isporuke, struja punjenja je automatski ograničena da bi se sprečilo pregrevanje električne instalacije. Neka kvalifikovani električar pusti punjač u rad i podesi ograničenje struje za punjenje u skladu sa zahtevima za instalaciju za domaćinstvo.
 - ▷ Pogledajte poglavlje „Ograničavanje struje punjenja“ na stranici 486.

1. U vreme štampanja. Dodatne informacije potražite od Porsche partnera.

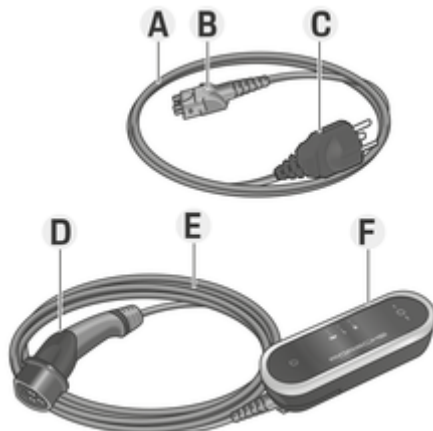
Propisna upotreba

Punjač sa integrisanom kontrolom i zaštitom za režim punjenja 2 za punjenje vozila sa visokonaponskim baterijama, koje ispunjavaju opšte važeće standarde i direktive za električna vozila.

- ▶ Uvek koristite odgovarajuću verziju uređaja za napajanje iz lokalne električne mreže.
 - ▷ Pogledajte poglavlje „Tehnički podaci“ na stranici 497.

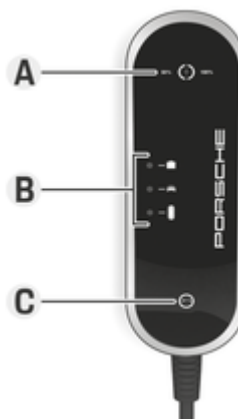
Punjač smete da koristite samo kao kombinovanu jedinicu koja se sastoji od kablova za napajanje, kontrolne jedinice i kablova za vozilo.

Opseg napajanja



Sl. 161: Pregled punjača

- A** Kabl za napajanje (može da se izvuče iz kontrolne jedinice)
- B** Utičnica priključka kabla za napajanje na kontrolnoj jedinici.
- C** Utikač za napajanje za priključivanje u mrežno napajanje
- D** Priključak vozila (priključak sa konektorom za vozilo)
- E** Kabl vozila (stalno stoji priključen u kontrolnu jedinicu)
- F** Kontrolna jedinica

Pregled
Kontrolna jedinica punjača

Sl. 162: Kontrolna jedinica

- A** Dugme za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE sa indikatorskim svetlom i dodatnom funkcijom ograničenja struje
- B** Indikatorsko svetlo napajanja/utičnice za domaćinstvo
 Indikatorsko svetlo vozila
 Indikatorsko svetlo kontrolne jedinice
- C** Dugme za resetovanje sa indikatorskim svetlom

Radni status kontrolne jedinice i ograničenje struje punjenja mogu da se podese pomoću dugmeta za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE .

Kontrolna jedinica može da se resetuje pomoću dugmeta za resetovanje ako se detektuje diferencijalna struja.

Indikatorska svetla **A – C** (Sl. 162) označavaju radni status kontrolne jedinice, bez obzira na to da li je ograničenje struje punjenja podešeno, kao i moguće kvarove prikazujući različite boje, jačine osvetljenja ili treperenjem.

► Pogledajte poglavlje „Indikatori statusa kontrolne jedinice i poruke o greškama“ na stranici 488.

Zahtevi i uslovi Izbor lokacije za montiranje

⚠ OPASNOST

Strujni udar, požar

Nepropisno korišćenje punjača ili nepoštovanje uputstava za bezbednost mogu da dovedu do kratkih spojeva, strujnih udara, eksplozija, požara ili opekotina.

- ▶ Nemojte montirati osnovno postolje za zid u potencijalno eksplozivnim okruženjima.
- ▶ Da biste smanjili rizik od eksplozije, pogotovo u garažama, uverite se da se kontrolna jedinica nalazi najmanje na 50 cm od poda tokom punjenja.
- ▶ Poštujte lokalne važeće propise o električnim instalacijama, merama za zaštitu od požara, propise za sprečavanje nesreća i za puteve za evakuaciju.

Osnovno postolje za montiranje na zid je napravljeno za montiranje u unutrašnjim prostorijama i spoljašnjim okruženjima.

Prilikom izbora odgovarajuće lokacije za montiranje mora se obratiti pažnja na sledeće kriterijume:

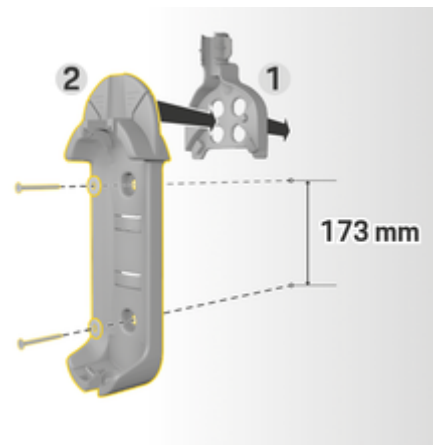
- Po mogućstvu, montirajte električnu utičnicu i osnovni nosač za zid na pokrivenom mestu koje pruža zaštitu od direktne sunčeve svetlosti i kiše (npr. u garaži).
- Nemojte prskati osnovno postolje za montiranje na zid direktno vodom (npr. oprema za čišćenje pod pritiskom ili baštenska creva)
- Nemojte montirati osnovno postolje za zid ispod okačenih ili visećih predmeta.
- Nemojte montirati osnovno postolje za zid u štalama, ekonomskim zgradama ili na lokacijama u kojima nastaju gasovi amonijaka.

- Postavite osnovno postolje za montiranje na zid na ravnu površinu.
 - Da biste mogli dobro da pričvrstite, proverite stanje zida pre montiranja.
 - Montirajte osnovno postolje za zid tako da ne bude blizu prolaza i da kablovi ne prelaze preko prolaza.
 - Montirajte osnovno postolje za zid tako da rastojanje između priključka i utičnice ne premašuje dužinu raspoloživog kabla za napajanje.
 - Montirajte električnu utičnicu što je bliže moguće u odnosu na željeno mesto za parkiranje vozila. Uzmite u obzir orijentaciju vozila.
 - Rastojanje električne utičnice od poda i plafona se bira u skladu sa nacionalnim propisima i standardima da bi se obezbedila laka upotreba.
- ▶ Pogledajte poglavlje „Uputstva za bezbednost“ na stranici 474.

Potreban alat

- Libela
- Električna ili vibraciona bušilica
- Odvrtać

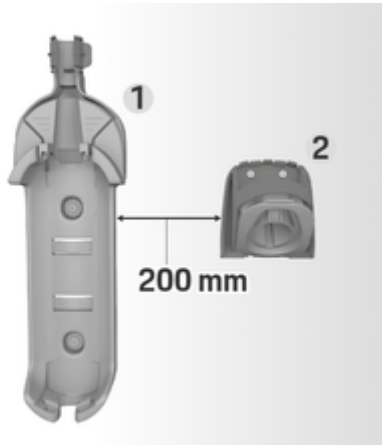
Postavite Montiranje nosača za zid Montiranje osnovnog postolja za zid



Sl. 163: Dimenzije za bušenje

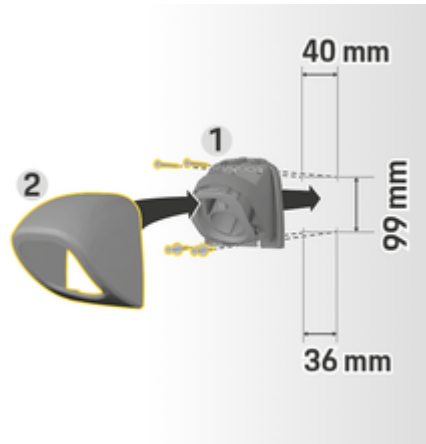
1. Označite rupe za bušenje na zidu.
2. Izbušite rupe za montiranje i ubacite tiplove za zid.
3. Pritisnite osnovni nosač za zid **2** (Sl. 163) spredu u vodiču za kabl **1** (Sl. 163).
4. Zašrafite osnovni nosač za zid na zid.

Montiranje pričvršćivača za konektor



Sl. 164: Rastojanje između nosača za zid i pričvršćivača za konektor

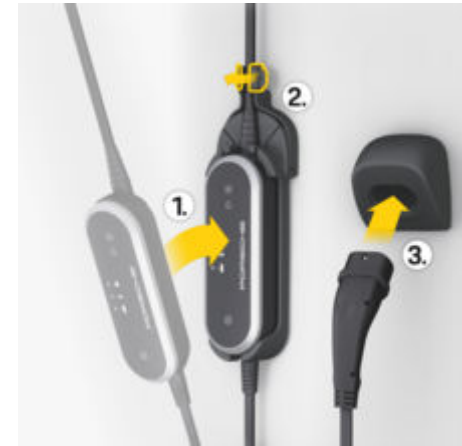
Prilikom montiranja pričvršćivača za konektor, obavezno držite rastojanje od osnovnog nosača za zid uvek treba da bude 200 mm.



Sl. 165: Dimenzije za bušenje

1. Izvucite pričvršćivač za konektor **1** (Sl. 165) iz poklopca **2** (Sl. 165).
2. Označite rupe za bušenje na zidu.
3. Izbušite rupe za montiranje i ubacite tiplove za zid.
4. Zašrafite pričvršćivač za konektor **1** (Sl. 165) na zid.
5. Postavite poklopac **2** (Sl. 165) na pričvršćivač za konektor **1** (Sl. 165) ispod i gurnite nagore.

Kačenje kontrolne jedinice na nosač za zid



Sl. 166: Kačenje kontrolne jedinice

1. Provućite kabl vozila kroz donji otvor osnovnog nosača za zid, postavite dno kontrolne jedinice na jezičke za zaključavanje i pritisnite ka zadnjem delu da bi nalegla.
2. Provućite kabl za napajanje kroz gornji otvor na osnovnom nosaču za zid i zaboravite sigurnosni prsten guranjem nalevo.
3. Ubacite priključak vozila u pričvršćivač konektora.

Podešavanje

Kablovi za punjenje vozila i kablovi za napajanje

Informacije o kablovima i priključcima za punjenje vozila

Dostupni su različiti priključci za punjenje vozila **A** i priključci vozila **B**, u zavisnosti od opreme vozila.



IEC 62196-2/
SAE-J1772-2009
Tip 1



IEC 62196-2
Tip 2



GB/T 20234.2
Tip GB

Izbor kablova za napajanje

Za standardno punjenje sa optimalnom brzinom punjenja koristite isključivo kablove navedene u nastavku. Maksimalne moguće performanse punjenja su do 11 kW (u zavisnosti od napajanja / priključka za domaćinstvo i punjača u vozilu).

► Pogledajte poglavlje „Tehnički podaci“ na stranici 497.

NAPOMENA

Koristite samo kablove za napajanje koji su odobreni za zemlju u kojoj se nalazite. Sledeći kablovi za punjenje su odobreni za posebne zemlje i definisani su u tabeli u nastavku.

Zemlja	Kabl za napajanje
Rusija, Ukrajina	5, 6, 7, 8, C
Abu Dabi, Izrael, Singapur	5, 6, 7, 8

Odobrenje za kablove za napajanje u različitim zemljama (primeri)

Kablovi za napajanje za industrijske električne utičnice



1
NEMA 14-30



2
NEMA 14-50



3
NEMA 6-30



4
NEMA 6-50



5
IEC 60309-2
CEE 230 V / 16 A 6 h



6
IEC 60309-2
CEE 230 V / 32 A 6 h



7
IEC 60309-2
CEE 400 V / 16 A 6 h



8
IEC 60309-2
CEE 400 V / 32 A 6 h



9
WCZ8 20 A

Kablovi za napajanje za električne utičnice za domaćinstvo

Ako nema dostupnih industrijskih električnih utičnica, kablovi za napajanje navedeni u nastavku mogu takođe da se koriste za punjenje, uz smanjenu brzinu punjenja.

- ▶ U nekim zemljama, npr. u Abu Dabiju, Izraelu i Singapuru¹, punjenje preko električnih utičnica za domaćinstvo **je zabranjeno**. Dodatne informacije potražite od Porsche partnera.



A
NEMA 5-15
Tip B



B
WCZ8 15 A



C
CEE 7/5; CEE 7/7
Tip E / Tip F
(otporno na udare)



D
BS 1363
Tip G

1. U vreme štampanja. Dodatne informacije potražite od Porsche partnera.



E
M09A-15
Tip I



F
SEV 1011
Tip J



G
DS60884-2-D1
Tip K



H
CEI23-16-VII
Tip L 16 A
(5 mm)



I
IA6A3 (BS 546)
Tip M

NEMA 6-50/NEMA 14-50 (dodatne informacije)

Informacije

Opseg

Ova preporuka za korišćenje odnosi se samo na regione u kojima važi standard NEMA 6-50/NEMA 14-50.

Punjenje vašeg vozila može da generiše električne struje visokih napona. Stoga je, iz bezbednosnih razloga, obavezna upotreba isključivo odobrenih komponenti i profesionalna instalacija celog uređaja za punjenje.

Opšta uputstva za bezbednost



OPASNOST

Strujni udar i požar!

Nepravilna upotreba opreme za punjenje i nepoštovanje uputstava za montiranje i bezbednost mogu dovesti do kratkog spoja, strujnog udara, eksplozije, požara ili opekotina.

- ▶ Obratite pažnju na uputstva za montiranje u priručniku koji prati opremu za punjenje.
- ▶ Posebno obratite pažnju na sva obaveštenja o bezbednosti i upozorenjima.
- ▶ Neka montažu izvede osoba sa neophodnom elektrotehničkom obukom i specijalističkim znanjem.
- ▶ Takođe se pridržavajte državnih propisa za izvođenje električnih instalacija.

Zahtevi za strujnu utičnicu



OPASNOST

Neodgovarajuće strujne utičnice

Neodgovarajuća strujna utičnica može dovesti do kratkog spoja, strujnog udara, eksplozije, požara ili opekotina.

- ▶ Koristite samo tip strujne utičnice koji je predviđen za ovu instalaciju (pogledajte odeljak **Odgovarajući tipovi glavnih utičnica/priključaka za napajanje**).
- ▶ Koristite samo strujne utičnice koje zadovoljavaju zahteve za kvalitet kontaktnih površina i pričvršćivanje (pogledajte odeljak **Zahtevi za kvalitet strujnih utičnica**).
- ▶ Izbegavajte direktan kontakt između zavrtanja na terminalu i žice. Po mogućstvu, koristite ferule za terminiranje provodnika.
- ▶ Izbegavajte uplitanje kablova izolacije.

Odgovarajući tipovi glavnih utičnica/priključaka za napajanje

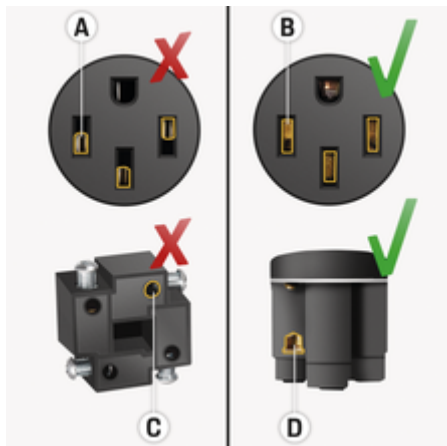


NEMA 6-50
Utičnica/priključak



NEMA 14-50
Utičnica/priključak

Zahtevi za kvalitet strujnih utičnica



- A** Kontaktna površina samo polovično hvata visinu kontakta priključka
- B** Kontaktna površina pokriva čitavu visinu kontakta priključka
- C** Mala kontaktna površina između zavrtnja na terminalu i žice.
- D** Široka kontaktna površina između ploče terminala i žice

Zahtevi za montiranje kabla

OPASNOST

Neodgovarajući kabl za napajanje

Upotreba neodgovarajućih kablova za napajanje ili prekomernih električnih struja može da izazove kratak spoj, strujni udar, eksploziju, požar ili opekotine.

- ▶ Kabl mora da ima osigurač od 50 A.
- ▶ Koristite samo bakarne kablove sa poprečnim presekom od minimalno 8 AWG, a po mogućstvu 6 AWG.

Zahtevi za montiranje na otvorenom

OPASNOST

Direktan kontakt sa kišom

Ako se oprema za punjenje koristi na otvorenom, direktan kontakt sa kišom može da izazove kratak spoj, strujni udar, eksploziju, požar ili opekotine.

- ▶ Sprečite direktan kontakt opreme za punjenje sa kišom.
- ▶ Koristite strujni ormar koji ne propušta na kišu sa oznakom NEMA 3R.

Promena kabla za napajanje

OPASNOST

Strujni udar

Rizik od ozbiljnih povreda usled strujnog udara.

- ▶ Pre promene kabla za napajanje, uvek isključite kabl za napajanje iz električne utičnice i izvadite kabl vozila iz priključka za punjenje vozila.
- ▶ Kablove smete da menjate samo u suvom okruženju.
- ▶ Kontrolnu jedinicu sa kablom za vozilo koristite samo sa kablom za napajanje koji ste dobili ili sa onim koji je odobrila kompanija Porsche.
 - ▷ Pogledajte poglavlje „Opseg napajanja“ na stranici 477.
- ▶ U nekim zemljama, npr. u Norveškoj ili Japanu¹, promena kabla za napajanje je **zabranjena**. Dodatne informacije potražite od Porsche partnera.

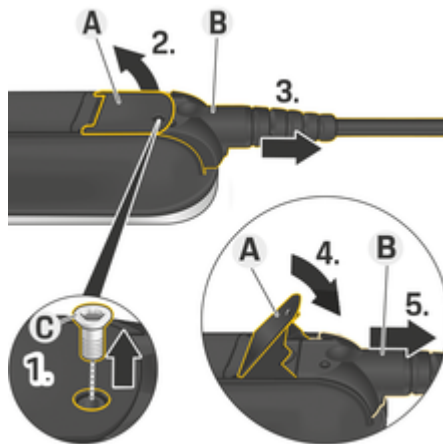
1. U vreme štampanja. Dodatne informacije potražite od Porsche partnera.



Sl. 167: Utičnica priključka kabla za napajanje na kontrolnoj jedinici.

Priključak kabla za napajanje može da se izvuče i ubaci na vrhu kontrolne jedinice.

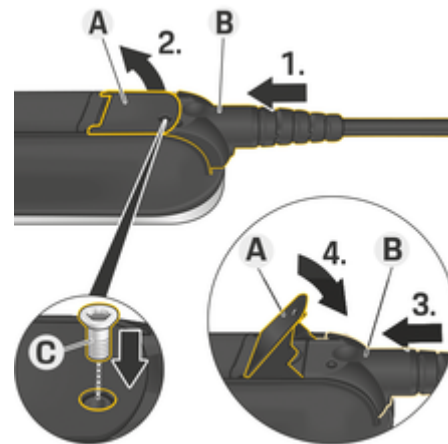
Isključivanje kabla za napajanje



Sl. 168: Isključivanje kablova

- ✓ Punjenje visokonaponske baterije je završeno i priključak vozila je izvučen iz priključka za punjenje vozila.
 - ✓ Priključak je isključen iz električne utičnice.
1. Uklonite zavrtnj C (Sl. 168) odgovarajućim alatom po potrebi.
 2. Podignite ručku A (Sl. 168).
 3. Izvlačite priključak B (Sl. 168) dok ne osetite prvi otpor.
 4. Spustite ručku A.
 5. Izvucite priključak B u potpunosti.

Povezivanje kabla za napajanje na priključak



Sl. 169: Pričvršćivanje kablova i obezbeđivanje priključaka

- ✓ Ručka A (Sl. 169) je spuštена.
1. Uvlačite priključak B (Sl. 169) u kontrolnu jedinicu dok ne osetite prvi otpor.
 2. Podignite ručku A.
 3. Gurnite priključak B u potpunosti.
 4. Spustite ručku A.
 5. Pričvrstite priključak B za kontrolnu jedinicu pomoću zavrtnja C (Sl. 169).

Rukovanje sistemom

Uputstva za rad

NAPOMENA

Postoji opasnost od oštećenja punjača

- ▶ Uvek postavite punjač na ravnu površinu prilikom punjenja.
- ▶ Porsche preporučuje da punjač radi u okviru osnovnog nosača za zid. U određenim zemljama, npr. u Švajcarskoj¹, punjačem može da se rukuje samo preko osnovnog nosača za zid.
 - ▷ Pogledajte poglavlje „Montiranje nosača za zid“ na stranici 478.
- ▶ **Nemojte** potapati punjač u vodu.
- ▶ Zaštitite punjač od snega i leda.
- ▶ Zaštitite punjač od mogućih oštećenja usled prelaska preko njega automobilom, ispuštanja na zemlju, povlačenja, savijanja ili lomljenja.

Punjačem se mora rukovati isključivo pri opsegu temperature od $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ do $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Informacije

- Da bi se sprečilo pregrevanje tokom rada, izbegavajte stalno izlaganje direktnoj sunčevoj svetlosti. U slučaju pregrevanja kontrolne jedinice, punjenje se prekida automatski ili se snaga smanjuje i ne nastavlja se dok se temperatura ne vrati u normalan opseg.
- Prilikom putovanja u inostranstvo, ponesite odgovarajući kabl za napajanje za korišćenje u zemlji koju posećujete.
- U zavisnosti od zemlje su propisani različiti koncepti bezbednosti sa različitim varijantama uređaja. Pre putovanja u inostranstvo, uverite se da punjač može da se koristi u zemlji u koju putujete. Dodatne informacije su dostupne kod vašeg Porsche partnera ili lokalnog dobavljača napajanja.

Punjenje

Uputstva za punjenje

Priključak za punjenje vozila

Za informacije o priključivanju kabla vozila u priključak za punjenje vozila i isključivanju iz njega, kao i za informacije o statusu punjenja i povezanosti na priključku za punjenje vozila:

- ▷ pogledajte uputstvo za upotrebu.

Vremena punjenja

Za informacije o vremenima punjenja:

- ▷ pogledajte uputstvo za upotrebu.

Trajanje punjenja može da se razlikuje u zavisnosti od sledećih faktora:

- Strujni kapacitet električne utičnice koja se koristi (električna utičnica za domaćinstva ili industrijska električna utičnica)
- Napona u mreži koji je karakterističan za državu i električne struje
- Podešavanja za ograničavanje struje punjenja na kontrolnoj jedinici
- Promene u mrežnom naponu
- Temperature u okolini vozila i punjača. Vremena punjenja mogu biti duža ako je temperatura u graničnim opsezima dozvoljene temperature okruženja.
 - ▷ Pogledajte poglavlje „Tehnički podaci“ na stranici 497.

1. U vreme štampanja. Dodatne informacije potražite od Porsche partnera.

- Temperatura visokonaponske baterije i kontrolne jedinice
- Prethodno hlađenje/grejanje putničke kabine aktivirano

Informacije

Zbog razlika u nacionalnim sistemima napajanja, dobijaju se različite verzije kablova. To može da dovede do toga da puna snaga punjenja ne bude dostupna. Dodatne informacije potražite od Porsche partnera.

Punjenje

OPASNOST

Strujni udar, požar



Rizik od ozbiljnih povreda usled požara ili strujnog udara.

- ▶ Uvek poštujujte navedeni redosled postupaka za proceduru punjenja.
- ▶ Nemojte da izvlačite kabl vozila iz priključka za punjenje vozila tokom procesa punjenja.
- ▶ Dovršite proces punjenja pre nego što izvučete kabl za punjenje vozila iz priključka za punjenje vozila.
- ▶ Nemojte da isključujete punjač iz električne utičnice tokom procesa punjenja.

Moguće kvarove označavaju različite boje, jačina osvetljenja i treperenje indikatorskih svetala **A – C** (Sl. 162).

▶ Pogledajte poglavlje „Indikatori statusa kontrolne jedinice i poruke o greškama“ na stranici 488.



Započinjanje punjenja

1. Ubacite priključak u električnu utičnicu. Indikatorska svetla nakratko svetle crveno.
2. Ubacite priključak vozila u priključak za punjenje vozila.
 - ➔ Indikatorsko svetlo na dugmetu za UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE  svetli žuto.
Nakon uspešnog samostalnog testiranja, sva indikatorska svetla svetle zeleno u trajanju od 2 sekunde.
Za informacije o priključivanju kabla vozila u priključak za punjenje vozila:
 - ▶ pogledajte uputstvo za upotrebu.
3. Punjenje počinje automatski.
 - ➔ Indikatorsko svetlo na dugmetu za UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE  treperi zeleno.
Punjenje kontroliše vozilo.
Status punjenja se prikazuje u vozilu.

Ograničavanje struje punjenja

Kontrolna jedinica automatski detektuje napon i dostupnu struju. Kada koristite ograničavanje struje punjenja, možete da podesite da li će se za punjenje koristiti puna ili polovična snaga punjenja (100 % ili 50 %). Čuva se poslednja podešena struja punjenja. Da bi se sprečilo pregrevanje električnih instalacija, struja punjenja se automatski ograničava na 50 % pri isporuci kada se koriste električne utičnice za domaćinstva ▶ str. 481.

Podešavanje ograničenje struje punjenja

- ▶ Pritisnite dugme Uklj./Isklj.  i držite ga najmanje 2 sekunde.
 - ➔ Nakon uspešnog podešavanja ograničenja struje punjenja, pilot svetla **B** (Sl. 162) zatrepere jednom zeleno.
Podešena vrednost (50 % ili 100 %) je navedena levo ili desno od dugmeta Uklj./Isklj. .

Deaktiviranje i aktiviranje nadzora zaštitnog provodnika

OPASNOST

Strujni udar, kratak spoj, požar, eksplozija

Korišćenje punjača bez aktivnog nadzora zaštitnog provodnika može da dovede do strujnih udara, kratkih spojeva, požara, eksplozija ili opekotina.


- ▶ Poželjno je da punjač radi u okviru propisno uzemljenih sistema za napajanje iz električne mreže.
- ▶ Nadzor zaštitnog provodnika **deaktivirajte** samo u sistemima mrežnog napajanja **bez uzemljenja** (npr. IT mreže).
- ▶ Nadzor zaštitnog provodnika **aktivirajte** u sistemima mrežnog napajanja **sa uzemljenjem**.

▶ Pogledajte poglavlje „Aktiviranje nadzora zaštitnog provodnika“ na stranici 487.

Deaktiviranje nadzora zaštitnog provodnika

- ✓ Nadzor zaštitnog provodnika je prekinuo proces punjenja.
- ✓ Poruka koja se odnosi na prekinuti ili nedostajući zaštitni provodnik prikazuje se na kontrolnoj jedinici:

 UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE svetli crveno.


 Napajanje / priključak za domaćinstvo svetli crveno.

 Vozilo svetli crveno.


 Kontrolna jedinica je isključena.

 Resetovanje je isključeno.

1. Pritisnite dugme UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE  i Resetuj .

Nakon što indikatorsko svetlo kontrolne jedinice  zatreperi 6 puta, otpustite dugmad.


2. Nakon 1 sekunde, ponovo pritisnite dugme UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE  i Resetuj .

Nakon što indikatorsko svetlo kontrolne jedinice  zatreperi 6 puta, otpustite dugmad.

➔ Nadzor zaštitnog provodnika se automatski deaktivira nakon kraćeg vremena.

Prikaz statusa za deaktivirani nadzor zaštitnog provodnika se prikazuje na kontrolnoj jedinici:

 UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE treperi zeleno.

 Napajanje / priključak za domaćinstvo svetli žuto.


 Vozilo svetli žuto.



 Kontrolna jedinica je isključena.

 Resetovanje je isključeno.


Aktiviranje nadzora zaštitnog provodnika

- ▶ Pritisnite dugme UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE  i Resetuj .





















Nakon što indikatorsko svetlo kontrolne jedinice  zatreperi 6 puta, otpustite dugmad.





















➔ Žuta indikatorska svetla za napajanje/priključak za domaćinstvo  i Vozilo  se isključuju.

Aktiviranje nadzora zaštitnog provodnika se nakon kraćeg vremena obavlja automatski.





















Indikatorsko svetlo na dugmetu za UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE  treperi zeleno.





















Indikatori statusa kontrolne jedinice i poruke o greškama

Indikatorska svetla	Značenje	Rešenje
<p> UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE svetli zeleno.</p> <p> Napajanje / priključak za domaćinstvo je isključeno.</p> <p> Vozilo je isključeno.</p> <p> Kontrolna jedinica je isključena.</p> <p> Resetovanje je isključeno.</p>	<p>Punjač je spreman za punjenje, ali punjenje se ne obavlja.</p>	<p>► Započnite proces punjenja.</p> <p>► Pogledajte poglavlje „Započinjanje punjenja“ na stranici 486.</p>
<p> UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE treperi zeleno.</p> <p> Napajanje / priključak za domaćinstvo je isključeno.</p> <p> Vozilo je isključeno.</p> <p> Kontrolna jedinica je isključena.</p> <p> Resetovanje je isključeno.</p>	<p>Vozilo se puni sa aktiviranim nadzorom zaštitnog provodnika.</p>	
<p> UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE treperi zeleno.</p> <p> Napajanje / priključak za domaćinstvo svetli žuto.</p> <p> Vozilo je isključeno.</p> <p> Kontrolna jedinica je isključena.</p> <p> Resetovanje je isključeno.</p>	<p>Priključak za napajanje je pregrejan.</p> <p>Mogući uzrok kvara: Višefazna utičnica povezana samo kao jednofazna.</p> <p>Punjenje se obavlja smanjenom brzinom.</p>	<p>Kvar se automatski resetuje kada se priključak za napajanje ohladi.</p> <p>Jedinica se ohladila, punjenje se obavlja samo smanjenom brzinom.</p> <p>► Ako se kvar ne otkloni, neka vam kvalifikovani električar proveri napajanje / utičnicu za domaćinstvo.</p>
<p> UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE treperi zeleno.</p> <p> Napajanje / priključak za domaćinstvo svetli žuto.</p> <p> Vozilo svetli žuto.</p> <p> Kontrolna jedinica je isključena.</p> <p> Resetovanje je isključeno.</p>	<p>Vozilo se puni sa deaktiviranim nadzorom zaštitnog provodnika.</p>	<p>Vozilo bi u idealnim uslovima trebalo da se puni sa aktiviranim nadzorom zaštitnog provodnika.</p> <p>► Pogledajte poglavlje „Aktiviranje nadzora zaštitnog provodnika“ na stranici 487.</p>






















Indikatorska svetla	Značenje	Rešenje
<ul style="list-style-type: none">  UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE treperi zeleno.  Napajanje / priključak za domaćinstvo je isključeno.  Vozilo je isključeno.  Kontrolna jedinica svetli žuto.  Resetovanje je isključeno. 	<p>Kontrolna jedinica je pregrejana.</p> <p>Punjenje se obavlja smanjenom brzinom.</p>	<p>Kvar se automatski resetuje kada se kontrolna jedinica ohladi.</p> <p>Jedinica se ohladila, punjenje se obavlja samo smanjenom brzinom.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ako se kvar ne otkloni, neka vam kontrolnu jedinicu proveri specijalizovani prodavac/Porsche partner.
<ul style="list-style-type: none">  UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE svetli crveno.  Napajanje / priključak za domaćinstvo svetli žuto.  Vozilo je isključeno.  Kontrolna jedinica je isključena.  Resetovanje je isključeno. 	<p>Priključak za napajanje je pregrejan.</p> <p>Proces punjenja je prekinut.</p>	<p>Kvar se automatski resetuje i punjenje nastavlja kada se priključak za napajanje ohladi.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ako se kvar ne otkloni, neka vam kvalifikovani električar proveri napajanje / utičnicu za domaćinstvo.
<ul style="list-style-type: none">  UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE svetli crveno.  Napajanje / priključak za domaćinstvo je isključeno.  Vozilo je isključeno.  Kontrolna jedinica svetli žuto.  Resetovanje je isključeno. 	<p>Kontrolna jedinica je pregrejana.</p> <p>Proces punjenja je prekinut.</p>	<p>Kvar se automatski resetuje i punjenje nastavlja kada se kontrolna jedinica ohladi.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ako se kvar ne otkloni, neka vam kontrolnu jedinicu proveri specijalizovani prodavac/Porsche partner.
<ul style="list-style-type: none">  UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE svetli crveno.  Napajanje / priključak za domaćinstvo treperi žuto.  Vozilo je isključeno.  Kontrolna jedinica je isključena.  Resetovanje je isključeno. 	<p>Instalacije napajanja / utičnice za domaćinstvo za punjenje su ograničene.</p> <p>Mogući uzrok kvara: podnapon ili slaba frekvencija mrežnog napajanja</p> <p>Proces punjenja je prekinut.</p>	<p>Kada se napajanje iz električne mreže / priključak za domaćinstvo stabilizuje, kvar će se automatski resetovati i punjenje će se nastaviti.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ako se kvar ne otkloni, neka vam kvalifikovani električar proveri napajanje / utičnicu za domaćinstvo.





Indikatori statusa kontrolne jedinice i poruke o greškama

Indikatorska svetla	Značenje	Rešenje
<p> UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE svetli crveno.</p> <p> Napajanje / priključak za domaćinstvo je isključeno.</p> <p> Vozilo treperi žuto.</p> <p> Kontrolna jedinica je isključena.</p> <p> Resetovanje je isključeno.</p>	<p>Kvar sistema za punjenje vozila.</p> <p>Proces punjenja je prekinut.</p>	<p>Kada se sistem za punjenje vozila stabilizuje, kvar će se automatski resetovati i punjenje će se nastaviti.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ako se kvar ne otkloni, neka vam vozilo proveri specijalizovani prodavac/Porsche partner.
<p> UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE svetli crveno.</p> <p> Napajanje / priključak za domaćinstvo je isključeno.</p> <p> Vozilo je isključeno.</p> <p> Kontrolna jedinica treperi žuto.</p> <p> Resetovanje je isključeno.</p>	<p>Napajanje ili kabl vozila su oštećeni.</p> <p>Mogući uzrok kvara: oznake otpora napajanja i kabla vozila se ne podudaraju.</p> <p>Proces punjenja je prekinut.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Neka vam napajanje ili kabl vozila zameni specijalizovani prodavac/Porsche partner.
<p> UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE svetli crveno.</p> <p> Napajanje / priključak za domaćinstvo je isključeno.</p> <p> Vozilo svetli crveno.</p> <p> Kontrolna jedinica je isključena.</p> <p> Resetovanje je isključeno.</p>	<p>Kvar sistema za punjenje vozila.</p> <p>Proces punjenja je prekinut.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Dovršite proces punjenja u vozilu i isključite kabl za punjenje vozila iz priključka za punjenje vozila. ▶ Isključite punjač iz mrežnog napajanja i ponovo ga priključite nakon 60 sekundi. ▶ Započinjanje punjenja <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pogledajte poglavlje „Započinjanje punjenja“ na stranici 486. ▶ Ako se kvar ne otkloni, neka vam vozilo proveri specijalizovani prodavac/Porsche partner.
<p> UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE svetli crveno.</p> <p> Napajanje / priključak za domaćinstvo treperi crveno.</p> <p> Vozilo je isključeno.</p> <p> Kontrolna jedinica je isključena.</p> <p> Resetovanje je isključeno.</p>	<p>Dolazi do prenapona u instalacijama punjenja za napajanje / utičnice za domaćinstvo.</p> <p>Proces punjenja je prekinut.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Isključite punjač iz mrežnog napajanja i ponovo ga priključite nakon 60 sekundi. ▶ Ako se kvar ne otkloni, neka vam kvalifikovani električar proveri napajanje / utičnicu za domaćinstvo.

Indikatorska svetla	Značenje	Rešenje
<ul style="list-style-type: none">  UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE svetli crveno.  Napajanje / priključak za domaćinstvo je isključeno.  Vozilo je isključeno.  Kontrolna jedinica svetli crveno.  Resetovanje je isključeno. 	<p>Kontrolna jedinica ima tehnički kvar. Proces punjenja je prekinut.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Isključite punjač iz mrežnog napajanja i ponovo ga priključite nakon 60 sekundi. ▶ Ako se kvar ne otkloni, neka vam kontrolnu jedinicu proveri specijalizovani prodavac/Porsche partner.
<ul style="list-style-type: none">  UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE svetli crveno.  Napajanje / priključak za domaćinstvo je isključeno.  Vozilo je isključeno.  Kontrolna jedinica treperi crveno.  Resetovanje je isključeno. 	<p>Kontrolna jedinica ima tehnički kvar (samo-stalno testiranje neuspešno). Proces punjenja je prekinut.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Isključite punjač iz mrežnog napajanja i ponovo ga priključite nakon 60 sekundi. ▶ Ako se kvar ne otkloni, neka vam kontrolnu jedinicu proveri specijalizovani prodavac/Porsche partner.
<ul style="list-style-type: none">  UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE svetli crveno.  Napajanje / priključak za domaćinstvo svetli crveno.  Vozilo svetli crveno.  Kontrolna jedinica je isključena.  Resetovanje je isključeno. 	<p>Instalacije napajanja / utičnice za domaćinstvo za punjenje su nedovoljne: Zaštitni provodnik je prekinut ili ne postoji. Nadzor zaštitnog provodnika je prekinuo proces punjenja.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Samo sistemi mrežnog napajanja bez uzemljenja (npr. IT mreže): po potrebi, puniti vozilo sa deaktiviranim nadzorom zaštitnog provodnika. <ul style="list-style-type: none"> ▷ Pogledajte poglavlje „Deaktiviranje nadzora zaštitnog provodnika“ na stranici 486. ▶ Samo sistemi mrežnog napajanja sa uzemljenjem: Neka vam kontrolnu jedinicu proveri specijalizovani prodavac/Porsche partner, a napajanje / utičnicu za domaćinstvo kvalifikovani električar.
<ul style="list-style-type: none">  UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE svetli crveno.  Napajanje / priključak za domaćinstvo svetli crveno.  Vozilo svetli crveno.  Kontrolna jedinica svetli crveno.  Resetovanje je isključeno. 	<p>Indikatorsko svetlo na dugmetu za resetovanje na kontrolnoj jedinici je u kvaru. Proces punjenja je prekinut.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Neka vam kontrolnu jedinicu zameni specijalizovani prodavac/Porsche partner.

Indikatori statusa kontrolne jedinice i poruke o greškama

Indikatorska svetla	Značenje	Rešenje
<p> UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE svetli crveno.</p> <p> Napajanje / priključak za domaćinstvo svetli crveno.</p> <p> Vozilo svetli crveno.</p> <p> Kontrolna jedinica svetli crveno.</p> <p> Dugme za resetovanje treperi crveno.</p>	<p>Kontrolna jedinica je detektovala diferencijalnu struju.</p> <p>Proces punjenja je prekinut.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Pritisnite i držite dugme za resetovanje  u trajanju od 2 sekunde. ▶ Ako se kvar ne otkloni, neka vam kontrolnu jedinicu proveri specijalizovani prodavac/Porsche partner, a napajanje / utičnicu za domaćinstvo kvalifikovani električar.
<p> UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE svetli crveno.</p> <p> Napajanje / priključak za domaćinstvo treperi crveno.</p> <p> Vozilo treperi crveno.</p> <p> Kontrolna jedinica treperi crveno.</p> <p> Resetovanje je isključeno.</p>	<p>Instalacije za punjenje nisu propisno ožičene.</p> <p>Proces punjenja je prekinut.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Isključite punjač iz mrežnog napajanja. ▶ Neka vam kvalifikovani električar proveri mrežno napajanje / utičnicu za domaćinstvo.
<p> UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE svetli crveno.</p> <p> Napajanje / priključak za domaćinstvo svetli crveno.</p> <p> Vozilo svetli crveno.</p> <p> Kontrolna jedinica svetli crveno.</p> <p> Resetovanje svetli crveno.</p>	<p>Kontrolna jedinica ima tehnički kvar.</p> <p>Mogući uzrok kvara: Softverska greška ili relej opterećenja nije propisno povezan.</p> <p>Proces punjenja je prekinut.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Isključite punjač iz mrežnog napajanja i ponovo ga priključite nakon 60 sekundi. ▶ Ako se kvar ne otkloni, neka vam kontrolnu jedinicu proveri specijalizovani prodavac/Porsche partner, a napajanje / utičnicu za domaćinstvo kvalifikovani električar.
<p> UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE treperi crveno.</p> <p> Napajanje / priključak za domaćinstvo je isključeno.</p> <p> Vozilo je isključeno.</p> <p> Kontrolna jedinica svetli crveno.</p> <p> Resetovanje je isključeno.</p>	<p>Kontrolna jedinica ima ozbiljan kvar.</p> <p>Proces punjenja je prekinut.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Neka vam kontrolnu jedinicu zameni specijalizovani prodavac/Porsche partner.

Indikatorska svetla	Značenje	Rešenje
<p>(P) UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE je isključeno.</p> <p> Napajanje / priključak za domaćinstvo svetli crveno.</p> <p> Vozilo svetli crveno.</p> <p> Kontrolna jedinica svetli crveno.</p> <p> Resetovanje svetli crveno.</p>	<p>Indikatorsko svetlo na dugmetu za UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE na kontrolnoj jedinici je u kvaru.</p> <p>Proces punjenja je prekinut.</p>	<p>► Neka vam kontrolnu jedinicu zameni specijalizovani prodavac/Porsche partner.</p>

Transport

⚠ UPOZORENJE

Neobezbeđen tovar

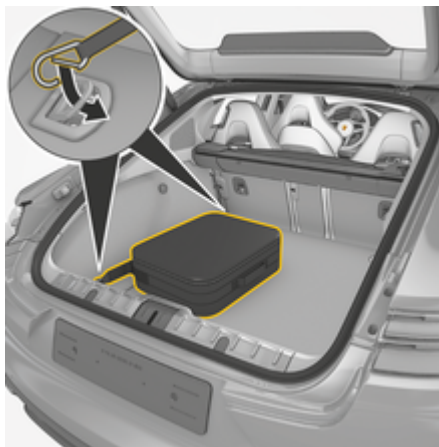
Nepričvršćen, nepravilno pričvršćen ili nepravilno postavljen punjač može da sklizne sa mesta i ugrozi putnike u vozilu tokom kočenja, ubrzanja, promene pravca ili u nesrećama.

- ▶ Nikada ne prenosite punjač nepričvršćen.
- ▶ Uskladištite punjač u kutiji za transport u prtljažniku.
- ▶ Uvek prenosite punjač u prtljažniku, nikada u putničkoj kabini (npr. na sedištima ili ispred njih).

Za informacije o alkama za pričvršćivanje u prtljažniku:

- ▶ pogledajte uputstvo za upotrebu.

Pričvršćivanje kutije za transport (npr. Panamera 4 E-Hybrid)



Sl. 170: Pričvršćivanje kutije za transport

- ▶ Zakačite kutiju za transport pomoću alki za pričvršćivanje u prednjem i zadnjem delu koristeći kukice.

Čišćenje i održavanje

Redovno proveravajte da li na punjaču ima oštećenja i prljavštine i očistite ga po potrebi.



OPASNOST

Strujni udar, požar

Postoji rizik od ozbiljnih povreda usled požara ili strujnog udara.

- ▶ Nikada nemojte potapati punjač ili priključke u vodu i nemojte ih prskati direktno vodom (npr. iz opreme za čišćenje pod visokim pritiskom ili baštenskih creva).
- ▶ Punjač čistite samo kada kontrolnu jedinicu u potpunosti isključite iz mrežnog napajanja i vozila. Za čišćenje koristite suhu tkaninu.

Odlaganje

Električni/elektronski uređaji moraju da se predaju na mestu prikupljanja ili u kompaniji za upravljanje otpadom.

- ▶ Nemojte bacati električne/elektronske uređaje kao običan otpad iz domaćinstva.
- ▶ Električne/elektronske uređaje odložite u skladu sa važećim zakonima o zaštiti životne sredine.
- ▶ Ako imate pitanja o odlaganju, obratite se Porsche partneru.

Tehnički podaci

Podaci o struji	MCB36E1 MCB36S1 MCB36J1	MCB72E2	MCB72E1 MCB72S1	MCB96J1	MCB11E3
Napajanje	3,6 kW	7,2 kW	7,2 kW	9,6 kW	11 kW
Nazivna struja	16 A, 1-fazna	16 A, 2-fazna	32 A, 1-fazna	40 A, 1-fazna	16 A, 3-fazna
Mrežni napon	100 V – 240 V	100 V – 240 V/400 V	100 V – 240 V	100 V – 240 V	100 V – 240 V/400 V
Mrežna frekvencija	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Kategorija prenapona (EN 60664)	II	II	II	II	II
Nazivna kratkotrajna podnosiva struja (EN 61439-1)	< 10 kA ef.	< 10 kA ef.	< 10 kA ef.	< 10 kA ef.	< 10 kA ef.
Integrirani zaštitni uređaj diferencijalne struje	Tip A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Tip A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Tip A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Tip A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Tip A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA
Priključak vozila	Tip 2: MCB36E1 Tip 1: MCB36S1, MCB36J1	Tip 2	Tip 2: MCB72E1 Tip 1: MCB72S1	Tip 1	Tip 2
Klasa zaštite	I	I	I	I	I
Ocena zaštite	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Tehnički podaci

Mehanički podaci

Težina kontrolne jedinice	2,4 - 3,5 kg
Dimenzije nosača za zid	136 mm x 391 mm x 76 mm (širina x visina x dubina)
Težina nosača za zid	pribl. 450 g
Dimenzije usmeravanja kablova	127 mm x 139 mm x 115 mm (širina x visina x dubina)
Težina vođica za kabl	pribl. 420 g
Dimenzije držača za utikače	136 mm x 173 mm x 50 mm (širina x visina x dubina)
Težina pričvršćivača za konektor	pribl. 140 g
Težina celog osnovnog nosača za zid	pribl. 1 kg

Uslovi okruženja i skladištenja

Temperatura okruženja	-30 °C do +50 °C
Vlažnost	5 % – 95% bez kondenzacije
Nadmorska visina	maks. 4.000 m nadmorske visine

Podaci o struji	MCB36C1	MCB72C1	MCB11C3
Napajanje	3,6 kW	7,2 kW	11 kW
Nazivna struja	16 A, 1-fazna	32 A, 1-fazna	16 A, 3-fazna
Maksimum za rezervni osigurač	32 A	32 A	32 A
Mrežni napon	220 V	220 V	380 V
Mrežna frekvencija	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Kategorija prenapona (EN 60664)	II	II	II
Nazivna kratkotrajna podnosiva struja (EN 61439-1)	< 10 kA ef.	< 10 kA ef.	< 10 kA ef.
Zaštitni uređaj diferencijalne struje	Tip A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Tip A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Tip A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA
Priključak vozila	Tip GB	Tip GB	Tip GB
Klasa zaštite	I	I	I
Ocena zaštite	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Argentina

CNC COMISIÓN NACIONAL
DE COMUNICACIONES

IC-CPD: CNC ID: C-24292

Informacije o proizvodnji

Datum proizvodnje

Datum proizvodnje punjača može da se pronađe na identifikacionoj tablici, iza skraćenice „EOL”.
Naveden je u sledećem formatu: Dan proizvodnje.Me-
sec proizvodnje.Godina proizvodnje

Proizvođač punjača

Aptiv Services Deutschland GmbH
Am Technologiepark 1
42119 Wuppertal
Nemačka
Telefon: +49 202 291 0

Električno testiranje

U slučaju da imate pitanja o uobičajenom električnom testiranju infrastrukture za punjenje (npr. VDE 0702), pogledajte tekst na stranici <https://www.porsche.com/international/accessoriesandservice/porscheservice/vehicleinformation/documents/> ili se obratite Porsche partneru.

Uvoznici

Abu Dhabi: Ali & Sons Co. L.L.C

Porsche Centre Abu Dhabi

Tehnički podaci

Zayed 2nd Street
Abu Dabi
Ujedinjeni Arapski Emirati
P.O. Box 915
Telefon: +971 2 619 3911

Dubai: Al Nabooda Automobiles L.L.C

Porsche Centre Dubai
Sheikh Zayed Road E11
Dubai
Ujedinjeni Arapski Emirati
P.O. Box 10773
Telefon: +971 4 305 8555

Great Britain

**UK
CA**

Porsche Cars Great Britain Ltd.
Put za kupanje
Kalkot, Čitanje, Berkšir
RG31 7SE
United Kingdom

Rusland

Porsche Russia
Ленинградское шоссе дом 71А, строение 10
125445, Москва, Россия
Telefon: +7-495-580-9911

Singapur: Porsche Singapore

Porsche Asia Pacific Pte Ltd
20 McCallum Street #12-01
Tokyo Marine Centre
Singapore 069046

Indeks

A

Alat..... 478

C

Čišćenje..... 495

D

Datum proizvodnje..... 499

E

Električne utičnice

Domaćinstvo..... 481

Oblast rada..... 481

Električne utičnice za domaćinstvo..... 481

Električno testiranje..... 499

I

Indikatorska svjetla..... 488

Industrijska električna utičnica..... 481

Informacije o proizvodnji..... 499

Izbor kablova za napajanje..... 480

Izbor lokacije za montiranje..... 478

K

Kabl za napajanje

Biranje..... 480

Zamena..... 483

Kabl za punjenje

Priključivanje/izvlačenje..... 485

Tipovi kablova i priključka..... 480

Kabl za punjenje vozila

Priključivanje/izvlačenje..... 485

Tipovi kablova i priključka..... 480

Kontrolna jedinica

Kačenje na nosač za zid..... 479

Piktogrami..... 474

Pregled..... 477

M

Montiranje osnovnog postolja za zid..... 478

Montiranje pričvršćivača za konektor..... 479

N

Nadzor zaštitnog provodnika

Aktiviranje..... 487

Deaktiviranje..... 486

O

Odlaganje..... 496

Održavanje..... 495

Ograničavanje struje punjenja..... 486

Opseg napajanja..... 477

Opšta uputstva za bezbednost..... 474

P

Piktogrami..... 474

Poruke o greškama..... 488

Potreban alat..... 478

Pregled kontrolne jedinice..... 477

Proizvođač..... 499

Propisna upotreba..... 476

S

Simboli u ovom Korisničkom uputstvu..... 472

Status punjenja..... 485

Status veze..... 485

Struktura upozorenja..... 472

T

Tehnički podaci..... 497

Transport punjača..... 494

U

Uputstva za bezbednost..... 474

Uputstva za rad..... 485

Uvoznici..... 499

V

Vremena punjenja..... 485

Z

Započinjanje punjenja..... 486

Informácie o tomto návode na obsluhu

Varovania a symboly

V tomto návode sú použité rôzne druhy varovaní a symbolov.

 **NEBEZPEČENSTVO** Vážne zranenie alebo smrť.

Nerešpektovanie varovaní v kategórii „Nebezpečenstvo“ zapríčiniť vážne zranenie alebo smrť.

 **VAROVANIE** Môže zapríčiniť vážne zranenie alebo smrť

Nerešpektovanie varovaní v kategórii „Varovanie“ môže zapríčiniť vážne zranenie alebo smrť.

 **POZOR** Možné mierne alebo drobné zranenie

Nerešpektovanie varovaní v kategórii „Pozor“ môže zapríčiniť mierne alebo drobné zranenia.

OZNÁMENIE

Možné poškodenie vozidla

Nerešpektovanie varovaní v kategórii „Oznámenie“ môže zapríčiniť poškodenie vozidla.

Information

Doplňujúce informácie sú označené pomocou slova „Informácia“.

- ✓ Podmienky, ktoré musia nastať pre používanie funkcie.
- ▶ Pokyny, ktoré musíte dodržiavať.

1. Ak pokyn pozostáva z viacerých krokov, sú tieto kroky očíslované.

2. Pokyny, ktoré musíte dodržiavať na centrálnej obrazovke.

▶ Oznámenie o tom, kde môžete nájsť ďalšie dôležité informácie k danej téme.

Deutsch

Pre návod na obsluhu.

Vysvetlenie piktogramov. 504

Bezpečnosť

Bezpečnostné pokyny. 504

Správne používanie. 506

Rozsah napájania. 507

Prehľad

Riadiaca jednotka nabíjačky. 507

Požiadavky a podmienky

Voľba miesta inštalácie. 508

Požadované nástroje. 508

Montáž

Montáž držiaka na stenu. 508

Nastavenie

Nabíjacie káble vozidla a napájacie káble. 510

Prevádzka

Predpísaný postup. 515

Nabíjanie. 515

Indikátory stavu riadiacej jednotky a chybové hlásenia. 518

Prevoz. 524

Čistenie a údržba. 525

Likvidácia. 526

Technické údaje

Informácie o výrobe. 529


Dovozcovia. 529


Index. 531


Pre návod na obsluhu. Vysvetlenie piktogramov


V závislosti od krajiny môžu byť na nabíjačke umiestnené rôzne piktogramy.


 Nabíjačku používajte v rozmedzí teplôt od -30 °C do +50 °C.

 Nabíjačka by sa nemala používať v nadmorských výškach nad 4 000 m.

 Nabíjačka je vybavená neprepínaným ochranným vodičom.


 Nabíjačka je vybavená prepínaným ochranným vodičom.



 Nabíjačku zlikvidujte v súlade so všetkými platnými predpismi o likvidácii.



 Nepoužívajte predlžovacie káble ani káble na kotúčoch.



 Nepoužívajte (cestovné) adaptéry.


 Nepoužívajte viaceré zásuvky.


 Nepoužívajte nabíjačku s poškodenou elektronikou alebo poškodenými pripájacími káblami.


  Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom spôsobené nesprávnym používaním.

  Rešpektujte uvádzané prevádzkové pokyny, najmä varovania a bezpečnostné upozornenia.

  Povrch nabíjačky môže byť počas nabíjania horúci.

 Nepoužívajte nabíjačku v neuzemnenej elektrickej sieti (napr. v IT sieti). Nabíjačku používajte len v uzemnenej elektrickej sieti.

 Zobrazuje zástrčku typu 1 s rozsahom napätia ≤ 250 VAC.

 Zobrazuje zástrčku typu 2 s rozsahom napätia ≤ 480 VAC.

Bezpečnosť Bezpečnostné pokyny

 **NEBEZPEČENSTVO** Zasiahnutie elektrickým prúdom, skrat, požiar alebo výbuch

Používanie poškodeného alebo nevhodného nabíjacieho kábla alebo elektrickej zásuvky, nesprávne používanie nabíjačky alebo nedodržanie bezpečnostných pokynov môže spôsobiť skrat, úraz elektrickým prúdom, výbuch, požiar alebo popáleniny.

- ▶ Nepoužívajte poškodenú alebo znečistenú nabíjačku. Pred použitím skontrolujte kábel a zástrčku, či nie sú poškodené alebo znečistené.
- ▶ Nabíjačku pripájajte len k správne nainštalovanej, nepoškodenej elektrickej zásuvke v neporušenej elektrickej sústave.
- ▶ Nepoužívajte predlžovacie káble, káblové kotúče, združené zásuvky ani (cestovné) adaptéry.
- ▶ Počas búrok odpájajte nabíjačku z elektrickej zásuvky.
- ▶ Na nabíjacom zariadení a ani na jeho častiach nevykonávajte nijaké úpravy ani opravy.
- ▶ **Nikdy** nenamáčajte nabíjačku ani zástrčky do vody a chráňte ich pred priamym postriekaním vodou (napr. pri používaní vysokotlakových čistiacich prístrojov alebo záhradných hadíc).
- ▶ Nabíjačku čistite len po úplnom odpojení riadiacej jednotky od elektrickej siete aj od vozidla. Na čistenie použite suchú textíliu.

⚠ NEBEZPEČENSTVO Zasiahnutie elektrickým prúdom, požiar

Pri nabíjaní vysokonapäťovej batérie pomocou nabíjacej zásuvky vozidla môže v prípade použitia nesprávne nainštalovanej elektrickej zásuvky dôjsť k zásahu elektrickým prúdom.

- ▶ Inštaláciu elektrickej zásuvky na nabíjačku a jej uvedenie do prevádzky smie vykonávať len kvalifikovaný elektrikár. Kvalifikovaný elektrikár plne zodpovedá za súlad s príslušnými normami a predpismi.
- ▶ Prierez napájacieho vodiča elektrickej zásuvky sa musí určiť podľa dĺžky vodiča v súlade s príslušnými miestnymi predpismi a normami.
- ▶ Elektrická zásuvka používaná na nabíjanie musí byť pripojená k elektrickému obvodu so samostatnou poistkou, ktorá vyhovuje miestnym predpisom a normám.
- ▶ Nabíjačka je určená na použitie v súkromných a poloverejných priestoroch, napr. v súkromných nehnuteľnostiach alebo na firemných parkoviskách. V niektorých krajinách, ako sú Taliansko a Nový Zéland¹, je zakázané používať **nabíjací režim 2** na verejnosti.

Ďalšie informácie môžete získať od svojho partnera spoločnosti Porsche alebo miestneho dodávateľa elektrickej energie.

- ▶ Počas nabíjania bez dohľadu nesmú mať k nabíjačke a vozidlu prístup neoprávnené osoby (napr. hrajúce sa deti).
- ▶ Prečítajte si bezpečnostné pokyny v návode na inštaláciu a v návode na obsluhu.

⚠ NEBEZPEČENSTVO Zasiahnutie elektrickým prúdom, požiar

Nesprávna manipulácia s kontaktmi zástrčky môže viesť k zásahu elektrickým prúdom alebo k požiaru.

- ▶ Nedotýkajte sa kontaktov na nabíjacej zásuvke vozidla ani na nabíjačke.
- ▶ Nezasúvajte do nabíjacej zásuvky vozidla ani do nabíjačky žiadne predmety.
- ▶ Elektrické zásuvky a koncovky nabíjacieho kábla chráňte pred vlhkosťou, vodou a inými kvapalinami.

⚠ VAROVANIE

Horľavé alebo výbušné výpary

Z komponentov nabíjačky môžu vychádzať iskry a spôsobiť vznietenie horľavých alebo výbušných výparov.

- ▶ Aby ste znížili riziko výbuchu – najmä v garážach – dohľadnite, aby bola riadiaca jednotka počas nabíjania umiestnená aspoň 50 cm nad podlahou.
- ▶ Neinštalujte nabíjačku v miestach s potenciálne výbušnou atmosférou.

Aby bolo zaistené nepretržité nabíjanie pomocou nabíjačky, dodržiavajte nasledujúce pokyny a odporúčania:

- Pred inštaláciou skontrolujte, či domáca elektrická sústava, ktorá je na mieste k dispozícii, dokáže nepretržite dodávať potrebný výkon na

nabíjanie vozidla. V prípade potreby zabezpečte ochranu domácej elektrickej sústavy systémom riadenia spotreby energie.

- Nabíjačku podľa možnosti používajte v uzemnenej elektrickej sieti. Ochranný vodič musí byť nainštalovaný správne.
- Pri inštalácii novej elektrickej zásuvky zvolte priemernú elektrickú zásuvku s najvyšším možným dostupným výkonom (prispôbenú pre domácu elektrickú sústavu) a zabezpečte jej inštaláciu kvalifikovaným elektrotechnikom.
- Ak je to technicky možné a prípustné podľa predpisov, elektrická sústava musí byť dimenzovaná tak, aby bol na nabíjanie vozidla k dispozícii maximálny menovitý výkon používanej elektrickej zásuvky.
- Aby bolo možné nabíjačku využívať v plnej miere a zaistiť rýchle nabíjanie vozidla, používajte elektrické zásuvky NEMA s najvyšším možným menovitým prúdom, ktorý je podľa normy IEC60309 priradený pre koncovku alebo priemernú elektrickú zásuvku.
- Pri nabíjaní vysokonapäťovej batérie cez domácu/priemernú elektrickú zásuvku môže dôjsť k plnému vyťaženiu elektrickej sústavy. Spoločnosť Porsche odporúča, aby elektrické sústavy používané na nabíjanie pravidelne kontroloval kvalifikovaný elektrikár. O vhodných intervaloch kontroly vašej elektrickej sústavy vás poučí kvalifikovaný elektrikár.
- Pri dodaní nabíjačky je nabíjací prúd automaticky obmedzený, aby nedošlo k preťaženiu elektrickej sústavy. Na uvedenie nabíjačky do prevádzky sa obráťte na kvalifikovaného elektrikára a nastavte obmedzenie nabíjacieho prúdu v súlade s domácou inštaláciou.

1. Čas vytlačenia. Bližšie informácie dostanete od svojho partnera spoločnosti Porsche.

► Pozrite kapitolu „Obmedzenie nabíjacieho prúdu“ na strane 516.

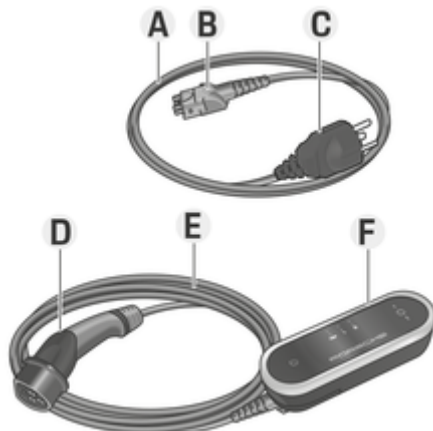
Správne používanie

Nabíjačka so zabudovaným ovládaním a ochranou v režime nabíjania Mode 2 pre nabíjané vozidlá s batériami s vysokým napätím, ktorá spĺňa všeobecne platné normy a smernice pre elektrické vozidlá.

- Pre pripojenie do miestnej elektrickej siete vždy používajte príslušnú verziu zariadenia.
 - Pozrite kapitolu „Technické údaje“ na strane 527.

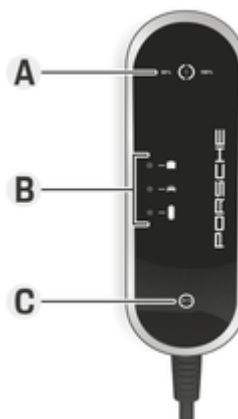
Nabíjacie zariadenie sa môže používať iba ako kombinované zariadenie pozostávajúce z napájacích káblov, riadiacej jednotky a kábla vozidla.

Rozsah napájania



Obr. 171: Popis nabíjačky

- A** Napájací kábel (odpojiteľný od riadiacej jednotky)
- B** Zástrčka na pripojenie napájacích káblov na riadiacej jednotke.
- C** Elektrická zástrčka na pripojenie do elektrickej siete
- D** Zástrčka nabíjacieho kábla vozidla (na pripojenie k vozidlu)
- E** Kábel vozidla (trvalo pripojený k riadiacej jednotke)
- F** Riadiaca jednotka

Prehľad
Riadiaca jednotka nabíjačky

Obr. 172: Riadiaca jednotka

- A** Vypínač s kontrolkou a dopĺňujúca funkcia obmedzenia nabíjacieho prúdu
- B** Kontrolka pripojenia do elektrickej siete/domácej elektrickej sústavy
 Kontrolka vozidla
 Kontrolka riadiacej jednotky
- C** Tlačidlo Reset s kontrolkou

Prevádzkový stav riadiacej jednotky a obmedzenie nabíjacieho prúdu možno nastaviť pomocou vypínača .

V prípade zistenia zvyškového prúdu možno riadiacu jednotku resetovať tlačidlom Reset .

Kontrolky **A – C** (Obr. 172) signalizujú prevádzkový stav riadiacej jednotky, či je nastavené obmedzenie nabíjacieho prúdu a prípadné poruchy (prostredníctvom rôznych farieb, svietenia a blikania).

▷ Pozrite kapitolu „Indikátory stavu riadiacej jednotky a chybové hlásenia“ na strane 518.

Požiadavky a podmienky

Volba miesta inštalácie

⚠ NEBEZPEČENSTVO Zasiahnutie elektrickým prúdom, požiar

Nesprávne používanie nabíjačky alebo nedodržanie bezpečnostných pokynov môže spôsobiť skrat, úraz elektrickým prúdom, výbuch, požiar alebo popáleniny.

- ▶ Základný držiak na stenu nemontujte v miestach s potenciálne výbušnou atmosférou.
- ▶ Aby ste znížili riziko výbuchu – najmä v garážach – dohľadnite, aby bola riadiaca jednotka počas nabíjania umiestnená aspoň 50 cm nad podlahou.
- ▶ Dodržiavajte platné miestne predpisy týkajúce sa elektrických inštalácií, protipožiarne opatrenia, predpisy týkajúce sa predchádzania nehodám a únikové cesty.

Základný držiak na stenu je navrhnutý na inštaláciu v interiéri a exteriéri.

Pri voľbe vhodného miesta na inštaláciu je potrebné zväziť nasledujúce kritéria:

- Elektrickú zásuvku a základný držiak na stenu na inštalujte prednostne v krytom priestore chránenom pred priamym slnečným svetlom a dažďom (napr. v garáži).
- Základný držiak na stenu chráňte pred priamym postriekaním vodou (napr. pri používaní vysokotlakových čistiacich prístrojov alebo záhradných hadíc).
- Základný držiak na stenu neinštalujte pod zavesené alebo visiace objekty.
- Základný držiak na stenu neinštalujte v stajni, maštali ani na iných miestach, kde sa vyskytuje amoniak.

- Základný držiak na stenu nainštalujte na hladký povrch.
 - Pred inštaláciou skontrolujte stav steny a presvedčte sa, že bude držiak na nej pevne držať.
 - Základný držiak na stenu nainštalujte tak, aby nebol v blízkosti chodníkov a aby nabíjacie káble nekřížili žiadny chodník.
 - Základný držiak na stenu nainštalujte tak, aby vzdialenosť medzi zástrčkou a zásuvkou nebola väčšia ako dostupná dĺžka napájacieho kábla.
 - Elektrickú zásuvku nainštalujte čo najbližšie k preferovanému miestu parkovania vozidla. Berte do úvahy aj orientáciu vozidla.
 - Vzdialenosť elektrickej zásuvky od podlahy a stropu zvolte v súlade s príslušnými vnútroštátnymi predpismi a normami tak, aby bolo zabezpečené jej pohodlné používanie.
- ▶ Pozrite kapitolu „Bezpečnostné pokyny“ na strane 504.

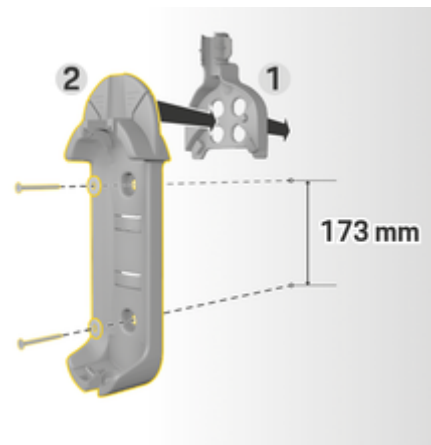
Požadované nástroje

- vodováha,
- príklepová vŕtačka alebo vŕtacie kladivo,
- Skrutkovač

Montáž

Montáž držiaka na stenu

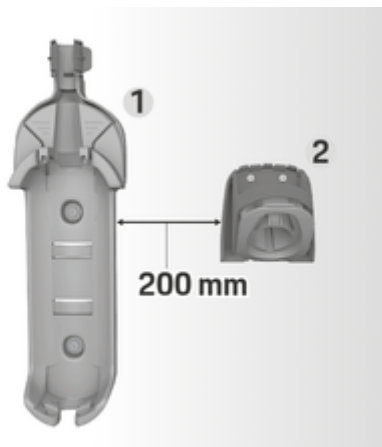
Inštalácia základného držiaka na stenu



Obr. 173: Rozmery otvorov

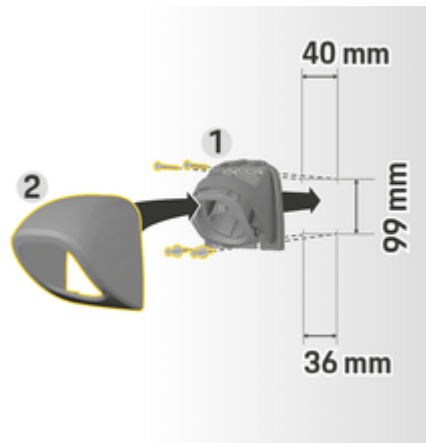
1. Vyznačte si požadované otvory na stenu.
2. Vyrývajte montážne otvory a vložte do nich príchytky.
3. Základný držiak na stenu **2** (Obr. 173) spredu zatačte do kanála na vedenie káblov **1** (Obr. 173).
4. Základný držiak na stenu zaskrutkujte do steny.

Inštalácia upínacieho zariadenia na konektor



Obr. 174: Vzďalenosť medzi držiakom na stenu a upínacím zariadením na konektor

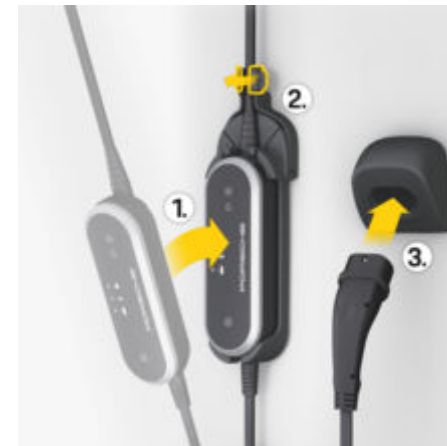
Pri inštalácii upínacieho zariadenia na konektor ho vždy udržiajte vo vzdialenosti 200 mm od základného držiaku na stenu.



Obr. 175: Rozmery otvorov

1. Vyberte upínacie zariadenie na konektor **1** (Obr. 175) z obalu **2** (Obr. 175).
2. Vyznačte si požadované otvory na stenu.
3. Vyvrtajte montážne otvory a vložte do nich príchytky.
4. Upínacie zariadenie na konektor zaskrutkujte **1** (Obr. 175) do steny.
5. Kryt **2** (Obr. 175) na upínacie zariadenie na konektor **1** (Obr. 175) nasadte zospodu a zatlačte smerom nahor.

Pripevnenie riadiacej jednotky k držiaku na stenu



Obr. 176: Pripevnenie riadiacej jednotky

1. Kábel vozidla preveďte cez dolný otvor v základnom držiaku na stenu, umiestnite spodok riadiacej jednotky na poistku a zaistite ju zatlačením dozadu.
2. Nabíjaci kábel preveďte cez horný otvor na základnom držiaku na stenu a zapojte poistný krúžok jeho posunutím doľava.
3. Vložte nabíjajúcu zástrčku do upínacieho zariadenia na konektor.

Nastavenie

Nabíjacie káble vozidla a napájacie káble

Informácie o nabíjaciích káblach vozidla a o zástrčkách

V závislosti od vybavenia vozidla sú k dispozícii rôzne nabíjacie zásuvky vozidla **A** a zástrčky nabíjacieho kábla vozidla **B**.



IEC 62196-2/
SAE-J1772-2009
Typ 1



IEC 62196-2
Typ 2



GB/T 20234.2
Typ GB

Voľba napájacích káblov

Na pravidelné nabíjanie optimálnou rýchlosťou používajte len napájacie káble uvedené nižšie. Maximálny dosiahnuteľný nabíjací výkon je 11 kW (závisí od elektrickej siete/domácej elektrickej sústavy a od paľubnej nabíjačky).

▷ Pozrite kapitolu „Technické údaje“ na strane 527.

OZNÁMENIE

Používajte len napájacie káble schválené pre krajinu, v ktorej sa nachádzate. Nasledujúce napájacie káble sú schválené pre konkrétne krajiny a sú definované v tabuľkách nižšie.

Krajina	Napájací kábel
Rusko, Ukrajina	5, 6, 7, 8, C
Abú Zabí, Izrael, Singapur	5, 6, 7, 8

Schválenie napájacích káblov v rôznych krajinách (príklady)

Napájacie káble do priemyselných elektrických zásuviek



1
NEMA 14-30



2
NEMA 14-50



3
NEMA 6-30



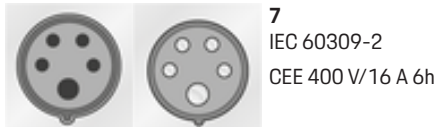
4
NEMA 6-50



5
IEC 60309-2
CEE 230 V/16 A 6h



6
IEC 60309-2
CEE 230 V/32 A 6h



7
IEC 60309-2
CEE 400 V/16 A 6h



8
IEC 60309-2
CEE 400 V/32 A 6h



9
WCZ8 20 A

Napájacie káble pre elektrické zásuvky v domácnosti

Ak nie je k dispozícii priemyselná elektrická zásuvka, nižšie uvedené napájacie káble sa môžu použiť aj na nabíjanie zníženou rýchlosťou.

- V niektorých krajinách, napr. Abú Zabí, Izrael alebo Singapur¹, je nabíjanie z domácich elektrických zásuviek **zakázané**. Bližšie informácie dostanete od svojho partnera spoločnosti Porsche.



A
NEMA 5-15
Typ B



B
WCZ8 15 A



C
CEE 7/5; CEE 7/7
Typ E/Typ F
(odolný voči šoku)



D
BS 1363
Typ G

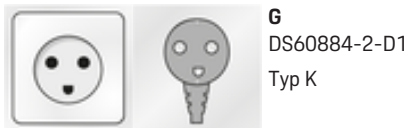
1. Čas vytlačenia. Bližšie informácie dostanete od svojho partnera spoločnosti Porsche.



E
M09A-15
Typ I



F
SEV 1011
Typ J



G
DS60884-2-D1
Typ K



H
CEI23-16-VII
Typ L 16 A
(5 mm)



I
IA6A3 (BS 546)
Typ M

NEMA 6-50/NEMA 14-50 (ďalšie informácie)

Information

Rozsah

Toto odporúčanie týkajúce sa použitia sa týka iba oblastí so štandardom NEMA 6-50/NEMA 14-50.

Nabíjanie vozidla môže vytvárať silné elektrické prúdy. Z bezpečnostných dôvodov je preto povinné používanie výhradne schválených komponentov a odborná inštalácia celého nabíjacieho zariadenia.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

NEBEZPEČENSTVO Zasiahnutie elektrickým prúdom a požiar!

Nesprávne použitie nabíjacieho zariadenia a nedodržanie inštalčných a bezpečnostných pokynov môže viesť ku skratu, zásahu elektrickým prúdom, výbuchu, požiaru alebo popáleniam.

- ▶ Dodržiavajte pokyny na inštaláciu uvedené v príručke k nabíjaciemu zariadeniu.
- ▶ Všetkým upozorneniam a bezpečnostným pokynom venujte zvláštnu pozornosť.
- ▶ Inštaláciu si nechajte vykonať osobou s potrebným elektrikárskym zaškolením a odbornými znalosťami.
- ▶ Dodržiavajte tiež národné predpisy pre vykonávanie elektrických inštalácií.

Požiadavky na sieťovú zásuvku

NEBEZPEČENSTVO Nevhodné sieťové zásuvky

Nevhodná sieťová zásuvka môže spôsobiť skrat, zásah elektrickým prúdom, výbuch, požiar alebo popáleniny.

- ▶ Používajte iba taký typ sieťovej zásuvky, ktorý je vhodný pre túto inštaláciu (pozrite **Vhodné typy sieťových zásuviek/zástrčiek**).
- ▶ Používajte iba také zásuvky, ktoré zodpovedajú požiadavkám na kvalitu kontaktných povrchov a upevnení (pozrite **Požiadavky na kvalitu sieťových zásuviek**).
- ▶ Zabráňte priamemu kontaktu medzi skrútkami svoriek a vodičom. Podľa možnosti použite koncovky vodičov.
- ▶ Zabráňte zaseknutiu kábla o izoláciu.

Vhodné typy sieťových zásuviek/zástrčiek

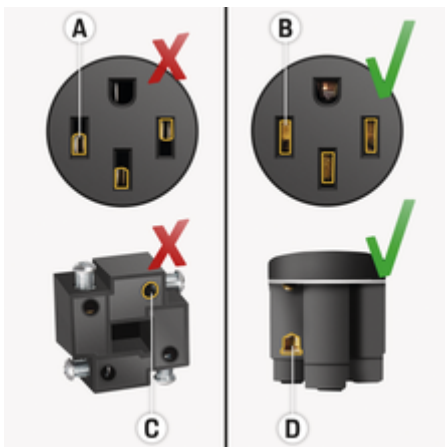


NEMA 6-50
Zásuvka/zástrčka



NEMA 14-50
Zásuvka/zástrčka

Požiadavky na kvalitu sieťových zásuviek



- A Kontaktný povrch je iba polovicou výšky zásuvného kontaktu
- B Kontaktný povrch pokrýva celú výšku zásuvného kontaktu
- C Malý kontaktný povrch medzi skrutkou svorky a vodičom.
- D Široký kontaktný povrch medzi skrutkou svorky a vodičom

Požiadavky na inštaláciu kábla

⚠ NEBEZPEČENSTVO Nevhodný napájací kábel

Použitie nevhodných napájacích káblov alebo nadmerných elektrických prúdov môže spôsobiť skrat, zásah elektrickým prúdom, výbuch, požiar alebo popáleniny.

- ▶ Kábel musí mať 50 A poistku.
- ▶ Používajte iba medené káble s minimálnym prierezom 8 AWG, ideálne 6 AWG.

Požiadavky na vonkajšiu inštaláciu

⚠ NEBEZPEČENSTVO Priamy kontakt s dažďom

Ak sa nabíjacie zariadenie používa vonku, priamy kontakt s dažďom môže spôsobiť skrat, zásah elektrickým prúdom, výbuch, požiar alebo popáleniny.

- ▶ Zabráňte priamemu kontaktu nabíjacieho zariadenia s dažďom.
- ▶ Používajte kryt NEMA 3R odolný voči dažďu.

Výmena napájacieho kábla

⚠ NEBEZPEČENSTVO Elektrický šok

Riziko vážneho alebo smrteľného zranenia spôsobeného elektrickým šokom.

- ▶ Pred výmenou napájacieho kábla vždy odpojte napájací kábel od elektrickej zásuvky a kábel vozidla od nabíjacej zásuvky vozidla.
- ▶ Výmenu kábla vykonávajte len v suchom prostredí.
- ▶ Riadiacu jednotku s káblom vozidla používajte len spolu s originálnym dodaným napájacím káblom alebo s napájacím káblom schváleným spoločnosťou Porsche.
 - ▷ Pozrite kapitolu „Rozsah napájania“ na strane 507.
- ▶ V niektorých krajinách, napr. v Nórsku alebo Japonsku¹, je výmena napájacieho kábla **zakázaná**. Bližšie informácie dostanete od svojho partnera spoločnosti Porsche.

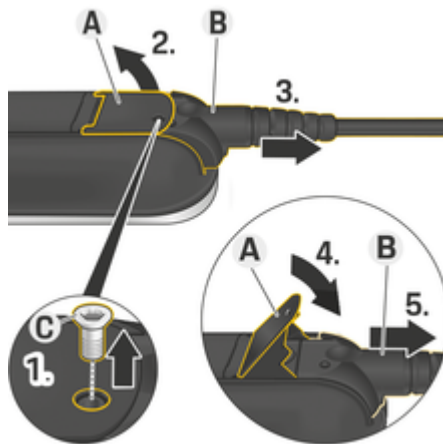
1. Čas vytlačenia. Bližšie informácie dostanete od svojho partnera spoločnosti Porsche.



Obr. 177: Zástrčka na pripojenie napájacích káblov na riadiacej jednotke.

Zástrčku na pripojenie napájacích káblov možno odpojiť a pripojiť v hornej časti riadiacej jednotky.

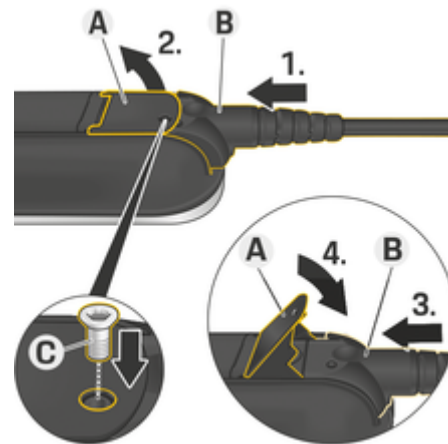
Odpojenie napájacieho kábla



Obr. 178: Odpájanie káblov

- ✓ Nabíjanie vysokonapäťovej batérie sa ukončilo a zástrčka nabíjacieho kábla vozidla bola odpojená od nabíjacej zásuvky vozidla.
 - ✓ Zástrčka bola odpojená od elektrickej zásuvky.
1. Pomocou vhodného nástroja odmontujte skrutku **C** (Obr. 178).
 2. Nadvihnite páčku **A** (Obr. 178).
 3. Vyťahujte zástrčku **B** (Obr. 178), kým prvýkrát nepocítite odpor.
 4. Zatvorte páčku **A**.
 5. Vytiahnite zástrčku **B** úplne.

Pripojenie napájacieho kábla a zástrčky



Obr. 179: Pripojenie napájacích káblov a zabezpečenie zástrčiek

- ✓ Páčka **A** (Obr. 179) je v zatvorenej polohe.
1. Zasuňte zástrčku **B** (Obr. 179) do riadiacej jednotky, kým prvýkrát nepocítite odpor.
 2. Nadvihnite páčku **A**.
 3. Zasuňte zástrčku **B** úplne.
 4. Zatvorte páčku **A**.
 5. Zaisťte zástrčku **B** k riadiacej jednotke so skrutkou **C** (Obr. 179).

Prevádzka

Predpísaný postup

OZNÁMENIE

Riziko poškodenia nabíjačky

- ▶ Nabíjačku pri nabíjaní vždy položte na pevný povrch.
- ▶ Spoločnosť Porsche odporúča používať nabíjačku v základnom držiaku na stenu. V určitých krajinách, napr. vo Švajčiarsku¹, môže byť nabíjačka obsluhovaná, len keď je umiestnená v základnom držiaku na stenu.
 - ▷ Pozrite kapitolu „Montáž držiaka na stenu“ na strane 508.
- ▶ Nabíjačku **neponárajte** do vody.
- ▶ Chráňte nabíjačku pred snehom a ľadom.
- ▶ Chráňte nabíjačku pred možným poškodením vplyvom pádu, ťahania, ohnutia, prejazdu vozidlom alebo pomliaždenia.

Nabíjačka sa smie používať len v rozmedzí teplôt od $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ do $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$.



Information

- Aby nedošlo počas používania nabíjačky k jej prehriatiu, nevystavujte ju na dlhší čas priamemu slnečnému svetlu. V prípade prehriatia riadiacej jednotky sa nabíjanie automaticky preruší alebo sa zníži výkon, až kým sa teplota nevráti do normálneho rozsahu.
- Ak idete do zahraničia, vždy si so sebou vezmite napájací kábel vhodný na použitie v krajine, ktorú navštevujete.
- V závislosti od krajiny sú pre rôzne verzie zariadenia predpísané rozličné bezpečnostné pokyny. Pred cestou do zahraničia sa presvedčte, či nabíjačku možno používať aj v danej krajine. Bližšie informácie dostanete od svojho partnera spoločnosti Porsche alebo miestneho dodávateľa energie.

Nabíjanie

Pokyny na nabíjanie

Nabíjacia zásuvka vozidla

Informácie o pripojení a odpojení kábla vozidla od nabíjacej zásuvky vozidla a o stave nabíjania a pripojenia v nabíjacej zásuvke vozidla:

- ▷ Pozrite návod na obsluhu.

Časy nabíjania

Pre informácie o časocho nabíjania:

- ▷ Pozrite návod na obsluhu.

Trvanie nabíjania sa môže líšiť v závislosti od týchto faktorov:

- elektrická vodivosť používanej elektrickej zásuvky (domáca elektrická zásuvka alebo priemyselná elektrická zásuvka),
- hodnoty napätia a prúdu v danej krajine,
- nastavenia obmedzenia nabíjacieho prúdu na riadiacej jednotke,
- výkyvy sieťového napätia,
- teplota prostredia v okolí vozidla a nabíjačky. Pri medzných hodnotách prípustnej teploty prostredia môže nabíjanie trvať dlhšie,
 - ▷ Pozrite kapitolu „Technické údaje“ na strane 527.
- teplota batérie vysokého napätia a riadiacej jednotky,
- aktívne predchladenie/ohrievanie vnútorného priestoru kabíny.

1. Čas vytlačenia. Bližšie informácie dostanete od svojho partnera spoločnosti Porsche.

Information

Z dôvodu odlišností elektrických sietí v jednotlivých krajinách sa dodávajú viaceré druhy káblov. To môže spôsobiť, že nebude dostupný plný nabíjací výkon. Bližšie informácie dostanete od svojho partnera spoločnosti Porsche.

Nabíjanie

 **NEBEZPEČENSTVO** Zasiahnutie elektrickým prúdom, požiar


Nebezpečenstvo ťažkých alebo smrteľných úrazov požiarom alebo elektrickým prúdom.

- ▶ Postupy pri nabíjaní vždy vykonávajte v stanovenej poradí.
- ▶ Počas procesu nabíjania neodpájajte kábel vozidla od nabíjacej zásuvky vozidla.
- ▶ Najprv ukončíte proces nabíjania a až potom odpojte kábel vozidla od nabíjacej zásuvky vozidla.
- ▶ Počas procesu nabíjania neodpájajte nabíjačku od elektrickej zásuvky.

Prípadné poruchy sa signalizujú rôznymi farbami, osvetlením a blikaním kontroliek **A – C** (Obr. 172).

▶ Pozrite kapitolu „Indikátory stavu riadiacej jednotky a chybové hlásenia“ na strane 518.


Spustenie nabíjania

1. Zasuňte zástrčku do elektrickej zásuvky. Kontrolky sa nakrátko rozsvetia načerveno.
2. Zasuňte zástrčku nabíjacieho kábla vozidla do nabíjacej zásuvky vozidla.
 - ➔ Kontrolka na vypínači  sa rozsvieti nažltlo.

Po úspešnom autoteste sa všetky kontrolky na 2 sekundy rozsvetia nazeleno.

Informácie o pripojení kábla vozidla do nabíjacej zásuvky vozidla:



▶ Pozrite návod na obsluhu.

3. Nabíjanie sa spustí automaticky.
 - ➔ Kontrolka na vypínači  pulzuje nazeleno. Nabíjanie je riadené vozidlom. Stav nabíjania sa zobrazuje vo vozidle.

Obmedzenie nabíjacieho prúdu

Riadiaca jednotka automaticky zisťuje napätie a dostupný prúd. Obmedzením nabíjacieho prúdu sa dá nastaviť, či sa má na nabíjanie používať plný alebo polovičný nabíjací výkon (100 % alebo 50 %). Naposledy nastavený nabíjací prúd sa vždy uloží. Aby sa zabránilo prehriatiu elektrickej inštalácie, nabíjací prúd je pri dodávke pre domáce elektrické zásuvky ▶ s. 511 automaticky obmedzený na 50 %.

Nastavenie obmedzenia nabíjacieho prúdu

- ▶ Stlačte tlačidlo  aspoň na 2 sekundy.
 - ➔ Po úspešnom nastavení obmedzenia nabíjacieho prúdu kontrolky **B** (Obr. 172) bliknú nazeleno jedenkrát. Nastavená hodnota (50 % alebo 100 %) sa zobrazuje vľavo alebo vpravo od vypínača .

Vypnutie a zapnutie sledovania ochranného vodiča

 **NEBEZPEČENSTVO** Zasiahnutie elektrickým prúdom, skrat, požiar alebo výbuch

Používanie nabíjačky bez aktívneho sledovania ochranného vodiča môže viesť k zásahu elektrickým prúdom, skratom, požiarom, výbuchom alebo vzniku popálenín.


- ▶ Nabíjačku podľa možnosti používajte v uzemnenej elektrickej sieti.
- ▶ Sledovanie ochranného vodiča **vypnite** len v **nezuzemnenej** elektrickej sieti (napr. v IT sieti).
- ▶ Sledovanie ochranného vodiča **zapínajte** v **uzemnenej** elektrickej sieti.

▶ Pozrite kapitolu „Zapnutie sledovania ochranného vodiča“ na strane 517.

Vypnutie sledovania ochranného vodiča

- ✓ Sledovania ochranného vodiča prerušilo proces nabíjania.
- ✓ Na riadiacej jednotke sa zobrazí hlásenie týkajúce sa prerušeného alebo chýbajúceho ochranného vodiča:

Kontrolka vypínača  svieti načerveno.

 Kontrolka pripojenia do elektrickej siete/ domácej elektrickej sústavy svieti načerveno.

 Kontrolka vozidla svieti načerveno.

 Kontrolka riadiacej jednotky nesvieti.

☹ Kontrolka resetu nesvieti.

1. Stlačte tlačidlá ON/OFF (↵) a Reset (↻).

Keď kontrolka na riadiacej jednotke blikne šesťkrát, ⏸ uvoľnite tlačidlá.

2. Po 1 sekunde znovu stlačte tlačidlá ON/OFF (↵) a Reset (↻).

Keď kontrolka na riadiacej jednotke blikne šesťkrát, ⏸ uvoľnite tlačidlá.

- ➔ Sledovanie ochranného vodiča sa po chvíli automaticky vypne.

Vypnutý stav sledovania ochranného vodiča sa zobrazí na riadiacej jednotke:

Kontrolka vypínača (⏻) pulzuje nazeleno.

● 🏠 Kontrolka pripojenia do elektrickej siete/domácej elektrickej sústavy svieti nažltlo.

● 🚗 Kontrolka vozidla svieti nažltlo.

○ ⏸ Kontrolka riadiacej jednotky nesvieti.

☹ Kontrolka resetu nesvieti.

Zapnutie sledovania ochranného vodiča

- ▶ Stlačte tlačidlá ON/OFF (↵) a Reset (↻).





















Keď kontrolka na riadiacej jednotke blikne šesťkrát, ⏸ uvoľnite tlačidlá.





















- ➔ Žltá kontrolka pripojenia do elektrickej siete/domácej elektrickej sústavy 🏠 a kontrolka Vozidla 🚗 zhasnú.

Sledovanie ochranného vodiča sa po chvíli automaticky zapne.





















Kontrolka vypínača (⏻) pulzuje nazeleno.





















Indikátory stavu riadiacej jednotky a chybové hlásenia

Kontroly	Význam	Riešenie
<p>Kontrolka vypínača  svieti nazeleno.</p> <p> Kontrolka pripojenia do elektrickej siete/domácej elektrickej sústavy nesvieti.</p> <p> Kontrolka vozidla nesvieti.</p> <p> Kontrolka riadiacej jednotky nesvieti.</p> <p> Kontrolka resetu nesvieti.</p>	<p>Nabíjačka je pripravená na nabíjanie, ale ne-nabíja.</p>	<p>► Spustite proces nabíjania.</p> <p>► Pozrite kapitolu „Spustenie nabíjania“ na strane 516.</p>
<p>Kontrolka vypínača  pulzuje nazeleno.</p> <p> Kontrolka pripojenia do elektrickej siete/domácej elektrickej sústavy nesvieti.</p> <p> Kontrolka vozidla nesvieti.</p> <p> Kontrolka riadiacej jednotky nesvieti.</p> <p> Kontrolka resetu nesvieti.</p>	<p>Vozidlo sa nabíja s aktívnym sledovaním ochranného vodiča.</p>	
<p>Kontrolka vypínača  pulzuje nazeleno.</p> <p> Kontrolka pripojenia do elektrickej siete/domácej elektrickej sústavy svieti nažltlo.</p> <p> Kontrolka vozidla nesvieti.</p> <p> Kontrolka riadiacej jednotky nesvieti.</p> <p> Kontrolka resetu nesvieti.</p>	<p>Elektrická zástrčka sa prehrieva.</p> <p>Možná príčina chyby: Viacfázová zásuvka zapojená ako jednofázová.</p> <p>Nabíjanie prebieha menšou rýchlosťou.</p>	<p>Po ochladení elektrickej zástrčky sa chyba automaticky vynuluje.</p> <p>Do jej vychladenia sa nabíjanie vykonáva nižšou rýchlosťou.</p> <p>► Ak chyba pretrváva, nechajte si elektrickú sieť/domácú elektrickú sústavu skontrolovať kvalifikovaným elektrikárom.</p>
<p>Kontrolka vypínača  pulzuje nazeleno.</p> <p> Kontrolka pripojenia do elektrickej siete/domácej elektrickej sústavy svieti nažltlo.</p> <p> Kontrolka vozidla svieti nažltlo.</p> <p> Kontrolka riadiacej jednotky nesvieti.</p> <p> Kontrolka resetu nesvieti.</p>	<p>Vozidlo sa nabíja s vypnutým sledovaním ochranného vodiča.</p>	<p>Vozidlo by sa ideálne malo nabíjať s aktívnym sledovaním ochranného vodiča.</p> <p>► Pozrite kapitolu „Zapnutie sledovania ochranného vodiča“ na strane 517.</p>






















Kontrolky	Význam	Riešenie
<p>Kontrolka vypínača  pulzuje nazeleno.</p> <p> Kontrolka pripojenia do elektrickej siete/domácej elektrickej sústavy nesvieti.</p> <p> Kontrolka vozidla nesvieti.</p> <p> Kontrolka riadiacej jednotky svieti nažltlo.</p> <p> Kontrolka resetu nesvieti.</p>	<p>Riadiaca jednotka sa prehrieva.</p> <p>Nabíjanie prebieha menšou rýchlosťou.</p>	<p>Po ochladení riadiacej jednotky sa chyba automaticky vynuluje. Do jej vychladenia sa nabíjanie vykonáva nižšou rýchlosťou.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ak chyba pretrváva, nechajte si riadiacu jednotku skontrolovať špecializovaným predajcom alebo partnerom spoločnosti Porsche.
<p>Kontrolka vypínača  svieti načerveno.</p> <p> Kontrolka pripojenia do elektrickej siete/domácej elektrickej sústavy svieti nažltlo.</p> <p> Kontrolka vozidla nesvieti.</p> <p> Kontrolka riadiacej jednotky nesvieti.</p> <p> Kontrolka resetu nesvieti.</p>	<p>Elektrická zástrčka sa prehrieva.</p> <p>Proces nabíjania je prerušený.</p>	<p>Po ochladení elektrickej zástrčky sa chyba automaticky vynuluje a nabíjanie sa obnoví.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ak chyba pretrváva, nechajte si elektrickú sieť/domácu elektrickú sústavu skontrolovať kvalifikovaným elektrikárom.
<p>Kontrolka vypínača  svieti načerveno.</p> <p> Kontrolka pripojenia do elektrickej siete/domácej elektrickej sústavy nesvieti.</p> <p> Kontrolka vozidla nesvieti.</p> <p> Kontrolka riadiacej jednotky svieti nažltlo.</p> <p> Kontrolka resetu nesvieti.</p>	<p>Riadiaca jednotka sa prehrieva.</p> <p>Proces nabíjania je prerušený.</p>	<p>Po ochladení riadiacej jednotky sa chyba automaticky vynuluje a nabíjanie sa obnoví.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ak chyba pretrváva, nechajte si riadiacu jednotku skontrolovať špecializovaným predajcom alebo partnerom spoločnosti Porsche.
<p>Kontrolka vypínača  svieti načerveno.</p> <p> Kontrolka pripojenia do elektrickej siete/domácej elektrickej sústavy bliká nažltlo.</p> <p> Kontrolka vozidla nesvieti.</p> <p> Kontrolka riadiacej jednotky nesvieti.</p> <p> Kontrolka resetu nesvieti.</p>	<p>Nabíjacia infraštruktúra elektrickej siete/domácej elektrickej sústavy je obmedzená.</p> <p>Možná príčina chyby: podpätie alebo slabá sieťová frekvencia.</p> <p>Proces nabíjania je prerušený.</p>	<p>Po stabilizovaní podmienok pripojenia k elektrickej siete/domácej elektrickej sústave sa chyba automaticky vynuluje a pokračuje sa v nabíjaní.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ak chyba pretrváva, nechajte si elektrickú sieť/domácu elektrickú sústavu skontrolovať kvalifikovaným elektrikárom.






Indikátory stavu riadiacej jednotky a chybové hlásenia

Kontroly	Význam	Riešenie
<p>Kontrolka vypínača  svieti načerveno.</p> <p> Kontrolka pripojenia do elektrickej siete/domácej elektrickej sústavy nesvieti.</p> <p> Kontrolka vozidla bliká nažlto.</p> <p> Kontrolka riadiacej jednotky nesvieti.</p> <p> Kontrolka resetu nesvieti.</p>	<p>Chyba systému nabíjania vozidla.</p> <p>Proces nabíjania je prerušený.</p>	<p>Po stabilizovaní systému nabíjania vozidla sa chyba automaticky vynuluje a pokračuje sa v nabíjaní.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ak chyba pretrváva, nechajte si vozidlo skontrolovať špecializovaným predajcom alebo partnerom spoločnosti Porsche.
<p>Kontrolka vypínača  svieti načerveno.</p> <p> Kontrolka pripojenia do elektrickej siete/domácej elektrickej sústavy nesvieti.</p> <p> Kontrolka vozidla nesvieti.</p> <p> Kontrolka riadiacej jednotky bliká nažlto.</p> <p> Kontrolka resetu nesvieti.</p>	<p>Chyba napájania kábla vozidla.</p> <p>Možná príčina chyby: Kódovanie odporu napájacieho kábla a kábla vozidla sa nezhoduje.</p> <p>Proces nabíjania je prerušený.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nechajte si napájací kábel alebo kábel vozidla vymeniť u špecializovaného predajcu alebo partnera spoločnosti Porsche.
<p>Kontrolka vypínača  svieti načerveno.</p> <p> Kontrolka pripojenia do elektrickej siete/domácej elektrickej sústavy nesvieti.</p> <p> Kontrolka vozidla svieti načerveno.</p> <p> Kontrolka riadiacej jednotky nesvieti.</p> <p> Kontrolka resetu nesvieti.</p>	<p>Chyba systému nabíjania vozidla.</p> <p>Proces nabíjania je prerušený.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ukončíte proces nabíjania vo vozidle a odpojte kábel vozidla od nabíjacej zásuvky vozidla. ▶ Odpojte nabíjačku od elektrickej siete a znova ju zapojte po 60 sekundách. ▶ Spustenie nabíjania <ul style="list-style-type: none"> ▷ Pozrite kapitolu „Spustenie nabíjania“ na strane 516. ▶ Ak chyba pretrváva, nechajte si vozidlo skontrolovať špecializovaným predajcom alebo partnerom spoločnosti Porsche.
<p>Kontrolka vypínača  svieti načerveno.</p> <p> Kontrolka pripojenia do elektrickej siete/domácej elektrickej sústavy bliká načerveno.</p> <p> Kontrolka vozidla nesvieti.</p> <p> Kontrolka riadiacej jednotky nesvieti.</p> <p> Kontrolka resetu nesvieti.</p>	<p>V nabíjacej infraštruktúre pripojenia k elektrickej sieti/domácej elektrickej sústave sa vyskytlo prepätie.</p> <p>Proces nabíjania je prerušený.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Odpojte nabíjačku od elektrickej siete a znova ju zapojte po 60 sekundách. ▶ Ak chyba pretrváva, nechajte si elektrickú sieť/domácu elektrickú sústavu skontrolovať kvalifikovaným elektrikárom.

Kontroly	Význam	Riešenie
<p>Kontrolka vypínača  svieti načerveno.</p> <p> Kontrolka pripojenia do elektrickej siete/domácej elektrickej sústavy nesvieti.</p> <p> Kontrolka vozidla nesvieti.</p> <p> Kontrolka riadiacej jednotky svieti načerveno.</p> <p> Kontrolka resetu nesvieti.</p>	<p>Technická chyba riadiacej jednotky.</p> <p>Proces nabíjania je prerušený.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Odpojte nabíjačku od elektrickej siete a znova ju zapojte po 60 sekundách. ▶ Ak chyba pretrváva, nechajte si riadiacu jednotku skontrolovať špecializovaným predajcom alebo partnerom spoločnosti Porsche.
<p>Kontrolka vypínača  svieti načerveno.</p> <p> Kontrolka pripojenia do elektrickej siete/domácej elektrickej sústavy nesvieti.</p> <p> Kontrolka vozidla nesvieti.</p> <p> Kontrolka riadiacej jednotky bliká načerveno.</p> <p> Kontrolka resetu nesvieti.</p>	<p>Technická chyba riadiacej jednotky (auto-test neúspešný).</p> <p>Proces nabíjania je prerušený.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Odpojte nabíjačku od elektrickej siete a znova ju zapojte po 60 sekundách. ▶ Ak chyba pretrváva, nechajte si riadiacu jednotku skontrolovať špecializovaným predajcom alebo partnerom spoločnosti Porsche.
<p>Kontrolka vypínača  svieti načerveno.</p> <p> Kontrolka pripojenia do elektrickej siete/domácej elektrickej sústavy svieti načerveno.</p> <p> Kontrolka vozidla svieti načerveno.</p> <p> Kontrolka riadiacej jednotky nesvieti.</p> <p> Kontrolka resetu nesvieti.</p>	<p>Nabíjacia infraštruktúra pripojenia k elektrickej sieti/domácej elektrickej sústave nie je dostatočná: ochranný vodič je prerušený alebo chýba.</p> <p>Sledovania ochranného vodiča prerušilo proces nabíjania.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Len v neuzemnených elektrických sieťach (napr. v IT sieťach): Ak je to potrebné, nabíjajte vozidlo s vypnutým sledovaním ochranného vodiča. <ul style="list-style-type: none"> ▷ Pozrite kapitolu „Vypnutie sledovania ochranného vodiča“ na strane 516. ▶ Len v uzemnených elektrických sieťach: Nechajte si riadiacu jednotku skontrolovať špecializovaným predajcom alebo partnerom spoločnosti Porsche a elektrickú sieť/domácu elektrickú sústavu kvalifikovaným elektrikárom.
<p>Kontrolka vypínača  svieti načerveno.</p> <p> Kontrolka pripojenia do elektrickej siete/domácej elektrickej sústavy svieti načerveno.</p> <p> Kontrolka vozidla svieti načerveno.</p> <p> Kontrolka riadiacej jednotky svieti načerveno.</p> <p> Kontrolka resetu nesvieti.</p>	<p>Chyba kontroly v tlačidle Reset na riadiacej jednotke.</p> <p>Proces nabíjania je prerušený.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nechajte si riadiacu jednotku vymeniť u špecializovaného predajcu alebo partnera spoločnosti Porsche.

Indikátory stavu riadiacej jednotky a chybové hlásenia

Kontroly	Význam	Riešenie
<p>Kontrolka vypínača  svieti načerveno.</p> <p> Kontrolka pripojenia do elektrickej siete/domácej elektrickej sústavy svieti načerveno.</p> <p> Kontrolka vozidla svieti načerveno.</p> <p> Kontrolka riadiacej jednotky svieti načerveno.</p> <p> Kontrolka resetu blinká načerveno.</p>	<p>Riadiaca jednotka zistila zvyškový prúd.</p> <p>Proces nabíjania je prerušený.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Stlačte tlačidlo Reset  a držte ho stlačené 2 sekundy. ▶ Ak chyba pretrváva, nechajte si riadiacu jednotku skontrolovať špecializovaným predajcom alebo partnerom spoločnosti Porsche a elektrickú sieť/domácu elektrickú sústavu kvalifikovaným elektrikárom.
<p>Kontrolka vypínača  svieti načerveno.</p> <p> Kontrolka pripojenia do elektrickej siete/domácej elektrickej sústavy blinká načerveno.</p> <p> Kontrolka vozidla blinká načerveno.</p> <p> Kontrolka riadiacej jednotky blinká načerveno.</p> <p> Kontrolka resetu nesvieti.</p>	<p>Nabíjacia infraštruktúra je nesprávne zapojená.</p> <p>Proces nabíjania je prerušený.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Odpojte nabíjačku z elektrickej zásuvky. ▶ Nechajte si elektrickú sieť/domácu elektrickú sústavu skontrolovať kvalifikovaným elektrikárom.
<p>Kontrolka vypínača  svieti načerveno.</p> <p> Kontrolka pripojenia do elektrickej siete/domácej elektrickej sústavy svieti načerveno.</p> <p> Kontrolka vozidla svieti načerveno.</p> <p> Kontrolka riadiacej jednotky svieti načerveno.</p> <p> Kontrolka resetu svieti načerveno.</p>	<p>Technická chyba riadiacej jednotky.</p> <p>Možná príčina chyby: softvérová chyba alebo nesprávne zapojené záťažové relé.</p> <p>Proces nabíjania je prerušený.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Odpojte nabíjačku od elektrickej siete a znova ju zapojte po 60 sekundách. ▶ Ak chyba pretrváva, nechajte si riadiacu jednotku skontrolovať špecializovaným predajcom alebo partnerom spoločnosti Porsche a elektrickú sieť/domácu elektrickú sústavu kvalifikovaným elektrikárom.
<p>Kontrolka vypínača  blinká načerveno.</p> <p> Kontrolka pripojenia do elektrickej siete/domácej elektrickej sústavy nesvieti.</p> <p> Kontrolka vozidla nesvieti.</p> <p> Kontrolka riadiacej jednotky svieti načerveno.</p> <p> Kontrolka resetu nesvieti.</p>	<p>Závažná porucha riadiacej jednotky.</p> <p>Proces nabíjania je prerušený.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nechajte si riadiacu jednotku vymeniť u špecializovaného predajcu alebo partnera spoločnosti Porsche.

Kontrolky	Význam	Riešenie
<p>Kontrolka vypínača  nesvieti.</p> <p> Kontrolka pripojenia do elektrickej siete/domácej elektrickej sústavy svieti načerveno.</p> <p> Kontrolka vozidla svieti načerveno.</p> <p> Kontrolka riadiacej jednotky svieti načerveno.</p> <p> Kontrolka resetu svieti načerveno.</p>	<p>Chyba kontrolky vo vypínači na riadiacej jednotke.</p> <p>Proces nabíjania je prerušený.</p>	<p>► Nechajte si riadiacu jednotku vymeniť u špecializovaného predajcu alebo partnera spoločnosti Porsche.</p>

Prevoz

VAROVANIE

Nezabezpečený náklad

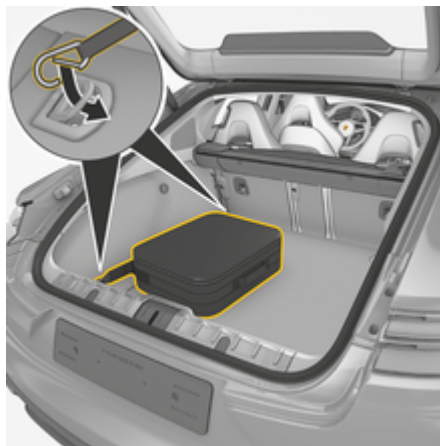
Nezabezpečená, nesprávne zabezpečená alebo nesprávne uložená nabíjačka môže pri brzdení, zmene smeru jazdy alebo pri nehode skĺznuť alebo ohroziť spolujazdcov.

- ▶ Nikdy neprevádzajte nezabezpečenú nabíjačku.
- ▶ Nabíjačku uložte v cestovnom puzdre do batožinového priestoru.
- ▶ Nabíjačku prevádzajte vždy v batožinovom priestore, nikdy nie v priestore pre spolujazdcov (napr. na sedadlách alebo pred nimi).

Informácie o okách v batožinovom priestore:

- ▶ Pozrite návod na obsluhu.

Zaistenie cestovného puzdra (napr. Panamera 4 E-Hybrid)



Obr. 180: Zaistenie cestovného puzdra

- ▶ Cestovné puzdro pripevnite na predné a zadné oká s háčikmi.

Čistenie a údržba

V pravidelných intervaloch kontrolujte, či nie je nabíjačka poškodená a znečistená, a v prípade potreby ju vyčistite.

⚠ NEBEZPEČENSTVO Zasiachnutie elektrickým prúdom, požiar

Nebezpečenstvo ťažkých alebo smrteľných úrazov požiarom alebo elektrickým prúdom.

- ▶ Nikdy neponárajte nabíjačku ani koncovky do vody, ani na ne nestriekajte vodu (napr. pomocou vysokotlakového čistiaceho vybavenia alebo záhradnej hadice).
- ▶ Nabíjačku čistite len po úplnom odpojení riadiacej jednotky od elektrickej siete aj od vozidla. Na čistenie použite suchú textíliu.

Likvidácia

Elektrické/elektronické zariadenia je potrebné odovzdať na zbernom mieste alebo v zariadení na spracovanie odpadov.

- ▶ Nevyhadzujte elektrické/elektronické zariadenia spolu s domácim odpadom.
- ▶ Zbavte sa elektrických/elektronických zariadení v súlade s uplatniteľnými environmentálnymi ochrannými predpismi.
- ▶ Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa likvidácie, kontaktujte partnera Porsche.

Technické údaje

Elektrické parametre	MCB36E1 MCB36S1 MCB36J1	MCB72E2	MCB72E1 MCB72S1	MCB96J1	MCB11E3
Výkon	3,6 kW	7,2 kW	7,2 kW	9,6 kW	11 kW
Menovitý prúd	16 A jednofázový	16 A dvojfázový	32 A jednofázový	40 A jednofázový	16 A trojfázový
Sieťové napätie	100 V – 240 V	100 V – 240 V/400 V	100 V – 240 V	100 V – 240 V	100 V – 240 V/400 V
Sieťová frekvencia	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Kategória prepätia (STN EN 60664)	II	II	II	II	II
Menovitý krátkodobý výdržný prúd (STN EN 61439-1)	< 10 kA ef.	< 10 kA ef.	< 10 kA ef.	< 10 kA ef.	< 10 kA ef.
Integrované zariadenie na zvyš- kový prúd	Typ A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Typ A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Typ A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Typ A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Typ A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA
Koncovka nabíjačky	Typ 2 MCB36E1	Typ 2	Typ 2 MCB72E1	Typ 1	Typ 2
	Typ 1 MCB36S1, MCB36J1		Typ 1 MCB72S1		
Trieda ochrany	I	I	I	I	I
Trieda ochrany	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Technické údaje

Mechanické parametre

Hmotnosť riadiacej jednotky	2,4 – 3,5 kg
Rozmery držiaka na stenu	136 mm x 391 mm x 76 mm (dĺžka x šírka x hĺbka)
Hmotnosť držiaka na stenu	cca 450 g
Rozmery kanála na vedenie káblov	127 mm x 139 mm x 115 mm (dĺžka x šírka x hĺbka)
Hmotnosť kanála na vedenie káblov	cca 420 g
Rozmery upínacieho zariadenia na konektor	136 mm x 173 mm x 50 mm (dĺžka x šírka x hĺbka)
Hmotnosť upínacieho zariadenia na konektor	cca 140 g
Hmotnosť celého základného držiaka na stenu	cca 1 kg

Podmienky prostredia a skladovania

Teplota okolia	-30 °C až +50 °C
Vlhkosť	5 % – 95 % bez kondenzácie
Nadmorská výška	max. 4 000 m nad morom

Elektrické parametre	MCB36C1	MCB72C1	MCB11C3
Výkon	3,6 kW	7,2 kW	11 kW
Menovitý prúd	16 A jednofázový	32 A jednofázový	16 A trojfázový
Maximálna záložná poistka	32 A	32 A	32 A
Sieťové napätie	220 V	220 V	380 V
Sieťová frekvencia	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Kategória prepätia (STN EN 60664)	II	II	II
Menovitý krátkodobý výdržný prúd (STN EN 61439-1)	< 10 kA ef.	< 10 kA ef.	< 10 kA ef.
Zariadenie na zvyškový prúd	Typ A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Typ A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Typ A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA
Koncovka nabíjačky	Typ GB	Typ GB	Typ GB
Trieda ochrany	I	I	I
Trieda ochrany	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Argentína

CNC COMISIÓN NACIONAL
DE COMUNICACIONES

IC-CPD: CNC ID: C-24292

Informácie o výrobe

Dátum výroby

Dátum výroby nabíjačky nájdete na typovom štítku za skratkou „EOL“.

Je zobrazený v nasledujúcom formáte: Deň výroby.Mesiac výroby.Rok výroby

Výrobca nabíjačky

Aptiv Services Deutschland GmbH
Am Technologiepark 1
42119 Wuppertal
Nemecko
Tel.: +49 202 291 0

Elektrické testovanie

V prípade otázok o bežnom elektrickom testovaní nabíjacej infraštruktúry (napr. VDE 0702) navštívte stránku <https://www.porsche.com/international/accessoriesandservice/porscheservice/vehicleinformation/documents/> alebo kontaktujte partnera spoločnosti Porsche.

Dovozcovia

Abu Dhabi: Ali & Sons Co. L.L.C

Porsche Centre Abu Dhabi

Technické údaje

Zayed 2nd Street
Abu Dhabi
United Arab Emirates
P.O. Box 915
Telefón: +971 2 619 3911

Dubai: Al Nabooda Automobiles L.L.C

Porsche Centre Dubai
Sheikh Zayed Road E11
Dubai
United Arab Emirates
P.O. Box 10773
Telefón: +971 4 305 8555

Great Britain

**UK
CA**

Porsche Cars Great Britain Ltd.
Bath Road
Calcot, Reading, Berkshire
RG31 7SE
United Kingdom

Russland

Porsche Russia
Ленинградское шоссе дом 71А, строение 10
125445, Москва, Россия
Telefón: +7-495-580-9911

Singapur: Porsche Singapore

Porsche Asia Pacific Pte Ltd
20 McCallum Street #12-01
Tokio Marine Centre
Singapore 069046

Index

B

Bezpečnostné pokyny..... 504

Č

Časy nabíjania..... 515

Čistenie..... 525

D

Dátum výroby..... 529

Domáce elektrické zásuvky..... 511

Dovozcovia..... 529

E

Elektrické testovanie..... 529

Elektrické zásuvky

Domáce..... 511

Priemysel..... 511

CH

Chybové hlásenia..... 518

I

Informácie o výrobe..... 529

Inštalácia upínacieho zariadenia na konektor..... 509

Inštalácia základného držiaka na stenu..... 508

K

Kontrolky..... 518

L

Likvidácia..... 526

N

Nabíjací kábel

Pripojenie/odpojenie..... 515

Typy káblov a zástrčiek..... 510

Nabíjací kábel vozidla

Pripojenie/odpojenie..... 515

Typy káblov a zástrčiek..... 510

Napájací kábel

Voľba..... 510

Výmena..... 513

Náradie..... 508

O

Obmedzenie nabíjacieho prúdu..... 516

P

Piktogramy..... 504

Požadované nástroje..... 508

Predpísaný postup..... 515

Prehľad riadiacej jednotky..... 507

prevádzková jednotka

piktogramy..... 504

Prevoz nabíjačky..... 524

Priemyselná elektrická zásuvka..... 511

R

Riadiaca jednotka

Prehľad..... 507

Pripevnenie k držiaku na stenu..... 509

Rozsah napájania..... 507

S

Sledovanie ochranného vodiča

Aktivácia..... 517

Deaktivácia..... 516

Správne používanie..... 506

Spustenie nabíjania..... 516

Stav nabitia..... 515

Stav pripojenia..... 515

Symboly v tomto návode na obsluhu..... 502

Š

Štruktúra varovných oznámení..... 502

T

Technické údaje..... 527

U

Údržba..... 525

V

Voľba miesta inštalácie..... 508

Voľba napájacích káblov..... 510

Všeobecné bezpečnostné pokyny..... 504

Výrobca..... 529

O teh navodilih

Varnostna opozorila in simboli

V teh navodilih so navedena različna opozorila in simboli.



NEVARNOST

Hude telesne poškodbe ali smrt

Če varnostnih opozoril z oznako „Nevarnost“ ne upoštevate, pride do hudih telesnih poškodb ali smrti.



OPOZORILO

Obstaja možnost hudih telesnih poškodb ali smrti

Če varnostnih opozoril z oznako „Opozorilo“ ne upoštevate, lahko pride do hudih telesnih poškodb ali smrti.



PAZI

Obstaja možnost srednje težkih ali lažjih telesnih poškodb

Če varnostnih opozoril z oznako „Pazi“ ne upoštevate, lahko pride do srednje težkih ali lažjih telesnih poškodb.

NAPOTEK

Obstaja možnost gmotne škode

Če varnostnih opozoril z oznako „Napotek“ ne upoštevate, lahko pride do gmotne škode na vozilu.



Informacije

Dodatne informacije so označene z besedo „Informacija“.

- ✓ Pogoji, ki morajo biti izpolnjeni, če želite uporabiti funkcijo.
- ▶ Navodila za ravnanje, ki jih morate upoštevati.

1. Navodila za ravnanje so oštevilčena, če si sledi več korakov zaporedoma.

2. Navodila za ravnanje, ki jih morate upoštevati na osrednjem zaslonu.

▶ Napotek, kje lahko najdete dodatne informacije o določeni temi.

Deutsch

Navodila za uporabo

Razlaga piktogramov. 534

Varnost

Varnostna opozorila. 534

Predvidena uporaba. 536

Obseg dobave. 537

Pregled

Upravljalna enota polnilnika. 537

Zahteve in pogoji

Izbira mesta montaže. 538

Potrebno orodje. 538

Montaža

Montaža stenskega nosilca. 538

Nastavljanje

Avtomobilski polnilni kabel in napajalni kabel. ... 540

Upravljanje

Napotki za upravljanje. 544

Polnjenje. 545

Prikazi statusov in obvestil o napakah na upravljalni enoti. 548

Transport. 554

Čiščenje in vzdrževanje. 555

Odlaganje. 556

Tehnični podatki

Podatki o proizvodnji. 559

Uvozniki. 559

Stvarno kazalo. 561

Navodila za uporabo Razlaga piktogramov

Ovisno od države so na polnilniku lahko nameščeni različni piktogrami.



Polnilnik uporabljajte v temperaturnem območju med -30 °C in +50 °C.



Polnilnik uporabljajte pri nadmorski višini, ki ne presega 4.000 m n.m.



Polnilnik je opremljen z nepreklopnim zaščitnim vodnikom.



Polnilnik je opremljen s preklopnim zaščitnim vodnikom.



Polnilnik odstranite v skladu z vsemi veljavnimi predpisi za odstranjevanje.



Ne uporabljajte kablskih podaljškov in kablskih bobnov.



Ne uporabljajte (potovalnih) adapterjev.



Ne uporabljajte večdelnih vtičnic.



Ne uporabljajte polnilnih kablov s poškodbami na elektroniki ali priključnih vodnikov.



Nevarnost električnega udara zaradi nepravilne uporabe.



Upoštevajte pripadajoča navodila za uporabo, predvsem opozorila in varnostne napotke.



Površina polnilnika se lahko močno segreje.



Polnilnika ne uporabljajte v neozemljenih električnih omrežjih (npr. IT-omrežjih). Polnilnik uporabljajte izključno v ozemljenih električnih omrežjih.



Označuje vtič tipa 1 z območjem napetosti ≤ 250 VAC.



Označuje vtič tipa 2 z območjem napetosti ≤ 480 VAC.

Varnost Varnostna opozorila



NEVARNOST

Električni udar, kratki stik, požar, eksplozija, ogenj

Uporaba poškodovanih ali okvarjenih polnilnih kablov ter poškodovanih ali okvarjenih vtičnic, nepravilna uporaba polnilnika ali neupoštevanje varnostnih opozoril lahko povzročijo kratke stike, električne udare, eksplozije, požare ali opekline.

- ▶ Ne uporabljajte poškodovanega in/ali umazanega polnilnika. Pred uporabo preverite, da kabel in konektorji vtiča niso poškodovani in umazani.
- ▶ Polnilnik priključite izključno na strokovno vgrajene in nepoškodovane vtičnice ter na brezhibne električne inštalacije.
- ▶ Ne uporabljajte kablskih podaljškov, kablskih bobnov, večdelnih vtičnic in (potovalnih) adapterjev.
- ▶ Polnilnik med nevihto odklopite iz električnega omrežja.
- ▶ Na električnih sestavnih delih ne izvajajte nikakršnih sprememb ali popravil.
- ▶ Polnilnika in vtičev **nikdar** ne potaplajte v vodo ali jih izpostavljajte neposrednim curkom vode (npr. iz visokotlačnih naprav za čiščenje ali iz vrtnih cevi).
- ▶ Polnilnik čistite izključno samo, ko je popolnoma odklopljen iz električnega omrežja in iz vozila. Za čiščenje uporabljajte suho krpo.

NEVARNOST

Električni udar, požar

Zaradi nestrokovno vgrajenih vtičnic lahko pri polnjenju visokonapetostne baterije prek avtomobilskega polnilnega priključka pride do električnega udara ali požara.

- ▶ Montažo in prvo uporabo vtičnice za polnilnik sme opraviti le kvalificiran električar. Električar je pri tem v celoti odgovoren za upoštevanje obstoječih standardov in predpisov.
- ▶ Presek napajalnega voda do polnilne vtičnice določite ob upoštevanju dolžine napeljave in lokalno veljavnih predpisov in standardov.
- ▶ Vtičnico, ki bo v uporabi za polnjenje, priključite prek ločeno zaščitenege tokokroga, ki ustreza lokalnim zakonom in standardom.
- ▶ Polnilnik je predviden za uporabo na zasebnem in poljavnem prostoru (npr. na zasebnih površinah, parkiriščih podjetij). V določenih državah, npr. v Italiji in na Novi Zelandiji¹, je polnjenje po načinu Mode 2 na javnem prostoru in na javnih površinah **prepovedano**.

Pozanimajte se pri izbranem partnerju Porsche oz. pri svojem lokalnem dobavitelju električne energije.

- ▶ Pri nenadzorovanem polnjenju nepooblaščen osebe (npr. otroci, ki se igrajo) ne smejo imeti dostopa do polnilnika in vozila.
- ▶ Upošteвайте varnostna opozorila v navodilih za vgradnjo in v navodilih za uporabo vozila.

NEVARNOST

Električni udar, požar

Zaradi nepravilnega ravnanja s kontakti vtiča lahko pride do električnega udara ali požara.

- ▶ Ne dotikajte se kontaktov na avtomobilskem polnilnem priključku in na polnilniku.
- ▶ V avtomobilski polnilni priključek ali v polnilnik ne vstavljajte predmetov.
- ▶ Vtičnice in konektorje vtiča zaščitite pred vlago, vodo in drugimi tekočinami.

OPOZORILO

Vnetljivi ali eksplozivni hlapi

Komponente polnilnika lahko povzročijo iskenje, zaradi katerega se lahko vnetljivi ali eksplozivni hlapi vžgejo.

- ▶ Za zmanjšanje nevarnosti eksplozij – predvsem v garažah – zagotovite, da je upravljalna enota med polnjenjem vsaj 50 cm nad tlemi.
- ▶ Polnilnika ne uporabljajte na območjih, kjer obstaja nevarnost eksplozij.

Da zagotovite polnjenje s polnilnikom brez prekinitev, upoštevajte naslednje napotke in priporočila:

- Pred vgradnjo preverite, ali je z obstoječo hišno napeljavo mogoče trajno zagotoviti dodatno potrebno moč za polnjenje vozila. Hišno napeljavo eventualno zavarujte s sistemom za upravljanje električnega omrežja.
- Polnilnik prednostno uporabljajte v ozemljenih električnih omrežjih. Zaščitni vodnik mora biti pravilno vgrajen.

- Pri novi vgradnji vtičnice izberite industrijsko vtičnico z največjo razpoložljivo močjo (prilagojeno električni hišni napeljavi). Namesti naj jo usposobljen električar, ki tudi preizkusi njeno delovanje.
- Električno napeljavo, kolikor je to tehnično mogoče in zakonsko dopustno, dimenzionirajte tako, da je za polnjenje vozila trajno na voljo maksimalna nazivna moč uporabljene vtičnice.
- Da optimalno izkoristite zmogljivost polnilnika in zagotovite hitro polnjenje, uporabite vtičnice NEMA z največjo možno nazivno jakostjo toka, ki ustrezajo omrežnemu vtiču, ali industrijske vtičnice, skladne z IEC 60309.
- Pri polnjenju visokonapetostne baterije prek gospodinske/industrijske vtičnice lahko električno inštalacijo obremenite do njene maksimalne zmogljivosti.
- Porsche priporoča, da električno napeljavo, ki se uporablja za polnjenje, redno preverja usposobljen električar. Pri električarju se pozanimajte, kakšni intervali preverjanj so smiselni za vašo inštalacijo.
- Za preprečitev pregretja električne inštalacije je polnilni tok ob predaji vozila avtomatsko omejen. Polnilnik naj prvič priključi usposobljen električar in ob tem naj omejitve polnilnega toka prilagodi hišni napeljavi.
 - ▷ Upoštevajte poglavje »Omejitev polnilnega toka« na strani 546.

1. Stanje ob času tiska. Pozanimajte se pri izbranem partnerju Porsche.

Predvidena uporaba

Polnilnik z vgrajenim krmilnikom in zaščitno opremo za način polnjenja mode 2 za polnjenje vozil z visokonapetostnimi baterijami, ki izpolnjujejo splošno veljavne standarde in direktive za električna vozila.

- ▶ Glede na regionalno električno omrežje uporabite ustrezno različico naprave.
 - ▷ Upoštevajte poglavje »Tehnični podatki« na strani 557.

Polnilnik se lahko uporablja samo v kombinaciji z napajalnim kablom, upravljalno enoto in avtomobilskim kablom.

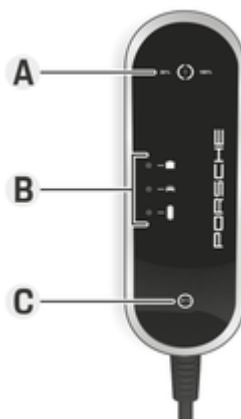
Obseg dobave



Sl. 181: Pregled polnilnika

- A** Napajalni kabel (možnost zamenjave na upravljalni enoti)
- B** Vtič napajalne kableske povezave na upravljalni enoti
- C** Omrežni vtič za povezavo z električnim omrežjem
- D** Avtomobilski polnilni vtič (priključni vtič za vozilo)
- E** Avtomobilski kabel (fiksno vgrajen v upravljalno enoto)
- F** Upravljalna enota

Pregled Upravljalna enota polnilnika



Sl. 182: Upravljalna enota

- A** Tipka za vklop/izklop s kontrolno lučko in dodatno funkcijo omejitve polnilnega toka
- B** Kontrolna lučka za električno omrežje/hišni priključek
 - Kontrolna lučka za vozilo
 - Kontrolna lučka za upravljalno enoto
- C** Tipka za resetiranje s kontrolno lučko

S tipko za vklop/izklop () je mogoče nastaviti način delovanja upravljalne enote in omejitev polnilnega toka.

S tipko za resetiranje () je v primeru zaznanega okvarnega toka mogoče resetirati upravljalno enoto.

Kontrolne lučke **A–C** (Sl. 182) z različnimi barvami, svetenjem in utripanjem prikazujejo način delovanja upravljalne enote, nastavljeno omejitev polnilnega toka in možne napake.

▷ Upoštevajte poglavje »Prikazi statusov in obvestil o napakah na upravljalni enoti« na strani 548.

Zahteve in pogoji Izbira mesta montaže

⚠ NEVARNOST

Električni udar, požar

Nepravilna uporaba polnilnika ali neupoštevanje varnostnih opozoril lahko povzročita kratke stike, električne udare, eksplozije, požare ali opekline.

- ▶ Osnove v obliki stenskega nosilca ne montirajte na območjih, kjer obstaja nevarnost eksplozij.
- ▶ Za zmanjšanje nevarnosti eksplozij – predvsem v garažah – zagotovite, da je upravljalna enota med polnjenjem vsaj 50 cm nad tlemi.
- ▶ Upoštevajte lokalno veljavne predpise za električne inštalacije, protipožarne ukrepe, predpise za preprečevanje nesreč in evakuacijske poti.

Osnova v obliki stenskega nosilca je zasnovana za montažo v zaprtih prostorih in na prostem.

Pri izbiri primerne lokacije je treba upoštevati naslednje kriterije:

- Vtičnico in osnovo v obliki stenskega nosilca po možnosti vgradite v pokritem prostoru, zaščitenem pred neposredno sončno svetlobo in padavinami (npr. v garaži).
- Osnove v obliki stenskega nosilca ne izpostavljajte neposrednim curkom vode (npr. iz visokotlačnih naprav za čiščenje ali iz vrtnih cevi).
- Osnove v obliki stenskega nosilca ne montirajte pod viseče predmete.
- Osnove v obliki stenskega nosilca ne montirajte na hlevih, hlevskih objektih in na mestih, kjer nastajajo plini amoniaka.
- Osnovo v obliki stenskega nosilca montirajte na gladko površino.

- Da zagotovite varno pritrditev, pred montažo preverite strukturo stene.
 - Osnovo v obliki stenskega nosilca montirajte tako, da ni na prehodnih območjih in da polnilni kabel ne križa prehodnih poti.
 - Osnovo v obliki stenskega nosilca montirajte tako, da oddaljenost od omrežnega vtiča do omrežne vtičnice ne presega razpoložljive dolžine napajalnega kabla.
 - Vtičnico vgradite čim bližje zelenega položaja parkiranja vozila. Pri tem upoštevajte usmerjenost vozila.
 - Oddaljenost vtičnice od tal in stropa določite z upoštevanjem nacionalnih standardov in predpisov, tako da je zagotovljena priročna uporaba.
- ▶ Upoštevajte poglavje »Varnostna opozorila« na strani 534.

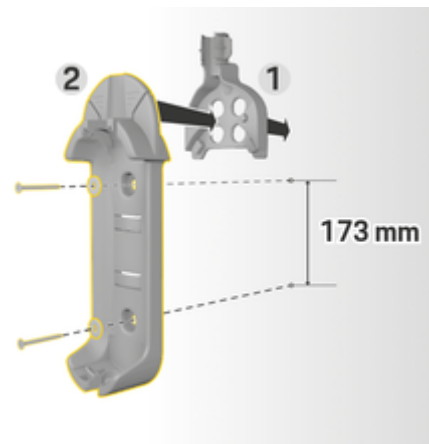
Potrebno orodje

- Vodna tehnica
- Vrtalni stroj ali vrtalno kladivo
- Izvijač

Montaža

Montaža stenskega nosilca

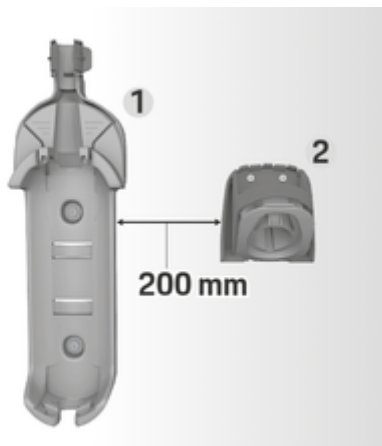
Montaža osnove v obliki stenskega nosilca



Sl. 183: Mere za izvrtine

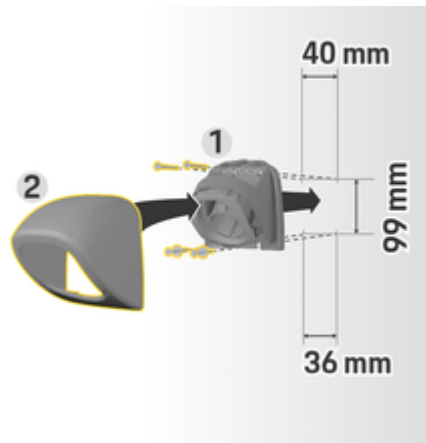
1. Na steni označite mesta za izvrtine.
2. Izvrtajte luknje za pritrditev in vstavite zidne vložke.
3. Osnovo v obliki stenskega nosilca **2** (Sl. 183) s sprednje strani potisnite v vodilo za kabel **1** (Sl. 183).
4. Osnovo v obliki stenskega nosilca privijte na steno.

Montaža držala vtiča



Sl. 184: Razdalja med stenskim držalom in držalom vtiča

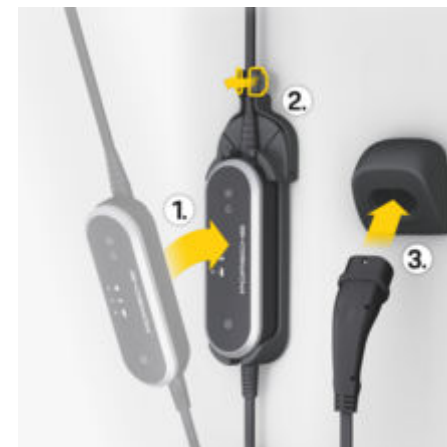
Pri montaži držala vtiča naj bo razdalja do osnove v obliki stenskega nosilca 200 mm.



Sl. 185: Mere za izvrtine

1. Držalo vtiča **1** (Sl. 185) odstranite iz pokrova **2** (Sl. 185).
2. Na steni označite mesta za izvrtine.
3. Izvrtajte luknje za pritrditev in vstavite zidne vložke.
4. Držalo vtiča **1** (Sl. 185) privijte na steno.
5. Pokrov **2** (Sl. 185) s spodnje strani namestite na držalo vtiča **1** (Sl. 185) in ga potisnite navzgor.

Nameščanje upravljalne enote v stensko držalo



Sl. 186: Nameščanje upravljalne enote

1. Kabel vozila speljite skozi spodnjo odprtino osnove v obliki stenskega nosilca, upravljalno enoto namestite spodaj na zaskočni jeziček in jo potisnite v smeri nazaj, da se zaskoči.
2. Omrežni kabel speljite skozi zgornjo odprtino osnove v obliki stenskega nosilca in varnostni obroček potisnite v levo, da se zaskoči.
3. Avtomobilski polnilni vtič vstavite v držalo vtiča.

Nastavljanje

Avtomobilski polnilni kabel in napajalni kabel

Informacije o avtomobilskem polnilnem kablu in avtomobilskem polnilnem vtiču

Glede na deželno opremo so na voljo različni avtomobilski polnilni priključki **A** in avtomobilski polnilni vtiči **B**.



IEC 62196-2/
SAE-J1772-2009
Tip 1



IEC 62196-2
Tip 2



GB/T 20234.2
Tip GB

Izbira napajalnega kabla

Za redno polnjenje z optimalno hitrostjo polnjenja uporabljajte izključno spodnje napajalne kable. Maksimalna dosegljiva polnilna moč znaša do 11 kW (odvisno od električnega omrežja/hišnega priključka in vgrajenega polnilnika).

► Upoštevajte poglavje »Tehnični podatki« na strani 557.

NAPOTEK

Uporabljati je dovoljeno samo napajalne kable, ki so odobreni v posamezni državi. Naslednji napajalni kabli so dovoljeni v posameznih državah. V naslednjih tabelah so natančneje opredeljeni.

Država	Napajalni kabel
Rusija, Ukrajina	5, 6, 7, 8, C
Abu Dabi, Izrael, Singapur	5, 6, 7, 8

Odobritev napajalnih kablov za posamezno državo (primeri)

Napajalni kabel za industrijske vtičnice

1
NEMA 14-302
NEMA 14-503
NEMA 6-304
NEMA 6-505
IEC 60309-2
CEE 230 V/16 A 6 h6
IEC 60309-2
CEE 230 V/32 A 6 h7
IEC 60309-2
CEE 400 V/16 A 6 h8
IEC 60309-2
CEE 400 V/32 A 6 h9
WCZ8 20 A

Napajalni kabel za gospodinske vtičnice

Če industrijska vtičnica ni na voljo, je z zmanjšano hitrostjo polnjenja mogoče polniti tudi z naslednjimi napajalnimi kablji.

- ▶ V nekaterih državah, npr. v Abu Dabiju, Izraelu in Singapurju¹, je polnjenje na gospodinskih vtičnicah **prepovedano**. Pozanimajte se pri izbranem partnerju Porsche.

A
NEMA 5-15
Tip BB
WCZ8 15 AC
CEE 7/5; CEE 7/7
Tip E/Tip F
 („Schuko“)D
BS 1363
Tip GE
M09A-15
Tip IF
SEV 1011
Tip JG
DS 60884-2-D1
Tip K

1. Stanje ob času tiska. Pozanimajte se pri izbranem partnerju Porsche.



H
CEI 23-16-VII
Tip L 16 A
(5 mm)



I
IA6A3 (BS 546)
Tip M

NEMA 6-50/NEMA 14-50 (dodatne informacije)

Informacije

Območje veljavnosti

To priporočilo za uporabo velja samo za regije s standardom NEMA 6-50/NEMA 14-50.

Pri polnjenju vozila lahko nastane močan električni tok. Iz varnostnih razlogov je zato obvezno treba uporabljati izključno odobrene komponente in zagotoviti strokovno namestitev celotne polnilne naprave.

Splošna varnostna opozorila

NEVARNOST

Električni udar in ogenj!

Nepravilna uporaba polnilne naprave ter neupoštevanje navodil za namestitev in varnostnih opozoril lahko povzroči kratki stik, električni udar, eksplozijo, požar ali opekline.

- ▶ Upoštevajte navodila za namestitev v navodilih za uporabo polnilne naprave.
- ▶ Bodite še posebej pozorni na vsa tam navedena opozorila in varnostne napotke.
- ▶ Namestitev naj izvaja oseba, ki ima potrebno izobrazbo in strokovno znanje s področja elektrotehnike.
- ▶ Prav tako upoštevajte nacionalne predpise za izvajanje električnih namestitev.

Zahteve glede omrežne vtičnice

NEVARNOST

Neustrezne omrežne vtičnice

Neustrezna omrežna vtičnica lahko povzroči kratki stik, električni udar, eksplozijo, požar ali opekline.

- ▶ Uporabljajte samo tisto vrsto vtičnic, ki je primerna za to namestitev (glejte razdelek **Ustrezne vrste omrežnih vtičnic/omrežnih vtičev**).
- ▶ Uporabljajte samo omrežne vtičnice, ki izpolnjujejo zahteve glede kakovosti kontaktnih površin in vpetja (glejte **Zahteve glede kakovosti omrežnih vtičnic**).
- ▶ Izogibajte se neposrednemu stiku med vpenjalnimi vijaki in žico. Raje uporabite končne tulce kablskih žil.
- ▶ Poskrbite, da se kabel ne zatakne na izolaciji.

Ustrezne vrste omrežnih vtičnic/omrežnih vtičev

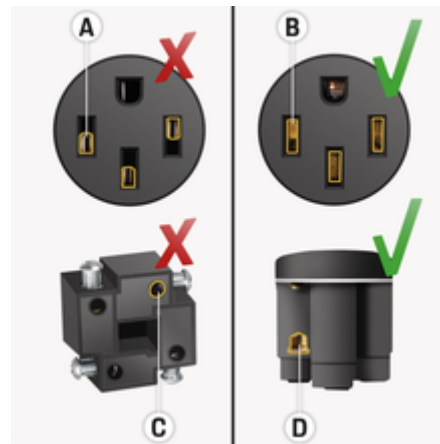


NEMA 6-50
Vtičnica/vtič



NEMA 14-50
Vtičnica/vtič

Zahteve glede kakovosti omrežnih vtičnic



- A** Kontaktna površina samo polovice višine vtičnega kontakta
- B** Kontaktna površina vzdolž celotne višine vtičnega kontakta
- C** Majhna kontaktna površina med vpenjalnim vijakom in nitnico.
- D** Kontaktna površina vzdolž celotne višine vtičnega kontakta

D Široka kontaktna površina med vpenjalno ploščo in nitnico

Zahteve glede namestitve kablov

⚠ NEVARNOST

Neustrezen napajalni kabel

Uporaba neustreznih napajalnih kablov ali previsok električni tok lahko povzroči kratki stik, električni udar, eksplozijo, požar ali opekline.

- ▶ Kabel mora biti zaščiten s 50 amperi.
- ▶ Uporabljajte samo bakrene kable s presekom vodnika vsaj 8 AWG, bolje 6 AWG.

Zahteve pri namestitvi na prostem

⚠ NEVARNOST

Neposreden stik z dežjem

Če polnilno napravo uporabljate na prostem, lahko neposreden stik z dežjem povzroči kratki stik, električni udar, eksplozijo, požar ali opekline.

- ▶ Izogibajte se neposrednemu stiku polnilne naprave z dežjem.
- ▶ Uporabite ohišje NEMA 3R z zaščito pred dežjem.

Menjava napajalnega kabla

⚠ NEVARNOST

Električni udar

Nevarnost hudih ali smrtnih poškodb zaradi električnega udara.

- ▶ Pred menjavo napajalnega kabla napajalni kabel izvlecite iz vtičnice in avtomobilski kabel odstranite iz avtomobilskega polnilnega priključka.
- ▶ Kabel menjajte izključno v suhem okolju.
- ▶ Upravljalno enoto z avtomobilskim kablom uporabljajte samo z originalno dobavljenim napajalnim kablom oz. z napajalnim kablom, ki ga je odobrila družba Porsche.
 - ▷ Upoštevajte poglavje »Obseg dobave« na strani 537.
- ▶ V določenih državah, npr. na Norveškem ali Japonskem¹, je menjava napajalnega kabla **prepo-vedana**. Pozanimajte se pri izbranem partnerju Porsche.

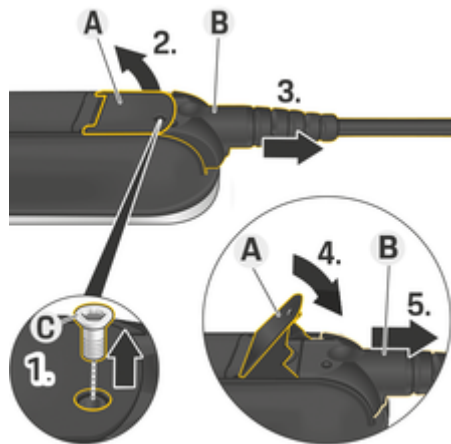


Sl. 187: Vtič napajalne kableske povezave na upravljalni enoti

Vtič napajalne kableske povezave sprostite in vstavite na zgornjem delu upravljalne enote.

1. Stanje ob času tiska. Pozanimajte se pri izbranem partnerju Porsche.

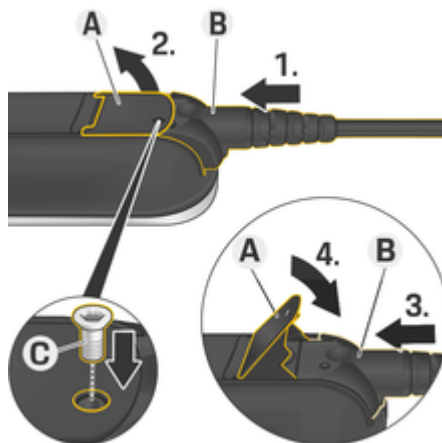
Sproščanje napajalnega kabla



Sl. 188: Sproščanje kabla

- ✓ Postopek polnjenja visokonapetostne baterije je zaključen in avtomobilski polnilni vtič je odstranjen iz avtomobilskega polnilnega priključka.
 - ✓ Omrežni vtič je odklopljen iz vtičnice.
1. Vijak **C** (Sl. 188) sprostite s primernim orodjem.
 2. Privzdignite vzvod **A** (Sl. 188).
 3. Vtič **B** (Sl. 188) povlecite navzven do prve točke upora.
 4. Zaprite vzvod **A**.
 5. Vtič **B** v celoti izvlecite.

Pritrjevanje napajalnega kabla in fiksiranje vtiča



Sl. 189: Pritrjevanje kabla in fiksiranje vtiča

- ✓ Vzvod **A** (Sl. 189) je zaprt.
1. Vtič **B** (Sl. 189) potisnite v upravljalno enoto do prve točke upora.
 2. Privzdignite vzvod **A**.
 3. Vtič **B** potisnite do konca navznoter.
 4. Zaprite vzvod **A**.
 5. Vtič **B** z vijakom **C** (Sl. 189) trdno privijte na upravljalno enoto.

Upravljanje Napotki za upravljanje

NAPOTEK

Nevarnost poškodb polnilnika

- ▶ Polnilnik med postopkom polnjenja vedno položite na trdno podlago.
- ▶ Porsche priporoča, da polnilnik uporabljate v kombinaciji z osnovo v obliki stenskega nosilca. V nekaterih državah, npr. v Švici¹, je polnilnik dovoljeno uporabljati samo v osnovi v obliki stenskega nosilca.
 - ▷ Upoštevajte poglavje »Montaža stenskega nosilca« na strani 538.
- ▶ Polnilnika **ne** potaplajte v vodo.
- ▶ Polnilnik zaščitite pred snegom in ledom.
- ▶ Polnilnik zaščitite pred obremenitvami, npr. da ne zapeljete čezenj, da ne pade, da ga ne povlečete, zlomite ali stisnete.

Polnilnik je dovoljeno uporabljati samo v temperaturnem območju med $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ in $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$.

1. Stanje ob času tiska. Pozanimajte se pri izbranem partnerju Porsche.

i Informacije

- Polnilnika trajno ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi, da preprečite pregretje med delovanjem. Ob pregretju upravljalne enote se postopek polnjenja avtomatsko prekine oz. se moč zmanjša, dokler se temperatura ponovno ne spusti v običajno območje.
- Pri vožnjah v tujino vedno s seboj vzemite ustrezni napajalni kabel za posamezno državo.
- Odvisno od države so predpisani različni varnostni koncepti z različnimi izvedbami naprav. Pred vožnjo v tujino se prepričajte, da je polnilnik v ustrezni državi dovoljeno uporabljati. Pozanimajte se pri izbranem partnerju Porsche oz. pri lokalnem dobavitelju električne energije.

Polnjenje**Napotki za polnjenje****Avtomobilski polnilni priključek**

Za informacije o vstavljanju in odstranjevanju avtomobilskega kabla v avtomobilski polnilni priključek in iz njega ter za status polnjenja in povezave na avtomobilskem polnilnem priključku:

- ▷ Upoštevajte navodila za uporabo vozila.

Časi polnjenja

Za informacije o časih polnjenja:

- ▷ Upoštevajte navodila za uporabo vozila.

Trajanje polnjenja se lahko razlikuje zaradi naslednjih dejavnikov:

- Tokovna obremenljivost uporabljene električne vtičnice (Gospodinjska ali industrijska vtičnica)
- Omrežna napetost in jakost toka v posamezni državi
- Nastavitve omejitve polnilnega toka na upravljalni enoti.
- Nihanja omrežne napetosti
- Temperatura okolice vozila in polnilnika Pri temperaturah v mejnih območjih dovoljene temperature okolice so časi polnjenja lahko daljši.
 - ▷ Upoštevajte poglavje »Tehnični podatki« na strani 557.
- Temperatura visokonapetostne baterije in upravljalne enote
- Aktivirano predhodno klimatiziranje temperature v notranjosti vozila

i Informacije

Zaradi različnih izvedb električnega omrežja v posameznih državah so na voljo različne izvedbe kablov. Zato morebiti ni na voljo polna polnilna moč. Pozanimajte se pri izbranem partnerju Porsche.

Polnjenje**NEVARNOST**

Električni udar, požar



Nevarnost hudih ali smrtnih poškodb zaradi požara ali električnega udara.

- ▶ Pri postopku polnjenja vedno upoštevajte navedeni vrstni red.
- ▶ Avtomobilskega kabla med postopkom polnjenja ne odklapljajte iz avtomobilskega polnilnega priključka.
- ▶ Zaključite postopek polnjenja, preden avtomobilski kabel odklopite iz avtomobilskega polnilnega priključka.
- ▶ Polnilnika med postopkom polnjenja ne odklapljajte iz vtičnice.

Možne napake so prikazane z različnimi barvami, svetljenjem in utripanjem kontrolnih lučk **A–C** (Sl. 182).

- ▷ Upoštevajte poglavje »Prikazi statusov in obvestil o napakah na upravljalni enoti« na strani 548.


Zagon postopka polnjenja


1. Omrežni vtič vstavite v vtičnico. Vse kontrolne lučke za hip zasvetijo rdeče.
2. Avtomobilski polnilni vtič vstavite v avtomobilski polnilni priključek.
 - ➔ Kontrolna lučka v tipki za vklop/izklop  sveti rumeno.
 - Po uspešnem samopreverjanju vse kontrolne lučke za 2 sekundi zasvetijo zeleno.
 - Za informacije o priklopu avtomobilskega kabla na avtomobilski polnilni priključek:
 - ▷ Upoštevajte navodila za uporabo vozila.
3. Postopek polnjenja se zažene avtomatsko.
 - ➔ Kontrolna lučka v tipki za vklop/izklop  pulzira zeleno.
 - Vozilo krmili postopek polnjenja.
 - Status polnjenja je mogoče odčitati v vozilu.

Omejitev polnilnega toka

Upravljalna enota samodejno zazna napetost in razpoložljivo jakost toka. Z omejitvijo polnilnega toka lahko nastavite, ali se bo polnjenje izvajalo pri polni ali polovični polnilni moči (100 % ali 50 %). Zadnji nastavljeni polnilni tok se shrani. Za preprečitev pregretja električne napeljave je pri uporabi gospodinjskih vtičnic ▷ str. 541 polnilni tok omejen na 50 %.

Nastavitev omejitve polnilnega toka

- ▶ Tipko za vklop/izklop  držite pritisnjeno vsaj 2 sekundi.
 - ➔ Po uspešni nastavitvi omejitve polnilnega toka kontrolne lučke **B** (Sl. 182) enkrat zeleno utripnejo.

Nastavljena vrednost (50 % ali 100 %) je prikazana na levi ali na desni strani od tipke za vklop/izklop .





Aktiviranje in deaktiviranje nadzora zaščitnega vodnika

NEVARNOST Električni udar, kratki stik, požar, eksplozija, ogenj



Pri uporabi polnilnika brez aktivnega nadzora zaščitnega vodnika lahko pride do električnih udarov, kratkih stikov, požarov, eksplozij ali opeklin.


- ▶ Polnilnik prednostno uporabljajte v ozemljenih električnih omrežjih.
 - ▶ Nadzor zaščitnega vodnika **deaktivirajte** samo pri **neozemljenih** električnih omrežjih (npr. IT-omrežjih).
 - ▶ Nadzor zaščitnega vodnika pri **ozemljenih** električnih omrežjih **aktivirajte**.
- ▷ Upoštevajte poglavje »Aktiviranje nadzora zaščitnega vodnika« na strani 547.



Deaktiviranje nadzora zaščitnega vodnika


- ✓ Nadzor zaščitnega vodnika je prekinil postopek polnjenja.
- ✓ Na upravljalni enoti je prikazano obvestilo o napaki zaradi prekinjenega ali neprisotnega zaščitnega vodnika:
 -  Lučka v tipki za vklop/izklop sveti rdeče.
 -  Lučka za električno omrežje/hišni priključek sveti rdeče.
 -  Lučka za vozilo sveti rdeče.
 -  Lučka za upravljalno enoto je izključena.

 Lučka v tipki za resetiranje je izključena.

1. Pritisnite tipki za vklop/izklop  in za resetiranje .


Ko kontrolna lučka upravljalne enote  6-krat utripne, tipko spustite.

2. Po 1 sekundi ponovno pritisnite tipki za vklop/izklop  in za resetiranje .


Ko kontrolna lučka upravljalne enote  6-krat utripne, tipko spustite.


➔ Nadzor zaščitnega vodnika se v kratkem času avtomatsko deaktivira.

Na upravljalni enoti je viden prikaz statusa za deaktiviran nadzor zaščitnega vodnika:

 Lučka v tipki za vklop/izklop pulzira zeleno.

 Lučka za električno omrežje/hišni priključek sveti rumeno.

 Lučka za vozilo sveti rumeno.

 Lučka za upravljalno enoto je izključena.

 Lučka v tipki za resetiranje je izključena.

Aktiviranje nadzora zaščitnega vodnika

- ▶ Pritisnite tipki za vklop/izklop (⏻) in za resetiranje (⏪).





















Ko kontrolna lučka upravljalne enote 6-krat utripne, tipko spustite.





















- ➔ Rumeni kontrolni lučki za električno omrežje/hišni priključek 🏠 in za vozilo 🚗 ugasneta.

Nadzor zaščitnega vodnika se v kratkem času avtomatsko aktivira.





















Kontrolna lučka za vklop/izklop (⏻) pulzira zeleno.





















Prikazi statusov in obvestil o napakah na upravljalni enoti

Kontrolne lučke	Pomen	Ukrep
<ul style="list-style-type: none">  Lučka v tipki za vklop/izklop sveti zeleno.  Lučka za električno omrežje/hišni priključek je izključena.  Lučka za vozilo je izključena.  Lučka za upravljalno enoto je izključena.  Lučka v tipki za resetiranje je izključena. 	<p>Polnilnik je pripravljen na polnjenje, a ne polni.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Zaženite postopek polnjenja. ▷ Upoštevajte poglavje »Zagon postopka polnjenja« na strani 546.
<ul style="list-style-type: none">  Lučka v tipki za vklop/izklop pulzira zeleno.  Lučka za električno omrežje/hišni priključek je izključena.  Lučka za vozilo je izključena.  Lučka za upravljalno enoto je izključena.  Lučka v tipki za resetiranje je izključena. 	<p>Vozilo se polni z aktiviranim nadzorom zaščitnega vodnika.</p>	
<ul style="list-style-type: none">  Lučka v tipki za vklop/izklop pulzira zeleno.  Lučka za električno omrežje/hišni priključek sveti rumeno.  Lučka za vozilo je izključena.  Lučka za upravljalno enoto je izključena.  Lučka v tipki za resetiranje je izključena. 	<p>Omrežni vtič je pregret.</p> <p>Možen vzrok za napako: večfazna vtičnica je priključena samo enofazno.</p> <p>Postopek polnjenja poteka z zmanjšano močjo.</p>	<p>Potem ko se omrežni vtič ohladi, se napaka avtomatsko resetira.</p> <p>Dokler se ne ohladi, polnjenje poteka z zmanjšano močjo.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Če je napaka trajna, naj električno omrežje/hišni priključek pregleda električar.
<ul style="list-style-type: none">  Lučka v tipki za vklop/izklop pulzira zeleno.  Lučka za električno omrežje/hišni priključek sveti rumeno.  Lučka za vozilo sveti rumeno.  Lučka za upravljalno enoto je izključena.  Lučka v tipki za resetiranje je izključena. 	<p>Vozilo se polni z deaktiviranim nadzorom zaščitnega vodnika.</p>	<p>V idealnem primeru vozilo polnite z aktiviranim nadzorom zaščitnega vodnika.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▷ Upoštevajte poglavje »Aktiviranje nadzora zaščitnega vodnika« na strani 547.

Kontrolne lučke	Pomen	Ukrep
<ul style="list-style-type: none">  Lučka v tipki za vklop/izklop pulzira zeleno.  Lučka za električno omrežje/hišni priključek je izključena.  Lučka za vozilo je izključena.  Lučka za upravljalno enoto sveti rumeno.  Lučka v tipki za resetiranje je izključena. 	<p>Upravljalna enota je pregreta.</p> <p>Postopek polnjenja poteka z zmanjšano močjo.</p>	<p>Potem ko se upravljalna enota ohladi, se napaka avtomatsko resetira.</p> <p>Dokler se ne ohladi, polnjenje poteka z zmanjšano močjo.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Če je napaka trajna, naj upravljalno enoto pregledajo pri pooblaščenem trgovcu/partnerju Porsche.
<ul style="list-style-type: none">  Lučka v tipki za vklop/izklop sveti rdeče.  Lučka za električno omrežje/hišni priključek sveti rumeno.  Lučka za vozilo je izključena.  Lučka za upravljalno enoto je izključena.  Lučka v tipki za resetiranje je izključena. 	<p>Omrežni vtič je pregret.</p> <p>Postopek polnjenja je prekinjen.</p>	<p>Potem ko se omrežni vtič ohladi, se napaka avtomatsko resetira in postopek polnjenja se nadaljuje.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Če je napaka trajna, naj električno omrežje/hišni priključek pregleda električar.
<ul style="list-style-type: none">  Lučka v tipki za vklop/izklop sveti rdeče.  Lučka za električno omrežje/hišni priključek je izključena.  Lučka za vozilo je izključena.  Lučka za upravljalno enoto sveti rumeno.  Lučka v tipki za resetiranje je izključena. 	<p>Upravljalna enota je pregreta.</p> <p>Postopek polnjenja je prekinjen.</p>	<p>Potem ko se upravljalna enota ohladi, se napaka avtomatsko resetira in postopek polnjenja se nadaljuje.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Če je napaka trajna, naj upravljalno enoto pregledajo pri pooblaščenem trgovcu/partnerju Porsche.
<ul style="list-style-type: none">  Lučka v tipki za vklop/izklop sveti rdeče.  Lučka za električno omrežje/hišni priključek utripa rumeno.  Lučka za vozilo je izključena.  Lučka za upravljalno enoto je izključena.  Lučka v tipki za resetiranje je izključena. 	<p>Polnilna infrastruktura električnega omrežja/hišnega priključka je omejena.</p> <p>Možen vzrok za napako: prenizka napetost ali slaba omrežna frekvenca.</p> <p>Postopek polnjenja je prekinjen.</p>	<p>Potem ko se električno omrežje/hišni priključek stabilizira, se napaka avtomatsko resetira in postopek polnjenja se nadaljuje.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Če je napaka trajna, naj električno omrežje/hišni priključek pregleda električar.





Prikazi statusov in obvestil o napakah na upravljalni enoti

Kontrolne lučke	Pomen	Ukrep
<ul style="list-style-type: none">  Lučka v tipki za vklop/izklop sveti rdeče.  Lučka za električno omrežje/hišni priključek je izključena.  Lučka za vozilo utripa rumeno.  Lučka za upravljalno enoto je izključena.  Lučka v tipki za resetiranje je izključena. 	<p>Polnilni sistem vozila ima motnjo.</p> <p>Postopek polnjenja je prekinjen.</p>	<p>Potem ko se polnilni sistem vozila stabilizira, se napaka avtomatsko resetira in postopek polnjenja se nadaljuje.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Če je napaka trajna, naj vozilo pregledajo pri pooblaščenem trgovcu/partnerju Porsche.
<ul style="list-style-type: none">  Lučka v tipki za vklop/izklop sveti rdeče.  Lučka za električno omrežje/hišni priključek je izključena.  Lučka za vozilo je izključena.  Lučka za upravljalno enoto utripa rumeno.  Lučka v tipki za resetiranje je izključena. 	<p>Omrežni ali avtomobilski kabel je okvarjen.</p> <p>Možen vzrok za napako: kodirni upori napajalnega ali avtomobilskega kabla se ne ujemajo.</p> <p>Postopek polnjenja je prekinjen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Pri pooblaščenem trgovcu/partnerju Porsche naj zamenjajo napajalni ali avtomobilski kabel.
<ul style="list-style-type: none">  Lučka v tipki za vklop/izklop sveti rdeče.  Lučka za električno omrežje/hišni priključek je izključena.  Lučka za vozilo sveti rdeče.  Lučka za upravljalno enoto je izključena.  Lučka v tipki za resetiranje je izključena. 	<p>Polnilni sistem vozila ima motnjo.</p> <p>Postopek polnjenja je prekinjen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Postopek polnjenja zaključite na vozilu in avtomobilski kabel odstranite iz avtomobilskega polnilnega priključka. ▶ Polnilnik odklopite iz električnega omrežja in ga po 60 sekundah ponovno priključite na električno omrežje. ▶ Ponovno zaženite postopek polnjenja. <ul style="list-style-type: none"> ▷ Upoštevajte poglavje »Zagon postopka polnjenja« na strani 546. ▶ Če je napaka trajna, naj vozilo pregledajo pri pooblaščenem trgovcu/partnerju Porsche.
<ul style="list-style-type: none">  Lučka v tipki za vklop/izklop sveti rdeče.  Lučka za električno omrežje/hišni priključek utripa rdeče.  Lučka za vozilo je izključena.  Lučka za upravljalno enoto je izključena.  Lučka v tipki za resetiranje je izključena. 	<p>Polnilna infrastruktura električnega omrežja/hišnega priključka ima previsoko napetost.</p> <p>Postopek polnjenja je prekinjen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Polnilnik odklopite iz električnega omrežja in ga po 60 sekundah ponovno priključite na električno omrežje. ▶ Če je napaka trajna, naj električno omrežje/hišni priključek pregleda električar.

Kontrolne lučke	Pomen	Ukrep
<ul style="list-style-type: none">  Lučka v tipki za vklop/izklop sveti rdeče.  Lučka za električno omrežje/hišni priključek je izključena.  Lučka za vozilo je izključena.  Lučka za upravljalno enoto sveti rdeče.  Lučka v tipki za resetiranje je izključena. 	<p>Upravljalna enota ima tehnično okvaro.</p> <p>Postopek polnjenja je prekinjen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Polnilnik odklopite iz električnega omrežja in ga po 60 sekundah ponovno priključite na električno omrežje. ▶ Če je napaka trajna, naj upravljalno enoto pregledajo pri pooblaščenem trgovcu/partnerju Porsche.
<ul style="list-style-type: none">  Lučka v tipki za vklop/izklop sveti rdeče.  Lučka za električno omrežje/hišni priključek je izključena.  Lučka za vozilo je izključena.  Lučka za upravljalno enoto utripa rdeče.  Lučka v tipki za resetiranje je izključena. 	<p>Upravljalna enota ima tehnično okvaro (samopreverjanje ni bilo uspešno).</p> <p>Postopek polnjenja je prekinjen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Polnilnik odklopite iz električnega omrežja in ga po 60 sekundah ponovno priključite na električno omrežje. ▶ Če je napaka trajna, naj upravljalno enoto pregledajo pri pooblaščenem trgovcu/partnerju Porsche.
<ul style="list-style-type: none">  Lučka v tipki za vklop/izklop sveti rdeče.  Lučka za električno omrežje/hišni priključek sveti rdeče.  Lučka za vozilo sveti rdeče.  Lučka za upravljalno enoto je izključena.  Lučka v tipki za resetiranje je izključena. 	<p>Polnilna infrastruktura električnega omrežja/hišnega priključka ni zadostna: zaščitni vodnik je prekinjen ali ni prisoten.</p> <p>Nadzor zaščitnega vodnika je prekinil postopek polnjenja.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Samo pri neozemljenih električnih omrežjih (npr. IT-omrežjih): vozilo eventualno napolnite z deaktiviranim nadzorom zaščitnega vodnika. <ul style="list-style-type: none"> ▷ Upoštevajte poglavje »Deaktiviranje nadzora zaščitnega vodnika« na strani 546. ▶ Samo pri ozemljenih električnih omrežjih: upravljalno enoto naj pregledajo pri pooblaščenem trgovcu/partnerju Porsche, električno omrežje/hišni priključek pa naj pregleda električar.
<ul style="list-style-type: none">  Lučka v tipki za vklop/izklop sveti rdeče.  Lučka za električno omrežje/hišni priključek sveti rdeče.  Lučka za vozilo sveti rdeče.  Lučka za upravljalno enoto sveti rdeče.  Lučka v tipki za resetiranje je izključena. 	<p>Kontrolna lučka v tipki za resetiranje na upravljalni enoti je okvarjena.</p> <p>Postopek polnjenja je prekinjen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Pri pooblaščenem trgovcu/partnerju Porsche naj zamenjajo upravljalno enoto.

Prikazi statusov in obvestil o napakah na upravljalni enoti

Kontrolne lučke	Pomen	Ukrep
<ul style="list-style-type: none"> Lučka v tipki za vklop/izklop sveti rdeče. Lučka za električno omrežje/hišni priključek sveti rdeče. Lučka za vozilo sveti rdeče. Lučka za upravljalno enoto sveti rdeče. Lučka v tipki za resetiranje utripa rdeče. 	<p>Upravljalna enota je zaznala okvarni tok.</p> <p>Postopek polnjenja je prekinjen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Tipko za resetiranje držite pritisnjeno vsaj 2 sekundi. ▶ Če je napaka trajna, naj upravljalno enoto pregledajo pri pooblaščenem trgovcu/partnerju Porsche, električno omrežje/hišni priključek pa naj pregleda električar.
<ul style="list-style-type: none"> Lučka v tipki za vklop/izklop sveti rdeče. Lučka za električno omrežje/hišni priključek utripa rdeče. Lučka za vozilo utripa rdeče. Lučka za upravljalno enoto utripa rdeče. Lučka v tipki za resetiranje je izključena. 	<p>Polnilna infrastruktura je nepravilno ožičena.</p> <p>Postopek polnjenja je prekinjen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Polnilnik odklopite iz električnega omrežja. ▶ Električno omrežje/hišni priključek naj pregleda električar.
<ul style="list-style-type: none"> Lučka v tipki za vklop/izklop sveti rdeče. Lučka za električno omrežje/hišni priključek sveti rdeče. Lučka za vozilo sveti rdeče. Lučka za upravljalno enoto sveti rdeče. Lučka v tipki za resetiranje sveti rdeče. 	<p>Upravljalna enota ima tehnično okvaro.</p> <p>Možen vzrok za napako: napaka programske opreme ali nepravilno priključen obremenitveni rele.</p> <p>Postopek polnjenja je prekinjen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Polnilnik odklopite iz električnega omrežja in ga po 60 sekundah ponovno priključite na električno omrežje. ▶ Če je napaka trajna, naj upravljalno enoto pregledajo pri pooblaščenem trgovcu/partnerju Porsche, električno omrežje/hišni priključek pa naj pregleda električar.
<ul style="list-style-type: none"> Lučka v tipki za vklop/izklop utripa rdeče. Lučka za električno omrežje/hišni priključek je izključena. Lučka za vozilo je izključena. Lučka za upravljalno enoto sveti rdeče. Lučka v tipki za resetiranje je izključena. 	<p>Upravljalna enota ima resno okvaro.</p> <p>Postopek polnjenja je prekinjen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Pri pooblaščenem trgovcu/partnerju Porsche naj zamenjajo upravljalno enoto.

Kontrolne lučke	Pomen	Ukrep
<p>(P) Lučka v tipki za vklop/izklop je izklopljena.</p> <p> Lučka za električno omrežje/hišni priključek sveti rdeče.</p> <p> Lučka za vozilo sveti rdeče.</p> <p> Lučka za upravljalno enoto sveti rdeče.</p> <p> Lučka v tipki za resetiranje sveti rdeče.</p>	<p>Kontrolna lučka v tipki za vklop/izklop na upravljalni enoti je okvarjena.</p> <p>Postopek polnjenja je prekinjen.</p>	<p>► Pri pooblaščenem trgovcu/partnerju Porsche naj zamenjajo upravljalno enoto.</p>

Transport

⚠ OPOZORILO

Nezaščitena polnilna oprema

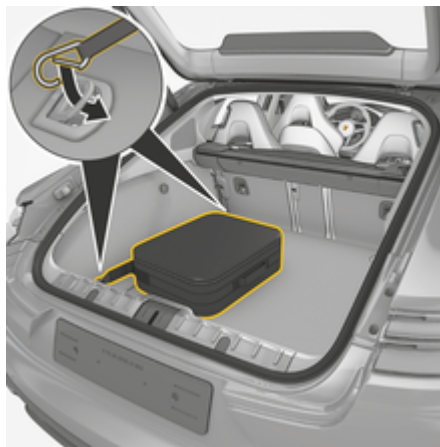
Nezaščiten, napačno zaščiten ali nepravilno nameščen polnilnik lahko pri zaviranju, pospeševanju, zavijanju ali prometnih nesrečah zdrsne in ogrozi potnike v vozilu.

- ▶ Nikdar ne prevažajte nepritrjenega polnilnika.
- ▶ Polnilnik pospravite v torbo za polnilno opremo v prtljažniku.
- ▶ Polnilnik vedno prevažajte v prtljažniku, nikoli v potniškem prostoru (npr. na sedežih ali pred njimi).

Za informacije o pritrdilnih obročkih v prtljažniku:

- ▶ Upoštevajte navodila za uporabo vozila.

Varno shranjevanje torbe (primer: Panamera 4 E-Hybrid)



Sl. 190: Varno shranjevanje torbe

- ▶ Torbo s kaveljčki pritrdite v sprednji in zadnji pritrdilni obroček.

Čiščenje in vzdrževanje

Redno preverjajte, ali je polnilnik poškodovan oz. umazan, in ga po potrebi očistite.



NEVARNOST

Električni udar, požar

Nevarnost hudih ali smrtnih poškodb zaradi požara ali električnega udara.

- ▶ Polnilnika in vtičev nikdar ne potaplajte v vodo in jih ne izpostavljajte neposrednim curkom vode (npr. iz visokotlačnih naprav za čiščenje ali iz vrt-nih cevi).
- ▶ Polnilnik očistite, ko je upravljalna enota v celoti izključena iz električnega omrežja in ločena od vozila. Za čiščenje uporabljajte suho krpo.

Odlaganje

Električno/elektronsko opremo oddajte na zbirnem mestu ali pri pooblaščenem podjetju za odlaganje odpadkov.

- ▶ Električne/elektronske opreme ne mečite v gospodinjske odpadke.
- ▶ Električno/elektronsko opremo odstranite skladno z veljavnimi predpisi za varovanje okolja.
- ▶ V primeru vprašanj glede odstranjevanja se obrnite na partnerja Porsche.

Tehnični podatki

Električni podatki	MCB36E1 MCB36S1 MCB36J1	MCB72E2	MCB72E1 MCB72S1	MCB96J1	MCB11E3
Moč	3,6 kW	7,2 kW	7,2 kW	9,6 kW	11 kW
Nazivni tok	16 A, enofazni	16 A, dvofazni	32 A, enofazni	40 A, enofazni	16 A, trifazni
Omrežna napetost	100 V - 240 V	100 V - 240 V/400 V	100 V - 240 V	100 V - 240 V	100 V - 240 V/400 V
Omrežna frekvenca	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Prenapetostna kategorija (EN 60664)	II	II	II	II	II
Nazivni kratkotrajni vzdržni tok (EN 61439-1)	< 10 kA ef.	< 10 kA ef.	< 10 kA ef.	< 10 kA ef.	< 10 kA ef.
Vdelana oprema za zaščito pred diferenčnim tokom	Tip A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Tip A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Tip A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Tip A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Tip A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA
Avtomobilski polnilni vtič	Tip 2: MCB36E1	Tip 2	Tip 2: MCB72E1	Tip 1	Tip 2
	Tip 1: MCB36S1, MCB36J1		Tip 1: MCB72S1		
Razred zaščite	I	I	I	I	I
Vrsta zaščite	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Tehnični podatki

Mehanski podatki

Masa upravljalne enote	2,4 - 3,5 kg
Mere stenskega nosilca	136 mm x 391 mm x 76 mm (širina x višina x globina)
Masa stenskega nosilca	pribl. 450 g
Mere vodila za kabel	127 mm x 139 mm x 115 mm (širina x višina x globina)
Masa vodila za kabel	pribl. 420 g
Mere držala vtiča	136 mm x 173 mm x 50 mm (širina x višina x globina)
Masa držala vtiča	pribl. 140 g
Masa celotne osnove stenskega nosilca	pribl. 1 kg

Pogoji okolice in skladiščenja

Temperatura okolice	–od 30°C do +50°C
Vlačnost zraka	5 % – 95 %, brez kondenzacije
Nadmorska višina	največ 4.000 m n.m.

Električni podatki	MCB36C1	MCB72C1	MCB11C3
Moč	3,6 kW	7,2 kW	11 kW
Nazivni tok	16 A, enofazni	32 A, enofazni	16 A, trifazni
Največja predvarovalka	32 A	32 A	32 A
Omrežna napetost	220 V	220 V	380 V
Omrežna frekvenca	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Prenapetostna kategorija (EN 60664)	II	II	II
Nazivni kratkotrajni vzdržni tok (EN 61439-1)	< 10 kA ef.	< 10 kA ef.	< 10 kA ef.
Zaščitna oprema za diferenčni tok	Tip A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Tip A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Tip A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA
Avtomobilski polnilni vtič	Tip GB	Tip GB	Tip GB
Razred zaščite	I	I	I
Vrsta zaščite	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Argentina



IC-CPD: CNC ID: C-24292

Podatki o proizvodnji

Datum proizvodnje

Datum proizvodnje polnilnika se nahaja na tipski tablici za okrajšavo „EOL“.

Naveden je v naslednji obliki: dan proizvodnje.mesec proizvodnje.letoproizvodnje

Proizvajalec polnilnika

Aptiv Services Deutschland GmbH
Am Technologiepark 1
42119 Wuppertal
Deutschland
Telefon +49 202 291 0

Električni preizkusi

Če imate kakršna koli vprašanja glede rednega električnega testiranja polnilne infrastrukture (n pr. VDE 0702), obiščite: <https://www.porsche.com/international/accessoriesandservice/porscheservice/vehicleinformation/documents/> ali vprašajte pri partnerju Porsche.

Uvozniki

Abu Dhabi: Ali & Sons Co. L.L.C

Porsche Centre Abu Dhabi
Zayed 2nd Street

Tehnični podatki

Abu Dhabi
United Arab Emirates
P.O. Box 915
Telefon: +971 2 619 3911

Dubai: Al Nabooda Automobiles L.L.C

Porsche Centre Dubai
Sheikh Zayed Road E11
Dubai
United Arab Emirates
P.O. Box 10773
Telefon: +971 4 305 8555

Great Britain

**UK
CA**

Porsche Cars Great Britain Ltd.
Bath Road
Calcot, Reading, Berkshire
RG31 7SE
United Kingdom

Russland

Porsche Russia
Ленинградское шоссе дом 71А, строение 10
125445, Москва, Россия
Telefon: +7-495-580-9911

Singapur: Porsche Singapore

Porsche Asia Pacific Pte Ltd
20 McCallum Street #12-01
Tokio Marine Centre
Singapore 069046

Stvarno kazalo

A

Avtomobilski polnilni kabel	
Vključitev/izključitev.....	545
Vrste kablov in vtičev.....	540

Č

Časi polnjenja.....	545
Čiščenje.....	555

D

Datum proizvodnje.....	559
------------------------	-----

E

Električni preizkusi.....	559
---------------------------	-----

G

Gospodinjske vtičnice.....	541
----------------------------	-----

I

Industrijske vtičnice.....	541
Izbira mesta montaže.....	538
Izbira napajalnega kabla.....	540

K

Kontrolne lučke.....	548
----------------------	-----

M

Montaža držala vtiča.....	539
Montaža osnove v obliki stenskega nosilca.....	538

N

Nadzor zaščitnega vodnika	
Aktiviranje.....	547
Deaktiviranje.....	546

Napajalni kabel	
Izbira.....	540
Menjava.....	543
Napotki za upravljanje.....	544

O

Obseg dobave.....	537
Odlaganje.....	556
Omejitev polnilnega toka.....	546
Opozorila o motnjah v delovanju.....	548
Orodje.....	538

P

Piktogrami.....	534
Podatki o proizvodnji.....	559
Polnilni kabel	
Vključitev/izključitev.....	545
Vrste kablov in vtičev.....	540
Potrebno orodje.....	538
Predvidena uporaba.....	536
Pregled upravljalne enote.....	537
Proizvajalec.....	559

S

Simboli v teh navodilih.....	532
Splošna varnostna opozorila.....	534
Status polnjenja.....	545
Status povezave.....	545

T

Tehnični podatki.....	557
Transport polnilnika.....	554

U

Upravljalna enota	
Nameščanje v stensko držalo.....	539
piktogrami.....	534
Pregled.....	537
Uvozniki.....	559

V

Varnostna opozorila.....	534
Vtičnice	
Gospodinjske.....	541
Industrijske.....	541
Vzdrževanje.....	555

Z

Zagon postopka polnjenja.....	546
Zasnova opozoril.....	532

Omaniku käsiraamatu tutvustus

Hoiatused ja sümbolid

Selles omaniku käsiraamatus on mitmesuguseid hoiatusi ja sümboleid.



OHT

Raske vigastus või surm

Kategoorias „Oht“ esitatud hoiatuste eiramine põhjustab raske vigastuse või surma.



HOIATUS

Raske vigastuse või surma võimalus

Kategoorias „Hoiatus“ esitatud hoiatuste eiramine võib põhjustada raske vigastuse või surma.



ETTEVAATUST

Keskmise raskusega või kerge vigastuse võimalus

Kategoorias „Ettevaatust“ esitatud hoiatuste eiramine võib põhjustada keskmise raskusega või kerge vigastuse.

MÄRKUS

Sõiduki kahjustumise võimalus

Kategooria „Märkus“ hoiatuste eiramine võib põhjustada sõiduki kahjustumist.



Teave

Lisainfo on tähistatud sõnaga „Info“.

- ✓ Tingimused, mis peavad funktsiooni kasutamiseks olema täidetud.
- ▶ Juhised, mida peate täitma.

1. Kui juhised koosnevad mitmest sammust, siis on need nummerdatud.

2. Keskekraanil esitatud juhised, mida peate täitma.

▶ Viide, kust leiate teema kohta olulist lisainfot.

Deutsch

Omaniku käsiraamatule

Piktogrammide selgitus..... 564

Ohutus

Ohutusjuhised..... 564

Õige kasutusviis..... 565

Tarnekomplekt..... 567

Ülevaade

Laadija juhtplokki..... 567

Nõuded ja tingimused

Paigalduskoha valimine..... 568

Vajalikud tööriistad..... 568

Paigaldamine

Seinapaigaldise paigaldamine..... 568

Seadistamine

Sõidukite laadimis- ja toitekaablid..... 570

Kasutamine

Kasutusjuhend..... 574

Laadimine..... 575

Juhtseadise seisundi märgutuled ja veateated... 577

Transportimine..... 583

Puhastamine ja hooldus..... 584

Kasutuselt kõrvaldamine..... 585

Tehnilised andmed

Tooteinfo..... 588

Importijad..... 588

Märksõnaloend..... 590

Omaniku käsiraamatule Piktogrammide selgitus

Olenevalt riigist võivad laadijal olla erinevad sümbolid.



Laadijat tohib kasutada temperatuurivahe-
mikus $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ kuni $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$.



Laadijat ei tohi kasutada kõrgemal kui
4000 m merepinnast.



Laadija on varustatud lülitita kaitsejuhiga.



Laadija on varustatud lülitiga kaitsejuhiga.



Laadija tuleb kasutuselt kõrvaldada jäätmete
kõrvaldamise nõuete kohaselt.



Pikendusjuhet ega kaablitrumlit ei tohi kasu-
tada.



(Reisi-)adapterit ei tohi kasutada.



Mitte kasutada mitut pistikupesa.



Laadijaid ei tohi kasutada rikkis elektroonika
või ühenduskaablitega.



Elektrilöögi oht vale kasutamise
tõttu.



Järgida tuleb kasutusjuhiseid, seal-
hulgas eriti hoiatusi ja ohutusjuhiseid.



Laadija pind võib olla väga kuum.



Laadijat ei tohi kasutada maandamata elek-
tritoitesüsteemides (nt IT-võrkudes). Laadu-
rit tohib kasutada ainult maandatud elektri-
toitesüsteemides.



Tähistab pistikutüüpi 1, mille vahelduvpinge
vahemik on $\leq 250\text{ VAC}$.



Tähistab pistikutüüpi 2, mille vahelduvpinge
vahemik on $\leq 480\text{ VAC}$.

Ohutus Ohutusjuhised



OHT

Elektrilöök, lühis, tule-
kahju, plahvatus

Sobimatu või kahjustatud elektritoite pistikupesa või laadimiskaabli kasutamine, laaduri ebaõige käsitsemine või ohutusjuhiste järgimata jätmine võivad põhjustada elektrilöögi, lühise, plahvatuse, tulekahju või põletuse.

- ▶ Kahjustunud ja/või määrdu-
nud laadurit ei tohi kasutada. Enne kasutamist kontrollige, et kaabel ja pistikühendus ei ole kahjustunud ega määrdu-
nud.
- ▶ Laaduri tohib ühendada ainult õigesti paigalda-
tud ja kahjustusteta elektritoite pistikupessa ja
rikkevabasse elektripaigaldisse.
- ▶ Pikendusjuhet, kaablitrumlit, harupesa ega
(reisi-)adapterit ei tohi kasutada.
- ▶ Äikese ajal tuleb laadur elektritoitevõrgust lahti
ühendada.
- ▶ Elektrilisi komponente ei tohi muuta ega paran-
dada.
- ▶ **Mitte kunagi** ei tohi laadurit ega pistikut vette
kasta ega neile otse vett pihustada (nt survepe-
suri või aiavoolikuga).
- ▶ Laadurit tohib puhastada ainult siis, kui juhtsea-
dis on elektritoitest ja sõidukist täielikult lahti
ühendatud. Puhastamiseks kasutage kuiva lappi.

**OHT**

Elektrilöök, tulekahju

Valesti paigaldatud pistikupesad võivad põhjustada elektrilöögi või tulekahju, kui kõrgepingeakut laetakse sõiduki laadimispesa kaudu.

- ▶ Laaduri jaoks ette nähtud pistikupesa tohib paigaldada ja kasutusele võtta ainult kvalifitseeritud elektrialaisik. Kvalifitseeritud elektrik vastutab täiel määral asjakohaste standardite ja eeskirjade järgimise eest.
- ▶ Pistikupesa jaoks ettenähtud toitekaabli ristlõikepindala peab olema määratud vastavalt kaabli pikkusele ning kohalikele eeskirjadele ja standarditele.
- ▶ Laadimiseks kasutatav pistikupesa peab olema ühendatud eraldi kaitsmega varustatud elektrilahelaga, mis vastab kohalikele eeskirjadele ja standarditele.
- ▶ Laadur on ette nähtud kasutamiseks privaatsetes ja poolavalikes piirkondades (nt eravaldus või ettevõtte parkla). Mõnes riigis (nt Itaalia ja Uus-Meremaa) võib¹ 2. režiimiga laadimine olla avalikes piirkondades **keelatud**. Täpsemat teavet saate Porsche partnerettevõtetelt ja kohalikult elektrikettevõtetelt.
- ▶ Kõrvalised isikud (nt mängivad lapsed) ei tohi järelevalveta laadimise ajal pääseda laaduri ega sõiduki juurde.
- ▶ Palun lugege läbi kasutusjuhendis ja installaermise käsiraamatus esitatud ohutusjuhised.

**OHT**

Elektrilöök, tulekahju

Pistiku kontaktklemmide ebaõige käsitlemine võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju.

- ▶ Sõiduki laadimispesa ega laaduri kontaktklemme ei tohi puudutada.
- ▶ Sõiduki laadimispesa või laadurisse ei tohi panna esemeid.
- ▶ Kaitsta pistikupesi ja pistikuid vee, niiskuse ja muude vedelike eest.

**HOIATUS**

Tule- või plahvatusohtlikud aured

Laaduri komponendid võivad tekitada sädemeid ja süüdata tule- või plahvatusohtlikke aure.

- ▶ Plahvatusohtu vähendamiseks – (eriti garaazhis) – tuleb kontrollida, et juhtseadis paikneb laadimise ajal põrandast vähemalt 50 cm kõrgemal.
- ▶ Laadurit ei tohi paigaldada plahvatusohtlikku keskkonda.

Laaduriga katkematu laadimise tagamiseks tuleb järgida järgmisi juhiseid ja soovitusi.

- Enne paigaldamist tuleb kontrollida, et olemasolevast kodusest elektripaigaldisest saab pidevalt sõiduki laadimiseks vajalikku võimsust. Vajaduse korral kaitske kodust elektripaigaldist energiajuhtimissüsteemiga.
- Laadurit on soovitatav kasutada maandatud elektritoitevõrgus. Kaitsejuht peab olema õigesti paigaldatud.
- Uue pistikupesa paigaldamisel valige saadaolevatest suurima võimsusega tööstuspistikupesa (mis sobib koduse elektripaigaldisega) ja laske see tööle rakendada kvalifitseeritud elektrikul.

- Kui tehniliselt võimalik ja seaduslikult lubatud, peab elektripaigaldis olema dimensioneeritud nii, et sõiduki laadimiseks saab kasutada pistikupesa suurimat nimivõimsust.
- Laaduri jõudluse täielikuks ärakasutamiseks ja sõiduki kiire laadimise tagamiseks kasutage elektritoite pistikupesa jaoks sobivat suurima võimaliku nimivooluga NEMA pistikupesa või standardi IEC60309 nõuetele vastavat tööstuspistikupesa.
- Kõrgepingeaku laadimisel olme- või tööstuspistikupesa kaudu võib elektripaigaldis olla koormatud maksimaalse võimsuseni. Porsche soovib laadimiseks kasutatavaid elektripaigaldisi lasta regulaarselt kontrollida kvalifitseeritud elektrikul. Küsige kvalifitseeritud elektrikult, missugune kontrollimisvõimalus sobib teie elektripaigaldise jaoks.
- Tarnitud laaduril on laadimisvool automaatselt piiratud, et vältida elektripaigaldise ülekuumenumist. Laske kvalifitseeritud elektrikul laadur tööle rakendada ja seada laadimisvoolu piirang vastavalt kodusele elektripaigaldisele.
 - ▷ Vt ptk „Laadimisvoolu piirang“ lk 575.

Õige kasutusviis

Elektrisõidukitele üldiselt kohaldatavate standardite ja direktiivide nõuetele vastav ja kõrgepingeakudega sõidukite laadimiseks 2. laadimisrežiimis ette nähtud sisseehitatud juht- ja kaitseseadisega laadija.

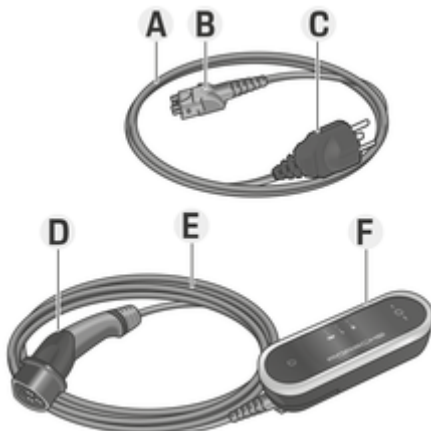
- ▶ Kasutada võib üksnes kohaliku toitevõrgu jaoks sobivat mudelit.
 - ▷ Vt ptk „Tehnilised andmed“ lk 586.

1. Trükkimise ajal. Täpsemat infot annab Porsche partnerettevõtte.

Ohutus

Laadijat võib kasutada üksnes toitekaablitest, juhtseadisest ja sõidukikaablist koosneva tervikliku üksusena.

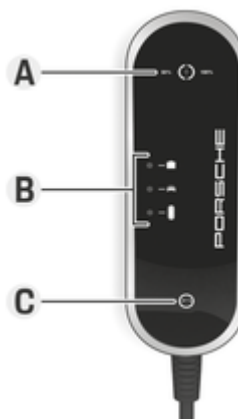
Tarnekomplekt



Joonis . 191: Laaduri ülevaade

- A** Toitekaabel (saab juhtseadisest lahti ühendada)
- B** Toitekaabli pistik juhtseadisega ühendamiseks.
- C** Elektroitepistik vooluvõrguga ühendamiseks
- D** Laadimispiistik (ühenduspiistik sõiduki jaoks)
- E** Sõiduki kaabel (püsivalt juhtseadisega ühendatud)
- F** Juhtseadis

Ülevaade Laadija juhtplokk



Joonis . 192: juhtseadis

- A** Sisse-/väljalülitamisnupp märgutule ja täiendava laadimisvoolu piirangu funktsiooniga
- B** Elektroite/olmeelektripaigaldise ühenduse märgutuli
 - Sõiduki märgutuli
 - Juhtseadisese märgutuli
- C** Lähtestusnupp märgutulega

Juhtseadisese tööseisundit ja laadimisvoolu piirangut saab seada sisse-/väljalülitamisnupuga (A).

Rikkevoolu tuvastamise korral saab juhtseadisese lähtestada lähtestusnupuga (C).

Märgutuled **A – C** (Joonis 192) näitavad erinevate värvide ning süttimise/vilkumisega juhtseadisese tööseisundit, kas laadimisvoolu piirang on seatud ning võimalikke tõrkeid.

▷ Vt ptk „Juhtseadisese seisundi märgutuled ja veatead“ lk 577.

Nõuded ja tingimused Paigalduskoha valimine



OHT

Elektrilöök, tulekahju

Laaduri ebaõige kasutamine või ohutusjuhiste eiramine võib põhjustada lühise, elektrilöögi, plahvatuse, tulekahju või põletuse.

- ▶ Seinapaigaldist ei tohi paigaldada plahvatusohtlikku keskkonda.
- ▶ Plahvatusohu vähendamiseks (eriti garaažis) tuleb kontrollida, et juhtseadis paikneb laadimise ajal põrandast vähemalt 50 cm kõrgemal.
- ▶ Järgida tuleb kohalikke nõudeid elektripaigaldiste kohta, tuleohutusmeetmeid, õnnetuste vältimise nõudeid ja evakatsiooniteid.

Seinapaigaldis on ette nähtud paigaldamiseks nii sise- kui ka välistingimustesse.

Sobiva paigalduskoha valimisel tuleb võtta arvesse järgmisi kriteeriume.

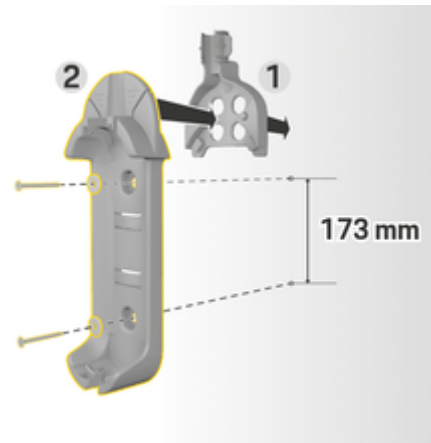
- Paigaldage elektritoite pistikupesa ja seinapaigaldis eelistatavalt katusealusele pinnale, mis on kaitstud otsese päikesekiirguse ja vihma eest (nt garaaž).
- Seinapaigaldisele ei tohi otse vett pihustada (nt survepesurist või aiavoolikust)
- Seinapaigaldist ei tohi paigaldada rippuvate esemete alla.
- Seinapaigaldist ei tohi paigaldada talli, loomakasvatushoonesse ega kohta, kus võib esineda ammoniaaki.
- Seinapaigaldis tuleb paigaldada siledale pinnale.
- Kindla kinnituse tagamiseks tuleb enne paigaldamist kontrollida seina seisukorda.

- Seinapaigaldis tuleb paigaldada nii, et see ei paikne käiguteede läheduses ja laadimiskaablid ei ristu käiguteedega.
 - Seinapaigaldis tuleb paigaldada nii, et pistiku ja pistikupesa vahekaugus ei ületa olemasoleva toitekaabli pikkust.
 - Paigaldage pistikupesa sõiduki eelistatud parkimiskohale võimalikult lähedale. Võtke arvesse sõiduki asendit.
 - Pistikupesa vahekaugus põrandast ja laest tuleb valida kohaldatavate õigusaktide ja standardite kohaselt nii, et seda on mugav kasutada.
- ▶ Vt ptk „Ohutusjuhised“ lk 564.

Vajalikud tööriistad

- Vesilood
- Trell või lööktrell
- Kruvikeeraja

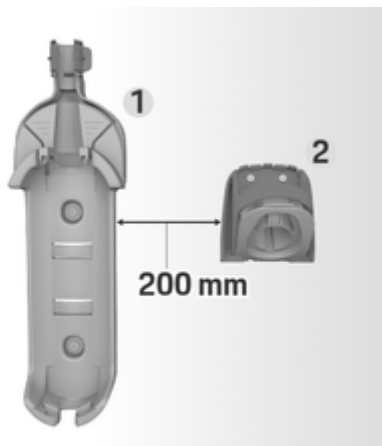
Paigaldamine Seinapaigaldise paigaldamine Seinapaigaldise paigaldamine



Joonis . 193: mõõtmed puurimiseks

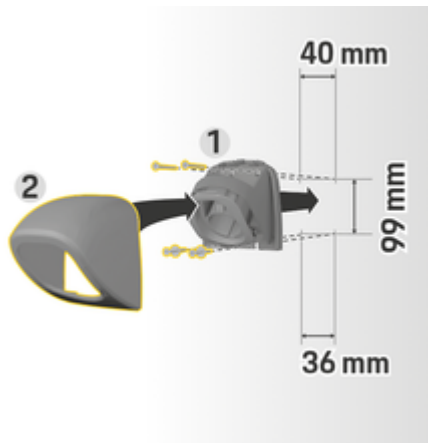
1. Märkige seinale aukude asukohad.
2. Puurige paigaldusavad ja pange sisse tüüblid.
3. Suruge seinapaigaldis **2** (Joonis 193) eestpoolt kaablijuhikusse **1** (Joonis 193).
4. Kinnitage seinapaigaldis kruvidega seinale.

Pistikuhoidiku paigaldamine



Joonis . 194: Seinakinnituse ja pistiku kinnituse vaheline kaugus

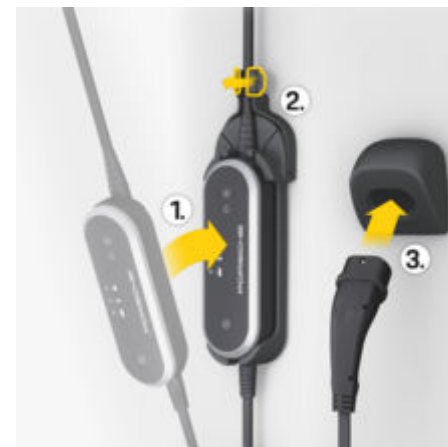
Pistikuhoidiku paigaldamisel tuleb tagada 200 mm vahekaugus seinapaigaldisest.



Joonis . 195: mõõtmed puurimiseks

1. Eemaldage pistiku kinnitus **1** (Joonis 195) kaanest **2** (Joonis 195).
2. Märkige seinale aukude asukohad.
3. Puurige paigaldusavad ja pange sisse tüüblid.
4. Kruvige pistikuhoidik **1** (Joonis 195) seinale.
5. Paigutage kate **2** (Joonis 195) pistikuhoidikule **1** (Joonis 195) altpoolt ja suruge ülespoole.

Juhtseadise kinnitamine seinapaigaldisele



Joonis . 196: juhtseadise kinnitamine

1. Juhtige sõidukikaabel läbi seinapaigaldise alumise ava, asetage juhtseadise allosa lukustusnukile ja kinnitage see tahapoole lükates.
2. Juhtige toitekaabel läbi seinapaigaldise ülemise ava ja lukustage lukustusrõngas, lükates seda vasakule.
3. Pange laadimispestik pistikuhoidikusse.

Seadistamine

Sõidukite laadimis- ja toitekaablid

Teave sõiduki laadimiskaablite ja pistikute kohta

Olenevalt sõiduki varustusest on saadaval erinevad sõiduki laadimispesad **A** ja laadimispistikud **B**.



IEC 62196-2/
SAE-J1772-2009
Tüüp 1



IEC 62196-2
Tüüp 2



GB/T 20234.2
Tüüp GB

Toitekaablite valimine

Regulaarsel laadimisel optimaalse laadimiskiiruse saavutamiseks kasutage ainult allpool nimetatud toitekaableid. Maksimaalne saavutatav laadimisvõimsus on kuni 11 kW (olenevalt elektritoite allikast / kodusest ühendusest ja sõiduki pardalaadurist).

▷ Vt ptk „Tehnilised andmed“ lk 586.

MÄRKUS

Kasutage ainult sihtriigis heakskiidetud toitekaableid. Järgmises tabelis on esitatud riigiti heakskiidetud toitekaablid.

Riik	Toitekaabel
Venemaa, Ukraina	5, 6, 7, 8, C
Abu Dhabi, Iisrael, Singapore	5, 6, 7, 8

Toitekaablite kinnitamine erinevates riikides (näited)

Toitekaablid tööstuspistikupesa jaoks



1
NEMA 14-30



2
NEMA 14-50



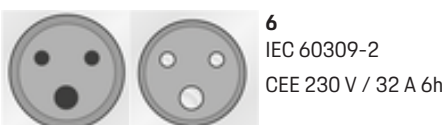
3
NEMA 6-30



4
NEMA 6-50



5
IEC 60309-2
CEE 230 V / 16 A 6h



6
IEC 60309-2
CEE 230 V / 32 A 6h



7
IEC 60309-2
CEE 400 V / 16 A 6h



8
IEC 60309-2
CEE 400 V / 32 A 6h



9
WCZ8 20 A

Toitekaablid olmpistikupesade jaoks

Kui tööstusvoolu pistikupesa ei ole saadaval, saab allpool nimetatud toitekaableid kasutada laadimiseks vähendatud laadimiskiirusega.

- Mõnes riigis (nt Abu Dhabi, Iisrael ja Singapur¹) on olmpistikupesast laadimine **keelatud**. Täpsemat infot annab Porsche partnerettevõtte.



A
NEMA 5-15
Tüüp B



B
WCZ8 15 A



C
CEE 7/5, CEE 7/7
Tüüp E / Tüüp F
(löögikindel)



D
BS 1363
Tüüp G



E
M09A-15
Tüüp I



F
SEV 1011
Tüüp J



G
DS60884-2-D1
Tüüp K

1. Trükkimise ajal. Täpsemat infot annab Porsche partnerettevõtte.



H
CEI23-16-VII
Tüüp L 16 A
(5 mm)



I
IA6A3 (BS 546)
Tüüp M

NEMA 6-50/NEMA 14-50 (lisainfo)

i Teave

Sisaldab

See kasutussoovitus kehtib ainult NEMA 6-50 / NEMA 14-50 standarditega piirkondade kohta.

Sõiduki laadimine võib tekitada suuri elektrivoolusid. Ohutuse huvides on seetõttu kohustuslik kasutada ainult heakskiidetud komponente ja kogu laadimis-seadet professionaalselt paigaldada.

Üldised ohutusjuhised



OHT

Elektrilöök ja tulekahju!

Laadimiseseadmete vale kasutamine ning paigaldus- ja ohutusjuhiste eiramine võib põhjustada lühise, elektrilöögi, plahvatus- ja tulekahju või põletushaavu.

- ▶ Pöörake tähelepanu laadimiseseadmete kasutusjuhendis toodud paigaldusjuhistele.
- ▶ Pöörake erilist tähelepanu kõigile seal olevatele ohutus- ja hoiatusteatistele.
- ▶ Laske paigaldus läbi viia vajaliku elektrikoolituse ja eriteadmistega inimesel.
- ▶ Järgige ka elektripaigaldiste riiklikke eeskirju.

Nõuded pistikupesale



OHT

Sobimatud pistikupesad

Sobimatu pistikupesa võib põhjustada lühise, elektrilöögi, plahvatus- ja tulekahju või põletushaavu.

- ▶ Kasutage ainult seda tüüpi pistikupesa, mis sobib selle paigalduse jaoks (vt **Sobivad tüüpi pistikupesad / toitepistikud**).
- ▶ Kasutage ainult kontaktpindade ja kinnituse nõuetele vastavaid pistikupesasid (vt **Nõuded pistikupesade kvaliteedile**).
- ▶ Vältige otsekontakti klemmikruvide ja juhtme vahel. Eelistatavalt kasutage traatotsakut.
- ▶ Vältige kaabli ummistumist isolatsioonil.

Sobivat tüüpi pistikupesad / toitepistikud

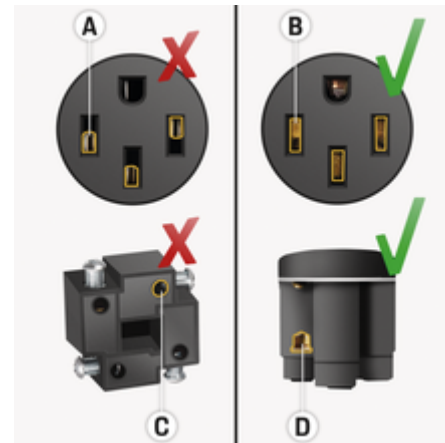


NEMA 6-50
Pistikupesa / pistik



NEMA 14-50
Pistikupesa / pistik

Nõuded pistikupesade kvaliteedile



- A** Kontaktpind on vaid pool pistikupesa kõrgusest
- B** Kontaktpind katab pistikupesa kogu kõrguse
- C** Klemmikruvi ja traadi vahel on väike kontaktpind.
- D** Klemmiplaadi ja juhtme vahel olev lai kontaktpind

Nõuded kaabli paigaldamisele**OHT**

Sobimatu toitekaabel

Sobimatute toitekaablite või ülemäärase elektrivoolu kasutamine võib põhjustada lühise, elektrilöögi, plahvatuse, tulekahju või põletushaavu.

- ▶ Kaablil peab olema 50-amprine kaitse.
- ▶ Kasutage ainult vaskaableid, mille ristlõige on vähemalt 8 AWG või eelistatavalt 6 AWG.

Nõuded välistingimustes paigaldamiseks**OHT**

Otsene kokkupuude vihmaga

Kui laadimisseadet kasutatakse välitingimustes, võib otsene kokkupuude vihmaga põhjustada lühise, elektrilöögi, plahvatuse, tulekahju või põletushaavu.

- ▶ Vältige laadimisseadmete otsest kokkupuudet vihmaga.
- ▶ Kasutage vihmakindlat korpust NEMA 3R.

Toitekaablite vahetamine**OHT**

Elektrilöök

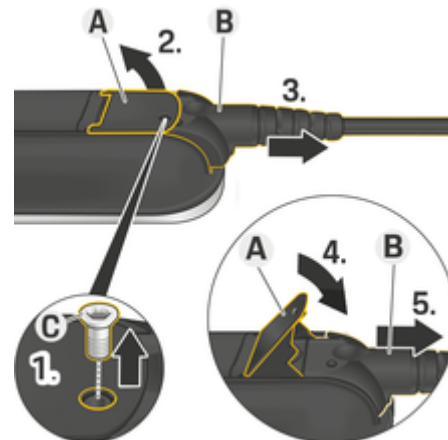
Raske või surmava vigastuse oht elektrilöögi tagajärjel

- ▶ Enne toitekaabli vahetamist tuleb toitekaabel alati pistikupesast lahti ühendada ja sõiduki kaabel sõiduki laadimispesast lahti ühendada.
- ▶ Kaablit tohib vahetada ainult kuivas keskkonnas.
- ▶ Juhtseadist koos sõiduki kaabliga tohib kasutada ainult koos tarnekomplekti kuuluva toitekaabliga või Porsche heakskiidetud toitekaabliga.
▶ Vt ptk „Tarnekomplekt“ lk 567.
- ▶ Mõnes riigis, nt Norra või Jaapan¹ on toitekaabli vahetamine **keelatud**. Täpsemat infot annab Porsche partnerettevõtte.



Joonis . 197: Toitekaabli ühenduspistik juhtseadisel.

Toitekaabli pistiku saab eemaldada ja sisestada juhtseadise ülaossa.

Toitekaabli lahtiühendamine

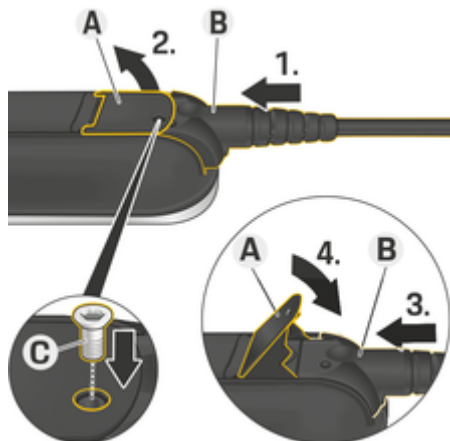
Joonis . 198: kaablite lahutamine

- ✓ Kõrgpingeaku laadimine on lõppenud ja laadimispistik on sõiduki laadimispesast eemaldatud.
- ✓ Pistik on pistikupesast lahti ühendatud.

1. Eemaldage kruvi **C** (Joonis 198) sobiva tööriisiga.
2. Tõstke hoob **A** (Joonis 198).
3. Tõmmake pistikut **B** (Joonis 198) väljapoole, kuni on tunda takistust.
4. Sulgege hoob **A**.
5. Tõmmake pistik **B** täielikult välja.

1. Trükkimise ajal. Täpsemat infot annab Porsche partnerettevõtte.

Toitekaablite ja pistikute kinnitamine



Joonis . 199: Toitekaablite ühendamine ja pistikute kinnitamine

✓ Hoob **A** (Joonis 199) on suletud.

1. Sisestage pistik **B** (Joonis 199) juhtseadisesse, kuni on tunda takistust.
2. Tõstke hoob **A**.
3. Suruge pistik **B** lõpuni sisse.
4. Sulgege hoob **A**.
5. Kinnitage pistik **B** juhtploki kruviga **C** (Joonis 199).

Kasutamine

Kasutusjuhend

MÄRKUS

Laaduri kahjustamise oht

- ▶ Laadimise ajaks tuleb laadur alati asetada tugevale pinnale.
- ▶ Porsche soovib laadijat kasutada põhilises seinakinnituses. Mõnes riigis, nt Šveitsis¹, tohib laadurit kasutada ainult põhilisse seinapaigaldisse asetatuna.
 - ▷ Vt pkt „Seinapaigaldise paigaldamine“ lk 568.
- ▶ Laadurit **ei tohi** vette kasta.
- ▶ Laadurit tuleb kaitsta lume ja jää eest.
- ▶ Kaitske laadurit võimalike kahjustuste eest, mis võivad tekkida ülesõitmisel, kukkumisel, tõmbamisel, painutamisel või muljumisel.

Laadurit tohib kasutada ainult temperatuurivahemikus $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ kuni $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$.

i Teave

- Laaduri ülekuumenemise vältimiseks kasutamise ajal vältige laaduri pidevat kokkupuudet otsese päikesekiirgusega. Juhtseadise ülekuumenemise korral katkestatakse laadimine automaatselt või selle võimu vähendatakse, kuni selle temperatuur on taas normaalne.
- Välismaale sõites võtke alati kaasa sihtriigi jaoks sobiv toitekaabel.
- Olenevalt riigist on eri seadmevariantide jaoks ette nähtud erinevad ohutuspõhimõtted. Enne välismaale reisimist veenduge, et laadurit saab kasutada ka soovitud riigis. Täpsemat infot saate Porsche partnerettevõttelt ja kohalikult elektriettevõttelt.

1. Trükkimise ajal. Täpsemat infot annab Porsche partnerettevõte.

Laadimine

Laadimisjuhised

Sõiduki laadimispesa

Infot sõiduki kaabli sõiduki laadimispesaga ühendamise ja lahtiühendamise ning laadimisseisundi ja ühendatuse näidu kohta sõiduki laadimispesal:

▷ vt omaniku käsiraamatut.

Laadimisajad

Infot laadimisaegade kohta:

▷ vt omaniku käsiraamatut.

Laadimise kestus võib muutuda olenevalt järgmistest teguritest:

- Kasutatava pistikupesa lubatav kestevvool (kodune või tööstuslik pistikupesa)
- Riigis kasutatava vooluvõrgu pinge ja voolutugevus.
- Laadimisvoolu piirangu seaded juhtseadisel.
- Elektriotevõrgu pingekõikumised.
- Sõidukit ja laadurit ümbritseva keskkonna temperatuur. Lubatud ümbritseva keskkonna temperatuurivahemiku piiride lähedal võib laadimine võtta rohkem aega.
 - ▷ Vt ptk „Tehnilised andmed“ lk 586.
- Kõrgepingeaku ja juhtseadise temperatuur.
- Salongi eeljahutus/-soojendus sisse lülitatud.

i Teave

Et riikides on kasutusel erinevad elektrioteistesüsteemid, on saadaval erinevad laadimiskaabli versioonid. Seetõttu ei pruugi täielik laadimisvõimsus olla kättesaadav. Täpsemat infot annab Porsche partnerettevõtte.

Süsteemi laadimine



OHT

Elektrilöökk, tulekahju

Raske või surmava vigastuse oht tulekahju või elektrilöögi tagajärjel.

- ▶ Alati tuleb järgida laadimisprotsessi kindlaks määratud järjestust.
- ▶ Laadimise ajal ei tohi sõiduki kaablit sõiduki laadimispesast lahti ühendada.
- ▶ Enne sõiduki laadimiskaabli lahtiühendamist sõiduki laadimispesast tuleb laadimisprotsess lõpetada.
- ▶ Laadimise ajal ei tohi laadurit pistikupesast lahti ühendada.

Võimalike tõrgete korral põlevad või vilguvad erinevat värvi märgutuled **A – C** (Joonis 192).

▷ Vt ptk „Juhtseadise seisundi märgutuled ja veateated“ lk 577.

Laadimise alustamine

1. Ühendage pistik elektriote pistikupessa. Märgutuled põlevad lühikest aega punaselt.
2. Ühendage laadimispistik sõiduki laadimispesa.
 - ➔ Märgutuli sisse-/väljalülitamispul (🟡) põleb kollaselt.
 Pärast enesekontrolli edukat lõppemist põlevad kõik märgutuled 2 sekundit roheliselt. Infot sõiduki kaabli sõiduki laadimispesaga ühendamise kohta:
 - ▷ vt omaniku käsiraamatut.
3. Laadimine algab automaatselt.
 - ➔ Märgutuli sisse-/väljalülitamispul (🟢) pulserib roheliselt.

Laadimist juhib sõiduk.

Laadimisseisundit näidatakse sõidukis.

Laadimisvoolu piirang

Juhtseadis tuvastab pinge ja saadaoleva voolu automaatselt. Laadimisvoolu piirangut kasutades saab määrata, kas laadimiseks kasutatakse täit või poolt laadimisvõimsust (100% või 50%). Viimane laadimisvoolu seade salvestatakse. Elektripaigaldise ülekütmise vältimiseks on olmpistikupesa ▷ lk. 571 kasutamise korral laadimisvoolu automaatne piirang 50 %.

Laadimisvoolu piirangu seadmine

- ▶ Vajutage sisse/välja nuppu (🔘) vähemalt 2 sekundiks.
 - ➔ Kui laadimisvoolu piirang on edukalt seatud, vilguvad märgutuled **B** (Joonis 192) ühe korra roheliselt.
 Seatud väärtust (50 % või 100 %) näidatakse sisse/välja nupust (🔘) vasakul või paremal.

Kaitsejuhi jälgimise sisse- ja väljalülitamine



OHT

Elektrilöök, lühis, tulekahju, plahvatus

Laaduri kasutamine ilma sisselülitatud kaitsejuhi jälgimiseta võib põhjustada lühise, elektrilöögi, plahvatus, tulekahju või põletuse.

- ▶ Laadurit on soovitatav kasutada maandatud elektritoitevõrgus.
- ▶ Kaitsejuhi jälgimine tuleb **välja lülitada** ainult **maandamata** elektritoitesüsteemi korral (nt IT-juhistikusüsteem).
- ▶ Kaitsejuhi jälgimine tuleb **sisse lülitada** ainult **maandatud** elektritoitesüsteemi korral.

▶ Vt ptk „Kaitsejuhi jälgimise sisselülitamine“ lk 576.

Kaitsejuhi jälgimise väljalülitamine

- ✓ Kaitsejuhi jälgimine on laadimisprotsessi katkestanud.
- ✓ Juhtseadisel näidatakse teadet kaitsejuhi katkestuse või puudumise kohta.
 - ⚡ Sisse-/väljalülitamisnupu märgutuli põleb punaselt.
 - Elektritoite/olmeelektripaigaldise ühenduse märgutuli põleb punaselt.
 - Sõiduki märgutuli põleb punaselt.
 - Juhtseadise märgutuli ei põle.
 - Lähtestamise märgutuli ei põle.
- 1. Vajutage sisse-/väljalülitamisnupu ja lähtestusnupu .

Kui juhtseadise märgutuli on vilkunud 6 korda, siis vabastage nupud.

2. Oodake 1 sekund ning vajutage uuesti sisse-/väljalülitamisnupu ja lähtestusnupu .

Kui juhtseadise märgutuli on vilkunud 6 korda, siis vabastage nupud.

➔ Kaitsejuhi jälgimine lülitub lühikese ajavahe-
miku järel automaatselt välja.

Kaitsejuhi jälgimise väljalülitatud seisundit näidatakse juhtseadisel:

⚡ Sisse-/väljalülitamisnupu märgutuli pulseerib roheliselt.

Elektritoite/olmeelektripaigaldise ühenduse märgutuli põleb kollaselt.

Sõiduki märgutuli põleb kollaselt.

Juhtseadise märgutuli ei põle.

Lähtestamise märgutuli ei põle.

Kaitsejuhi jälgimise sisselülitamine

- ▶ Vajutage sisse-/väljalülitamisnupu ja lähtestusnupu .
















Kui juhtseadise märgutuli on vilkunud 6 korda, siis vabastage nupud.

➔ Elektritoite/olmeelektripaigaldise kollane märgutuli ja sõiduki märgutuled kustuvad.


















Kaitsejuhi jälgimise sisselülitamine toimub lühikese ajavahe-
miku järel automaatselt.

Sisse-/väljalülitamisnupu märgutuli pulseerib roheliselt.

Juhtseadise seisundi märgutuled ja veateated
















Märgutuled	Tähendus	Tõrke kõrvaldamine
<p> Sisse-/väljalülitamisnupu märgutuli põleb roheliselt.</p> <p>Elektritoite/olmeelektripaigaldise ühenduse märgutuli  ei põle.</p> <p>Sõiduki märgutuli  ei põle.</p> <p>Juhtseadise märgutuli  ei põle.</p> <p>Lähtestamise märgutuli  ei põle.</p>	<p>Laadur on laadimiseks valmis, kuid laadimist ei toimu.</p>	<p>▶ Alustage laadimisprotsessi.</p> <p>▷ Vt ptk „Laadimise alustamine“ lk 575.</p>
<p> Sisse-/väljalülitamisnupu märgutuli pulseerib roheliselt.</p> <p>Elektritoite/olmeelektripaigaldise ühenduse märgutuli  ei põle.</p> <p>Sõiduki märgutuli  ei põle.</p> <p>Juhtseadise märgutuli  ei põle.</p> <p>Lähtestamise märgutuli  ei põle.</p>	<p>Sõiduki laadimisel on kaitsejuhi jälgimine sisse lülitatud.</p>	
<p> Sisse-/väljalülitamisnupu märgutuli pulseerib roheliselt.</p> <p>Elektritoite/olmeelektripaigaldise ühenduse märgutuli  põleb kollaselt.</p> <p>Sõiduki märgutuli  ei põle.</p> <p>Juhtseadise märgutuli  ei põle.</p> <p>Lähtestamise märgutuli  ei põle.</p>	<p>Elektritoitepistik on üle kuumenenud.</p> <p>Tõrke võimalik põhjus: Mitmefaasiline pistikupesa on ühendatud ainult ühefaasilisena.</p> <p>Laadimine toimub aeglustatud tempos.</p>	<p>Tõrge tühistatakse automaatselt, kui elektritoitepistik on jahtunud.</p> <p>Kuni jahtumiseni toimub laadimine aeglustatud tempos.</p> <p>▶ Kui tõrge püsib, laske elektritoite/olmeelektripaigaldise ühendust kontrollida kvalifitseeritud elektrikul.</p>






















Juhtseadise seisundi märgutuled ja veateated

Märgutuled	Tähendus	Tõrge kõrvaldamine
<p> Sisse-/väljalülitamisnupu märgutuli pulseerib roheliselt.</p> <p>Elektritoite/olmeelektripaigaldise ühenduse märgutuli  põleb kollaselt.</p> <p>Sõiduki märgutuli  põleb kollaselt.</p> <p>Juhtseadise märgutuli  ei põle.</p> <p>Lähtestamise märgutuli  ei põle.</p>	<p>Sõidukit laaditakse, kuid kaitsejuhi jälgimine on välja lülitatud.</p>	<p>Ideaaljuhul peaks sõiduki laadimise ajal kaitsejuhi jälgimine olema sisse lülitatud.</p> <p>▷ Vt ptk „Kaitsejuhi jälgimise sisselülitamine“ lk 576.</p>
<p> Sisse-/väljalülitamisnupu märgutuli pulseerib roheliselt.</p> <p>Elektritoite/olmeelektripaigaldise ühenduse märgutuli  ei põle.</p> <p>Sõiduki märgutuli  ei põle.</p> <p>Juhtseadise märgutuli  põleb kollaselt.</p> <p>Lähtestamise märgutuli  ei põle.</p>	<p>Juhtseadis on üle kuumenenud.</p> <p>Laadimine toimub aeglustatud tempos.</p>	<p>Tõrge tühistatakse automaatselt, kui juhtseadis on jahtunud. Kuni jahtumiseni toimub laadimine aeglustatud tempos.</p> <p>▶ Kui tõrge püsib, laske juhtseadist kontrollida müügiesinduse spetsialistil või Porsche partnerettevõttel.</p>
<p> Sisse-/väljalülitamisnupu märgutuli põleb punaselt.</p> <p>Elektritoite/olmeelektripaigaldise ühenduse märgutuli  põleb kollaselt.</p> <p>Sõiduki märgutuli  ei põle.</p> <p>Juhtseadise märgutuli  ei põle.</p> <p>Lähtestamise märgutuli  ei põle.</p>	<p>Elektritoitepistik on üle kuumenenud.</p> <p>Laadimisprotsess on katkestatud.</p>	<p>Tõrge tühistatakse automaatselt ja laadimine jätkub, kui elektritoitepistik on jahtunud.</p> <p>▶ Kui tõrge püsib, laske elektritoite/olmeelektripaigaldise ühendust kontrollida kvalifitseeritud elektrikul.</p>
<p> Sisse-/väljalülitamisnupu märgutuli põleb punaselt.</p> <p>Elektritoite/olmeelektripaigaldise ühenduse märgutuli  ei põle.</p> <p>Sõiduki märgutuli  ei põle.</p> <p>Juhtseadise märgutuli  põleb kollaselt.</p> <p>Lähtestamise märgutuli  ei põle.</p>	<p>Juhtseadis on üle kuumenenud.</p> <p>Laadimisprotsess on katkestatud.</p>	<p>Tõrge tühistatakse automaatselt ja laadimine jätkub, kui juhtseadis on jahtunud.</p> <p>▶ Kui tõrge püsib, laske juhtseadist kontrollida müügiesinduse spetsialistil või Porsche partnerettevõttel.</p>





















Märgutuled	Tähendus	Tõrke kõrvaldamine
<p> Sisse-/väljalülitamisnupu märgutuli põleb punaselt.</p> <p>Elektritoite /olmeelektripaigaldise ühenduse märgutuli vilgub kollaselt.</p> <p>Sõiduki märgutuli ei põle.</p> <p>Juhtseadise märgutuli ei põle.</p> <p>Lähtestamise märgutuli ei põle.</p>	<p>Elektritoite/olmeelektripaigaldise ühendusega laadimisseadme funktsioonid on piiratud.</p> <p>Tõrke võimalik põhjus: Alapinge või vale võrgusagedus.</p> <p>Laadimisprotsess on katkestatud.</p>	<p>Kui elektritoite/olmeelektripaigaldise ühendus on stabiliseerunud, tühistatakse tõrge automaatselt ja laadimine jätkub.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Kui tõrge püsib, laske elektritoite/olmeelektripaigaldise ühendust kontrollida kvalifitseeritud elektrikul.
<p> Sisse-/väljalülitamisnupu märgutuli põleb punaselt.</p> <p>Elektritoite/olmeelektripaigaldise ühenduse märgutuli ei põle.</p> <p>Sõiduki märgutuli vilgub kollaselt.</p> <p>Juhtseadise märgutuli ei põle.</p> <p>Lähtestamise märgutuli ei põle.</p>	<p>Sõiduki laadimissüsteemi tõrge.</p> <p>Laadimisprotsess on katkestatud.</p>	<p>Kui sõiduki laadimissüsteem on stabiliseerunud, tühistatakse tõrge automaatselt ja laadimine jätkub.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Kui tõrge püsib, laske sõidukit kontrollida müügiesinduse spetsialistil või Porsche partnerettevõttel.
<p> Sisse-/väljalülitamisnupu märgutuli põleb punaselt.</p> <p>Elektritoite/olmeelektripaigaldise ühenduse märgutuli ei põle.</p> <p>Sõiduki märgutuli ei põle.</p> <p>Juhtseadise märgutuli vilgub kollaselt.</p> <p>Lähtestamise märgutuli ei põle.</p>	<p>Toitekaabel või sõiduki kaabel on kahjustunud.</p> <p>Tõrke võimalik põhjus: Elektritoite- ja sõiduki kaabli kodeerimistakistused ei sobi kokku.</p> <p>Laadimisprotsess on katkestatud.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Laske toitekaabel või sõiduki kaabel vahetada müügiesinduse spetsialistil või Porsche partnerettevõttel.

Juhtseadise seisundi märgutuled ja veateated

Märgutuled	Tähendus	Törke kõrvaldamine
<p> Sisse-/väljalülitamisnupu märgutuli põleb punaselt.</p> <p>Elektritoite/olmeelektripaigaldise ühenduse märgutuli  ei põle.</p> <p>Sõiduki märgutuli  põleb punaselt.</p> <p>Juhtseadise märgutuli  ei põle.</p> <p>Lähtestamise märgutuli  ei põle.</p>	<p>Sõiduki laadimissüsteemi tõrge.</p> <p>Laadimisprotsess on katkestatud.</p>	<ul style="list-style-type: none">▶ Lõpetage laadimisprotsess sõiduki poolel ja ühendage sõiduki kaabel sõiduki laadimispesast lahti.▶ Ühendage laadur elektritoitest lahti ja ühendage uuesti 60 sekundi pärast.▶ Laadimise alustamine<ul style="list-style-type: none">▷ Vt ptk „Laadimise alustamine“ lk 575.▶ Kui tõrge püsib, laske sõidukit kontrollida müügiesinduse spetsialistil või Porsche partnerettevõttel.
<p> Sisse-/väljalülitamisnupu märgutuli põleb punaselt.</p> <p>Elektritoite/olmeelektripaigaldise ühenduse märgutuli  vilgub punaselt.</p> <p>Sõiduki märgutuli  ei põle.</p> <p>Juhtseadise märgutuli  ei põle.</p> <p>Lähtestamise märgutuli  ei põle.</p>	<p>Elektritoite/olmeelektripaigaldise ühendusega laadimisseadmestikus on ülepinge.</p> <p>Laadimisprotsess on katkestatud.</p>	<ul style="list-style-type: none">▶ Ühendage laadur elektritoitest lahti ja ühendage uuesti 60 sekundi pärast.▶ Kui tõrge püsib, laske elektritoite/olmeelektripaigaldise ühendust kontrollida kvalifitseeritud elektrikul.
<p> Sisse-/väljalülitamisnupu märgutuli põleb punaselt.</p> <p>Elektritoite/olmeelektripaigaldise ühenduse märgutuli  ei põle.</p> <p>Sõiduki märgutuli  ei põle.</p> <p>Juhtseadise märgutuli  põleb punaselt.</p> <p>Lähtestamise märgutuli  ei põle.</p>	<p>Juhtseadises on tehniline tõrge.</p> <p>Laadimisprotsess on katkestatud.</p>	<ul style="list-style-type: none">▶ Ühendage laadur elektritoitest lahti ja ühendage uuesti 60 sekundi pärast.▶ Kui tõrge püsib, laske juhtseadist kontrollida müügiesinduse spetsialistil või Porsche partnerettevõttel.

Märgutuled	Tähendus	Tõrke kõrvaldamine
<p> Sisse-/väljalülitamisnupu märgutuli põleb punaselt.</p> <p>Elektritoite/olmeelektripaigaldise ühenduse märgutuli  ei põle.</p> <p>Sõiduki märgutuli  ei põle.</p> <p>Juhtseadise märgutuli  vilgub punaselt.</p> <p>Lähtestamise märgutuli  ei põle.</p>	<p>Juhtseadises on tehniline tõrge (enesekontroll ei õnnestunud).</p> <p>Laadimisprotsess on katkestatud.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ühendage laadur elektritoitest lahti ja ühendage uuesti 60 sekundi pärast. ▶ Kui tõrge püsib, laske juhtseadist kontrollida müügiesinduse spetsialistil või Porsche partnerettevõttel.
<p> Sisse-/väljalülitamisnupu märgutuli põleb punaselt.</p> <p>Elektritoite/olmeelektripaigaldise ühenduse märgutuli  põleb punaselt.</p> <p>Sõiduki märgutuli  põleb punaselt.</p> <p>Juhtseadise märgutuli  ei põle.</p> <p>Lähtestamise märgutuli  ei põle.</p>	<p>Elektritoite/olmeelektripaigaldise ühendusega laadimiseadmestik ei ole piisav: Kaitsejuhis on katkestus või kaitsejuht puudub.</p> <p>Kaitsejuhi jälgimine on laadimisprotsessi katkestanud.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ainult maandamata elektritoitesüsteemid (nt IT-juhtmestik): vajaduse korral laadige sõidukit nii, et kaitsejuhi jälgimine on välja lülitatud. <ul style="list-style-type: none"> ▷ Vt ptk „Kaitsejuhi jälgimise väljalülitamine“ lk 576. ▶ Ainult maandatud elektritoitesüsteemid: Laske juhtseadist kontrollida müügiesinduse spetsialistil või Porsche partnerettevõttel ning elektritoite/olmeelektripaigaldise ühendust kvalifitseeritud elektrikul.
<p> Sisse-/väljalülitamisnupu märgutuli põleb punaselt.</p> <p>Elektritoite/olmeelektripaigaldise ühenduse märgutuli  põleb punaselt.</p> <p>Sõiduki märgutuli  põleb punaselt.</p> <p>Juhtseadise märgutuli  põleb punaselt.</p> <p>Lähtestamise märgutuli  ei põle.</p>	<p>Juhtseadise lähtestusnupus olev märgutuli on rikkis.</p> <p>Laadimisprotsess on katkestatud.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Laske juhtseadis vahetada müügiesinduse spetsialistil või Porsche partnerettevõttel.
<p> Sisse-/väljalülitamisnupu märgutuli põleb punaselt.</p> <p>Elektritoite/olmeelektripaigaldise ühenduse märgutuli  põleb punaselt.</p> <p>Sõiduki märgutuli  põleb punaselt.</p> <p>Juhtseadise märgutuli  põleb punaselt.</p> <p>Lähtestamise märgutuli  vilgub punaselt.</p>	<p>Juhtseadis on tuvastanud rikkevoolu.</p> <p>Laadimisprotsess on katkestatud.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vajutage lähtestusnuppu  ja hoidke all 2 sekundit. ▶ Kui tõrge püsib, laske juhtseadist kontrollida müügiesinduse spetsialistil või Porsche partnerettevõttel ning elektritoite/olmeelektripaigaldise ühendust kvalifitseeritud elektrikul.

Juhtseadise seisundi märgutuled ja veateated

Märgutuled	Tähendus	Tõrke kõrvaldamine
<p> Sisse-/väljalülitamisnupu märgutuli põleb punaselt.</p> <p>Elektritoite/olmeelektripaigaldise ühenduse märgutuli  vilgub punaselt.</p> <p>Sõiduki märgutuli  vilgub punaselt.</p> <p>Juhtseadise märgutuli  vilgub punaselt.</p> <p>Lähtestamise märgutuli  ei põle.</p>	<p>Laadimisseadmestiku juhtmed on valesti ühendatud.</p> <p>Laadimisprotsess on katkestatud.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Laadur tuleb vooluvõrgust lahti ühendada. ▶ Laske elektritoitesüsteemi/olmeelektripaigaldise ühendust kontrollida kvalifitseeritud elektrikul.
<p> Sisse-/väljalülitamisnupu märgutuli põleb punaselt.</p> <p>Elektritoite/olmeelektripaigaldise ühenduse märgutuli  põleb punaselt.</p> <p>Sõiduki märgutuli  põleb punaselt.</p> <p>Juhtseadise märgutuli  põleb punaselt.</p> <p>Lähtestamise märgutuli  põleb punaselt.</p>	<p>Juhtseadises on tehniline tõrge.</p> <p>Tõrke võimalik põhjus: tarkvara viga või on laadimisrelee valesti ühendatud.</p> <p>Laadimisprotsess on katkestatud.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ühendage laadur elektritoitest lahti ja ühendage uuesti 60 sekundi pärast. ▶ Kui tõrge püsib, laske juhtseadist kontrollida müügiesinduse spetsialistil või Porsche partnerettevõttel ning elektritoite/olmeelektripaigaldise ühendust kvalifitseeritud elektrikul.
<p> Sisse-/väljalülitamisnupu märgutuli vilgub punaselt.</p> <p>Elektritoite/olmeelektripaigaldise ühenduse märgutuli  ei põle.</p> <p>Sõiduki märgutuli  ei põle.</p> <p>Juhtseadise märgutuli  põleb punaselt.</p> <p>Lähtestamise märgutuli  ei põle.</p>	<p>Juhtseadises on raske tõrge.</p> <p>Laadimisprotsess on katkestatud.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Laske juhtseadis vahetada müügiesinduse spetsialistil või Porsche partnerettevõttel.
<p> Sisse-/väljalülitamisnupu märgutuli ei põle.</p> <p>Elektritoite/olmeelektripaigaldise ühenduse märgutuli  põleb punaselt.</p> <p>Sõiduki märgutuli  põleb punaselt.</p> <p>Juhtseadise märgutuli  põleb punaselt.</p> <p>Lähtestamise märgutuli  põleb punaselt.</p>	<p>Märgutuli juhtseadise sisse-/väljalülitamisnupus on rikkis.</p> <p>Laadimisprotsess on katkestatud.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Laske juhtseadis vahetada müügiesinduse spetsialistil või Porsche partnerettevõttel.

Transportimine

⚠ HOIATUS

Kinnitamata laadung

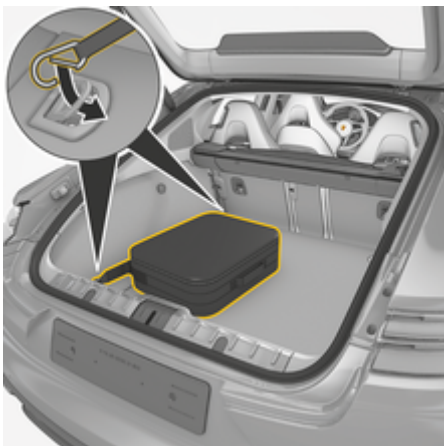
Kinnitamata, valesti kinnitatud või valesti paigutatud laadur võib pidurdamise, kiirendamise, suunamuutuse või õnnetusjuhtumi ajal paigalt liikuda ja sõitjaid ohustada.

- ▶ Mitte kunagi ei tohi transportida kinnitamata laadurit.
- ▶ Hoidke laadurit pakiruumis transpordikohvis.
- ▶ Transportige laadurit alati pakiruumis, mitte mingil juhul salongis (nt istmete peal või ees).

Info pakiruumi kinnitusaasade kohta:

- ▶ vt omaniku käsiraamatut.

Transpordikoti kinnitamine (nt Panamera 4 E-Hybrid)



Joonis . 200: Transpordi kohvi kinnitamine

- ▶ Kinnitage transpordikohver konksudega eesmistele ja tagumistele kinnitusaasade külge.

Puhastamine ja hooldus

Kontrollige regulaarselt, ega laadur pole kahjustatud või määrdunud, ja vajaduse korral puhastage seda.



OHT

Elektrilööök, tulekahju

Raske või surmava vigastuse oht tulekahju või elektrilöögi tagajärjel.

- ▶ Mitte kunagi ei tohi laadurit ega pistikut vette kasta ega neile otse vett pihustada (nt survepesuri või aiavoolikuga).
- ▶ Laadurit tohib puhastada ainult siis, kui juhtseadis on elektritoitest ja sõidukist täielikult lahti ühendatud. Puhastamiseks kasutage kuiva lappi.

Kasutuselt kõrvaldamine

Elektri- ja elektroonikaseadmed tuleb viia kogumiskohta või jäätmekäitlusrajatisse.

- ▶ Ärge visake elektri-/elektroonikaseadmeid ära koos olmejäätmetega.
- ▶ Utiliseerige elektri-/elektroonikaseadmed vastavalt kohaldatavatele keskkonnakaitse-eeskirjadele.
- ▶ Kui teil on utiliseerimise kohta küsimusi, võtke ühendust Porsche partnerettevõttega.

Tehnilised andmed

Elektriandmed	MCB36E1 MCB36S1 MCB36J1	MCB72E2	MCB72E1 MCB72S1	MCB96J1	MCB11E3
Võimsus	3,6 kW	7,2 kW	7,2 kW	9,6 kW	11 kW
Nimivool	16 A, 1-faasiline	16 A, 2-faasiline	32 A, 1-faasiline	40 A, 1-faasiline	16 A, 3-faasiline
Elektritoitepinge	100–240 V	100 V – 240V/400 V	100–240 V	100–240 V	100 V – 240V/400 V
Võrgusagedus	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz
Liigpingeklass (EN 60664)	II	II	II	II	II
Enimalt lubatav lühiajaline vool (EN 61439-1)	< 10 kA (efektiivväärtus)	< 10 kA (efektiivväärtus)	< 10 kA (efektiivväärtus)	< 10 kA (efektiivväärtus)	< 10 kA (efektiivväärtus)
Sisseehitatud rikkevoolukaitse-lüliti	Tüüp A (vahelduvvool: 30 mA) + alalisvool: 6 mA	Tüüp A (vahelduvvool: 30 mA) + alalisvool: 6 mA	Tüüp A (vahelduvvool: 30 mA) + alalisvool: 6 mA	Tüüp A (vahelduvvool: 30 mA) + alalisvool: 6 mA	Tüüp A (vahelduvvool: 30 mA) + alalisvool: 6 mA
Laadimis pistik	Tüüp 2 MCB36E1	Tüüp 2	Tüüp 2 MCB72E1	Tüüp 1	Tüüp 2
	Tüüp 1 MCB36S1, MCB36J1		Tüüp 1: MCB72S1		
Kaitseklass	I	I	I	I	I
Kaitseklass	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Mehaanilised andmed

Juhtseadise mass	2,4–3,5 kg
Seinapaigaldise mõõtmed	136 mm x 391 mm x 76 mm (laius x kõrgus x sügavus)
Seinapaigaldise mass	ca 450 g
Kaablijuhiku mõõtmed	127 mm x 139 mm x 115 mm (laius x kõrgus x sügavus)
Kaablijuhiku mass	ca 420 g
Pistikuhoidiku mõõtmed	136 mm x 173 mm x 50 mm (laius x kõrgus x sügavus)
Pistikuhoidiku mass	ca 140 g
Kogu seinapaigaldise mass	u 1 kg

Ümbritseva keskkonna ja säilitamistingimused

Ümbritseva keskkonna temperatuur	–30 °C kuni +50 °C
Niiskus	5% – 95% mittecondenseeruv
Kõrgus	max 4000 m merepinnast

Tehnilised andmed

Elektriandmed	MCB36C1	MCB72C1	MCB11C3
Võimsus	3.6 kW	7,2 kW	11 kW
Nimivool	16 A, 1-faasiline	32 A, 1-faasiline	16 A, 3-faasiline
Maksimaalne varukaitse	32 A	32 A	32 A
Elektritoitepinge	220 V	220 V	380 V
Võrgusagedus	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz
Liigpingeklass (EN 60664)	II	II	II
Enimalt lubatav lühiajaline vool (EN 61439-1)	< 10 kA (efektiivväärtus)	< 10 kA (efektiivväärtus)	< 10 kA (efektiivväärtus)
Jääkvooluseade	Tüüp A (vahelduvvool: 30 mA) + alalisvool: 6 mA	Tüüp A (vahelduvvool: 30 mA) + alalisvool: 6 mA	Tüüp A (vahelduvvool: 30 mA) + alalisvool: 6 mA
Laadimispistik	Tüüp GB	Tüüp GB	Tüüp GB
Kaitseklass	I	I	I
Kaitseklass	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Argentiina



IC-CPD: CNC ID: C-24292

Tooteinfo

Tootmiskuupäev

Laaduri tootmiskuupäev on märgitud andmesildile lühendi EOL järel.

See on näidatud järgmises vormingus: tootmise päev.tootmise kuu.tootmise aasta

Laaduri tootja

Aptiv Services Deutschland GmbH
Am Technologiepark 1
42119 Wuppertal
Germany
Telefon +49 202 2910

Elektriline testimine

Kui tekib küsimusi laadimistaristu regulaarse elektrilise testimise kohta (nt VDE 0702), vt veebilehte <https://www.porsche.com/international/accessoriesandservice/porscheservice/vehicleinformation/documents/> või võtke ühendust Porsche partnerettevõttega.

Importijad

Abu Dhabi: Ali & Sons Co. L.L.C

Porsche Centre Abu Dhabi

Zayed 2nd Street
Abu Dhabi
United Arab Emirates
P.O. Box 915
Phone: +971 2 619 3911

Dubai: Al Nabooda Automobiles L.L.C

Porsche Centre Dubai
Sheikh Zayed Road E11
Dubai
United Arab Emirates
P.O. Box 10773
Phone: +971 4 305 8555

Great Britain

**UK
CA**

Porsche Cars Great Britain Ltd.
Bath Road
Calcot, Reading, Berkshire
RG31 7SE
United Kingdom

Russland

Porsche Russia
Ленинградское шоссе дом 71А, строение 10
125445, Москва, Россия
Phone: +7-495-580-9911

Singapur: Porsche Singapore

Porsche Asia Pacific Pte Ltd
20 McCallum Street #12-01
Tokyo Merekeskus
Singapur 069046

Märksõnaloend

E

Elektriline testimine..... 588

H

Hoiatusteadete struktuur..... 562

Hooldus..... 584

I

Importijad..... 588

J

Juhtploki ülevaade..... 567

juhtseadis

 Seinakinnitusele kinnitamine..... 569

 Ülevaade..... 567

Juhtseadise

 piktogrammide..... 564

K

Kaitsejuhi jälgimine

 Sisselülitamine..... 576

 Väljalülitamine..... 576

Kasutuselt kõrvaldamine..... 585

Kasutusjuhend..... 574

L

Laadija transport..... 583

Laadija transportimine..... 583

Laadimisajad..... 575

Laadimise alustamine..... 575

Laadimiskaabel

 Kaabli ja pistiku tüübid..... 570

 Ühendamine / eemaldamine..... 575

Laadimisolek..... 575

Laadimisvoolu piiramine..... 575

Laadimisvoolu piirang..... 575

M

Majapidamisvoolu pistikupesad..... 571

Märgutuled..... 577

O

Ohutusjuhised..... 564

P

Paigalduskoha valimine..... 568

Pistikuhoidiku paigaldamine..... 569

Pistikupesad

 Kodune..... 571

 Tööstus..... 571

Puhastamine..... 584

S

Seinapaigaldise paigaldamine..... 568

Selles juhi käsiraamatus kasutatud sümbolid..... 562

Sõiduki laadimiskaabel

 Kaabli ja pistiku tüübid..... 570

 Ühendamine / eemaldamine..... 575

Sümbolid..... 564

T

Tarnekomplekt..... 567

Tehnilised andmed..... 586

Toitekaabel

 Vahetamine..... 573

 Valimine..... 570

Toitekaablite valimine..... 570

Tooteinfo..... 588

Tootja..... 588

Tootmiskuupäev..... 588

Tööriistad..... 568

Tööstuspistikupesad..... 571

V

Vajalikud tööriistad..... 568

Veateated..... 577

Õ

Õige kasutusviis..... 565

Ü

Ühendatus..... 575

Üldised ohutusjuhised..... 564

Apie šį vairuotojo vadovą

Įspėjimai ir simboliai

Šiame vairuotojo vadove pateikti įvairių tipų įspėjimai ir simboliai.



PAVOJUS

Sunkus arba mirtinas sužalojimas

Jei nepaisysite įspėjimų, kuriems priskirta kategorija „Pavojus“, sunkiai arba mirtinai susižalosite.



ĮSPĖJIMAS

Galimas sunkus arba mirtinas sužalojimas

Jei nepaisysite įspėjimų, kuriems priskirta kategorija „Įspėjimas“, galite sunkiai arba mirtinai susižaloti.



DĖMESIO

Galimas vidutinis arba nesunkus sužalojimas

Jei nepaisysite įspėjimų, kuriems priskirta kategorija „Dėmesio“, galite patirti vidutinių arba nesunkių sužalojimų.

PASTABA

Galimas automobilio apgadinimas

Nepaisant įspėjimų, kuriems priskirta kategorija „Pastaba“, gali būti apgadintas automobilis.



Informacija

Papildoma informacija pažymėta žodžiu „Informacija“.

- ✓ Sąlygos, kurios turi būti tenkinamos, norint naudoti funkciją.
- ▶ Instrukcija, kurios būtina laikytis.

1. Jei instrukcija sudaryta iš kelių veiksmų, jie yra sunumeruoti.

2. Instrukcijos, kurių turite laikytis centriniame ekrane.

▶ Pastaba apie tai, kur galite rasti papildomos svarbios informacijos ta tema.

Turinys

Deutsch

Į vairuotojo vadovą

Piktogramų paaiškinimai..... 593

Sauga

Saugos nurodymai..... 593

Tinkamas naudojimas..... 595

Tiekiamos dalys..... 596

Apžvalga

Įkroviklio valdymo blokas..... 596

Reikalavimai ir sąlygos

Įrengimo vietos parinkimas..... 597

Reikiami įrankiai..... 597

Įrengimas

Sieninio laikiklio įrengimas..... 597

Sąranka

Automobilio įkrovimo laidai ir maitinimo laidai... 599

Naudojimas

Naudojimo instrukcija..... 604

Įkrovimas..... 604

Valdymo bloko būsenos indikatoriai ir klaidų pranešimai..... 607

Transportavimas..... 613

Valymas ir priežiūra..... 614

Šalinimas..... 615

Techniniai duomenys

Pagaminimo informacija..... 618

Importuotojai..... 619

Rodyklė..... 620

Į vairuotojo vadovą Piktogramų paaiškinimai

Atsižvelgiant į šalį, ant įkroviklio gali būti įvairių piktogramų.



Įkroviklį naudokite esant nuo $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ iki $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$ temperatūrai.



Įkroviklis neturėtų būti naudojamas aukštyje, viršijančiame 4 000 m virš jūros lygio.



Įkroviklis turi neperjungiamąjį apsauginį laidininką.



Įkroviklis turi perjungiamąjį apsauginį laidininką.



Įkroviklį šalinkite laikydamiesi visų galiojančių šalavimo taisyklių.



Nenaudokite ilginamųjų laidų ar laidų ričių.



Nenaudokite (kelioninių) adapterių.



Nenaudokite kelių lizdų.



Nenaudokite įkroviklių su sugedusiais elektronikos prietaisais ar jungiamaisiais kableliais.



Netinkamai naudojant, kyla elektros šoko pavojus.



Laikykitės pateiktų naudojimo instrukcijų, ypač įspėjimų ir saugos nurodymų.



Įkroviklio paviršius gali labai įkaisti.



Nenaudokite įkroviklio neįžemintose elektros tiekimo sistemose (pvz., IT tinkluose). Įkroviklį naudokite tik įžemintose elektros tiekimo sistemose.



Nurodo 1 tipo kištuką, kurio įtampos diapazonas yra $\leq 250\text{ V AC}$.



Nurodo 2 tipo kištuką, kurio įtampos diapazonas yra $\leq 480\text{ V AC}$.

Sauga Saugos nurodymai

PAVOJUS

Elektros smūgis, trumpasis jungimas, gaisras, sprogdimas

Naudojant pažeistus ar defektų turinčius įkrovimo laidus arba elektros lizdus, netinkamai naudojant įkroviklį arba nesilaikant saugos nurodymų, gali įvykti trumpasis jungimas, galima patirti elektros šoką, gali įvykti sprogdimas, kilti gaisras arba galima nudegti.

- ▶ Nenaudokite pažeisto ir (arba) nešvaraus įkroviklio. Prieš naudodami, patikrinkite laidą ir kištukinę jungtį, ar jie nepažeisti ir švarūs.
- ▶ Įkroviklį junkite tik prie tinkamai įrengtų ir nepažeistų elektros lizdų ir elektros įrenginių be trikdžių.
- ▶ Nenaudokite ilginamųjų laidų, laidų ričių, daugializdžių išvadų arba (kelioninių) adapterių.
- ▶ Per audras su perkūnija atjunkite įkroviklį nuo maitinimo tinklo.
- ▶ Nemonifikuokite ir netaisykite jokių elektrinių komponentų.
- ▶ **Niekada** nekiškite įkroviklio arba kištukų į vandenį ir nepurškite į juos tiesioginės vandens srovės (pvz., aukšto slėgio valymo įranga arba sodo žarna).
- ▶ Įkroviklį valykite tik tada, kai valdymo blokas yra visiškai atjungtas nuo maitinimo tinklo ir nuo transporto priemonės. Valydami naudokite sausą skudurėlį.

PAVOJUS

Elektros smūgis, gaisras

Dėl netinkamai įrengtų elektros lizdų galima patirti elektros smūgį arba gali kilti gaisras, kai aukštosios įtampos akumuliatorius įkraunamas naudojant transporto priemonės įkrovimo jungtį.

- ▶ Įkroviklio elektros lizdą gali įrengti ir pradinį naudojimą gali atlikti tik kvalifikuotas elektrikas. Kvalifikuotas elektrikas yra visiškai atsakingas už atitinkamų standartų ir taisyklių laikymąsi.
- ▶ Elektros lizdo maitinimo laido skerspūvis turi būti nustatytas pagal laido ilgį ir vietines taikomas taisykles bei standartus.
- ▶ Įkrauti naudojamas elektros lizdas turi būti prijungtas prie atskirą saugiklių turinčios elektros grandinės, atitinkančios vietinius įstatymus ir standartus.
- ▶ Įkroviklis skirtas naudoti privačiose ir pusiau viešose vietose, pvz., privačiose patalpose arba automobilių stovėjimo aikštelėse. Kai kuriose šalyse, pvz., Italijoje ir Naujojoje Zelandijoje¹, įkrauti 2-uoju režimu **draudžiama** viešose vietose. Išsamesnės informacijos galima gauti „Porsche“ partnerio salone arba kreipiantis į vietinį energijos tiekėją.
- ▶ Įkraunant be priežiūros, neįgalioti asmenys (pvz., žaidžiantys vaikai) neturi turėti prieigos prie įkroviklio ir transporto priemonės.
- ▶ Perskaitykite saugos nurodymus, pateiktus įrengimo vadove ir vairuotojo vadove.

PAVOJUS

Elektros smūgis, gaisras

Dėl netinkamo kištukinių kontaktų naudojimo galima patirti elektros šoką arba gali kilti gaisras.

- ▶ Nelieskite transporto priemonės įkrovimo jungties ir įkroviklio kontaktų.
- ▶ Nekiškite jokių daiktų į transporto priemonės įkrovimo jungtį arba įkroviklį.
- ▶ Apsaugokite elektros lizdus ir kištukines jungtis nuo drėgmės, vandens ir kitų skysčių.

ISPĖJIMAS

Degieji arba sprogieji garai

Įkroviklio komponentai gali sukelti kibirkščius, nuo kurių gali užsidegti degieji arba sprogieji garai.

- ▶ Norėdami sumažinti sprogo riziką, ypač garažuose, užtikrinkite, kad įkraunant valdymo blokas būtų bent 50 cm virš grindų.
- ▶ Neįrengkite įkroviklio potencialiai sprogioje aplinkoje.

Laikykitės toliau pateiktų nurodymų ir rekomendacijų, kad būtų užtikrintas nepertraukiamas įkrovimas naudojant įkroviklį.

- Prieš įrengdami, patikrinkite, ar automobiliui įkrauti gali būti nuolat tiekama reikalinga energija iš esamos vietinės instaliacijos. Jei reikia, apsaugokite vietinį įrenginį, naudodami energijos valdymo sistemą.
- Įkroviklį rekomenduojama naudoti įžemintose elektros tiekimo sistemose. Apsauginis laidininkas turi būti tinkamai įrengtas.

- Įrengdami naują elektros lizdą, pasirinkite pramoninį elektros lizdą, turintį didžiausią įmanomą galingumą (pritaikytą prie vidinio elektros įrenginio), ir kreipkitės į kvalifikuotą elektriką, kuris paruoštų jį veikti.
 - Jei techniškai įmanoma ir teisiniu požiūriu yra leistina, elektros instaliacija turi būti tokių matmenų, kad automobiliui įkrauti būtų naudojama didžiausia naudojamo elektros lizdo vardinė galia.
 - Norėdami išnaudoti visas įkroviklio savybes ir užtikrinti greitą automobilio įkrovimą, naudokite NEMA elektros lizdus, kurių didžiausia įmanoma vardinė vertė yra tinkama maitinimo kištukui, arba pramoninius elektros lizdus pagal IEC60309.
 - Įkraunant aukštosios įtampos akumuliatorių per buitinį / pramoninį elektros lizdą, elektros įrenginys gali veikti didžiausiu galingumu.
 - „Porsche“ rekomenduoja, kad kvalifikuotas elektrikas reguliariai tikrintų įkrovimui naudojamus elektros įrenginius. Pasiteiraukite kvalifikuoto elektriko, kokie tikrinimo intervalai tinka jūsų instaliacijai.
 - Pristatymo metu įkrovimo srovė automatiškai ribojama, kad būtų išvengta elektros instaliacijos perkaitimo. Išsivieskite kvalifikuotą elektriką, kuris pradėtų eksploatuoti įkroviklį ir nustatytų įkrovimo srovės ribą, reikalingą įrengiant namuose.
- ▷ Žr. skyrių „Įkrovimo srovės ribojimas“ 605 psl.

1. Spausdinimo laikas. Išsamesnės informacijos galite gauti „Porsche“ partnerio salone.

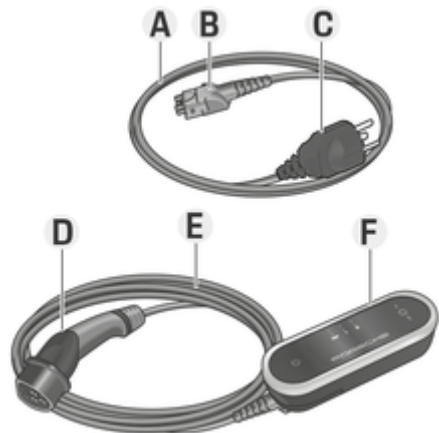
Tinkamas naudojimas

Įkroviklis su integruotąja kontrole ir apsauga, skirtas naudoti 2-uoju įkrovimo režimu automobiliams su aukštosios įtampos akumulatoriais, atitinkančiais visuotinai taikomus elektrinių transporto priemonių standartus ir direktyvas, įkrauti.

- ▶ Visada naudokite vietiniam maitinimo tinklui tinkamą įrenginio versiją.
 - ▷ Žr. skyrių „Techniniai duomenys“ 616 psl.

Įkroviklį galima naudoti tik kaip bendrą įrenginį, kurį sudaro maitinimo kabeliai, valdymo blokas ir transporto priemonės laidas.

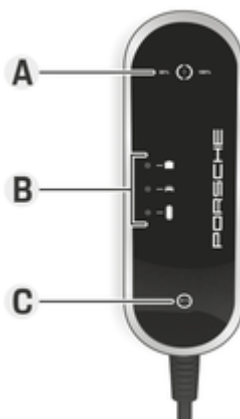
Tiekiamos dalys



201 pav. Įkroviklio apžvalga

- A** Maitinimo laidas (atjungiamas nuo valdymo bloko)
- B** Maitinimo laido kištuko jungtis ant valdymo bloko.
- C** Maitinimo kištukas, skirtas jungti prie elektros tinklo
- D** Automobilio kištukas (automobilio jungties kištukas)
- E** Automobilio laidas (nuolat įrengtas ant valdymo bloko)
- F** Valdymo blokas

Apžvalga Įkroviklio valdymo blokas



202 pav. Valdymo blokas

- A** Įjungimo / išjungimo (ON / OFF) mygtukas su indikacine lempute ir papildoma įkrovimo srovės ribojimo funkcija
- B** Maitinimo tinklo / vietinės jungties indikacinė lemputė
 Automobilio indikacinė lemputė
 Valdymo bloko indikacinė lemputė
- C** Nustatymo iš naujo mygtukas su indikacine lempute

Valdymo bloko veikimo būseną ir įkrovimo srovės ribojimą galima nustatyti naudojant įjungimo / išjungimo (ON / OFF) mygtuką .

Jeigu nustatoma liekamoji srovė, valdymo blokas gali būti nustatytas iš naujo naudojant nustatymo iš naujo mygtuką .

Indikacinės lemputės **A–C** (202 pav.) rodo valdymo bloko veikimo būseną, tai, ar nustatytas įkrovimo srovės ribojimas, ir galimus gedimus skirtingomis spalvomis, šviesdamos ir blyksėdamos.

► Žr. skyrių „Valdymo bloko būsenos indikatoriai ir klaidų pranešimai“ 607 psl.

Reikalavimai ir sąlygos Įrengimo vietos parinkimas

⚠ PAVOJUS

Elektros smūgis, gaisras

Netinkamai naudojant įkroviklį arba nesilaikant saugos nurodymų galimas trumpasis jungimas, elektros smūgis, sprongimas, gaisras ar nudegimas.

- ▶ Neįrenkite pagrindinio sieninio laikiklio potencialiai sprogioje aplinkoje.
- ▶ Norėdami sumažinti sprongimo riziką, ypač garažuose, įkrovimo metu pasirūpinkite, kad valdymo blokas būtų bent 50 cm virš grindų.
- ▶ Laikykitės vietoje galiojančių elektros instaliacijos taisyklių, priešgaisrinės apsaugos priemonių, nelaimingų atsitikimų prevencijos taisyklių ir evakuacijos maršrutų.

Pagrindinis sieninis laikiklis skirtas montuoti viduje ir lauke.

Pasirenkant tinkamą įrengimo vietą, būtina atsižvelgti į šiuos kriterijus:

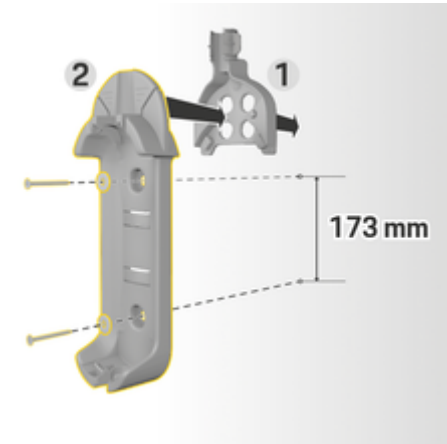
- Elektros laidą ir pagrindinį sieninį laikiklį rekomenduojama įrengti uždengtoje zonoje, apsaugotoje nuo tiesioginių saulės spindulių ir lietaus (pvz., garaže).
- Nepurškite į pagrindinį sieninį laikiklį tiesioginės vandens srovės (pvz., su aukšto slėgio valymo įranga arba sodo žarnomis).
- Neįrenkite pagrindinio sieninio laikiklio po pakabinamais ar kabančiais daiktais.
- Neįrenkite pagrindinio sieninio laikiklio arklidėse, galvijams skirtuose pastatuose ar vietose, kuriose susidaro amoniako dujų.
- Įrenkite pagrindinį sieninį laikiklį ant lygaus paviršiaus.

- Kad galėtumėte saugiai pritvirtinti, prieš įrengdami patikrinkite sienos būklę.
 - Įrenkite pagrindinį sieninį laikiklį tokioje vietoje, kur jis nebūtų arti kelių ar takelių, o įkrovimo laidai jų nekirstų.
 - Įrenkite pagrindinį sieninį laikiklį taip, kad atstumas tarp kištuko ir lizdo neviršytų esamo maitinimo laido ilgio.
 - Įrenkite elektros laidą kuo arčiau pageidaujamos automobilio stovėjimo vietos. Atsižvelkite į automobilio stovėjimo padėtį.
 - Elektros lizdo atstumas nuo grindų ir lubų turėtų atitikti vietines taisykles bei standartus, kad būtų patogiu naudoti.
- ▶ Žr. skyrių „Saugos nurodymai“ 593 psl.

Reikiami įrankiai

- Gulsčiukas
- Elektrinis arba akumuliatorinis smūginis gręžtuvas
- Atsuktuvas

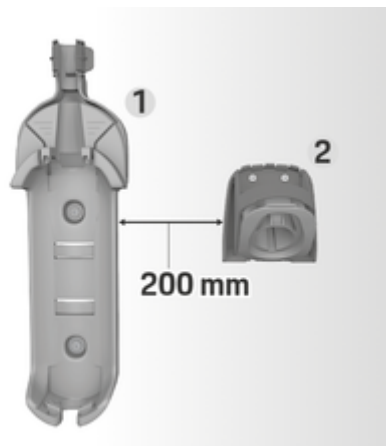
Įrengimas Sieninio laikiklio įrengimas Pagrindinio sieninio laikiklio įrengimas



203 pav. Gręžimo matmenys

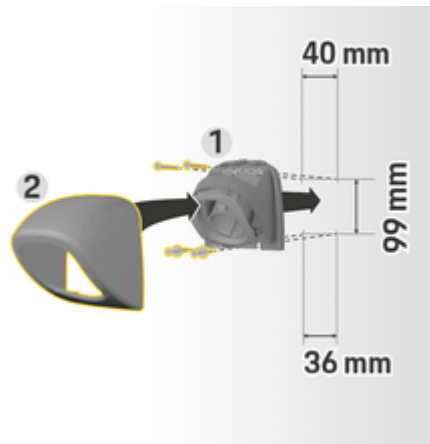
1. Pažymėkite skylės sienoje.
2. Išgręžkite įrengimo skylės ir įkiškite sienų kištukus.
3. Spauskite pagrindinį sieninį laikiklį **2** (203 pav.) į laido kreipiklį **1** (203 pav.) iš priekio.
4. Prisukite paprastą sieninį laikiklį prie sienos.

Jungties tvirtinimo elemento įrengimas



204 pav. Atstumas tarp sienos tvirtinimo elemento ir jungties tvirtinimo elemento

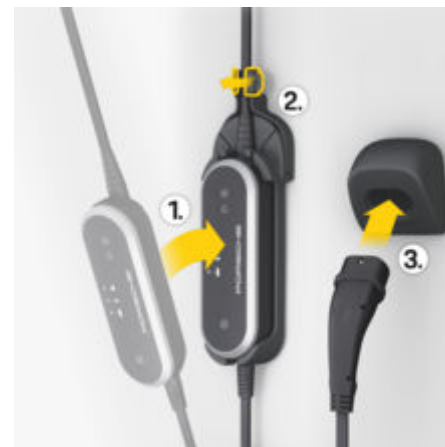
Įrengdami jungties tvirtinimo elementą būtinai išlaidykite 200 mm atstumą nuo paprasto sieninio laikiklio.



205 pav. Gręžimo matmenys

1. Nuimkite jungties tvirtinimo elementą **1** (205 pav.) nuo dangtelio **2** (205 pav.).
2. Pažymėkite skylės sienoje.
3. Išgręžkite įrengimo skylės ir įkiškite sienų kištukus.
4. Prisukite jungties tvirtinimo elementą **1** (205 pav.) prie sienos.
5. Uždėkite dangtelį **2** (205 pav.) ant jungties tvirtinimo elemento **1** (205 pav.) (iš apačios) ir stumtelėkite į viršų.

Valdymo bloko prijungimas prie sieninio laikiklio



206 pav. Valdymo bloko tvirtinimas

1. Perkiškite transporto priemonės laidą per apatinę pagrindinio sieninio laikiklio angą, uždėkite valdymo bloko apatinę dalį ant fiksavimo pakabos ir stumkite į galą, kad užfiksuotumėte.
2. Maitinimo kabelį ištieskite per viršutinę angą pagrindiniame sienos laikiklyje ir užfiksuokite žiedą, pastumdami jį į kairę.
3. Įkiškite automobilio kištuką į jungties tvirtinimo detalę.

Sąranka

Automobilio įkrovimo laidai ir maitinimo laidai

Informacija apie automobilio įkrovimo laidus ir kištukus

Atsižvelgiant į automobilio įrangą, jame yra įvairių automobilio įkrovimo jungčių **A** ir automobilio kištukų **B**.



IEC 62196-2/
SAE-J1772-2009
1 tipas



IEC 62196-2
2 tipas



GB/T 20234.2
GB tipas

Šalis	Maitinimo laidas
Rusija, Ukraina	5, 6, 7, 8, C
Abu Dabis, Izraelis, Singapūras	5, 6, 7, 8

Maitinimo laidų patvirtinimas skirtingose šalyse (pa-
vyzdžiai)

Maitinimo laidų pasirinkimas

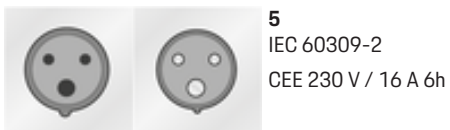
Norėdami reguliariai įkrauti optimaliu įkrovimo greičiu, naudokite tik toliau išvardytus maitinimo laidus. Didžiausias pasiekiamas įkrovimo našumas yra iki 11 kW (priklausomai nuo maitinimo tinklo / vietinės jungties ir automobilyje esančio įkroviklio).

► Žr. skyrių „Techniniai duomenys“ 616 psl.

PASTABA

Visada turėkite maitinimo laidus, tinkamus naudoti šalyje, kurioje lankotės. Šie maitinimo laidai yra patvirtinti konkrečioms šalims ir yra apibrėžti toliau pateikiamose lentelėse.

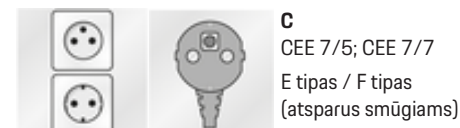
Maitinimo laidai pramoniniams elektros lizdams



Maitinimo laidai buitiniams elektros lizdams

Jei nėra pramoninio elektros lizdo, toliau išvardytus maitinimo laidus taip pat galima įkrauti mažesniu įkrovimo greičiu.

- ▶ Kai kuriose šalyse, pvz., Abu Dabyje, Izraelyje ir Singapūre¹, įkrauti naudojant buitinius elektros lizdus yra **draudžiama**. Išsamesnės informacijos galite gauti „Porsche“ partnerio salone.



1. Spausdinimo laikas. Išsamesnės informacijos galite gauti „Porsche“ partnerio salone.



E
MO9A-15
I tipas



F
SEV 1011
J tipas



G
DS60884-2-D1
K tipas



H
CEI23-16-VII
L tipas (16 A)
(5 mm)



I
IA6A3 (BS 546)
M tipas

NEMA 6-50 / NEMA 14-50 (papildoma informacija)

Informacija

Vykdomos funkcijos

Ši naudojimo rekomendacija taikoma tik tuose regionuose, kuriuose taikomas standartas NEMA 6-50 / NEMA 14-50.

Įkraunant automobilį, gali susidaryti didelės elektros srovės. Saugumo sumetimais privaloma naudoti tik patvirtintus komponentus ir profesionaliai įrengti visą įkrovimo įtaisą.

Bendrosios saugos instrukcijos

 **PAVOJUS** Elektros šokas ir gaisras!

Netinkamai naudojant įkrovimo įrangą ir nesilaikant montavimo bei saugos instrukcijų, gali kilti trumpasis jungimas, elektros šokas, sproginimas, gaisras ar nudegimai.

- ▶ Atkreipkite dėmesį į įkrovimo įrangos vadove pateiktas montavimo instrukcijas.
- ▶ Ypatingą dėmesį atkreipkite į visus ten esančius saugos ir įspėjamuosius nurodymus.
- ▶ Montavimo darbus turi atlikti reikiamą elektrotechninį išsilavinimą ir specializuotas žinias turintis asmuo.
- ▶ Taip pat laikykitės nacionalinių elektros instaliacijos taisyklių.

Reikalavimai elektros lizdai

 **PAVOJUS** Netinkami elektros lizdai

Netinkamas maitinimo lizdas gali sukelti trumpąjį jungimą, elektros šoką, sproginimą, gaisrą ar nudegimus.

- ▶ Naudokite tik tokio tipo elektros lizdą, kuris tinka šiam įrengimui (žr. sk. **Tinkamų tipų elektros lizdai / maitinimo kištukai**).
- ▶ Naudokite tik tuos elektros tinklo lizdus, kurie atitinka kontaktinių paviršių ir tvirtinimo kokybės reikalavimus (žr. sk. **Reikalavimai elektros tinklo lizdams**).
- ▶ Venkite tiesioginio kontakto tarp gnybtų varžtų ir laido. Geriausia naudoti laidų antgalių movas.
- ▶ Stenkitės, kad laidas neužstrigtų už izoliacijos.

Tinkamų tipų elektros lizdai / maitinimo kištukai

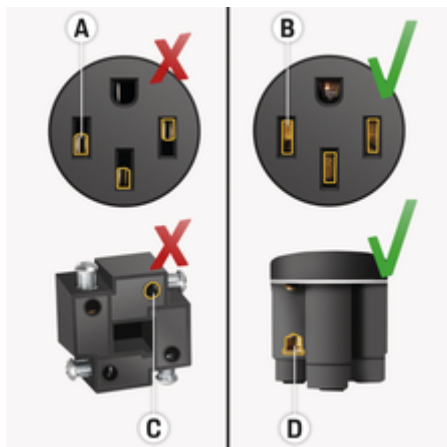


NEMA 6-50
Lizdas / kištukas



NEMA 14-50
Lizdas / kištukas

Reikalavimai elektros tinklo lizdams



- A Kontaktinis paviršius yra tik pusė kištuko kontakto aukščio
- B Kontaktinis paviršius padengia visą kištukinio kontakto aukštį
- C Mažas kontaktinis paviršius tarp gnybto varžto ir laido.
- D Platus kontaktinis paviršius tarp gnybtų plokštės ir laido

Laido montavimo reikalavimai

⚠ PAVOJUS

Netinkamas maitinimo laidas

Netinkamų maitinimo laidų naudojimas arba per didelės elektros srovės gali sukelti trumpąjį jungimą, elektros šoką, sprogią, gaisrą ar nudegimus.

- ▶ Laidė turi būti 50 amperų saugiklis.
- ▶ Naudokite tik varinius laidas, kurių skerspjūvis yra ne mažesnis kaip 8 AWG, geriau – 6 AWG.

Reikalavimai montuojant lauke

⚠ PAVOJUS

Tiesioginis kontaktas su lietumi

Jei įkrovimo įranga naudojama lauke, tiesioginis kontaktas su lietumi gali sukelti trumpąjį jungimą, elektros šoką, sprogią, gaisrą ar nudegimus.

- ▶ Montuokite taip, kad ant įkrovimo įrangos tiesiogiai nelytų.
- ▶ Naudokite vandeniui atsparų gaubtą NEMA 3R.

Maitinimo laidų keitimas

⚠ PAVOJUS

Elektros smūgis

Sunkių ar mirtinų sužalojimų dėl elektros smūgio pavojus.

- ▶ Prieš keisdami maitinimo laidą, visada atjunkite maitinimo laidą nuo elektros lizdo, o automobilio laidą nuo automobilio įkrovimo jungties.
- ▶ Laidus keiskite tik sausoje aplinkoje.
- ▶ Valdymo bloką su automobilio laidu naudokite tik kartu su pridėtu maitinimo laidu arba „Porsche“ patvirtintu maitinimo laidu.
 - ▷ Žr. skyrių „Tiekiamos dalys“ 596 psl.
- ▶ Kai kuriose šalyse, pvz., Norvegijoje arba Japonijoje¹, keisti maitinimo laidą yra **draudžiama**. Išsamesnės informacijos galite gauti „Porsche“ partnerio salone.

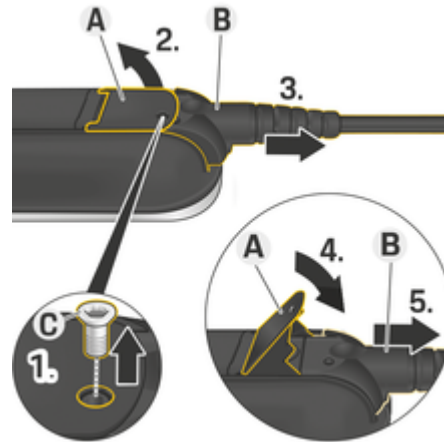
1. Spausdinimo laikas. Išsamesnės informacijos galite gauti „Porsche“ partnerio salone.



207 pav. Maitinimo laido kištuko jungtis ant valdymo bloko.

Maitinimo laido jungties kištuką galima nuimti ir įkišti valdymo bloko viršuje.

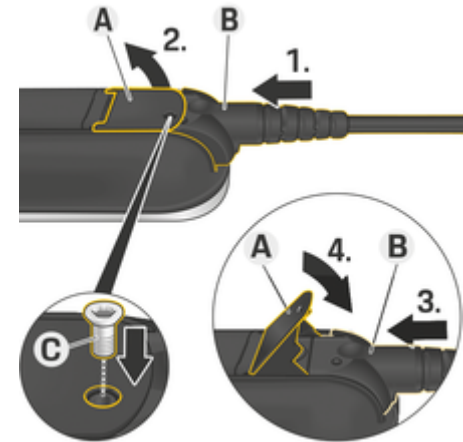
Maitinimo laido atjungimas



208 pav. Laidų atjungimas

- ✓ Aukštosios įtampos akumulatoriaus įkrovimas baigtas ir automobilio kištukas ištrauktas iš automobilio įkrovimo jungties.
- ✓ Kištukas yra atjungtas nuo elektros lizdo.
- 1. Atsukite varžtą **C** (208 pav.) naudodami tinkamą įrankį.
- 2. Pakelkite svirtį **A** (208 pav.).
- 3. Traukite kištuką **B** (208 pav.), kol pajusite pasipriešinimą.
- 4. Uždarykite svirtį **A**.
- 5. Visiškai ištraukite kištuką **B**.

Maitinimo laidų ir kištukų pritvirtinimas



209 pav. Laidų prijungimas ir kištukų pritvirtinimas

- ✓ Svirtis **A** (209 pav.) uždaryta.
- 1. Įkiškite kištuką **B** (209 pav.) į valdymo bloką, kol pajusite pasipriešinimą.
- 2. Pakelkite svirtį **A**.
- 3. Iki galo įkiškite kištuką **B**.
- 4. Uždarykite svirtį **A**.
- 5. Pritvirtinkite kištuką **B** prie valdymo bloko varžtu **C** (209 pav.).

Naudojimas

Naudojimo instrukcija

PASTABA

Galima pažeisti įkroviklį

- ▶ Įkraudami pastatykite įkroviklį ant kieto paviršiaus.
- ▶ „Porsche“ rekomenduoja įkroviklį naudoti pagrindiniame sieniniame laikiklyje. Kai kuriose šalyse, pvz., Šveicarijoje¹, įkroviklį galima naudoti tik su pagrindiniu sieniniu laikikliu.
 - ▷ Žr. skyrių „Sieninio laikiklio įrengimas“ 597 psl.
- ▶ **Nekiškite** įkroviklio į vandenį.
- ▶ Saugokite įkroviklį nuo sniego ir ledo.
- ▶ Saugokite įkroviklį nuo galimų pažeidimų, kylančių dėl užvažiavimo, nukritimo, ištraukimo, sulenkimo ar sutraiškymo.

Įkroviklį galima naudoti tik esant nuo $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ iki $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$ temperatūrai.

i Informacija

- Norėdami išvengti perkaitimo įkrovikliui veikiant, venkite nuolat naudoti įkroviklį tiesioginėje saulės šviesoje. Jei valdymo blokas perkaito, įkrovimas nutraukiamas automatiškai arba sumažinama galia, kol temperatūra vėl tampa normali.
- Važiudami į užsienį, visada turėkite maitinimo laidą, tinkamą naudoti šalyje, kurioje lankotės.
- Priklausomai nuo šalies nustatytos skirtingos saugos koncepcijos įvairiems įrenginių variantams. Prieš išvykdami į užsienį, įsitikinkite, kad įkroviklį taip pat leidžiama naudoti atitinkamoje šalyje. Išsamesnės informacijos galima gauti „Porsche“ partnerio salone arba kreipiantis į vietinį energijos tiekėją.

Įkrovimas

Įkrovimo instrukcijos

Automobilio įkrovimo jungtis

Informacija apie automobilio laido prijungimą prie automobilio įkrovimo jungties ir atjungimą nuo jos, taip pat apie įkrovimo bei prijungimo būseną automobilio įkrovimo jungtyje:

▷ žr. vairuotojo vadovą.

Įkrovimo laikas

Informacija apie įkrovimo trukmes:

▷ žr. vairuotojo vadovą.

Įkrovimo trukmė gali skirtis atsižvelgiant į toliau nurodytus veiksnius.

- Elektros lizdo srovės perdavimo galia (buitinis arba pramoninis elektros lizdas)
- Šaliai būdingos tinklo įtampos ir elektros srovės
- Įkrovimo srovės ribojimo nustatymų valdymo bloke
- Maitinimo įtampos svyravimų
- Automobilio ir įkroviklio aplinkos temperatūros. Įkrovimo trukmė gali būti ilgesnė atsižvelgiant į leistinos aplinkos temperatūros ribas.
 - ▷ Žr. skyrių „Techniniai duomenys“ 616 psl.
- Aukštosios įtampos akumuliatoriaus ir valdymo bloko temperatūros
- Keleivių skyriaus išankstinio atvėsinimo / sušildymo įjungimo

1. Spausdinimo laikas. Išsamesnės informacijos galite gauti „Porsche“ partnerio salone.

i Informacija

Skirtingų šalių maitinimo tinklo sistemos skiriasi, todėl pridėdamos skirtingos laidų versijos. Todėl visa įkrovimo galia gali būti nepasiekiamo. Išsamesnės informacijos galite gauti „Porsche“ partnerio salone.

Įkrovimas

PAVOJUS

Elektros smūgis, gaisras

Sunkių ar mirtinų sužalojimų dėl gaisro arba elektros smūgio pavojus.

- ▶ Atlikdami įkrovimo procedūrą, visada laikykitės nurodytos tvarkos.
- ▶ Neatjunkite automobilio laido nuo automobilio įkrovimo jungties, kol įkraunama.
- ▶ Prieš atjungdami automobilio laidą nuo automobilio įkrovimo jungties, palaukite, kol įkrovimo procesas bus baigtas.
- ▶ Neatjunkite įkroviklio nuo elektros lizdo, kol įkraunama.

Galimi gedimai nurodomi skirtingomis spalvomis, užsidedant ir blyksint indikacinėms lemputėms **A–C** (202 pav.).

▶ Žr. skyrių „Valdymo bloko būsenos indikatoriai ir klaidų pranešimai“ 607 psl.

Įkrovimo pradėjimas

1. Įkiškite kištuką į elektros lizdą. Trumpai įsižiebia raudonos indikacinės lemputės.
2. Įkiškite automobilio kištuką į automobilio įkrovimo jungtį.
 - ▶ Indikacinė lemputė įjungimo / išjungimo (ON / OFF) mygtuke (+) užsidega geltonai.

Po sėkmingos savitikros visos indikacinės lemputės šviečia žaliai 2 sekundes.

Informacija apie automobilio laido prijungimą prie automobilio įkrovimo jungties:

▶ žr. vairuotojo vadovą.

3. Įkrovimas prasideda automatiškai.
 - ▶ Indikacinė lemputė ant įjungimo / išjungimo (ON / OFF) mygtuko (+) mirksi žalia spalva. Įkrovimą kontroliuoja automobilis. Įkrovimo būseną rodoma automobilyje.

Įkrovimo srovės ribojimas

Valdymo blokas automatiškai nustato įtampą ir galimą srovę. Naudojant įkrovimo srovės ribojimą, galima nustatyti, ar įkrauti naudojama visa arba pusė įkrovimo galios (100 % arba 50 %). Išsaugomas pastutinis įkrovimo srovės nustatymas. Kad elektros instaliacija neperkaistų, įkrovimo srovė automatiškai apribojama iki 50 %, kai naudojami buitiniai elektros lizdai ▶ 600 p..

Įkrovimo srovės ribojimo nustatymas

- ▶ Paspauskite įjungimo / išjungimo (ON / OFF) (+) mygtuką ir laikykite jį paspaustą bent 2 sekundes.
 - ▶ Sėkmingai nustačius įkrovimo srovės ribojimą, indikacinės lemputės **B** (202 pav.) vieną kartą sumirksi žalia spalva. Nustatyta vertė (50 % arba 100 %) rodoma įjungimo / išjungimo (ON / OFF) (+) mygtuko kairėje arba dešinėje pusėje.

Apsauginio laidininko kontrolės išjungimas ir aktyvavimas

PAVOJUS

Elektros smūgis, trumpasis jungimas, gaisras, sproginimas

Įkroviklį naudojant be aktyvaus apsauginio laidininko kontrolės gali kilti elektros šokas, trumpiesi jungimai, sproginimai ar gaisrai.

- ▶ Įkroviklį rekomenduojama naudoti įžemintose elektros tiekimo sistemose.
- ▶ **Išjunkite** apsauginio laidininko kontrolę tik **neįžemintose** elektros tiekimo sistemose (pvz., IT tinkluose).
- ▶ **Aktyvuokite** apsauginio laidininko kontrolę **įžemintose** elektros tiekimo sistemose.


▶ Žr. skyrių „Apsauginio laidininko kontrolės suaktyvinimas“ 606 psl.

Apsauginio laidininko kontrolės išjungimas


- ✓ Apsauginio laidininko kontrolė buvo pertraukta įkrovimo proceso metu.
- ✓ Valdymo bloke rodomas pranešimas apie pertrauktą arba nesantį apsauginį laidininką:
 - ⚡ Įjungimo / išjungimo (ON / OFF) lemputė užsidega raudona spalva.
 - 🏠 Maitinimo tinklo / vietinės jungties lemputė užsidega raudonai.
 - 🚗 Automobilio lemputė užsidega raudonai.
 - 🚫 Valdymo blokas išjungtas.

☺ Nustatymas iš naujo išjungtas.

1. Paspauskite mygtukus ĮJUNGTI / IŠJUNGTI (↻) ir „Nustatyti iš naujo“ ☺.

Kai valdymo bloko indikacinė lemputė  sumirksi 6 kartus, mygtukus atleiskite.


2. Po 1 sekundės vėl paspauskite mygtukus ĮJUNGTI / IŠJUNGTI (↻) ir „Nustatyti iš naujo“ ☺.


Kai valdymo bloko indikacinė lemputė  sumirksi 6 kartus, mygtukus atleiskite.

➔ Netrukus apsauginio laidininko kontrolė automatiškai išjungžiama.

Valdymo bloke rodomas išjungtos apsauginio laidininko kontrolės būsenos rodinys:


☺ Įjungimo / išjungimo (ON / OFF) lemputė mirksi žalia spalva.

●  Maitinimo tinklo / vietinės jungties lemputė užsidega geltonai.

●  Automobilio lemputė dega geltona spalva.


○  Valdymo blokas išjungtas.



☺ Nustatymas iš naujo išjungtas.

Įjungimo / išjungimo (ON / OFF) indikacinė lemputė  mirksi žaliai.

Apsauginio laidininko kontrolės suaktyvinimas
























- ▶ Paspauskite mygtukus ĮJUNGTI / IŠJUNGTI (↻) ir „Nustatyti iš naujo“ ☺.

Kai valdymo bloko indikacinė lemputė  sumirksi 6 kartus, mygtukus atleiskite.





















➔ Geltonos maitinimo / vietinės jungties  ir automobilio  indikacinės lemputės užgessta.
















Apsauginio laidininko kontrolė suaktyvinama automatiškai netrukus.

Valdymo bloko būsenos indikatoriai ir klaidų pranešimai





















Indikacinės lemputės	Reikšmė	Trikčių šalinimas
<p> Įjungimo / išjungimo (ON / OFF) lemputė užsidega žalia spalva.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="radio"/>  Maitinimo tinklas / vietinė jungtis yra išjungti. <input type="radio"/>  Automobilis išjungtas. <input type="radio"/>  Valdymo blokas išjungtas. <input type="radio"/>  Nustatymas iš naujo išjungtas. 	<p>Įkroviklis paruoštas įkrauti, bet įkrovimas nevyksta.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Pradėkite įkrovimo procesą. ▷ Žr. skyrių „Įkrovimo pradėjimas“ 605 psl.
<p> Įjungimo / išjungimo (ON / OFF) lemputė mirksi žalia spalva.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="radio"/>  Maitinimo tinklas / vietinė jungtis yra išjungti. <input type="radio"/>  Automobilis išjungtas. <input type="radio"/>  Valdymo blokas išjungtas. <input type="radio"/>  Nustatymas iš naujo išjungtas. 	<p>Automobilis įkraunamas su suaktyvinta apsauginio laidininko kontrole.</p>	
<p> Įjungimo / išjungimo (ON / OFF) lemputė mirksi žalia spalva.</p> <p>  Maitinimo tinklo / vietinės jungties lemputė užsidega geltonai.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="radio"/>  Automobilis išjungtas. <input type="radio"/>  Valdymo blokas išjungtas. <input type="radio"/>  Nustatymas iš naujo išjungtas. 	<p>Maitinimo kištukas perkaitęs.</p> <p>Galima trikties priežastis: daugiafazis lizdas prijungtas tik kaip vienos fazės.</p> <p>Įkraunama sumažintu greičiu.</p>	<p>Triktis automatiškai pašalinama, kai atvėsta maitinimo kištukas.</p> <p>Kol jis atvės, įkrovimas vyksta tik sumažintu greičiu.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Jei trikties pašalinti nepavyksta, išsikvieskite kvalifikuotą elektriką, kuris patikrintų maitinimo tinklą / vietinę jungtį.
<p> Įjungimo / išjungimo (ON / OFF) lemputė mirksi žalia spalva.</p> <p>  Maitinimo tinklo / vietinės jungties lemputė užsidega geltonai.</p> <p>  Automobilio lemputė dega geltona spalva.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="radio"/>  Valdymo blokas išjungtas. <input type="radio"/>  Nustatymas iš naujo išjungtas. 	<p>Automobilis įkraunamas su išjungta apsauginio laidininko kontrole.</p>	<p>Geriausia automobilį įkrauti su suaktyvinta apsauginio laidininko kontrole.</p> <p>▷ Žr. skyrių „Apsauginio laidininko kontrolės suaktyvinimas“ 606 psl.</p>






















Valdymo bloko būsenos indikatoriai ir klaidų pranešimai

Indikacinės lemputės	Reikšmė	Trikcčių šalinimas
<p> Įjungimo / išjungimo (ON / OFF) lemputė mirksi žalia spalva.</p> <p> Maitinimo tinklas / vietinė jungtis yra išjungti.</p> <p> Automobilis išjungtas.</p> <p> Valdymo bloko lemputė užsidega geltonai.</p> <p> Nustatymas iš naujo išjungtas.</p>	<p>Valdymo blokas perkaitęs.</p> <p>Įkraunama sumažintu greičiu.</p>	<p>Triktis automatiškai pašalinama, kai atvėsta valdymo blokas. Kol jis atvės, įkrovimas vyksta tik sumažintu greičiu.</p> <p>▶ Jei trikties pašalinti nepavyksta, kreipkitės į specializuotą prekybos atstovą / „Porsche“ partnerio saloną, kad jie patikrintų valdymo bloką.</p>
<p> Įjungimo / išjungimo (ON / OFF) lemputė užsidega raudona spalva.</p> <p> Maitinimo tinklo / vietinės jungties lemputė užsidega geltonai.</p> <p> Automobilis išjungtas.</p> <p> Valdymo blokas išjungtas.</p> <p> Nustatymas iš naujo išjungtas.</p>	<p>Maitinimo kištukas perkaitęs.</p> <p>Įkrovimo procesas pertrauktas.</p>	<p>Triktis automatiškai pašalinama ir įkrovimas atnaujinamas, kai atvėsta maitinimo kištukas.</p> <p>▶ Jei trikties pašalinti nepavyksta, išsikovieskite kvalifikuotą elektriką, kuris patikrintų maitinimo tinklą / vietinę jungtį.</p>
<p> Įjungimo / išjungimo (ON / OFF) lemputė užsidega raudona spalva.</p> <p> Maitinimo tinklas / vietinė jungtis yra išjungti.</p> <p> Automobilis išjungtas.</p> <p> Valdymo bloko lemputė užsidega geltonai.</p> <p> Nustatymas iš naujo išjungtas.</p>	<p>Valdymo blokas perkaitęs.</p> <p>Įkrovimo procesas pertrauktas.</p>	<p>Triktis automatiškai pašalinama ir įkrovimas atnaujinamas, kai atvėsta valdymo blokas.</p> <p>▶ Jei trikties pašalinti nepavyksta, kreipkitės į specializuotą prekybos atstovą / „Porsche“ partnerio saloną, kad jie patikrintų valdymo bloką.</p>
<p> Įjungimo / išjungimo (ON / OFF) lemputė užsidega raudona spalva.</p> <p> Maitinimo tinklo / vietinės jungties lemputė blyksi geltonai.</p> <p> Automobilis išjungtas.</p> <p> Valdymo blokas išjungtas.</p> <p> Nustatymas iš naujo išjungtas.</p>	<p>Maitinimo tinklo / vietinės jungties įkrovimo infrastruktūra yra riboti.</p> <p>Galima trikties priežastis: Nepakankama įtampa arba maitinimo dažnis.</p> <p>Įkrovimo procesas pertrauktas.</p>	<p>Kai maitinimo tinklas / vietinė jungtis stabilizuosis, triktis bus automatiškai pašalinta ir įkrovimas tęsis.</p> <p>▶ Jei trikties pašalinti nepavyksta, išsikovieskite kvalifikuotą elektriką, kuris patikrintų maitinimo tinklą / vietinę jungtį.</p>











Indikacinės lemputės	Reikšmė	Trikčių šalinimas
<ul style="list-style-type: none">  Įjungimo / išjungimo (ON / OFF) lemputė užsidega raudona spalva.  Maitinimo tinklas / vietinė jungtis yra išjungti.  Automobilio lemputė blyksi geltonai.  Valdymo blokas išjungtas.  Nustatymas iš naujo išjungtas. 	<p>Sugedusi automobilio įkrovimo sistema. Įkrovimo procesas pertrauktas.</p>	<p>Kai automobilio įkrovimo sistema stabilizuosis, triktis bus automatiškai pašalinta ir įkrovimas tęsis.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Jei trikties pašalinti nepavyksta, kreipkitės į specializuotą prekybos atstovą / „Porsche“ partnerio saloną, kad jie patikrintų automobilį.
<ul style="list-style-type: none">  Įjungimo / išjungimo (ON / OFF) lemputė užsidega raudona spalva.  Maitinimo tinklas / vietinė jungtis yra išjungti.  Automobilis išjungtas.  Valdymo bloko lemputė blyksi geltonai.  Nustatymas iš naujo išjungtas. 	<p>Maitinimo laidas arba automobilio laidas yra pažeistas. Galima trikties priežastis: maitinimo laido ir automobilio laido kodavimo varžos nesutampa. Įkrovimo procesas pertrauktas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Kreipkitės į specializuotą prekybos atstovą / „Porsche“ partnerio saloną, kad jie pakeistų maitinimo laidą arba automobilio laidą.
<ul style="list-style-type: none">  Įjungimo / išjungimo (ON / OFF) lemputė užsidega raudona spalva.  Maitinimo tinklas / vietinė jungtis yra išjungti.  Automobilio lemputė užsidega raudonai.  Valdymo blokas išjungtas.  Nustatymas iš naujo išjungtas. 	<p>Sugedusi automobilio įkrovimo sistema. Įkrovimo procesas pertrauktas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Palaukite, kol automobilio įkrovimo procesas bus baigtas, ir atjunkite automobilio laidą nuo automobilio įkrovimo jungties. ▶ Atjunkite įkroviklį nuo maitinimo tinklo ir vėl jį prijunkite po 60 sekundžių. ▶ Įkrovimo pradėjimas <ul style="list-style-type: none"> ▷ Žr. skyrių „Įkrovimo pradėjimas“ 605 psl. ▶ Jei trikties pašalinti nepavyksta, kreipkitės į specializuotą prekybos atstovą / „Porsche“ partnerio saloną, kad jie patikrintų automobilį.

Valdymo bloko būsenos indikatoriai ir klaidų pranešimai

Indikacinės lemputės	Reikšmė	Trikčių šalinimas
<p> Įjungimo / išjungimo (ON / OFF) lemputė užsidega raudona spalva.</p> <p> Maitinimo tinklo / vietinės jungties lemputė blyksi raudonai.</p> <p> Automobilis išjungtas.</p> <p> Valdymo blokas išjungtas.</p> <p> Nustatymas iš naujo išjungtas.</p>	<p>Maitinimo tinklo / vietinės jungties įkrovimo infrastruktūroje susidarė viršįtampis.</p> <p>Įkrovimo procesas pertrauktas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Atjunkite įkroviklį nuo maitinimo tinklo ir vėl jį prijunkite po 60 sekundžių. ▶ Jei trikties pašalinti nepavyksta, išsikvieskite kvalifikuotą elektriką, kuris patikrintų maitinimo tinklą / vietinę jungtį.
<p> Įjungimo / išjungimo (ON / OFF) lemputė užsidega raudona spalva.</p> <p> Maitinimo tinklas / vietinė jungtis yra išjungti.</p> <p> Automobilis išjungtas.</p> <p> Valdymo bloko lemputė užsidega raudonai.</p> <p> Nustatymas iš naujo išjungtas.</p>	<p>Techniniai trukdžiai valdymo bloke.</p> <p>Įkrovimo procesas pertrauktas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Atjunkite įkroviklį nuo maitinimo tinklo ir vėl jį prijunkite po 60 sekundžių. ▶ Jei trikties pašalinti nepavyksta, kreipkitės į specializuotą prekybos atstovą / „Porsche“ partnerio saloną, kad jie patikrintų valdymo bloką.
<p> Įjungimo / išjungimo (ON / OFF) lemputė užsidega raudona spalva.</p> <p> Maitinimo tinklas / vietinė jungtis yra išjungti.</p> <p> Automobilis išjungtas.</p> <p> Valdymo bloko lemputė blyksi raudonai.</p> <p> Nustatymas iš naujo išjungtas.</p>	<p>Techniniai trukdžiai valdymo bloke (savitakra nepavyko).</p> <p>Įkrovimo procesas pertrauktas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Atjunkite įkroviklį nuo maitinimo tinklo ir vėl jį prijunkite po 60 sekundžių. ▶ Jei trikties pašalinti nepavyksta, kreipkitės į specializuotą prekybos atstovą / „Porsche“ partnerio saloną, kad jie patikrintų valdymo bloką.
<p> Įjungimo / išjungimo (ON / OFF) lemputė užsidega raudona spalva.</p> <p> Maitinimo tinklo / vietinės jungties lemputė užsidega raudonai.</p> <p> Automobilio lemputė užsidega raudonai.</p> <p> Valdymo blokas išjungtas.</p> <p> Nustatymas iš naujo išjungtas.</p>	<p>Maitinimo tinklo / vietinės jungties įkrovimo infrastruktūra yra nepakankama: Apsauginio laidininko kontrolė yra pertraukiama arba neveikia.</p> <p>Apsauginio laidininko kontrolė buvo pertraukta įkrovimo proceso metu.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Tik nejžemintose elektros tiekimo sistemose (pvz., IT tinkleuose): jei būtina, įkraukite automobilį su išjungta apsauginio laidininko kontrolė. ▶ Žr. skyrių „Apsauginio laidininko kontrolės išjungimas“ 605 psl. ▶ Tik įžemintose elektros tiekimo sistemose: kreipkitės į specializuotą prekybos atstovą / „Porsche“ partnerio saloną, kad jie patikrintų valdymo bloką, ir išsikvieskite kvalifikuotą elektriką, kuris patikrintų maitinimo tinklą / vietinę jungtį.

Indikacinės lemputės	Reikšmė	Trikčių šalinimas
<ul style="list-style-type: none">  Įjungimo / išjungimo (ON / OFF) lemputė užsidega raudona spalva.  Maitinimo tinklo / vietinės jungties lemputė užsidega raudonai.  Automobilio lemputė užsidega raudonai.  Valdymo bloko lemputė užsidega raudonai.  Nustatymas iš naujo išjungtas. 	<p>Nustatymo iš naujo indikacinė lemputė valdymo bloke yra sugedusi.</p> <p>Įkrovimo procesas pertrauktas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Kreipkitės į specializuotą prekybos atstovą / „Porsche“ partnerio saloną, kad jie pakeistų valdymo bloką.
<ul style="list-style-type: none">  Įjungimo / išjungimo (ON / OFF) lemputė užsidega raudona spalva.  Maitinimo tinklo / vietinės jungties lemputė užsidega raudonai.  Automobilio lemputė užsidega raudonai.  Valdymo bloko lemputė užsidega raudonai.  Nustatymo iš naujo mygtukas blyksi raudonai. 	<p>Valdymo blokas nustatė liekamąją srovę.</p> <p>Įkrovimo procesas pertrauktas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Paspauskite ir palaikykite nustatymo iš naujo mygtuką  2 sekundes. ▶ Jei trikties pašalinti nepavyksta, kreipkitės į specializuotą prekybos atstovą / „Porsche“ partnerio saloną, kad jie patikrintų valdymo bloką, ir išsikvieskite kvalifikuotą elektriką, kuris patikrintų maitinimo tinklą / vietinę jungtį.
<ul style="list-style-type: none">  Įjungimo / išjungimo (ON / OFF) lemputė užsidega raudona spalva.  Maitinimo tinklo / vietinės jungties lemputė blyksi raudonai.  Automobilio lemputė blyksi raudonai.  Valdymo bloko lemputė blyksi raudonai.  Nustatymas iš naujo išjungtas. 	<p>Įkrovimo infrastruktūra yra netinkamai prijungta.</p> <p>Įkrovimo procesas pertrauktas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Atjunkite įkroviklį nuo maitinimo tinklo. ▶ Išsikvieskite kvalifikuotą elektriką, kuris patikrintų maitinimo tinklo jungtį.
<ul style="list-style-type: none">  Įjungimo / išjungimo (ON / OFF) lemputė užsidega raudona spalva.  Maitinimo tinklo / vietinės jungties lemputė užsidega raudonai.  Automobilio lemputė užsidega raudonai.  Valdymo bloko lemputė užsidega raudonai.  Nustatymo iš naujo lemputė užsidega raudonai. 	<p>Techniniai trukdžiai valdymo bloke.</p> <p>Galima trikties priežastis: programinės įrangos klaida arba netinkamai prijungta apkrovos relė.</p> <p>Įkrovimo procesas pertrauktas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Atjunkite įkroviklį nuo maitinimo tinklo ir vėl jį prijunkite po 60 sekundžių. ▶ Jei trikties pašalinti nepavyksta, kreipkitės į specializuotą prekybos atstovą / „Porsche“ partnerio saloną, kad jie patikrintų valdymo bloką, ir išsikvieskite kvalifikuotą elektriką, kuris patikrintų maitinimo tinklą / vietinę jungtį.

Valdymo bloko būsenos indikatoriai ir klaidų pranešimai

Indikacinės lemputės	Reikšmė	Trikčių šalinimas
<ul style="list-style-type: none">  Įjungimo / išjungimo (ON / OFF) lemputė mirksi raudona spalva.  Maitinimo tinklas / vietinė jungtis yra išjungti.  Automobilis išjungtas.  Valdymo bloko lemputė užsidega raudonai.  Nustatymas iš naujo išjungtas. 	<p>Rimti trukdžiai valdymo bloke. Įkrovimo procesas pertrauktas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Kreipkitės į specializuotą prekybos atstovą / „Porsche“ partnerio saloną, kad jie pakeistų valdymo bloką.
<ul style="list-style-type: none">  Įjungimo / išjungimo (ON / OFF) mygtukas išjungtas.  Maitinimo tinklo / vietinės jungties lemputė užsidega raudonai.  Automobilio lemputė užsidega raudonai.  Valdymo bloko lemputė užsidega raudonai.  Nustatymo iš naujo lemputė užsidega raudonai. 	<p>Įjungimo / išjungimo (ON/ OFF) indikacinė lemputė valdymo bloke yra sugedusi. Įkrovimo procesas pertrauktas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Kreipkitės į specializuotą prekybos atstovą / „Porsche“ partnerio saloną, kad jie pakeistų valdymo bloką.

Transportavimas

⚠️ ĮSPĖJIMAS

Nepritvirtintas kroviny

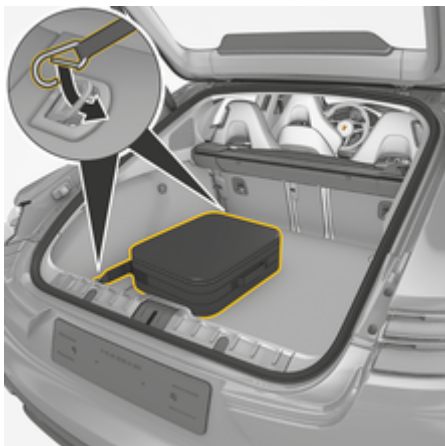
Stabdant, didinant greitį, darant posūkį arba įvykus avarijai, nepritvirtintas, netinkamai pritvirtintas arba padėtas įkroviklis gali išslysti ir kelti pavojų automobilio keleiviams.

- ▶ Niekada nevežkite įkroviklio nepritvirtinto.
- ▶ Laikykite įkroviklį transportavimo dėkle bagažo skyriuje.
- ▶ Įkroviklį visada vežkite bagažo skyriuje, o ne salone (pvz., ant sėdynių arba priešais jas).

Informacija apie pririšimo kilpas bagažo skyriuje:

▷ žr. vairuotojo vadovą.

Transportavimo dėklo tvirtinimas (pvz., „Panamera 4 E-Hybrid“)



210 pav. Transportavimo dėklo tvirtinimas

- ▶ Pritvirtinkite transportavimo dėklą prie priekinių ir galinių pririšimo kilpų su kabliukais.

Valymas ir priežiūra

Reguliariai tikrinkite, ar įkroviklis neapgadintas ir neužterštas; prireikus jį nuvalykite.



PAVOJUS

Elektros smūgis, gaisras

Sunkių ar mirtinų sužalojimų dėl gaisro arba elektros smūgio pavojus.

- ▶ Niekada nekiškite įkroviklio arba kištukų į vandenį ir nepurškškite į juos tiesioginės vandens srovės (pvz., aukšto slėgio valymo įranga arba sodo žarna).
- ▶ Įkroviklį valykite tik tada, kai valdymo blokas yra visiškai atjungtas nuo maitinimo tinklo ir nuo transporto priemonės. Valydami naudokite sausą skudurėlį.

Šalinimas

Elektros / elektroninius įrenginius būtina atiduoti į surinkimo punktą arba atliekų tvarkymo įmonę.

- ▶ Nešalinkite elektros / elektroninių įrenginių kaip įprastų buitinių atliekų.
- ▶ Elektros / elektroninius įrenginius ir baterijas (akumuliatorius) šalinkite pagal taikomus aplinkosaugos reglamentus.
- ▶ Jei turite klausimų dėl šalinimo, kreipkitės į „Porsche“ partnerio saloną.

Techniniai duomenys

Elektros duomenys	MCB36E1 MCB36S1 MCB36J1	MCB72E2	MCB72E1 MCB72S1	MCB96J1	MCB11E3
Galia	3,6 kW	7,2 kW	7,2 kW	9,6 kW	11 kW
Vardinė srovė	16 A, vienfazė	16 A, dvifazė	32 A, vienfazė	40 A, vienfazė	16 A, trifazė
Maitinimo tinklo įtampa	100–240 V	100–240 V / 400 V	100–240 V	100–240 V	100–240 V / 400 V
Maitinimo tinklo dažnis	50 Hz / 60 Hz	50 Hz / 60 Hz	50 Hz / 60 Hz	50 Hz / 60 Hz	50 Hz / 60 Hz
Viršįtampio kategorija (EN 60664)	II	II	II	II	II
Nominali trumpalaikė atlaikoma srovė (EN 61439-1)	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.
Integruotas liekamosios srovės prietaisas	A tipo (kintamoji srovė: 30 mA) + nuolatinė srovė: 6 mA	A tipo (kintamoji srovė: 30 mA) + nuolatinė srovė: 6 mA	A tipo (kintamoji srovė: 30 mA) + nuolatinė srovė: 6 mA	A tipo (kintamoji srovė: 30 mA) + nuolatinė srovė: 6 mA	A tipo (kintamoji srovė: 30 mA) + nuolatinė srovė: 6 mA
Transporto priemonės įkrovimo kištukas	2 tipas: MCB36E1	2 tipas	2 tipas: MCB72E1	1 tipas	2 tipas
	1 tipas: MCB36S1, MCB36J1		1 tipas: MCB72S1		
Apsaugos klasė	I	I	I	I	I
Apsaugos klasė	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Mechaniniai duomenys

Valdymo bloko svoris	2,4–3,5 kg
Sieninio laikiklio matmenys	136 mm x 391 mm x 76 mm (plotis x aukštis x ilgis)
Sieninio laikiklio svoris	maždaug 450 g
Laido kreipiamosios detalės matmenys	127 mm x 139 mm x 115 mm (plotis x aukštis x ilgis)
Laido kreipiamosios detalės svoris	maždaug 420 g
Jungties tvirtinimo elemento matmenys	136 mm x 173 mm x 50 mm (plotis x aukštis x ilgis)
Jungties tvirtinimo elemento svoris	maždaug 140 g
Viso paprasto sieninio laikiklio svoris	apie 1 kg

Aplinkos ir laikymo sąlygos

Aplinkos temperatūra	–30–50 °C
Drėgnumas	5 – 95 proc. be kondensacijos
Aukštis	maks. 4 000 m. virš jūros lygio

Elektros duomenys	MCB36C1	MCB72C1	MCB11C3
Galia	3.6 kW	7,2 kW	11 kW
Vardinė srovė	16 A, vienfazė	32 A, vienfazė	16 A, trifazė
Didžiausias atsarginis saugiklis	32 A	32 A	32 A
Maitinimo tinklo įtampa	220 V	220 V	380 V
Maitinimo tinklo dažnis	50 Hz / 60 Hz	50 Hz / 60 Hz	50 Hz / 60 Hz
Viršįtampio kategorija (EN 60664)	II	II	II
Nominali trumpalaikė atlaikoma srovė (EN 61439-1)	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.
Liekamosios srovės prietaisas	A tipo (kintamoji srovė: 30 mA) + nuolatinė srovė: 6 mA	A tipo (kintamoji srovė: 30 mA) + nuolatinė srovė: 6 mA	A tipo (kintamoji srovė: 30 mA) + nuolatinė srovė: 6 mA
Transporto priemonės įkrovimo kištukas	GB tipas	GB tipas	GB tipas
Apsaugos klasė	I	I	I
Apsaugos klasė	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Argentina



IC-CPD: CNC ID: C-24292

Pagaminimo informacija

Pagaminimo data

Įkroviklio pagaminimo datą galima rasti identifikavimo lentelėje po santrumpa EOL.

Ji nurodyta tokiu formatu: Gamybos diena. Gamybos mėnuo. Gamybos metai

Įkroviklio gamintojas

„Aptiv Services Deutschland GmbH“

„Am Technologiepark 1“

42119 Wuppertal

Vokietija

Telefonas: +49 202 291 0

Elektros bandymai

Jei turite klausimų apie reguliarius įkrovimo infrastruktūros (pvz., VDE 0702) elektros bandymus, žr. <https://www.porsche.com/international/accessoriesandservice/porschesevice/vehicleinformation/documents/> arba susisiekite su Porsche Partner salonu.

Importuotojai

Abu Dhabi: Ali & Sons Co. L.L.C

„Porsche Centre Abu Dhabi“
Zayed 2nd Street
Abu Dhabi

United Arab Emirates

Pašto dėžutė 915

Telefonas: +971 2 619 3911

Dubai: Al Nabooda Automobiles L.L.C

„Porsche Centre Dubai“
Sheikh Zayed Road E11
Dubai

United Arab Emirates

Pašto dėžutė 10773

Telefonas: +971 4 305 8555

Great Britain

**UK
CA**

Porsche Cars Great Britain Ltd.

Bath Road

Calcot, Reading, Berkshire

RG31 7SE

United Kingdom

Russland

„Porsche“ Rusijoje
Ленинградское шоссе дом 71А, строение 10
125445, Москва, Россия
Telefonas: +7-495-580-9911

Singapur: Porsche Singapore

„Porsche Asia Pacific Pte Ltd“
20 McCallum Street #12-01
Tokio Marine Centre
Singapore 069046

Rodyklė

A

Apsauginio laidininko kontrolė	
Įjungimas.....	606
Išjungimas.....	605
Automobilio įkrovimo laidas	
Laidų ir kištukų tipai.....	599
Prijungimas / atjungimas.....	604

B

Bendrosios saugos instrukcijos.....	593
Buitiniai elektros lizdai.....	600

E

Elektros bandymai.....	618
Elektros lizdai	
Buitiniai.....	600
Pramoninis.....	600

G

Gamintojas.....	618
-----------------	-----

I

Įkroviklio transportavimas.....	613
Įkrovimo laidas	
Laidų ir kištukų tipai.....	599
Prijungimas / atjungimas.....	604
Įkrovimo laikas.....	604
Įkrovimo pradėjimas.....	605
Įkrovimo srovės ribojimas.....	605
Įkrovos būseną.....	604
Importuotojai.....	619
Indikacinės lemputės.....	607
Įrankiai.....	597
Įrengimo vietos parinkimas.....	597
Įspėjamųjų pranešimų struktūra.....	591

J

Jungties tvirtinimo elemento įrengimas.....	598
---	-----

K

Klaidų pranešimai.....	607
Kroviklio transportavimas.....	613

M

Maitinimo laidas	
Keitimas.....	602
Pasirinkimas.....	599
Maitinimo laidų pasirinkimas.....	599

N

Naudojimo instrukcija.....	604
----------------------------	-----

P

Pagaminimo data.....	618
Pagaminimo informacija.....	618
Pagrindinio sieninio laikiklio įrengimas.....	597
Piktogramos.....	593
Pramoninis elektros lizdas.....	600

R

Reikiami įrankiai.....	597
Ryšio būseną.....	604

S

Saugos nurodymai.....	593
Simboliai šiame vairuotojo vadove.....	591

Š

Šalinimas.....	615
----------------	-----

T

Techninė priežiūra.....	614
Techniniai duomenys.....	616

Tiekiamos dalys.....	596
Tinkamas naudojimas.....	595

V

Valdymo blokas	
Apžvalga.....	596
Piktogramos.....	593
Sieninio laikiklio tvirtinimas.....	598
Valdymo bloko apžvalga.....	596
Valymas.....	614

Par šo vadītāja rokasgrāmatu

Brīdinājumi un simboli

Šajā lietotāja rokasgrāmatā tiek izmantoti dažādu veidu brīdinājumi un simboli.



BĪSTAMI

Smagas vai nāvējošas traumas

Neievērojot kategorijas "Bīstami" brīdinājumus, tiks gūtas smagas vai nāvējošas traumas.



BRĪDINĀJUMS

Iespējamās smagas vai nāvējošas traumas

Neievērojot kategorijas "Brīdinājums" brīdinājumus, var tikt gūtas smagas vai nāvējošas traumas.



UZMANĪBU

Iespējamās vidēji smagas vai vieglas traumas

Neievērojot kategorijas "Uzmanību" brīdinājumus, var tikt gūtas vidēji smagas vai vieglas traumas.

NORĀDĪJUMS

Iespējami automašīnas bojājumi

Neievērojot kategorijas "Norādījums" brīdinājumus, var rasties automašīnas bojājumi.



Informācija

Papildinformācija tiek norādīta, izmantojot vārdu "Informācija".

- ✓ Nosacījumi, kas jāievēro funkcijas izmantošanai.
- ▶ Instrukcija, kas jums jāievēro.

1. Ja instrukcija ietver vairākas darbības, tās ir numurētas.

2. Norādījumi, kas jums jāievēro centrālajā displejā.

▶ Norādījums, kur varat atrast svarīgu papildu informāciju par tēmu.

Deutsch

Vadītāja rokasgrāmatai

Piktogrammu skaidrojumi. 623

Drošība

Drošības norādījumi. 623

Pareiza lietošana. 625

Piegādes komplekts. 626

Pārskats

Lādētāja vadības bloks. 626

Prasības un nosacījumi

Instalācijas atrašanās vietas izvēle. 627

Nepieciešamie instrumenti. 627

Uzstādīšana

Sienas stiprinājuma uzstādīšana. 627

Iestatīšana

Automašīnas uzlādes kabeli un padeves kabeli. ... 629

Lietošana

lietošanas instrukcijas. 633

Uzlāde. 634

Vadības bloka statusa indikatori un kļūdu ziņojumi. ...

..... 637

Transportēšana. 643

Tīrīšana un apkope. 644

Utilizācija. 645

Tehniskie dati

Ražošanas informācija. 648

Importētāji. 648

Satura rādītājs. 650

Vadītāja rokasgrāmatai

Piktogrammu skaidrojumi

Atkarībā no valsts lādētājam var būt pievienotas dažādas piktogrammas.



Lādētāju darbiniet tikai temperatūras diapazonā no $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ līdz $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$.



Lādētāju nedrīkst lietot augstumā, kas pārsniedz 4000 m virs jūras līmeņa.



Lādētājs ir aprīkots ar nekomutējamu aizsargvadu.



Lādētājs ir aprīkots ar komutējamu aizsargvadu.



Utilizējiet lādētāju atbilstoši visiem spēkā esošajiem noteikumiem.



Neizmantojiet pagarinātājus vai kabeļu spoļes.



Neizmantojiet (ceļojuma) adapterus.



Nelietojiet vairāklīgzdu kontaktligzdas.



Neizmantojiet lādētājus ar bojātiem elektroelementiem vai savienojošajiem kabeļiem.



Nepareizas lietošanas gadījumā pastāv elektriskās strāvas trieciena risks.



Ievērojiet sniegtos lietošanas norādījumus, it īpaši brīdinājumus un drošības norādījumus.



Lādētāja virsma var ļoti sakarst.



Nedarbiniet lādētāju neiezemētos elektrotīklos (piemēram, IT tīklos). Lādētāju darbiniet tikai iezemētos elektrotīklos.



Norāda 1. tipa elektropadeves kontaktdakšu ar sprieguma diapazonu $\leq 250\text{ VAC}$.



Norāda 2. tipa elektropadeves kontaktdakšu ar sprieguma diapazonu $\leq 480\text{ VAC}$.

Drošība

Drošības norādījumi

⚠ BĪSTAMI

Elektriskās strāvas trieciens, īssavienojums, aizdegšanās, sprādzieni

Bojāta uzlādes kabeļa vai elektrības kontaktligzdas lietošana, lādētāja nepareiza lietošana vai drošības norādījumu neievērošana var izraisīt īssavienojumus, elektriskās strāvas triecienus, sprādzienus, aizdegšanos vai apdegumus.

- ▶ Nelietojiet bojātu un/vai netīru lādētāju. Pirms lietošanas pārbaudiet, vai kabelis un elektropadeves kontaktdakšas savienojums nav bojāts vai netīrs.
- ▶ Pievienojiet lādētāju tikai pareizi uzstādītām un nebojātām elektrības kontaktligzdām un elektroinstalācijām bez darbības traucējumiem.
- ▶ Nelietojiet pagarinātājus, kabeļu spoļes, vairāklīgzdu kontaktligzdas vai (ceļojuma) adapterus.
- ▶ Negaisa laikā atvienojiet lādētāju no elektrotīkla.
- ▶ Nepārveidojiet vai nelabojiet elektriskos komponentus.
- ▶ **Nekad** neiemērciet lādētāju vai elektropadeves kontaktdakšas ūdenī vai tieši nesmidziniet uz tiem ūdeni (piemēram, lietojot augstspiediena tīrīšanas aprīkojumu vai dārza šļūteni).
- ▶ Lādētāju tīriet tikai tad, kad vadības bloks ir pilnībā atvienots no elektrotīkla un automašīnas. Tīrīšanai lietojiet sausu drānu.

⚠ BĪSTAMI

Elektriskās strāvas trieciens, aizdegšanās

Nepareizi uzstādītas elektrības kontaktligzdas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai aizdegšanos, ja augstsprieguma akumulators tiek lādēts, lietojot automašīnas uzlādes portu.

- ▶ Lādētāja elektrības kontaktligzdas uzstādīšanu un sākotnējo darbināšanu drīkst veikt tikai kvalificēta, darbā ar elektrību prasmīga persona. Kvalificēts elektriķis ir pilnībā atbildīgs par attiecīgo standartu un noteikumu ievērošanu.
- ▶ Elektrības kontaktligzdas strāvas kabeļa šķēsgriezums ir jānosaka saskaņā ar vada garumu un lokāli piemērojamajiem noteikumiem un standartiem.
- ▶ Uzlādei lietojamā elektrības kontaktligzda ir jāpievieno atsevišķi saslēgtai elektriskajai ķēdei, kas atbilst vietējiem tiesību aktiem un standartiem.
- ▶ Lādētājs ir paredzēts lietošanai privātās un daļēji publiskās vietās, piemēram, privātīpašumos vai uzņēmumu autostāvvietās. Dažās valstīs, piemēram, Itālijā un Jaunzēlandē¹, publiskās vietās ir **aizliegta** uzlāde 2. režīmā. Plašāka informācija ir pieejama pie jūsu Porsche partnera un vietējā elektroenerģijas piegādātāja.
- ▶ Nepiederošām personām (piemēram, bērniem, kas rotaļājas) nedrīkst būt piekļuve lādētājam un automašīnai neuzraudzītas uzlādes laikā.
- ▶ Lūdzu, izlasiet drošības norādījumus, kas sniegti uzstādīšanas rokasgrāmatā un vadītāja rokasgrāmatā.

⚠ BĪSTAMI

Elektriskās strāvas trieciens, aizdegšanās

Nepareiza apiešanās ar elektropadeves kontaktdakšņu kontaktiem var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai aizdegšanos.

- ▶ Neaiztieciot automašīnas uzlādes porta un lādētāja kontaktus.
- ▶ Neievietojiet nekādus priekšmetus automašīnas uzlādes portā vai lādētājā.
- ▶ Sargājiet elektrības kontaktligzdas un elektropadeves kontaktdakšu savienojumus no mitruma, ūdens un citiem šķīdriem.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Uzliesmojoši vai sprādzienbīstami tvaiki

Lādētāja komponenti var radīt dzirksteles un aizdedzināt uzliesmojošos vai sprādzienbīstamos tvaikus.

- ▶ Lai samazinātu eksplozijas risku, jo īpaši garāžās, pārliecinieties, ka uzlādes laikā vadības bloks atrodas vismaz 50 cm virs grīdas.
- ▶ Neuzstādiat lādētāju potenciāli sprādzienbīstamā vidē.

Ievērojiet tālāk sniegtos norādījumus un ieteikumus, lai garantētu nepārtrauktu uzlādi, lietojot lādētāju.

- Pirms uzstādīšanas pārbaudiet, vai ar pašlaik pieejamo sadzīves elektroinstalāciju var tikt nepārtraukti nodrošināta automašīnas uzlādei nepieciešamā jauda. Ja nepieciešams, aizsargājiet sadzīves elektroinstalāciju, lietojot enerģijas pārvaldības sistēmu.
- Lādētāju ieteicams darbināt iezemētās elektrotīklu sistēmās Aizsargvadītājam jābūt pareizi uzstādītam.

- Uzstādot jaunu elektrības kontaktligzdu, izvēlieties rūpniecisko elektrisko kontaktrozeti ar maksimālo iespējamo jaudu (pielāgota sadzīves elektroinstalācijai) un lūdziet to uzstādīt kvalificētam elektriķim.
- Ja tehniski iespējams un likumiski pieļaujams, elektroinstalācijai jābūt noregulētai tā, lai automašīnas uzlādei būtu pieejama elektrības kontaktligzdas maksimālā nominālā jauda.
- Lai pilnvērtīgi izmantotu lādētāju un nodrošinātu ātru automašīnas uzlādi, lietojiet vai nu NEMA elektrības kontaktligzdas ar augstāko iespējamo strāvas jaudu, kas piemērotas elektropadeves kontaktdakšām, vai arī rūpnieciskās elektriskās kontaktrozetes saskaņā ar standartu IEC 60309.
- Augstsprieguma akumulatora uzlādei lietojot sadzīves/rūpniecisko elektrisko kontaktrozeti, elektroinstalācija var tikt noslogota līdz tās maksimālajai jaudai.

Porsche iesaka nodrošināt kvalificēta elektriķa veiktas regulāras elektroinstalāciju pārbaudes. Jautājiet kvalificētam elektriķim, kādi pārbažu intervāli ir piemēroti jūsu instalācijai.

- Piegādes stāvoklī uzlādes strāva automātiski ir ierobežota, lai novērstu elektroinstalācijas pārkaršanu. Nodrošiniet, lai kvalificēts elektriķis uzstādītu lādētāju un iestatītu uzlādes strāvas ierobežošanu, kā nepieciešams sadzīves instalācijai.
 - ▶ Skatiet nodaļu "Uzlādes strāvas ierobežošana" 635. lappusē

1. Drukāšanas laikā. Plašāka informācija ir pieejama pie jūsu Porsche partnera.

Pareiza lietošana

Lādētājs ar integrētu kontroli un aizsardzību ekspluatācijai 2. uzlādes režīmā automašīnām ar augstsprieguma akumulatoriem, kas atbilst vispārēji piemērojamiem elektrisko automašīnu standartiem un direktīvām.

- ▶ Vienmēr izmantojiet vietējam elektrotīklam atbilstošo ierīces versiju.
 - ▷ Skatiet nodaļu "Tehniskie dati" 646. lappusē

Lādētāju drīkst izmantot tikai kā kombinētu vienību, kas sastāv no padeves kabeļa, vadības bloka un automašīnas kabeļa.

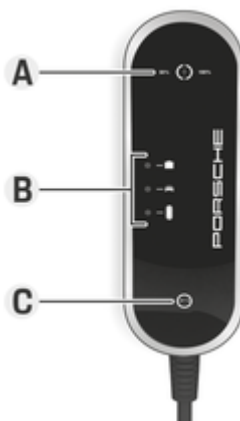
Piegādes komplekts



Att. 211: Pārskats par lādētāju

- A** Padeves kabelis (atvienojams no vadības bloka)
- B** Padeves kabeļa savienojuma kontaktdakša vadības blokā
- C** Elektropadeves kontaktdakša, lai pievienotos elektrotīklam
- D** Automašīnas kontaktdakša (automašīnai paredzētā savienotāja kontaktdakša)
- E** Automašīnas kabelis (stacionāri pievienots vadības blokam)
- F** Vadības bloks

Pārskats Lādētāja vadības bloks



Att. 212: Vadības bloks

- A** ON/OFF (ieslēgt/izslēgt) taustiņš ar signāllampīņu un papildu uzlādes strāvas ierobežošanas funkciju
- B** Elektrības padeves/sadzīves savienojuma signāllampīņa
 - Automašīnas signāllampīņa
 - Vadības bloka signāllampīņa
- C** Atiestatīšanas taustiņš ar signāllampīņu

Vadības bloka darbības stāvokli un uzlādes strāvas ierobežošanu var iestatīt, lietojot ON/OFF taustiņu .

Vadības bloku var atiestatīt, lietojot atiestatīšanas taustiņu , ja tiek konstatēta paliekošā strāva.

Signāllampīņas **A – C** (Att. 212), iedegoties un mirgojot, norāda vadības bloka darbības stāvokli, vai ir uzstādīta uzlādes strāvas ierobežošana, kā arī iespējamās darbības traucējumus.

► Skatiet nodaļu "Vadības bloka statusa indikatori un kļūdu ziņojumi" 637. lappusē

Prasības un nosacījumi

Instalācijas atrašanās vietas izvēle

**BĪSTAMI**

Elektriskās strāvas trieciens, aizdegšanās

Nepareiza lādētāja lietošana vai drošības norādījumu neievērošana var izraisīt īssavienojumus, elektriskās strāvas triecienus, sprādzienus, aizdegšanos vai apdegumus.

- ▶ Neuzstādiel standarta sienas stiprinājumu potenciāli sprādzienbīstamā vidē.
- ▶ Lai samazinātu eksplozijas risku, jo īpaši garāžās, pārliecinieties, ka uzlādes laikā vadības bloks atrodas vismaz 50 cm virs grīdas.
- ▶ Ievērojiet lokālos elektroinstalāciju uzstādīšanas noteikumus, ugunsdrošības pasākumus, noteikumus par negadījumu novēršanu un evakuācijas ceļiem.

Standarta sienas stiprinājums ir paredzēts uzstādīšanai iekštelpās un ārā.

Izvēloties piemērotu uzstādīšanas vietu, jāņem vērā tālāk aprakstītie kritēriji.

- Vēlams elektrības kontaktligzdu un standarta sienas stiprinājumu uzstādīt vietā, kas ir pasargāta no tieša saules starojuma un lietus (piemēram, garāžā).
- Nesmidziniet ūdeni tieši uz standarta sienas stiprinājuma (piemēram, lietojot augstspiediena tīrīšanas aprīkojumu vai dārza šļūtenes)
- Neuzstādiel standarta sienas stiprinājumu zem piekārtiem vai pakarinātiem priekšmetiem.
- Neuzstādiel standarta sienas stiprinājumu stajļos, lopkopības ēkās vai vietās, kur rodas amonjaka gāzes.

- Uzstādiel standarta sienas stiprinājumu uz līdzenas virsmas.
 - Pirms uzstādīšanas pārbaudiel sienas stāvokli, lai nodrošinātu drošu stiprinājumu.
 - Uzstādiel standarta sienas stiprinājumu tā, lai tas nebūtu tuvu ietvei un uzlādes kabeli nešķērsotu ietvi.
 - Uzstādiel standarta sienas stiprinājumu tā, lai attālums starp kontaktdakšu un kontaktligzdu nepārsniegtu pieejamā padeves kabeļa garumu.
 - Uzstādiel kontaktligzdu pēc iespējas tuvāk vēlamajai automašīnas stāvvietai. Ņemiet vērā automašīnas virzienu.
 - Lai nodrošinātu ērtu lietošanu, elektrības kontaktligzdas attālums no grīdas un griestiem jāizvēlas atbilstoši valsts noteikumiem un standartiem.
- ▶ Skatiet nodaļu “Drošības norādījumi” 623. lappusē

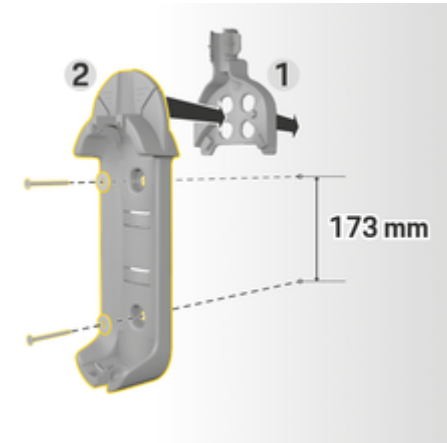
Nepieciešamie instrumenti

- Līmeņrādis
- Elektriskais urbis vai triecienuurbis
- Skrūvgriezis

Uzstādīšana

Sienas stiprinājuma uzstādīšana

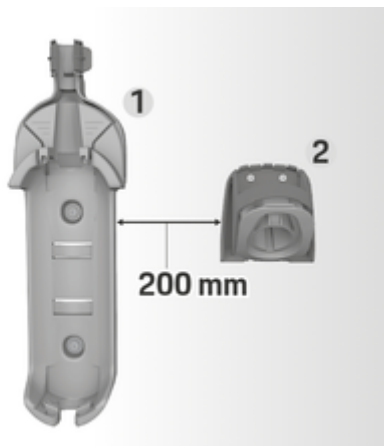
Standarta sienas stiprinājuma uzstādīšana



Att. 213: Urbšanas parametri

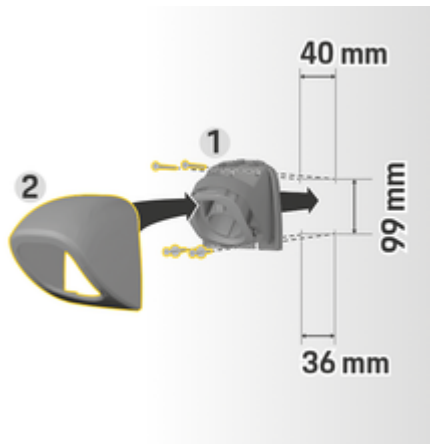
1. Atzīmējiet urbamo caurumu vietas uz sienas.
2. Izurbiet uzstādīšanas caurumus un ievietojiet sienas spraudņus.
3. No priekšpuses iespiediet standarta sienas stiprinājumu **2** (Att. 213) kabeļa vadīklā **1** (Att. 213).
4. Pieskrūvējiet standarta sienas stiprinājumu pie sienas.

Savienojuma stiprinājuma uzstādīšana



Att. 214: Attālums starp sienas stiprinājumu un savienojuma stiprinājumu

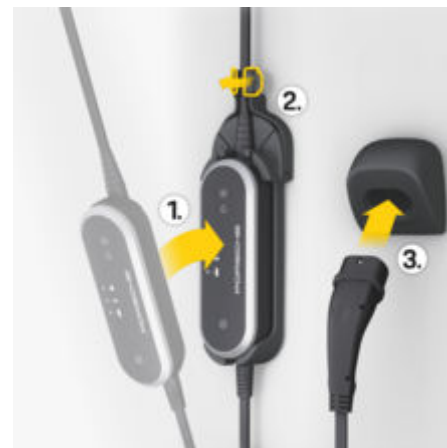
Uzstādot savienojuma stiprinājumu, nodrošiniet 200 mm attālumu no standarta sienas stiprinājuma.



Att. 215: Urbšanas parametri

1. Noņemiet savienojuma stiprinājumu **1** (Att. 215) no vāka **2** (Att. 215).
2. Atzīmējiet urbjamo caurumu vietas uz sienas.
3. Izurbiet uzstādīšanas caurumus un ievietojiet sienas spraudņus.
4. Pieskrūvējiet savienojuma stiprinājumu **1** (Att. 215) pie sienas.
5. Uzlieciet vāciņu **2** (Att. 215) uz savienojuma stiprinājuma **1** (Att. 215) no apakšas un spiediet uz augšu.

Vadības bloka pievienošana pie sienas stiprinājuma



Att. 216: Vadības bloka pievienošana

1. Izvadiet automašīnas kabeli caur standarta sienas stiprinājuma apakšējo atveri, novietojiet vadības bloka apakšējo daļu uz fiksēšanas cilnes un virziet atpakaļ, lai nostiprinātu.
2. Izvadiet padeves kabeli caur standarta sienas stiprinājuma augšējo atveri un nofiksējiet fiksēšanas gredzenu, pagriežot to pa kreisi.
3. Ievietojiet automašīnas kontaktdakšu savienojuma stiprinājumā.

Iestatīšana

Automašīnas uzlādes kabeļi un padeves kabeļi

Informācija par automašīnas uzlādes kabeļiem un kontaktdakšām

Atkarībā no automašīnas aprīkojuma ir pieejami dažādi automašīnas uzlādes porti **A** un automašīnas kontaktdakšas **B**.



IEC 62196-2/
SAE-J1772-2009
1. tips



IEC 62196-2
2. tips



GB/T 20234,2
GB tips

Padeves kabeļu izvēle

Lai veiktu regulāru uzlādi ar optimālu uzlādes ātrumu, lietojiet tikai tālāk uzskaitītos padeves kabeļus. Maksimāli sasniedzamā uzlādes veikspēja ir līdz 11 kW (atkarībā no elektrības padeves/sadzīves savienojuma un borta lādētāja).

► Skatiet nodaļu "Tehniskie dati" 646. lappusē

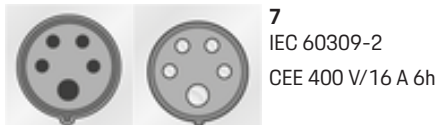
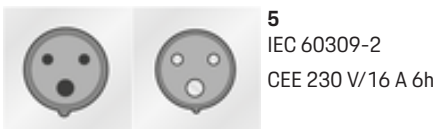
NORĀDĪJUMS

Lietojiet tikai tos padeves kabeļus, kas apstiprināti lietošanai valstī, kurā atrodaties. Tālāk sniegtajās tabulās norādīti padeves kabeļi, kas apstiprināti attiecīgajās valstīs.

Valsts	Padeves kabelis
Krievija, Ukraina	5, 6, 7, 8, C
Abū Dabī, Izraēla, Singapūra	5, 6, 7, 8

Padeves kabeļu apstiprināšana dažādās valstīs (piemēri)

Padeves kabeli rūpnieciskajām elektriskajām kontaktrozetēm



Padeves kabeli sadzīves elektriskajām kontaktrozetēm

Ja nav pieejama rūpnieciskā elektriskā kontaktrozete, tālāk uzskaitītos padeves kabelus var izmantot arī uzlādei ar samazinātu uzlādes ātrumu.

- ▶ Dažās valstīs, piemēram, Abū Dabī, Izraēlā un Singapūrā¹, uzlāde no sadzīves elektrības kontaktrozetēm **ir aizliegta**. Plašāka informācija ir pieejama pie jūsu Porsche partnera.



1. Drukāšanas laikā. Plašāka informācija ir pieejama pie jūsu Porsche partnera.



E
MO9A-15
I tips



F
SEV 1011
J tips



G
DS60884-2-D1
K tips



H
CEI23-16-VII
L 16 A tips
(5 mm)



I
IA6A3 (BS 546)
M tips

NEMA 6-50/NEMA 14-50 (papildinformācija)

Informācija

Tvērums

Šis lietošanas ieteikums attiecas tikai uz reģioniem ar NEMA 6-50/NEMA 14-50 standartu.

Jūsu automašīnas uzlāde var radīt lielu elektrisko strāvu. Tāpēc drošības apsvērumu dēļ obligāti jāizmanto tikai apstiprināti komponenti un profesionāli jāuzstāda visa uzlādes ierīce.

Vispārīgi drošības norādījumi

BĪSTAMI Elektriskās strāvas trieciens un aizdegšanās!

Nepareiza uzlādes iekārtas izmantošana un uzstādīšanas un drošības norādījumu neievērošana var izraisīt īssavienojumu, elektrošoku, sprādzienu, aizdegšanos vai apdegumus.

- ▶ Pievērsiet uzmanību uzstādīšanas norādījumiem uzlādes aprīkojuma rokasgrāmatā.
- ▶ Pievērsiet īpašu uzmanību visiem tur sniegtajiem drošības un brīdinājuma norādījumiem.
- ▶ Nodrošiniet, ka uzstādīšanu veic persona, kura ir izgājusi nepieciešamo elektriķu apmācību un ieguvusi speciālās zināšanas.
- ▶ Ievērojiet arī valsts noteikumus par elektroinstalāciju uzstādīšanu.

Prasības elektrotīkla kontaktligzdai

BĪSTAMI

Nepiemērotas elektrotīkla kontaktligzdas

Nepiemērota elektrotīkla kontaktligzda var izraisīt īssavienojumu, elektriskās strāvas triecienu, sprādzienu, aizdegšanos vai apdegumus.

- ▶ Lietojiet tikai tāda veida elektrības kontaktligzdu, kas ir piemērota šai instalācijai (sk. **Piemēroti elektrotīkla kontaktligzdu/elektropadeves kontaktdakšu veidi**).
- ▶ Lietojiet tikai elektrotīkla kontaktligzdas, kas atbilst kontaktu virsmu un stiprinājumu kvalitātes prasībām (sk. **Elektrotīkla kontaktligzdu kvalitātes prasības**).
- ▶ Izvairieties no tieša kontakta starp spaiļu skrūvēm un vadu. Vēlams izmantot stieples gala uzgaisus.
- ▶ Izvairieties no kabeļa iestrēgšanas uz izolācijas.

Piemēroti elektrotīkla kontaktligzdu/elektropadeves kontaktdakšu veidi

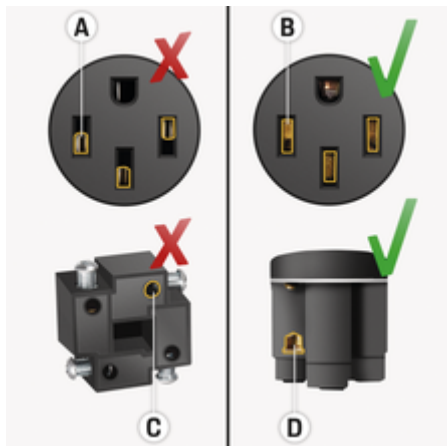


NEMA 6-50
Elektrības kontaktligzda/elektropadeves kontaktdakša



NEMA 14-50
Elektrības kontaktligzda/elektropadeves kontaktdakša

Tīkla kontaktligzdu kvalitātes prasības



- A** Kontakta virsma ir tikai puse no spraudkontakta augstuma
- B** Kontakta virsma aptver visu spraudkontakta augstumu
- C** Maza kontakta virsma starp spaiļi skrūvi un vadu.
- D** Plaša kontakta virsma starp spaiļu plāksni un vadu

Prasības kabeļu uzstādīšanai

⚠ BĪSTAMI

Nepiemērots barošanas kabelis

Nepiemērotu barošanas kabeļu vai pārmērīgas elektriskās strāvas izmantošana var izraisīt īssavienojumu, elektriskās strāvas triecienu, sprādzienu, aizdegšanos vai apdegumus.

- ▶ Kabelim nepieciešams 50 ampēru drošinātājs.
- ▶ Lietojiet tikai vara kabeļus ar minimālo šķērsgriezumu 8 AWG vai, vēlams, 6 AWG.

1. Drukāšanas laikā. Plašāka informācija ir pieejama pie jūsu Porsche partnera.

Prasības uzstādīšanai ārpus telpām

⚠ BĪSTAMI

Tiešs kontakts ar lietus ūdeni

Ja uzlādes iekārtu izmanto ārpus telpām, tiešs kontakts ar lietus ūdeni var izraisīt īssavienojumu, elektriskās strāvas triecienu, sprādzienu, aizdegšanos vai apdegumus.

- ▶ Novērsiet uzlādes iekārtas tiešu saskari ar lietus ūdeni.
- ▶ Lietojiet NEMA 3R lietus necaurlaidīgu korpusu.

Padeves kabeļu nomainīšana

⚠ BĪSTAMI

Elektriskās strāvas trieciens

Augsts elektriskās strāvas trieciena izraisītu letālu traumu risks.

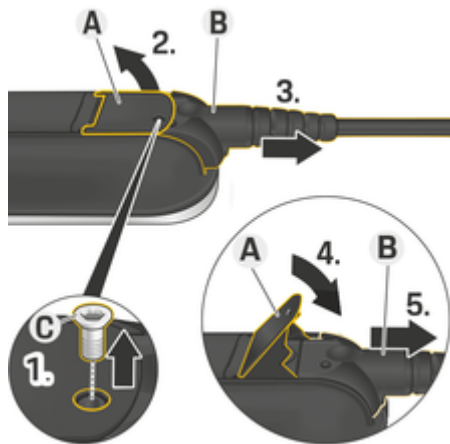
- ▶ Pirms padeves kabeļa maiņas vienmēr atvienojiet padeves kabeli no elektrības kontaktligzdas un atvienojiet automašīnas kabeli no automašīnas uzlādes porta.
- ▶ Kabeļu nomainīšanu veiciet tikai sausā vidē.
- ▶ Vadības bloku lietojiet tikai ar automašīnas kabeli kopā ar padeves kabeli, kas iekļauts piegādes komplektā, vai padeves kabeli, ko apstiprinājis uzņēmums Porsche.
 - ▷ Skatiet nodaļu "Piegādes komplekts" 626. lapasē
- ▶ Dažās valstīs, piemēram, Norvēģijā vai Japānā¹, padeves kabeļa maiņa ir **aizliegta**. Plašāka informācija ir pieejama pie jūsu Porsche partnera.



Att. 217: Padeves kabeļa kontaktdakšas savienojums vadības blokam

Padeves kabeļa savienojuma spraudni var izņemt un ievietot vadības bloka augšpusē.

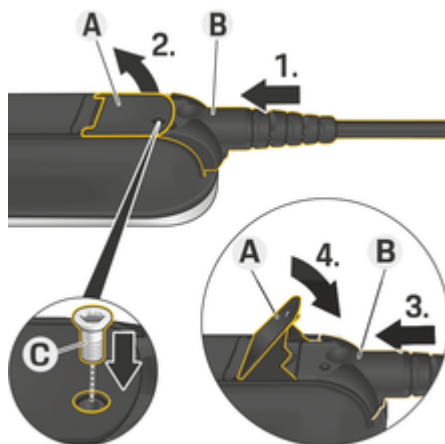
Padeves kabeļa atvienošana



Att. 218: Kabeļu atvienošana

- ✓ Augstsprieguma akumulatora uzlāde ir beigusies, un automašīnas kontaktdakša ir izņemta no automašīnas uzlādes porta.
 - ✓ Elektropadeves kontaktdakša ir atvienota no elektrības kontaktligzdas.
1. Izskrūvējiet skrūvi **C** (Att. 218), lietojot piemērotu instrumentu.
 2. Paceliet sviru **A** (Att. 218).
 3. Izvelciet kontaktdakšu **B** (Att. 218), līdz pirmo reizi jūtat pretestību.
 4. Nolaidiet sviru **A**.
 5. Pilnībā izvelciet kontaktdakšu **B**.

Padeves kabeļu un kontaktdakšu nostiprināšana



Att. 219: Kabeļu savienošana un kontaktdakšu nostiprināšana

- ✓ Svira **A** (Att. 219) ir nolaista.
1. Ievietojiet kontaktdakšu **B** (Att. 219) vadības blokā, līdz pirmo reizi jūtat pretestību.
 2. Paceliet sviru **A**.
 3. Pilnībā ievietojiet kontaktdakšu **B**.
 4. Nolaidiet sviru **A**.
 5. Piestipriniet kontaktdakšu **B** pie vadības bloka ar skrūvi **C** (Att. 219).

Lietošana
lietošanas instrukcijas.

NORĀDĪJUMS

Lādētāja bojājumu risks

- ▶ Uzlādes laikā vienmēr novietojiet lādētāju uz līdzenas virsmas.
- ▶ Porsche iesaka darbināt lādētāju standarta sienas stiprinājumā. Noteiktās valstīs, piemēram, Šveicē¹, lādētāju drīkst darbināt tikai tad, ja tas atrodas standarta sienas stiprinājumā.
 - ▷ Skatiet nodaļu "Sienas stiprinājuma uzstādīšana" 627. lappusē
- ▶ **Nemērciet** lādētāju ūdenī.
- ▶ Pasargājiet lādētāju no sniega un ledus.
- ▶ Pasargājiet lādētāju no iespējamiem bojājumiem, kas varētu rasties, tam pārbraucot, nokrītot, velkot, saliecot vai saspiežot.

Lādētāju drīkst darbināt tikai temperatūras diapazonā no -30 °C līdz $+50\text{ °C}$.

1. Drukāšanas laikā. Plašāka informācija ir pieejama pie jūsu Porsche partnera.

i Informācija

- Lai novērstu pārkaršanu darbināšanas laikā, nepakļaujiet lādētāju nepārtrauktai, tiešai saules gaismas iedarbībai. Ja vadības bloks pārkarst, uzlāde automātiski tiek pārtraukta vai jauda tiek samazināta, līdz temperatūra ir atgriezusies normālā diapazonā.
- Braucot uz ārzemēm, vienmēr paņemiet gala-mērķa valstī lietošanai piemēroto padeves kabeli.
- Atkarībā no valsts dažādiem ierīces variantiem tiek noteiktas dažādas drošības koncepcijas. Pirms braucot uz ārzemēm pārliedzinieties, vai lādētāju var izmantot arī attiecīgajā valstī. Plašāka informācija ir pieejama pie jūsu Porsche partnera vai vietējā elektroenerģijas piegādātāja.

Uzlāde**Norādījumi par uzlādi****Automašīnas uzlādes ports**

Lai iegūtu informāciju par automašīnas kabeļa pievienošanu un atvienošanu no automašīnas uzlādes porta un uzlādes un savienojuma statusu automašīnas uzlādes portā:

- ▷ skatiet vadītāja rokasgrāmatu.

Uzlādes laiks

Lai iegūtu informāciju par uzlādes laiku:

- ▷ skatiet vadītāja rokasgrāmatu.

Uzlādes ilgums var būt atkarīgs no tālāk uzskaitītajiem faktoriem.

- Izmantotās elektriskās kontakrozetes strāvas slodze (sadzīves vai rūpnieciskās elektriskās kontakrozetes)
- Valsts specifiskais tīkla spriegums un elektriskā strāva
- Uzlādes strāvas ierobežošanas iestatījumi vadības blokā
- Tīkla sprieguma svārstības
- Automašīnas un lādētāja apkārtējā temperatūra. Uzlādes laiks pieļaujamās apkārtējās temperatūras robežās var būt garāks.
 - ▷ Skatiet nodaļu "Tehniskie dati" 646. lappusē
- Augstsprieguma akumulatora un vadības bloka temperatūra
- Ieslēgta pasažieru salona iepriekšējā dzesēšana/apsilde

i Informācija

Tā kā dažādās valstīs ir atšķirīgas elektrotīklu sistēmas, ir pieejami dažādi kabeļu veidi. Tāpēc pilna uzlādes jauda var nebūt pieejama. Plašāka informācija ir pieejama pie jūsu Porsche partnera.

Uzlāde

⚠ BĪSTAMI

Elektriskās strāvas trieciens, aizdegšanās


Augsts elektriskās strāvas trieciena vai aizdegšanās izraisītu letālu traumu risks.

- ▶ Vienmēr ievērojiet uzlādes procedūras specifisko kārtību.
- ▶ Uzlādes laikā neatvienojiet automašīnas kabeli no automašīnas uzlādes porta.
- ▶ Pabeidziet uzlādes procesu pirms automašīnas kabeļa atvienošanas no automašīnas uzlādes porta.
- ▶ Uzlādes laikā neatvienojiet lādētāju no elektrības kontaktligzdas.

Iespējamie darbības traucējumi tiek norādīti ar dažādām krāsām, kurās iedegas un mirgo signāllampīņas **A–C** (Att. 212).


- ▷ Skatiet nodaļu "Vadības bloka statusa indikatori un kļūdu ziņojumi" 637. lappusē

Uzlādes sāksana

1. Ievietojiet kontaktdakšu elektrības kontaktligzdā. Īslaicīgi iedegas signāllampīna sarkanā krāsā.
2. Ievietojiet automašīnas kontaktdakšu automašīnas uzlādes portā.
 - ➔ Signāllampīna uz ON/OFF taustiņa  iedegas dzeltenā krāsā.

Pēc sekmīgas pašpārbaudes visas signāllampīnas uz 2 sekundēm iedegas zaļā krāsā.

Iai iegūtu informāciju par automašīnas kabļa pieslēgšanu automašīnas uzlādes portam:

 - ▷ skatiet vadītāja rokasgrāmatu.
3. Uzlāde sākas automātiski.
 - ➔ Signāllampīna uz ON/OFF taustiņa  mirgo zaļā krāsā.

Automašīna kontrolē uzlādi.


Uzlādes statuss tiek parādīts automašīnā.


Uzlādes strāvas ierobežošana

Vadības bloks automātiski nosaka spriegumu un pieejamo strāvu. Lietojot uzlādes strāvas ierobežošanu, iespējams iestatīt pilnu vai daļēju uzlādes jaudas izmantošanu (100 % vai 50 %). Tiek saglabāts pēdējais uzlādes strāvas iestatījums. Lai novērstu elektroinstalācijas pārkaršanu, uzlādes strāva tiek automātiski ierobežota līdz 50 % piegādes brīdī, ja tiek izmantotas mājaisaimniecības elektriskās kontaktrozetes

▷ 630. lpp.

Uzlādes strāvas ierobežošanas iestatīšana

- ▶ Turiet ON/OFF  taustiņu nospiestu vismaz 2 sekundes.
 - ➔ Pēc uzlādes strāvas ierobežošanas sekmīgas iestatīšanas signāllampīnas **B** (Att. 212) vienu reizi nomirgo zaļā krāsā.

Iestatījuma vērtība (50 % vai 100 %) ir norādīta ON/OFF  taustiņa labajā vai kreisajā pusē.

Vadu aizsardzības uzraudzības izslēgšana un ieslēgšana

BĪSTAMI








Elektriskās strāvas trieciens, īssavienojums, aizdegšanās, sprādziens




Lādētāja lietošana bez ieslēgtas vadu aizsardzības uzraudzības var beigties ar īssavienojumiem, elektriskās strāvas triecieniem, aizdegšanos, sprādzieniem vai apdegumiem.


- ▶ Lādētāju ieteicams darbināt iezemētās elektrotīklu sistēmās.
- ▶ **Izslēdziet** vadu aizsardzības uzraudzību tikai **neiezemētās elektrotīklu sistēmās** (piemēram IT tīklos).
- ▶ **Ieslēdziet** vadu aizsardzības uzraudzību tikai **iezemētās elektrotīklu sistēmās**.

▷ Skatiet nodaļu "Vadu aizsardzības uzraudzības ieslēgšana" 636. lappusē

Vadu aizsardzības uzraudzības izslēgšana






- ✓ Vadu aizsardzības uzraudzība ir pārtraukta uzlādes procesa laikā.
 - ✓ Vadības ierīcē tiek parādīts attiecīgs ziņojums par pārtrauktu vai nefunkcionējošu vadu aizsardzības uzraudzību.
 -  ON/OFF signāllampīna iedegas sarkanā krāsā.
 -  Elektrības padeves/sadzīves savienojuma signāllampīna iedegas sarkanā krāsā.
 -  Automašīnas signāllampīna iedegas sarkanā krāsā.
 -  Vadības bloka signāllampīna nedeg.
 -  Atiestatīšanas signāllampīna nedeg.
1. Nospiediet ON/OFF  un Reset (atiestatīšanas)  taustiņus.

Pēc tam, kad vadības bloka signāllampīna ir nomirgojusi 6 reizes,  atļaidiet taustiņus.
 2. Pēc 1 sekundes atkal nospiediet ON/OFF  un Reset (atiestatīšanas)  taustiņus.

Pēc tam, kad vadības bloka signāllampīna ir nomirgojusi 6 reizes,  atļaidiet taustiņus.

 - ➔ Pēc neilga brīža vadu aizsardzības uzraudzība automātiski tiek izslēgta.

Vadības blokā tiek parādīts vadu aizsardzības uzraudzības izslēgšanas statusa rādītāji.

 -  ON/OFF signāllampīna mirgo zaļā krāsā.
 -  Elektrības padeves/sadzīves savienojuma signāllampīna iedegas dzeltenā krāsā.
 -  Automašīnas signāllampīna iedegas dzeltenā krāsā.
 -  Vadības bloka signāllampīna nedeg.
 -  Atiestatīšanas signāllampīna nedeg.

Vadu aizsardzības uzraudzības ieslēgšana

- ▶ Nospiediet ON/OFF (↻) un Reset (atiestatīšanas) (↺) taustiņus.





















Pēc tam, kad vadības bloka signāllampīņa ir nomirgojusi 6 reizes, 6 atlaidiet taustiņus.

- ➔ Dzeltenā elektrības padeves/sadzīves savienojuma (🏠) un automašīnas (🚗) signāllampīņa nodziest.

Pēc neilga brīža vadu aizsardzības uzraudzība automātiski tiek ieslēgta.

ON/OFF signāllampīņa (↻) mirgo zaļā krāsā.

Vadības bloka statusa indikatori un kļūdu ziņojumi
















Signāllampīņas	Nozīme	Risinājums
<p> ON/OFF signāllampīņa iedegas zaļā krāsā.</p> <p> Elektrības padeves/sadzīves savienojuma signāllampīņa nedeg.</p> <p> Automašīnas signāllampīņa nedeg.</p> <p> Vadības bloka signāllampīņa nedeg.</p> <p> Atiestatīšanas signāllampīņa nedeg.</p>	<p>Lādētājs ir gatavs uzlādei, bet uzlāde nenotiek.</p>	<p>▶ Sāciet uzlādes procesu.</p> <p>▶ Skatiet nodaļu "Uzlādes sākšana" 635. lappusē</p>
<p> ON/OFF signāllampīņa mirgo zaļā krāsā.</p> <p> Elektrības padeves/sadzīves savienojuma signāllampīņa nedeg.</p> <p> Automašīnas signāllampīņa nedeg.</p> <p> Vadības bloka signāllampīņa nedeg.</p> <p> Atiestatīšanas signāllampīņa nedeg.</p>	<p>Notiek automašīnas uzlāde, un vadu aizsardzības uzraudzība ir ieslēgta.</p>	
<p> ON/OFF signāllampīņa mirgo zaļā krāsā.</p> <p> Elektrības padeves/sadzīves savienojuma signāllampīņa iedegas dzeltenā krāsā.</p> <p> Automašīnas signāllampīņa nedeg.</p> <p> Vadības bloka signāllampīņa nedeg.</p> <p> Atiestatīšanas signāllampīņa nedeg.</p>	<p>Elektropadeves kontaktdakša ir pārkarsusi. Iespējama kļūmes iemesls: daudzfāzu kontaktligzda ir pieslēgta kā vienfāzes.</p> <p>Uzlāde tiek veikta ar samazinātu jaudu.</p>	<p>Kļūme automātiski tiek atiestatīta, tiklīdz elektropadeves kontaktdakša ir atdzisusi.</p> <p>Līdz tās atdzišanai uzlāde tiek veikta ar samazinātu jaudu.</p> <p>▶ Ja kļūme atkārojas, nodrošiniet kvalificēta elektriķa veiktu elektrības padeves/sadzīves savienojuma pārbaudi.</p>
<p> ON/OFF signāllampīņa mirgo zaļā krāsā.</p> <p> Elektrības padeves/sadzīves savienojuma signāllampīņa iedegas dzeltenā krāsā.</p> <p> Automašīnas signāllampīņa iedegas dzeltenā krāsā.</p> <p> Vadības bloka signāllampīņa nedeg.</p> <p> Atiestatīšanas signāllampīņa nedeg.</p>	<p>Notiek automašīnas uzlāde, un vadu aizsardzības uzraudzība ir izslēgta.</p>	<p>Automašīnas uzlāde ideālā variantā jāveic, kad vadu aizsardzības uzraudzība ir ieslēgta.</p> <p>▶ Skatiet nodaļu "Vadu aizsardzības uzraudzības ieslēgšana" 636. lappusē</p>

















Vadības bloka statusa indikatori un kļūdu ziņojumi

Signāllampīņas	Nozīme	Risinājums
<p> ON/OFF signāllampīņa mirgo zaļā krāsā.</p> <p> Elektrības padeves/sadzīves savienojuma signāllampīņa nedeg.</p> <p> Automašīnas signāllampīņa nedeg.</p> <p> Vadības bloka signāllampīņa iedegas dzeltenā krāsā.</p> <p> Atiestatīšanas signāllampīņa nedeg.</p>	<p>Vadības bloks ir pārkarsis.</p> <p>Uzlāde tiek veikta ar samazinātu jaudu.</p>	<p>Kļūme automātiski tiek atiestatīta, tiklīdz vadības bloks ir atdzisis.</p> <p>Līdz tā atdzišanai uzlāde tiek veikta ar samazinātu jaudu.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ja kļūme atkārtojas, nodrošiniet dīlera speciālista/Porsche partnera veiktu vadības bloka pārbaudi.
<p> ON/OFF signāllampīņa iedegas sarkanā krāsā.</p> <p> Elektrības padeves/sadzīves savienojuma signāllampīņa iedegas dzeltenā krāsā.</p> <p> Automašīnas signāllampīņa nedeg.</p> <p> Vadības bloka signāllampīņa nedeg.</p> <p> Atiestatīšanas signāllampīņa nedeg.</p>	<p>Elektropadeves kontaktdakša ir pārkarsusi.</p> <p>Uzlādes process ir pārtraukts.</p>	<p>Kļūme automātiski tiek atiestatīta un uzlāde atsākta, tiklīdz elektropadeves kontaktdakša ir atdzisusi.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ja kļūme atkārtojas, nodrošiniet kvalificēta elektriķa veiktu elektrības padeves/sadzīves savienojuma pārbaudi.
<p> ON/OFF signāllampīņa iedegas sarkanā krāsā.</p> <p> Elektrības padeves/sadzīves savienojuma signāllampīņa nedeg.</p> <p> Automašīnas signāllampīņa nedeg.</p> <p> Vadības bloka signāllampīņa iedegas dzeltenā krāsā.</p> <p> Atiestatīšanas signāllampīņa nedeg.</p>	<p>Vadības bloks ir pārkarsis.</p> <p>Uzlādes process ir pārtraukts.</p>	<p>Kļūme automātiski tiek atiestatīta un uzlāde atsākta, tiklīdz vadības bloks ir atdzisis.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ja kļūme atkārtojas, nodrošiniet dīlera speciālista/Porsche partnera veiktu vadības bloka pārbaudi.
<p> ON/OFF signāllampīņa iedegas sarkanā krāsā.</p> <p> Elektrības padeves/sadzīves savienojuma signāllampīņa mirgo dzeltenā krāsā.</p> <p> Automašīnas signāllampīņa nedeg.</p> <p> Vadības bloka signāllampīņa nedeg.</p> <p> Atiestatīšanas signāllampīņa nedeg.</p>	<p>Elektrības padeves/sadzīves savienojuma uzlādes infrastruktūra ir ierobežota.</p> <p>Iespējamais kļūmes iemesls: zemspriegums vai vāja tīkla frekvence.</p> <p>Uzlādes process ir pārtraukts.</p>	<p>Tad, kad elektrības padeve/sadzīves savienojums būs stabili-zējies, kļūme tiks automātiski atiestatīta un uzlāde turpināsies.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ja kļūme atkārtojas, nodrošiniet kvalificēta elektriķa veiktu elektrības padeves/sadzīves savienojuma pārbaudi.
















Signāllampīņas	Nozīme	Risinājums
<p> ON/OFF signāllampīņa iedegas sarkanā krāsā.</p> <p> Elektrības padeves/sadzīves savienojuma signāllampīņa nedeg.</p> <p> Automašīnas signāllampīņa mirgo dzeltenā krāsā.</p> <p> Vadības bloka signāllampīņa nedeg.</p> <p> Atiestatīšanas signāllampīņa nedeg.</p>	<p>Automašīnas uzlādes sistēmā ir kļūme.</p> <p>Uzlādes process ir pārtraukts.</p>	<p>Tad, kad automašīnas uzlādes sistēma būs stabilizējusies, kļūme tiks automātiski atiestatīta un uzlāde turpināsies.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ja kļūme atkārtojas, nodrošiniet dīlera speciālista/Porsche partnera veiktu automašīnas pārbaudi.
<p> ON/OFF signāllampīņa iedegas sarkanā krāsā.</p> <p> Elektrības padeves/sadzīves savienojuma signāllampīņa nedeg.</p> <p> Automašīnas signāllampīņa nedeg.</p> <p> Vadības bloka signāllampīņa mirgo dzeltenā krāsā.</p> <p> Atiestatīšanas signāllampīņa nedeg.</p>	<p>Padeve vai automašīnas kabelis ir bojāts.</p> <p>Iespējamais kļūmes iemesls: padeves un automašīnas kabeļa kodēšanas pretestības nesakrīt.</p> <p>Uzlādes process ir pārtraukts.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nodrošiniet dīlera speciālista/Porsche partnera veiktu padeves vai automašīnas kabeļa nomaiņu.
<p> ON/OFF signāllampīņa iedegas sarkanā krāsā.</p> <p> Elektrības padeves/sadzīves savienojuma signāllampīņa nedeg.</p> <p> Automašīnas signāllampīņa iedegas sarkanā krāsā.</p> <p> Vadības bloka signāllampīņa nedeg.</p> <p> Atiestatīšanas signāllampīņa nedeg.</p>	<p>Automašīnas uzlādes sistēmā ir kļūme.</p> <p>Uzlādes process ir pārtraukts.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Pabeidziet automašīnas uzlādes procesu un atvienojiet automašīnas kabeli no automašīnas uzlādes porta. ▶ Atvienojiet lādētāju no elektrotīkla un atkal pievienojiet to pēc 60 sekundēm. ▶ Uzlādes sākšana <ul style="list-style-type: none"> ▷ Skatiet nodaļu "Uzlādes sākšana" 635. lappusē ▶ Ja kļūme atkārtojas, nodrošiniet dīlera speciālista/Porsche partnera veiktu automašīnas pārbaudi.
<p> ON/OFF signāllampīņa iedegas sarkanā krāsā.</p> <p> Elektrības padeves/sadzīves savienojuma signāllampīņa mirgo sarkanā krāsā.</p> <p> Automašīnas signāllampīņa nedeg.</p> <p> Vadības bloka signāllampīņa nedeg.</p> <p> Atiestatīšanas signāllampīņa nedeg.</p>	<p>Elektrības padeves/sadzīves savienojuma uzlādes infrastruktūrā ir pārspriegums.</p> <p>Uzlādes process ir pārtraukts.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Atvienojiet lādētāju no elektrotīkla un atkal pievienojiet to pēc 60 sekundēm. ▶ Ja kļūme atkārtojas, nodrošiniet kvalificēta elektriķa veiktu elektrības padeves/sadzīves savienojuma pārbaudi.

Vadības bloka statusa indikatori un kļūdu ziņojumi

Signāllampīņas	Nozīme	Risinājums
<p> ON/OFF signāllampīņa iedegas sarkanā krāsā.</p> <p> Elektrības padeves/sadzīves savienojuma signāllampīņa nedeg.</p> <p> Automašīnas signāllampīņa nedeg.</p> <p> Vadības bloka signāllampīņa iedegas sarkanā krāsā.</p> <p> Atiestatīšanas signāllampīņa nedeg.</p>	<p>Vadības blokā ir tehniska kļūme.</p> <p>Uzlādes process ir pārtraukts.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Atvienojiet lādētāju no elektrotīkla un atkal pievienojiet to pēc 60 sekundēm. ▶ Ja kļūme atkārtojas, nodrošiniet dīlera speciālista/Porsche partnera veiktu vadības bloka pārbaudi.
<p> ON/OFF signāllampīņa iedegas sarkanā krāsā.</p> <p> Elektrības padeves/sadzīves savienojuma signāllampīņa nedeg.</p> <p> Automašīnas signāllampīņa nedeg.</p> <p> Vadības bloka signāllampīņa mirgo sarkanā krāsā.</p> <p> Atiestatīšanas signāllampīņa nedeg.</p>	<p>Vadības blokā ir tehniska kļūme (pašpārbaude neizdevās).</p> <p>Uzlādes process ir pārtraukts.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Atvienojiet lādētāju no elektrotīkla un atkal pievienojiet to pēc 60 sekundēm. ▶ Ja kļūme atkārtojas, nodrošiniet dīlera speciālista/Porsche partnera veiktu vadības bloka pārbaudi.
<p> ON/OFF signāllampīņa iedegas sarkanā krāsā.</p> <p> Elektrības padeves/sadzīves savienojuma signāllampīņa iedegas sarkanā krāsā.</p> <p> Automašīnas signāllampīņa iedegas sarkanā krāsā.</p> <p> Vadības bloka signāllampīņa nedeg.</p> <p> Atiestatīšanas signāllampīņa nedeg.</p>	<p>Elektrības padeves/sadzīves savienojuma uzlādes infrastruktūra ir nepietiekama: vadu aizsardzība ir pārtraukta vai nedarbojas.</p> <p>Vadu aizsardzības uzraudzība ir pārtraukta uzlādes procesa laikā.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Tikai neiezemētās elektrotīklu sistēmās (piemēram, IT tīklos): nepieciešamības gadījumā uzlādējiet automašīnu, kad vadu aizsardzības uzraudzība ir izslēgta. <ul style="list-style-type: none"> ▷ Skatiet nodaļu "Vadu aizsardzības uzraudzības izslēgšana" 635. lappusē ▶ Tikai iezemētās elektrotīklu sistēmās: nodrošiniet dīlera speciālista/Porsche partnera veiktu vadības bloka pārbaudi un kvalificēta elektriķa veiktu elektrības padeves/sadzīves savienojuma pārbaudi.

Signāllampīņas	Nozīme	Risinājums
<p> ON/OFF signāllampīņa iedegas sarkanā krāsā.</p> <p> Elektrības padeves/sadzīves savienojuma signāllampīņa iedegas sarkanā krāsā.</p> <p> Automašīnas signāllampīņa iedegas sarkanā krāsā.</p> <p> Vadības bloka signāllampīņa iedegas sarkanā krāsā.</p> <p> Atiestatīšanas signāllampīņa nedeg.</p>	<p>Signāllampīņa uz atiestatīšanas taustiņa vadības blokā ir bojāta.</p> <p>Uzlādes process ir pārtraukts.</p>	<p>▶ Nodrošiniet dīlera speciālista/Porsche partnera veiktu vadības bloka nomaiņu.</p>
<p> ON/OFF signāllampīņa iedegas sarkanā krāsā.</p> <p> Elektrības padeves/sadzīves savienojuma signāllampīņa iedegas sarkanā krāsā.</p> <p> Automašīnas signāllampīņa iedegas sarkanā krāsā.</p> <p> Vadības bloka signāllampīņa iedegas sarkanā krāsā.</p> <p> Atiestatīšanas signāllampīņa mirgo sarkanā krāsā.</p>	<p>Vadības bloks ir konstatējis paliekošo strāvu.</p> <p>Uzlādes process ir pārtraukts.</p>	<p>▶ Nospiediet un pieturiet atiestatīšanas taustiņu  2 sekundes.</p> <p>▶ Ja kļūme atkārtojas, nodrošiniet dīlera speciālista/Porsche partnera veiktu vadības bloka pārbaudi un kvalificēta elektriķa veiktu elektrības padeves/sadzīves savienojuma pārbaudi.</p>
<p> ON/OFF signāllampīņa iedegas sarkanā krāsā.</p> <p> Elektrības padeves/sadzīves savienojuma signāllampīņa mirgo sarkanā krāsā.</p> <p> Automašīnas signāllampīņa mirgo sarkanā krāsā.</p> <p> Vadības bloka signāllampīņa mirgo sarkanā krāsā.</p> <p> Atiestatīšanas signāllampīņa nedeg.</p>	<p>Uzlādes infrastruktūra ir nepareizi pieslēgta.</p> <p>Uzlādes process ir pārtraukts.</p>	<p>▶ Atvienojiet lādētāju no elektrotīkla.</p> <p>▶ Lieciet kvalificētam elektriķim veikt elektrības padeves/sadzīves savienojuma pārbaudi.</p>

Vadības bloka statusa indikatori un kļūdu ziņojumi

Signāllampīņas	Nozīme	Risinājums
<p> ON/OFF signāllampīņa iedegas sarkanā krāsā.</p> <p> Elektrības padeves/sadzīves savienojuma signāllampīņa iedegas sarkanā krāsā.</p> <p> Automašīnas signāllampīņa iedegas sarkanā krāsā.</p> <p> Vadības bloka signāllampīņa iedegas sarkanā krāsā.</p> <p> Atiestatīšanas signāllampīņa iedegas sarkanā krāsā.</p>	<p>Vadības blokā ir tehniska kļūme.</p> <p>Iespējamais kļūmes iemesls: programmatūras kļūda vai nepareizi pieslēgts slodzes relejs.</p> <p>Uzlādes process ir pārtraukts.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Atvienojiet lādētāju no elektrotīkla un atkal pievienojiet to pēc 60 sekundēm. ▶ Ja kļūme atkārtojas, nodrošiniet dīlera speciālista/Porsche partnera veiktu vadības bloka pārbaudi un kvalificēta elektriķa veiktu elektrības padeves/sadzīves savienojuma pārbaudi.
<p> ON/OFF signāllampīņa mirgo sarkanā krāsā.</p> <p> Elektrības padeves/sadzīves savienojuma signāllampīņa nedeg.</p> <p> Automašīnas signāllampīņa nedeg.</p> <p> Vadības bloka signāllampīņa iedegas sarkanā krāsā.</p> <p> Atiestatīšanas signāllampīņa nedeg.</p>	<p>Vadības blokā ir nopietna kļūme.</p> <p>Uzlādes process ir pārtraukts.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nodrošiniet dīlera speciālista/Porsche partnera veiktu vadības bloka nomaiņu.
<p> ON/OFF signāllampīņa nedeg.</p> <p> Elektrības padeves/sadzīves savienojuma signāllampīņa iedegas sarkanā krāsā.</p> <p> Automašīnas signāllampīņa iedegas sarkanā krāsā.</p> <p> Vadības bloka signāllampīņa iedegas sarkanā krāsā.</p> <p> Atiestatīšanas signāllampīņa iedegas sarkanā krāsā.</p>	<p>Signāllampīņa uz ON/OFF taustiņa vadības blokā ir bojāta.</p> <p>Uzlādes process ir pārtraukts.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nodrošiniet dīlera speciālista/Porsche partnera veiktu vadības bloka nomaiņu.

Transportēšana

⚠ BRĪDINĀJUMS

Nenostiprināta krava

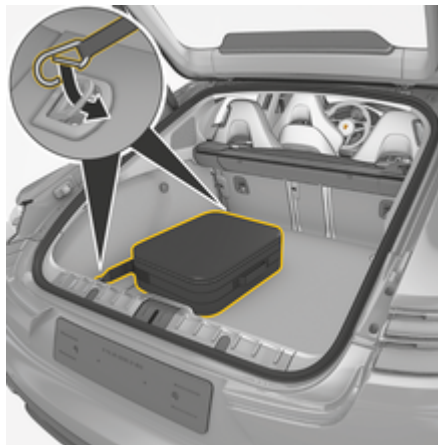
Nenostiprināts, nepareizi nostiprināts vai nepareizi novietots lādētājs var izslidēt no vietas un radīt apdraudējumu automašīnas pasažieriem bremsēšanas, paātrinājuma, virziena maiņas gadījumos vai negadījumos.

- ▶ Nekad nepārvadājiet nenostiprinātu lādētāju.
- ▶ Ievietojiet lādētāju transportēšanas kastē bagāžas nodalījumā.
- ▶ Vienmēr pārvadājiet lādētāju bagāžas nodalījumā, nekad pasažieru salonā (piemēram, uz sēdekļiem vai to priekšā).

Informācijai par bagāžas nodalījuma stiprināšanas gredzeniem:

- ▷ skatiet vadītāja rokasgrāmatu.

Transporta kastes nostiprināšana (piemēram, Panamera 4 E-Hybrid)



Att. 220: Transportēšanas kastes nostiprināšana

- ▶ Piestipriniet transportēšanas kasti pie priekšējiem un aizmugurējiem stiprinājuma gredzeniem ar āķiem.

Tīrīšana un apkope

Regulāri pārbaudiet, vai lādētājam nav bojājumu un vai tas nav netīrs; notīriet to, ja nepieciešams.



BĪSTAMI

Elektrošoks, ugunsgrēks

Elektrošoka vai ugunsgrēka izraisītu smagu vai letālu traumu risks.

- ▶ Nekad nemērciet lādētāju vai kontaktdakšas ūdenī vai tieši nesmidziniet uz tiem ūdeni (pie-mēram, izmantojot augstspiediena tīrīšanas aprī-kojumu vai dārza šļūteni).
- ▶ Lādētāju tīriet tikai tad, kad vadības bloks ir pil-nībā atvienots no elektrotīkla un automašīnas. Tīrīšanai izmantojiet sausu drānu.

Utilizācija

Elektriskās/elektroniskās ierīces ir jānodod savākšanas punktā vai atkritumu apsaimniekošanas uzņēmumā.

- ▶ Neizmetiet elektriskās/elektroniskās ierīces kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem.
- ▶ Utilizējiet elektriskās/elektroniskās ierīces un akumulatorus saskaņā ar spēkā esošajiem vides aizsardzības noteikumiem.
- ▶ Ja jums rodas jautājumi par utilizāciju, sazinieties ar Porsche partneriem.

Tehniskie dati

Elektrības dati	MCB36E1 MCB36S1 MCB36J1	MCB72E2	MCB72E1 MCB72S1	MCB96J1	MCB11E3
Jauda	3,6 kW	7,2 kW	7,2 kW	9,6 kW	11 kW
Nominālā strāva	16 A 1 fāzes	16 A 2 fāzu	32 A 1 fāzes	40 A 1 fāzes	16 A 3 fāzu
Tīkla spriegums	100 V–240 V	100 V–240 V/400 V	100 V–240 V	100 V–240 V	100 V–240 V/400 V
Tīkla frekvence	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Pārsprieguma kategorija (EN 60664)	II	II	II	II	II
Nominālā īslaicīgi pieļaujamā strāva (EN 61439-1)	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.
Integrētā paliekošās strāvas ierīce	Tips A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Tips A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Tips A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Tips A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Tips A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA
Automašīnas kontaktdakša	2. tips: MCB36E1	2. tips	2. tips: MCB72E1	1. tips	2. tips
	1. tips: MCB36S1, MCB36J1		1. tips: MCB72S1		
Aizsardzības klase	I	I	I	I	I
Aizsardzības pakāpe	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Mehānikas dati

Vadības bloka svars	2,4–3,5 kg
Sienas stiprinājuma izmēri	136 mm x 391 mm x 76 mm (platums x augstums x dziļums)
Sienas stiprinājuma svars	apmēram 450 g
Kabeļa vadīklas izmēri	127 mm x 139 mm x 115 mm (platums x augstums x dziļums)
Kabeļa vadīklas svars	apmēram 420 g
Savienojuma stiprinājuma izmēri	136 mm x 173 mm x 50 mm (platums x augstums x dziļums)
Savienojuma stiprinājuma svars	apmēram 140 g
Standarta sienas stiprinājuma kopējais svars	apmēram 1 kg

Apkārtējās vides un uzglabāšanas apstākļi

Apkārtējās vides temperatūra	–30 °C līdz +50 °C
Mitrums	5 % – 95 % bez kondensācijas
Augstums	maksimāli 4000 m virs jūras līmeņa

Tehniskie dati

Elektrības dati	MCB36C1	MCB72C1	MCB11C3
Jauda	3,6 kW	7,2 kW	11 kW
Nominālā strāva	16 A 1 fāzes	32 A 1 fāzes	16 A 3 fāzu
Maksimālais rezerves drošinātājs	32 A	32 A	32 A
Tīkla spriegums	220 V	220 V	380 V
Tīkla frekvence	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Pārsprieguma kategorija (EN 60664)	II	II	II
Nominālā īslaicīgi pieļaujamā strāva (EN 61439-1)	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.
Paliekošās strāvas ierīce	Tips A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Tips A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Tips A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA
Automašīnas kontaktdakša	GB tips	GB tips	GB tips
Aizsardzības klase	I	I	I
Aizsardzības pakāpe	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Argentīna



IC-CPD: CNC ID: C-24292

Ražošanas informācija

Izgatavošanas datums

Lādētāja izgatavošanas datumu var atrast uz identifikācijas plāksnītes pēc saīsinājuma "EOL".

Tas ir norādīts šādā formātā: Ražošanas diena.Ražošanas mēnesis.Ražošanas gads

Lādētāja ražotājs

Aptiv Services Deutschland GmbH

Am Technologiepark 1

42119 Wuppertal

Vācija

Tālrunis +49 202 291 0

Elektroenerģijas pārbaude

Ja rodas jautājumi par regulāru uzlādes infrastruktūras elektroenerģijas pārbaudi (piem., VDE 0702), apmeklējiet vietni <https://www.porsche.com/international/accessoriesandservice/porscheservice/vehicleinformation/documents/> vai sazinieties ar Porsche partneri.

Importētāji

Abu Dhabi: Ali & Sons Co. L.L.C

Porsche Centre Abu Dhabi
Zayed 2nd Street

Abu Dhabi
United Arab Emirates
P.O. Box 915
Tālrunis: +971 2 619 3911

Dubai: Al Nabooda Automobiles L.L.C

Porsche Centre Dubai
Sheikh Zayed Road E11,
Dubai
United Arab Emirates
P.O. Box 10773
Tālrunis: +971 4 305 8555

Great Britain

**UK
CA**

Porsche Cars Great Britain Ltd.
Bath Road
Calcot, Reading, Berkshire
RG31 7SE
United Kingdom

Russland

Porsche Russia
Ленинградское шоссе дом 71А, строение 10
125445, Москва, Россия
Tālrunis: +7-495-580-9911

Singapur: Porsche Singapore

Porsche Asia Pacific Pte Ltd
20 McCallum Street #12-01
Tokio Marine Centre
Singapore 069046

Satura rādītājs

A

Apkope..... 644
 Automašīnas uzlādes kabelis
 Kabeļu un kontaktdakšu veidi..... 629
 Pievienošana/atvienošana..... 634

B

Brīdinājuma paziņojumu struktūra..... 621

D

Drošības norādījumi..... 623

E

Elektriskās kontaktrozetes
 Rūpniecība..... 630
 Sadzīve..... 630
 Elektroenerģijas pārbaude..... 648

I

Importētāji..... 648
 Instalācijas atrašanās vietas izvēle..... 627
 Instrumenti..... 627
 Izgatavošanas datums..... 648

K

Kļūdu ziņojumi..... 637

L

Lādētāja transportēšana..... 643
 lietošanas instrukcijas..... 633

N

Nepieciešamie instrumenti..... 627

P

Padeves kabelis
 Izvēle..... 629
 Maiņa..... 632
 Padeves kabeļu izvēle..... 629
 Pareiza lietošana..... 625
 Piegādes komplekts..... 626
 Piktogrammas..... 623

R

Ražošanas informācija..... 648
 Ražotājs..... 648
 Rūpnieciskā elektriskā kontaktrozete..... 630

S

Sadzīves elektriskās kontaktrozetes..... 630
 Savienojuma statuss..... 634
 Savienojuma stiprinājuma uzstādīšana..... 628
 Signāllampiņas..... 637
 Simboli šajā vadītāja rokasgrāmatā..... 621
 Standarta sienas stiprinājuma uzstādīšana..... 627

T

Tehniskie dati..... 646
 Tīrīšana..... 644

U

Utilizācija..... 645
 Uzlādes kabelis
 Kabeļu un kontaktdakšu veidi..... 629
 Pievienošana/atvienošana..... 634
 Uzlādes laiks..... 634
 Uzlādes sākšana..... 635
 Uzlādes statuss..... 634
 Uzlādes strāvas ierobežošana..... 635

V

Vadības bloka pārskats..... 626
 Vadības bloks
 Pārskats..... 626
 Pievienošana pie sienas stiprinājuma..... 628
 Vadības sistēma
 Piktogrammas..... 623
 Vadu aizsardzības uzraudzība
 Aktivizēšana..... 636
 Izslēgšana..... 635
 Vispārīgi drošības norādījumi..... 623

Despre acest Manual de utilizare

Avertizări și simboluri

În manualul utilizatorului sunt prezentate diferite tipuri de avertismente și simboluri.



PERICOL

Vătămare gravă sau deces

Nerespectarea avertismentelor din categoria „Pericol” va cauza vătămări grave sau deces.



AVERTISMENT

Posibile vătămări grave sau deces

Nerespectarea avertismentelor din categoria „Avertisment” poate cauza vătămări grave sau deces.



PRECAUȚIE

Posibile vătămări minore sau moderate

Nerespectarea avertismentelor din categoria „Precauție” poate cauza vătămări minore sau moderate.

NOTIFICARE

Posibile deteriorări ale vehiculului

Nerespectarea avertismentelor din categoria „Înștiințare” poate cauza deteriorarea vehiculului.



Informație

Informațiile suplimentare sunt indicate folosind cuvântul „Informație”.

- ✓ Condițiile ce trebuie respectate pentru a utiliza o funcție.
- ▶ Instrucțiuni care trebuie respectate.

1. În cazul în care o instrucțiune este alcătuită din mai mulți pași, aceștia sunt numerotați.

2. Instrucțiuni pe afișajul central pe care trebuie să le urmați.

▶ Indicație despre locul unde pot fi găsite informații importante suplimentare referitoare la un anumit subiect.

Cuprins

Deutsch

Pentru manualul de utilizare

Legendă pictograme. 653

Securitate

Instrucțiuni referitoare la siguranță. 653

Utilizarea adecvată. 655

Articole furnizate. 656

Prezentare

Unitatea de control a încărcătorului. 656

Cerințe și condiții

Selectarea locației de montare. 657

Instrumente necesare. 657

Montarea

Montarea suportului de perete. 657

Configurare

Cabluri pentru vehicul și cabluri de alimentare. . . 659

Funcționarea

Instrucțiuni de utilizare. 664

Încărcare. 664

Indicatoare de stare a unității de comandă și mesaje de eroare. 667

Transportul. 673

Curățare și întreținere. 674

Eliminarea. 675

Date tehnice

Informații privind producția. 678

Importatori. 678

Index. 680

Pentru manualul de utilizare

Legendă pictograme

În funcție de țară, pe încărcător pot fi atașate diferite pictograme.



Operați încărcătorul într-un interval de temperatură între $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ și $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$.



Încărcătorul nu trebuie operat la altitudini mai mari de 4.000 m deasupra nivelului mării.



Încărcătorul este echipat cu un conductor de protecție necomutat.



Încărcătorul este echipat cu un conductor de protecție comutat.



Eliminați încărcătorul în conformitate cu toate reglementările de eliminare aplicabile.



Nu utilizați cabluri de extensie sau role de cabluri.



Nu utilizați adaptoare (de călătorie).



Nu utilizați prize multiple.



Nu utilizați încărcătoare cu sisteme electrice sau cabluri de conectare deteriorate.



Pericol de electrocutare în cazul utilizării necorespunzătoare.



Respectați manualul utilizatorului furnizat, în special avertismentele și instrucțiunile de siguranță.



Suprafața încărcătorului poate să se încălzească.



Nu utilizați încărcătorul în sisteme de alimentare fără împământare (de ex. rețele IT). Operați încărcătorul doar în sisteme de alimentare cu împământare.



Indică conectorul de tip 1 cu un interval de tensiune mai mic sau egal cu 250 Vca.



Indică conectorul de tip 2 cu un interval de tensiune mai mic sau egal cu 480 Vca.

Securitate

Instrucțiuni referitoare la siguranță



Șoc electric, scurtcircuit, incendiu, explozie

Utilizarea unui cablu de încărcare defect sau deteriorat sau a unei prize electrice defecte sau deteriorate, utilizarea necorespunzătoare a încărcătorului sau nerespectarea instrucțiunilor de siguranță poate cauza la scurtcircuite, șocuri electrice, explozii, incendii sau arsuri.

- ▶ Nu utilizați un încărcător deteriorat și/sau murdar. Înainte de utilizare, verificați dacă cablul și conexiunile conectorilor sunt deteriorate sau murdare.
- ▶ Conectați încărcătorul doar la prize electrice montate adecvat și nedeteriorate și la instalații electrice fără defecte.
- ▶ Nu utilizați cabluri prelungitoare, role de cablu, prize multiple sau adaptoare (de călătorie).
- ▶ Deconectați încărcătorul de la rețeaua de alimentare în timpul furtunilor.
- ▶ Nu modificați și nu reparați niciuna dintre componentele electrice.
- ▶ Nu scufundați **niciodată** încărcătorul sau conectorii în apă și nu le stropiți direct cu apă (de ex. cu echipamente de curățare sau furtunuri de grădină sub presiune).
- ▶ Curățați încărcătorul doar atunci când unitatea de control este deconectată complet de la sursa de alimentare și de la vehicul. Utilizați o cârpă uscată pentru curățare.

⚠ PERICOL

Șoc electric, incendiu

Prizele electrice montate incorect pot cauza șocuri electrice sau incendii atunci când bateria de înaltă tensiune este încărcată prin intermediul portului de încărcare a vehiculului.

- ▶ Montarea și operarea inițială a prizei electrice pentru încărcător pot fi executate doar de un specialist electrician calificat. Electricianul calificat este responsabil în întregime pentru conformitatea cu standardele și reglementările relevante.
- ▶ Secțiunea transversală a cablului electric pentru priza electrică trebuie definită în conformitate cu lungimea cablului și reglementările și standardele locale în vigoare.
- ▶ Priza electrică utilizată pentru încărcare trebuie conectată la un circuit electric de siguranță separat, care se conformează cu legile și standardele locale.
- ▶ Încărcătorul este destinat utilizării în spații private și semi-publice, de ex. proprietăți private sau parcuri din companii. În unele țări, de ex. în Italia și Noua Zeelandă¹, încărcarea în modul 2 este **interzisă** în spațiile publice.

Mai multe informații sunt disponibile de la partenerul dumneavoastră Porsche și de la furnizorul local de energie electrică.

- ▶ Persoanele neautorizate (de ex. copiii care se joacă) nu trebuie să aibă acces la încărcător și la vehicul în timpul încărcării nesupravegheate.
- ▶ Citiți instrucțiunile de siguranță din manualul de montare și din Manual.

⚠ PERICOL

Șoc electric, incendiu

Manevrarea incorectă a contactelor conectorilor poate duce la șocuri electrice sau incendii.

- ▶ Nu atingeți contactele de pe portul de încărcare a vehiculului și de pe încărcător.
- ▶ Nu introduceți niciun obiect în portul de încărcare a vehiculului sau în încărcător.
- ▶ Protejați prizele electrice și conexiunile de umezeală, apă și alte lichide.

⚠ AVERTISMENT

Vapori inflamabili sau explozivi

Componentele încărcătorului pot cauza scânteii și pot aprinde vaporii inflamabili sau explozivi.

- ▶ Pentru a reduce riscul de explozie – în special în garaje – asigurați-vă că unitatea de control este localizată la cel puțin 50 cm deasupra podelei în timpul încărcării.
- ▶ Nu montați încărcătorul în atmosfere cu potențial exploziv.

Respectați următoarele instrucțiuni și recomandări pentru a garanta încărcarea neîntreruptă cu încărcătorul:

- Înainte montare, asigurați-vă că puterea necesară pentru încărcarea vehiculului poate fi furnizată continuu de instalația casnică disponibilă. Dacă este necesar, protejați instalația casnică cu un sistem de gestionare a energiei.
- Încărcătorul trebuie operat de preferință în sisteme de alimentare cu surse împământate adecvat. Conductorul de protecție trebuie montat în mod adecvat.

- Atunci când montați o priză electrică nouă, selectați o priză electrică industrială cu cea mai mare putere posibilă (adaptată la instalația electrică casnică) și asigurați-vă că este pusă în funcțiune de un electrician calificat.
- Atunci când este posibil din punct de vedere tehnic și este permis legal, instalația electrică trebuie dimensionată astfel încât puterea nominală maximă a prizei electrice utilizate să fie disponibilă pentru încărcarea vehiculului.
- Pentru a exploata la maximum performanțele încărcătorului și pentru a asigura încărcarea rapidă a vehiculului, utilizați prize electrice NEMA cu cel mai mare curent nominal posibil adecvat pentru conectorul de alimentare sau prize electrice industriale conforme cu standardul IEC60309.
- Atunci când încărcați bateria de înaltă tensiune prin intermediul prizei electrice casnice/industriale, instalația electrică poate fi încărcată la capacitate maximă. Porsche recomandă ca instalațiile electrice utilizate pentru încărcare să fie verificate regulat de un electrician calificat. Întrebați un electrician calificat ce intervale de inspecție sunt adecvate pentru instalația dumneavoastră.
- La livrare, curentul de încărcare este limitat automat pentru a preveni supraîncărcarea instalației electrice. Solicitați unui electrician calificat să pună în funcțiune încărcătorul și să seteze limita curentului de încărcare după cum este necesar pentru instalația casnică.
 - ▶ Consultați capitolul „Limitarea curentului de încărcare” de la pagina 665.

1. Data tipării. Mai multe informații sunt disponibile de la partenerul dumneavoastră Porsche.

Utilizarea adecvată

Încărcător cu control integrat și protecție pentru încărcare în modul 2 pentru încărcarea vehiculelor cu acumulatori de înaltă tensiune, care respectă standardele și directivele general aplicabile pentru vehicule electrice.

- ▶ Utilizați întotdeauna versiunea adecvată de dispozitiv pentru rețeaua de alimentare locală.
 - ▷ Consultați capitolul „Date tehnice” de la pagina 676.

Încărcătorul poate fi utilizat doar ca unitate combinată compusă din cabluri de alimentare, unitate de control și cablu pentru vehicul.

Articole furnizate

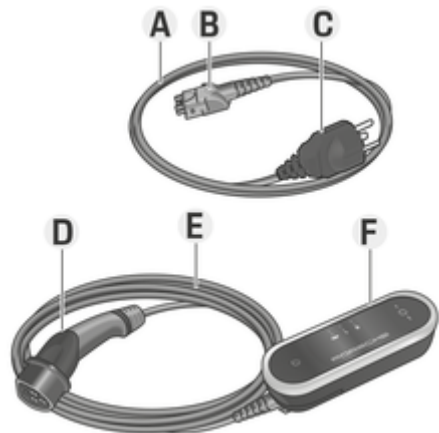


Fig. 221: Prezentare generală a încărcătorului

- A** Cablu de alimentare (detașabil de la unitatea de control)
- B** Conectați cablul de alimentare la unitatea de comandă.
- C** Conector de alimentare pentru conectarea la rețeaua de alimentare
- D** Conector vehicul (conector pentru vehicul)
- E** Cablu vehicul (montat permanent pe unitatea de comandă)
- F** Unitate de control

Prezentare Unitatea de control a încărcătorului

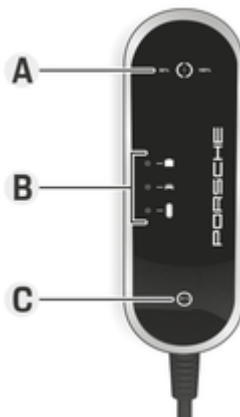


Fig. 222: Unitate de control

- A** (↻) Buton de pornire/oprire cu lumină indicatoră și funcție suplimentară de limitare a curentului de încărcare
- B** 🏠 Lumină indicatoră sursă de alimentare/conexiune casnică
🚗 Lumină indicatoră vehicul
🔌 Lumină indicatoră unitate de control
- C** ⌛ Buton de resetare cu lumină indicatoră

Starea de funcționare a unității de comandă și limitarea curentului de încărcare pot fi setate prin intermediul butonului de pornire/oprire (↻).

Unitatea de control poate fi resetată folosind butonul de resetare ⌛ dacă se detectează un curent rezidual.

Luminile indicatoare **A – C** (Fig. 222) indică starea de funcționare a unității de comandă, dacă este setată limitarea curentului de încărcare și posibilele defecte, folosind culori diferite, iluminare și clipiri.

► Consultați capitolul „Indicatoare de stare a unității de comandă și mesaje de eroare” de la pagina 667.

Cerințe și condiții

Selectarea locației de montare



PERICOL

Șoc electric, incendiu

Folosirea inadecvată a încărcătorului sau nerespectarea instrucțiunilor de siguranță poate duce la scurt-circuite, șocuri electrice, explozii, incendii sau arsuri.

- ▶ Nu montați suportul de perete de bază în atmosferă cu potențial exploziv.
- ▶ Pentru a reduce riscul de explozie - în special în garaje - asigurați-vă că unitatea de control este localizată la cel puțin 50 cm deasupra podelei în timpul încărcării.
- ▶ Respectați reglementările locale aplicabile cu privire la instalațiile electrice, măsurile anti-incendiu, reglementările de prevenire a accidentelor și căile de evacuare.

Supportul de perete de bază este conceput pentru instalare în interior și exterior.

La selectarea unei locații de montare adecvate trebuie luate în considerare următoarele criterii:

- Montați priza electrică și suportul de perete de bază de preferință într-o zonă acoperită protejată de lumina solară directă și de ploaie (de ex. într-un garaj).
- Nu stropiți suportul de perete de bază direct cu apă (de ex. cu echipamente de curățare sau furtunuri de grădină sub presiune)
- Nu montați suportul de perete de bază sub obiecte suspendate sau agățate.
- Nu montați suportul de perete de bază în grajduri, clădiri pentru animale sau locații în care se produc gaze de amoniac.

- Montați suportul de perete de bază pe o suprafață netedă.
 - Pentru a asigura fixarea, verificați condiția pereții înainte de montare.
 - Montați suportul de perete de bază astfel încât acesta să nu fie în apropierea căilor de acces și cablurile de încărcare să traverseze căile de acces.
 - Montați suportul de perete de bază astfel încât distanța dintre conector și priză să nu depășească lungimea cablului de alimentare disponibil.
 - Montați priza electrică cât mai aproape de poziția de parcare preferată a vehiculului. Luați în considerare orientarea vehiculului.
 - Distanța prizei electrice față de podea și plafon trebuie aleasă în conformitate cu reglementările și standardele naționale astfel încât să se asigure o utilizare confortabilă.
- ▶ Consultați capitolul „Instrucțiuni referitoare la siguranță” de la pagina 653.

Instrumente necesare

- Nivelă cu bulă de aer
- Bormașină electrică
- Șurubelniță

Montarea

Montarea suportului de perete

Montarea suportului de perete de bază

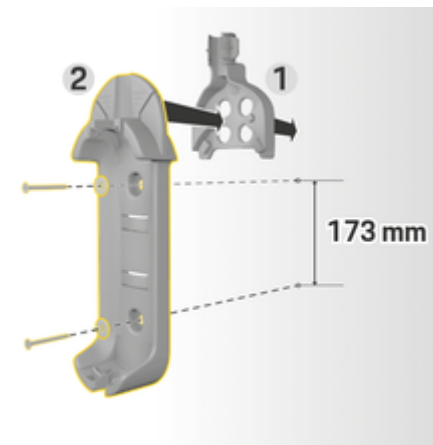


Fig. 223: Dimensiuni de găurire

1. Realizați în perete găuri cu bormașina.
2. Realizați găurile de montare și introduceți dopurile de perete.
3. Apăsați suportul de perete de bază **2** (Fig. 223) în ghidajul cablului **1** (Fig. 223) din față.
4. Înșurubați suportul de perete de bază pe perete.

Montarea dispozitivului de fixare a conectorului

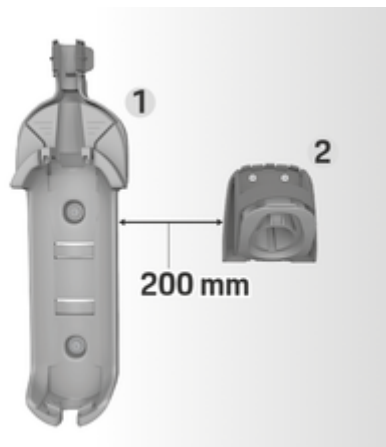


Fig. 224: Distanța dintre suportul de perete și dispozitivul de fixare a conectorului

Atunci când montați dispozitivul de fixare a conectorului, asigurați o distanță de 200 mm de suportul de perete de bază.

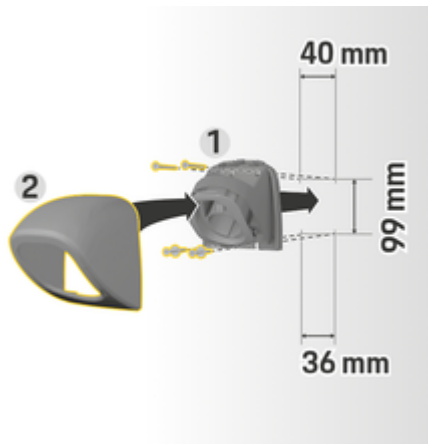


Fig. 225: Dimensiuni de găurire

1. Scoateți dispozitivul de fixare a conectorului **1** (Fig. 225) din capac **2** (Fig. 225).
2. Realizați în perete găuri cu bormașina.
3. Realizați găurile de montare și introduceți dopurile de perete.
4. Înșurubați dispozitivul de fixare a conectorului **1** (Fig. 225) pe perete.
5. Montați capacul **2** (Fig. 225) pe dispozitivul de fixare a conectorului **1** (Fig. 225) de dedesubt și împingeți în sus.

Atașarea unității de comandă la suportul de perete

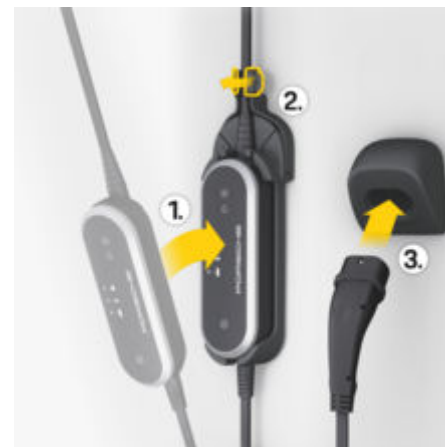


Fig. 226: Atașarea unității de control

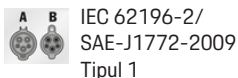
1. Direcționați cablul vehiculului prin deschiderea inferioară în suportul de perete de bază, plasați partea inferioară a unității de comandă pe clapetele de blocare inferioare și împingeți către spate pentru a cupla.
2. Direcționați cablul de alimentare prin deschiderea superioară din suportul de perete de bază și blocați clema circulară împingând-o către stânga.
3. Introduceți conectorul vehiculului în dispozitivul de fixare a conectorului.

Configurare

Cabluri pentru vehicul și cabluri de alimentare

Informații despre cablurile și conectoarele de încărcare ale vehiculului

În funcție de dotările vehiculului, sunt disponibile diferite porturi de încărcare a vehiculului **A** și conectori pentru vehicul **B**.



Selectarea cablurilor de alimentare

Pentru încărcarea regulată cu o viteză de încărcare optimă, utilizați doar cablurile de alimentare enumerate mai jos. Performanțele maxime de încărcare ce pot fi atinse sunt de până la 11 kW (în funcție de sursa de alimentare/conexiunea casnică și de încărcătorul de la bord).

▷ Consultați capitolul „Date tehnice” de la pagina 676.

NOTIFICARE

Utilizați doar cabluri de alimentare aprobate pentru țara în care vă aflați. Următoarele cabluri de alimentare sunt aprobate pentru anumite țări și sunt definite în tabelele de mai jos.

Țară	Cablu de alimentare
Rusia, Ucraina	5, 6, 7, 8, C
Abu Dhabi, Israel, Singapore	5, 6, 7, 8

Aprobarea cablurilor de alimentare în diferite țări (exemple)

Cabluri de alimentare pentru prize electrice industriale



1
NEMA 14-30



2
NEMA 14-50



3
NEMA 6-30



4
NEMA 6-50



5
IEC 60309-2
CEE 230 V/16 A 6h



6
IEC 60309-2
CEE 230 V/32 A 6h



7
IEC 60309-2
CEE 400 V/16 A 6h



8
IEC 60309-2
CEE 400 V/32 A 6h



9
WCZ8 20 A

Cabluri de alimentare pentru prize electrice casnice

Dacă nu este disponibilă nicio priză electrică industrială, cablurile de alimentare enumerate mai jos pot fi, de asemenea, utilizate pentru încărcare cu viteze reduse.

- ▶ În unele țări, de exemplu în Abu Dhabi, Israel și Singapore¹, încărcarea de la prizele electrice casnice **este interzisă**. Mai multe informații sunt disponibile de la partenerul dumneavoastră Porsche.



A
NEMA 5-15
Tipul B



B
WCZ8 15 A



C
CEE 7/5; CEE 7/7
Tipul E/Tipul F
(rezistent la șocuri)



D
BS 1363
Tipul G

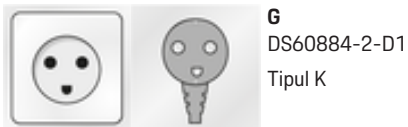
1. Data tipăririi. Mai multe informații sunt disponibile de la partenerul dumneavoastră Porsche.



E
MO9A-15
Tipul I



F
SEV 1011
Tipul J



G
DS60884-2-D1
Tipul K



H
CEI23-16-VII
Tipul L 16 A
(5 mm)



I
IA6A3 (BS 546)
Tipul M

NEMA 6-50/NEMA 14-50 (informații suplimentare)

Informație

Sfera de acțiune

Această recomandare de utilizare se aplică numai regiunilor cu standardul NEMA 6-50/NEMA 14-50.

Încărcarea vehiculului dvs. poate genera curenți electrici înalți. Din motive de siguranță, utilizarea componentelor aprobate exclusiv și instalarea profesională a întregului dispozitiv de încărcare sunt, prin urmare, obligatorii.

Instrucțiuni generale de siguranță

 **PERICOL** Șoc electric și incendii!

Utilizarea incorectă a echipamentului de încărcare și nerespectarea instrucțiunilor de instalare și siguranță pot duce la scurtcircuit, electrocutare, explozie, incendii sau arsuri.

- ▶ Atenție la instrucțiunile de instalare din manualul echipamentului de încărcare.
- ▶ Acordați o atenție deosebită tuturor avizelor de siguranță și avertizare de acolo.
- ▶ Instalația trebuie efectuată de o persoană cu pregătirea electrică necesară și cunoștințe de specialitate.
- ▶ De asemenea, respectați reglementările naționale pentru executarea de instalații electrice.

Cerințe pentru priza de alimentare

 **PERICOL** Prize de alimentare nepotrivite

O priză de alimentare nepotrivită poate provoca un scurtcircuit, șocuri electrice, explozii, incendii sau arsuri.

- ▶ Folosiți numai un tip de priză de alimentare adecvat pentru această instalație (consultați **Tipuri adecvate de prize de alimentare**).
- ▶ Utilizați numai prize de alimentare care îndeplinesc cerințele privind calitatea suprafețelor de contact și fixare (consultați **Cerințe pentru calitatea prizelor de alimentare**).
- ▶ Evitați contactul direct între șuruburile bornei și fir. De preferință, utilizați manșoane pentru capetele firelor.
- ▶ Evitați blocarea cablului pe izolație.

Tipuri adecvate de prize de alimentare

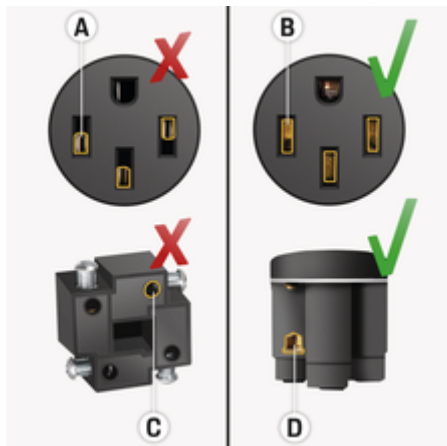


NEMA 6-50
Priză de alimentare



NEMA 14-50
Priză de alimentare

Cerințe pentru calitatea prizelor de alimentare



- A Suprafața de contact este doar la jumătate din înălțimea contactului
- B Suprafața de contact acoperă întreaga înălțime a contactului
- C Suprafață mică de contact între șurubul bornei și fir.
- D Suprafață lată de contact între placa bornei și fir

Cerințe pentru instalarea cablurilor

⚠ PERICOL

Cablu de alimentare inadecvat

Utilizarea cablurilor de alimentare inadecvate sau a curenților electrici excesivi poate provoca scurtcircuite, șocuri electrice, explozii, incendii sau arsuri.

- ▶ Cablul trebuie să aibă o siguranță de 50 A.
- ▶ Utilizați numai cabluri de cupru cu o secțiune transversală minimă de 8 AWG, sau, de preferință, 6 AWG.

Cerințe pentru instalarea în exterior

⚠ PERICOL

Contact direct cu ploaia

Dacă echipamentul de încărcare este utilizat în exterior, contactul direct cu ploaia poate provoca scurtcircuite, șocuri electrice, explozii, incendii sau arsuri.

- ▶ Evitați ca echipamentul de încărcare să intre în contact direct cu ploaia.
- ▶ Utilizați o carcasă rezistentă la ploaie NEMA 3R.

Schimbarea cablului de alimentare

⚠ PERICOL

Șoc electric

Risc de accidentare gravă sau fatală în urma șocului electric.

- ▶ Înainte de a schimba cablul de alimentare, scoateți întotdeauna cablul de alimentare din priza electrică și deconectați cablul de încărcare a vehiculului de la portul de încărcare a vehiculului.
- ▶ Schimbați cablurile doar într-un mediu uscat.
- ▶ Folosiți doar unitatea de comandă cu cablu pentru vehicul doar în combinație cu un cablu de alimentare inclus la livrare sau cu un cablu de alimentare aprobat de Porsche.
 - ▷ Consultați capitolul „Articole furnizate” de la pagina 656.
- ▶ În anumite țări, de ex. în Norvegia sau Japonia¹, schimbarea cablului de alimentare este **interzisă**. Mai multe informații sunt disponibile de la partenerul dumneavoastră Porsche.

1. Data tipăririi. Mai multe informații sunt disponibile de la partenerul dumneavoastră Porsche.



Fig. 227: Conectați cablul de alimentare la unitatea de comandă.

Conectorul conexiunii cablului de alimentare poate fi scos și introdus în partea superioară a unității de comandă.

Deconectarea cablului de alimentare

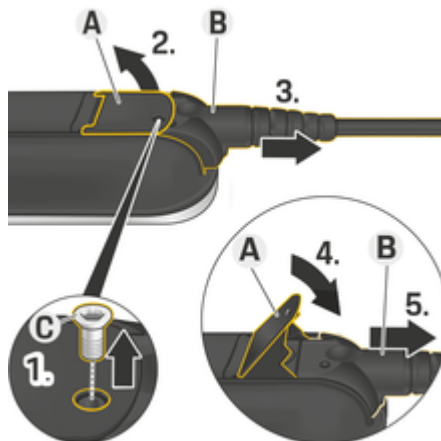


Fig. 228: Deconectarea cablurilor

- ✓ Încărcarea bateriei de înaltă tensiune s-a încheiat și conectorul vehiculului a fost scos din portul de încărcare a vehiculului.
 - ✓ Conectorul a fost deconectat de la priza electrică.
1. Scoateți șurubul **C** (Fig. 228) cu un instrument adecvat.
 2. Ridicați maneta **A** (Fig. 228).
 3. Scoateți conectorul **B** (Fig. 228) până când simțiți prima dată rezistență.
 4. Închideți maneta **A**.
 5. Scoateți complet conectorul **B**.

Conectarea cablului de alimentare și a conectorului

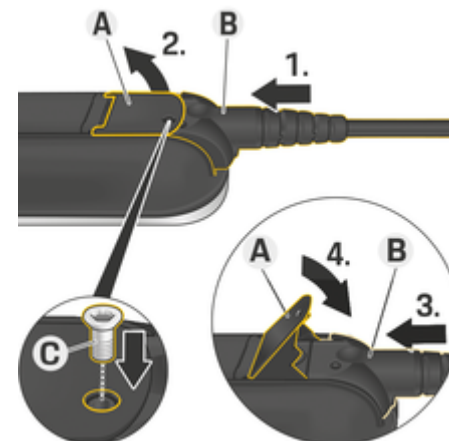


Fig. 229: Conectarea cablurilor și fixarea conectorilor

- ✓ Maneta **A** (Fig. 229) este închisă.
1. Introduceți conectorul **B** (Fig. 229) în unitatea de comandă până când simțiți prima dată rezistență.
 2. Ridicați maneta **A**.
 3. Introduceți complet conectorul **B**.
 4. Închideți maneta **A**.
 5. Conector fixat **B** la unitatea de control cu șurub **C** (Fig. 229).

Funcționarea Instrucțiuni de utilizare

NOTIFICARE

Risc de deteriorare a încărcătorului

- ▶ Amplasați întotdeauna încărcătorul pe o suprafață solidă atunci când încărcați.
- ▶ Porsche recomandă utilizarea încărcătorului în suportul de perete de bază. În anumite țări, de ex. în Elveția¹, încărcătorul poate fi operat doar în suportul de perete de bază.
 - ▷ Consultați capitolul „Montarea suportului de perete” de la pagina 657.
- ▶ **Nu** scufundați încărcătorul în apă.
- ▶ Protejați încărcătorul de zăpadă și gheață.
- ▶ Protejați încărcătorul de posibile deteriorări cauzate de trecerea cu roțile peste acesta, cădere, tragere, îndoire sau strivire.

Încărcătorul trebuie operat doar într-un interval de temperatură între $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ și $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Informație

- Pentru a preveni supraîncălzirea în timpul funcționării, evitați expunerea continuă a încărcătorului la lumină solară directă. În eventualitatea supraîncălzirii unității de comandă, încărcarea este întreruptă automat sau alimentarea este redusă până când temperatura revine la nivelul normal.
- Atunci când conduceți în străinătate, luați întotdeauna cu dvs. cablul de alimentare adecvat pentru țara vizitată.
- În funcție de țară, se stipulează diferite concepte de siguranță cu diferite variante de dispozitive. Înainte de a călători în străinătate, asigurați-vă că încărcătorul poate fi utilizat și în țara în cauză. Mai multe informații sunt disponibile de la partenerul dumneavoastră Porsche sau furnizorul local de energie electrică.

Încărcare

Instrucțiuni de încărcare

Portul de încărcare a vehiculului

Pentru informații despre conectarea și deconectarea cablului vehiculului la și de la portul de încărcare a vehiculului și pentru nivelul de încărcare și starea de conectare a portului de încărcare a vehiculului:

- ▷ Consultați manualul.

Timpii de încărcare

Pentru informații referitoare la durata de încărcare:

- ▷ Consultați manualul.

Durata de încărcare poate varia în funcție de următorii factori:

- Amperajul prizei electrice utilizate (priză electrică de uz casnic sau priză electrică industrială)
- Tensiunea și curentul electric din rețeaua de alimentare, în funcție de țară
- Setările pentru curentul de încărcare, care limitează unitatea de control
- Fluctuațiile de tensiune din rețeaua de alimentare
- Temperatura ambiantă a vehiculului și a încărcătorului. Timpii de încărcare pot fi mai lungi la limita intervalelor de temperatură ambiantă permisibile.
 - ▷ Consultați capitolul „Date tehnice” de la pagina 676.

1. Data tipăririi. Mai multe informații sunt disponibile de la partenerul dumneavoastră Porsche.

- Temperatura bateriei de înaltă tensiune și a unității de control
- Sistemul de pre-răcire/încălzire a habitaculului este activat

Informație

Din cauza sistemelor naționale de alimentare diferite, sunt furnizate versiuni diverse de cabluri. Aceasta poate duce la indisponibilitatea puterii maxime de încărcare. Mai multe informații sunt disponibile de la partenerul dumneavoastră Porsche.

Încărcare

PERICOL

Șoc electric, incendiu

Risc de accidentare gravă sau fatală în urma incendiilor sau șocului electric.


- ▶ Respectați întotdeauna ordinea specificată pentru procedura de încărcare.
- ▶ Nu decuplați cablul vehiculului de la portul de încărcare a vehiculului în timpul procesului de încărcare.
- ▶ Încheiați procesul de încărcare înainte de a deconecta cablul vehiculului de la portul de încărcare a vehiculului.
- ▶ Nu deconectați încărcătorul de la priza electrică în timpul procesului de încărcare.

Posibilele defecte sunt indicate folosind culori diferite, iluminare și clipiri ale luminilor indicatoare **A – C** (Fig. 222).

▶ Consultați capitolul „Indicatoare de stare a unității de comandă și mesaje de eroare” de la pagina 667.

Începerea încărcării


1. Introduceți conectorul în priza electrică. Luminile indicatoare se aprind scurt cu roșu.
2. Introduceți conectorul vehiculului în portul de încărcare a vehiculului.

➔ Lumina indicatoare de pe butonul de pornire/oprire  se aprinde cu galben.

În urma unui auto-test reușit, toate luminile indicatoare se aprind cu verde timp de 2 secunde.

Pentru informații despre conectarea cablului vehiculului la portul de încărcare a vehiculului:



▶ Consultați manualul.

3. Încărcarea pornește automat.
 - ➔ Lumina indicatoare de pe butonul de pornire/oprire  pulsează cu verde. Încărcarea este controlată de vehicul. Starea de încărcare este afișată în vehicul.

Limitarea curentului de încărcare

Unitatea de control detectează automat tensiunea și curentul disponibil. Cu ajutorul limitării curentului de încărcare, este posibil să setați dacă se utilizează pentru încărcare toată puterea de încărcare sau doar jumătate din aceasta (100 % sau 50 %). Ultimul curent de încărcare setat este salvat. Pentru a preveni supraîncălzirea instalației electrice, atunci când sunt utilizate prizele electrice de uz casnic ▶ Pag. 660, curentul de încărcare este limitat automat la 50 % la livrare.

Setarea limitării curentului de încărcare

- ▶ Apăsăți butonul de pornire/oprire  timp de cel puțin 2 secunde.
 - ➔ După ce limitarea curentului de încărcare este setată cu succes, luminile indicatoare **B** (Fig. 222) clipeșc o dată cu verde. Valoarea setată (50 % sau 100 %) este indicată în stânga sau dreapta butonului de pornire/oprire .

Dezactivarea și activarea monitorizării conductorului de protecție

PERICOL

Șoc electric, scurtcircuit, incendiu, explozie

Folosirea încărcătorului fără monitorizarea activă a conductorului de protecție poate duce la șocuri electrice, scurtcircuite, incendii, explozii sau arsuri.

- ▶ Încărcătorul trebuie operat de preferință în sisteme de alimentare cu surse împământate adecvat.
- ▶ **Dezactivați** monitorizarea conductorului de protecție doar în sisteme de alimentare **neîmpământate** (de ex. rețele IT).
- ▶ **Activați** monitorizarea conductorului de protecție în sisteme de alimentare **împământate**.

▶ Consultați capitolul „Activarea monitorizării conductorului de protecție” de la pagina 666.

Dezactivarea monitorizării conductorului de protecție

- ✓ Monitorizarea conductorului de protecție a întrerupt procesul de încărcare.
- ✓ Un mesaj legat de un conductor de protecție întrerupt sau absent este afișat pe unitatea de comandă:

Indicatorul (🔴) de pornire/oprire se aprinde cu roșu.

🔴🏠 Sursa de alimentare/conexiunea casnică se aprinde cu roșu.

🔴🚗 Vehiculul se aprinde cu roșu.

○🔧 Unitatea de comandă este oprită.

⊖ Resetarea este dezactivată.

1. Apăsăți butoanele de pornire/oprire (🔴) și de resetare (⊖).

După ce indicatorul luminos al unității de control (🔴) clipește de 6 ori, eliberați butoanele.

2. După 1 secundă, apăsați din nou butoanele de pornire/oprire (🔴) și de resetare (⊖).

După ce indicatorul luminos al unității de control (🔴) clipește de 6 ori, eliberați butoanele.

➔ Monitorizarea conductorului de protecție este dezactivată automat în scurt timp.

Afișajul de stare pentru monitorizarea dezactivată a conductorului de protecție este afișat pe unitatea de comandă:

Indicatorul (🟢) pornire/oprire pulsează cu verde.

🟡🏠 Sursa de alimentare/conexiunea casnică se aprinde cu galben.

🟡🚗 Vehiculul se aprinde cu galben.

○🔧 Unitatea de comandă este oprită.

⊖ Resetarea este dezactivată.

Activarea monitorizării conductorului de protecție

- ▶ Apăsăți butoanele de pornire/oprire (🔴) și de resetare (⊖).





















După ce indicatorul luminos al unității de control (🔴) clipește de 6 ori, eliberați butoanele.

➔ Luminile indicatoare galbene pentru sursa de alimentare/conexiunea domestică (🏠) și vehiculul (🚗) se sting.





















Activarea monitorizării conductorului de protecție este executată automat în scurt timp.





















Lumina indicatoare de pornire/oprire (🟢) pulsează cu verde.

Indicatoare de stare a unității de comandă și mesaje de eroare





















Luminile pilot	Semnificație	Remediu
<p>Indicatorul  pornire/oprire se aprinde cu verde.</p> <p> Sursa de alimentare/conexiunea casnică este dezactivată.</p> <p> Vehiculul este dezactivat.</p> <p> Unitatea de comandă este oprită.</p> <p> Resetarea este dezactivată.</p>	<p>Încărcătorul este pregătit de încărcare, dar aceasta nu se produce.</p>	<p>▶ Începeți procesul de încărcare.</p> <p>▷ Consultați capitolul „Începerea încărcării” de la pagina 665.</p>
<p>Indicatorul  pornire/oprire pulsează cu verde.</p> <p> Sursa de alimentare/conexiunea casnică este dezactivată.</p> <p> Vehiculul este dezactivat.</p> <p> Unitatea de comandă este oprită.</p> <p> Resetarea este dezactivată.</p>	<p>Vehiculul este încărcat cu monitorizarea conductorului de protecție activat.</p>	
<p>Indicatorul  pornire/oprire pulsează cu verde.</p> <p> Sursa de alimentare/conexiunea casnică se aprinde cu galben.</p> <p> Vehiculul este dezactivat.</p> <p> Unitatea de comandă este oprită.</p> <p> Resetarea este dezactivată.</p>	<p>Conectorul de alimentare este supraîncălzit.</p> <p>Cauză posibilă a defecțiunii: Mai multe prize conectate doar ca fază unică.</p> <p>Încărcarea este executată la viteză redusă.</p>	<p>Defecțiunea este resetată automat după ce conectorul de alimentare se răcește.</p> <p>Până când se răcește, încărcarea are loc doar cu viteză redusă.</p> <p>▶ Dacă defecțiunea persistă, sursa de alimentare/conexiunea casnică trebuie verificată de un electrician calificat.</p>
<p>Indicatorul  pornire/oprire pulsează cu verde.</p> <p> Sursa de alimentare/conexiunea casnică se aprinde cu galben.</p> <p> Vehiculul se aprinde cu galben.</p> <p> Unitatea de comandă este oprită.</p> <p> Resetarea este dezactivată.</p>	<p>Vehiculul este încărcat cu monitorizarea conductorului de protecție dezactivat.</p>	<p>Vehiculul este în mod ideal încărcat cu monitorizarea conductorului de protecție activată.</p> <p>▷ Consultați capitolul „Activarea monitorizării conductorului de protecție” de la pagina 666.</p>






















Indicatoare de stare a unității de comandă și mesaje de eroare

Luminile pilot	Semnificație	Remediu
<p>Indicatorul  pornire/oprire pulsează cu verde.</p> <p> Sursa de alimentare/conexiunea casnică este dezactivată.</p> <p> Vehiculul este dezactivat.</p> <p> Unitatea de comandă se aprinde cu galben.</p> <p> Resetarea este dezactivată.</p>	<p>Unitatea de comandă este supraîncălzită.</p> <p>Încărcarea este executată la viteză redusă.</p>	<p>Defecțiunea este resetată automat după ce unitatea de comandă se răcește.</p> <p>Până când se răcește, încărcarea are loc doar cu viteză redusă.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Dacă defecțiunea persistă, unitatea de comandă trebuie verificată de un dealer/partener Porsche specializat.
<p>Indicatorul  de pornire/oprire se aprinde cu roșu.</p> <p> Sursa de alimentare/conexiunea casnică se aprinde cu galben.</p> <p> Vehiculul este dezactivat.</p> <p> Unitatea de comandă este oprită.</p> <p> Resetarea este dezactivată.</p>	<p>Conectorul de alimentare este supraîncălzit.</p> <p>Procesul de încărcare a fost întrerupt.</p>	<p>Defecțiunea este resetată automat și încărcarea este reluată după ce conectorul de alimentare se răcește.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Dacă defecțiunea persistă, sursa de alimentare/conexiunea casnică trebuie verificată de un electrician calificat.
<p>Indicatorul  de pornire/oprire se aprinde cu roșu.</p> <p> Sursa de alimentare/conexiunea casnică este dezactivată.</p> <p> Vehiculul este dezactivat.</p> <p> Unitatea de comandă se aprinde cu galben.</p> <p> Resetarea este dezactivată.</p>	<p>Unitatea de comandă este supraîncălzită.</p> <p>Procesul de încărcare a fost întrerupt.</p>	<p>Defecțiunea este resetată automat și încărcarea este reluată după ce unitatea de comandă se răcește.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Dacă defecțiunea persistă, unitatea de comandă trebuie verificată de un dealer/partener Porsche specializat.
<p>Indicatorul  de pornire/oprire se aprinde cu roșu.</p> <p> Sursa de alimentare/conexiunea casnică clipește cu galben.</p> <p> Vehiculul este dezactivat.</p> <p> Unitatea de comandă este oprită.</p> <p> Resetarea este dezactivată.</p>	<p>Infrastructura de încărcare a sursei de alimentare/conexiunii casnice este limitată.</p> <p>Cauză posibilă a defecțiunii: Tensiune prea mică sau frecvență slabă a rețelei de alimentare.</p> <p>Procesul de încărcare a fost întrerupt.</p>	<p>După ce conexiunea la rețeaua electrică/conexiunea casnică se stabilizează, eroarea va fi resetată automat și încărcarea este continuată.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Dacă defecțiunea persistă, sursa de alimentare/conexiunea casnică trebuie verificată de un electrician calificat.










Luminile pilot	Semnificație	Remediu
<p>Indicatorul  de pornire/oprire se aprinde cu roșu.</p> <p> Sursa de alimentare/conexiunea casnică este dezactivată.</p> <p> Vehiculul clipește cu galben.</p> <p> Unitatea de comandă este oprită.</p> <p> Resetarea este dezactivată.</p>	<p>Sistemul de încărcare a vehiculului este defect.</p> <p>Procesul de încărcare a fost întrerupt.</p>	<p>După ce sistemul de încărcare a vehiculului se stabilizează, eroarea va fi resetată automat și încărcarea este continuată.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Dacă defecțiunea persistă, vehiculul trebuie verificat de un dealer/partener Porsche specializat.
<p>Indicatorul  de pornire/oprire se aprinde cu roșu.</p> <p> Sursa de alimentare/conexiunea casnică este dezactivată.</p> <p> Vehiculul este dezactivat.</p> <p> Unitatea de comandă clipește cu galben.</p> <p> Resetarea este dezactivată.</p>	<p>Alimentarea sau cablul vehiculului s-a defectat.</p> <p>Cauză posibilă a defecțiunii: Rezistențele codificate ale alimentării și cablului vehiculului nu se potrivesc.</p> <p>Procesul de încărcare a fost întrerupt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Alimentarea sau cablul vehiculului trebuie reparat(ă) de un dealer/partener Porsche specializat.
<p>Indicatorul  de pornire/oprire se aprinde cu roșu.</p> <p> Sursa de alimentare/conexiunea casnică este dezactivată.</p> <p> Vehiculul se aprinde cu roșu.</p> <p> Unitatea de comandă este oprită.</p> <p> Resetarea este dezactivată.</p>	<p>Sistemul de încărcare a vehiculului este defect.</p> <p>Procesul de încărcare a fost întrerupt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Încheiați procesul de încărcare al vehiculului și deconectați cablul vehiculului de la portul de încărcare a vehiculului. ▶ Deconectați încărcătorul de la rețeaua de alimentare și reconectați-l după 60 de secunde. ▶ Începerea încărcării <ul style="list-style-type: none"> ▷ Consultați capitolul „Începerea încărcării” de la pagina 665. ▶ Dacă defecțiunea persistă, vehiculul trebuie verificat de un dealer/partener Porsche specializat.
<p>Indicatorul  de pornire/oprire se aprinde cu roșu.</p> <p> Sursa de alimentare/conexiunea casnică clipește cu roșu.</p> <p> Vehiculul este dezactivat.</p> <p> Unitatea de comandă este oprită.</p> <p> Resetarea este dezactivată.</p>	<p>Supratensiune în infrastructura de încărcare a sursei de alimentare/conexiunii casnice.</p> <p>Procesul de încărcare a fost întrerupt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Deconectați încărcătorul de la rețeaua de alimentare și reconectați-l după 60 de secunde. ▶ Dacă defecțiunea persistă, sursa de alimentare/conexiunea casnică trebuie verificată de un electrician calificat.

Indicatoare de stare a unității de comandă și mesaje de eroare

Luminile pilot	Semnificație	Remediu
<p>Indicatorul  de pornire/oprire se aprinde cu roșu.</p> <p> Sursa de alimentare/conexiunea casnică este dezactivată.</p> <p> Vehiculul este dezactivat.</p> <p> Unitatea de comandă se aprinde cu roșu.</p> <p> Resetarea este dezactivată.</p>	<p>Unitatea de comandă prezintă o defecțiune tehnică.</p> <p>Procesul de încărcare a fost întrerupt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Deconectați încărcătorul de la rețeaua de alimentare și reconectați-l după 60 de secunde. ▶ Dacă defecțiunea persistă, unitatea de comandă trebuie verificată de un dealer/partener Porsche specializat.
<p>Indicatorul  de pornire/oprire se aprinde cu roșu.</p> <p> Sursa de alimentare/conexiunea casnică este dezactivată.</p> <p> Vehiculul este dezactivat.</p> <p> Unitatea de comandă clipește cu roșu.</p> <p> Resetarea este dezactivată.</p>	<p>Unitatea de comandă prezintă o defecțiune tehnică (auto-test nereușit).</p> <p>Procesul de încărcare a fost întrerupt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Deconectați încărcătorul de la rețeaua de alimentare și reconectați-l după 60 de secunde. ▶ Dacă defecțiunea persistă, unitatea de comandă trebuie verificată de un dealer/partener Porsche specializat.
<p>Indicatorul  de pornire/oprire se aprinde cu roșu.</p> <p> Sursa de alimentare/conexiunea casnică se aprinde cu roșu.</p> <p> Vehiculul se aprinde cu roșu.</p> <p> Unitatea de comandă este oprită.</p> <p> Resetarea este dezactivată.</p>	<p>Infrastructura de încărcare a sursei de alimentare/conexiunii casnice este insuficientă. Conducătorul de protecție este întrerupt sau nu este prezent.</p> <p>Monitorizarea conducătorului de protecție a întrerupt procesul de încărcare.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Doar sisteme de alimentare de la rețea neîmpământate (de ex. rețele IT): Dacă este necesar, încărcăți vehiculul cu monitorizarea conducătorului de protecție dezactivată. <ul style="list-style-type: none"> ▷ Consultați capitolul „Dezactivarea monitorizării conducătorului de protecție” de la pagina 666. ▶ Doar sisteme de alimentare de la rețea împământate: Unitatea de comandă trebuie verificată de un dealer/partener Porsche specializat, iar sursa de alimentare/conexiunea casnică trebuie verificată de un electrician calificat.
<p>Indicatorul  de pornire/oprire se aprinde cu roșu.</p> <p> Sursa de alimentare/conexiunea casnică se aprinde cu roșu.</p> <p> Vehiculul se aprinde cu roșu.</p> <p> Unitatea de comandă se aprinde cu roșu.</p> <p> Resetarea este dezactivată.</p>	<p>Lumina indicatoare de pe butonul de resetare de pe unitatea de comandă este defectă.</p> <p>Procesul de încărcare a fost întrerupt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Unitatea de comandă trebuie reparată de un dealer/partener Porsche specializat.

Luminile pilot	Semnificație	Remediu
<p>Indicatorul  de pornire/oprire se aprinde cu roșu.</p> <ul style="list-style-type: none">  Sursa de alimentare/conexiunea casnică se aprinde cu roșu.  Vehiculul se aprinde cu roșu.  Unitatea de comandă se aprinde cu roșu.  Resetarea clipește cu roșu. 	<p>Unitatea de comandă a detectat curent rezidual.</p> <p>Procesul de încărcare a fost întrerupt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Mențineți apăsat butonul de resetare  timp de 2 secunde. ▶ Dacă defecțiune persistă, unitatea de comandă trebuie verificată de un dealer/partener Porsche specializat, iar sursa de alimentare/conexiunea casnică trebuie verificată de un electrician calificat.
<p>Indicatorul  de pornire/oprire se aprinde cu roșu.</p> <ul style="list-style-type: none">  Sursa de alimentare/conexiunea casnică clipește cu roșu.  Vehiculul clipește cu roșu.  Unitatea de comandă clipește cu roșu.  Resetarea este dezactivată. 	<p>Infrastructura de încărcare este cablată încorect.</p> <p>Procesul de încărcare a fost întrerupt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Deconectați încărcătorul de la rețeaua de alimentare. ▶ Sursa de alimentare/conexiunea casnică trebuie verificată de un electrician calificat.
<p>Indicatorul  de pornire/oprire se aprinde cu roșu.</p> <ul style="list-style-type: none">  Sursa de alimentare/conexiunea casnică se aprinde cu roșu.  Vehiculul se aprinde cu roșu.  Unitatea de comandă se aprinde cu roșu.  Resetarea se aprinde cu roșu. 	<p>Unitatea de comandă prezintă o defecțiune tehnică.</p> <p>Cauză posibilă a defecțiunii: Eroare de software sau releu de sarcină conectat incorect.</p> <p>Procesul de încărcare a fost întrerupt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Deconectați încărcătorul de la rețeaua de alimentare și reconectați-l după 60 de secunde. ▶ Dacă defecțiune persistă, unitatea de comandă trebuie verificată de un dealer/partener Porsche specializat, iar sursa de alimentare/conexiunea casnică trebuie verificată de un electrician calificat.
<p>Indicatorul  pornire/oprire clipește cu roșu.</p> <ul style="list-style-type: none">  Sursa de alimentare/conexiunea casnică este dezactivată.  Vehiculul este dezactivat.  Unitatea de comandă se aprinde cu roșu.  Resetarea este dezactivată. 	<p>Unitatea de comandă prezintă o defecțiune gravă.</p> <p>Procesul de încărcare a fost întrerupt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Unitatea de comandă trebuie reparată de un dealer/partener Porsche specializat.

Indicatoare de stare a unității de comandă și mesaje de eroare

Luminile pilot	Semnificație	Remediu
Indicatorul  pornire/oprire este dezactivat.	Lumina indicatoare de pe butonul de pornire/oprire de pe unitatea de comandă este defectă.	▶ Unitatea de comandă trebuie reparată de un dealer/partener Porsche specializat.
  Sursa de alimentare/conexiunea casnică se aprinde cu roșu.	Procesul de încărcare a fost întrerupt.	
  Vehiculul se aprinde cu roșu.		
  Unitatea de comandă se aprinde cu roșu.		
  Resetarea se aprinde cu roșu.		

Transportul

⚠️ AVERTISMENT

Încărcătură neasigurată

Un încărcător neasigurat, asigurat incorect sau poziționat incorect poate aluneca din poziție și poate pune în pericol ocupanții vehiculului în urma frânării, accelerării, schimbărilor de direcție sau în cazul unui accident.

- ▶ Nu transportați niciodată încărcătorul neasigurat.
- ▶ Depozitați încărcătorul în cutia de transport din portbagaj.
- ▶ Transportați întotdeauna încărcătorul în portbagaj, niciodată în habitaclu (de ex. pe scaune sau în fața acestora).

Pentru informații cu privire la colierele de fixare din portbagaj:

- ▷ Consultați manualul.

Fixarea cutiei de transport (de ex. Panamera 4 E-Hybrid)

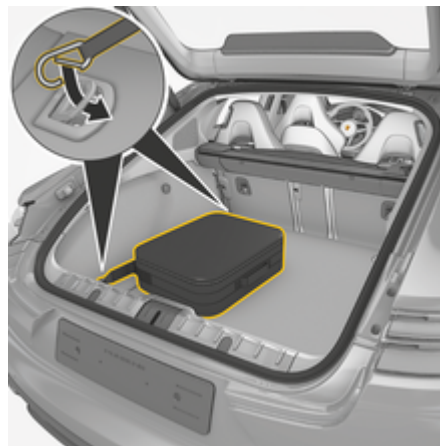


Fig. 230: Fixarea cutiei de transport

- ▶ Atașați cutia de transport de colierele de fixare față și spate cu cârlige.

Curățare și întreținere

Verificați la intervale regulate dacă încărcătorul este deteriorat sau murdar și curățați-l dacă este necesar.



PERICOL

Șoc electric, incendiu

Risc de accidentare gravă sau fatală în urma incendiilor sau șocului electric.

- ▶ Nu scufundați niciodată încărcătorul sau conectorii în apă și nu le stropiți direct cu apă (de ex. cu echipamente de curățare sau furtunuri de grădină sub presiune).
- ▶ Curățați încărcătorul doar atunci când unitatea de control este deconectată complet de la sursa de alimentare și de la vehicul. Utilizați o cârpă uscată pentru curățare.

Eliminarea

Dispozitivele electrice/electronice trebuie predate într-un punct de colectare sau unitate de gestionare a deșeurilor.

- ▶ Nu aruncați dispozitive electrice/electronice odată cu deșeurile menajere.
- ▶ Eliminați dispozitivele electrice/electronice în conformitate cu reglementările aplicabile privind protecția mediului.
- ▶ Dacă aveți întrebări despre eliminare, contactați un partener Porsche.

Date tehnice

Date electrice	MCB36E1 MCB36S1 MCB36J1	MCB72E2	MCB72E1 MCB72S1	MCB96J1	MCB11E3
Putere	3,6 kW	7,2 kW	7,2 kW	9,6 kW	11 kW
Curent nominal	16 A, monofazic	16 A, bifazic	32 A, monofazic	40 A, monofazic	16 A, trifazic
Tensiune rețea	100 V – 240 V	100 V – 240 V/400 V	100 V – 240 V	100 V – 240 V	100 V – 240 V/400 V
Frecvență rețea	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Categorie supratensiune (EN 60664)	II	II	II	II	II
Curent nominal de rezistență de scurtă durată (EN 61439-1)	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.
Dispozitiv integrat curent rezidual	Tip A (CA: 30 mA) + CC: 6 mA	Tip A (CA: 30 mA) + CC: 6 mA	Tip A (CA: 30 mA) + CC: 6 mA	Tip A (CA: 30 mA) + CC: 6 mA	Tip A (CA: 30 mA) + CC: 6 mA
Conector vehicul	Tipul 2: MCB36E1	Tipul 2	Tipul 2: MCB72E1	Tipul 1	Tipul 2
	Tipul 1: MCB36S1, MCB36J1		Tipul 1: MCB72S1		
Clasă de protecție	I	I	I	I	I
Clasă de protecție	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Date mecanice

Greutatea unității de control	2.4 - 3.5 kg
Dimensiuni suport de perete	136 mm x 391 mm x 76 mm (lățime x înălțime x adâncime)
Greutate suport de perete	aproximativ 450 g
Dimensiuni ghidaj cablu	127 mm x 139 mm x 115 mm (lățime x înălțime x adâncime)
Greutate ghidaj cablu	aproximativ 420 g
Dimensiuni dispozitiv de fixare conector	136 mm x 173 mm x 50 mm (lățime x înălțime x adâncime)
Greutate dispozitiv de fixare conector	aproximativ 140 g
Greutate suport de perete de bază complet	aprox. 1 kg

Condiții de mediu și depozitare

Temperatura ambiantă	–de la 30 °C până la +50 °C
Umiditate	5% – 95% fără condens
Altitudine	max. 4.000 m deasupra nivelului mării

Date tehnice

Date electrice	MCB36C1	MCB72C1	MCB11C3
Putere	3,6 kW	7,2 kW	11 kW
Curent nominal	16 A, monofazic	32 A, monofazic	16 A, trifazic
Siguranță de rezervă maximă	32 A	32 A	32 A
Tensiune rețea	220 V	220 V	380 V
Frecvență rețea	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Categorie supratensiune (EN 60664)	II	II	II
Curent nominal de rezistență de scurtă durată (EN 61439-1)	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.
Dispozitiv curent rezidual	Tip A (CA: 30 mA) + CC: 6 mA	Tip A (CA: 30 mA) + CC: 6 mA	Tip A (CA: 30 mA) + CC: 6 mA
Conector vehicul	Tipul GB	Tipul GB	Tipul GB
Clasă de protecție	I	I	I
Clasă de protecție	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Argentina



IC-CPD: ID CNC: C-24292

Informații privind producția

Data fabricației

Data fabricației încărcătorului poate fi găsită pe plăcuța de identificare, după abrevierea „EOL”.
Este prezentată în formatul următor: Data de producție.Luna de producție.Anul de producție

Producătorul încărcătorului

Aptiv Services Deutschland GmbH
Am Technologiepark 1
42119 Wuppertal
Germania
Telefon +49 202 291 0

Testare electrică

În eventualitatea unor întrebări legate de testarea electrică regulată a infrastructurii de încărcare (de ex., VDE 0702), consultați <https://www.porsche.com/international/accessoriesandservice/porscheservice/vehicleinformation/documents/> sau contactați un partener Porsche.

Importatori

Abu Dhabi: Ali & Sons Co. L.L.C

Porsche Centre Abu Dhabi

Zayed 2nd Street
Abu Dhabi
United Arab Emirates
P.O. Box 915
Telefon: +971 2 619 3911

Dubai: Al Nabooda Automobiles L.L.C

Porsche Centre Dubai
Sheikh Zayed Road E11
Dubai
United Arab Emirates
P.O. Box 10773
Telefon: +971 4 305 8555

Great Britain

**UK
CA**

Porsche Cars Great Britain Ltd.
Bath Road
Calcot, Reading, Berkshire
RG31 7SE
United Kingdom

Russland

Porsche Russia
Ленинградское шоссе дом 71А, строение 10
125445, Москва, Россия
Telefon: +7-495-580-9911

Singapur: Porsche Singapore

Porsche Asia Pacific Pte Ltd
20 McCallum Street #12-01
Tokio Marine Centre
Singapore 069046

Index

A

Articole furnizate..... 656

C

Cablu de alimentare

Înlocuire..... 662

Selectare..... 659

Cablu de încărcare

Conectarea/deconectarea..... 664

Tipuri de cabluri și conecitoare..... 659

Cablu de încărcare vehicul

Conectarea/deconectarea..... 664

Tipuri de cabluri și conecitoare..... 659

Curățare..... 674

D

Data fabricației..... 678

Date tehnice..... 676

E

Eliminarea..... 675

I

Importatori..... 678

Informații privind producția..... 678

Instrucțiuni de utilizare..... 664

Instrucțiuni generale de siguranță..... 653

Instrucțiuni referitoare la siguranță..... 653

Instrumente necesare..... 657

Î

Începerea încărcării..... 665

Întreținere..... 674

L

Limitarea curentului de încărcare..... 665

Luminile pilot..... 667

M

Mesajele de eroare..... 667

Monitorizare conductor de protecție

Activare..... 666

Se dezactivează..... 666

Montarea dispozitivului de fixare a conectorului..... 658

Montarea suportului de perete de bază..... 657

P

Pictograme..... 653

Prezentare generală a unității de control..... 656

Priză electrică industrială..... 660

Prize electrice

Casnice..... 660

Industrie..... 660

Prize electrice casnice..... 660

Producător..... 678

S

Scule..... 657

Selectarea cablurilor de alimentare..... 659

Selectarea locației de montare..... 657

Simbolurile din acest Manual de utilizare..... 651

Stare încărcare..... 664

Starea conexiunii..... 664

Structura notificărilor de avertizare..... 651

T

Testare electrică..... 678

Timpii de încărcare..... 664

Transport încărcător..... 673

Transportul încărcătorului..... 673

U

Unitate de comandă

Pictograme..... 653

Unitate de control

Atașarea la suportul de perete..... 658

Prezentare..... 656

Utilizarea adecvată..... 655

Информация за ръководството за водача

Предупреждения и обозначения

В това ръководство за водача са използвани различни видове предупреждения и символи.



ОПАСНОСТ

Сериозно нараняване или смърт

Неспазването на предупрежденията от вида „Опасност“ ще доведе до сериозно нараняване или смърт.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Възможно сериозно нараняване или смърт

Неспазването на предупрежденията от вида „Предупреждение“ може да доведе до сериозно нараняване или смърт.



ВНИМАНИЕ

Възможно умерено или леко нараняване

Неспазването на предупрежденията от вида „Внимание“ може да доведе до умерено или леко нараняване.

БЕЛЕЖКА

Възможна повреда на автомобила

Неспазването на предупрежденията от вида „Забележка“ може да доведе до повреда на автомобила.



Информация

Допълнителните сведения са обозначени с думата „Информация“.

- ✓ Условия, които трябва да са спазени, за да се използва дадена функция.
- ▶ Инструкцията, която трябва да спазвате.
- 1. Ако дадена инструкция включва няколко стъпки, те са номерирани.
- 2. Инструкции на централния дисплей, които трябва да следвате.

▶ Забележка за това къде можете да намерите допълнителна важна информация по дадена тема.

Съдържание

Deutsch

За Ръководството на водача

Ключ към пиктограмите..... 683

Защита

Инструкции за безопасност..... 683

Правилна експлоатация..... 685

Обхват на доставката..... 686

Общ преглед

Управляващ блок на зарядното устройство.... 686

Изисквания и условия

Избор на местоположение за монтиране..... 687

Необходими инструменти..... 687

Монтиране

Монтаж на стойката за стенов монтаж..... 687

Настройка

Кабели за зареждане и захранващи кабели
на автомобила..... 689

Работа

Инструкции за работа..... 694

Зареждане..... 694

Индикатори за състоянието и съобщения за грешки на управляващия блок..... 697

Транспортиране..... 704

Почистване и поддръжка..... 705

Изхвърляне..... 706

Технически данни

Информация за производството..... 709

Вносители..... 709

Индекс..... 711

За Ръководството на водача

Ключ към пиктограмите

В зависимост от държавата върху зарядното устройство може да са поставени различни пиктограми.



Работете със зарядното устройство в температурния интервал от -30°C до $+50^{\circ}\text{C}$.



Зарядното устройство не трябва да се използва на надморска височина над 4 000 m.



Зарядното устройство е снабдено с некомутируем защитен проводник.



Зарядното устройство е снабдено с комутируем защитен проводник.



Изхвърляйте зарядното устройство в съответствие с всички приложими нормативни разпоредби за изхвърляне.



Не използвайте удължителни кабели или кабелни макари.



Не използвайте адаптери (за пътуване).



Не използвайте разклонители.



Не използвайте зарядни устройства с повредена електроника или свързващи кабели.



Опасност от токов удар при неправилна употреба.



Спазвайте предоставените инструкции за експлоатация, особено предупрежденията и инструкциите за безопасност.



Повърхността на зарядното устройство може да се нагорещи.



Не работете със зарядното устройство в незаземени системи за електрозахранване (напр. в ИТ мрежи). Работете със зарядното устройство само в заземени системи за електрозахранване.



Показва конектора тип 1 с диапазон на напрежението $\leq 250\text{ VAC}$.



Показва конектора тип 2 с диапазон на напрежението $\leq 480\text{ VAC}$.

Защита

Инструкции за безопасност

⚠ ОПАСНОСТ

Токов удар, късо съединение, пожар, експлозия

Употребата на повреден или неизправен заряден кабел или електрически контакт, неправилното използване на зарядното устройство или неспазването на инструкциите за безопасност могат да предизвикат къси съединения, токови удари, експлозии, пожар или изгаряния.

- ▶ Не използвайте повредено и/или замърсено зарядно устройство. Преди използване проверете кабела и свързването на конектора за повреди и замърсяване.
- ▶ Свързвайте зарядното устройство само към правилно монтирани и неповредени електрически контакти и електрически инсталации без неизправности.
- ▶ Не използвайте удължителни кабели, кабелни макари, разклонители или адаптери (за пътуване).
- ▶ Изключвайте зарядното устройство от електрическата мрежа по време на гръмотевични бури.
- ▶ Не модифицирайте и не ремонтирайте електрическите компоненти.

- ▶ **Никога** не потапяйте зарядното устройство или конекторите във вода и не ги пръскайте директно с вода (например от оборудване за почистване под високо налягане или градински маркучи).
- ▶ Почиствайте зарядното устройство само когато управляващият блок е напълно изключен от електрическото захранване и от автомобила. За почистване използвайте суха кърпа.

⚠ ОПАСНОСТ

Токов удар, пожар

Неправилно монтираните електрически контакти могат да предизвикат токов удар или пожар, когато високоволтовият акумулатор се зарежда през порта за зареждане на автомобила.

- ▶ Монтирането и първоначалната работа с електрическия контакт за зарядното устройство може да се извършват само от квалифициран електротехник. Квалифицираният електротехник носи пълната отговорност за спазването на съответните стандарти и нормативни разпоредби.
- ▶ Напречното сечение на захранващия кабел за електрическото гнездо трябва да бъде определено в съответствие с дължината на проводника и местните приложими нормативни разпоредби и стандарти.
- ▶ Електрическото гнездо, използван за зареждане, трябва да бъде свързано към отделна електрическа верига с предпазител, която отговаря на изискванията на местните закони и стандарти.

- ▶ Зарядното устройство е предназначено за използване в частни или полуобществени зони, например в частни имоти или фирмени паркинги. В някои държави, напр. в Италия и Нова Зеландия¹, режим 2 на зареждане е **забранен** на обществени места.
Допълнителна информация можете да намерите при вашия партньор на Porsche или при местния доставчик на електрическа енергия.
- ▶ По време на зареждане без наблюдение неоторизирани лица (например играещи си деца) не трябва да имат достъп до зарядното устройство и автомобила.
- ▶ Моля, прочетете инструкциите за безопасност в ръководство за монтаж и ръководството на водача.

⚠ ОПАСНОСТ

Токов удар, пожар

Неправилното боравене с контактните елементи на щепсела може да доведе до токов удар или пожар.

- ▶ Не докосвайте контактните елементи на порта за зареждане на автомобила и на зарядното устройство.
- ▶ Не поставяйте никакви предмети в порта за зареждане на автомобила, нито в зарядното устройство.
- ▶ Защитете електрическите контакти и щепселните съединения от влага, вода, и други течности.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Запалими или експлозивни пари

Компонентите на зарядното устройство могат да предизвикат появата на искри и запалване на запалими или експлозивни пари.

- ▶ За да намалите риска от експлозия – особено в гаражите – се уверете, че по време на зареждане управляващият блок се намира най-малко на 50 cm над пода.
- ▶ Не монтирайте зарядното устройство в потенциално експлозивни атмосфери.

Спазвайте следните инструкции и препоръки, за да си гарантирате непрекъснато зареждане със зарядното устройство:

- Преди монтирането се уверете, че необходимо захранване за зареждане на автомобил може да бъде осигурявано непрекъснато от наличната понастоящем битова инсталация. Ако е необходимо, защитете битовата инсталация чрез система за управление на енергията.
- За предпочитане е зарядното устройство да работи в заземени системи за електрозахранване. Защитният проводник трябва да бъде правилно монтиран.
- При монтиране на ново електрическо гнездо изберете промишлен електрически контакт с най-високата налична мощност (пригоден за битова електроинсталация) и осигурете пушкането му в експлоатация от квалифициран електротехник.
- Когато е технически възможно и разрешено от закона, електрическата инсталация трябва да бъде оразмерена по такъв начин, че максимално да бъде осигурено непрекъснато зареждане.

1. Дата на отпечатване. Допълнителна информация можете да получите от вашия партньор на Porsche.

сималната номинална мощност на използвания електрически контакт да е налице за зареждане на автомобила.

- За да се възползвате изцяло от характеристиките на зарядното устройство и да гарантирате бързо зареждане на автомобила, използвайте електрически контакти NEMA с възможно най-високия номинален ток, подходящи за захранващия щепсел, или промишлени електрически контакти, отговарящи на изискванията на IEC 60309.
- При зареждане на високоволтовия акумулатор през битов/промишлен електрически контакт, електрическата инсталация може да бъде натоварена до максималния си капацитет. Porsche препоръчва редовно извършване на проверка от квалифициран електротехник на електрическите инсталации, използвани за зареждане. Попитайте квалифициран електротехник през какви интервали е подходящо да се извършва проверка на вашата инсталация.
- При доставката зарядният ток е ограничен автоматично, за да се предотврати прегряване на електрическата инсталация. Пускането в експлоатация на зарядното устройство и настройването на ограничението на зарядния ток в съответствие с изискванията за битова инсталация трябва да се извършат от квалифициран електротехник.
 - Направете справка в глава „Ограничаване на зарядния ток“ на стр. 695.

отговарят на изискванията на общоприложимите стандарти и директиви за електрически автомобили.

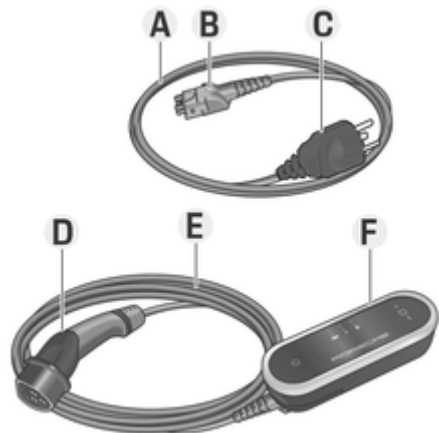
- ▶ Винаги използвайте версията на устройството, която е подходяща за местната електрозахранваща мрежа.
 - Направете справка в глава „Технически данни“ на стр. 707.

Зарядното устройство може да се използва само като комбинирано устройство, състоящо се от захранващи кабели, управляващ блок и кабел на автомобила.

Правилна експлоатация

Зарядно устройство с интегрирано управление и защита за зареждане в режим 2 за зареждане на автомобили с високоволтови акумулатори, които

Обхват на доставката

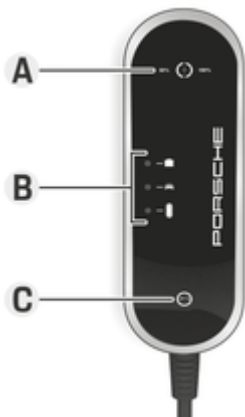


Фиг. 231: Общ преглед на зарядното устройство

- A** Захранващ кабел (може да се изключи от управляващия блок)
- B** Конектор за свързване на захранващия кабел към управляващия блок.
- C** Захранващ щепсел за свързване към мрежовото захранване
- D** Конектор за автомобил (щепсел за свързване към автомобила)
- E** Кабел на автомобила (монтиран постоянно към управляващия блок)
- F** Управляващ блок

Общ преглед

Управляващ блок на зарядното устройство



Фиг. 232: Управляващ блок

- A** (⏻) Бутон Вкл./Изкл. с контролен индикатор и допълнителна функция за ограничаване на зарядния ток
- B** 🖱️ Контролен индикатор за свързването към захранването/битовата електроинсталация
- C** 🚗 Контролен индикатор на автомобила
- D** 🔄 Контролен индикатор на управляващия блок
- E** ⏪ Бутон за нулиране с контролен индикатор

Работното състояние на управляващия блок и ограничението на зарядния ток могат да бъдат зададени чрез бутона Вкл./Изкл. (⏻).

Управляващият блок може да бъде нулиран чрез бутона за нулиране (⏪), ако бъде разпознат остатъчен ток.

Контролните индикатори **A – C** (Фиг. 232) показват работното състояние на управляващия блок, дали е зададено ограничение на зарядния ток и възможни неизправности посредством различни цветове, светене и мигане.

► Направете справка в глава „Индикатори за състоянието и съобщения за грешки на управляващия блок“ на стр. 697.

Изисквания и условия

Избор на местоположение за монтиране

⚠ ОПАСНОСТ

Токов удар, пожар

Неправилната употреба на зарядното устройство или неспазването на инструкциите за безопасност може да доведат до къси съединения, токови удари, експлозии, пожар или изгаряния.

- ▶ Не монтирайте базовата стенна стойка в потенциално експлозивни атмосфери.
- ▶ За да намалите риска от експлозия – особено в гаражите – се уверете, че по време на зареждане управляващият блок се намира най-малко на 50 cm над пода.
- ▶ Спазвайте местните приложими нормативни разпоредби за електрически инсталации, мерките за защита от пожар, нормативните разпоредби за предотвратяване на инциденти и за аварийни изходи.

Базовата стенна стойка е предназначена за монтаж на закрито и на открито.

При избор на подходящо местоположение за монтаж трябва да се вземат предвид следните критерии:

- За предпочитане е да монтирате електрическия контакт и базовата стенна стойка в покритата зона, защитена от пряка слънчева светлина и дъжд (например в гараж).
- Не пръскайте базовата стенна стойка директно с вода (например от оборудване за почистване под високо налягане или градински маркучи)

- Не монтирайте базовата стенна стойка под висящи или окачени предмети.
 - Не монтирайте базовата стенна стойка в обори, помещения за добитък или места, където има амонячни пари.
 - Монтирайте базовата стенна стойка върху гладка повърхност.
 - За да осигурите здраво закрепване, преди монтиране проверете състоянието на стената.
 - Монтирайте базовата стенна стойка така, че да не е близо до пътеките за преминаване и зарядните кабели да не пресичат такива пътеки.
 - Монтирайте базовата стенна стойка така, че разстоянието между конектора и гнездото да не превишава дължината на наличния захранващ кабел.
 - Монтирайте електрическия контакт възможно най-близо до предпочитаното място за паркиране на автомобила. Съобразете се с ориентацията на автомобила.
 - Разстоянието от електрическото гнездо до пода и до тавана трябва да бъде избрано в съответствие с националните нормативни разпоредби и стандарти, за да се осигури удобство при използване.
- ▶ Направете справка в глава „Инструкции за безопасност“ на стр. 683.

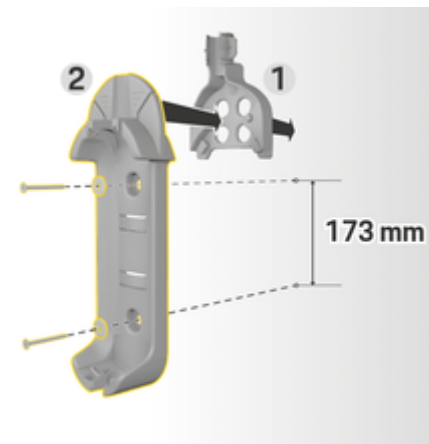
Необходими инструменти

- Спиртен нивелир
- Обикновена или ударна бормашина
- Отвертка

Монтиране

Монтаж на стойката за стенен монтаж

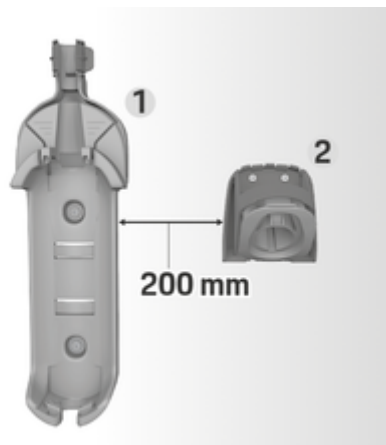
Монтаж на базовата стенна стойка



Фиг. 233: Размери за пробиване

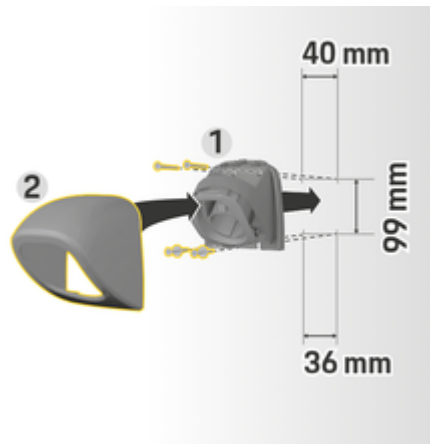
1. Отбележете на стената отворите за пробиване.
2. Пробийте монтажните отвори и поставете розетките.
3. Натиснете базовата стенна стойка 2 (Фиг. 233) във водача на кабела 1 (Фиг. 233) от предната страна.
4. Завинтете базовата стенна стойка към стената.

Монтиране на крепежния елемент на конектора



Фиг. 234: Разстояние между стенната стойка и крепежния елемент на конектора

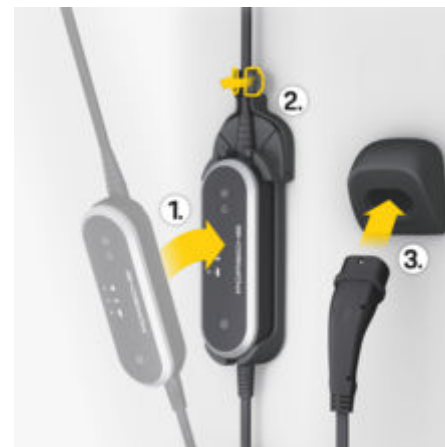
При монтажа на крепежния елемент на конектора осигурете разстоянието от 200 mm до базовата стенна стойка.



Фиг. 235: Размери за пробиване

1. Отстранете крепежния елемент на конектора **1** (Фиг. 235) от капака **2** (Фиг. 235).
2. Отбележете на стената отворите за пробиване.
3. Пробийте монтажните отвори и поставете розетките.
4. Завинтете крепежния елемент на конектора **1** (Фиг. 235) към стената.
5. Поставете капака **2** (Фиг. 235) върху крепежния елемент на конектора **1** (Фиг. 235) отдолу и избутайте нагоре.

Закрепване на управляващия блок към стенната стойка



Фиг. 236: Закрепване на управляващия блок

1. Прекарайте кабела на автомобила през долния отвор на базовата стенна стойка, поставете долната страна на управляващия блок върху езичето за заключване и натиснете назад.
2. Прекарайте захранващия кабел през горния отвор на базовата стенна стойка и заключете пружинния пръстен, като го натиснете наляво.
3. Включете конектора за автомобил в гнездото за конектор.

Настройка

Кабели за зареждане и захранващи кабели на автомобила

Информация за кабелите и щепсели за зареждане на автомобила

В зависимост от оборудването на автомобила се предлагат различни портове за зареждане на автомобила **A** и конектори за автомобили **B**.



IEC 62196-2/
SAE-J1772-2009
Тип 1



IEC 62196-2
Тип 2



GB/T 20234.2
Тип GB

Избор на захранващи кабели

За обичайно зареждане с оптимална скорост използвайте само захранващите кабели, изброени по-долу. Максималната постижима ефективност при зареждане е до 11 kW (в зависимост от захранващия източник/свързването към битовата електроинсталация и бордовото зарядно устройство).

► Направете справка в глава „Технически данни“ на стр. 707.

БЕЛЕЖКА

Използвайте само захранващи кабели, одобрени за държавата, в която се намирате. Следните захранващи кабели са одобрени за конкретни държави и са дефинирани в таблиците по-долу.

Държава	Захранващ кабел
Русия, Украйна	5, 6, 7, 8, C
Абу Даби, Израел, Сингапур	5, 6, 7, 8

Одобрение на захранващи кабели в различни страни (примери)

Захранващи кабели за промишлени електрически контакти



1
NEMA 14-30



2
NEMA 14-50



3
NEMA 6-30



4
NEMA 6-50



5
IEC 60309-2
CEE 230 V/16 A 6h



6
IEC 60309-2
CEE 230 V/32 A 6h



7
IEC 60309-2
CEE 400 V/16 A 6h



8
IEC 60309-2
CEE 400 V/32 A 6h



9
WCZ8 20 A

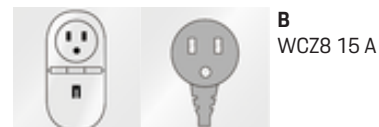
Захранващи кабели за битови електрически контакти

Ако няма наличен промишлен електрически контакт, захранващите кабели, посочени по-долу, могат да се използват също и за зареждане с намалена скорост.

- ▶ В някои държави, например Абу Дабхи, Израел и Сингапур¹, зареждането от битови електрически контакти е **забранено**. Допълнителна информация можете да получите от вашия партньор на Porsche.



A
NEMA 5-15
Тип B



B
WCZ8 15 A



C
CEE 7/5; CEE 7/7
Тип E/Тип F
(удароустойчив)



D
BS 1363
Тип G

1. Дата на отпечатване. Допълнителна информация можете да получите от вашия партньор на Porsche.



E
MO9A-15
Тип I



F
SEV 1011
Тип J



G
DS60884-2-D1
Тип K



H
CEI23-16-VII
Тип L 16 A
(5 mm)



I
IA6A3 (BS 546)
Тип M

NEMA 6-50/NEMA 14-50 (допълнителна информация)

Информация

Обхват на действие

Тази препоръка за използване се отнася само за региони със стандарт NEMA 6-50 / NEMA 14-50.

Зареждането на вашия автомобил може да генерира високи електрически токове. Поради съображения за безопасност използването на ексклузивно одобрени компоненти и професионалната инсталация на цялото зареждащо устройство са задължителни.

Общи инструкции за безопасност

ОПАСНОСТ Токов удар и пожар!

Неправилното използване на зареждащото оборудване и неспазването на инструкциите за монтаж и безопасност могат да доведат до възникване на късо съединение, токов удар, експлозия, пожар или изгаряния.

- ▶ Обърнете внимание на инструкциите за монтаж в ръководството за зареждане на оборудването.
- ▶ Обърнете специално внимание на всички инструкции за безопасност и предупреждения.
- ▶ Монтажът трябва да се извърши от лице с необходимото обучение и специализирани познания за извършване на електротехнически работи.
- ▶ Съблюдавайте също и националните разпоредби за извършване на електрически монтаж.

Изисквания към мрежовия контакт

ОПАСНОСТ Неподходящи мрежови контакти

Неподходящ мрежов контакт може да причини късо съединение, токов удар, експлозия, пожар или изгаряния.

- ▶ Използвайте само мрежов контакт, който е подходящ за този монтаж (вижте **Подходящи видове мрежови контакти/захранващи щепсели**).
- ▶ Използвайте само мрежови контакти, които отговарят на изискванията за качеството на контактните повърхности и закрепването (вижте **Изисквания за качеството на мрежовите контакти**).
- ▶ Избягвайте директен контакт между винтовете на клемите и проводника. За предпочитане е да използвате втулковидни кабелни накрайници.
- ▶ Избягвайте да притискате кабела върху изолацията.

Подходящи видове мрежови контакти/захранващи щепсели

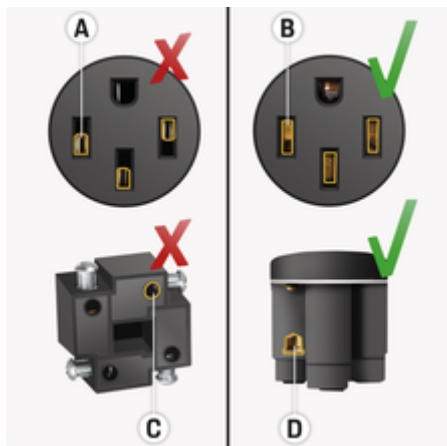


NEMA 6-50
Контакт/щепсел



NEMA 14-50
Контакт/щепсел

Изисквания за качеството на мрежовите контакти



- A** Контактната повърхност е само половината от височината на щепселния контакт
- B** Контактната повърхност обхваща цялата височина на щепселния контакт
- C** Малка контактна повърхност между винта на клемата и проводника.
- D** Широка контактна повърхност между клемната планка и проводника

Изисквания за инсталиране на кабела

⚠ ОПАСНОСТ

Неподходящ захранващ кабел

Използването на неподходящи захранващи кабели или твърде големи електрически токове може да доведе до възникване на късо съединение, токов удар, експлозия, пожар или изгаряния.

- ▶ Кабелът трябва да има 50-амперов предпазител.
- ▶ Използвайте само медни кабели с минимално напречно сечение 8 AWG или, за предпочитане, 6 AWG.

Изисквания за инсталация на открито

⚠ ОПАСНОСТ

Директен досег с дъжд

Ако зареждащото оборудване се използва на открито, директният досег с дъжд може да доведе до възникване на късо съединение, токов удар, експлозия, пожар или изгаряния.

- ▶ Предпазвайте зареждащото оборудване от директен досег с дъжд.
- ▶ Използвайте водонепроницаем корпус NEMA 3R.

Смяна на захранващите кабели

⚠ ОПАСНОСТ

Токов удар

Риск от сериозно или фатално нараняване от токов удар.

- ▶ Преди да смените захранващия кабел, винаги го изключвайте от електрическия контакт и разединявайте кабела на автомобила от порта за зареждане на автомобила.
- ▶ Сменяйте кабелите само в суха среда.
- ▶ Използвайте управляващия блок само с комбинацията от кабел на автомобила и захранващ кабел, предоставен или одобрен от Porsche.
 - ▷ Направете справка в глава „Обхват на доставката“ на стр. 686.
- ▶ В някои държави, например в Норвегия или Япония¹, смяната на захранващия кабел е **забранена**. Допълнителна информация можете да получите от вашия партньор на Porsche.

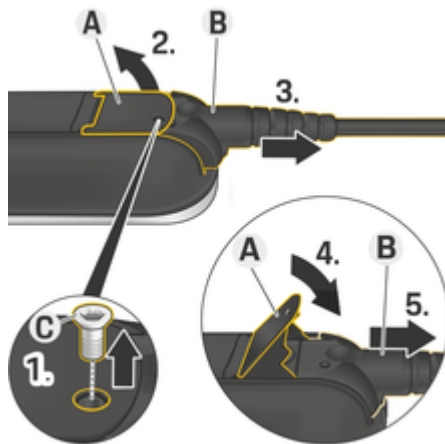
1. Дата на отпечатване. Допълнителна информация можете да получите от вашия партньор на Porsche.



Фиг. 237: Конектор за свързване на захранващия кабел към управляващия блок.

Конекторът за свързване на захранващия кабел може да бъде изваден и поставен върху управляващия блок.

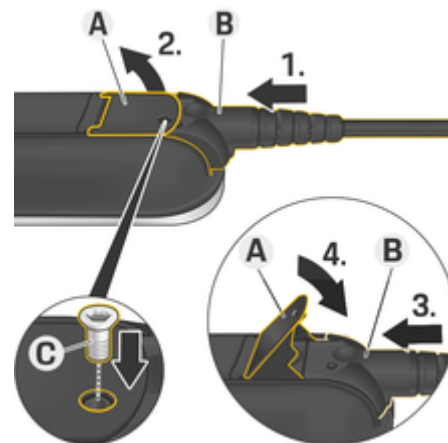
Разединяване на захранващия кабел



Фиг. 238: Разединяване на кабелите

- ✓ Зареждането на високоволтовия акумулатор е завършило и конекторът за автомобил е изваден от порта за зареждане на автомобила.
 - ✓ Щепселът е изваден от електрическото гнездо.
1. Свалете винта **С** (Фиг. 238) с помощта на подходящ инструмент.
 2. Повдигнете лоста **А** (Фиг. 238).
 3. Издърпайте конектора **В** (Фиг. 238), докато усетите съпротивление.
 4. Затворете лоста **А**.
 5. Издърпайте конектора **В** докрай.

Закрепване на захранващите кабели и конекторите



Фиг. 239: Свързване на кабелите и закрепване на конекторите

- ✓ Лостът **А** (Фиг. 239) е затворен.
1. Поставете конектора **В** (Фиг. 239) в управляващия блок, докато усетите съпротивление.
 2. Повдигнете лоста **А**.
 3. Натиснете конектора **В** докрай.
 4. Затворете лоста **А**.
 5. Закрепете конектора **В** към управляващия блок с винт **С** (Фиг. 239).

Работа

Инструкции за работа

БЕЛЕЖКА

Риск от повреда на зарядното устройство

- ▶ При зареждане винаги поставяйте зарядното устройство върху стабилна повърхност.
- ▶ Porsche препоръчва зарядното устройство да се използва в базовата стенна стойка. В някои държави, например в Швейцария¹, зарядното устройство може да се използва само ако е поставено в базовата стенна стойка.
 - ▷ Направете справка в глава „Монтаж на стойката за стенен монтаж“ на стр. 687.
- ▶ **Не** потапяйте зарядното устройство във вода.
- ▶ Защитете зарядното устройство от сняг и лед.
- ▶ Защитете зарядното устройство от потенциални повреди, причинени от прегазване, изпускане, издърпване, огъване или смачкване.

Работете със зарядното устройство само в температурния интервал от -30°C до $+50^{\circ}\text{C}$.

Информация

- За да предотвратите прегряване по време на работа, избягвайте продължително излагане на зарядното устройство на пряка слънчева светлина. В случай на прегряване на управляващия блок, зареждането се прекъсва автоматично или мощността се намалява, докато температурата се върне в нормалния диапазон.
- При шофиране в чужбина винаги носете със себе си подходящия захранващ кабел за използване в държавата, която посещавате.
- В зависимост от държавата са предвидени различни концепции за безопасност с различни варианти на устройството. Преди да пътувате в чужбина се уверете, че зарядното устройство може да се използва и в съответната държава. Допълнителна информация можете да получите от вашия партньор на Porsche или от местния доставчик на електрическа енергия.

Зареждане

Инструкции за зареждане

Порт за зареждане на автомобила

За информация относно свързването и разединяването на кабела на автомобила към и от порта за зареждане на автомобила и за състоянието на зареждане и свързване на порта за зареждане на автомобила:

- ▷ Направете справка в Ръководството за водача.

Времена за зареждане

За информация относно времената за зареждане:

- ▷ Направете справка в Ръководството за водача.
- Продължителността на зареждането може да варира в зависимост от следните фактори:

- Допустимото токово натоварване на използвания електрически контакт (битов електрически контакт или промишлен електрически контакт)
- Специфичните за конкретната държава мрежово напрежение и електрически ток;
- Ограничаващите настройки за зарядния ток в управляващия блок;
- Колебанията в мрежовото напрежение;
- Температурата на околната среда за автомобила и зарядното устройство. Времената за зареждане може да са по-дълги в граничните диапазони на допустимата околна температура.
 - ▷ Направете справка в глава „Технически данни“ на стр. 707.

1. Дата на отпечатване. Допълнителна информация можете да получите от вашия партньор на Porsche.

- Температурата на високоволтовия акумулатор и управляващия блок;
- Активираното предварително охлаждане/отопление на пътническото отделение;

Информация

Поради разликите в националните електрозахранващи системи се предоставят различни версии на кабелите. В резултат може да е невъзможно да се получи пълната енергия на зареждане. Допълнителна информация можете да получите от вашия партньор на Porsche.

Зареждане

ОПАСНОСТ

Токов удар, пожар

Риск от сериозно или фатално нараняване вследствие на пожар или токов удар.

- ▶ Винаги спазвайте посочената последователност за процедурата за зареждане.
- ▶ Не изключвайте кабела на автомобила от порта за зареждане на автомобила, докато се извършва зареждане.
- ▶ Изчакайте процесът на зареждане да приключи, преди да изключите кабела на автомобила от порта за зареждане на автомобила.
- ▶ Не изключвайте зарядното устройство от електрическото гнездо, докато се извършва зареждане.


Възможните неизправности се указват посредством различни цветове, светене и мигане на контролните индикатори **A – C** (Фиг. 232).

▶ Направете справка в глава „Индикатори за състоянието и съобщения за грешки на управляващия блок“ на стр. 697.

Стартиране на зареждането

1. Включете щепсела в електрическото гнездо. Контролните индикатори светват за кратко в червено.

2. Включете конектора за автомобил в порта за зареждане на автомобила.


➔ Контролният индикатор на бутона Вкл./Изкл.  свети в жълто.

След успешна самодиагностика всички контролни индикатори светят в зелено в продължение на 2 секунди.

За информация относно свързването на кабела на автомобила към порта за зареждане на автомобила:

▶ Направете справка в Ръководството за водача.

3. Зареждането се стартира автоматично.

➔ Контролният индикатор на бутона Вкл./Изкл.  пулсира в зелено.

Зареждането се контролира от автомобила.



Състоянието на заряда се показва в автомобила.

Ограничаване на зарядния ток

Управляващият блок автоматично разпознава напрежението и наличния ток. При използване на ограничаване на зарядния ток е възможно да се зададе използване на цялата или половината енергия за зареждане (100 % или 50 %). Последната настройка на зарядния ток се запазва. За да се предотврати прегряването на електрическата

инсталация, зарядният ток автоматично се ограничава до 50 % при доставката, когато се използват битови електрически контакти ▶ стр. 690.

Задаване на ограничаване на зарядния ток

- ▶ Натискайте бутона Вкл./Изкл.  поне 2 секунди.
 - ➔ След успешно задаване на ограничаване на зарядния ток контролните индикатори **B** (Фиг. 232) примигват веднъж в зелено. Зададената стойност (50 % или 100 %) е посочена вляво или вдясно от бутона Вкл./Изкл. .

Деактивиране и активиране на мониторинга на защитния проводник

ОПАСНОСТ

Токов удар, късо съединение, пожар, експлозия

Използването на зарядното устройство без активен мониторинг на защитния проводник може да доведе до възникване на токови удари, къси съединения, пожари, експлозии или изгаряния.

- ▶ За предпочитане е зарядното устройство да работи в заземени системи за електрозахранване.
- ▶ **Деактивирайте** мониторинга на защитния проводник само при **незаземени** електрозахранващи системи (например ИТ мрежи).
- ▶ **Активирайте** мониторинга на защитния проводник при **заземени** електрозахранващи системи.

▶ Направете справка в глава „Активиране на мониторинга на защитния проводник“ на стр. 696.

Деактивиране на мониторинга на защитния проводник

- ✓ Мониторингът на защитния проводник е прекъснат процеса на зареждане.
- ✓ На управляващия блок се показва съобщение за прекъснат или липсващ защитен проводник:

⏻ Вкл./Изкл. свети в червено.

● 🏠 Индикаторът за свързването към захранването/битовата електроинсталация свети в червено.

● 🚗 Индикаторът за автомобила свети в червено.

○ 📡 Индикаторът на управляващия блок не свети.

⊖ Индикаторът на нулирането не свети.

1. Натиснете бутоните ON/OFF (Вкл./Изкл.) (⏻) и Reset (Нулиране) (⊖).

След като контролният индикатор на управляващия блок 📡 мигне 6 пъти, освободете бутоните.

2. След 1 секунда натиснете отново бутоните ON/OFF (Вкл./Изкл.) (⏻) и Reset (Нулиране) (⊖).

След като контролният индикатор на управляващия блок 📡 мигне 6 пъти, освободете бутоните.

➔ Мониторингът на защитния проводник се деактивира автоматично след кратко време.

На управляващия блок се показва дисплеят за състоянието на деактивирането на мониторинга на защитния проводник.

⏻ Вкл./Изкл. пулсира в зелено.

● 🏠 Индикаторът за свързването към захранването/битовата електроинсталация свети в жълто.

● 🚗 Контролният индикатор за автомобила свети в жълто.

○ 📡 Индикаторът на управляващия блок не свети.

⊖ Индикаторът на нулирането не свети.

Активиране на мониторинга на защитния проводник

- ▶ Натиснете бутоните ON/OFF (Вкл./Изкл.) (⏻) и Reset (Нулиране) (⊖).
















След като контролният индикатор на управляващия блок 📡 мигне 6 пъти, освободете бутоните.

➔ Жълтите контролни индикатори за свързването към захранването/битовата електроинсталация 🏠 и автомобила 🚗 изгасват.
















Активирането на мониторинга на защитния проводник се осъществява автоматично след кратко време.

Контролният индикатор Вкл./Изкл. (⏻) пулсира в зелено.

Индикатори за състоянието и съобщения за грешки на управляващия блок

Контролни индикатори	Значение	Решение на проблема
<p> Вкл./Изкл. свети в зелено.</p> <p> Индикаторът за свързването към захранването/битовата електроинсталация не свети.</p> <p> Индикаторът за автомобила не свети.</p> <p> Индикаторът на управляващия блок не свети.</p> <p> Индикаторът на нулирането не свети.</p>	<p>Зарядното устройство е готово за работа, но не се извършва зареждане.</p>	<p>▶ Стартирайте процеса на зареждане.</p> <p>▷ Направете справка в глава „Стартиране на зареждането“ на стр. 695.</p>
<p> Вкл./Изкл. пулсира в зелено.</p> <p> Индикаторът за свързването към захранването/битовата електроинсталация не свети.</p> <p> Индикаторът за автомобила не свети.</p> <p> Индикаторът на управляващия блок не свети.</p> <p> Индикаторът на нулирането не свети.</p>	<p>Автомобилът се зарежда с активиран мониторинг на защитния проводник.</p>	
<p> Вкл./Изкл. пулсира в зелено.</p> <p> Индикаторът за свързването към захранването/битовата електроинсталация свети в жълто.</p> <p> Индикаторът за автомобила не свети.</p> <p> Индикаторът на управляващия блок не свети.</p> <p> Индикаторът на нулирането не свети.</p>	<p>Захранващият щепсел е прегрял.</p> <p>Възможна причина за неизправността: Многофазно гнездо е свързано само като еднофазно.</p> <p>Зареждането се извършва с намалена скорост.</p>	<p>Неизправността се нулира автоматично, след като захранващият щепсел изстине.</p> <p>Докато не изстине, зареждането се извършва само с намалена скорост.</p> <p>▶ Ако неизправността продължи, осигурете проверка на свързването към захранването/битовата електроинсталация от квалифициран електротехник.</p>

Индикатори за състоянието и съобщения за грешки на управляващия блок
















Контролни индикатори	Значение	Решение на проблема
<p> Вкл./Изкл. пулсира в зелено.</p> <p> Индикаторът за свързването към захранването/битовата електроинсталация свети в жълто.</p> <p> Контролният индикатор за автомобила свети в жълто.</p> <p> Индикаторът на управляващия блок не свети.</p> <p> Индикаторът на нулирането не свети.</p>	<p>Автомобилът се зарежда с деактивиран мониторинг на защитния проводник.</p>	<p>В идеалния случай автомобилът следва да се зарежда с активиран мониторинг на защитния проводник.</p> <p>► Направете справка в глава „Активиране на мониторинга на защитния проводник“ на стр. 696.</p>
<p> Вкл./Изкл. пулсира в зелено.</p> <p> Индикаторът за свързването към захранването/битовата електроинсталация не свети.</p> <p> Индикаторът за автомобила не свети.</p> <p> Индикаторът за управляващия блок свети в жълто.</p> <p> Индикаторът на нулирането не свети.</p>	<p>Управляващият блок е прегрял.</p> <p>Зареждането се извършва с намалена скорост.</p>	<p>Неизправността се нулира автоматично, след като управляващият блок изстине.</p> <p>Докато не изстине, зареждането се извършва само с намалена скорост.</p> <p>► Ако неизправността продължи, осигурете проверка на управляващия блок от специалист на търговец/партньор на Porsche.</p>
<p> Вкл./Изкл. свети в червено.</p> <p> Индикаторът за свързването към захранването/битовата електроинсталация свети в жълто.</p> <p> Индикаторът за автомобила не свети.</p> <p> Индикаторът на управляващия блок не свети.</p> <p> Индикаторът на нулирането не свети.</p>	<p>Захранващият щепсел е прегрял.</p> <p>Процесът на зареждане е прекъснат.</p>	<p>Неизправността се нулира автоматично и зареждането се възобновява, след като захранващият щепсел изстине.</p> <p>► Ако неизправността продължи, осигурете проверка на свързването към захранването/битовата електроинсталация от квалифициран електротехник.</p>

Индикатори за състоянието и съобщения за грешки на управляващия блок

Контролни индикатори	Значение	Решение на проблема
<p> Вкл./Изкл. свети в червено.</p> <p> Индикаторът за свързването към захранването/битовата електроинсталация не свети.</p> <p> Индикаторът за автомобила не свети.</p> <p> Индикаторът за управляващия блок свети в жълто.</p> <p> Индикаторът на нулирането не свети.</p>	<p>Управляващият блок е прегрял.</p> <p>Процесът на зареждане е прекъснат.</p>	<p>Неизправността се нулира автоматично и зареждането се възобновява, след като управляващият блок изстине.</p> <p>▶ Ако неизправността продължи, осигурете проверка на управляващия блок от специалист на търговец/партньор на Porsche.</p>
<p> Вкл./Изкл. свети в червено.</p> <p> Индикаторът за свързването към захранването/битовата електроинсталация мига в жълто.</p> <p> Индикаторът за автомобила не свети.</p> <p> Индикаторът на управляващия блок не свети.</p> <p> Индикаторът на нулирането не свети.</p>	<p>Зарядната инфраструктура на захранването/битовата електроинсталация е ограничена.</p> <p>Възможна причина за неизправността: Ниско напрежение или неподходяща честота на електрическата мрежа.</p> <p>Процесът на зареждане е прекъснат.</p>	<p>След като свързването към електрическата мрежа/битовата електроинсталация се стабилизира, неизправността ще се нулира автоматично и зареждането ще продължи.</p> <p>▶ Ако неизправността продължи, осигурете проверка на свързването към захранването/битовата електроинсталация от квалифициран електротехник.</p>
<p> Вкл./Изкл. свети в червено.</p> <p> Индикаторът за свързването към захранването/битовата електроинсталация не свети.</p> <p> Индикаторът на автомобила мига в жълто.</p> <p> Индикаторът на управляващия блок не свети.</p> <p> Индикаторът на нулирането не свети.</p>	<p>Зарядната система на автомобила е неизправна.</p> <p>Процесът на зареждане е прекъснат.</p>	<p>След стабилизиране на зарядната система на автомобила, неизправността ще се нулира автоматично и зареждането ще продължи.</p> <p>▶ Ако неизправността продължи, осигурете проверка на автомобила от специалист на търговец/партньор на Porsche.</p>
<p> Вкл./Изкл. свети в червено.</p> <p> Индикаторът за свързването към захранването/битовата електроинсталация не свети.</p> <p> Индикаторът за автомобила не свети.</p> <p> Индикаторът за управляващия блок мига в жълто.</p> <p> Индикаторът на нулирането не свети.</p>	<p>Захранващият кабел или кабелът на автомобила са дефектни.</p> <p>Възможна причина за неизправността: Кодовете на съпротивлението на захранващия кабел и на кабела на автомобила не съвпадат.</p> <p>Процесът на зареждане е прекъснат.</p>	<p>▶ Осигурете замяна на захранващия кабел или на кабела на автомобила от специалист на търговец/партньор на Porsche.</p>

Индикатори за състоянието и съобщения за грешки на управляващия блок











Контролни индикатори	Значение	Решение на проблема
<p> Вкл./Изкл. свети в червено.</p> <p> Индикаторът за свързването към захранването/битовата електроинсталация не свети.</p> <p> Индикаторът за автомобила свети в червено.</p> <p> Индикаторът на управляващия блок не свети.</p> <p> Индикаторът на нулирането не свети.</p>	<p>Зарядната система на автомобила е неизправна.</p> <p>Процесът на зареждане е прекъснат.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Прекратете процеса на зареждане на автомобила и извадете кабела на автомобила от порта за зареждане на автомобила. ▶ Изключете зарядното устройство от електрическата мрежа и го включете отново след 60 секунди. ▶ Стартиране на зареждането <ul style="list-style-type: none"> ▷ Направете справка в глава „Стартиране на зареждането“ на стр. 695. ▶ Ако неизправността продължи, осигурете проверка на автомобила от специалист на търговец/партньор на Porsche.
<p> Вкл./Изкл. свети в червено.</p> <p> Индикаторът за свързването към захранването/битовата електроинсталация мига в червено.</p> <p> Индикаторът за автомобила не свети.</p> <p> Индикаторът на управляващия блок не свети.</p> <p> Индикаторът на нулирането не свети.</p>	<p>Напрежението в зарядната инфраструктура на захранването/битовата електроинсталация е повишено.</p> <p>Процесът на зареждане е прекъснат.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Изключете зарядното устройство от електрическата мрежа и го включете отново след 60 секунди. ▶ Ако неизправността продължи, осигурете проверка на свързването към захранването/битовата електроинсталация от квалифициран електротехник.
<p> Вкл./Изкл. свети в червено.</p> <p> Индикаторът за свързването към захранването/битовата електроинсталация не свети.</p> <p> Индикаторът за автомобила не свети.</p> <p> Индикаторът за управляващия блок свети в червено.</p> <p> Индикаторът на нулирането не свети.</p>	<p>В управляващия блок има техническа неизправност.</p> <p>Процесът на зареждане е прекъснат.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Изключете зарядното устройство от електрическата мрежа и го включете отново след 60 секунди. ▶ Ако неизправността продължи, осигурете проверка на управляващия блок от специалист на търговец/партньор на Porsche.

Контролни индикатори	Значение	Решение на проблема
<ul style="list-style-type: none">  Вкл./Изкл. свети в червено.  Индикаторът за свързването към захранването/битовата електроинсталация не свети.  Индикаторът за автомобила не свети.  Индикаторът за управляващия блок мига в червено.  Индикаторът на нулирането не свети. 	<p>В управляващия блок има техническа неизправност (самодиагностиката е неуспешна)</p> <p>Процесът на зареждане е прекъснат.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Изключете зарядното устройство от електрическата мрежа и го включете отново след 60 секунди. ▶ Ако неизправността продължи, осигурете проверка на управляващия блок от специалист на търговец/партньор на Porsche.
<ul style="list-style-type: none">  Вкл./Изкл. свети в червено.  Индикаторът за свързването към захранването/битовата електроинсталация свети в червено.  Индикаторът за автомобила свети в червено.  Индикаторът на управляващия блок не свети.  Индикаторът на нулирането не свети. 	<p>Зарядната инфраструктура на захранването/битовата електроинсталация е недостатъчна. Защитния проводник е прекъснат или липсва.</p> <p>Мониторингът на защитния проводник е прекъснал процеса на зареждане.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Само при незаземени електрозахранващи системи (например ИТ мрежи): ако е необходимо, зареждайте автомобила при деактивиран мониторинг на защитния проводник. <ul style="list-style-type: none"> ▷ Направете справка в глава „Деактивиране на мониторинга на защитния проводник“ на стр. 696. ▶ Само при заземени електрозахранващи системи: Осигурете проверка на управляващия блок от специалист на търговец/партньор на Porsche, а на свързването към захранването/битовата електроинсталация – от квалифициран електротехник.
<ul style="list-style-type: none">  Вкл./Изкл. свети в червено.  Индикаторът за свързването към захранването/битовата електроинсталация свети в червено.  Индикаторът за автомобила свети в червено.  Индикаторът за управляващия блок свети в червено.  Индикаторът на нулирането не свети. 	<p>Контролният индикатор на бутона Нулиране на управляващия блок е дефектен.</p> <p>Процесът на зареждане е прекъснат.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Осигурете замяна на управляващия блок от специалист на търговец/партньор на Porsche.

Индикатори за състоянието и съобщения за грешки на управляващия блок

Контролни индикатори	Значение	Решение на проблема
<p> Вкл./Изкл. свети в червено.</p> <p> Индикаторът за свързването към захранването/битовата електроинсталация свети в червено.</p> <p> Индикаторът за автомобила свети в червено.</p> <p> Индикаторът за управляващия блок свети в червено.</p> <p> Индикаторът Нулиране мига в червено.</p>	<p>В управляващия блок е разпознат остатъчен ток.</p> <p>Процесът на зареждане е прекъснат.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Натиснете и задръжте бутона Нулиране  за 2 секунди. ▶ Ако неизправността продължи, осигурете проверка на управляващия блок от специалист на търговец/партньор на Porsche, а на свързването към захранването/битовата електроинсталация – от квалифициран електротехник.
<p> Вкл./Изкл. свети в червено.</p> <p> Индикаторът за свързването към захранването/битовата електроинсталация мига в червено.</p> <p> Индикаторът на автомобила мига в червено.</p> <p> Индикаторът за управляващия блок мига в червено.</p> <p> Индикаторът на нулирането не свети.</p>	<p>Зарядната инфраструктура е неправилно окабелена.</p> <p>Процесът на зареждане е прекъснат.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Изключете зарядното устройство от електрическата мрежа. ▶ Осигурете проверка на свързването към електрическата мрежа/битовата електроинсталация от квалифициран електротехник.
<p> Вкл./Изкл. свети в червено.</p> <p> Индикаторът за свързването към захранването/битовата електроинсталация свети в червено.</p> <p> Индикаторът за автомобила свети в червено.</p> <p> Индикаторът за управляващия блок свети в червено.</p> <p> Индикаторът Нулиране свети в червено.</p>	<p>В управляващия блок има техническа неизправност.</p> <p>Възможна причина за неизправността: софтуерна грешка или неправилно свързване на релето за натоварване.</p> <p>Процесът на зареждане е прекъснат.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Изключете зарядното устройство от електрическата мрежа и го включете отново след 60 секунди. ▶ Ако неизправността продължи, осигурете проверка на управляващия блок от специалист на търговец/партньор на Porsche, а на свързването към захранването/битовата електроинсталация – от квалифициран електротехник.

Индикатори за състоянието и съобщения за грешки на управляващия блок

Контролни индикатори	Значение	Решение на проблема
<p> Вкл./Изкл. мига в червено.</p> <p> Индикаторът за свързването към захранването/битовата електроинсталация не свети.</p> <p> Индикаторът за автомобила не свети.</p> <p> Индикаторът за управляващия блок свети в червено.</p> <p> Индикаторът на нулирането не свети.</p>	<p>В управляващия блок има сериозна неизправност.</p> <p>Процесът на зареждане е прекъснат.</p>	<p>► Осигурете замяна на управляващия блок от специалист на търговец/партньор на Porsche.</p>
<p> Вкл./Изкл. не свети.</p> <p> Индикаторът за свързването към захранването/битовата електроинсталация свети в червено.</p> <p> Индикаторът за автомобила свети в червено.</p> <p> Индикаторът за управляващия блок свети в червено.</p> <p> Индикаторът Нулиране свети в червено.</p>	<p>Контролният индикатор на бутона Вкл./Изкл. на управляващия блок е дефектен.</p> <p>Процесът на зареждане е прекъснат.</p>	<p>► Осигурете замяна на управляващия блок от специалист на търговец/партньор на Porsche.</p>

Транспортиране

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Незакрепен товар

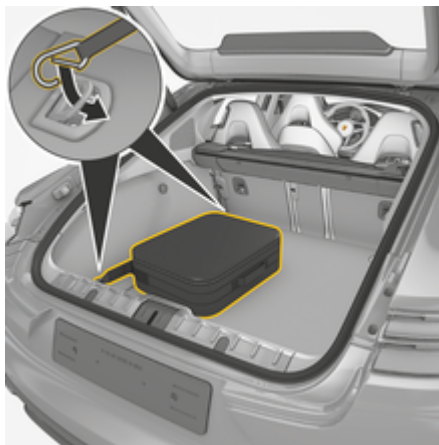
Незакрепеното, неправилно закрепено или неправилно позиционирано зарядно устройство може да се изплъзне от мястото си и да изложи на опасност пътниците в автомобила при спиране, ускоряване, смяна на посоката или автопроизшествия.

- ▶ Никога не превозвайте зарядното устройство незакрепено.
- ▶ Съхранявайте зарядното устройство в куфарчето за транспортиране в багажника.
- ▶ Винаги превозвайте зарядното устройство в багажника, а не в купето (например върху или пред седалките).

За информация относно халките за закрепване в багажника:

- ▶ Направете справка в Ръководството за водача.

Закрепване на куфарчето за транспортиране (например Panamera 4 E-Hybrid)



Фиг. 240: Закрепване на куфарчето за транспортиране

- ▶ Закрепете куфарчето за транспортиране към предните и задните халки посредством кукички.

Почистване и поддръжка

Проверявайте редовно зарядното устройство за наличие на повреда и замърсяване и го почистете при необходимост.



ОПАСНОСТ

Токов удар, пожар

Риск от сериозно или фатално нараняване вследствие на пожар или токов удар.

- ▶ Никога не потапяйте зарядното устройство или конекторите във вода и не ги пръскайте директно с вода (например от оборудване за почистване под високо налягане или градински маркучи).
- ▶ Почиствайте зарядното устройство само когато управляващият блок е напълно изключен от електрическото захранване и от автомобила. За почистване използвайте суха кърпа.

Изхвърляне

Електрическите и електронните устройства трябва да бъдат предавани в пунктове за вторични суровини или на организации за обработка на отпадъци.

- ▶ Не изхвърляйте електрическите и електронните устройства като нормални битови отпадъци.
- ▶ Изхвърляйте електрическите и електронните устройства в съответствие с приложимите нормативни разпоредби за опазване на околната среда.
- ▶ Обърнете се към вашия партньор на Porsche, ако имате въпроси относно изхвърлянето.

Технически данни

Електрически данни	MCB36E1 MCB36S1 MCB36J1	MCB72E2	MCB72E1 MCB72S1	MCB96J1	MCB11E3
Мощност	3,6 kW	7,2 kW	7,2 kW	9,6 kW	11 kW
Номинален ток	16 A, 1-фазен	16 A, 2-фазен	32 A, 1-фазен	40 A, 1-фазен	16 A, 3-фазен
Мрежово напрежение	100 V – 240 V	100 V – 240 V/400 V	100 V – 240 V	100 V – 240 V	100 V – 240 V/400 V
Честота на електрическата мрежа	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Категория по свръхнапрежение (EN 60664)	II	II	II	II	II
Номинален краткотраен ток на термична устойчивост (EN 61439-1)	< 10 kA ефек.	< 10 kA ефек.	< 10 kA ефек.	< 10 kA ефек.	< 10 kA ефек.
Вградено устройство за защита срещу остатъчен ток	Тип A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Тип A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Тип A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Тип A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Тип A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA
Конектор за автомобил	Тип 2: MCB36E1	Тип 2	Тип 2: MCB72E1	Тип 1	Тип 2
	Тип 1: MCB36S1, MCB36J1		Тип 1: MCB72S1		
Тип защита	I	I	I	I	I
Степен на защитата	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Технически данни

Механични данни

Тегло на управляващия блок	2,4 – 3,5 kg
Размери на стойката за стенен монтаж	136 mm x 391 mm x 76 mm (ширина x височина x дълбочина)
Тегло за стенен монтаж	прибл. 450 g
Размери на кабелния водач	127 mm x 139 mm x 115 mm (ширина x височина x дълбочина)
Тегло на кабелния водач	прибл. 420 g
Размери на крепежния елемент на конектора	136 mm x 173 mm x 50 mm (ширина x височина x дълбочина)
Тегло на крепежния елемент на конектора	прибл. 140 g
Тегло на целия базов стенен монтаж	прибл. 1 kg

Околни условия и условия на съхранение

Околна температура	–от 30° C до +50° C
Влажност	5% – 95% без кондензация
Надморска височина	максимално 4 000 m над морското равнище

Електрически данни	MCB36C1	MCB72C1	MCB11C3
Мощност	3,6 kW	7,2 kW	11 kW
Номинален ток	16 A, 1-фазен	32 A, 1-фазен	16 A, 3-фазен
Максимален резервен предпазител	32 A	32 A	32 A
Мрежово напрежение	220 V	220 V	380 V
Честота на електрическата мрежа	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Категория по свръхнапрежение (EN 60664)	II	II	II
Номинален краткотраен ток на термична устойчивост (EN 61439-1)	< 10 kA ефек.	< 10 kA ефек.	< 10 kA ефек.
Устройство за защита срещу остатъчен ток	Тип A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Тип A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Тип A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA
Конектор за автомобил	Тип GB	Тип GB	Тип GB
Тип защита	I	I	I
Степен на защитата	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Аржентина

CNC COMISIÓN NACIONAL
DE COMUNICACIONES

IC-CPD: CNC ID: C-24292

Информация за производството

Дата на производство

Датата на производство на зарядното устройство можете да намерите върху идентификационната табела след съкращението „EOL“.

Тя е показана в следния формат: Ден на производство.Месец на производство.Година на производство

Производител на зарядното устройство

Aktiv Services Deutschland GmbH
Am Technologiepark 1
42119 Wuppertal
Германия
Телефон +49 202 291 0

Електрическо тестване

При въпроси относно нормалното електрическо тестване на зарядната инфраструктура (например VDE 0702) вижте <https://www.porsche.com/international/accessoriesandservice/porschesevice/vehicleinformation/documents/> или се свържете с партньор на Porsche.

Вносители

Abu Dhabi: Ali & Sons Co. L.L.C

Porsche Centre Abu Dhabi

Технически данни

Zayed 2nd Street
Abu Dhabi
Обединени арабски емирства
Пощенска кутия 915
Телефон: +971 2 619 3911

Dubai: Al Nabooda Automobiles L.L.C

Porsche Centre Dubai
Sheikh Zayed Road E11
Dubai
Обединени арабски емирства
Пощенска кутия 10773
Телефон: +971 4 305 8555

Great Britain

**UK
CA**

Porsche Cars Great Britain Ltd.
Bath Road
Calcot, Reading, Berkshire
RG31 7SE
United Kingdom

Russland

Porsche Russia
Ленинградское шоссе дом 71А, строение 10
125445, Москва, Русия
Телефон: +7-495-580-9911

Singapur: Porsche Singapore

Porsche Asia Pacific Pte Ltd
20 McCallum Street #12-01
Tokyo Marine Centre
Singapore 069046

Индекс

Б

Битови електрически контакти..... 690

В

Вносители..... 709

Времена за зареждане..... 694

Д

Дата на производство..... 709

Е

Електрически контакти

Битови..... 690

Промисленост..... 690

Електрическо тестване..... 709

З

Зареждащ кабел

Видове кабели и щепсели..... 689

Включване/изключване на кабела..... 694

Захранващ кабел

Избиране..... 689

Смяна..... 692

И

Избор на захранващи кабели..... 689

Избор на местоположение за монтиране..... 687

Изхвърляне..... 706

Инструкции за безопасност..... 683

Инструкции за работа..... 694

Инструменти..... 687

Информация за производството..... 709

К

Контролни индикатори..... 697

М

Мониторинг на защитния проводник

Активиране..... 696

Деактивиране..... 696

Монтаж на базовата стенна стойка..... 687

Монтиране на крепежния елемент на конектора..... 688

Н

Необходими инструменти..... 687

О

Обхват на доставката..... 686

Общ преглед на управляващия блок..... 686

Общи инструкции за безопасност..... 683

Ограничаване на зарядния ток..... 695

П

Пиктограми..... 683

Поддръжка..... 705

Почистване..... 705

Правилна експлоатация..... 685

Производител..... 709

Промислен електрически контакт..... 690

С

Символи в това ръководство на водача..... 681

Стартиране на зареждането..... 695

Структура на предупредителните известия..... 681

Съобщения за грешки..... 697

Състояние на връзката..... 694

Състояние на заряда..... 694

Т

Технически данни..... 707

Тип на кабела за зареждане на автомобила

Видове кабели и щепсели..... 689

Включване/изключване на кабела..... 694

Транспортиране на зарядно устройство..... 704

Транспортиране на зарядното устройство..... 704

У

Управляващ блок

Закрепване към стенната стойка..... 688

Общ преглед..... 686

Пиктограми..... 683

За овој прирачник за употреба

Предупредувања и симболи

Во овој прирачник за употреба се користат различни видови на предупредувања и симболи.



ОПАСНОСТ

Сериозна повреда или смрт

Доколку не ги следите предупредувањата во категоријата „Опасност“, тоа доведува до сериозни повреди или смрт.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Можни сериозни повреди или смрт

Доколку не ги следите предупредувањата во категоријата „Предупредување“, тоа може да доведе до сериозни повреди или смрт.



ВНИМАНИЕ

Можни отстапувања или помали повреди

Доколку не ги следите предупредувањата во категоријата „Внимание“, тоа може да доведе до умерени или полесни повреди.

НАПОМЕНА

Можно оштетување на возилото

Доколку не ги следите предупредувањата во категоријата „Напомена“, тоа може да доведе до оштетување на возилото.



Информации

Кон дополнителните информации се упатува со зборот „Информации“.

- ✓ Услови што треба да се исполнат со цел да се користи некоја функција.
- ▶ Инструкции што мора да ги следите.
- 1. Ако некоја инструкција се состои од неколку чекори, тие се нумерирани.
- 2. Упатства кои мора да ги следите на централниот дисплеј.

▶ Напомена за тоа каде можете да најдете понатамошни важни информации за некоја тема.

Deutsch

За Прирачникот за употреба

Легенда за пиктограмите..... 714

Безбедност

Безбедносни инструкции..... 714

Соодветна употреба..... 716

Обем на испорака..... 717

Преглед

Контролна единица за полначот..... 717

Барања и услови

Избирање локација за монтирањето..... 718

Потребни алати..... 718

Монтирање

Монтирање на сидниот држач..... 718

Поставување

Кабли за напојување на возилото и кабли за напојување..... 720

Ракување

Инструкции за ракување..... 725

Полнење..... 725

Индикатори за статус на контролната единица и пораки за грешка..... 728

Транспорт..... 734

Чистење и сервисирање..... 735

Исфрлање..... 736

Технички податоци


Информации за производството..... 739


Увозници..... 740


Индекс..... 741


За Прирачникот за употреба Легенда за пиктограмите


Во зависност од земјата, може да се прикачат различни пиктограми на полначот.


 Користете го полначот во опсег на температура од $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ до $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$.


 Користете го полначот на надморска височина до 4.000 m.


 Полначот е опремен со заштитен проводник кој не е вклучен.


 Полначот е опремен со заштитен проводник кој е вклучен.


 Исфрлете го полначот согласно сите применливи регулативи за исфрлање отпад.


 Не користете продолжни кабли или релеи за кабели.


 Не користете адаптери (за патување).

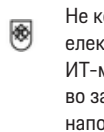
 Не користете приклучници со повеќе дозни.


 Не користете полначи со оштетена електроника или кабли за поврзување.


 Ризик од струен удар поради несоодветно користење.

 Земете ги предвид дадените инструкции за ракување, особено предупредувањата и безбедносните инструкции.

 Површината на полначот може многу да се загрее.

 Не користете го полначот во незаземјени електрични системи за напојување (на пр. ИТ-мрежи). Користете го полначот само во заземјени електрични системи за напојување.

 Упатува на приклучок од тип 1 со опсег на напон $\leq 250\text{ VAC}$.

 Упатува на приклучок од тип 2 со опсег на напон $\leq 480\text{ VAC}$.

Безбедност Безбедносни инструкции

 **ОПАСНОСТ** Струен удар, краток спој, пожар, експлозија

Користењето на оштетен или дефектен кабел за полнење или на оштетена или дефектна електрична приклучница, несоодветното користење на полначот или непочитувањето на безбедносните инструкции може да предизвика кратки споеви, струјни удари, експлозии, пожар или изгореници.

- ▶ Не користете оштетен и/или извалкан полнач. Проверете го кабелот и поврзувањето на приклучокот од оштетување и нечистотија пред употреба.
- ▶ Поврзувајте го полначот само со правилно инсталирани и неоштетени електрични приклучници и електрични инсталации без дефект.
- ▶ Не користете продолжни кабли, намотки за кабел, продолжни кабли со повеќе приклучници или адаптери (за патување).
- ▶ Отстранете го полначот од електричната мрежа за време на бури.
- ▶ Не менувајте и не поправајте ниту една од електричните компоненти.
- ▶ **Никогаш** не потопувајте го полначот во вода и не прскајте директно со вода (на пр. опрема за чистење со висок притисок или црева за градина).
- ▶ Чистете го полначот само кога контролната единица е целосно исклучена од напојувањето од електричната мрежа или од возилото. Користете сува крпа за чистење.

⚠ ОПАСНОСТ

Струен удар, пожар

Неправилно инсталираните електрични приклучници може да предизвикаат струен удар или пожар кога високонапонската батерија се полни со помош на отворот за полнење на возилото.

- ▶ Само квалификуван електричар смее да врши инсталација и иницијално ракување на електричната приклучница за полначот. Квалификуваниот електричар е целосно одговорен за усогласеноста со релевантните стандарди и регулативи.
- ▶ Напречниот пресек на електричниот кабел за електричната приклучница мора да се дефинира во согласност со должината на жиците и со локално применливите регулативи и стандарди.
- ▶ Електричната приклучница која се користи за полнење мора да се поврзе со одделно снабдено електрично коло кое е во согласност со локалните закони и стандарди.
- ▶ Полначот е наменет да се користи во приватни и полу-јавни области, на пример: приватни имоти или компаниски паркинзи за автомобили. Во некои земји, на пр. во Италија и Нов Зеланд¹, полнење со режим 2 е **забрането** во јавни области.
Дополнителни информации се достапни кај вашиот партнер на Porsche и кај вашиот локален снабдувач со електрична енергија.

- ▶ Неовластени лица (на пр. деца кои си играат) не смеат да имаат пристап до полначот и возилото за време на полнење без надзор.
- ▶ Ве молиме прочитајте ги безбедносните инструкции во прирачникот за инсталација и Прирачникот за употреба.

⚠ ОПАСНОСТ

Струен удар, пожар

Неправилното ракување со контактите на приклучокот може да доведе до струен удар или пожар.

- ▶ Не допирајте ги контактите на отворот за полнење и полначот на возилото.
- ▶ Не внесувајте никакви предмети во отворот за полнење или полначот на возилото.
- ▶ Заштитете ги електричните приклучници и приклучоците напојување од влага, вода и други течности.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Запаливи или експлозивни пареи

Компонентите на полначот може да предизвикаат искри и да запалат запаливи или експлозивни пареи.

- ▶ За да се намали ризикот од експлозија – особено во гаражи – осигурете се дека контролната единица е лоцирана најмалку 50 см над подот за време на полнењето.
- ▶ Не монтирајте го полначот во потенцијално експлозивни атмосфери.

Почитувајте ги следните инструкции и препораки со цел да гарантирате непопречено полнење со полначот:

- Пред монтирање, проверете дали електричната енергија потребна за полнење на возилото може континуирано да се обезбедува со домашната инсталација достапна во моментот. Ако е потребно, заштитете ја домашната инсталација со систем за управување со енергија.
- Полначот треба по можност да се користи во заземјени системи за напојување. Заштитниот проводник мора да биде правилно инсталиран.
- Кога монтирате нова електрична приклучница, изберете индустриски електричен отвор со највисоката можна достапна струја (адаптиран на домашната електрична инсталација) и истата нека ја пушти во употреба квалификуван електричар.
- Каде што е технички можно и законски дозволено, електричната инсталација треба да се димензионира на начин на кој максималната номинална електрична енергија на користената електрична приклучница е достапна за полнење на возилото.
- За целосно да го искористите полначот и да осигурате брзо полнење на возилото, користете или NEMA електрични приклучници со највисокиот можен рејтинг во моментот соодветен за приклучокот за напојување или индустриски електрични приклучоци во согласност со IEC60309.
- Кога ја полните високонапонската батерија преку електричен приклучок од домаќинството/индустриски електричен

1. Време на печатење. Дополнителни информации се достапни кај вашиот партнер на Porsche.

приклучок, електричната инсталација може да се наполни до нејзиниот максимален капацитет.

Porsche препорачува електричните инсталации кои се користат за полнење редовно да се проверуваат од страна на квалификуван електричар. Прашајте го квалификуваниот електричар кои интервали за проверка се соодветни за вашата инсталација.

- При достава, струјата на полнење автоматски се ограничува за да се спречи прегревање на електричната инсталација. Квалификуван електричар нека го пушти полначот во употреба и поставете ограничување на струјата на полнење како што се бара за домашната инсталација.
 - Видете во поглавјето „Ограничување на струјата за полнење“ на страница 726.

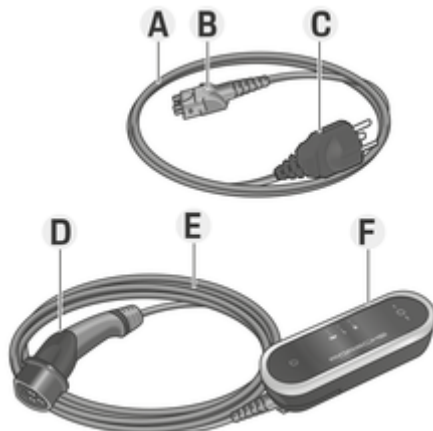
Соодветна употреба

Полнач со интегрирана контрола и заштита за полнење со режим 2 за полнење возила со високонапонски батерии кои ги исполнуваат општо применливите стандарди и директиви за електрични возила.

- ▶ Секогаш користете ја соодветната верзија на уредот за локалното напојување од електричната мрежа.
 - Видете во поглавјето „Технички податоци“ на страница 737.

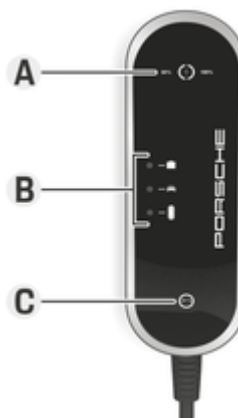
Полначот може да се користи само како комбинирана единица која се состои од кабел за напојување, контролна единица и кабел за возилото.

Обем на испорака



Сл. 241: Преглед на полначот

- A** Кабел за напојување (кој може да се откачи од контролната единица)
- B** Приклучок на поврзувањето на кабелот за напојување на контролната единица.
- C** Приклучок за напојување за поврзување со напојувањето од електричната мрежа
- D** Приклучок на возилото (приклучок за поврзување за возилото)
- E** Кабел за возилото (трајно монтиран на контролна единица)
- F** Контролна единица

Преглед
Контролна единица за полначот

Сл. 242: Контролна единица

- A** ON/OFF копче со контролна сијаличка и дополнителна функција за ограничување на струјата за полнење
- B** Контролна сијаличка за напојување/домашно поврзување
- Контролна сијаличка за возилото
- Контролна сијаличка за контролна единица
- C** Копче за ресетирање со контролна сијаличка

Оперативната состојба на контролната единица и ограничувањето на струјата за полнење може да е постави со копчето ON/OFF .

Контролната единица може да се ресетира со помош на копчето за ресетирање ако е препознаена преостаната струја.

Контролните сијалички **A – C** (Сл. 242) ја прикажуваат оперативната состојба на контролната единица, без разлика дали е поставено ограничување на струјата за полнење и можни дефекти поради различни бои, осветлување и трепкање.

► Видете во поглавјето „Индикатори за статус на контролната единица и пораки за грешка“ на страница 728.

Барања и услови Избирање локација за монтирањето

⚠ ОПАСНОСТ

Струен удар, пожар

Несоодветно користење на полначот или неусогласеност со безбедносните инструкции може да предизвика кратки споеви, струјни удари, експлозии, пожар или изгореници.

- ▶ Не монтирајте го основниот сиден држач во потенцијално експлозивни атмосфери.
- ▶ За да се намали ризикот од експлозија - особено во гаражи - осигурете се дека контролната единица е лоцирана најмалку 50 см над подот за време на полнењето.
- ▶ Имајте ги предвид локалните применливи регулативи за електрична инсталација, противпожарните мерки, регулативите за заштита од незгоди и рутите за бегство.

Основниот сиден држач е дизајниран за монтирање во внатрешен и во надворешен простор.

Мора да се земат предвид следните критериуми кога избирате соодветна локација за монтирање:

- По можност, инсталирајте ја електричната приклучница и монтирајте го основниот сиден држач во покриена област заштитена од директно сончево зрачење и дожд (на пр. во гаража).
- Не прскајте го основниот сиден држач директно со вода (на пр. опрема за чистење со висок притисок или црева за градина)
- Не монтирајте го основниот сиден држач под блокирани или висечки предмети.

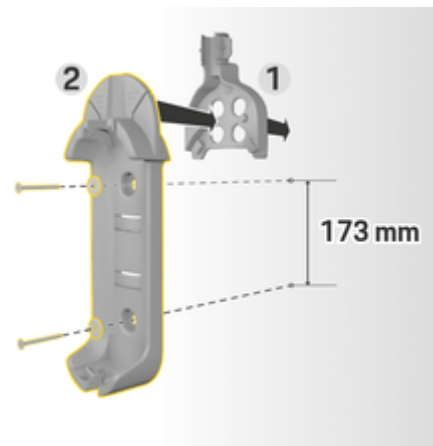
- Не монтирајте го основниот сиден држач во штали, објекти со добиток или локации каде има испарување на амонијак.
- Монтирајте го основниот сиден држач на рамна површина.
- За да се овозможи безбедно прицврстување, проверете ја состојбата на сидот пред монтирањето.
- Монтирајте го основниот сиден држач, така што да не биде блиску до водовите, а каблите за полнење да не поминуваат преку било какви водови.
- Монтирајте го основниот сиден држач, така што растојанието помеѓу приклучокот за напојување и приклучницата да не ја надминува должината на достапниот кабел за напојување.
- Инсталирајте ја електричната приклучница што е можно поблиску до преферираната позиција за паркирање на возилото. Земете ја предвид ориентацијата на возилото.
- Растојанието на електричната приклучница од подот и таванот треба да се избере во согласност со националните регулативи и стандарди, така што ќе се овозможи удобно користење.

▶ Видете во поглавјето „Безбедносни инструкции“ на страница 714.

Потребни алати

- Либела
- Бормашина или чекан
- Шрафцигер

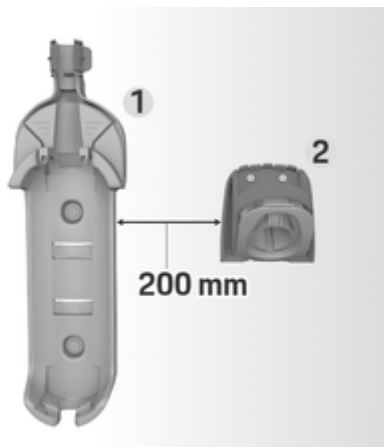
Монтирање Монтирање на сидниот држач Монтирање на основниот сиден држач



Сл. 243: Димензии на продупчување

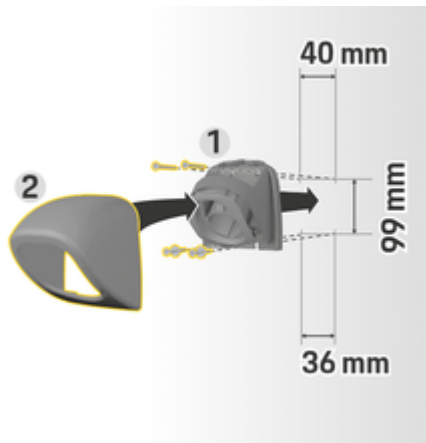
1. Означете ги дупките за продупчување на сидот.
2. Продупчете ги дупките за монтирање и ставете ги клиновите за сид.
3. Притиснете го основниот сиден држач **2** (Сл. 243) во водот за кабелот **1** (Сл. 243) од напред.
4. Навртете го основниот сиден држач на сидот.

Монтирање на прицврстувачот за конектор



Сл. 244: Растојание помеѓу сидниот држач и прицврстувачот за конектор

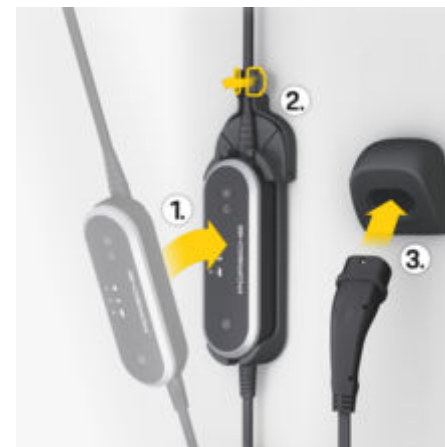
При монтирањето на прицврстувачот за конектор, погрижете се да има растојание од 200 mm од основниот сиден држач.



Сл. 245: Димензии на продупчување

1. Извадете го прицврстувачот на конекторот **1** (Сл. 245) од капакот **2** (Сл. 245).
2. Означете ги дупките за продупчување на сидот.
3. Продупчете ги дупките за монтирање и ставете ги клиновите за сид.
4. Навртете го прицврстувачот за конекторот **1** (Сл. 245) на сидот.
5. Ставете го капакот **2** (Сл. 245) врз прицврстувачот за конекторот **1** (Сл. 245) од долу и турнете нагоре.

Прикачување на контролната единица на сидниот држач



Сл. 246: Прикачување на контролната единица

1. Насочете го кабелот на возилото низ понискиот отвор на основниот сиден држач, поставете го најдолниот дел на контролната единица на табулаторот за заклучување и турнете го назад за да се прицврсти.
2. Водете го кабелот за напојување низ горниот отвор на основниот сиден држач и заклучете го сигурносниот прстен со притискање на истиот налево.
3. Вметнете го приклучокот на возилото во држачот за конектор.

Поставување

Кабли за напојување на возилото и кабли за напојување

Информации за кабли за полнење на возилото и приклучоци

Различните отвори за полнење на возилото **A** и приклучоците на возилото **B** се достапни во зависност од опремата на возилото специфична за земјата.



IEC 62196-2/
SAE-J1772-2009

Тип 1



IEC 62196-2
Тип 2



GB/T 20234.2
Тип GB

Избирање кабли за напојување

За обично полнење со оптимална брзина на полнење, користете ги само каблите за напојување наведени подолу. Максималниот учинок на полнење што може да се постигне е до 11 kW (зависно од напојувањето/домашното поврзување и полначот во возилото).

► Видете во поглавјето „Технички податоци“ на страница 737.

НАПОМЕНА

Користете само кабли за напојување кои се одобрени за земјата во која се наоѓате. Следните кабли за напојување се одобрени за специфични земји и се наведени во табелите подолу.

Земја	Кабел за напојување
Русија, Украина	5, 6, 7, 8, C
Абу Даби, Израел, Сингапур	5, 6, 7, 8

Одобрување на кабли за напојување во различни земји (примери)

Кабли за напојување за индустриски електрични приклучоци



1
NEMA 14-30



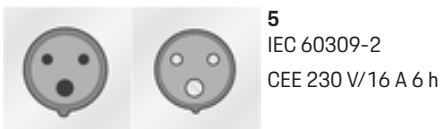
2
NEMA 14-50



3
NEMA 6-30



4
NEMA 6-50



5
IEC 60309-2
CEE 230 V/16 A 6 h



6
IEC 60309-2
CEE 230 V/32 A 6 h



7
IEC 60309-2
CEE 400 V/16 A 6 h



8
IEC 60309-2
CEE 400 V/32 A 6 h



9
WCZ8 20 A

Кабли за напојување за домашни електрични приклучоци

Ако нема достапен индустриски електричен приклучок, може да се користат и подолу наведените кабли за напојување за полнење со намалена брзина на полнење.

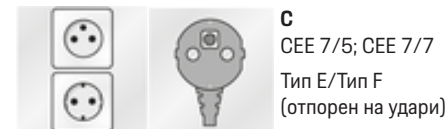
- ▶ Во некои земји, на пр. во Абу Даби, Израел и Сингапур¹, полнењето од домашни електрични приклучоци е **забрането**. Дополнителни информации се достапни кај вашиот партнер на Porsche.



A
NEMA 5-15
Тип B



B
WCZ8 15 A



C
CEE 7/5; CEE 7/7
Тип E/Тип F
(отпорен на удари)



D
BS 1363
Тип G

1. Време на печатење. Дополнителни информации се достапни кај вашиот партнер на Porsche.



E
M09A-15
Тип I



F
SEV 1011
Тип J



G
DS60884-2-D1
Тип K



H
CEI23-16-VII
Тип L 16 A
(5 mm)



I
IA6A3 (BS 546)
Тип M

NEMA 6-50/NEMA 14-50 (дополнителни информации)

Информации

Опсег

Оваа препорака за употреба се однесува само за региони со стандардот NEMA 6-50/NEMA 14-50.

Полнењето на вашето возило може да генерира високи електрични струи. Затоа, од безбедносни причини употребата на исклучиво одобрени компоненти и професионална инсталација на целиот уред за полнење е задолжителна.

Општи безбедносни инструкции

ОПАСНОСТ

Струен удар и пожар!

Неправилната употреба на опремата за полнење и непочитувањето на упатствата за инсталација и безбедност може да доведат до краток спој, струен удар, експлозија, пожар или изгореници.

- ▶ Обрнете внимание на упатствата за инсталација во прирачникот за опремата за полнење.
- ▶ Обрнете посебно внимание на сите забелешки за безбедност и предупредување во него.
- ▶ Инсталирањето нека го изврши лице со потребната електрична обука и специјалистичко знаење.
- ▶ Почитувајте ги националните регулативи за извршување електрични инсталации.

Барања за мрежната приклучница

ОПАСНОСТ

Несоодветни мрежни приклучници

Несоодветна мрежна приклучница може да предизвика краток спој, струен удар, експлозија, пожар или изгореници.

- ▶ Користете само тип на мрежна приклучница која е соодветна за оваа инсталација (видете **Соодветни типови на електрични приклучници/приклучоци за напојување**)
- ▶ Користете само електрични приклучници кои ги исполнуваат условите за квалитетот на контактните површини и прицврстувањето (видете **Барања за квалитетот на мрежните приклучници**).
- ▶ Избегнувајте директен контакт помеѓу завртките на полот и жицата. По можност, користете метални прстени за крајот на жицата.
- ▶ Избегнувајте заглавување на кабелот во изолацијата.

Соодветни типови на мрежни приклучници/приклучоци за напојување

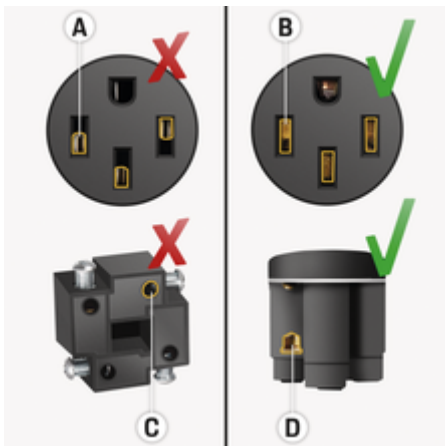


NEMA 6-50
Приклучница/
приклучок



NEMA 14-50
Приклучница/
приклучок

Барања за квалитетот на мрежните приклучници



- A** Контактната површина е само половина од висината на контактот на приклучокот
- B** Контактната површина ја покрива целата висина на контактот на приклучокот
- C** Мала контактна површина помеѓу завртката на полот и жицата.
- D** Широка контактна површина меѓу плочата на полот и жицата

Барања за инсталација на кабел

⚠ ОПАСНОСТ Несоодветен кабел за напојување

Употребата на несоодветни кабели за напојување или прекумерни електрични струи може да предизвика краток спој, струен удар, експлозија, пожар или изгореници.

- ▶ Кабелот мора да има осигурувач од 50 ампери.
- ▶ Користете само бакарни кабели со минимален напречен пресек од 8 AWG, или по можност 6 AWG.

Барања за надворешна инсталација

⚠ ОПАСНОСТ Директен контакт со дожд

Ако опремата за полнење се користи надвор, директен контакт со дожд може да предизвика краток спој, струен удар, експлозија, пожар или изгореници.

- ▶ Спречете опремата за полнење да дојде во директен контакт со дожд.
- ▶ Користете NEMA 3R кутија отпорна на дожд.

Менување на кабелот за напојување

⚠ ОПАСНОСТ Струен удар

Ризик од сериозна или смртосна повреда од струен удар.

- ▶ Пред да го замените кабелот за напојување секогаш отстранувајте го кабелот за напојување од електричната приклучница и откачувајте го кабелот за возилото од отворот за полнење на возилото.
- ▶ Каблите менувајте ги само во сува околина.
- ▶ Контролната единица со кабелот за возилото користете ја само заедно со кабел за напојување вклучен во опсегот на испорака или кабел за напојување одобрен од Porsche.
 - ▷ Видете во поглавјето „Обем на испорака“ на страница 717.
- ▶ Во некои земји, на пр. во Норвешка или Јапонија¹, менувањето на кабел за напојување е **забрането**. Дополнителни информации се достапни кај вашиот партнер на Porsche.

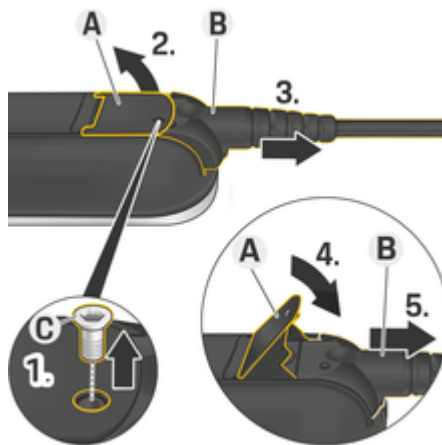
1. Време на печатење. Дополнителни информации се достапни кај вашиот партнер на Porsche.



Сл. 247: Приклучок на поврзувањето на кабелот за напојување на контролната единица.

Приклучокот на поврзувањето на кабелот за напојување може да се отстрани и да се вметне на врвот на контролната единица.

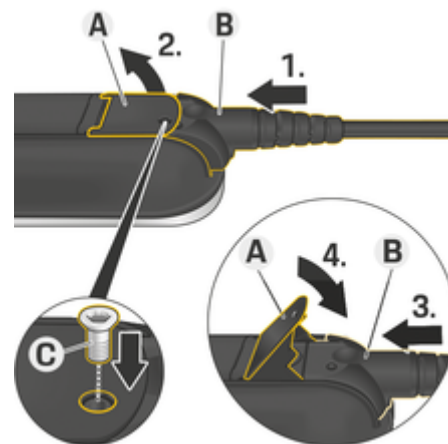
Откачување на кабелот за напојување



Сл. 248: Откачување на каблите

- ✓ Полнењето на високонапонската батерија е завршено и приклучокот на возилото е изваден од отворот за полнење на возилото.
- ✓ Приклучокот е откачен од електричната приклучница.
 1. Отстранете ја завртката **C** (Сл. 248) со соодветен алат.
 2. Подигнете ја рачката **A** (Сл. 248).
 3. Извлекувајте го приклучокот **B** (Сл. 248) додека не почувствувате првичен отпор.
 4. Затворете ја рачката **A**.
 5. Целосно извлекете го приклучокот **B**.

Поврзување на кабелот за напојување и приклучокот



Сл. 249: Поврзување кабли и прицврстување приклучоци

- ✓ Рачката **A** (Сл. 249) е затворена.
 1. Вметнувајте го приклучокот **B** (Сл. 249) во контролната единица додека не почувствувате првичен отпор.
 2. Подигнете ја рачката **A**.
 3. Целосно турнете го приклучокот **B**.
 4. Затворете ја рачката **A**.
 5. Прицврстете го приклучокот **B** на контролната единица со завртката **C** (Сл. 249).

Ракување

Инструкции за ракување

НАПОМЕНА

Ризик од оштетување на полначот

- ▶ Секогаш ставајте го полначот на цврста површина кога полните.
- ▶ Porsche препорачува ракување со полначот во основниот сиден држач. Во одредени земји, на пр. во Швајцарија¹, полначот може да се ракува само во основниот сиден држач.
 - ▷ Видете во поглавјето „Монтирање на сидниот држач“ на страница 718.
- ▶ **Не** потопувајте го полначот во вода.
- ▶ Заштитете го полначот од снег и мраз.
- ▶ Заштитете го полначот од потенцијално оштетување како резултат од прегазување, паѓање, влечење, виткање или кршење.

Полначот смее да се користи само во опсег на температура од $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ до $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Информации

- За да се спречи прегревање за време на работењето, избегнувајте континуирано изложување на полначот на директна сончева светлина. Во случај на прегревање на контролната единица, полнењето автоматски ќе прекине или моќноста ќе се намали сè додека температурата на се врати во рамките на нормалата.
- Кога возите во странство, секогаш носете соодветен кабел за напојување со вас за да го користите во земјата што ја посетувате.
- Во зависност од земјата пропишани се различни безбедносни концепти со различни варијанти на уред. Пред да патувате во странство, осигурете се дека полначот може исто така да се користи во релевантната земја. Дополнителни информации се достапни кај вашиот партнер на Porsche или кај вашиот локален снабдувач со електрична енергија.

Полнење

Инструкции за полнење

Отвор за полнење на возилото

Информации за поврзување и исклучување на кабелот за возилото со и од отворот за полнење на возилото и за полнењето и статусот на поврзување на отворот за полнење на возилото:

- ▷ Видете во Прирачникот за употреба.

Времиња на полнење

Информации за време на полнење:

- ▷ Видете во Прирачникот за употреба.

Траењето на полнењето може да варира во зависност од следните фактори:

- Капацитет на носење струја на користениот електричен штекер (домашен електричен приклучок или индустриски електричен приклучок)
- Волтажа на електричната мрежа и електрична струја специфични за земјата
- Поставувањата за ограничувањето на струјата за полнење на контролната единица
- Флукутации во волтажата на електричната мрежа
- Надворешна температура на возилото и полначот. Времињата на полнење можат да бидат подолги во опсегот на ограничувањата на дозволената надворешна температура.
 - ▷ Видете во поглавјето „Технички податоци“ на страница 737.

1. Време на печатење. Дополнителни информации се достапни кај вашиот партнер на Porsche.

- Температура на високонапонската батерија и на контролната единица
- Активирано претходно ладење/греење во просторот за патници

Информации

Поради различните национални системи за напојување, се испорачуваат различни верзии на кабли. Ова може да доведе до тоа, целосната струја на полнење да не биде достапна. Дополнителни информации се достапни кај вашиот партнер на Porsche.

Полнење

ОПАСНОСТ

Струен удар, пожар


Ризик од сериозна или смртоносна повреда поради пожар или струен удар.

- ▶ Секогаш обрнувајте внимание на наведениот редослед на постапката за полнење.
- ▶ Не откачувајте го кабелот на возилото од отворот за полнење на возилото за време на полнењето.
- ▶ Завршете го процесот на полнење пред да го исклучите кабелот на возилото од отворот за полнење на возилото.
- ▶ Не исклучувајте го полначот од електричната приклучница за време на полнењето.


Можни дефекти кои се прикажани со различни бои, осветлување и трепкање на контролните сијалички **A – C** (Сл. 242).

▶ Видете во поглавјето „Индикатори за статус на контролната единица и пораки за грешка“ на страница 728.

Започнување на полнењето

1. Вметнете го приклучокот во електричната приклучница. Контролните сијалички кратко светнуваат црвено.
2. Вметнете го приклучокот на возилото во отворот за полнење на возилото.
 - ➔ Контролната сијаличка на копчето  светнува жолто.
 - После успешно самотестирање, сите контролни сијалички светнуваат зелено за 2 секунди.
 - Информации за поврзување на кабелот на возилото со отворот за полнење на возилото:

▶ Видете во Прирачникот за употреба.



3. Полнењето започнува автоматски.
 - ➔ Контролната сијаличка на копчето ON/OFF  пулсира зелено.
 - Полнењето се контролира од возилото.
 - Статусот на полнењето се прикажува во возилото.

Ограничување на струјата за полнење

Контролната единица автоматски ги открива напонот и достапната струја. Со ограничувањето на струјата за полнење, може да се постави дали да се користи целосната или половина од моќноста на полнење (100 % или 50 %). Последната поставка на струјата за полнење е зачувана. За да се спречи прегревање на електричната инсталација кога се користат

домашни електрични приклучоци ▶ стр. 721, испорачаната струја за полнење автоматски се ограничува на 50 %.

Поставување на ограничување на струјата за полнење

- ▶ Држете го копчето ON/OFF  најмалку 2 секунди.
 - ➔ Откако успешно ќе се постави ограничувањето на струјата за полнење, контролните сијалички **B** (Сл. 242) трепкаат зелено еднаш.
 - Поставената вредност (50 % или 100 %) е наведена лево или десно од копчето ON/OFF .

Деактивирање и активирање на надзорот на заштитниот проводник

ОПАСНОСТ

Струен удар, краток спој, пожар, експлозија

Користејќи го полначот без активен надзор на заштитниот проводник може да предизвикаат струјни удари, кратки споеви, пожари, експлозии или изгореници.

- ▶ Полначот треба по можност да се користи во заземјени системи за напојување.
- ▶ Набљудувањето на заштитниот проводник **деактивирајте го** само во **незаземјени** системи за напојување (пр. IT мрежи).
- ▶ **Активирајте го** надзорот на заштитниот проводник само во **заземјени** системи за напојување.

▶ Видете во поглавјето „Активирање на надзорот на заштитниот проводник“ на страница 727.

Деактивирање на надзорот на заштитниот проводник

- ✓ Надзорот на заштитниот проводник го прекинал процесот на полнење.
- ✓ Пораката за во врска со прекинат или непостоење на заштитен проводник се прикажува на контролната единица:

⚡ ON/OFF светнува црвено.

● 🏠 Напојувањето со струја/домашното поврзување светнува црвено.

● 🚗 Возилото светнува црвено.

○ 📶 Контролната единица е исклучена.

⌛ Ресетирањето е исклучено.

1. Притиснете го копчето ON/OFF (⚡) и копчето за ресетирање (⌛).

Откако контролната сијаличка на контролната единица 📶 ќе трепне 6 пати, пуштете ги копчињата.

2. По 1 секунда, повторно притиснете го копчето ON/OFF (⚡) и копчето за ресетирање (⌛).

Откако контролната сијаличка на контролната единица 📶 ќе трепне 6 пати, пуштете ги копчињата.

- ➔ Надзорот на заштитниот проводник автоматски се деактивира по кратко време.

Приказот на статус за деактивираниот надзор на заштитниот проводник се прикажува на контролната единица:

⚡ ON/OFF пулсира зелено.

● 🏠 Напојувањето со струја/домашното поврзување светнува жолто.

● 🚗 Возилото светнува жолто.

○ 📶 Контролната единица е исклучена.

⌛ Ресетирањето е исклучено.

Активирање на надзорот на заштитниот проводник

- ▶ Притиснете го копчето ON/OFF (⚡) и копчето за ресетирање (⌛).

Откако контролната сијаличка на контролната единица 📶 ќе трепне 6 пати, пуштете ги копчињата.

- ➔ Жолтите контролни сијалички за напојувањето со струја/домашното поврзување 🏠 и за возилото 🚗 се гаснат.

Активирањето на надзорот на заштитниот проводник се врши автоматски по кратко време.

Контролната сијаличка ON/OFF (⚡) пулсира зелено.

Индикатори за статус на контролната единица и пораки за грешка

Контролни сијалички	Значење	Решение
<p> ON/OFF светнува зелено.</p> <p> Напојувањето со струја/домашното поврзување е исклучено.</p> <p> Возилото е исклучено.</p> <p> Контролната единица е исклучена.</p> <p> Ресетирањето е исклучено.</p>	<p>Полначот е подготвен за полнење, но не се врши полнење.</p>	<p>► Започнете процес на полнење.</p> <p>► Видете во поглавјето „Започнување на полнењето“ на страница 726.</p>
<p> ON/OFF пулсира зелено.</p> <p> Напојувањето со струја/домашното поврзување е исклучено.</p> <p> Возилото е исклучено.</p> <p> Контролната единица е исклучена.</p> <p> Ресетирањето е исклучено.</p>	<p>Возилото се полни со активирано набљудување на заштитниот проводник.</p>	
<p> ON/OFF пулсира зелено.</p> <p> Напојувањето со струја/домашното поврзување светнува жолто.</p> <p> Возилото е исклучено.</p> <p> Контролната единица е исклучена.</p> <p> Ресетирањето е исклучено.</p>	<p>Приклучокот за напојување е прегреан.</p> <p>Можна причина за дефект: Повеќефазна приклучница е поврзана само како единечна фаза.</p> <p>Полнењето се врши со намален степен.</p>	<p>Дефектот автоматски се ресетира откако ќе се излади приклучокот за напојување.</p> <p>Додека се излади, полнењето се врши само со намален степен.</p> <p>► Ако дефектот и понатаму постои, напојувањето со струја/домашната инсталација нека ги провери квалификуван електричар.</p>
<p> ON/OFF пулсира зелено.</p> <p> Напојувањето со струја/домашното поврзување светнува жолто.</p> <p> Возилото светнува жолто.</p> <p> Контролната единица е исклучена.</p> <p> Ресетирањето е исклучено.</p>	<p>Возилото се полни со деактивиран надзор на заштитниот проводник.</p>	<p>Возилото идеално треба да се полни со активиран надзор на заштитниот проводник.</p> <p>► Видете во поглавјето „Активирање на надзорот на заштитниот проводник“ на страница 727.</p>

Контролни сијалички	Значење	Решение
<p> ON/OFF пулсира зелено.</p> <p> Напојувањето со струја/домашното поврзување е исклучено.</p> <p> Возилото е исклучено.</p> <p> Контролната единица светнува жолто.</p> <p> Ресетирањето е исклучено.</p>	<p>Контролната единица е прегреана.</p> <p>Полнењето се врши со намален степен.</p>	<p>Дефектот автоматски се ресетира откако ќе се излади контролната единица.</p> <p>Додека се излади, полнењето се врши само со намален степен.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ако дефектот и понатаму постои, контролната единица нека ја провери специјализиран дилер/партнер на Porsche.
<p> ON/OFF светнува црвено.</p> <p> Напојувањето со струја/домашното поврзување светнува жолто.</p> <p> Возилото е исклучено.</p> <p> Контролната единица е исклучена.</p> <p> Ресетирањето е исклучено.</p>	<p>Приклучокот за напојување е прегреан.</p> <p>Процесот на полнење е прекинат.</p>	<p>Дефектот автоматски се ресетира и полнењето продолжува откако ќе се излади приклучокот за напојување.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ако дефектот и понатаму постои, напојувањето со струја/домашната инсталација нека ги провери квалификуван електричар.
<p> ON/OFF светнува црвено.</p> <p> Напојувањето со струја/домашното поврзување е исклучено.</p> <p> Возилото е исклучено.</p> <p> Контролната единица светнува жолто.</p> <p> Ресетирањето е исклучено.</p>	<p>Контролната единица е прегреана.</p> <p>Процесот на полнење е прекинат.</p>	<p>Дефектот автоматски се ресетира и полнењето продолжува откако ќе се излади контролната единица.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ако дефектот и понатаму постои, контролната единица нека ја провери специјализиран дилер/партнер на Porsche.
<p> ON/OFF светнува црвено.</p> <p> Напојувањето со струја/домашното поврзување трепка жолто.</p> <p> Возилото е исклучено.</p> <p> Контролната единица е исклучена.</p> <p> Ресетирањето е исклучено.</p>	<p>Инфраструктурата за полнење на напојувањето со струја/домашното поврзување е ограничена.</p> <p>Можна причина за дефект: Прениска волтажа или слаба фреквенција на електричната мрежа</p> <p>Процесот на полнење е прекинат.</p>	<p>Откако ќе се стабилизира напојувањето со струја/домашното поврзување, дефектот автоматски ќе се ресетира и полнењето ќе продолжи.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ако дефектот и понатаму постои, напојувањето со струја/домашната инсталација нека ги провери квалификуван електричар.

Индикатори за статус на контролната единица и пораки за грешка






Контролни сијалички	Значење	Решение
<p> ON/OFF светнува црвено.</p> <p> Напојувањето со струја/домашното поврзување е исклучено.</p> <p> Возилото трепка жолто.</p> <p> Контролната единица е исклучена.</p> <p> Ресетирањето е исклучено.</p>	<p>Системот за полнењето на возилото има дефект.</p> <p>Процесот на полнење е прекинат.</p>	<p>Откако ќе се стабилизира системот за полнење на возилото, дефектот автоматски ќе се ресетира и полнењето ќе продолжи.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ако дефектот и понатаму постои, возилото нека го провери специјализиран дилер/партнер на Porsche.
<p> ON/OFF светнува црвено.</p> <p> Напојувањето со струја/домашното поврзување е исклучено.</p> <p> Возилото е исклучено.</p> <p> Контролната единица трепка жолто.</p> <p> Ресетирањето е исклучено.</p>	<p>Кабелот за напојување или кабелот за возилото има дефект.</p> <p>Можна причина за дефект: Отпорностите на кодирање на кабелот за напојување и кабелот за возилото не одговараат.</p> <p>Процесот на полнење е прекинат.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Кабелот за напојување или кабелот за возилото нека ги специјализиран дилер/партнер на Porsche.
<p> ON/OFF светнува црвено.</p> <p> Напојувањето со струја/домашното поврзување е исклучено.</p> <p> Возилото светнува црвено.</p> <p> Контролната единица е исклучена.</p> <p> Ресетирањето е исклучено.</p>	<p>Системот за полнењето на возилото има дефект.</p> <p>Процесот на полнење е прекинат.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Завршете го процесот на полнење на возилото и откачете го кабелот за возилото од отворот за полнење на возилото. ▶ Откачете го полначот од напојувањето од електричната мрежа и повторно поврзете го по 60 секунди. ▶ Започнување на полнењето <ul style="list-style-type: none"> ▶ Видете во поглавјето „Започнување на полнењето“ на страница 726. ▶ Ако дефектот и понатаму постои, возилото нека го провери специјализиран дилер/партнер на Porsche.
<p> ON/OFF светнува црвено.</p> <p> Напојувањето со струја/домашното поврзување трепка црвено.</p> <p> Возилото е исклучено.</p> <p> Контролната единица е исклучена.</p> <p> Ресетирањето е исклучено.</p>	<p>Има превисока волтажа во инфраструктурата за полнење на напојувањето со струја/домашното поврзување.</p> <p>Процесот на полнење е прекинат.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Откачете го полначот од напојувањето од електричната мрежа и повторно поврзете го по 60 секунди. ▶ Ако дефектот и понатаму постои, напојувањето со струја/домашната инсталација нека ги провери квалификуван електричар.

Контролни сијалички	Значење	Решение
<p> ON/OFF светнува црвено.</p> <p> Напојувањето со струја/домашното поврзување е исклучено.</p> <p> Возилото е исклучено.</p> <p> Контролната единица светнува црвено.</p> <p> Ресетирањето е исклучено.</p>	<p>Контролната единица има технички дефект.</p> <p>Процесот на полнење е прекинат.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Откачете го полначот од напојувањето од електричната мрежа и повторно поврзете го по 60 секунди. ▶ Ако дефектот и понатаму постои, контролната единица нека ја провери специјализиран дилер/партнер на Porsche.
<p> ON/OFF светнува црвено.</p> <p> Напојувањето со струја/домашното поврзување е исклучено.</p> <p> Возилото е исклучено.</p> <p> Контролната единица трепка црвено.</p> <p> Ресетирањето е исклучено.</p>	<p>Контролната единица има технички дефект (неуспешно самотестирање).</p> <p>Процесот на полнење е прекинат.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Откачете го полначот од напојувањето од електричната мрежа и повторно поврзете го по 60 секунди. ▶ Ако дефектот и понатаму постои, контролната единица нека ја провери специјализиран дилер/партнер на Porsche.
<p> ON/OFF светнува црвено.</p> <p> Напојувањето со струја/домашното поврзување светнува црвено.</p> <p> Возилото светнува црвено.</p> <p> Контролната единица е исклучена.</p> <p> Ресетирањето е исклучено.</p>	<p>Инфраструктурата за полнење на напојувањето со струја/домашното поврзување не е доволна: Заштитниот проводник е прекинат или недостига.</p> <p>Надзорот на заштитниот проводник го прекинал процесот на полнење.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Само незаземјени системи за напојување (пр. IT мрежи): Ако е потребно, полнете го возилото со деактивиран надзор на заштитниот проводник. <ul style="list-style-type: none"> ▷ Видете во поглавјето „Деактивирање на надзорот на заштитниот проводник“ на страница 727. ▶ Само заземјени системи за напојување: Контролната единица нека ја провери специјализиран дилер/партнер на Порше и напојувањето/домашната врска нека ги провери квалификуван електричар.
<p> ON/OFF светнува црвено.</p> <p> Напојувањето со струја/домашното поврзување светнува црвено.</p> <p> Возилото светнува црвено.</p> <p> Контролната единица светнува црвено.</p> <p> Ресетирањето е исклучено.</p>	<p>Контролната сијаличка во копчето за ресетирање на контролната единица има дефект.</p> <p>Процесот на полнење е прекинат.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Контролната единица нека ја замени специјализиран дилер/партнер на Porsche.

Индикатори за статус на контролната единица и пораки за грешка

Контролни сијалички	Значење	Решение
<ul style="list-style-type: none">  ON/OFF светнува црвено.  Напојувањето со струја/домашното поврзување светнува црвено.  Возилото светнува црвено.  Контролната единица светнува црвено.  Ресетирањето трепка црвено. 	<p>Контролната единица препознала преостаната струја.</p> <p>Процесот на полнење е прекинат.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Притиснете го и држете го копчето за ресетирање  околу 2 секунди. ▶ Ако дефектот и понатаму пстои, контролната единица нека ја провери специјализиран дилер/партнер на Порше и напојувањето/домашната врска нека ги провери квалификуван електричар.
<ul style="list-style-type: none">  ON/OFF светнува црвено.  Напојувањето со струја/домашното поврзување трепка црвено.  Возилото трепка црвено.  Контролната единица трепка црвено.  Ресетирањето е исклучено. 	<p>Инфраструктурата за полнење е неправилно поврзана.</p> <p>Процесот на полнење е прекинат.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Откачете го полначот од електричната мрежа. ▶ Напојувањето со струја/домашната врска нека ги провери квалификуван електричар.
<ul style="list-style-type: none">  ON/OFF светнува црвено.  Напојувањето со струја/домашното поврзување светнува црвено.  Возилото светнува црвено.  Контролната единица светнува црвено.  Ресетирањето светнува црвено. 	<p>Контролната единица има технички дефект.</p> <p>Можна причина за дефект: Грешка на софтверот или неправилно поврзан релеј за оптеретување.</p> <p>Процесот на полнење е прекинат.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Откачете го полначот од напојувањето од електричната мрежа и повторно поврзете го по 60 секунди. ▶ Ако дефектот и понатаму пстои, контролната единица нека ја провери специјализиран дилер/партнер на Порше и напојувањето/домашната врска нека ги провери квалификуван електричар.
<ul style="list-style-type: none">  ON/OFF трепка црвено.  Напојувањето со струја/домашното поврзување е исклучено.  Возилото е исклучено.  Контролната единица светнува црвено.  Ресетирањето е исклучено. 	<p>Контролната единица има сериозен дефект.</p> <p>Процесот на полнење е прекинат.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Контролната единица нека ја замени специјализиран дилер/партнер на Porsche.

Индикатори за статус на контролната единица и пораки за грешка

Контролни сијалички	Значење	Решение
 ON/OFF е исклучено.	Контролната сијаличка во копчето ON/OFF на контролната единица има дефект.	▶ Контролната единица нека ја замени специјализиран дилер/партнер на Porsche.
 Напојувањето со струја/домашното поврзување светнува црвено.		
 Возилото светнува црвено.	Процесот на полнење е прекинат.	
 Контролната единица светнува црвено.		
 Ресетирањето светнува црвено.		

Транспорт

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ Неприцврстен товар

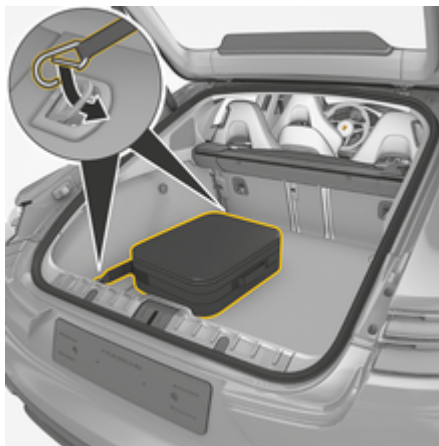
Неприцврстениот, неправилно прицврстениот или неправилно поставениот полнач може да се излизга од местото и да ги стави во опасност патниците во возилото за време на сопирање, забрзување, менување насока или во случај на незгоди.

- ▶ Никогаш не превезувајте го полначот неприцврстен.
- ▶ Сместете го полначот во кутијата за транспорт во багажниот простор.
- ▶ Секогаш превезувајте го полначот во багажниот простор, никогаш во просторот за патници (на пр. на или пред седиштата).

Информации за окцата за прицврстување во багажниот простор:

- ▶ Видете во Прирачникот за употреба.

Прицврстување на кутијата за транспорт (на пр. Papamera 4 E-Hybrid)



Сл. 250: Прицврстување на кутијата за транспорт

- ▶ Прицврстете ја кутијата за транспорт на предните и задните окца за прицврстување со куки.

Чистење и сервисирање

Редовно проверувајте го полначот за оштетување и нечистотија и исчистете го доколку е потребно.



ОПАСНОСТ

Струен удар, пожар

Ризик од сериозна или смртоносна повреда поради пожар или струен удар.

- ▶ Никогаш не потопувајте го полначот во вода и не прскајте директно со вода (на пр. опрема за чистење со висок притисок или црева за градина).
- ▶ Чистете го полначот само кога контролната единица е целосно исклучена од напојувањето од електричната мрежа или од возилото. Користете сува крпа за чистење.

Исфрлање

Електричните/електронските уреди мора да се предадат на место за нивно собирање или објект за управување со отпад.

- ▶ Не исфрлајте ги електричните/електронските уреди во домашниот отпад.
- ▶ Исфрлете ги електричните/електронските уреди согласно применливите регулативи за животна средина.
- ▶ Ако имате прашања во врска со исфрлањето, контактирајте партнер на Porsche.

Технички податоци

Електрични податоци	MCB36E1 MCB36S1 MCB36J1	MCB72E2	MCB72E1 MCB72S1	MCB96J1	MCB11E3
Моќност	3,6 kW	7,2 kW	7,2 kW	9,6 kW	11 kW
Номинална струја	16 A, 1-фазна	16 A, 2-фазна	32 A, 1-фазна	40 A, 1-фазна	16 A, 3-фазна
Напон на електрична мрежа	100 V – 240 V	100 V – 240V/400 V	100 V – 240 V	100 V – 240 V	100 V – 240V/400 V
Фреквенција на електрична мрежа	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Категорија на преголем напон (EN 60664)	II	II	II	II	II
Мерење краткотрајна потрошувачка на струја (EN 61439-1)	< 10 kA еф.	< 10 kA еф.	< 10 kA еф.	< 10 kA еф.	< 10 kA еф.
Интегриран уред за заштита од резидуална струја	Тип A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Тип A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Тип A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Тип A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Тип A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA
Приклучок на возилото	Тип 2: MCB36E1	Тип 2	Тип 2: MCB72E1	Тип 1	Тип 2
	Тип 1: MCB36S1, MCB36J1		Тип 1: MCB72S1		
Класа на заштита	I	I	I	I	I
Класа на заштита	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Технички податоци

Механички податоци

Тежина на контролна единица	2,4 - 3,5 kg
Димензии на сиден држач	136 mm x 391 mm x 76 mm (должина x висина x длабочина)
Тежина на сиден држач	околу 450 g
Димензии на водот за кабел	127 mm x 139 mm x 115 mm (должина x висина x длабочина)
Тежина на водот за кабел	околу 420 g
Димензии на држачот за конектор	136 mm x 173 mm x 50 mm (должина x висина x длабочина)
Тежина на држачот за конектор	околу 140 g
Тежина на целосниот основен сиден држач	околу 1 kg

Надворешни услови и услови на складирање

Надворешна температура	-30 °C до +50 °C
Влажност	5% – 95%, без кондензација
Висина	макс. 4.000 m надморска висина

Електрични податоци	MCB36C1	MCB72C1	MCB11C3
Моќност	3,6 kW	7,2 kW	11 kW
Номинална струја	16 A, 1-фазна	32 A, 1-фазна	16 A, 3-фазна
Максимален резервен осигурувач	32 A	32 A	32 A
Напон на електрична мрежа	220 V	220 V	380 V
Фреквенција на електрична мрежа	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Категорија на преголем напон (EN 60664)	II	II	II
Мерење краткотрајна потрошувачка на струја (EN 61439-1)	< 10 kA еф.	< 10 kA еф.	< 10 kA еф.
Уред за заштита од резидуална струја	Тип A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Тип A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Тип A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA
Приклучок на возилото	Тип GB	Тип GB	Тип GB
Класа на заштита	I	I	I
Класа на заштита	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Аргентина

CNC COMISIÓN NACIONAL
DE COMUNICACIONES

IC-CPD: CNC ID: C-24292

Информации за производството

Датум на производство

Датумот на производство на полначот може да се најде на плочката за идентификација по кратенката „EOL“.

Прикажан е во следниот формат: Ден на производство.Месец на производство.Година на производство

Производител на полнач

Aptiv Services Deutschland GmbH
Am Technologiepark 1
42119 Wuppertal
Германија
Телефон +49 202 291 0

Електрично тестирање

Доколку имате прашања во врска со редовното електрично тестирање на инфраструктурата за полнење (на пр. VDE 0702), обратете се на www.porsche.com/international/accessoriesandservice/porscheservice/vehicleinformation/documents/ или контактирајте партнер на Porsche.

Увозници

Abu Dhabi: Ali & Sons Co. L.L.C

Porsche Centre Abu Dhabi
Zayed 2nd Street
Abu Dhabi
United Arab Emirates
P.O. Box 915
Телефон: +971 2 619 3911

Dubai: Al Nabooda Automobiles L.L.C

Porsche Centre Dubai
Sheikh Zayed Road E11
Dubai
United Arab Emirates
P.O. Box 10773
Телефон: +971 4 305 8555

Great Britain

**UK
CA**

Porsche Cars Great Britain Ltd.
Bath Road
Calcot, Reading, Berkshire
RG31 7SE
United Kingdom

Russland

Porsche Russia
Ленинградское шоссе дом 71А, строение 10
125445, Москва, Русија
Телефон: +7-495-580-9911

Singapur: Porsche Singapore

Porsche Asia Pacific Pte Ltd
20 McCallum Street #12-01
Tokio Marine Centre
Singapore 069046

Индекс

А

Алати..... 718

Б

Безбедносни инструкции..... 714

В

Времиња на полнење..... 725

Д

Датум на производство..... 739

Е

Електрични приклучоци

Домашни..... 721

Индустриски..... 721

Електрични приклучоци во домаќинството..... 721

Електрично тестирање..... 739

З

Започнување на полнењето..... 726

И

Избирање кабли за напојување..... 720

Избирање локација за монтирањето..... 718

Индустриски електричен приклучок..... 721

Инструкции за ракување..... 725

Информации за производството..... 739

Исфрлање..... 736

К

Кабел за напојување

Избирање..... 720

Менување..... 723

Кабел за полнење

Ставање/откачување..... 725

Типови кабли и приклучоци..... 720

Кабел за полнење на возилото

Ставање/откачување..... 725

Типови кабли и приклучоци..... 720

Контролна единица

Пиктограми..... 714

Преглед..... 717

Прикачување на сидниот држач..... 719

Контролни сијалички..... 728

М

Монтирање на основниот сиден држач..... 718

Монтирање на прицврстувачот за конектор... 719

Н

Надзор на заштитниот проводник

Активирање..... 727

Деактивирање..... 727

О

Обем на испорака..... 717

Ограничување на струјата за полнење..... 726

Општи безбедносни инструкции..... 714

П

Пиктограми..... 714

Пораки за грешка..... 728

Потребни алати..... 718

Преглед на контролната единица..... 717

Производител..... 739

С

Сервисирање..... 735

Симболи во овој прирачник за употреба..... 712

Соодветна употреба..... 716

Статус на поврзување..... 725

Статус на полнење..... 725

Структура на известувања за безбедност..... 712

Т

Технички податоци..... 737

Транспорт на полнач..... 734

Транспортирање на полначот..... 734

У

Увозници..... 740

Ч

Чистење..... 735